MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 03744 3900

La FIANCÉE DU DIABLE

LA
FIANCÉE
DU DIABLE

Opéra Comique en trois Actes

PAROLES DE

MM. E. SCRIBE ET H. ROMAND

MUSIQUE DE

VICTOR MASSÉ

PARTITIONS FRANÇAISES ET ITALIENNES

AVEC ACCOMPAGNEMENT DE PIANO

L. Boulanger.	Le Diable à l'école . .	*net.*	8 »	**V. Massé.**	Les Noces de Jeannette . .	*net.*	8 »
L. Clapisson.	Le Code noir	*net.*	15 »	**Carafa.**	Le Nozze di Lamermoor . .	*net.*	15 »
V. Massé.	La Chanteuse voilée .	*net.*	8 »	**Ricci.**	Corrado d'Altamura. . . .	*net.*	10 »
—	Galathée	*net.*	12 »	**Rossini.**	Riccardo et Zoraïde	*net*	7 »

Les mêmes pour Piano seul.

PARIS

AU MAGASIN DE MUSIQUE DU CONSERVATOIRE

Mme CENDRIER, ÉDITEUR, RUE DU FAUBOURG-POISSONNIÈRE, 11

Propriétaire pour la France et l'Étranger.

NAPOLÉON CHAIX ET Cie RUE BERGÈRE, N° 20.

M
1503
M414F4

LA FIANCÉE DU DIABLE

PERSONNAGES.		ACTEURS.
ANDIOL.	Ténor.	*Mrs PUGET.*
Le **MARQUIS**.	id.	*COUDERC.*
PISTOÏA.	id.	*Ste FOY.*
RAYMOND.	id.	*CHAPRON.*
MATHÉO.	Baryton.	*BUSSINE.*
CATHERINE.	Soprano.	*Mlles BOULART.*
GILLETTE.	id.	*LEMERCIER.*

La scène se passe à Avignon au XVIe Siècle.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE I.

OUVERTURE ..... Page 1

Nos 1 INTRODUCTION
- ROMANCE. *Ah! dans ma pensée* ..... — 15
- COUPLETS. *Quand le feu s'allume* ..... — 17
- CAVATINE et TRIO. *Humbles toîts* ..... — 24

2 CHŒUR. *Parcourons compagnons* ..... — 31
3 DUO. *Vous m'avez dit:* ..... — 45
4 ROMANCE. *Il faut pour la cérémonie* ..... — 57
5 id. *C'est auprès d'elle* ..... — 62
6 FINAL. *Cloche fidèle* ..... — 66

ACTE II.

7 ENTR'ACTE. et AIR *Ah! qu'on a de peine* ..... Page 103
8 TRIO. *Enhardi par votre air aimable* ..... — 113
9 QUATUOR. *Du Ciel les bontés protectrices* ..... — 129
10 SCÈNE et ROMANCE. *Demain demain* ..... — 151
11 RONDO. *Je suis prête pour la fête* ..... — 157
12 FINAL.
- *Oui mes nobles seigneurs* ..... — 165
- CHANSON DU FORGERON. *Au tournant du pont d'Avignon* ..... — 172

ACTE III.

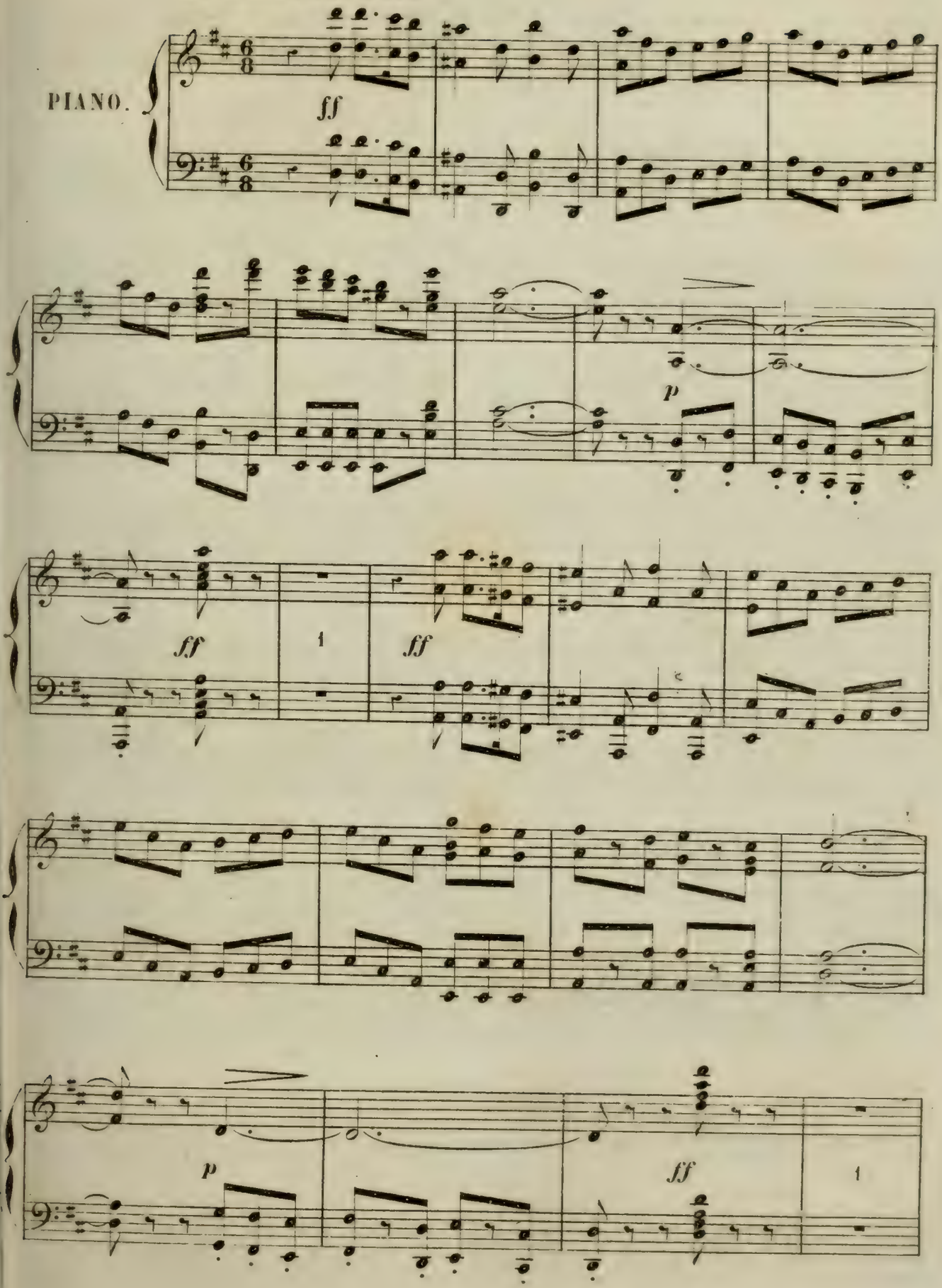
13 ENTR'ACTE et MORCEAU d'ENSEMBLE. *Ils sont unis* ..... Page 213
14 TRIO. *Voici sa gourde* ..... — 233
15
- DUO. *Pour désarmer sa rage extrême* ..... — 251
- SCÈNE. *Le voici* ..... — 267
- DUO. *Rassurez-vous ma fiancée* ..... — 271

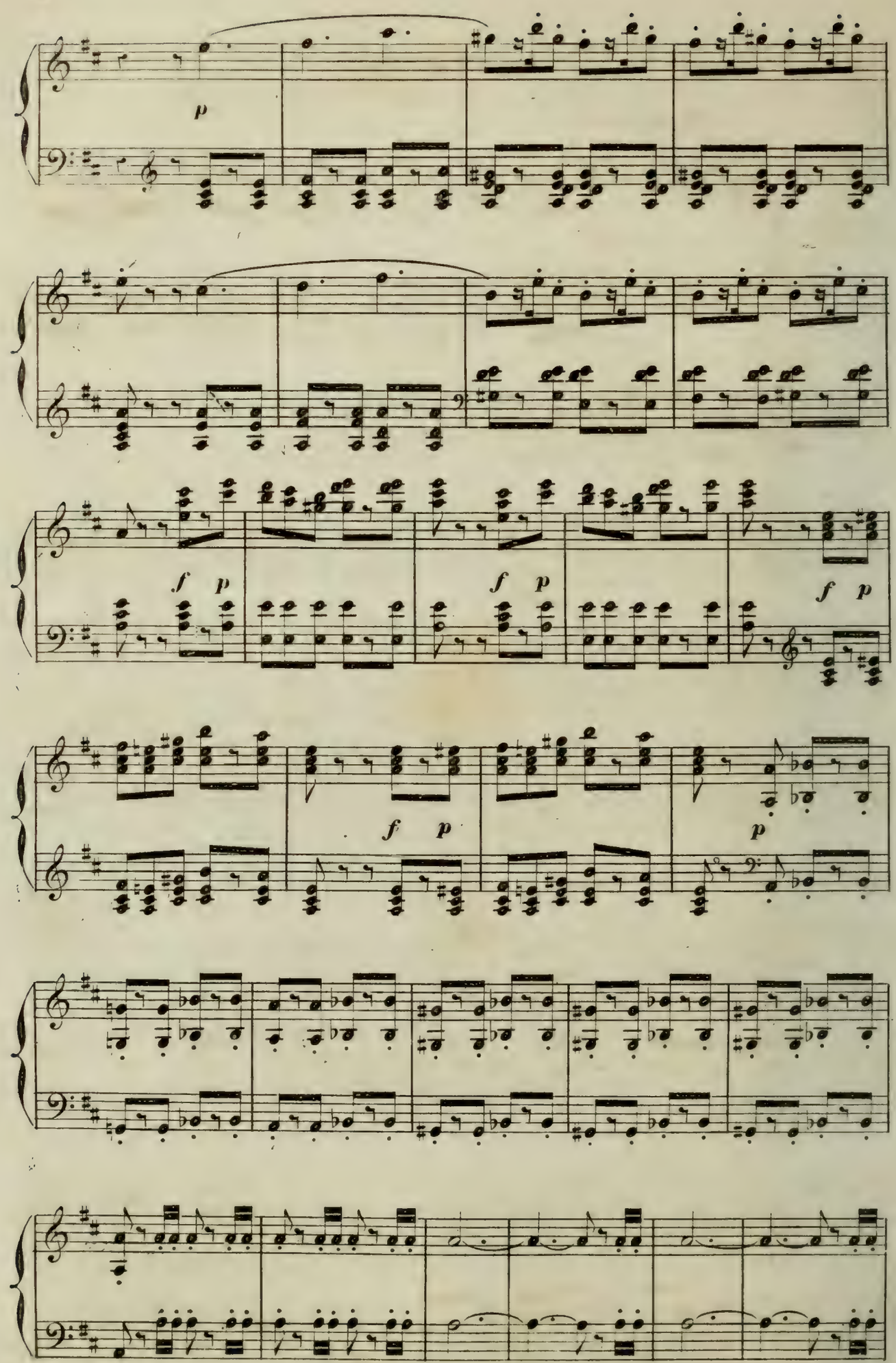
16 FINAL. *Vade retro Satanas* ..... — 286

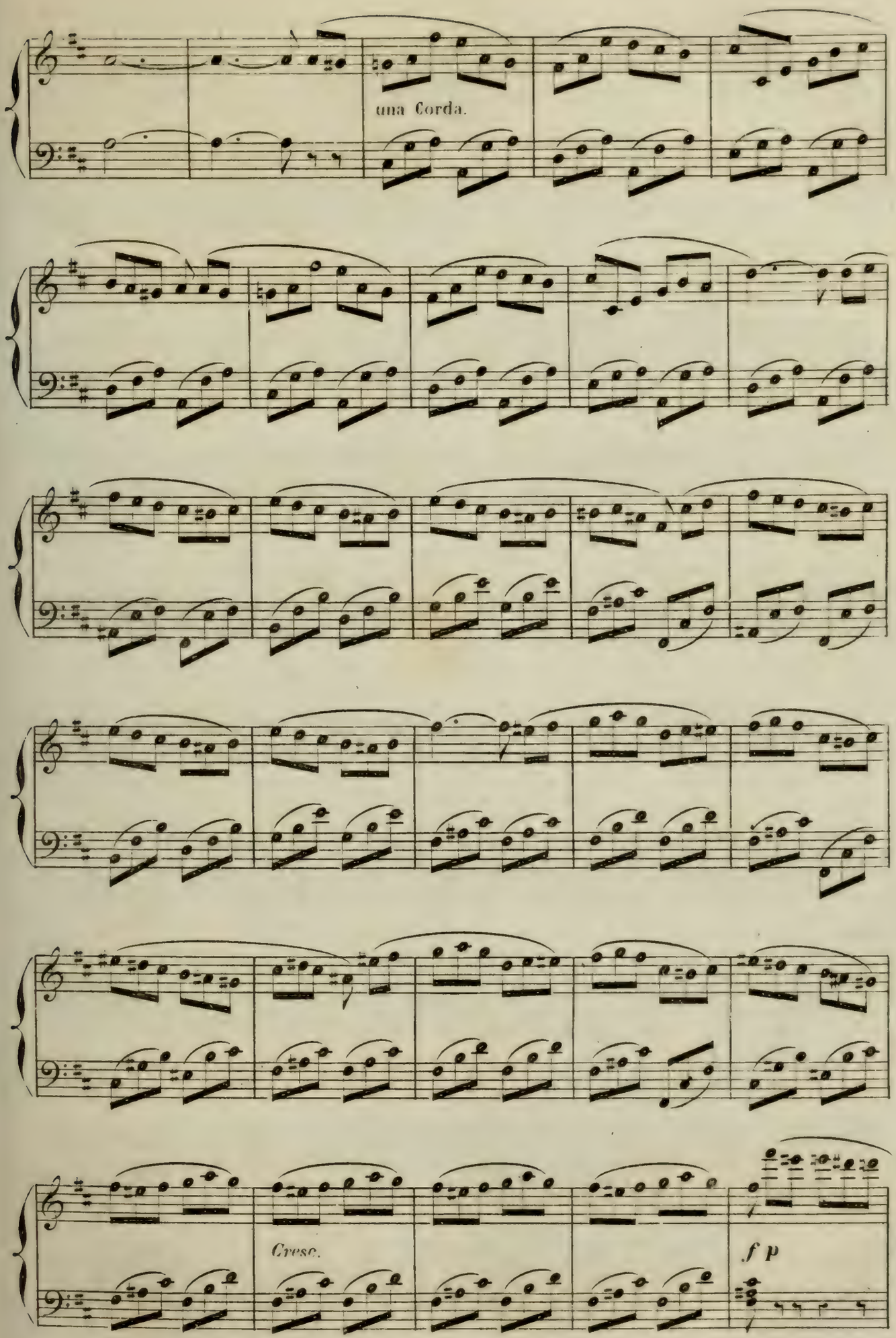
OUVERTURE.

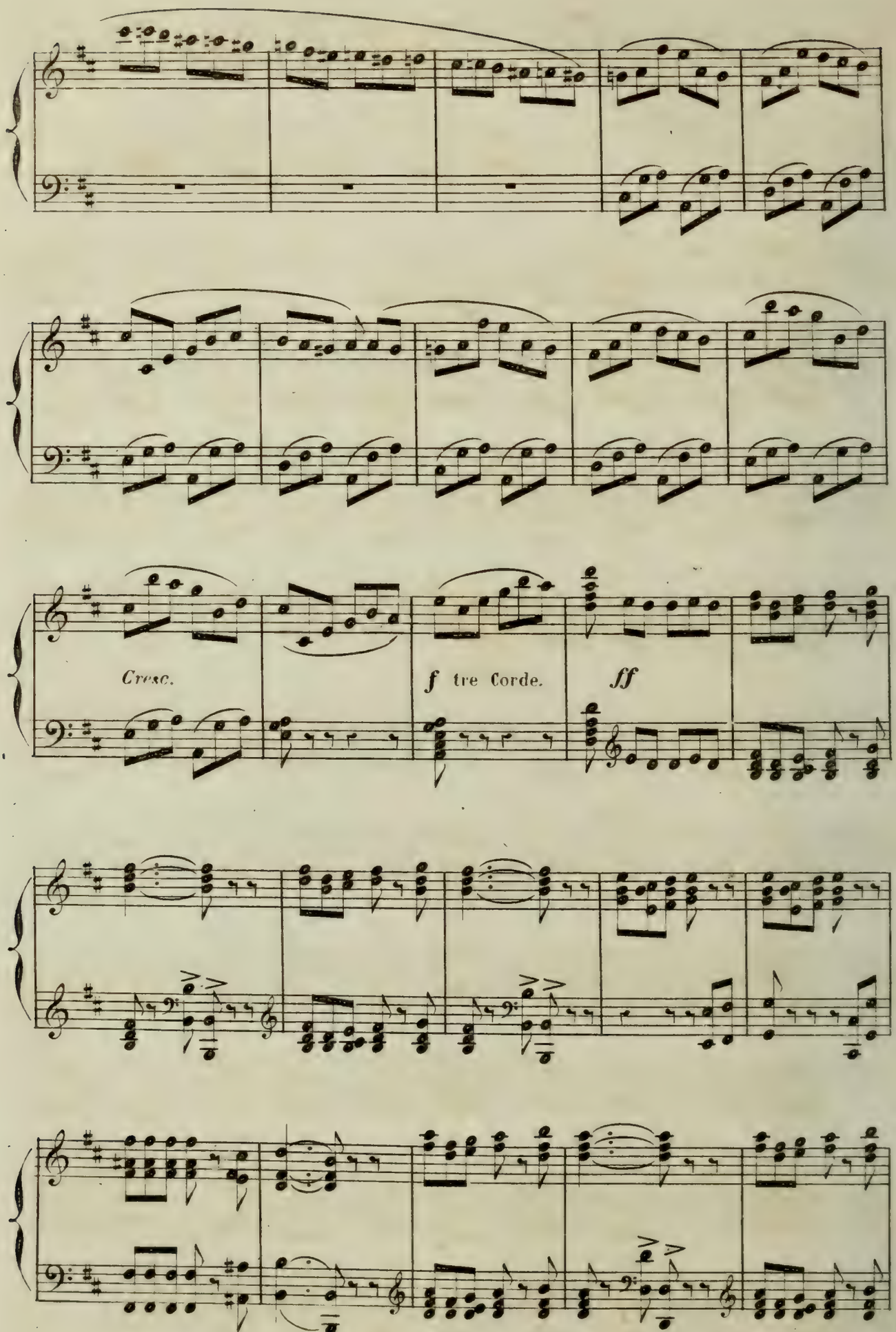
All° Moderato (♩= 92.)

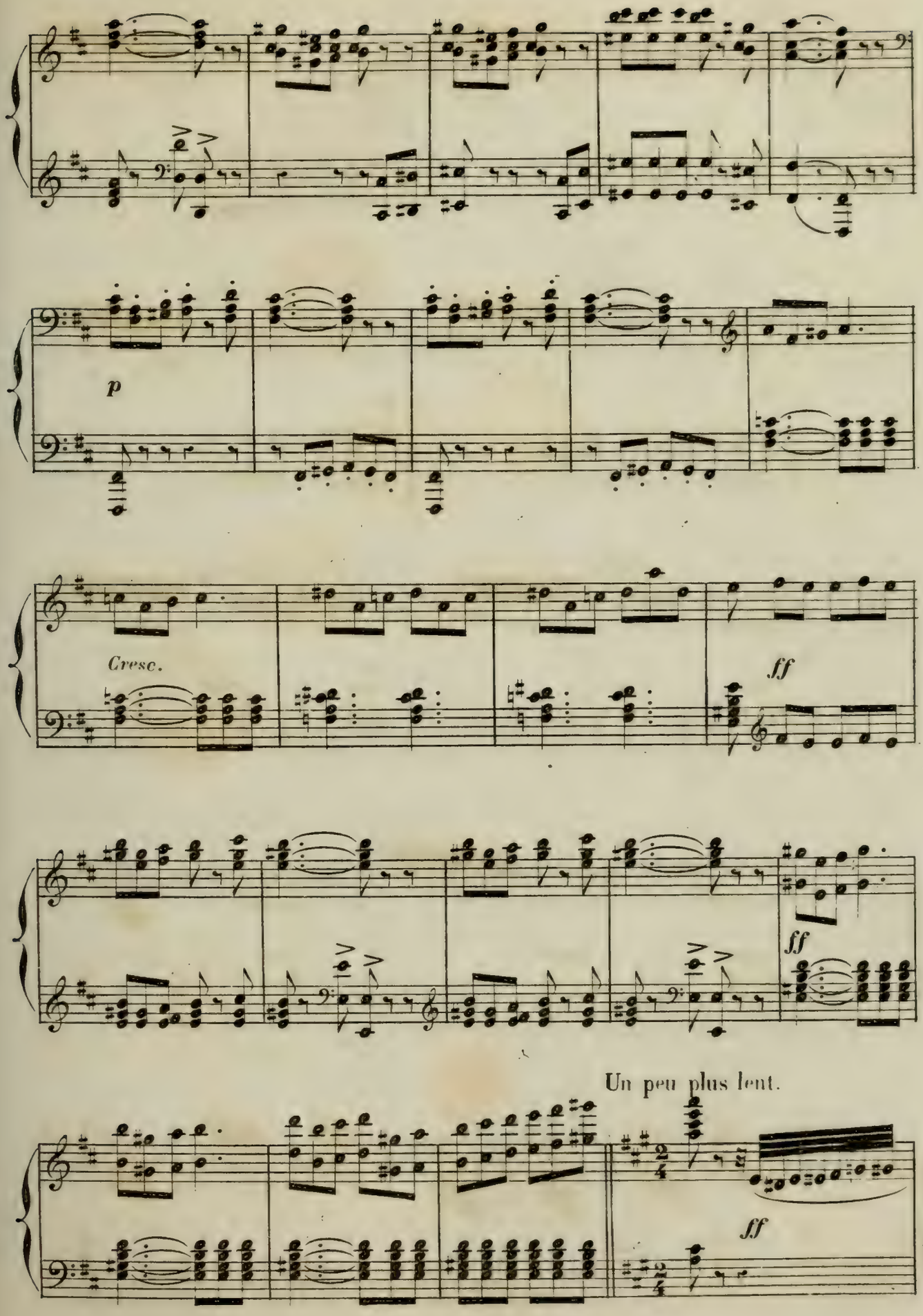
PIANO.

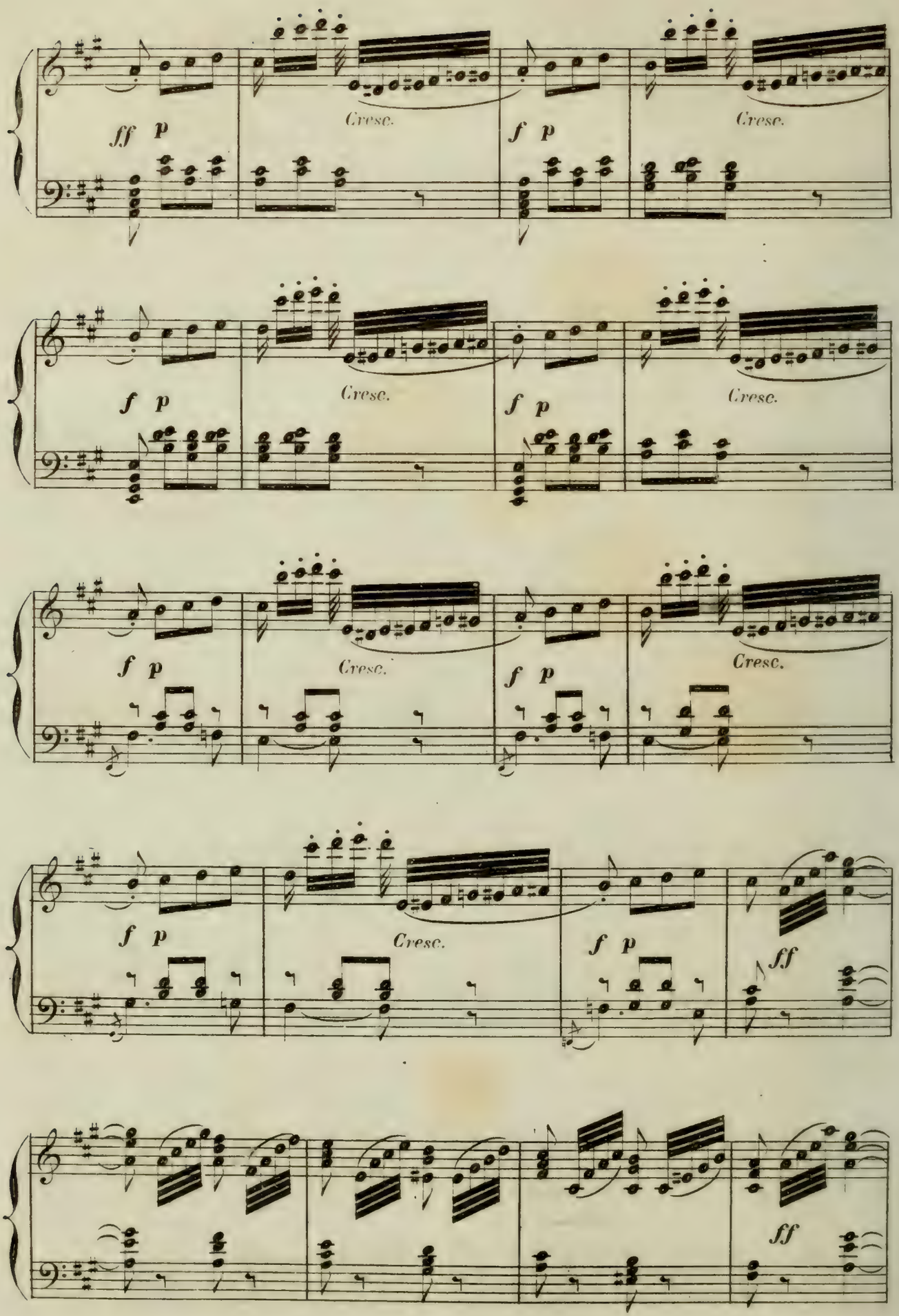


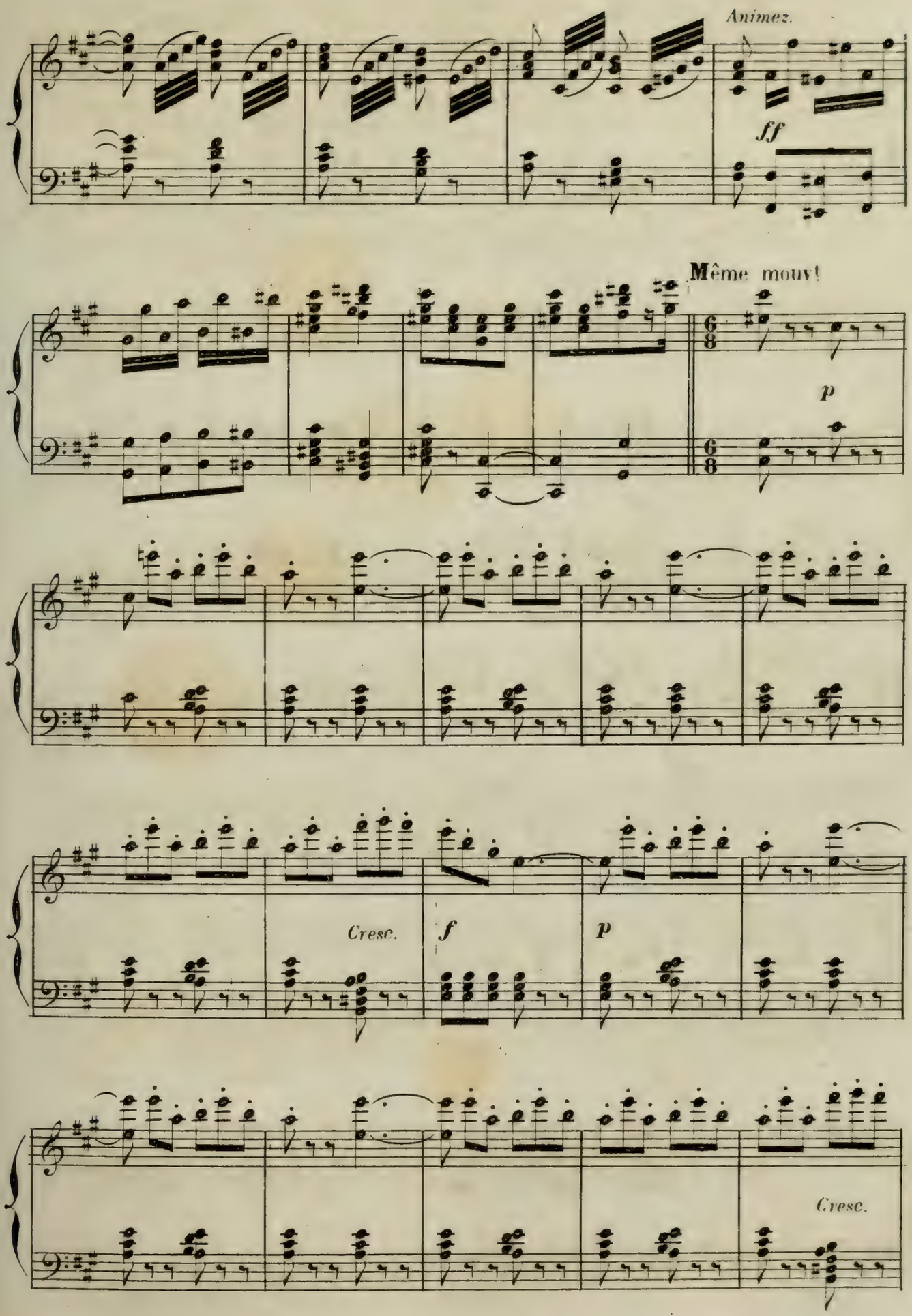

p
f p
f p
f p
f p
p

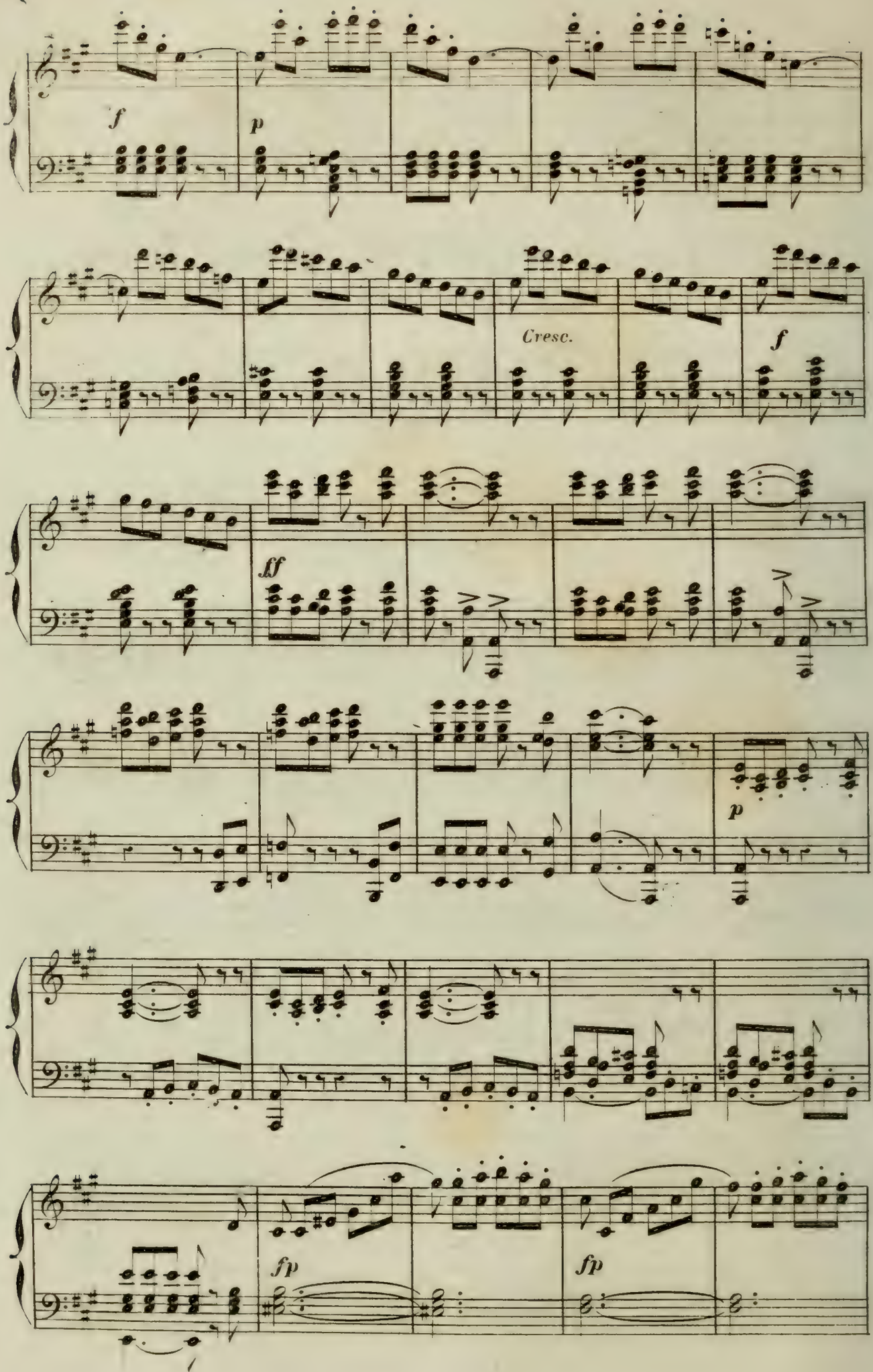

una Corda.
Cresc.
f p

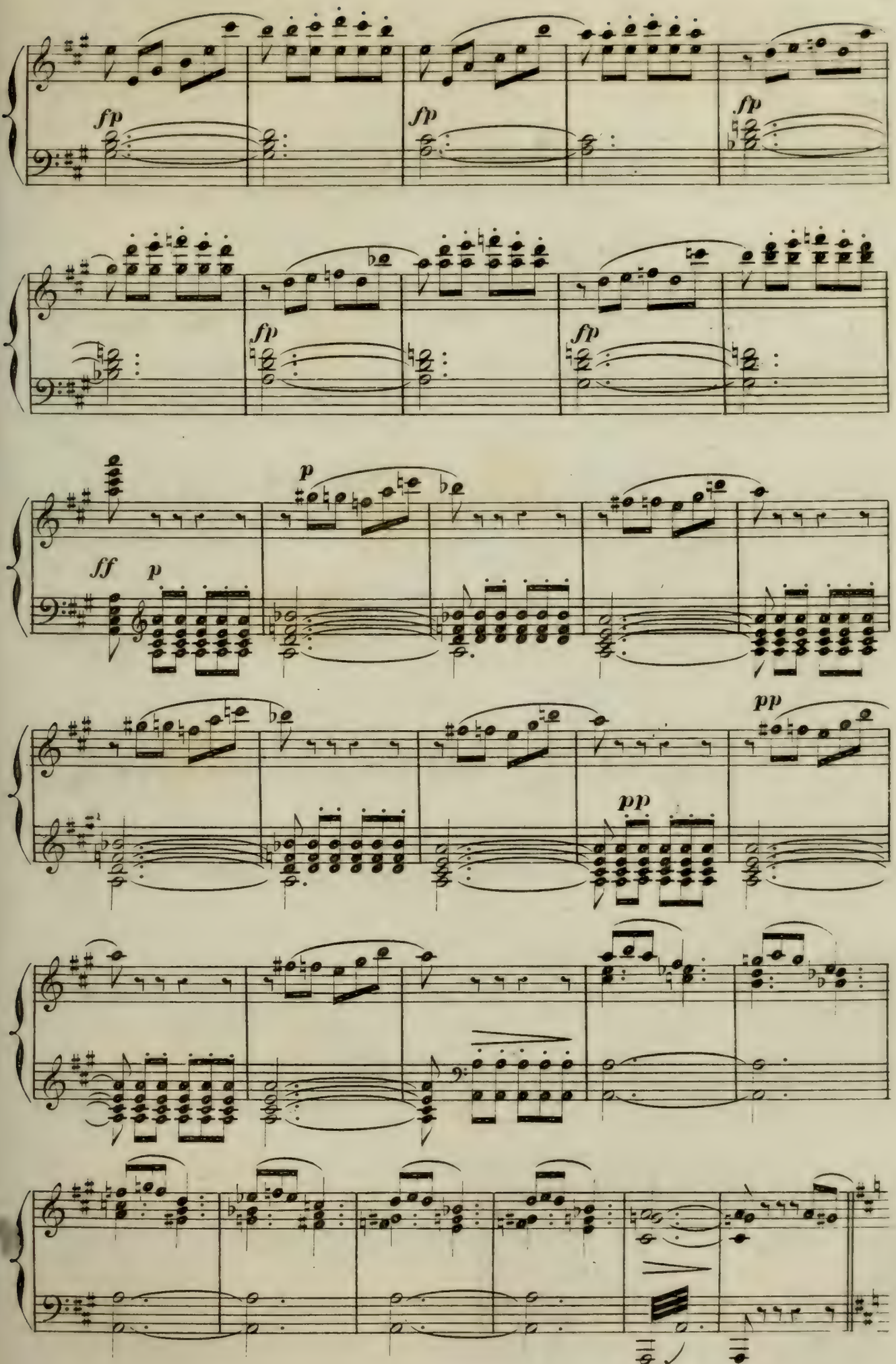

Cresc.
f tre Corde.
ff


p
Cresc.
ff
ff
Un peu plus lent.
ff


ff p
Cresc.
f p
Cresc.
f p
Cresc.
f p
Cresc.
f p
Cresc.
f p
Cresc.
f p
Cresc.
f p
ff
ff


Animez.
ff
Même mouv!
6/8
p
6/8
Cresc.
f
p
Cresc.

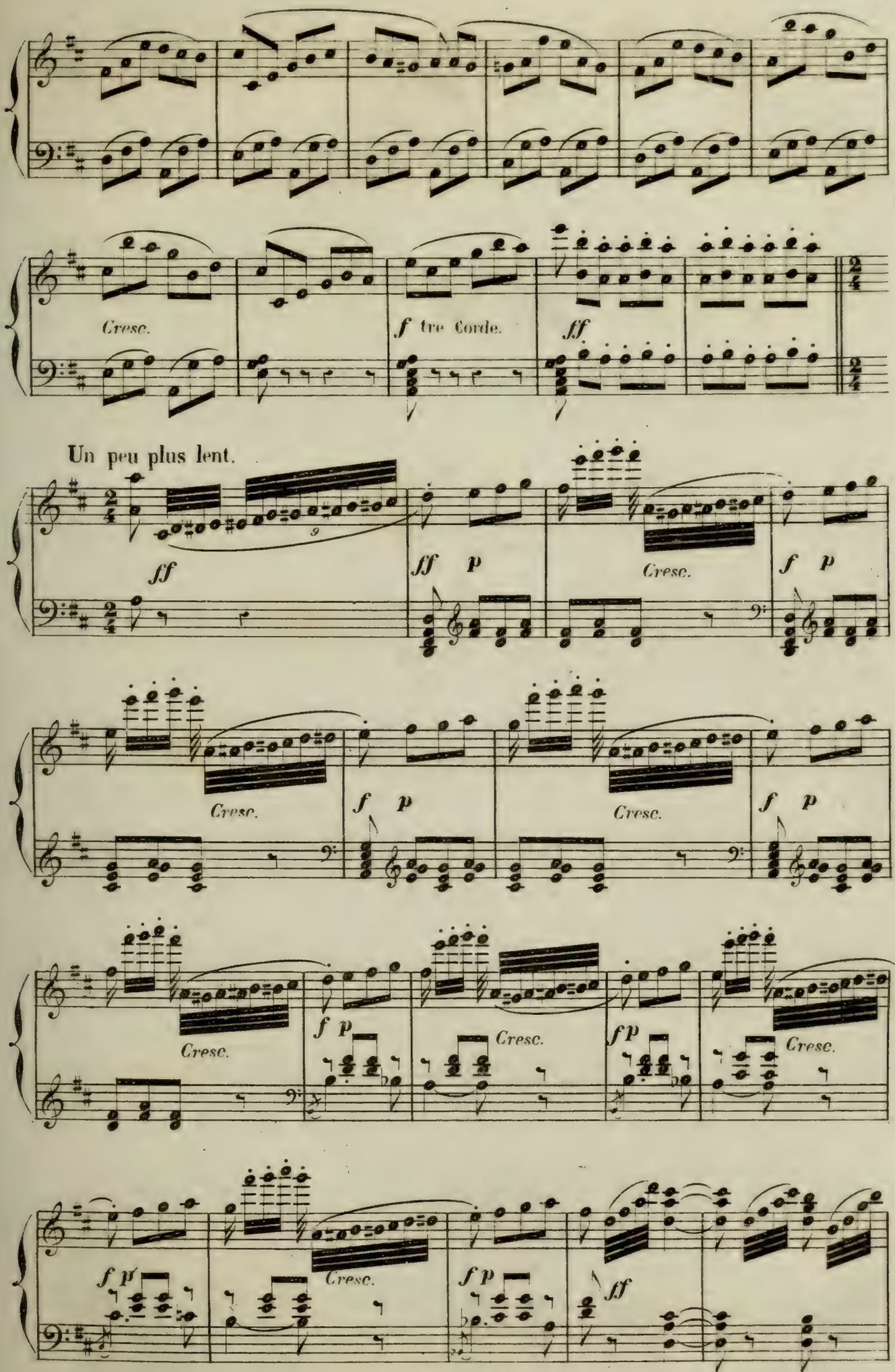

f
p
Cresc.
f
fff
p
fp
fp

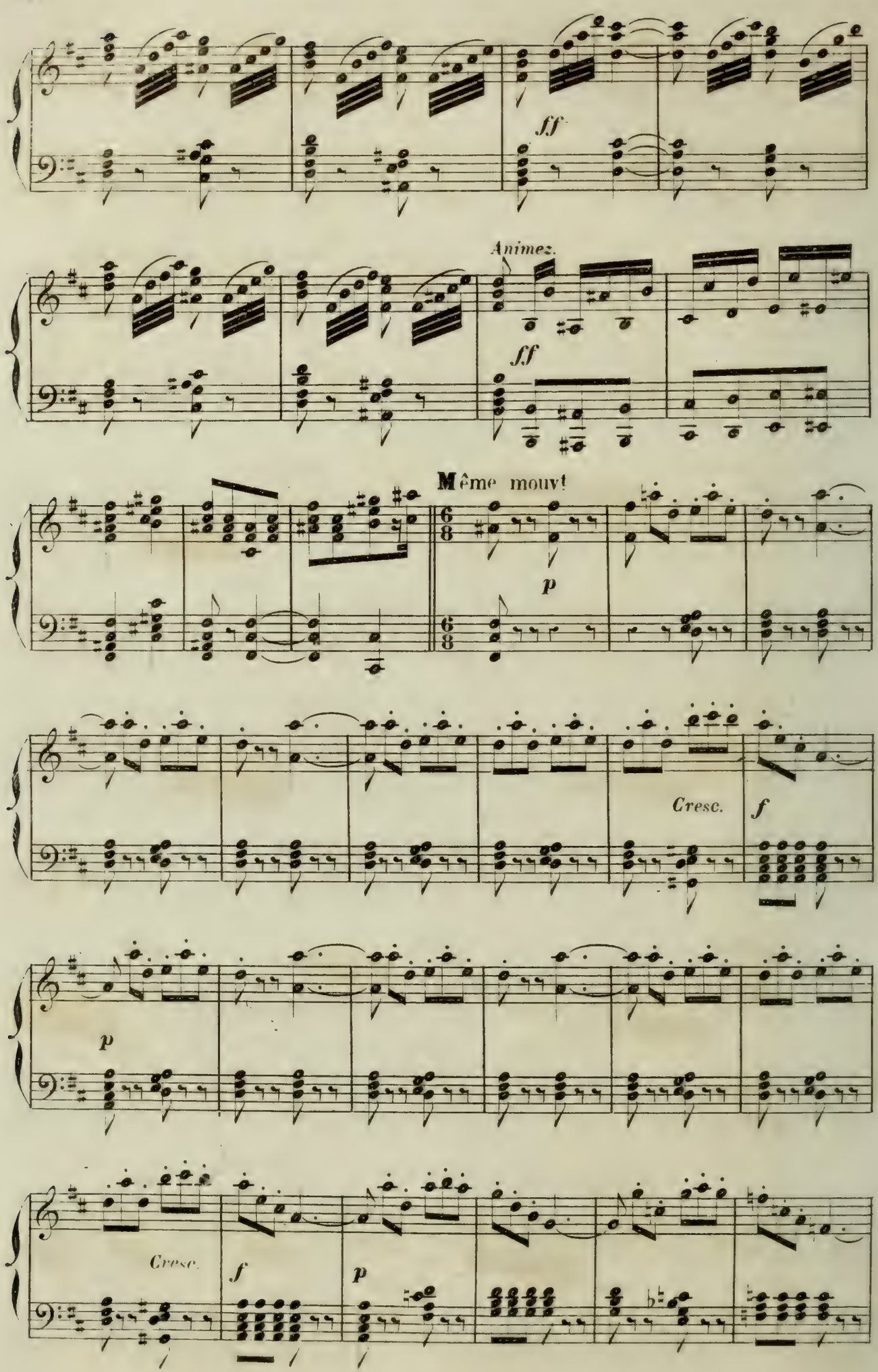

fp
fp
fp
fp
fp
ff
p
p
pp
pp

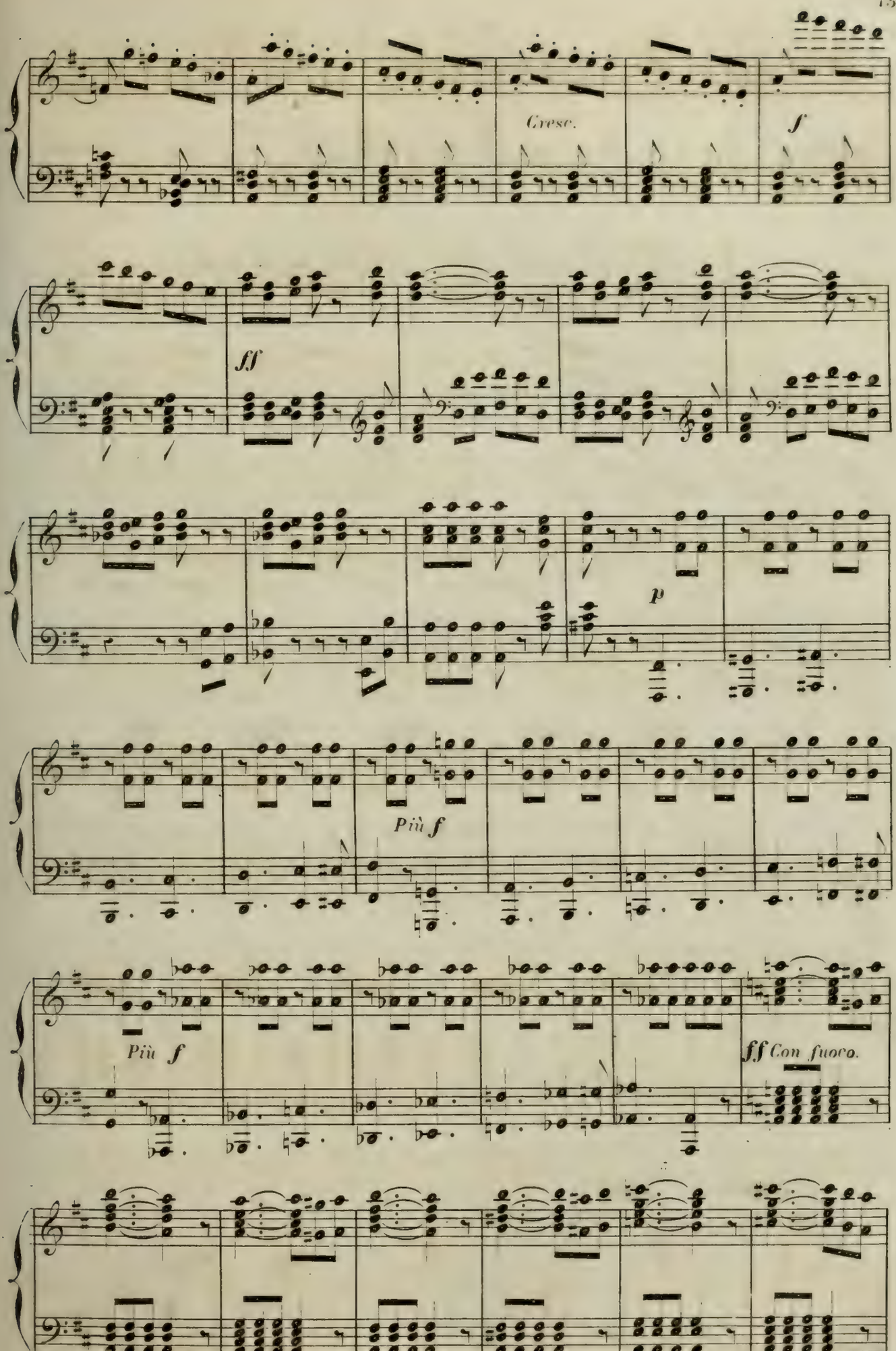
una Corda.

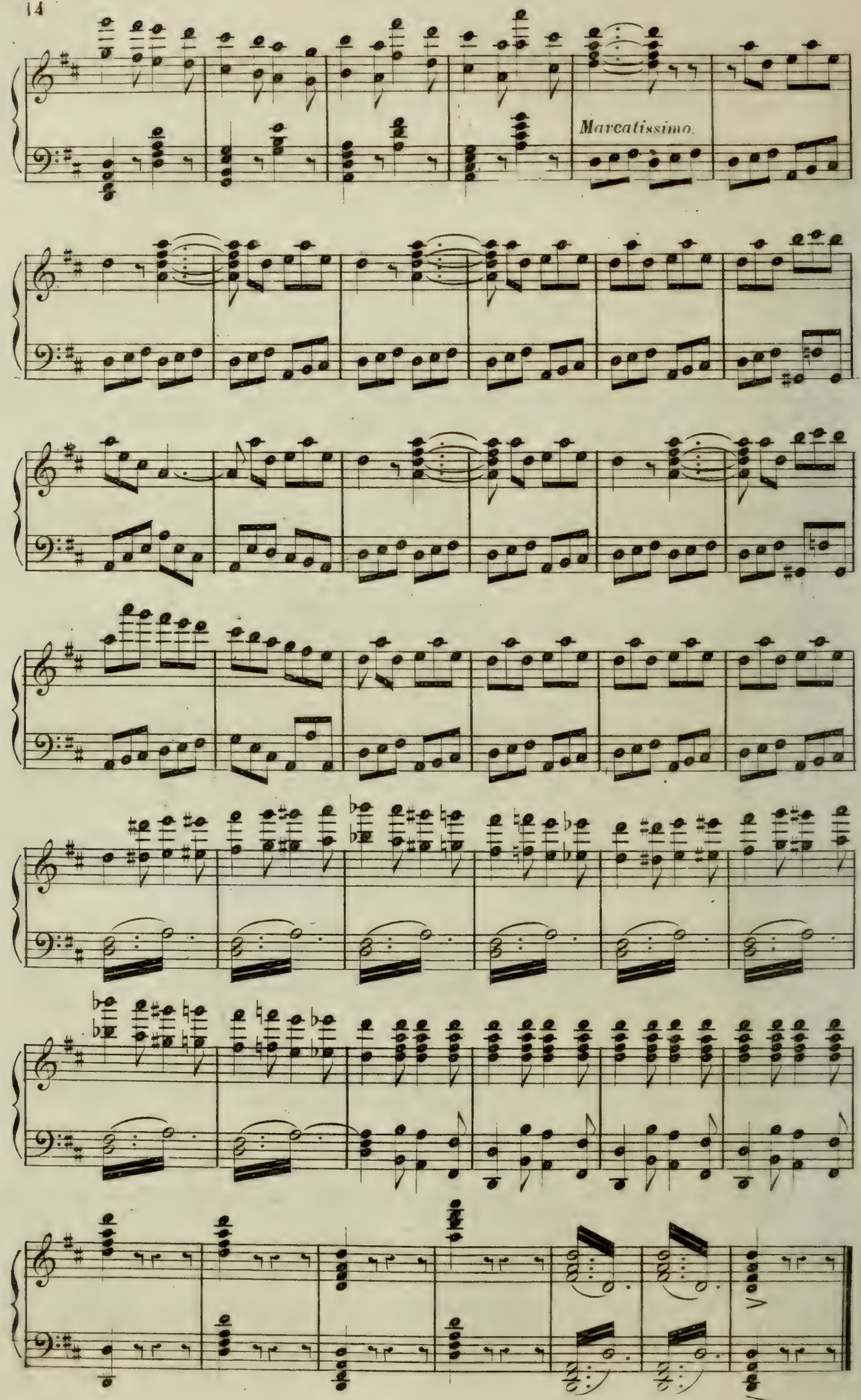
Cresc.

f p


Cresc.
f tre Corde.
ff
Un peu plus lent.
ff
ff p
Cresc.
f p
Cresc.
f p
Cresc.
f p
Cresc.
f p
Cresc.
f p
Cresc.
f p
Cresc.
ff

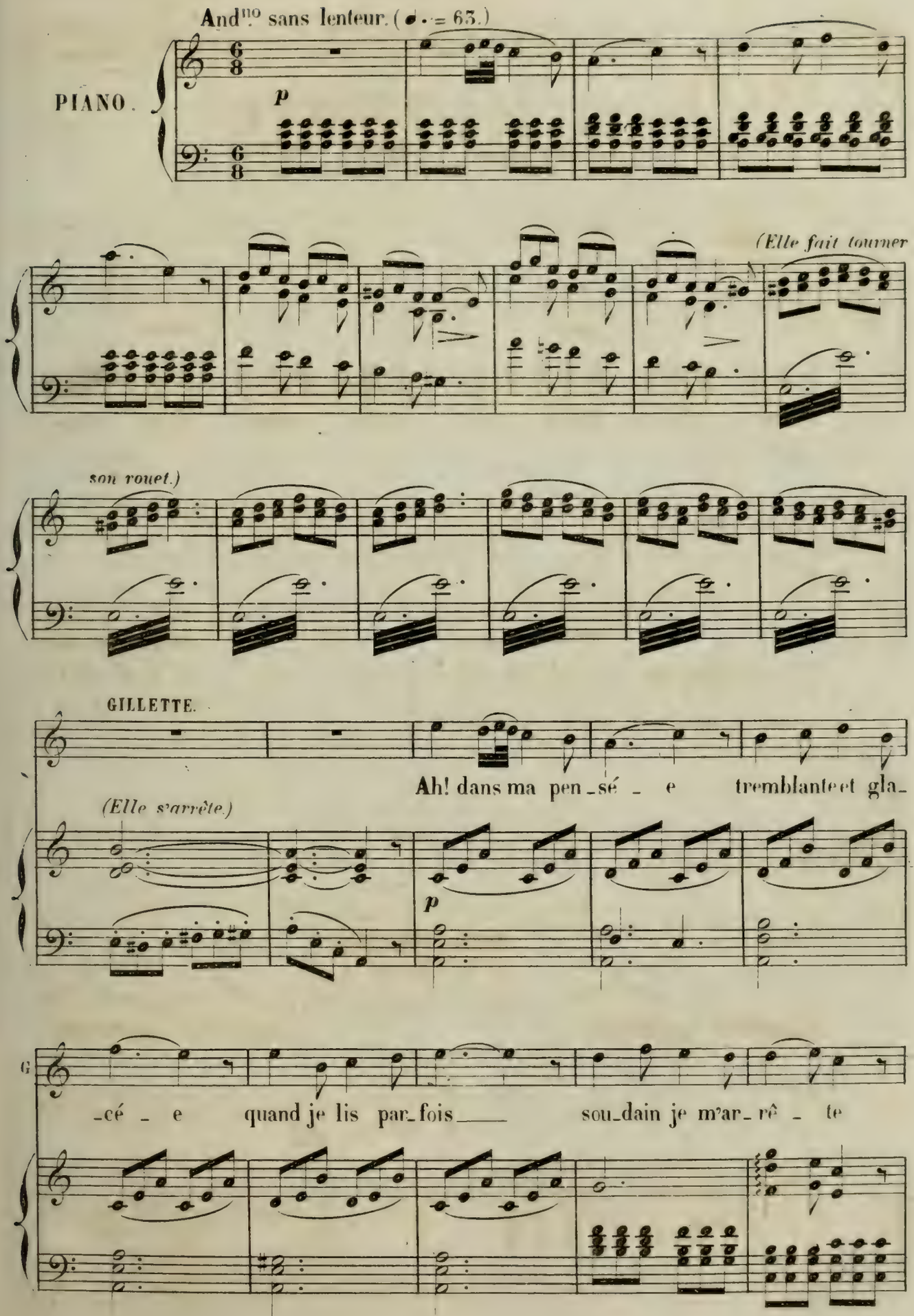

ff
Animez.
ff
Même mouvt
6/8
p
6/8
Cresc.
f
p
Cresc.
f
p

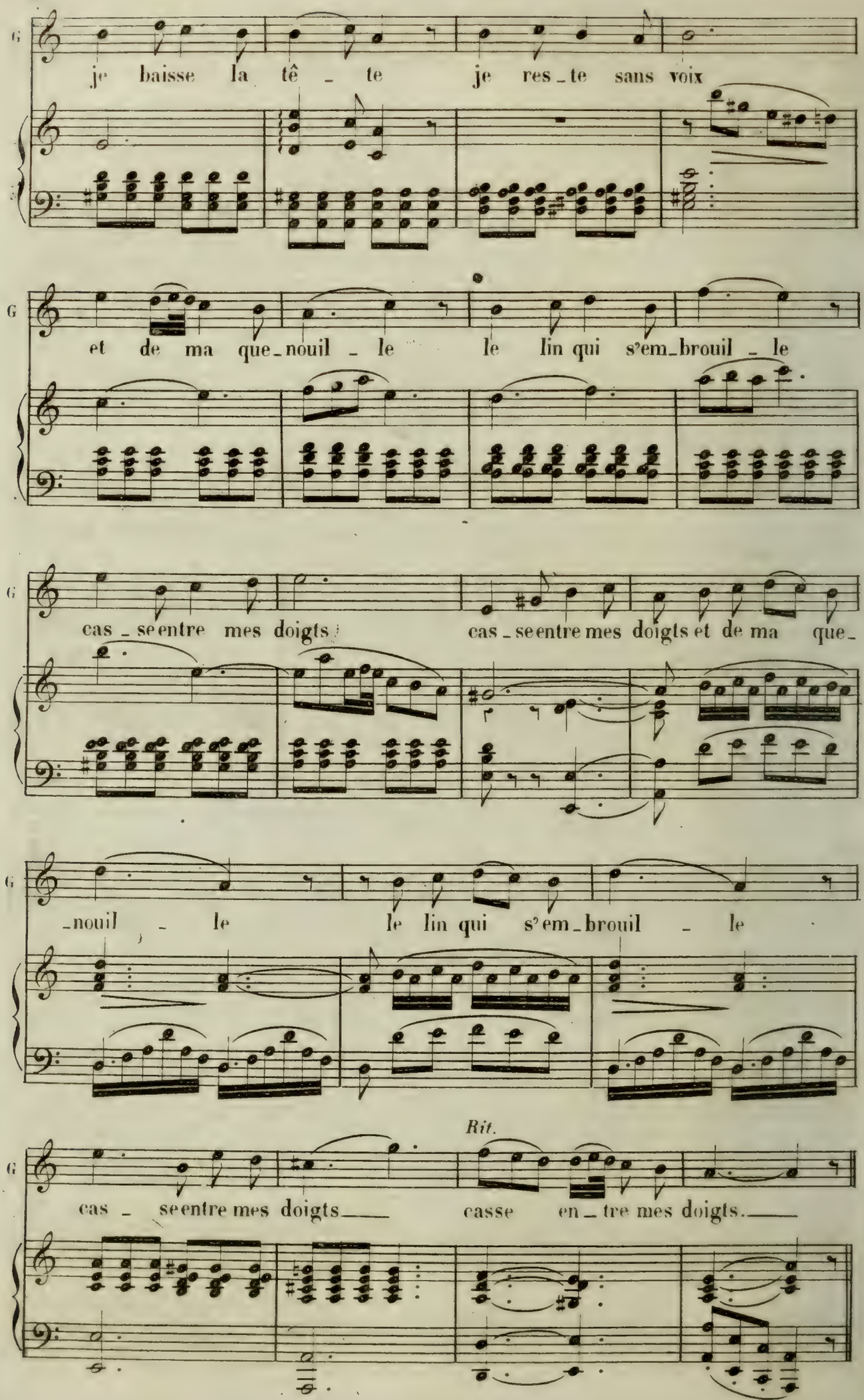

Cresc.
f
ff
p
Più f
Più f
ff Con fuoco.


Marcatissimo.

N° 1.

INTRODUCTION.




je baisse la tê - te je res-te sans voix
et de ma que-nouil - le le lin qui s'em-brouil - le
cas-se entre mes doigts cas-se entre mes doigts et de ma que-
-nouil - le le lin qui s'em-brouil - le
Rit.
cas - se entre mes doigts casse en-tre mes doigts.

ANDIOL. *(Il frappe sur son enclume.)*

Un peu plus vite.

f Lourdement.

A

f *f*

A

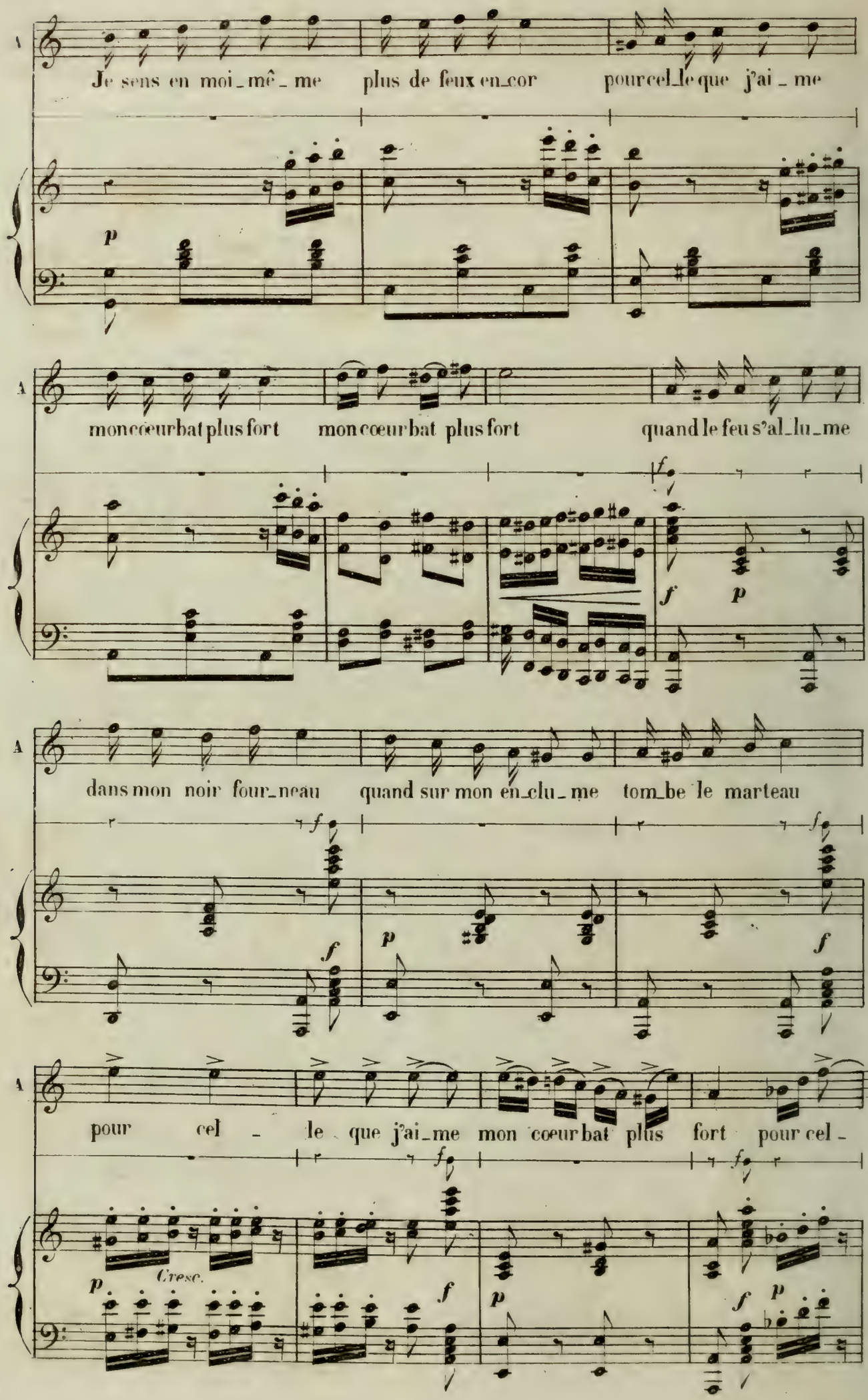
Quand le feu s'al_lu_me dans mon noir fourneau

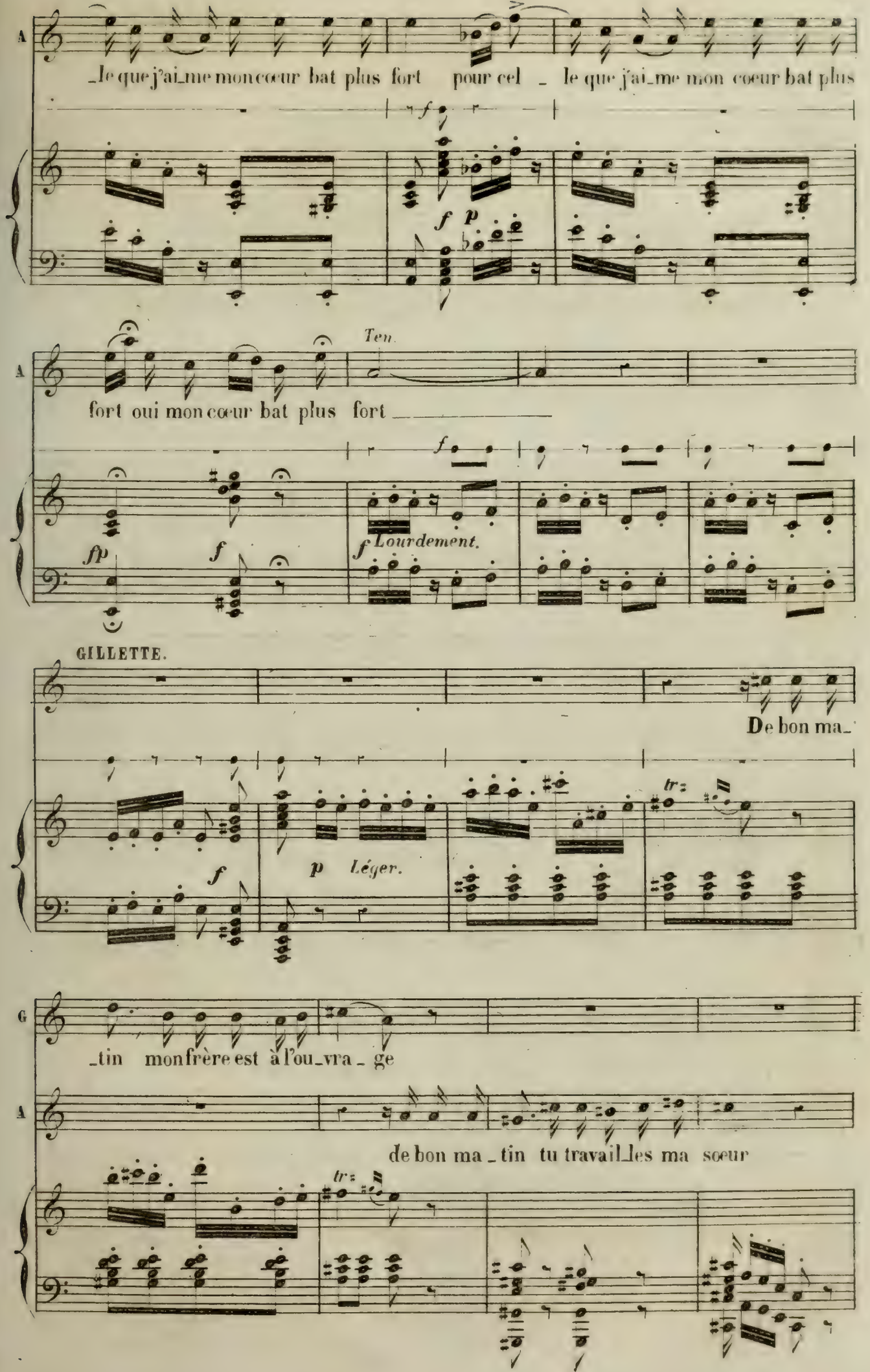
f *p* *f*

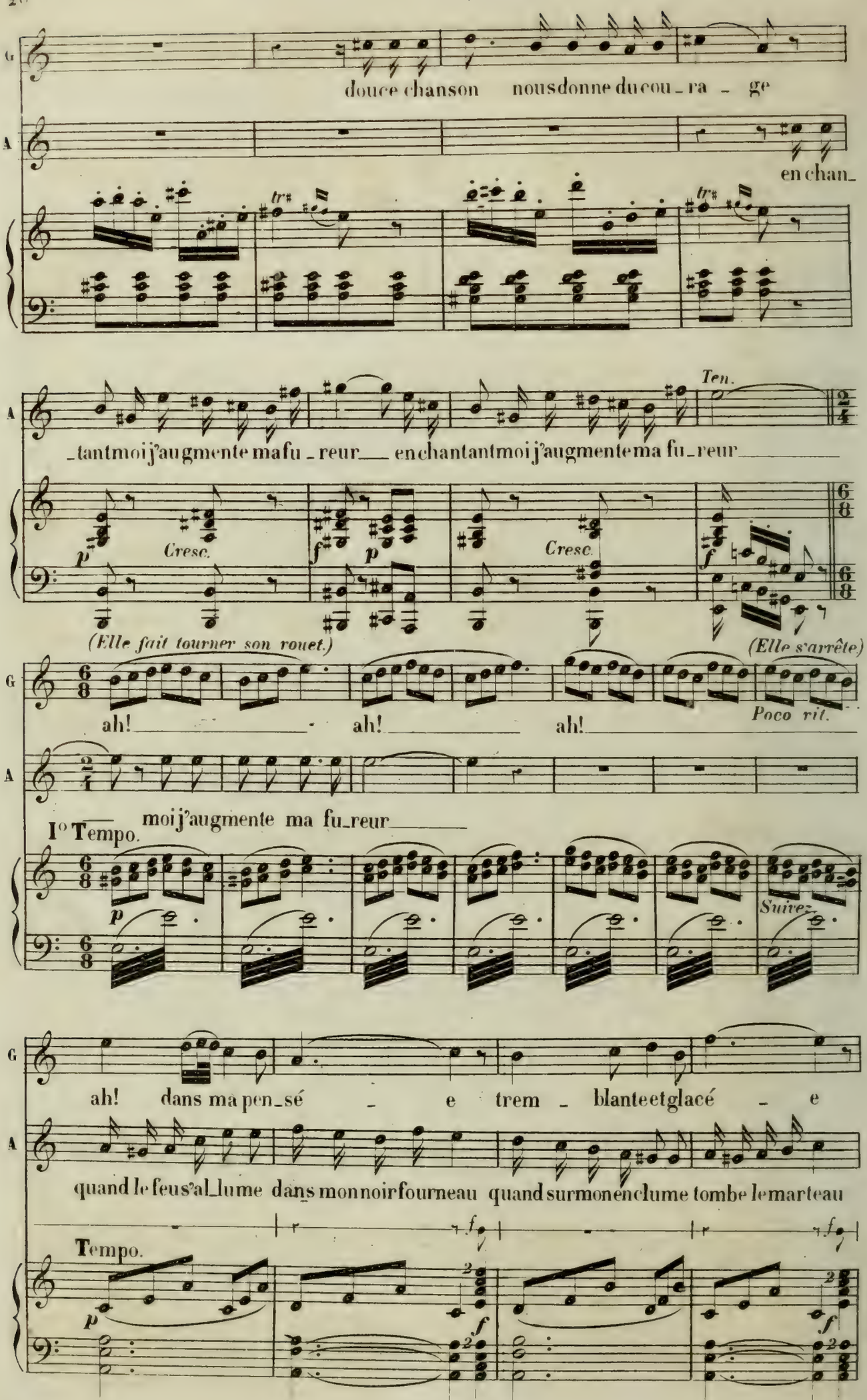
A

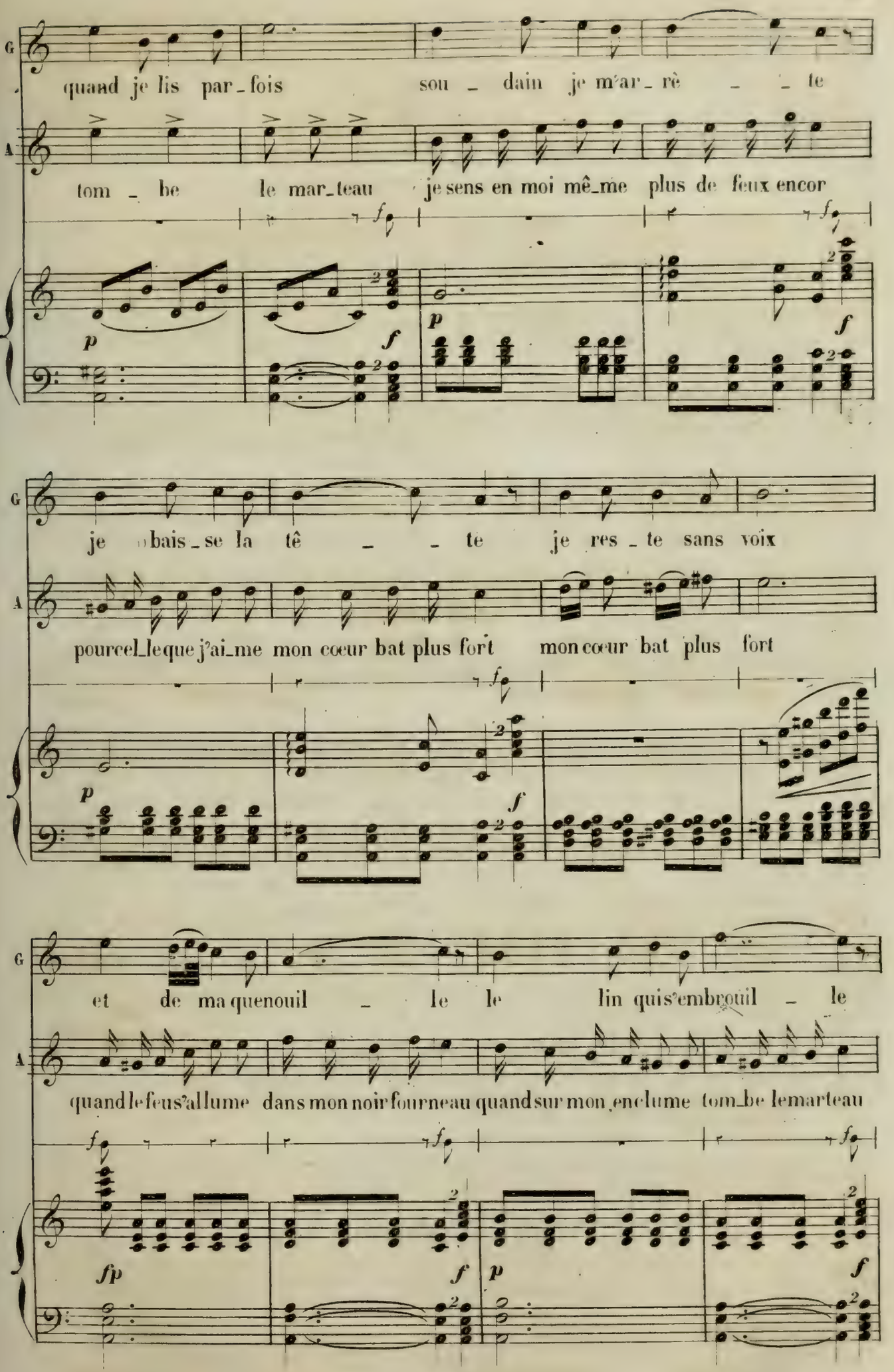
quand sur mon en_clume tom_be le marteau tom - be le mar_teau

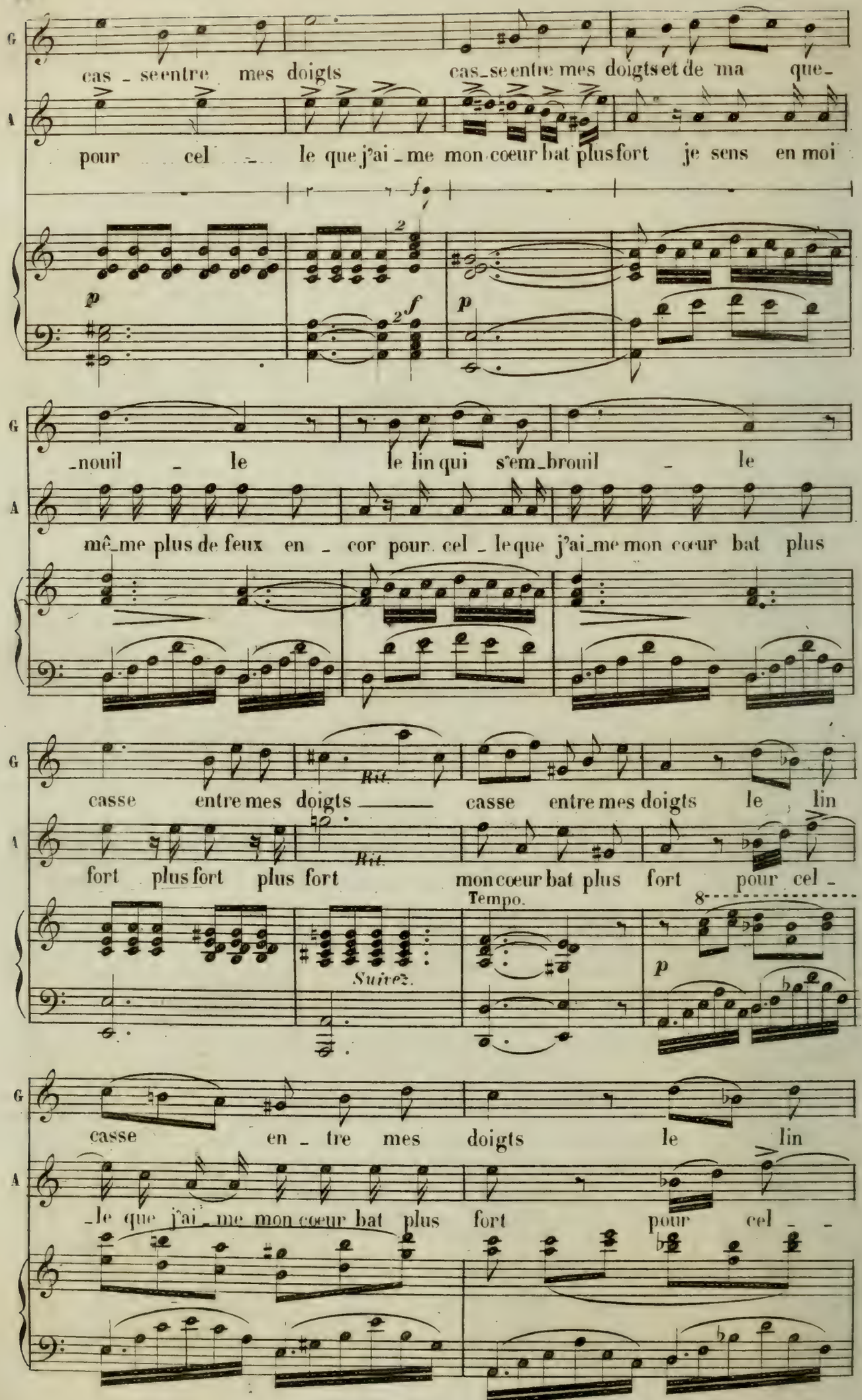
p *f* *p* *Cresc.* *f*

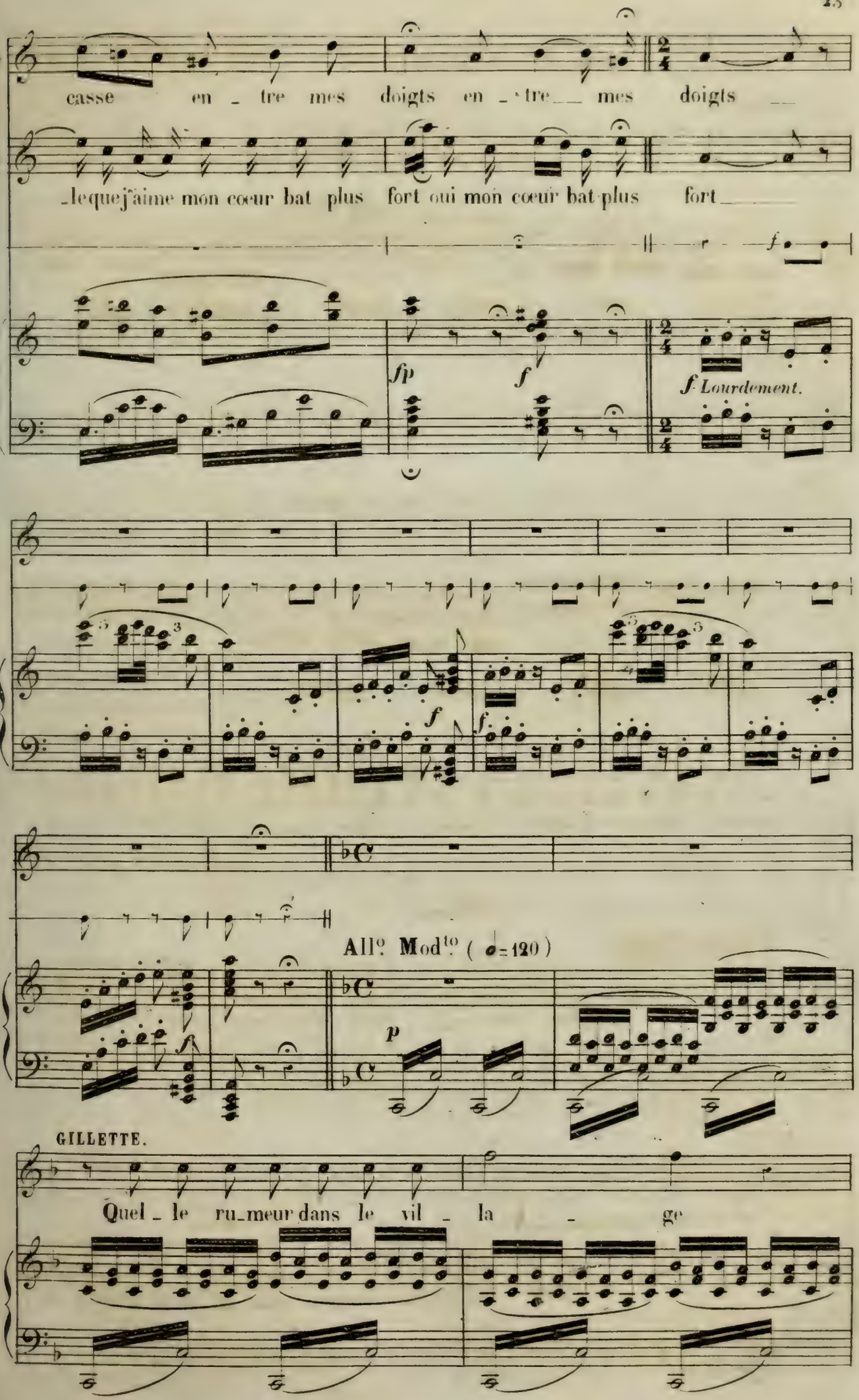

A
Je sens en moi_même_me plus de feux en_cor pour cel_le que j'ai_me
p
A
mon cœur bat plus fort mon cœur bat plus fort quand le feu s'al_lu_me
f
f
p
A
dans mon noir four_neau quand sur mon en_clu_me tom_be le marteau
f
f
f
p
f
A
pour cel_le que j'ai_me mon cœur bat plus fort pour cel_
f
f
Cresc.
p
f
p
p
f
f
p

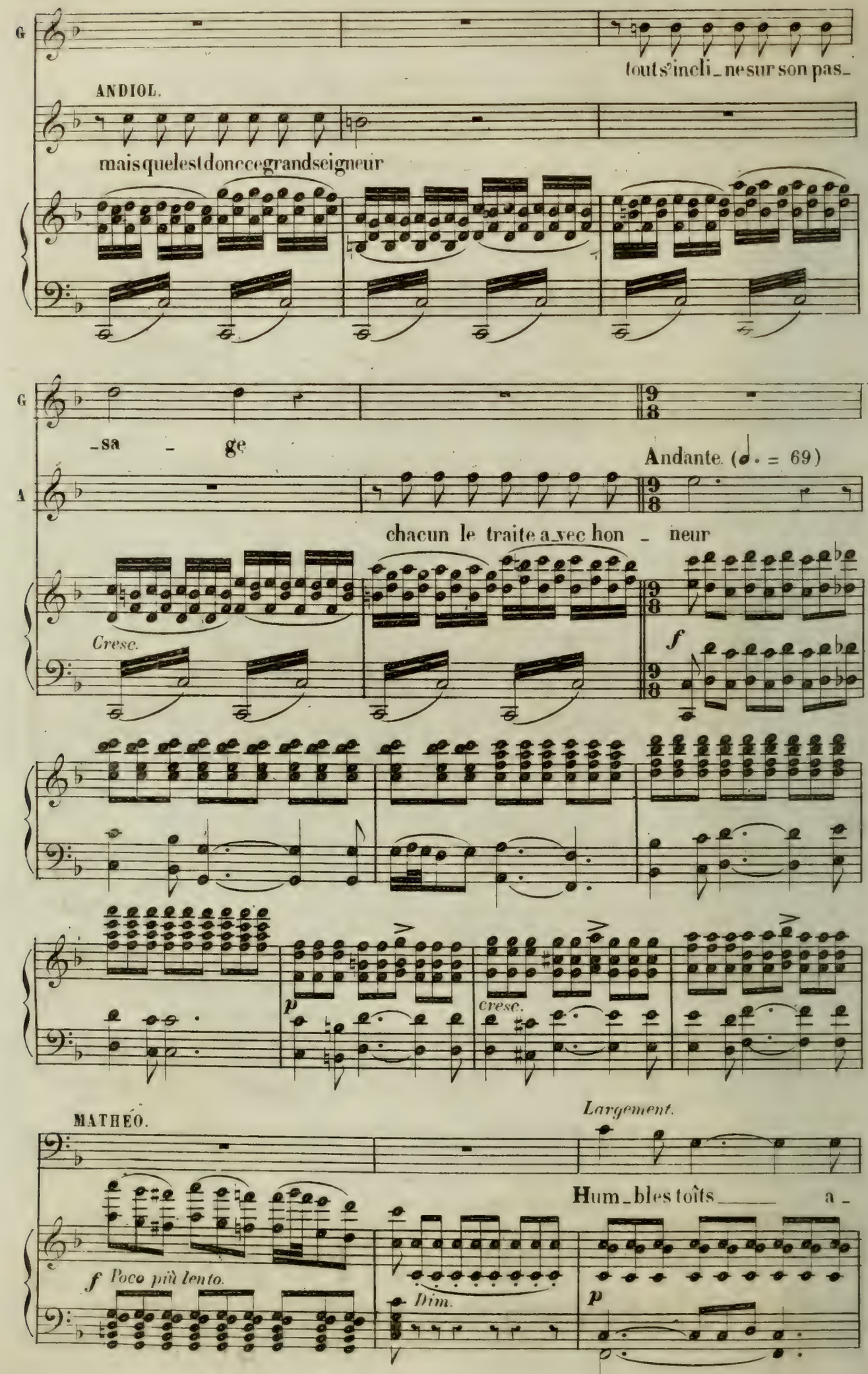

A
_le que j'ai_me mon cœur bat plus fort pour cel _ le que j'ai_me mon cœur bat plus
f
f p
A
Ten.
fort oui mon cœur bat plus fort _____
f
ffp
f
f Lourdement.
GILLETTE.
De bon ma_
tr
f
p Léger.
G
_tin mon frère est à l'ou_vra _ ge
A
de bon ma _ tin tu travail_les ma sœur
tr

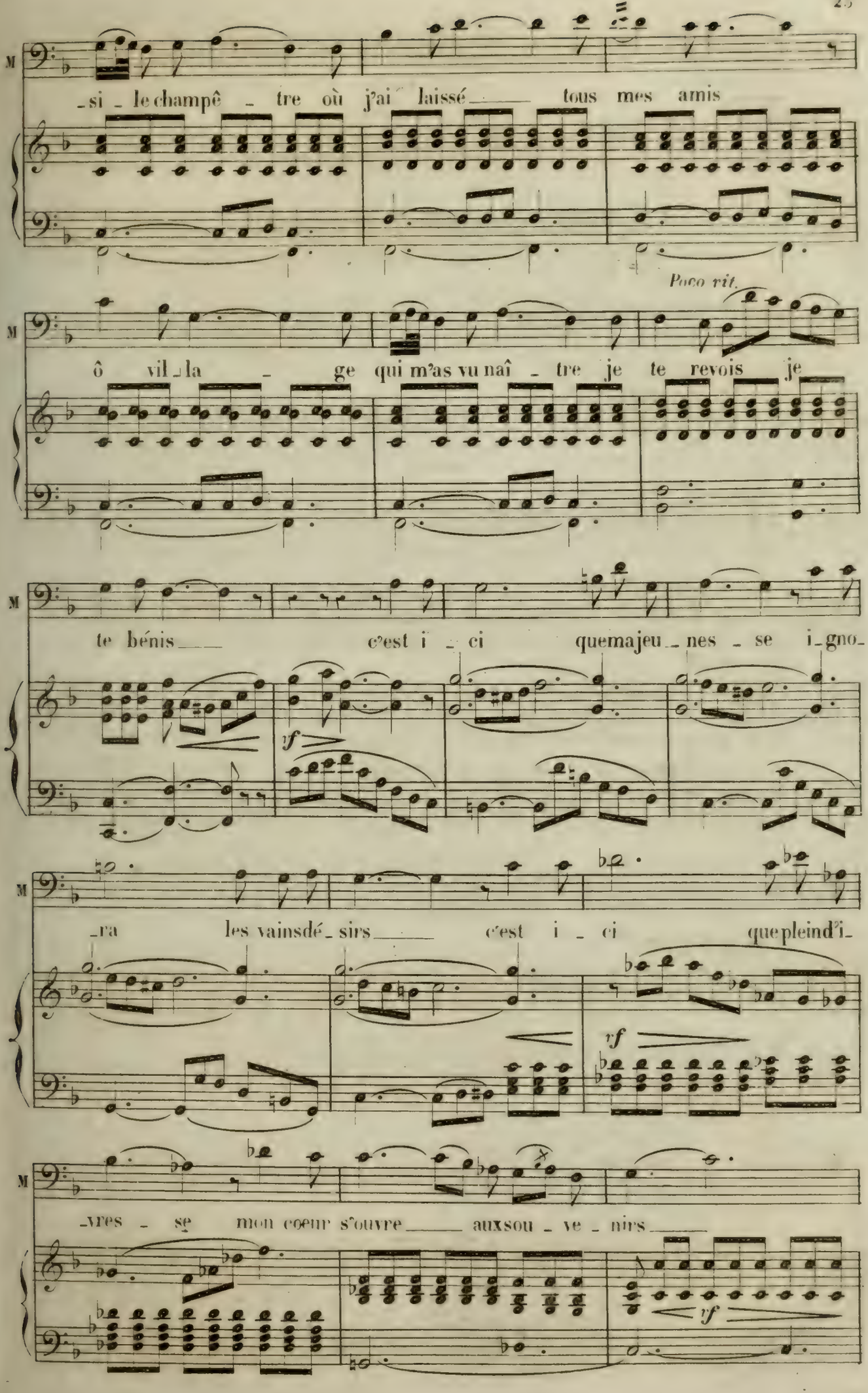

douce chanson nous donne du cou_ra_ge
en chan_
_tant moi j'augmente ma fu_reur en chantant moi j'augmente ma fu_reur
Ten.
Cresc.
Cresc.
(Elle fait tourner son rouet.)
(Elle s'arrête)
ah! ah! ah!
Poco rit.
I° Tempo.
moi j'augmente ma fu_reur
Suivez
ah! dans ma pen_sé_e trem_blante et glacé_e
quand le feu s'al_lume dans mon noir fourneau quand sur mon enclume tombe le marteau
Tempo.

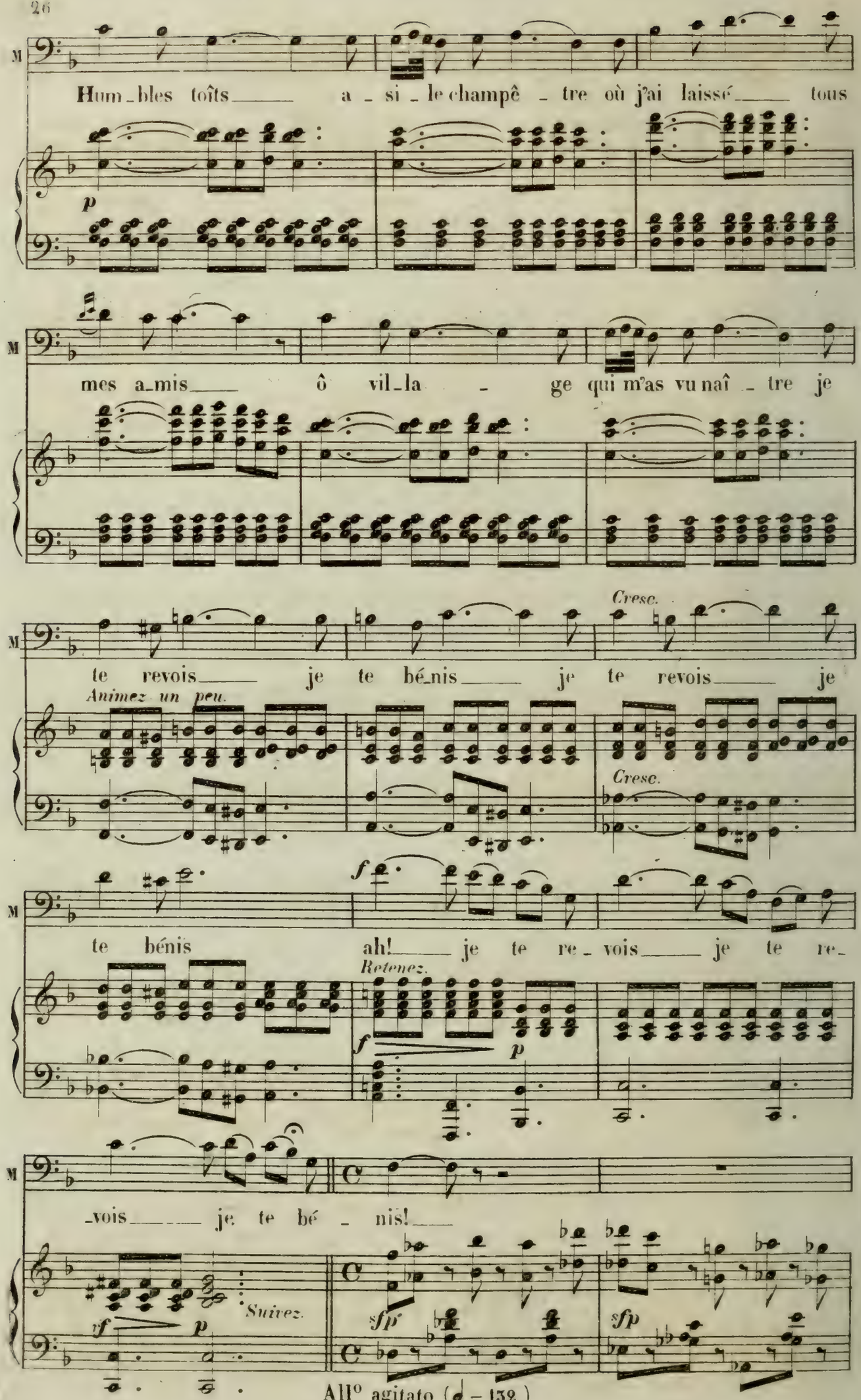

G
quand je lis par-fois sou-dain je m'ar-rê-te
A
tom-be le mar-teau je sens en moi mê-me plus de feux encor
p f p f
G
je bais-se la tê-te je res-te sans voix
A
pourcel-le que j'ai-me mon cœur bat plus fort mon cœur bat plus fort
p f
G
et de ma quenouil-le le lin qui s'embrouil-le
A
quand le feu s'allume dans mon noir fourneau quand sur mon enclume tom-be le marteau
fp f p f

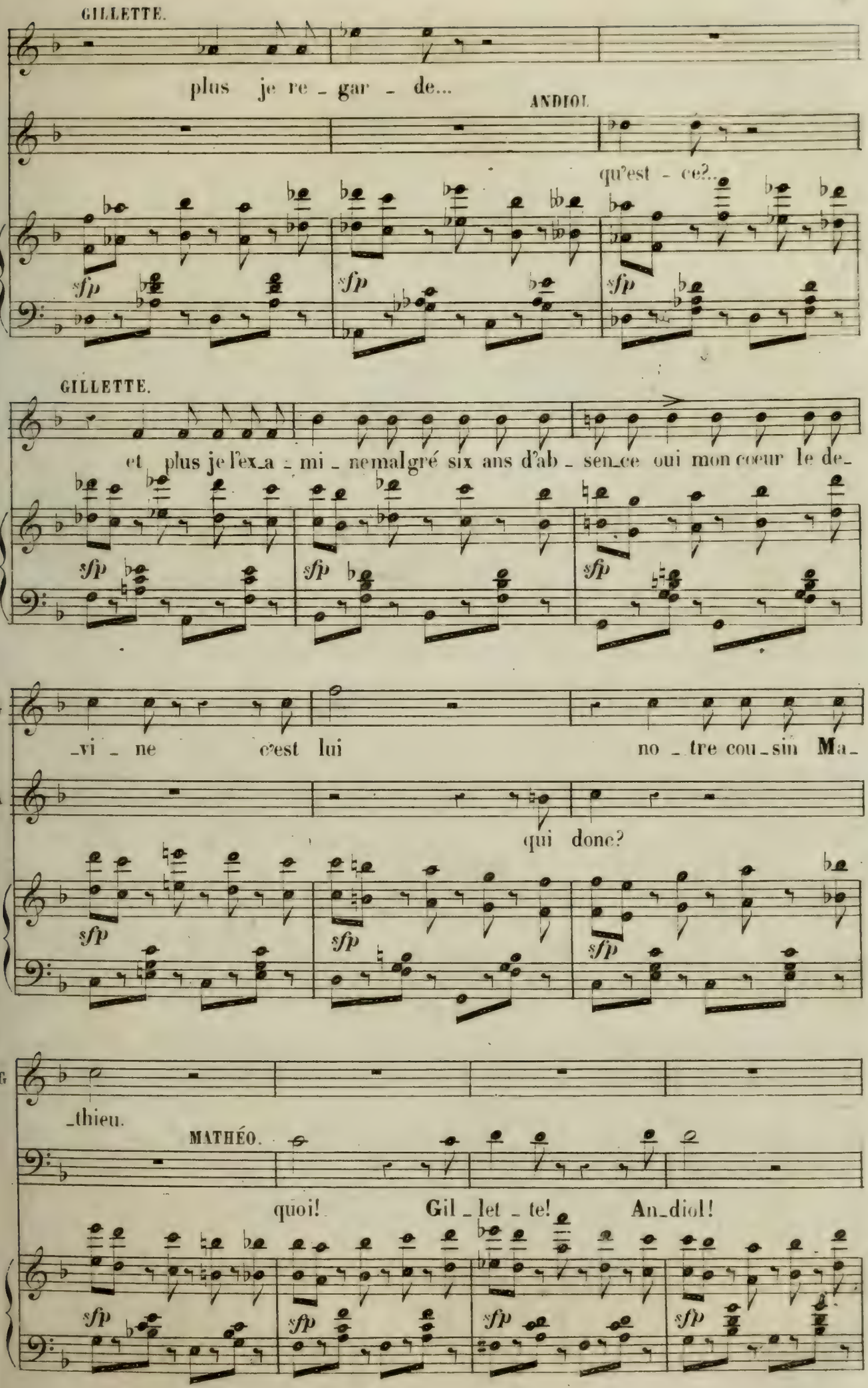

G
A
cas - se entre mes doigts
cas_se entre mes doigts et de ma que_
pour cel _ le que j'ai_me mon cœur bat plus fort je sens en moi
f
p
2
2
f
p
_nouil _ le
le lin qui s'em_brouil _ le
mê_me plus de feux en _ cor pour cel _ le que j'ai_me mon cœur bat plus
Rit.
Rit.
casse entre mes doigts
casse entre mes doigts le lin
fort plus fort plus fort
mon cœur bat plus fort pour cel _
Tempo.
8
Suivez.
p
casse en _ tre mes doigts le lin
_le que j'ai _ me mon cœur bat plus fort pour cel _ _


G
casse en _ tre mes doigts en _ tre mes doigts
A
_le que j'aime mon cœur bat plus fort oui mon cœur bat plus fort
fp
f
f Lourdement.
All° Mod^to (♩= 120)
p
GILLETTE.
Quel _ le ru_meur dans le vil _ la _ ge


G
tout s'incli_ne sur son pas_
ANDIOL.
mais quel est donc ce grand seigneur
G
_sa _ ge
Andante. (♩. = 69)
A
chacun le traite a_vec hon _ neur
Cresc.
f
p
cresc.
MATHÉO.
Largement.
Hum_bles toîts _____ a _
f Poco più lento.
Dim.
p


M
-si - le champê - tre où j'ai laissé tous mes amis
Poco rit.
ô vil - la - ge qui m'as vu naî - tre je te revois je
te bénis c'est i - ci quemajeu - nes - se i - gno -
rf
-ra les vainsdé - sirs c'est i - ci quepleind'i -
rf
-vres - se mon coeur s'ouvre auxsou - ve - nirs
rf


M
Hum_bles toîts a_si_le champê_tre où j'ai laissé tous
p
M
mes a_mis ô vil_la_ge qui m'as vu naî_tre je
M
te revois je te bé_nis je te revois je
Cresc.
Animez un peu.
Cresc.
M
te bénis ah! je te re_vois je te re_
f
Retenez.
f
p
M
_vois je te bé_nis!
Suivez.
vf
p
sfp
sfp
All° agitato (♩ = 132.)


GILLETTE.
plus je re_gar_de...
ANDIOL.
qu'est-ce?..
GILLETTE.
et plus je l'ex_a_mi_ne malgré six ans d'ab_sen_ce oui mon cœur le de_
_vi_ne c'est lui no_tre cou_sin Ma_
qui donc?
_thieu.
MATHÉO.
quoi! Gil_let_te! An_diol!

G et nous donc votre seu_le

M ah! j'en rends grâce à Dieu

sfp sfp sfp

G vu - e rend la joie à mon â_me e - mu - - -

sfp sfp sfp

G _e ah! Cresc. hum_bles toîts p

A ah! Cresc. p

M ah! Cresc. Dolce. hum_bles toîts a_

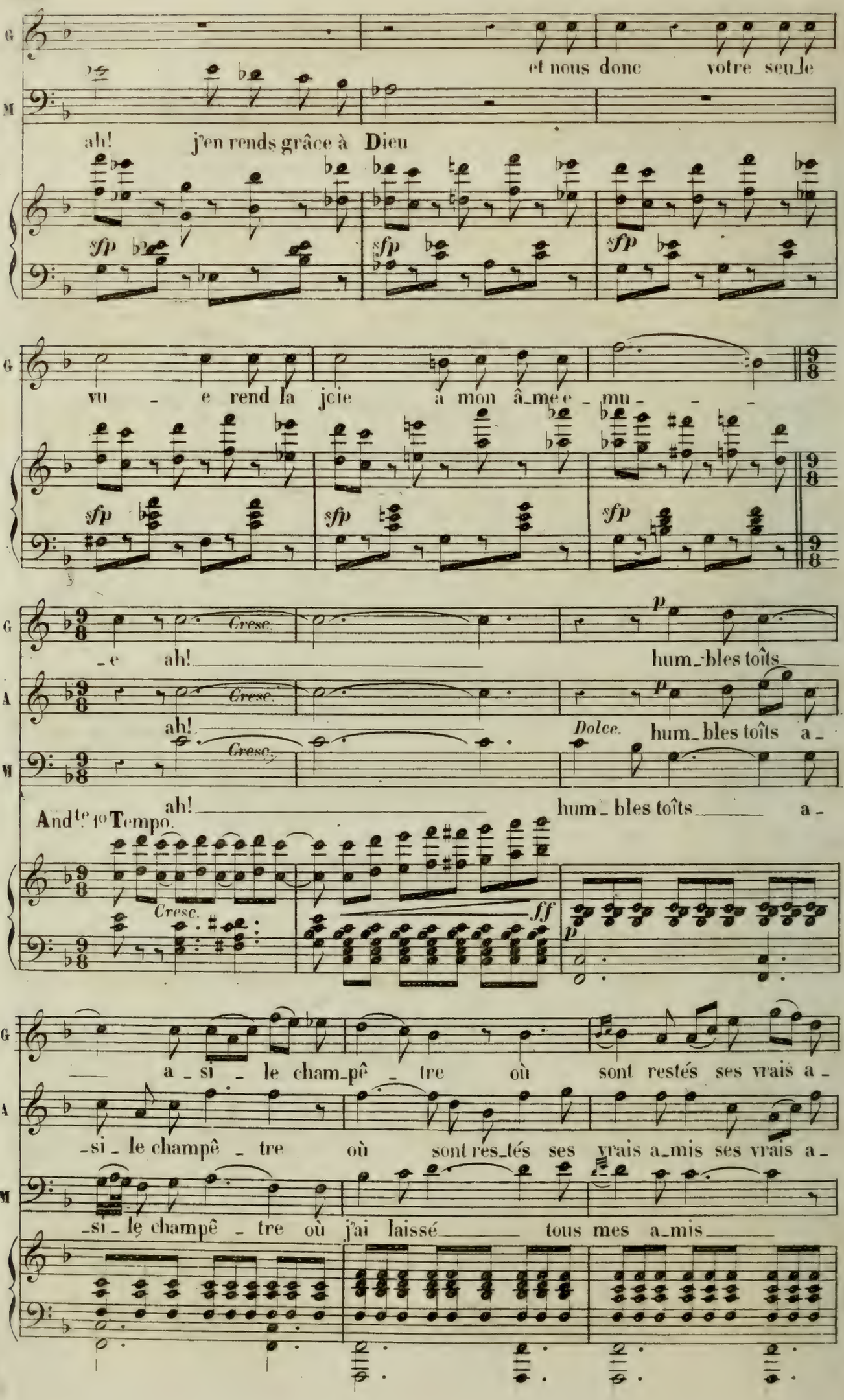
And^te 1° Tempo. hum_bles toîts a_

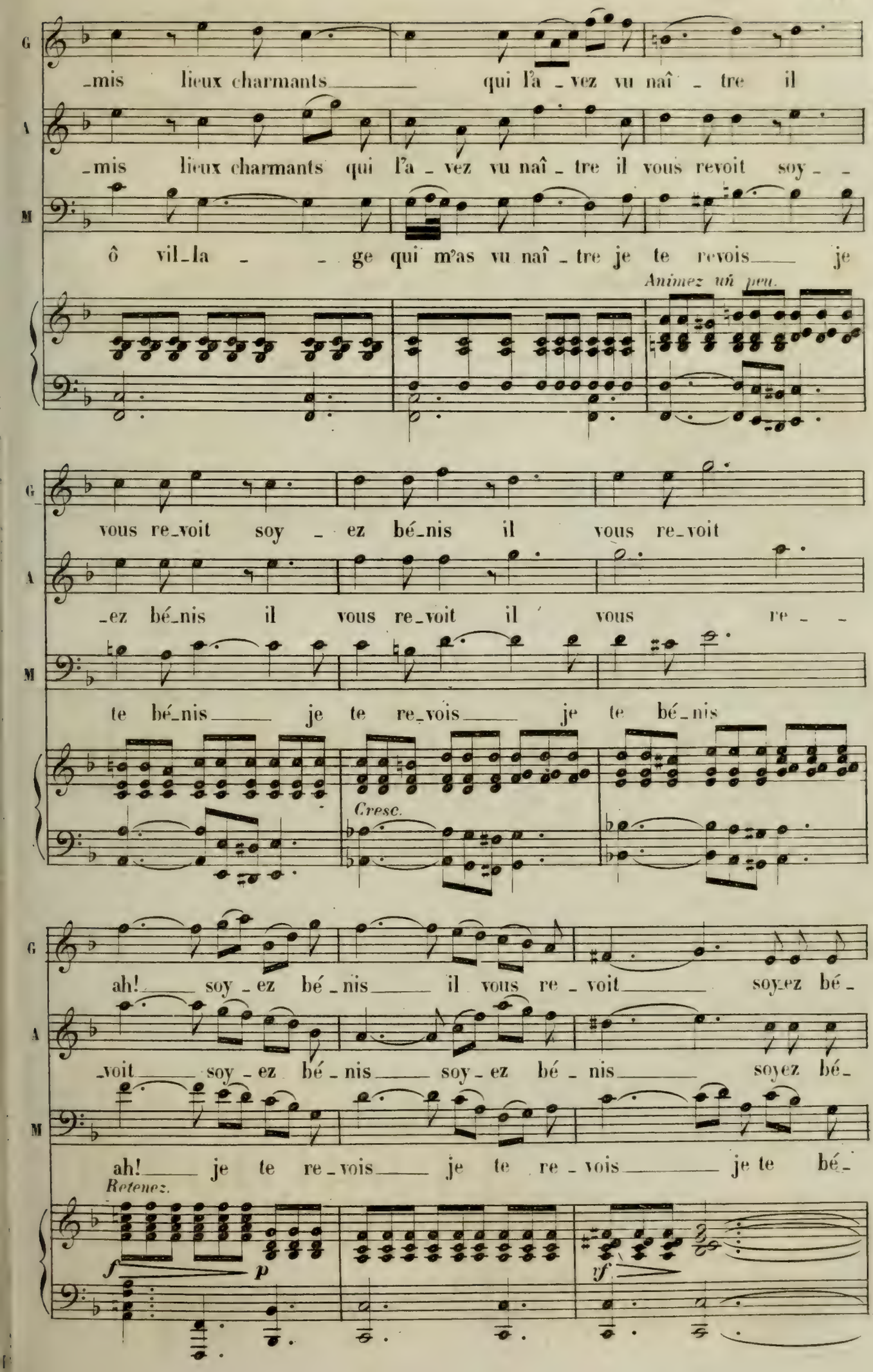
Cresc. ff p

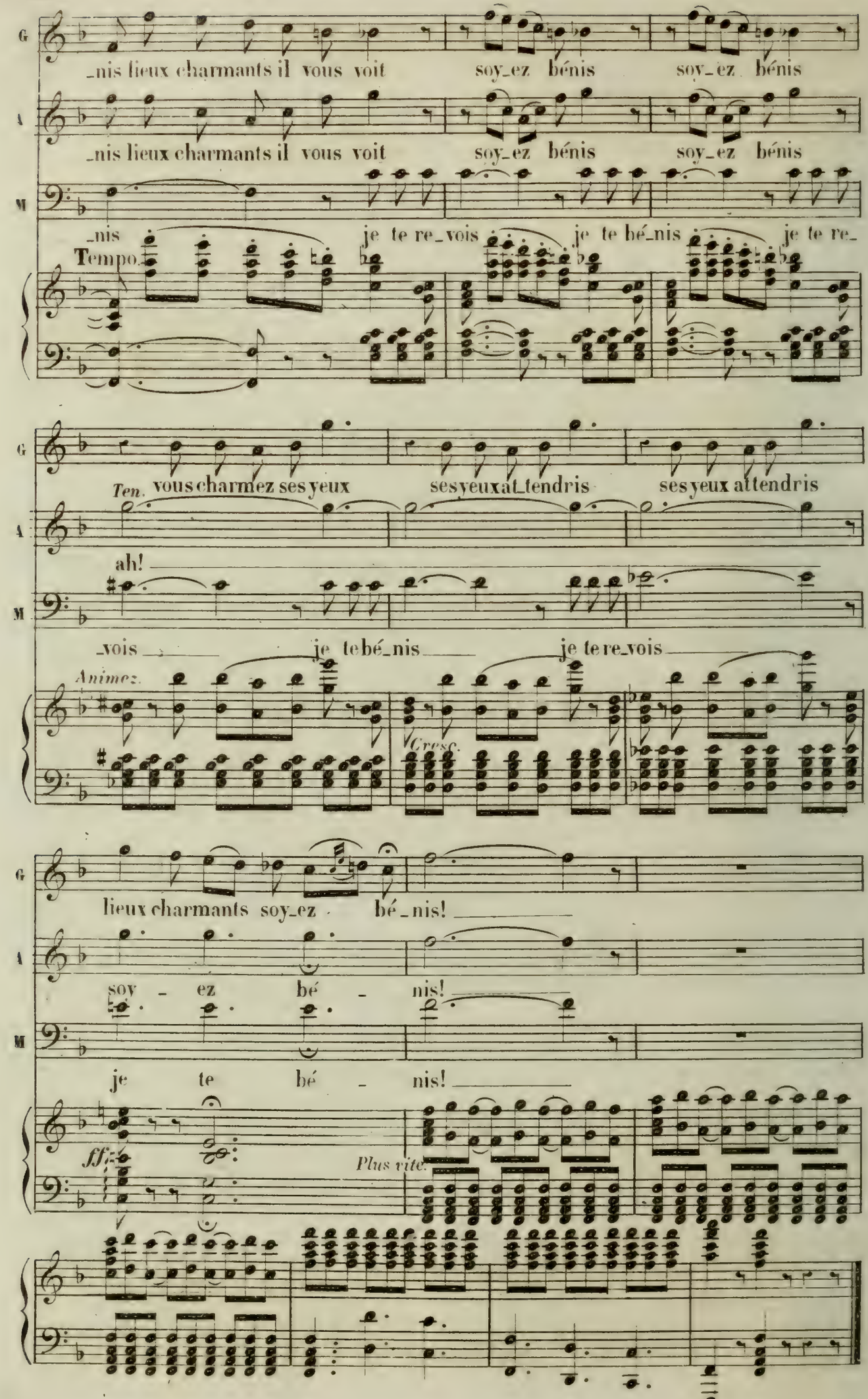
G a_si - le cham_pê - tre où sont restés ses vrais a_

A _si_le champê - tre où sont res_tés ses vrais a_mis ses vrais a_

M _si_le champê - tre où j'ai laissé tous mes a_mis

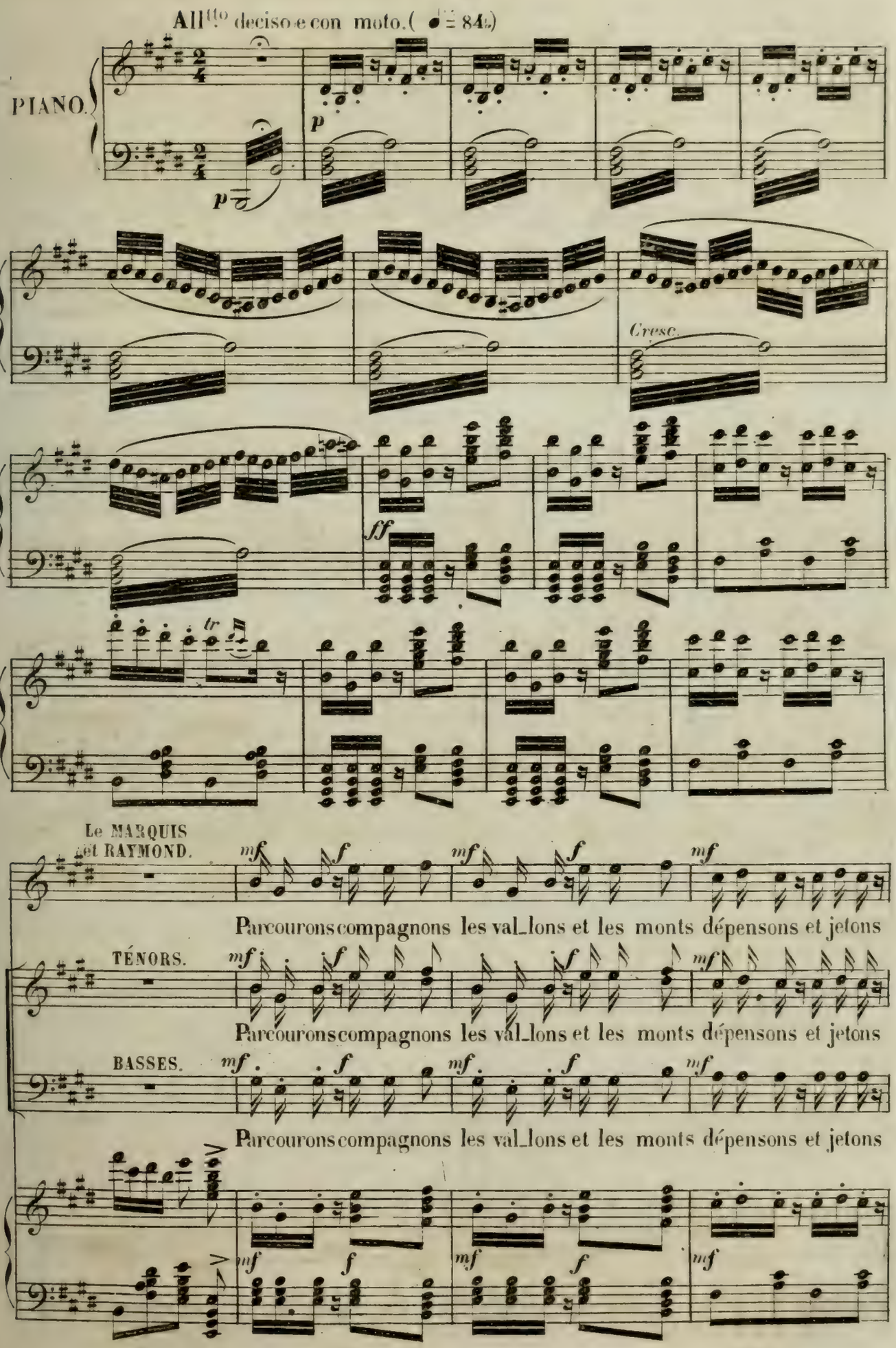


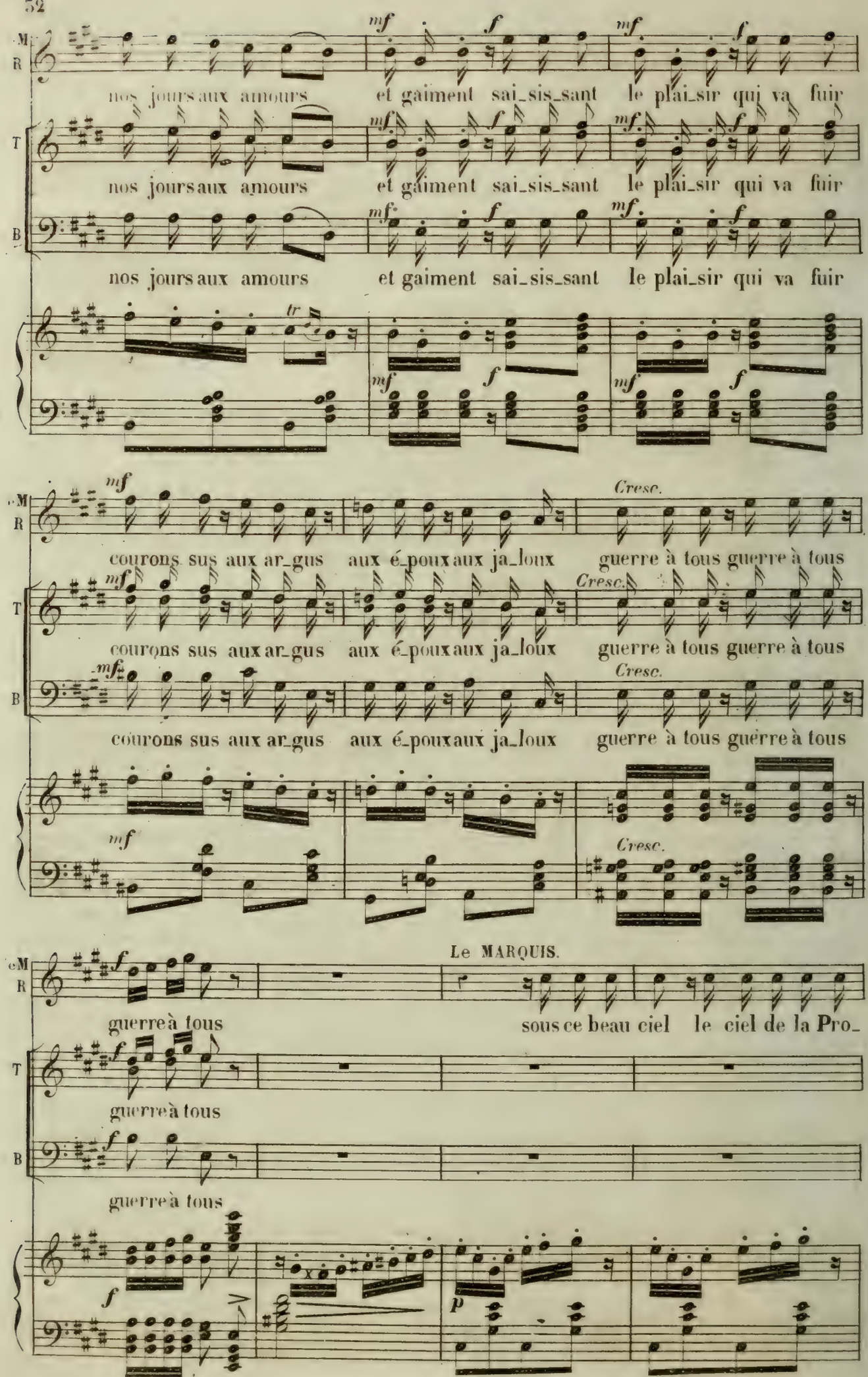

G
A
M
_mis lieux charmants qui l'a _ vez vu naî _ tre il
_mis lieux charmants qui l'a _ vez vu naî _ tre il vous revoit soy _ _
ô vil_la _ _ ge qui m'as vu naî _ tre je te revois je
Animez un peu.
vous re_voit soy _ ez bé_nis il vous re_voit
_ez bé_nis il vous re_voit il vous re _ _
te bé_nis je te re_vois je te bé_nis
Cresc.
ah! soy _ ez bé _ nis il vous re _ voit soyez bé _
_voit soy _ ez bé _ nis soy _ ez bé _ nis soyez bé_
ah! je te re _ vois je te re _ vois je te bé_
Retenez.
f
p
vf

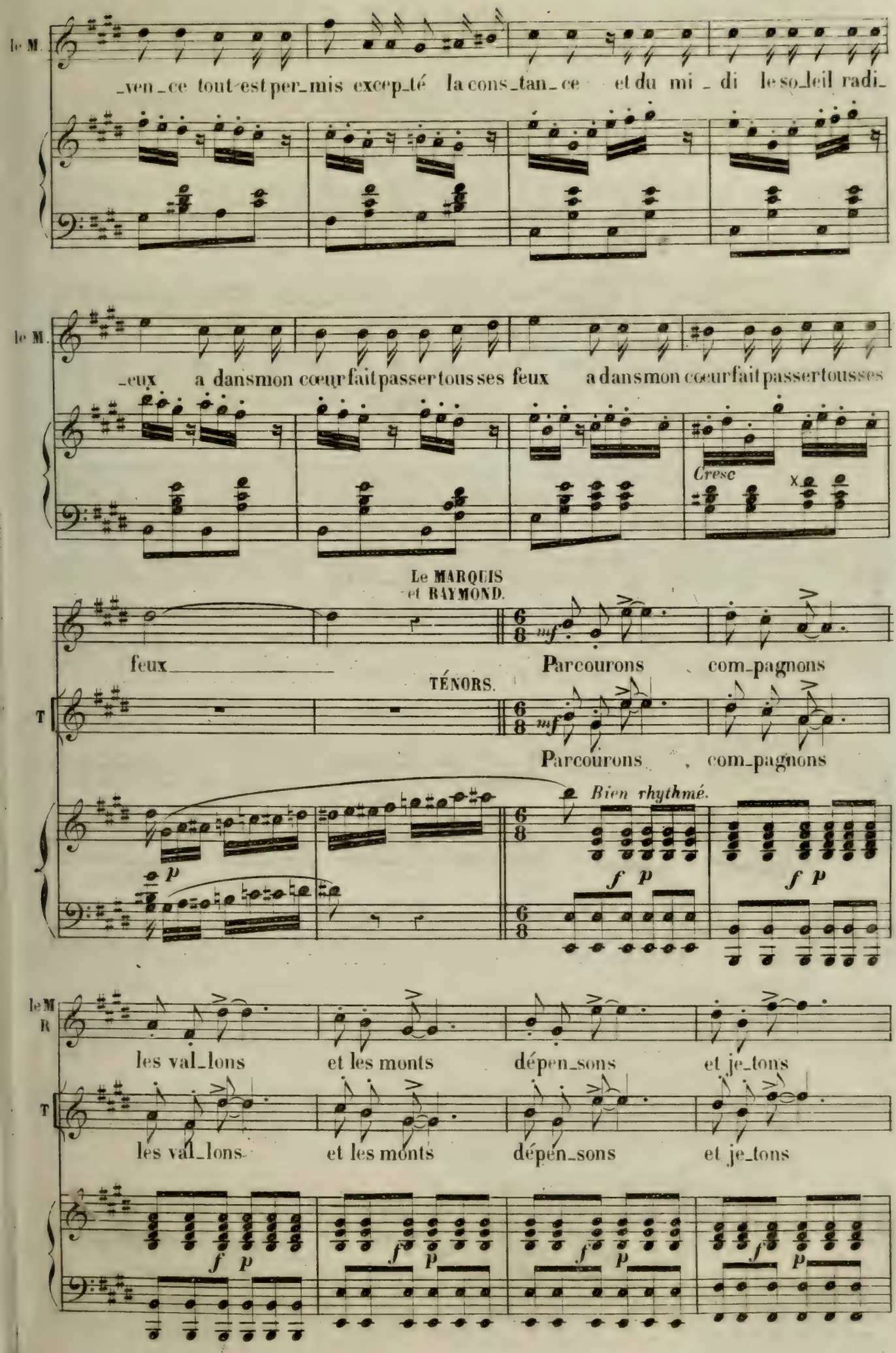

G
_nis lieux charmants il vous voit soy_ez bénis soy_ez bénis
A
_nis lieux charmants il vous voit soy_ez bénis soy_ez bénis
M
_nis je te re_vois je te bé_nis je te re_
Tempo.
G
Ten. vous charmez ses yeux ses yeux at_tendris ses yeux at tendris
A
ah!
M
_vois je te bé_nis je te re_vois
Animez.
Cresc.
G
lieux charmants soy_ez bé_nis!
A
soy - ez bé - nis!
M
je te bé - nis!
ff
Plus vite.

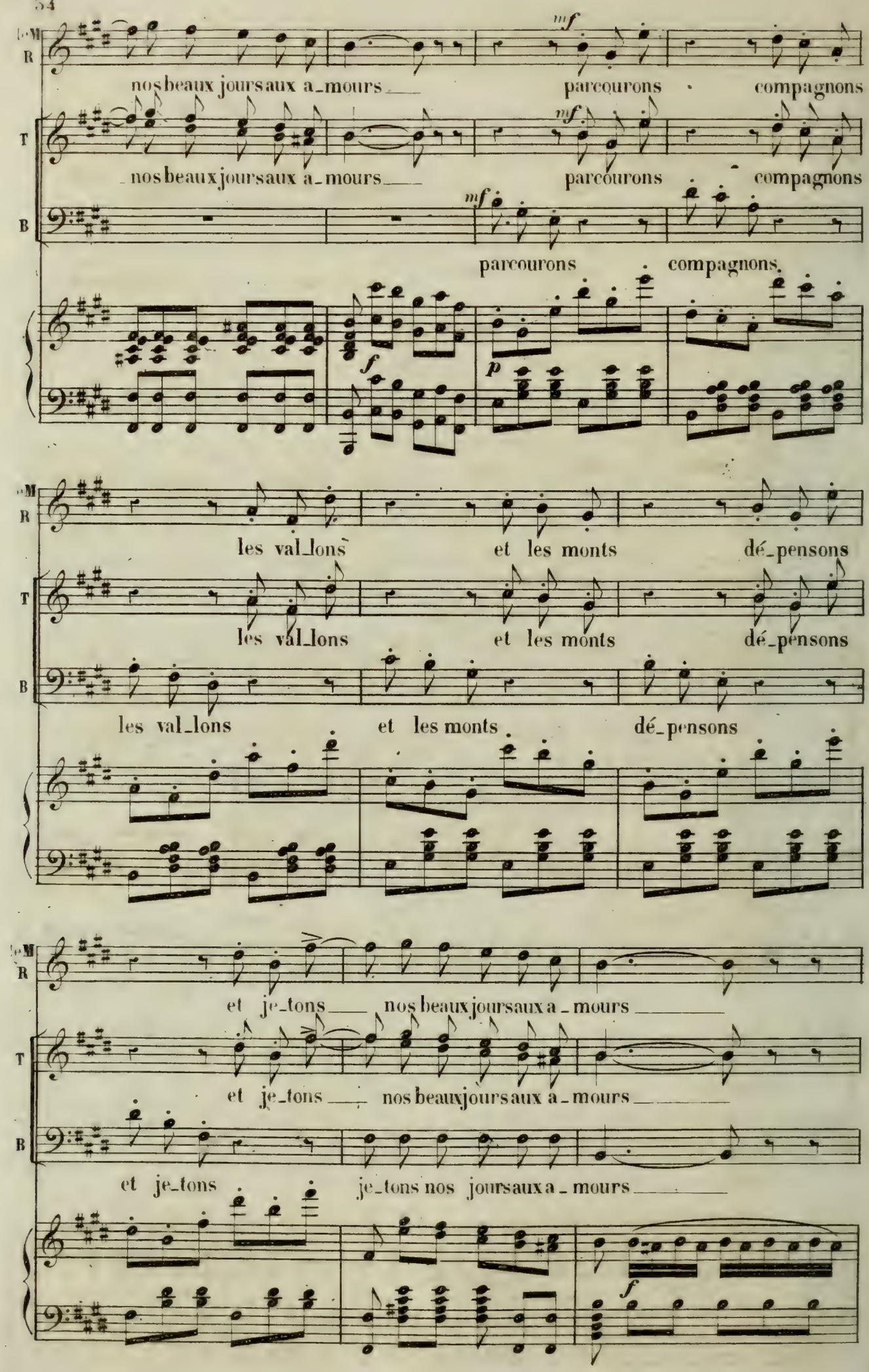
N° 2.

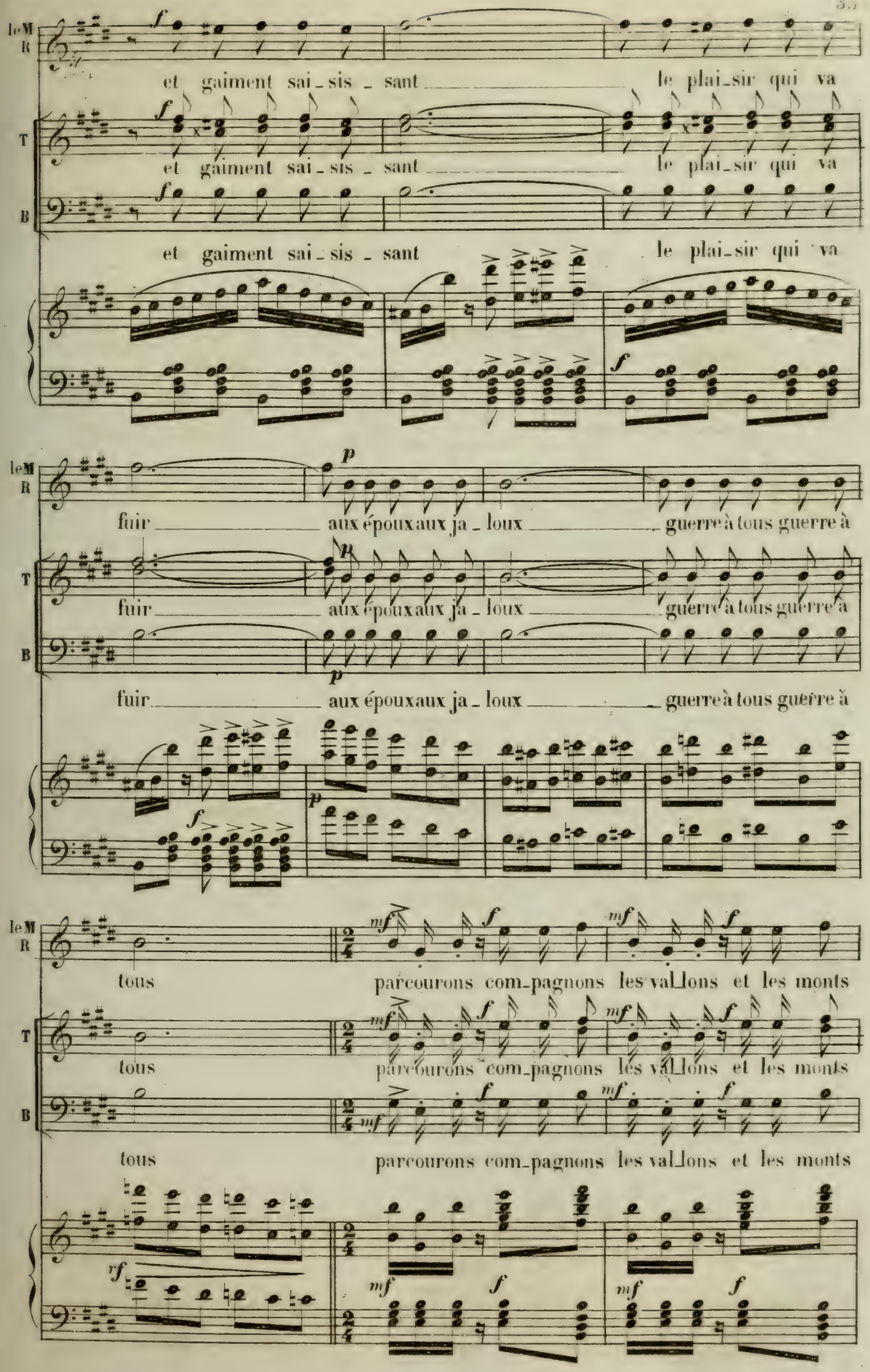
CHŒUR.

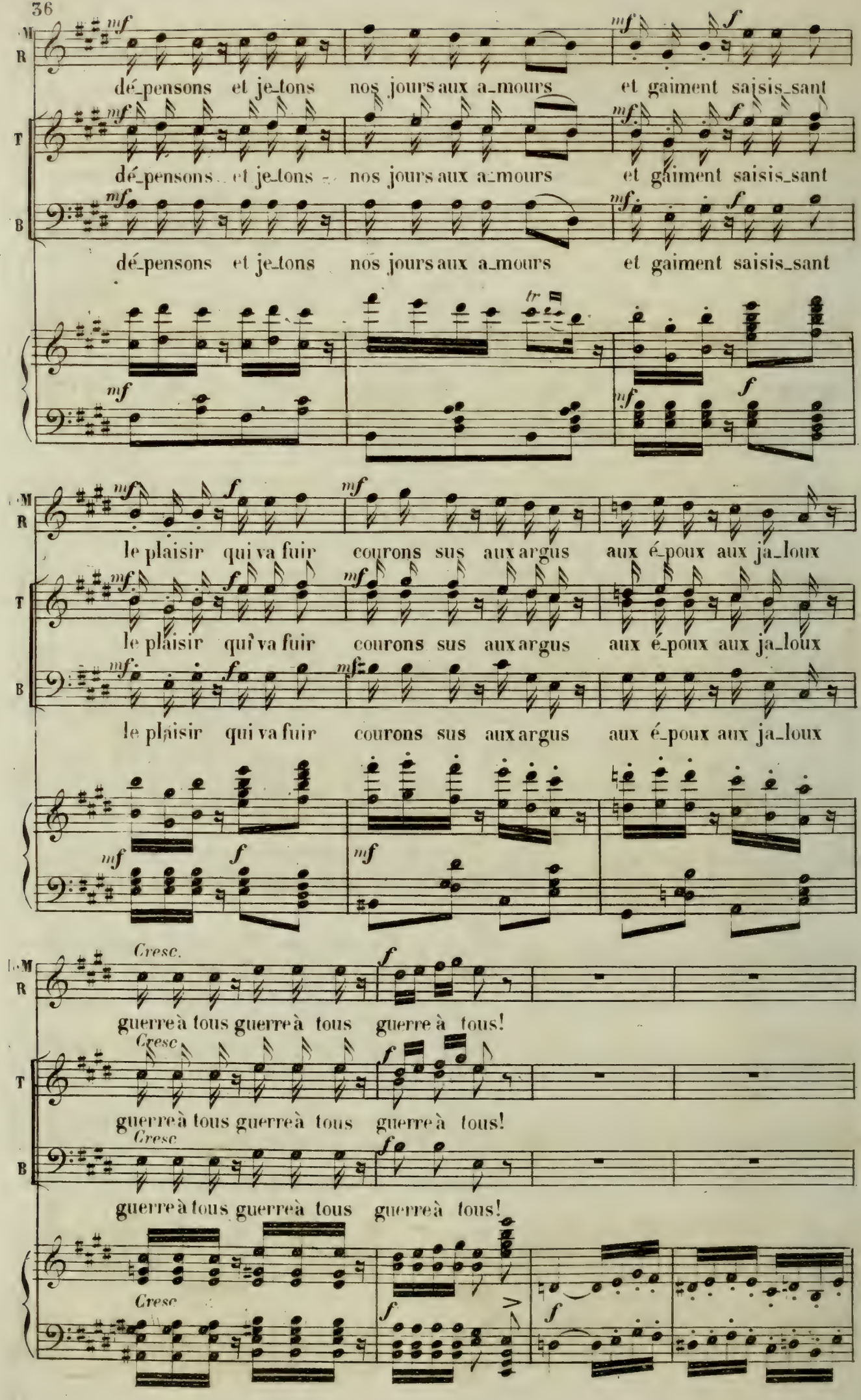

All^tto deciso e con moto. (♩ = 84)
PIANO.
p
Cresc.
ff
tr
Le MARQUIS et RAYMOND.
mf
f
Parcourons compagnons les val_lons et les monts dépensons et jetons
TÉNORS.
Parcourons compagnons les val_lons et les monts dépensons et jetons
BASSES.
Parcourons compagnons les val_lons et les monts dépensons et jetons

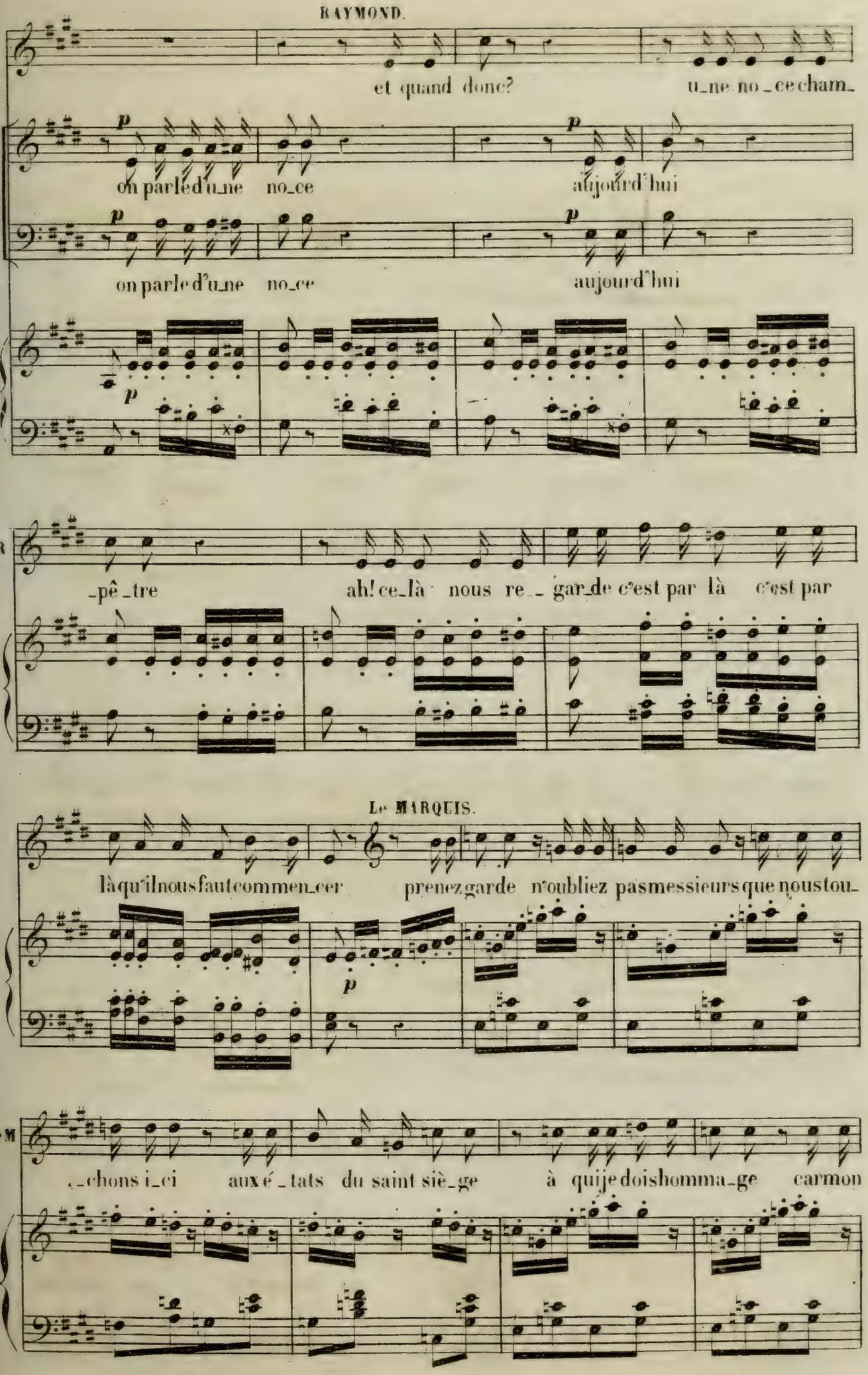

M
R
T
B
mf
f
nos jours aux amours et gaiment sai_sis_sant le plai_sir qui va fuir
tr
courons sus aux ar_gus aux é_poux aux ja_loux guerre à tous guerre à tous
Cresc.
Le MARQUIS.
guerre à tous
sous ce beau ciel le ciel de la Pro_
p

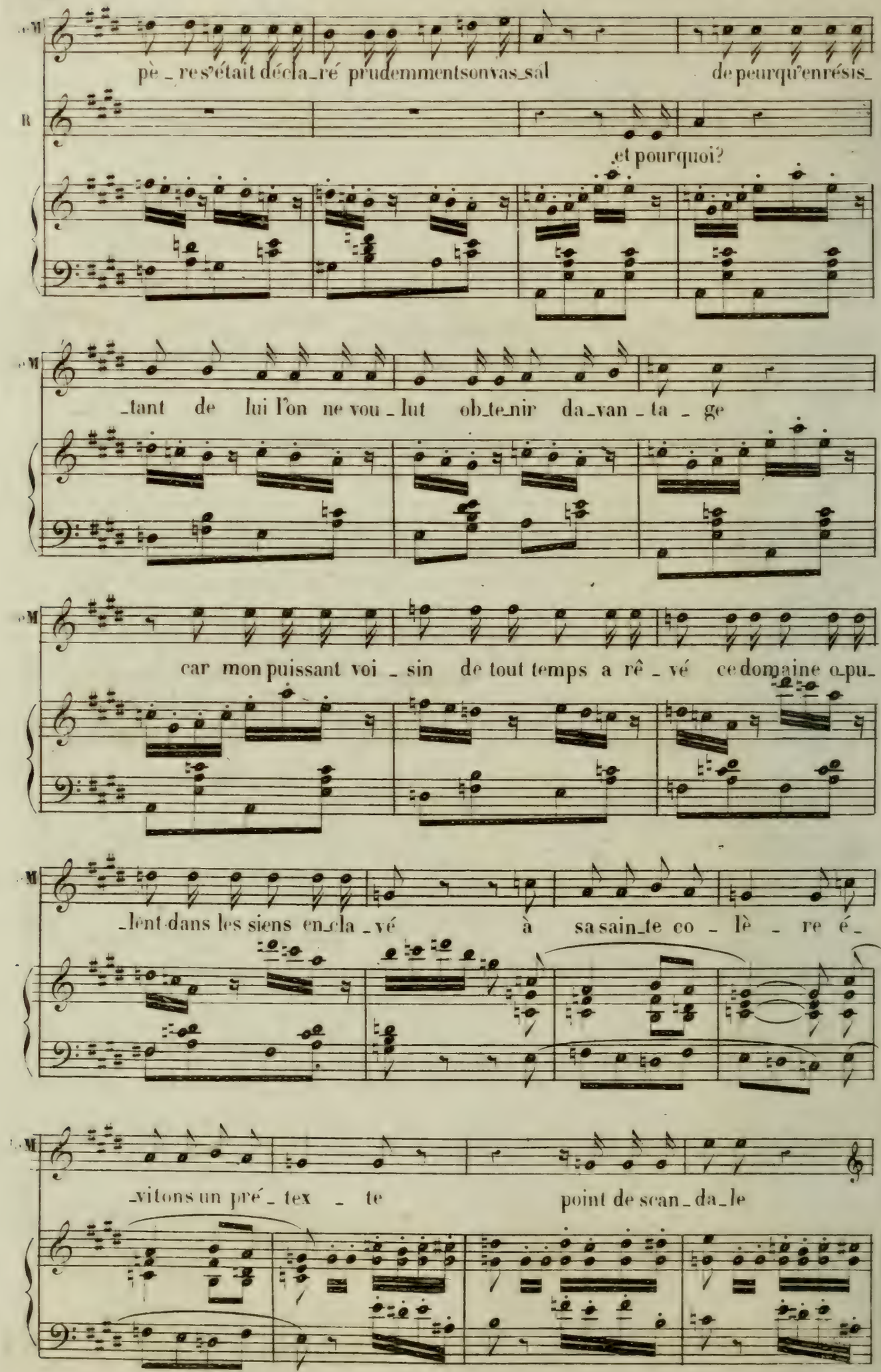

le M.
_ven_ce tout est per_mis excep_té la cons_tan_ce et du mi_di le so_leil radi_
le M.
_eux a dans mon cœur fait passer tous ses feux a dans mon cœur fait passer tous ses
Cresc
Le MARQUIS et RAYMOND.
feux
mf
Parcourons com_pagnons
TÉNORS.
T
mf
Parcourons com_pagnons
Bien rhythmé.
p
f p
f p
le M R
les val_lons et les monts dépen_sons et je_tons
T
les val_lons et les monts dépen_sons et je_tons
f p
f p
f p
f p

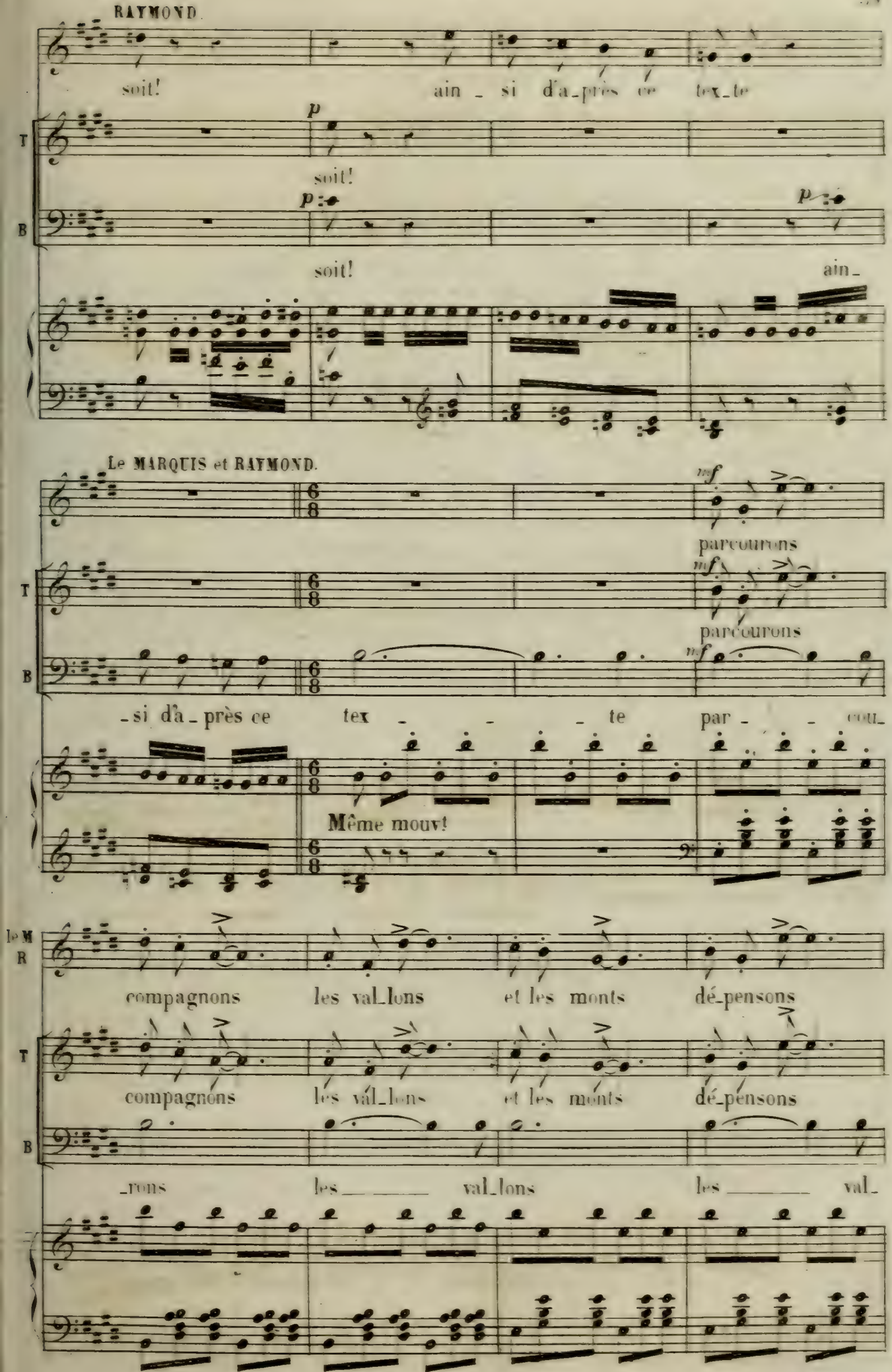

M
R
nos beaux jours aux a_mours
mf
parcourons
compagnons
T
nos beaux jours aux a_mours
mf
parcourons
compagnons
B
mf
parcourons
compagnons
f
p
les val_lons
et les monts
dé_pensons
les val_lons
et les monts
dé_pensons
les val_lons
et les monts
dé_pensons
et je_tons
nos beaux jours aux a_mours
et je_tons
nos beaux jours aux a_mours
et je_tons
je_tons nos jours aux a_mours
f

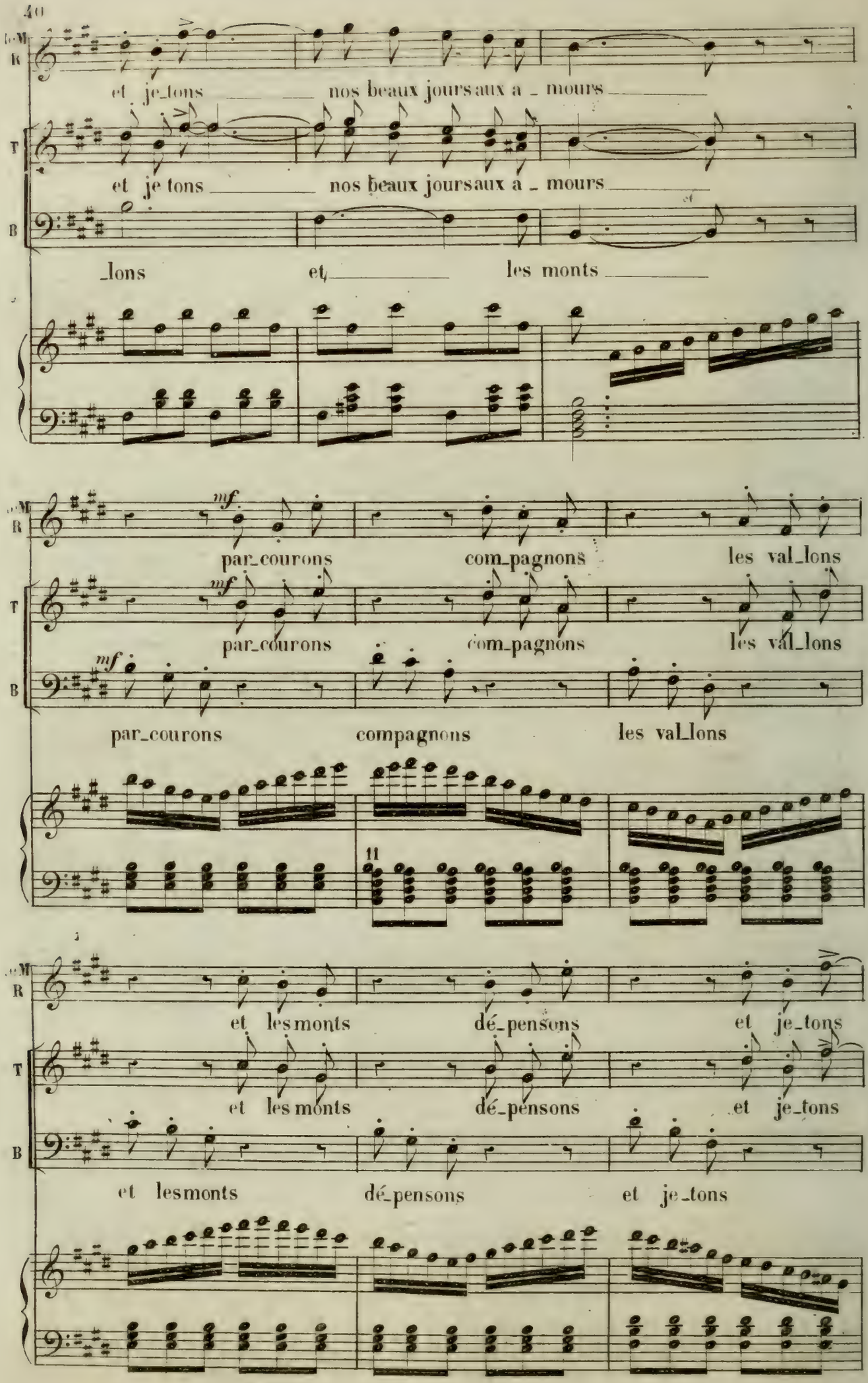

le M R
T
B
et gaiment sai_sis_sant le plai_sir qui va
et gaiment sai_sis_sant le plai_sir qui va
et gaiment sai_sis_sant le plai_sir qui va
fuir aux époux aux ja_loux guerre à tous guerre à
fuir aux époux aux ja_loux guerre à tous guerre à
fuir aux époux aux ja_loux guerre à tous guerre à
tous parcourons com_pagnons les vallons et les monts
tous parcourons com_pagnons les vallons et les monts
tous parcourons com_pagnons les vallons et les monts


M
R
T
B
mf
f
tr
dé_pensons et je_tons nos jours aux a_mours et gaiment saisis_sant
le plaisir qui va fuir courons sus aux argus aux é_poux aux ja_loux
Cresc.
guerre à tous guerre à tous guerre à tous!


RAYMOND.
et quand donc? u_ne no_ce cham_
T
on parle d'u_ne no_ce aujourd'hui
B
on parle d'u_ne no_ce aujourd'hui
R
_pê_tre ah! ce_là nous re_ gar_de c'est par là c'est par
Le MARQUIS.
là qu'il nous faut commen_cer prenez garde n'oubliez pas messieurs que nous tou_
le M
_chons i_ci aux é_tats du saint siè_ge à qui je dois homma_ge car mon


M
pè_re s'était décla_ré prudemment sonvas_sal de peurqu'enrésis_
R
et pourquoi?
M
_tant de lui l'on ne vou_lut ob_te_nir da_van_ta_ge
M
car mon puissant voi_sin de tout temps a rê_vé ce domaine o_pu_
M
_lent dans les siens en_cla_vé à sa sain_te co_lè_re é_
M
_vitons un pré_tex_te point de scan_da_le


RAYMOND.
soit! ain_si d'a_près ce tex_te
p
T
soit!
p
B
p
soit! ain_
Le MARQUIS et RAYMOND.
mf
parcourons
T
mf
parcourons
B
mf
_si d'a_près ce tex_te par_cou_
Même mouv!
le M
R
compagnons les val_lons et les monts dé_pensons
T
compagnons les val_lons et les monts dé_pensons
B
_rons les_____ val_lons les_____ val_


et je_tons nos beaux jours aux a_mours
et je tons nos beaux jours aux a_mours
_lons et les monts
mf
par_courons com_pagnons les val_lons
par_courons com_pagnons les val_lons
par_courons compagnons les val_lons
11
et les monts dé_pensons et je_tons
et les monts dé_pensons et je_tons
et les monts dé_pensons et je_tons

Le M R

nos beaux jours aux a_mours et gaiment sai_sis_

T

nos beaux jours aux a_mours et gaiment sai_sis_

B

je_tons nos jours aux a_mours et gaiment sai_sis_

Le M R

_sant le plai_sir qui va fuir

T

_sant le plai_sir qui va fuir

B

_sant le plai_sir qui va fuir

Le M R

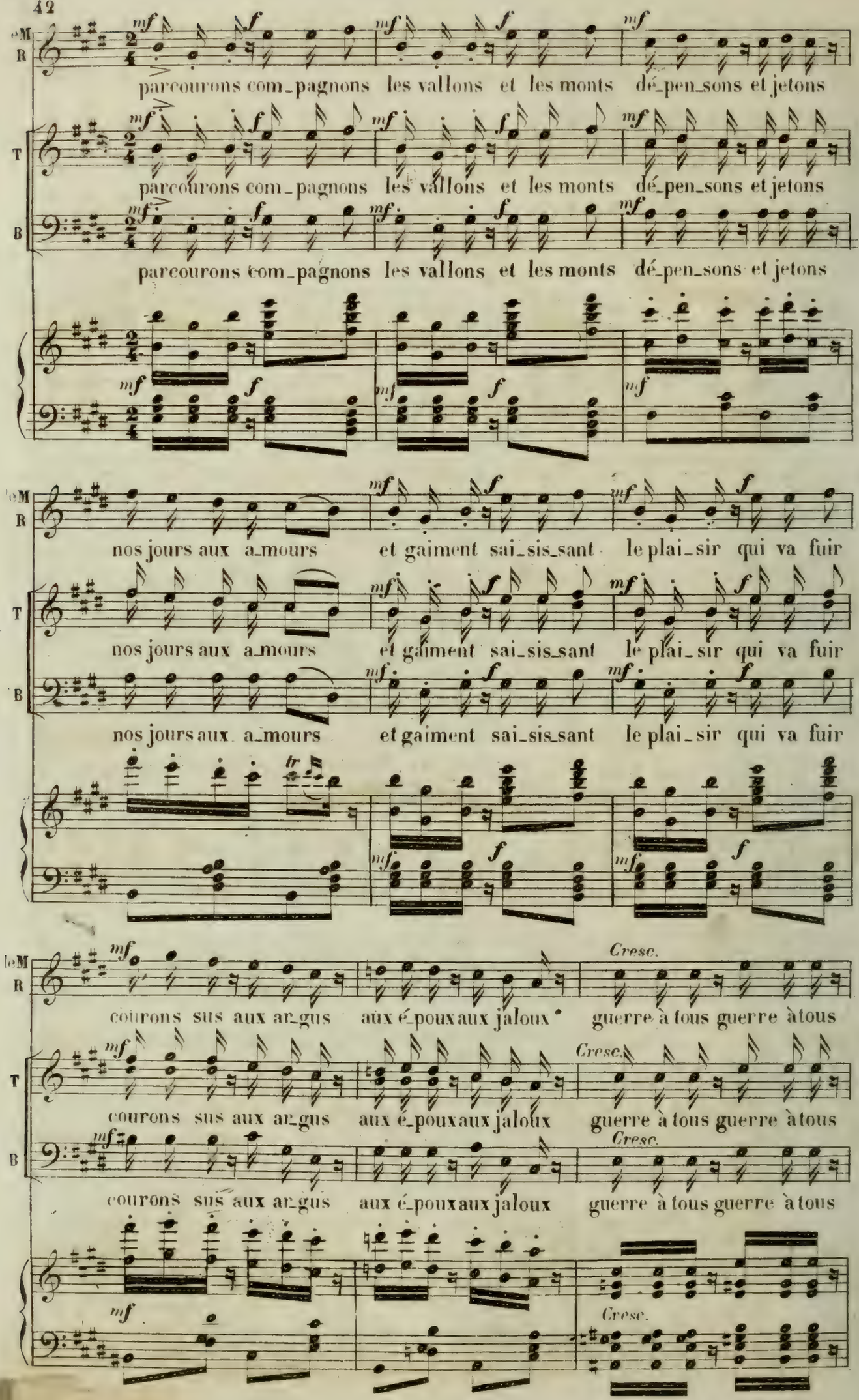
aux époux aux ja_loux guerre à tous guerre à tous

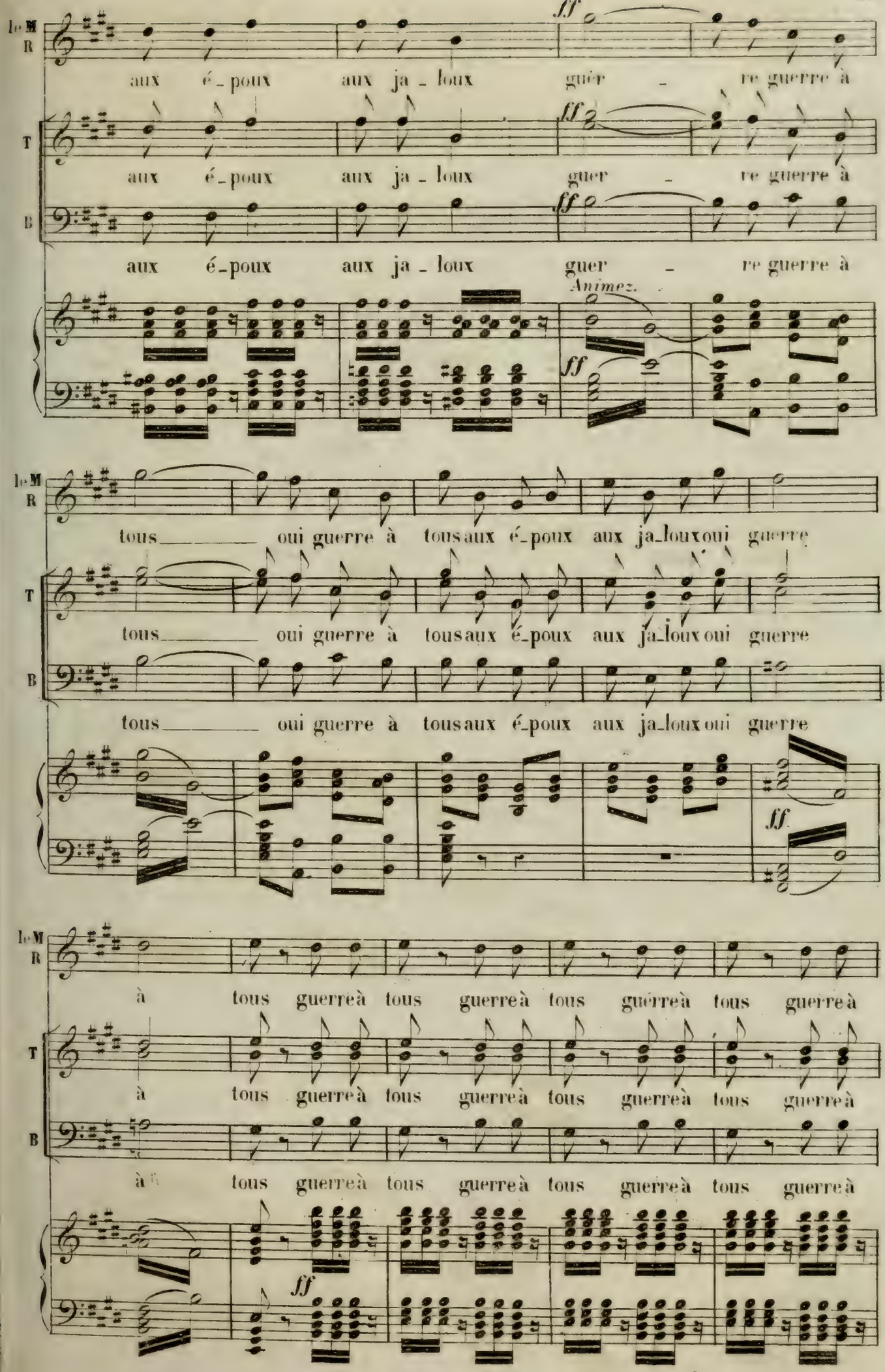
T

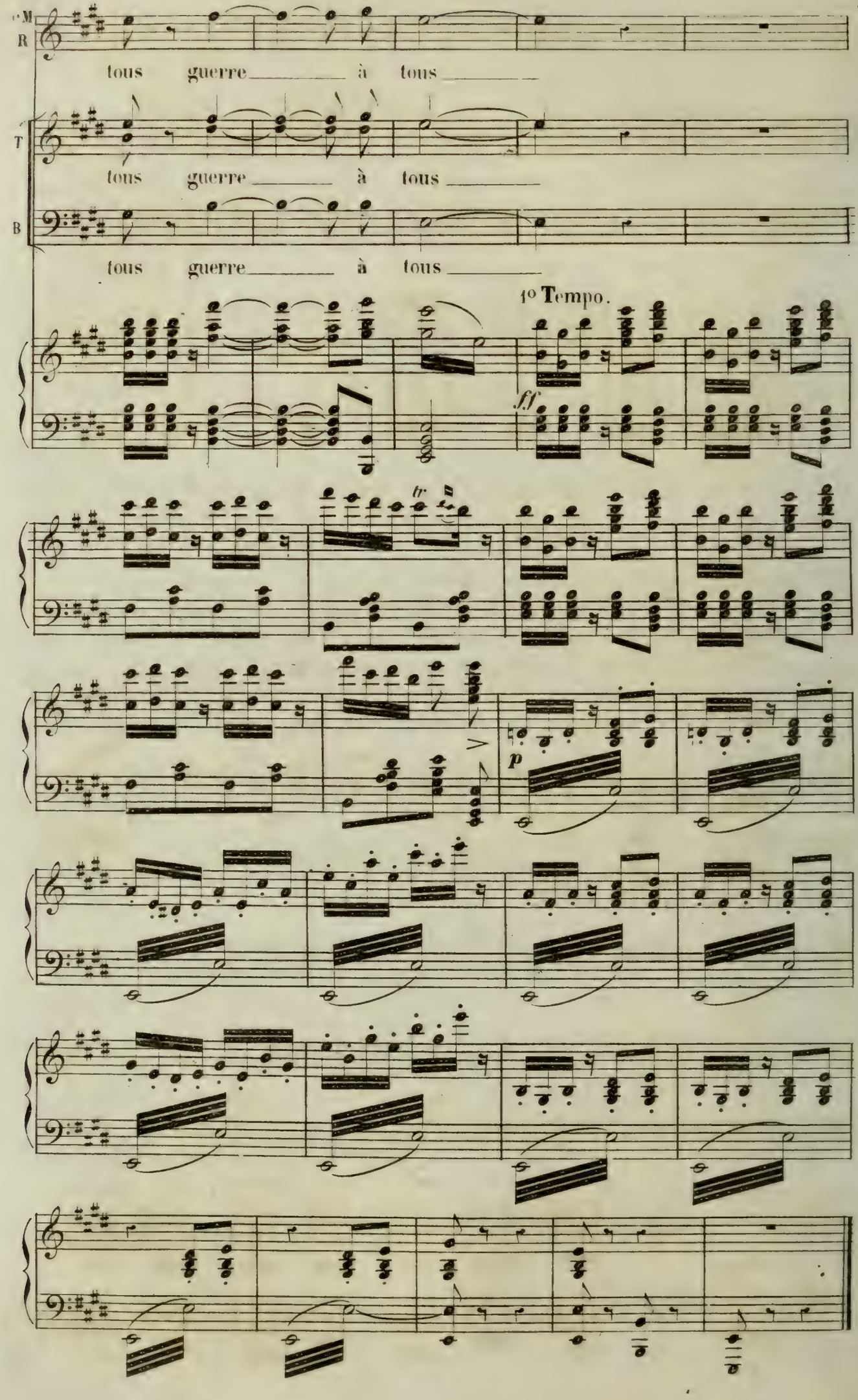
aux époux aux ja_loux guerre à tous guerre à tous

B

aux époux aux ja_loux guerre à tous guerre à tous

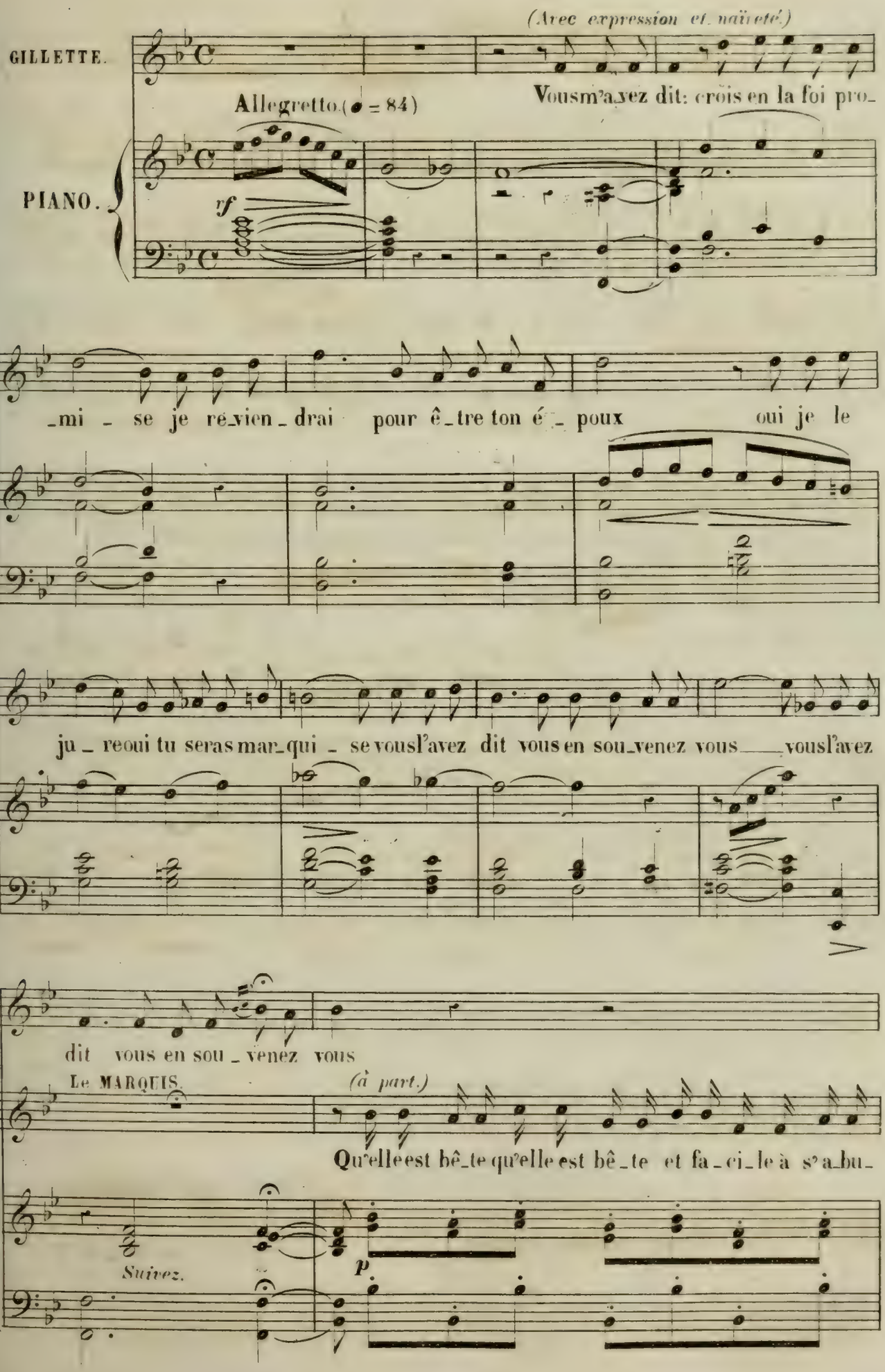

parcourons com_pagnons les vallons et les monts dé_pen_sons et jetons
parcourons com_pagnons les vallons et les monts dé_pen_sons et jetons
parcourons com_pagnons les vallons et les monts dé_pen_sons et jetons
nos jours aux a_mours et gaiment sai_sis_sant le plai_sir qui va fuir
nos jours aux a_mours et gaiment sai_sis_sant le plai_sir qui va fuir
nos jours aux a_mours et gaiment sai_sis_sant le plai_sir qui va fuir
courons sus aux ar_gus aux é_poux aux jaloux guerre à tous guerre à tous
courons sus aux ar_gus aux é_poux aux jaloux guerre à tous guerre à tous
courons sus aux ar_gus aux é_poux aux jaloux guerre à tous guerre à tous
Cresc.
Cresc.
Cresc.
Cresc.

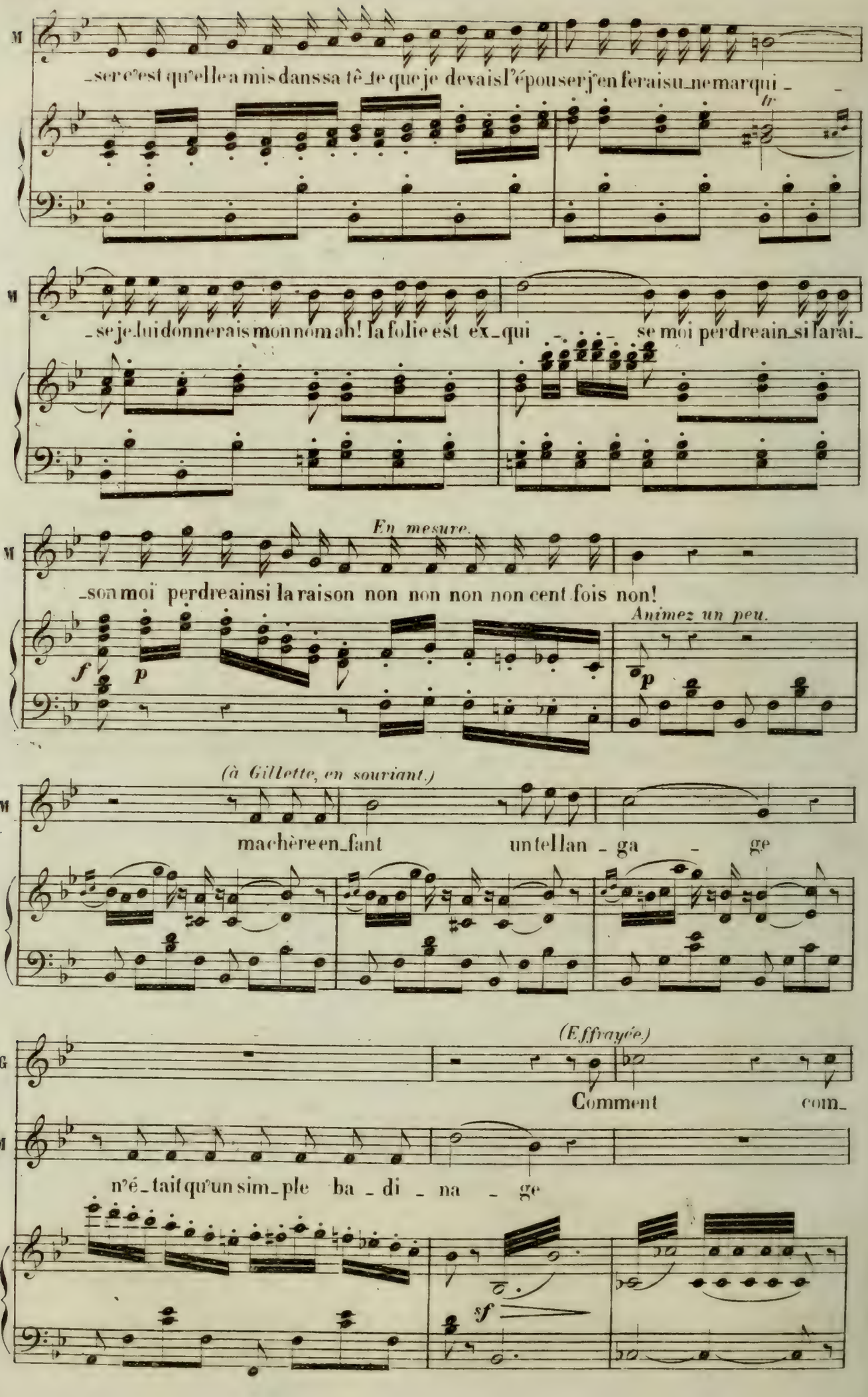

le M
R
T
B
aux é_poux aux ja_loux guer_re guerre à
ff
Animez.
tous_____ oui guerre à tous aux é_poux aux ja_loux oui guerre
à tous guerre à tous guerre à tous guerre à tous guerre à

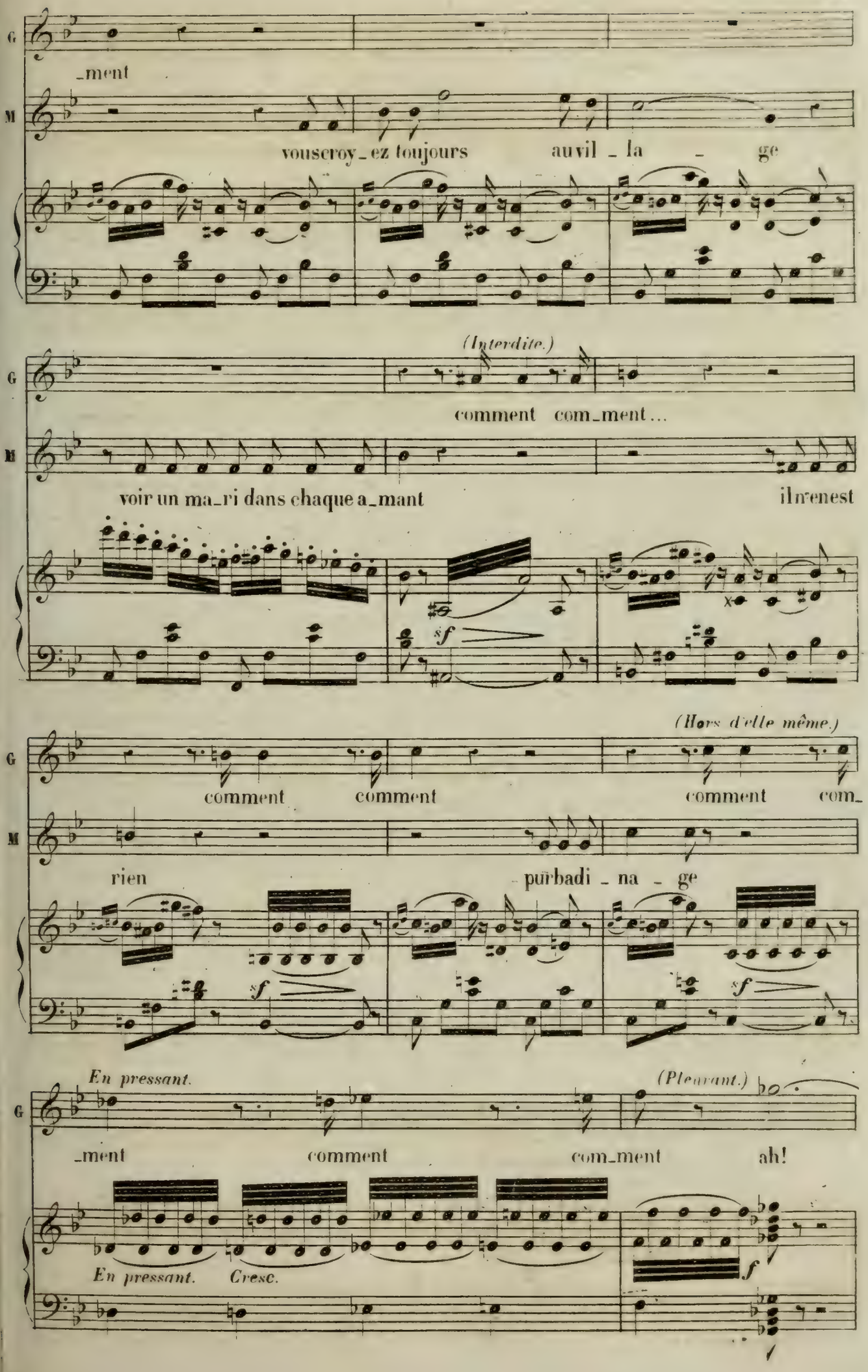

M
R
tous guerre à tous
T
tous guerre à tous
B
tous guerre à tous
1o Tempo.
ff
tr
p

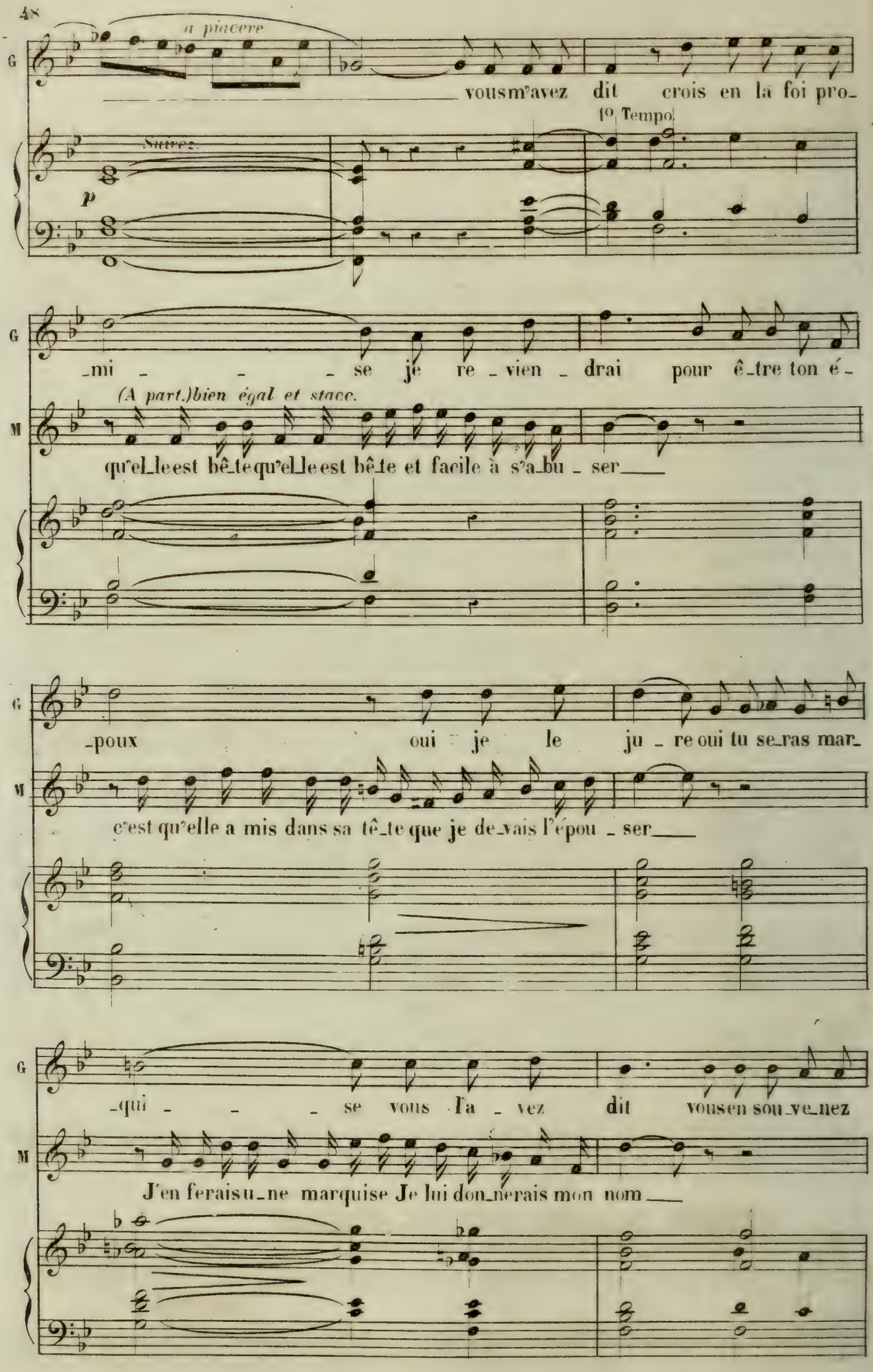
N° 3

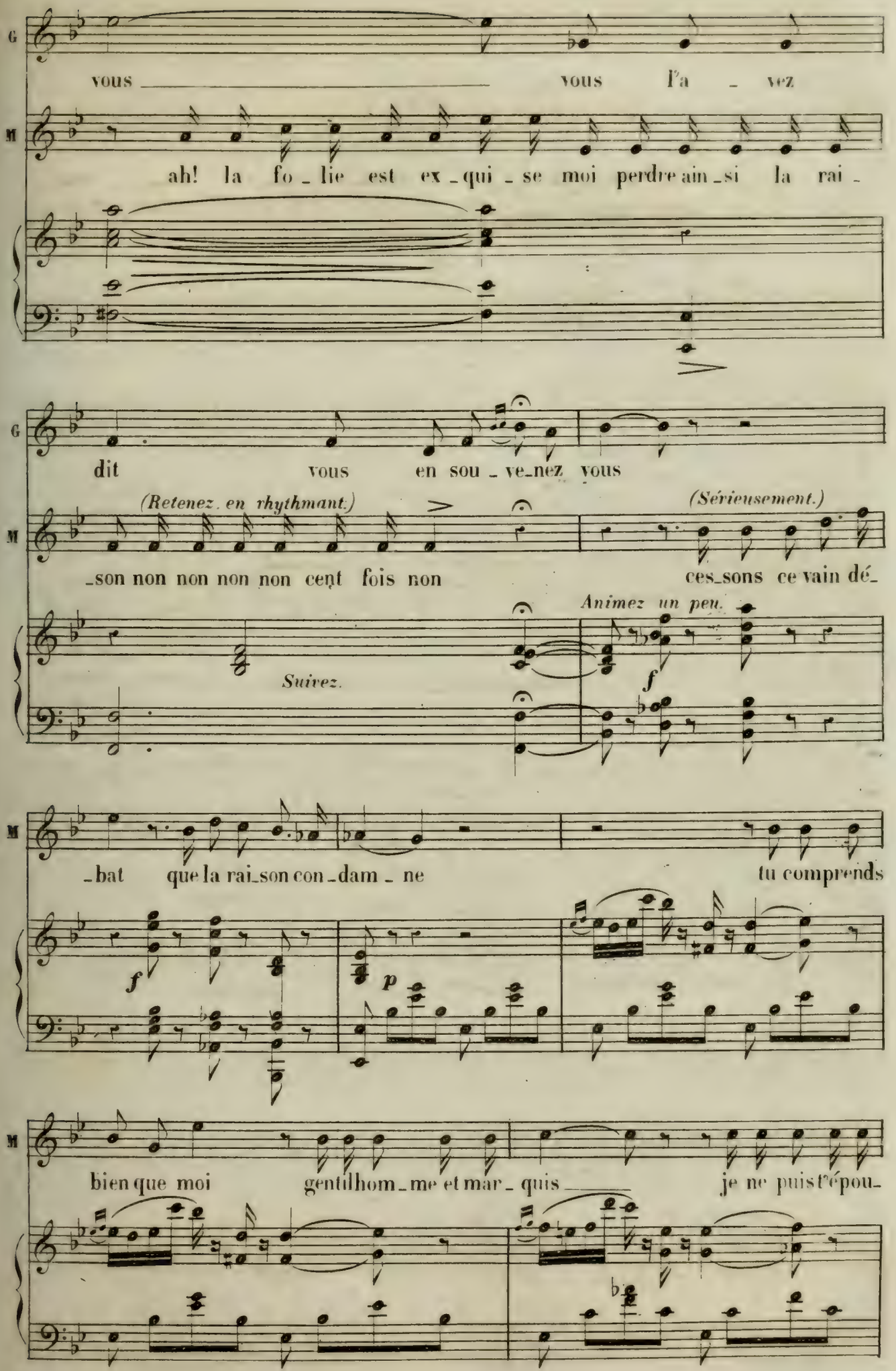
DUO.

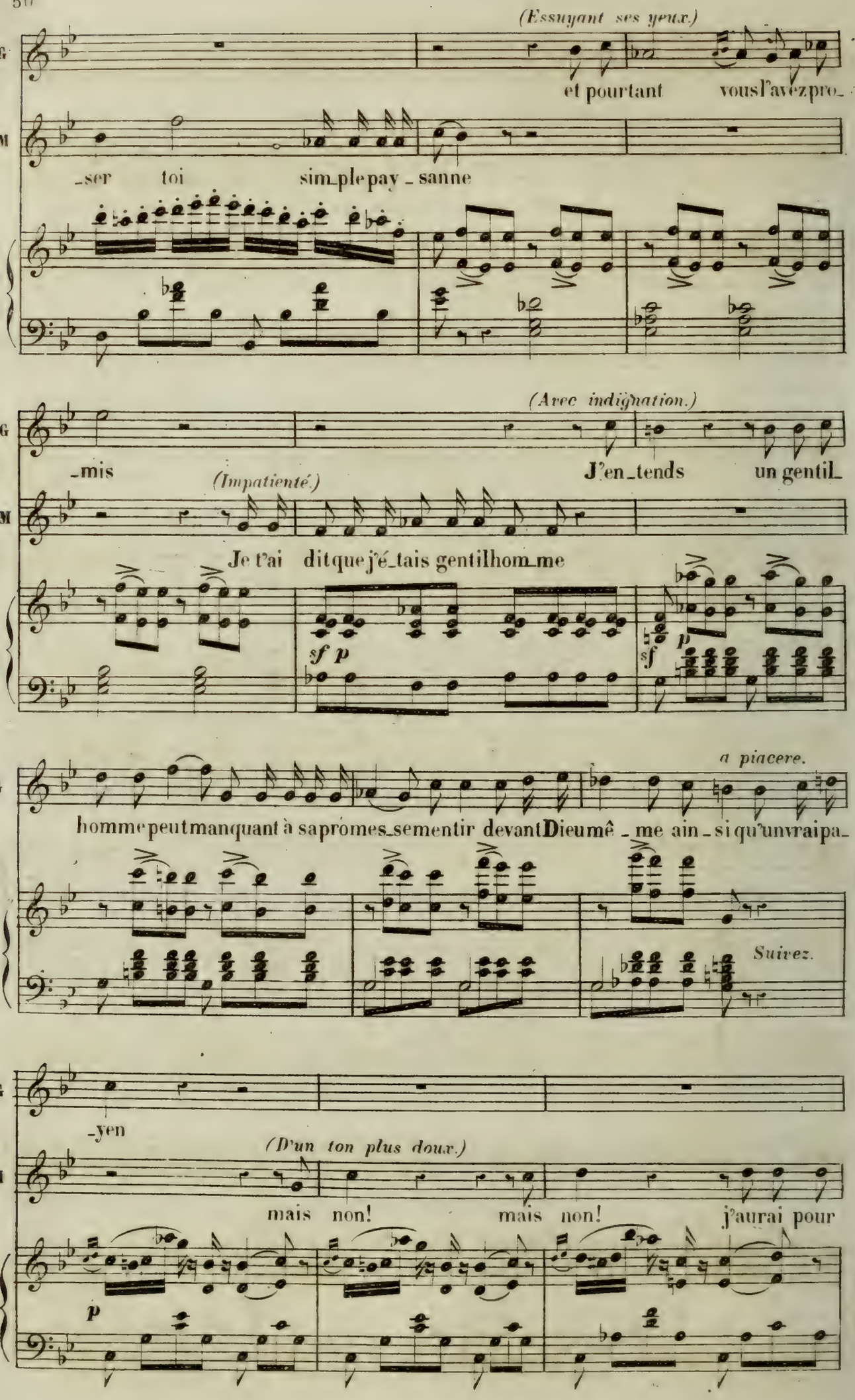

(Avec expression et naïveté.)
GILLETTE.
Allegretto. (♩ = 84)
Vous m'avez dit: crois en la foi pro-
PIANO.
rf
G
-mi - se je re-vien-drai pour ê-tre ton é- poux oui je le
G
ju - reoui tu seras mar-qui - se vous l'avez dit vous en sou-venez vous — vous l'avez
G
dit vous en sou - venez vous
Le MARQUIS.
(à part.)
Qu'elle est bê-te qu'elle est bê-te et fa-ci-le à s'a-bu-
Suivez.
p

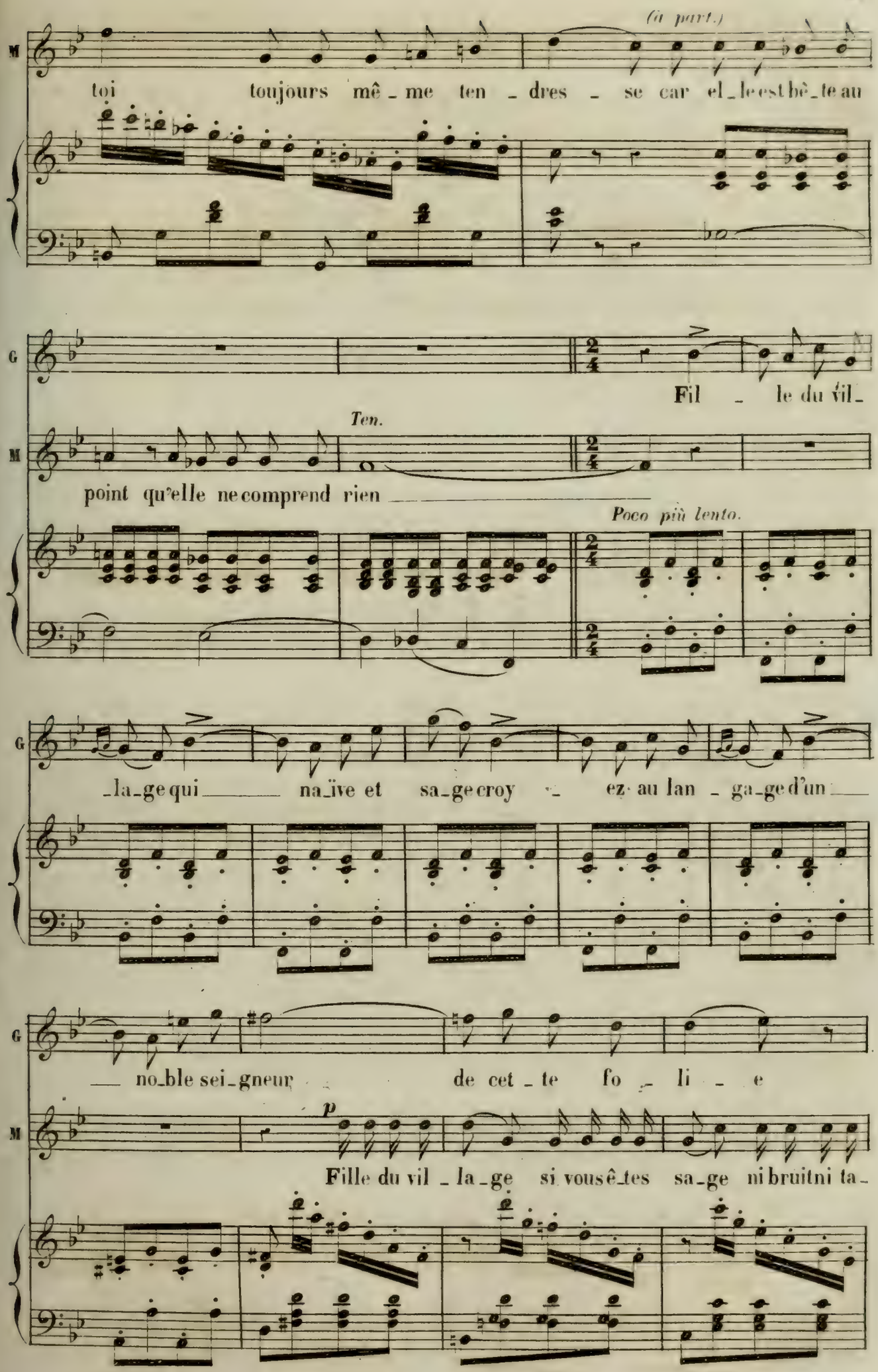

M
_ser c'est qu'elle a mis dans sa tê_te que je devais l'épouser j'en ferais un_ne marqui_
tr
M
_se je lui donnerais mon nom ah! la folie est ex_qui_ se moi perdre ainsi la rai_
En mesure.
M
_son moi perdre ainsi la raison non non non non cent fois non!
Animez un peu.
f
p
p
(à Gillette, en souriant.)
M
ma chère en_fant un tel lan_ga_ge
(Effrayée.)
G
Comment com_
M
n'é_tait qu'un sim_ple ba_di_na_ge
sf

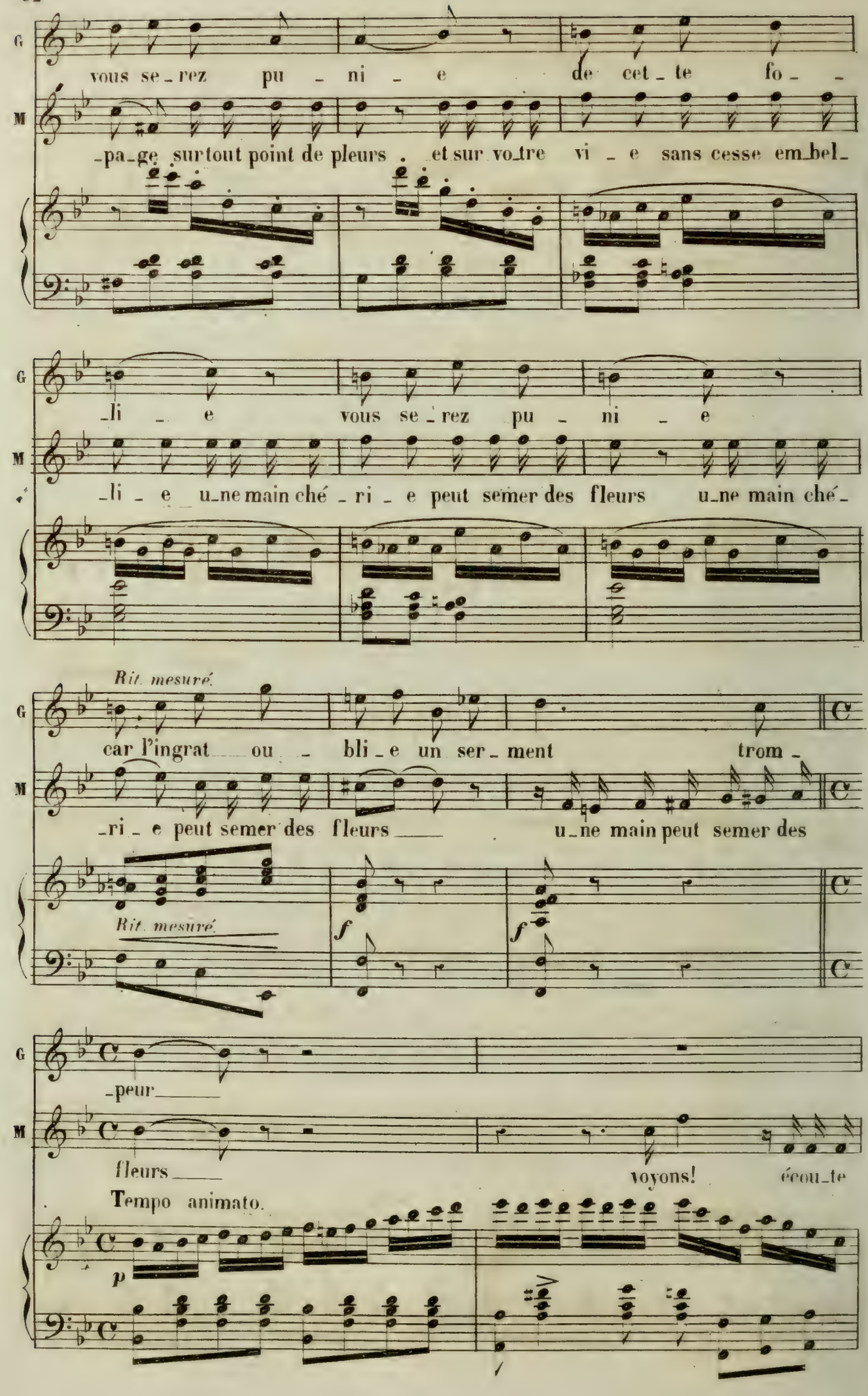

G
_ment
M
vous croy_ez toujours auvil _ la _ ge
(Interdite.)
G
comment com_ment...
M
voir un ma_ri dans chaque a_mant il m'enest
sf
(Hors d'elle même.)
G
comment comment comment com_
M
rien pūrbadi _ na _ ge
sf
sf
En pressant.
(Pleurant.)
G
_ment comment com_ment ah!
En pressant.
Cresc.
f

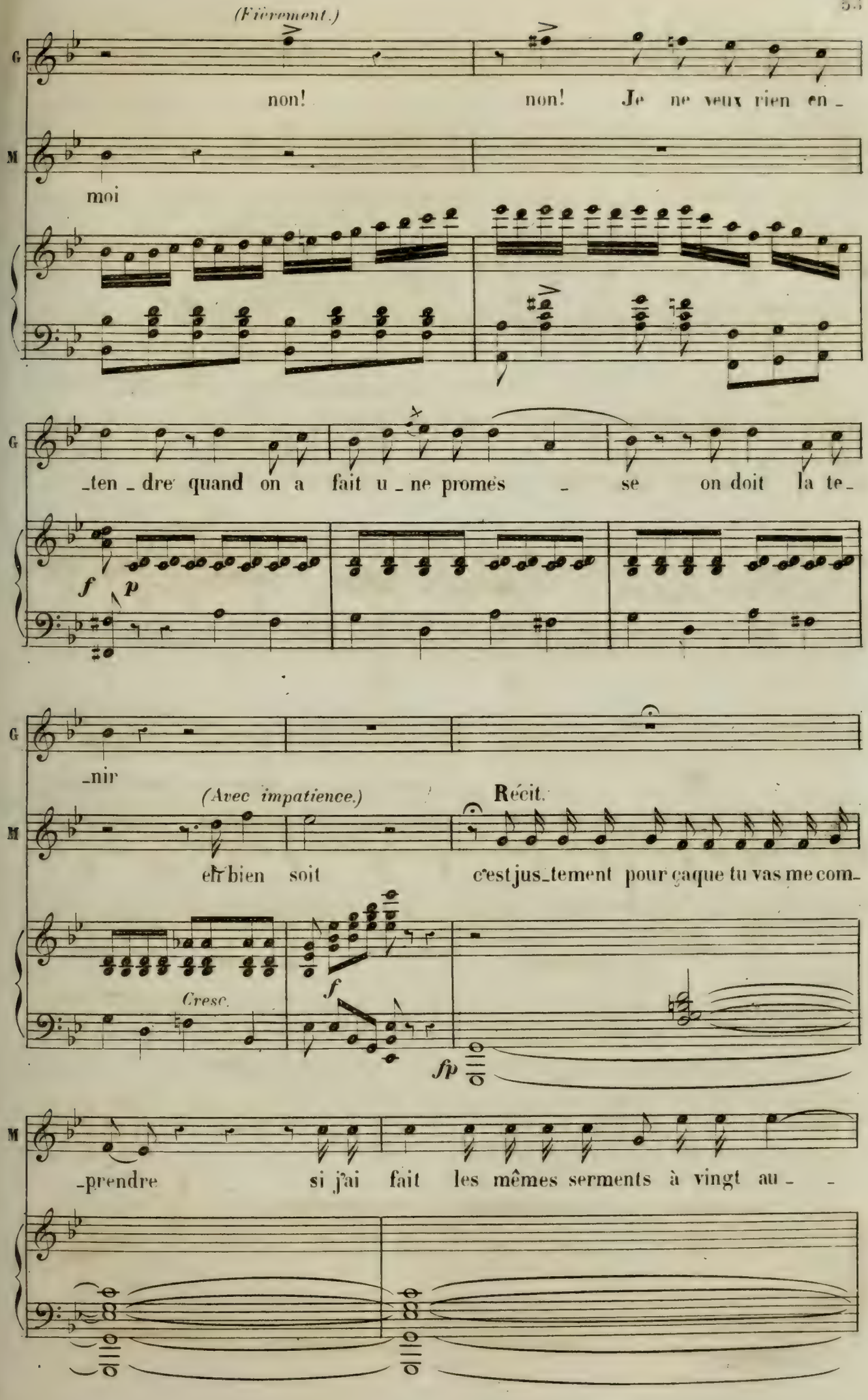

a piacere
G
vous m'avez dit crois en la foi pro-
1° Tempo
Suivez
p
G
-mi - - - se je re - vien - drai pour ê-tre ton é-
(A part.) bien égal et stacc.
M
qu'el-le est bê-te qu'el-le est bê-te et facile à s'a-bu - ser
G
-poux oui je le ju - re oui tu se-ras mar-
M
c'est qu'elle a mis dans sa tê-te que je de-vais l'épou - ser
G
-qui - - - se vous l'a - vez dit vous en sou-ve-nez
M
J'en ferais u-ne marquise Je lui don-nerais mon nom

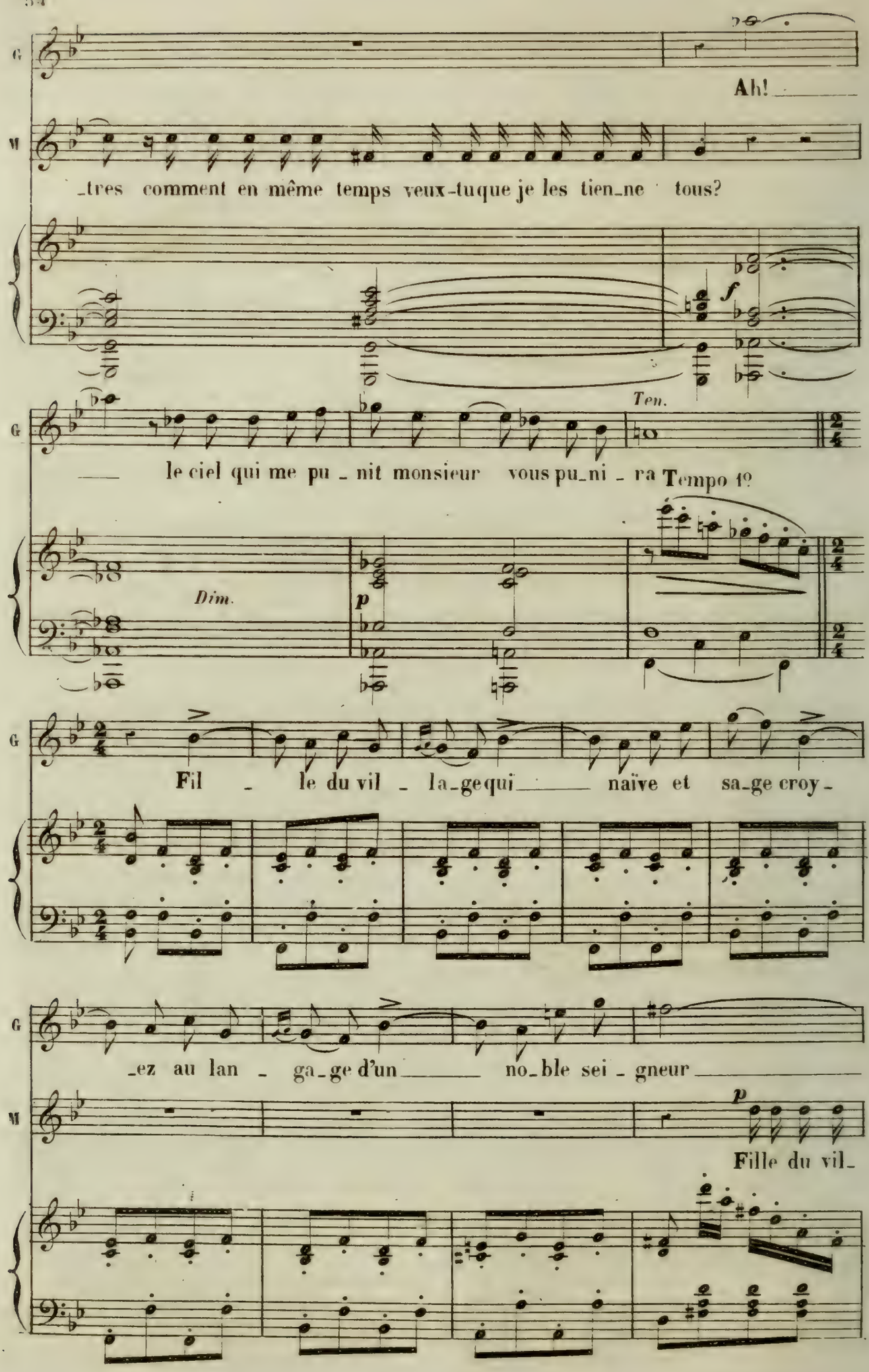

G
vous
vous l'a - vez
M
ah! la fo - lie est ex - qui - se moi perdre ain - si la rai -
G
dit
vous
en sou - ve - nez vous
(Retenez en rhythmant.)
(Sérieusement.)
M
- son non non non non cent fois non
ces - sons ce vain dé -
Animez un peu.
Suivez.
f
M
- bat
que la rai - son con - dam - ne
tu comprends
f
p
M
bien que moi
gentilhom - me et mar - quis
je ne puis t'épou -

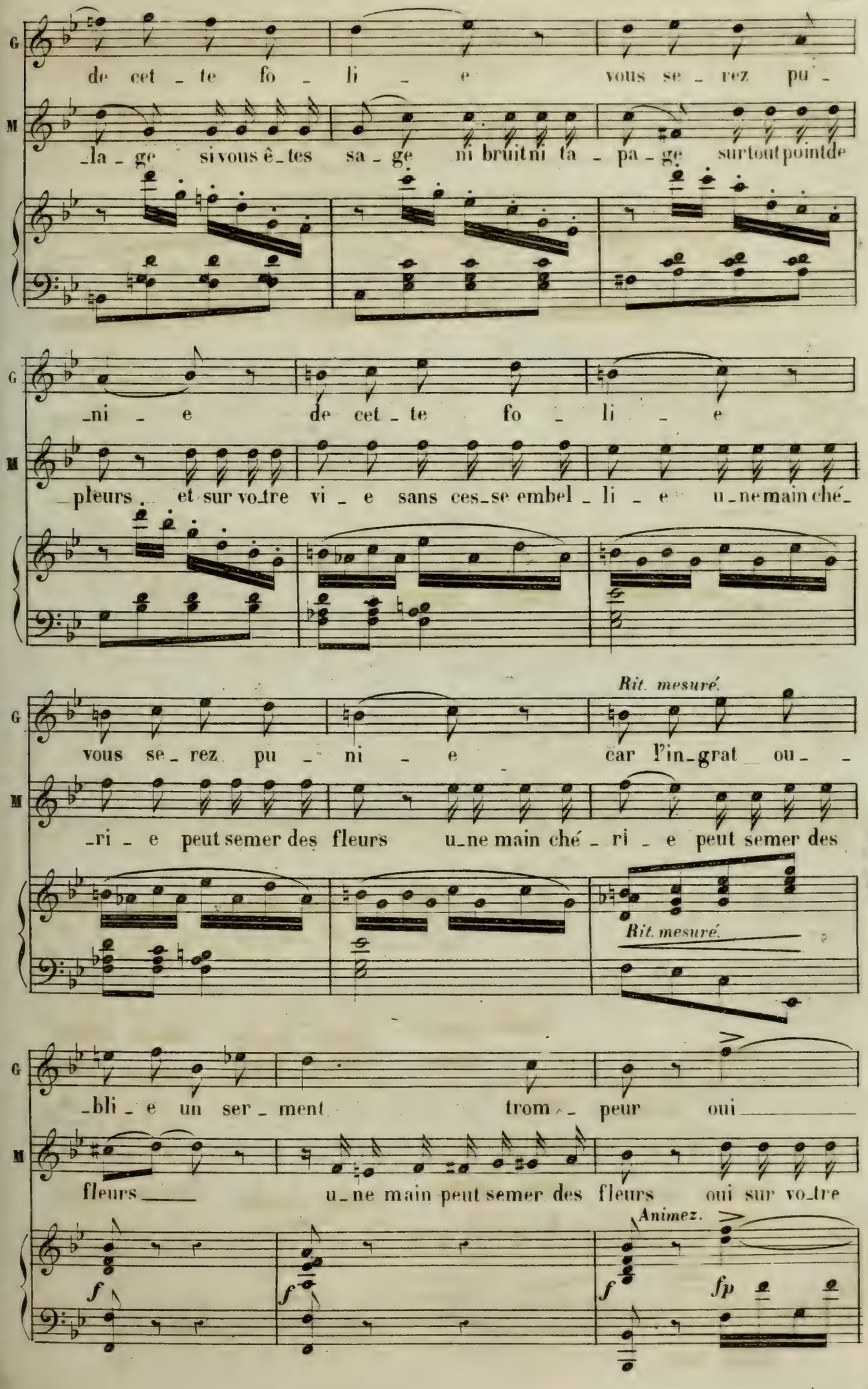

(Essuyant ses yeux.)
G
et pourtant vous l'avez pro_
M
_ser toi sim_ple pay_sanne
(Avec indignation.)
_mis
J'en_tends un gentil_
(Impatienté.)
Je t'ai dit que j'é_tais gentilhom_me
sf p
sf p
a piacere.
homme peut manquant à sa prome_s sementir devant Dieu mê_me ain_si qu'un vrai pa_
Suivez.
_yen
(D'un ton plus doux.)
mais non! mais non! j'aurai pour
p

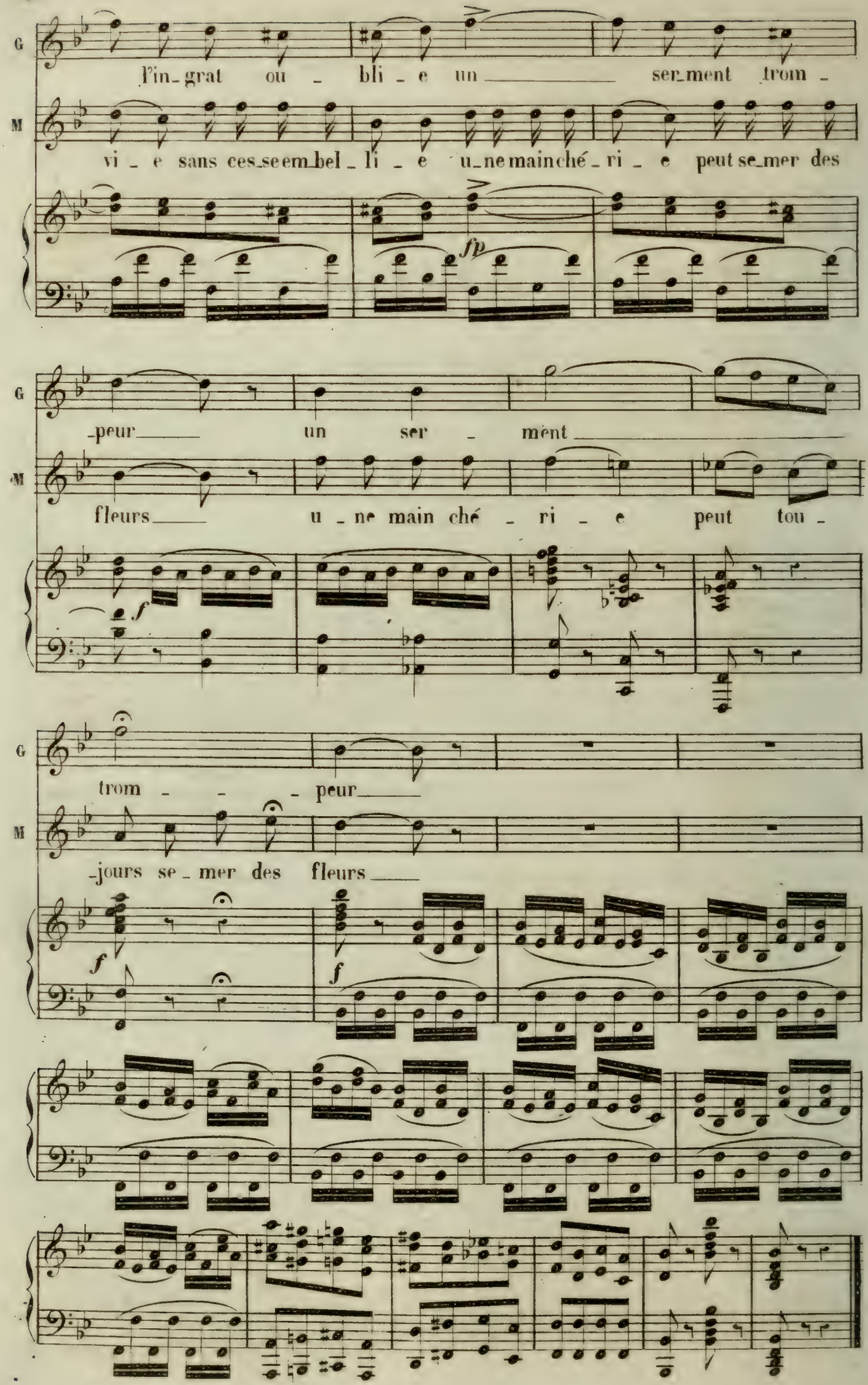

(à part.)
M
toi toujours mê_me ten_dres_se car el_le est bê_te au
G
Fil_le du vil_
Ten.
M
point qu'elle ne comprend rien
Poco più lento.
G
_la_ge qui na_ïve et sa_ge croy_ez au lan_ga_ge d'un
G
no_ble sei_gneur de cet_te fo_li_e
p
M
Fille du vil_la_ge si vous êtes sa_ge ni bruit ni ta_


G
vous se_rez pu_ni_e de cet_te fo_
M
_pa_ge surtout point de pleurs . et sur vo_tre vi_e sans cesse em_bel_
G
_li_e vous se_rez pu_ni_e
M
_li_e u_ne main ché_ri_e peut semer des fleurs u_ne main ché_
Rit. mesuré.
G
car l'ingrat ou_bli_e un ser_ment trom_
M
_ri_e peut semer des fleurs u_ne main peut semer des
Rit. mesuré.
f
f
G
_peur
M
fleurs
voyons! écou_te
Tempo animato.
p


(Fièrement.)
G
non!
non! Je ne veux rien en_
M
moi
G
_ten_dre quand on a fait u_ne promès_se on doit la te_
f
p
G
_nir
(Avec impatience.)
Récit.
M
eh bien soit
c'est jus_tement pour ça que tu vas me com_
Cresc.
f
fp
M
prendre si j'ai fait les mêmes serments à vingt au

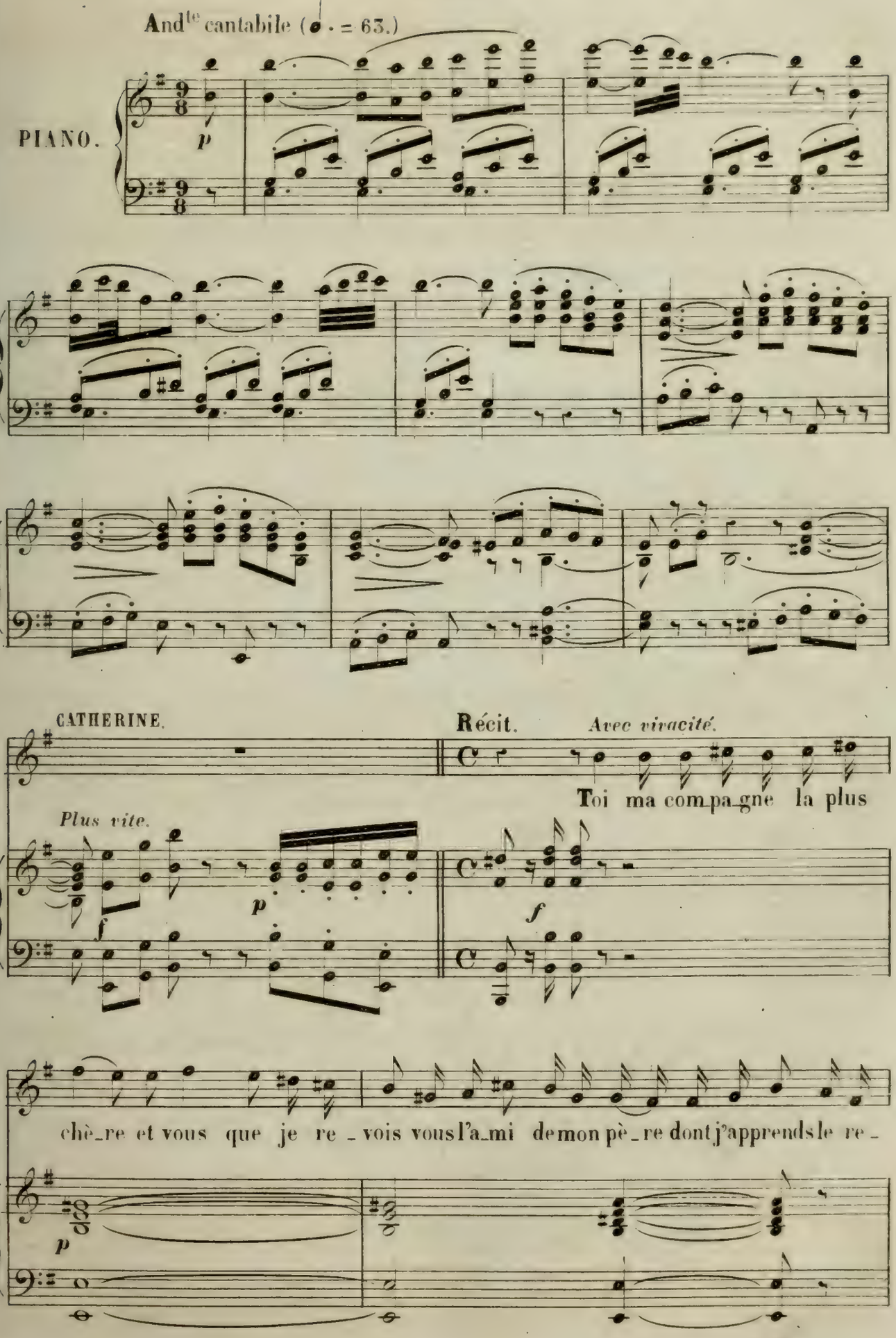

G
Ah!
M
_tres comment en même temps veux-tuque je les tien_ne tous?
f
Ten.
G
le ciel qui me pu_nit monsieur vous pu_ni_ra
Tempo 1º
Dim.
p
G
Fil_le du vil_la_gequi naïve et sa_ge croy_
G
_ez au lan_ga_ge d'un no_ble sei_gneur
M
p
Fille du vil_

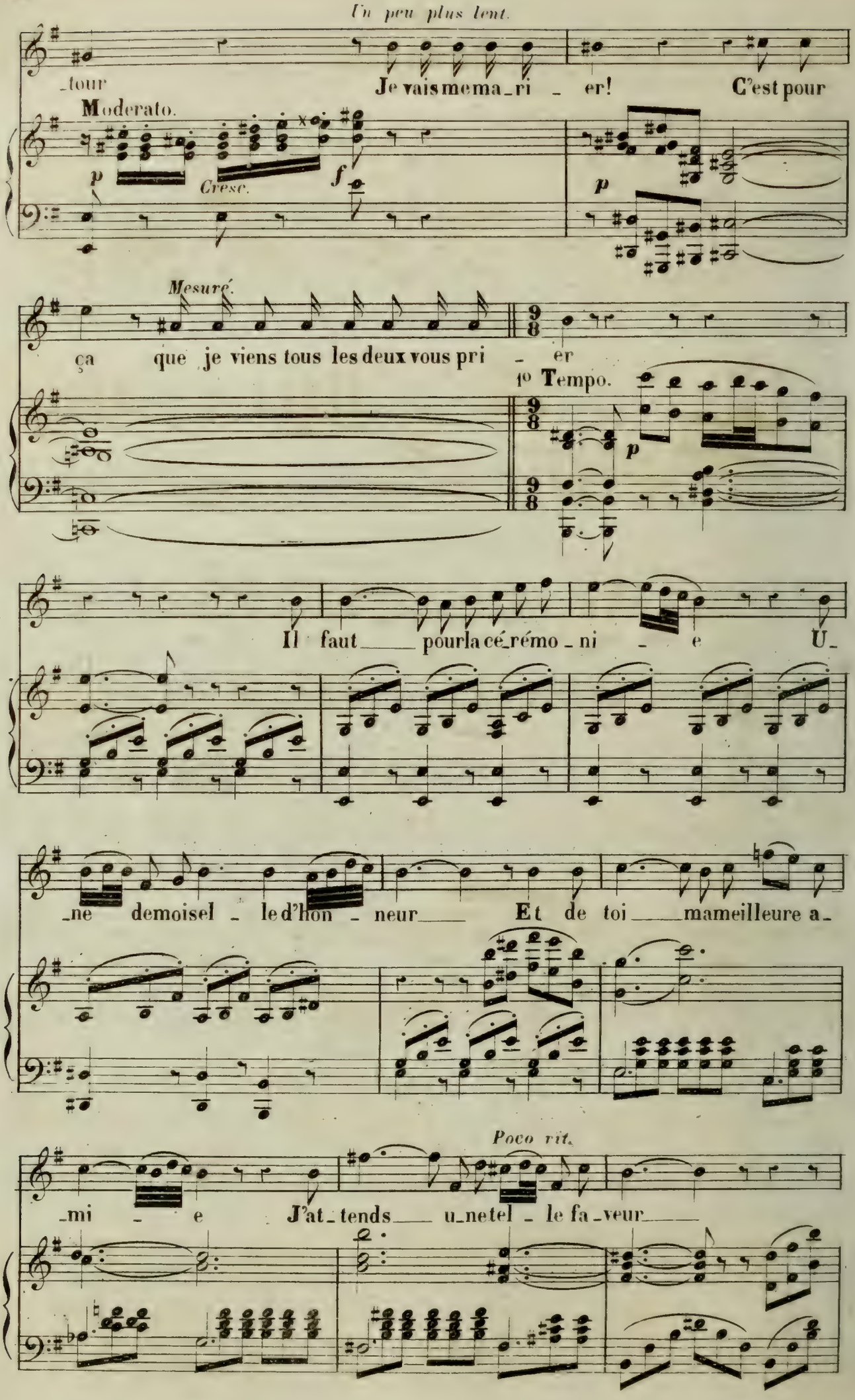

G
de cet _ te fo _ li _ e vous se _ rez pu _
M
_la _ ge si vous ê _ tes sa _ ge ni bruit ni ta _ pa _ ge surtout point de
G
_ni _ e de cet _ te fo _ li _ e
M
_pleurs _ et sur vo_tre vi _ e sans ces_se embel _ li _ e u_ne main ché_
Rit. mesuré.
G
vous se _ rez pu _ ni _ e car l'in_grat ou _ _
M
_ri _ e peut semer des fleurs u_ne main ché _ ri _ e peut semer des
Rit. mesuré.
G
_bli _ e un ser _ ment trom _ peur oui _____
M
fleurs _____ u_ne main peut semer des fleurs oui sur vo_tre
Animez.
f
f
f
fp

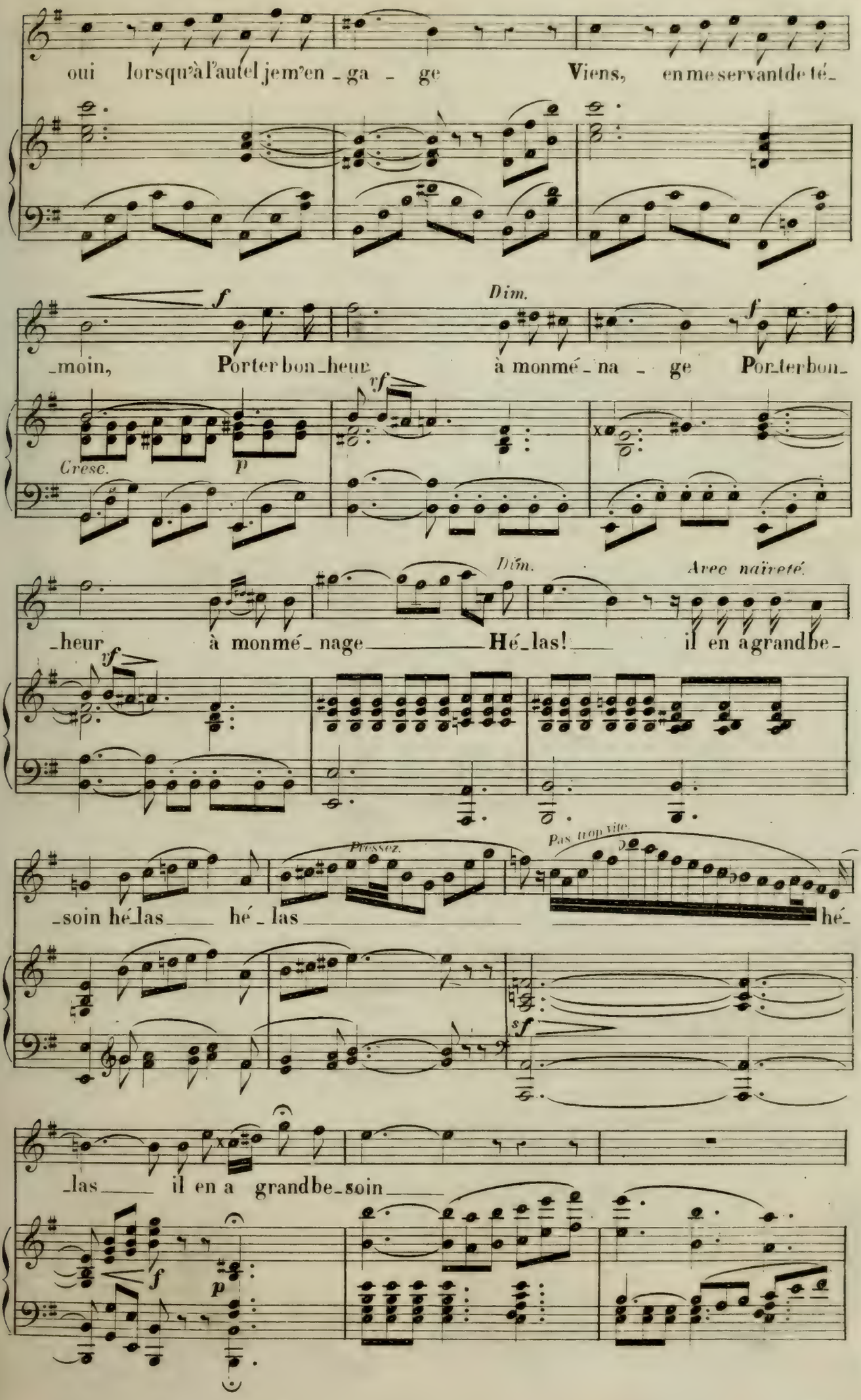

G
M
l'in_grat ou _ bli _ e un _____ ser_ment trom _
vi _ e sans ces_se em_bel _ li _ e u_ne main ché _ ri _ e peut se_mer des
fp
-peur_____ un ser _ ment _____
fleurs_____ u _ ne main ché _ ri _ e peut tou _
f
trom _ _ _ peur_____
-jours se _ mer des fleurs_____
f
f

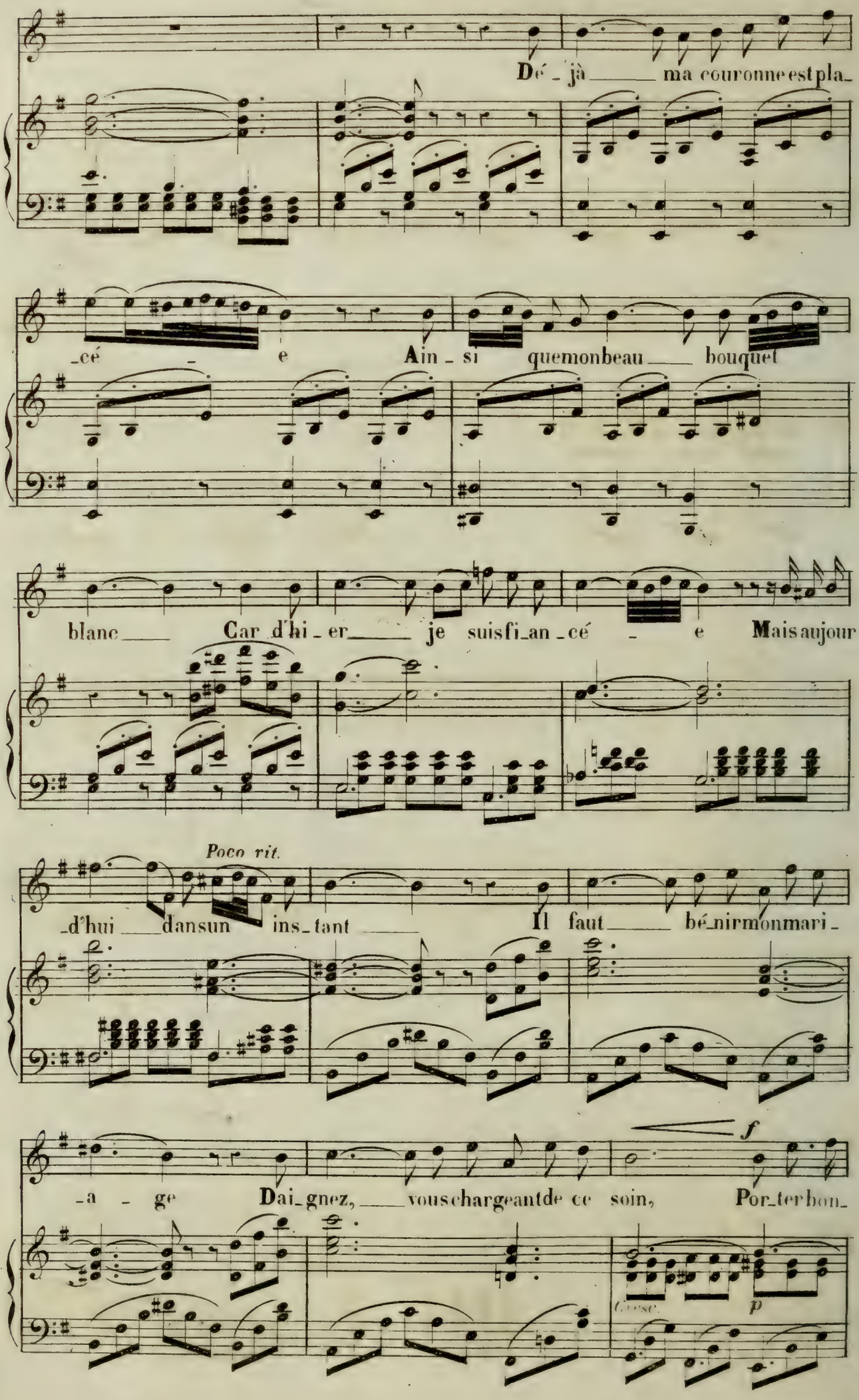
N° 4

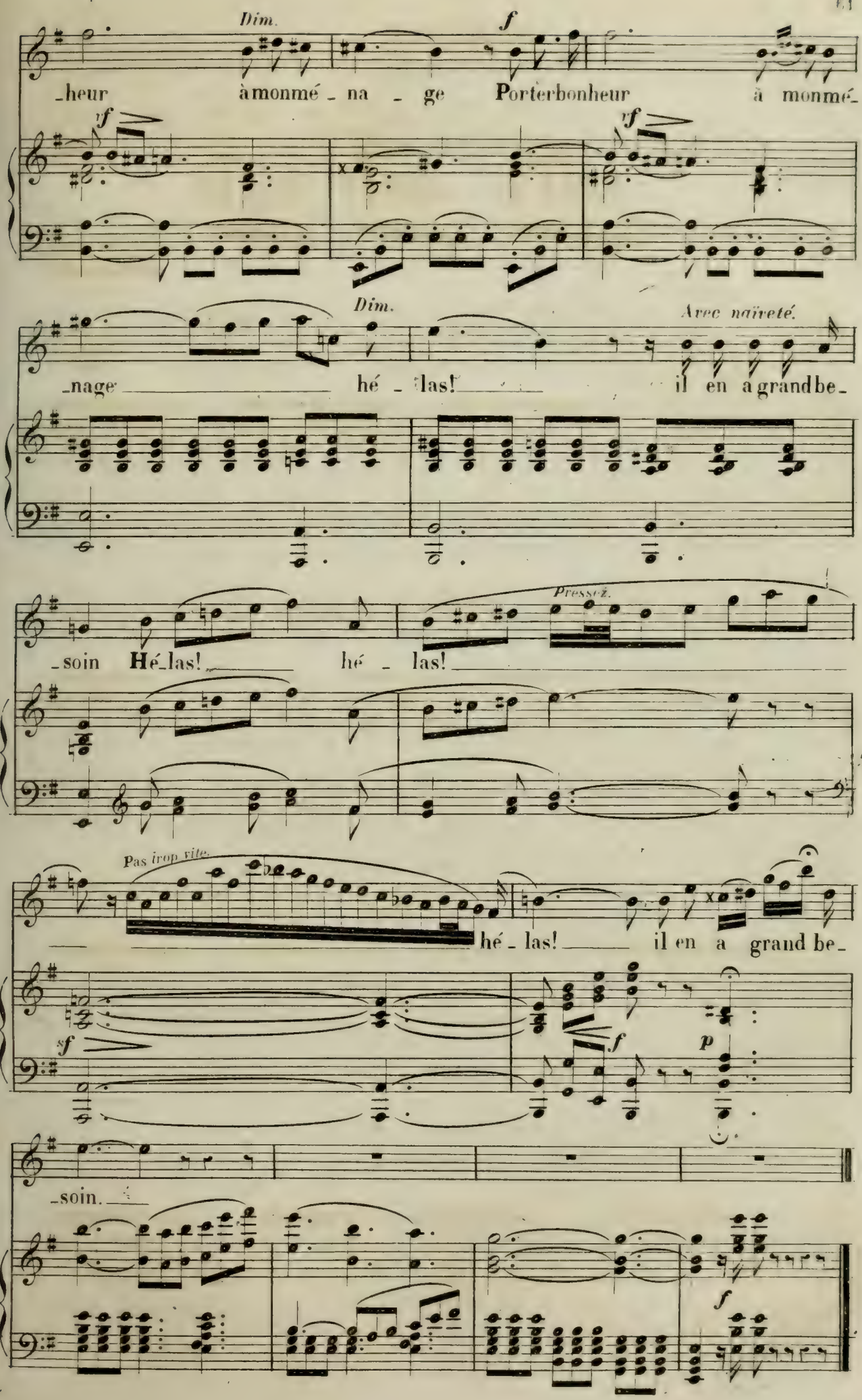
ROMANCE.


And^te cantabile (♩. = 63.)
PIANO.
p
CATHERINE.
Récit.
Avec vivacité.
Toi ma com_pa_gne la plus
Plus vite.
f
p
f
chè_re et vous que je re_vois vous l'a_mi de mon pè_re dont j'apprends le re_
p


Un peu plus lent.
_tour
Je vais me ma_ri _ er!
C'est pour
Moderato.
p
Cresc.
f
p
Mesuré.
ça que je viens tous les deux vous pri _ er
1o Tempo.
p
Il faut pour la cé_rémo _ ni _ e U_
_ne demoisel _ le d'hon _ neur
Et de toi mameilleure a_
Poco rit.
_mi _ e
J'at_tends u_ne tel _ le fa_veur


oui lorsqu'à l'autel je m'en - ga - ge Viens, en me servant de té-
Dim.
-moin, Porter bon-heur à mon mé - na - ge Porter bon-
Cresc.
Dim.
Avec naïveté.
-heur à mon mé - nage Hé-las! il en a grand be-
Pressez.
Pas trop vite.
-soin hé-las hé - las hé-
-las il en a grand be-soin


Dé_jà ma couronne est pla_
_cé_e Ain_si que mon beau bouquet
blanc Car d'hi_er je suis fi_an_cé_e Mais aujour
Poco rit.
_d'hui dans un ins_tant Il faut bé_nir mon mari_
_a_ge Dai_gnez, vous chargeant de ce soin, Por_ter bon_
f
Cresc.
p


Dim.
f
_heur à monmé_na_ge Porterbonheur à monmé_
rf
rf
Dim.
Avec naïveté.
_nage hé_las! il en a grand be_
Pressez.
_soin Hé_las! hé_las!
Pas trop vite.
hé_las! il en a grand be_
sf
f
p
_soin.
f

N°5

ROMANCE.

All^tto cantabile (♩ = 63.)

PIANO

mf

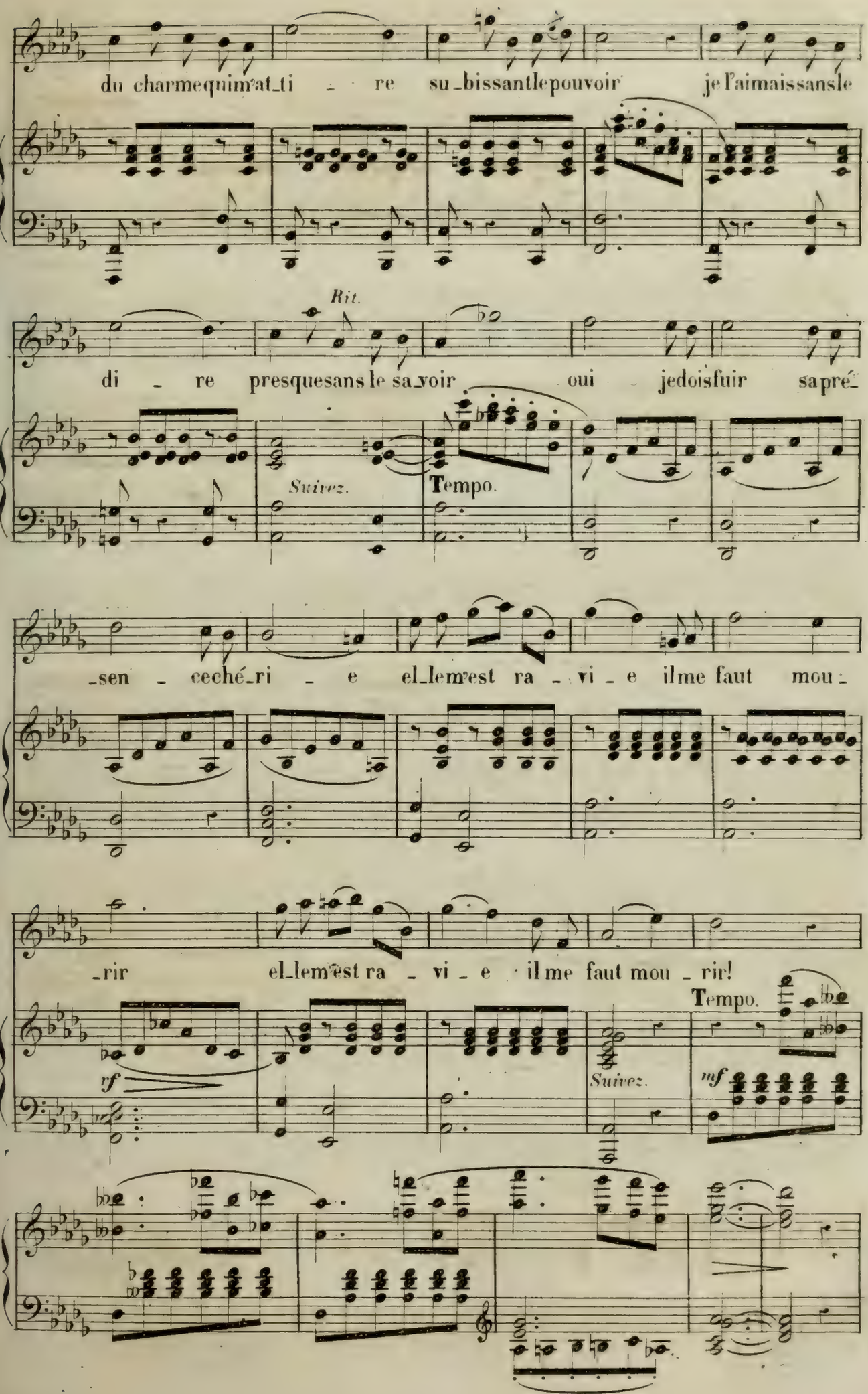
ANDIOL.

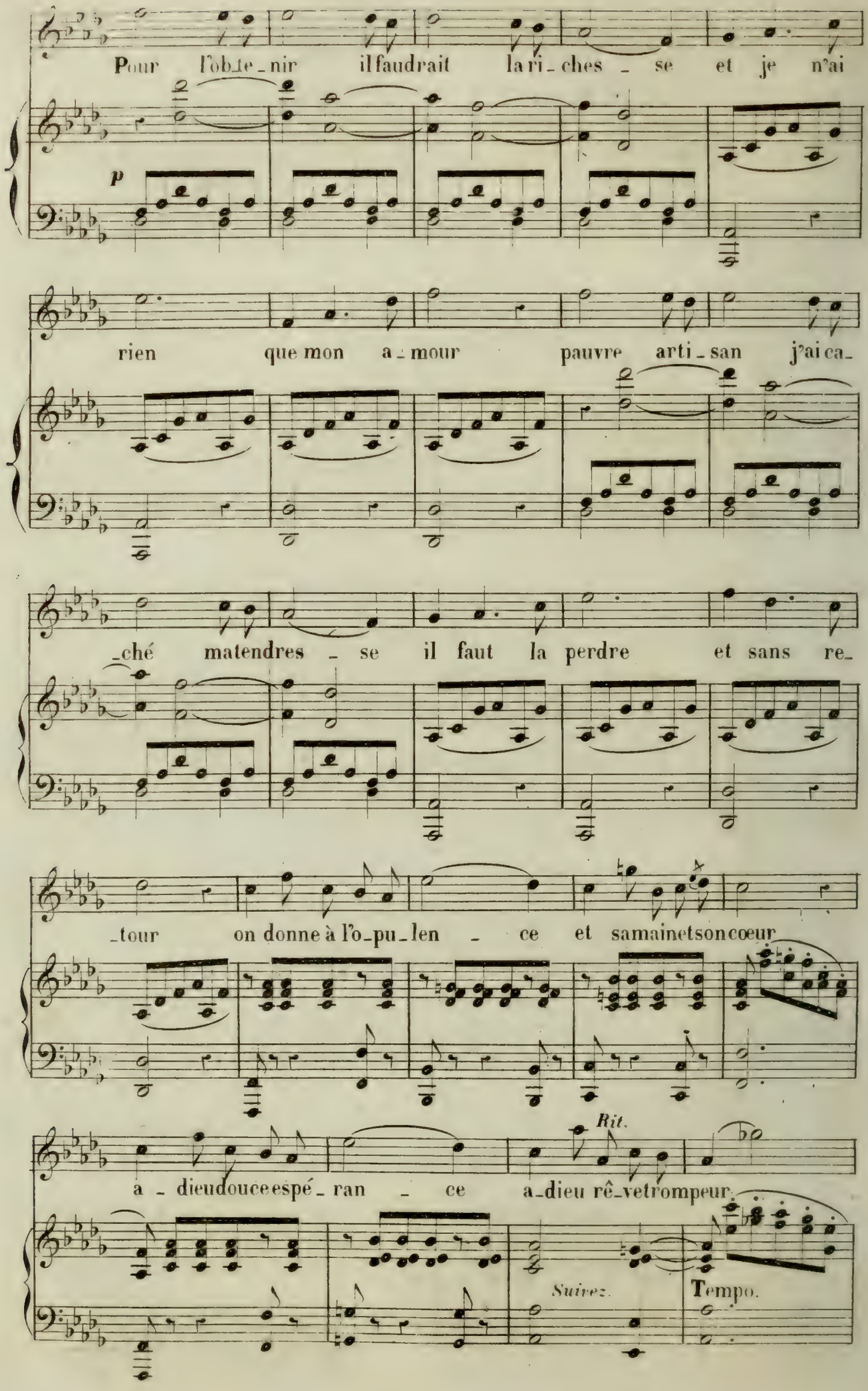
C'est auprès d'el - le aux beaux jours de l'en-

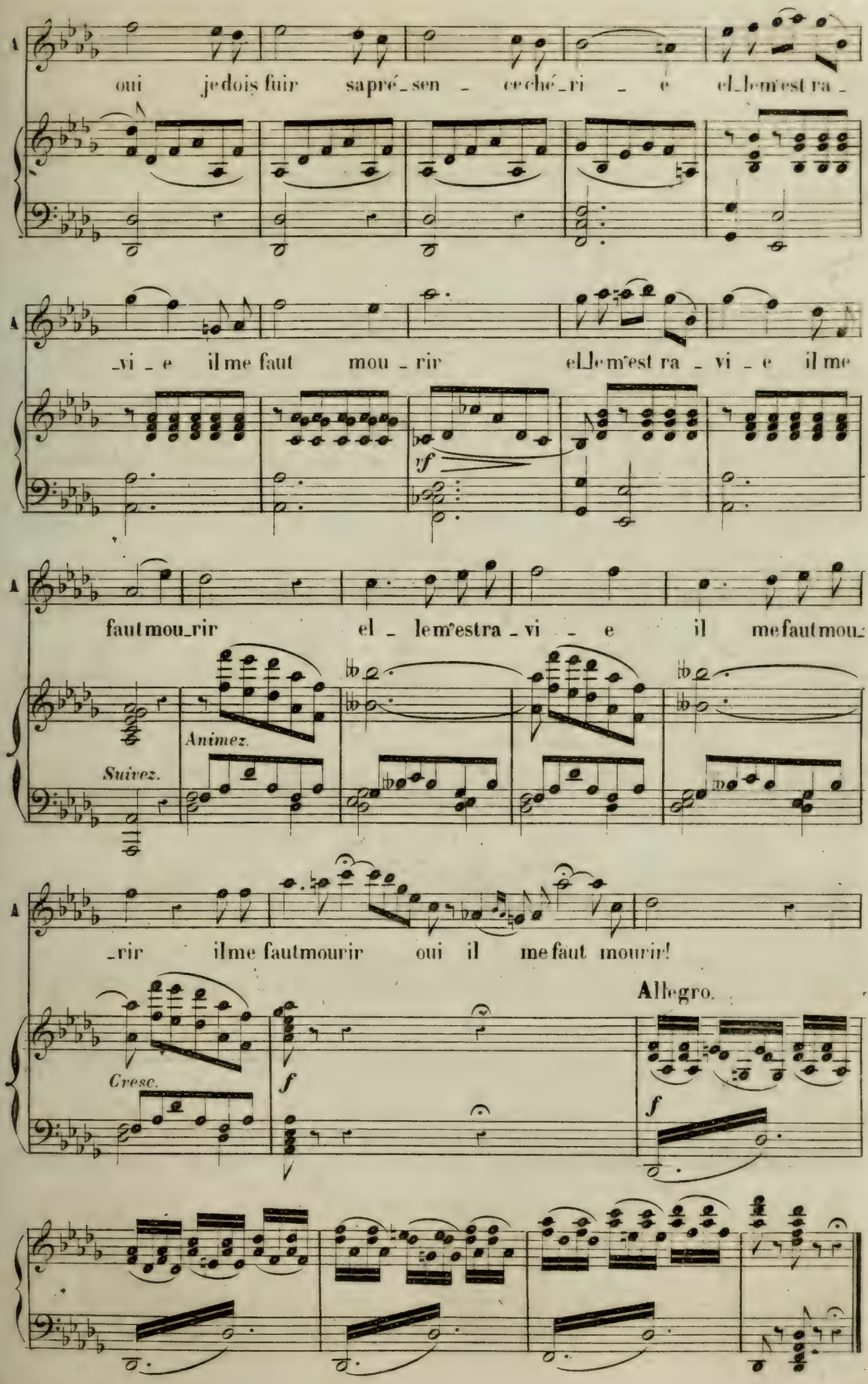
-fan - ce que j'ai sen-ti bat-tre mon coeur

son doux re-gard en mon hum - ble exis-ten - ce

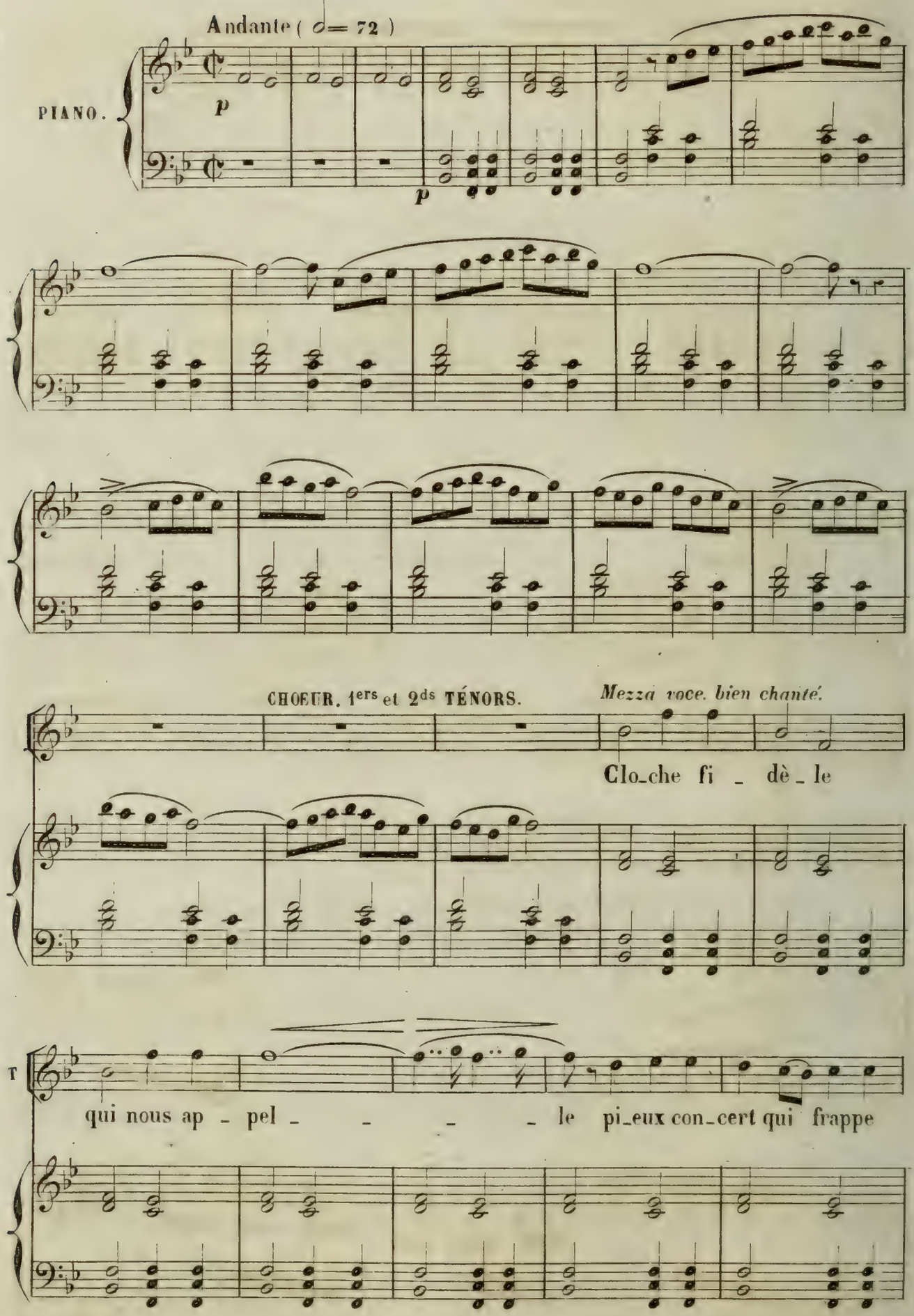
a mis le trouble et le bon-heur

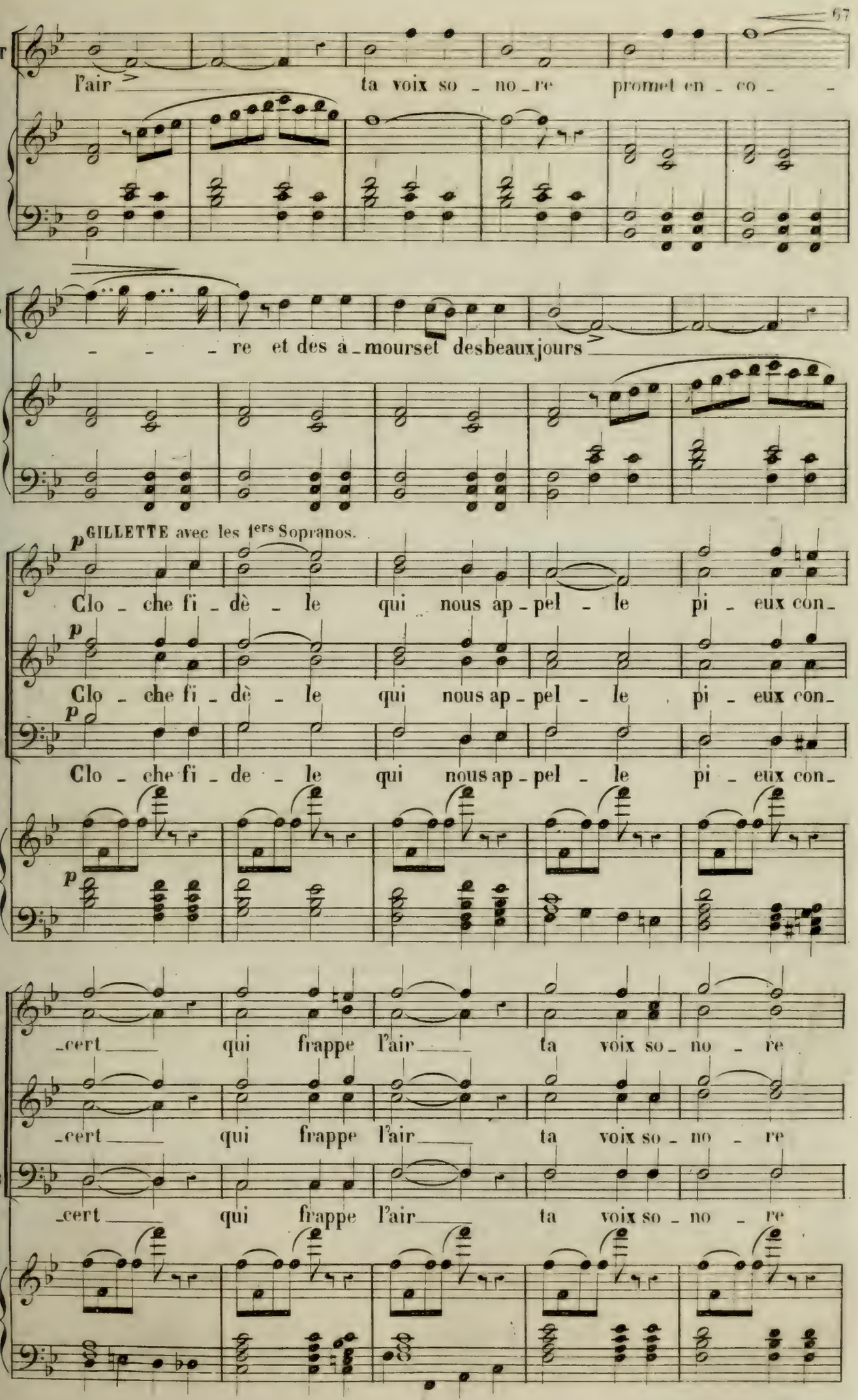

du charme qui m'at_ti _ re su_bissant le pouvoir je l'aimais sans le
Rit.
di _ re presque sans le sa_voir oui je dois fuir sa pré_
Suivez.
Tempo.
_sen _ ceché_ri _ e elle m'est ra _ vi _ e il me faut mou _
_rir elle m'est ra _ vi _ e il me faut mou _ rir!
Tempo.
rf
Suivez.
mf

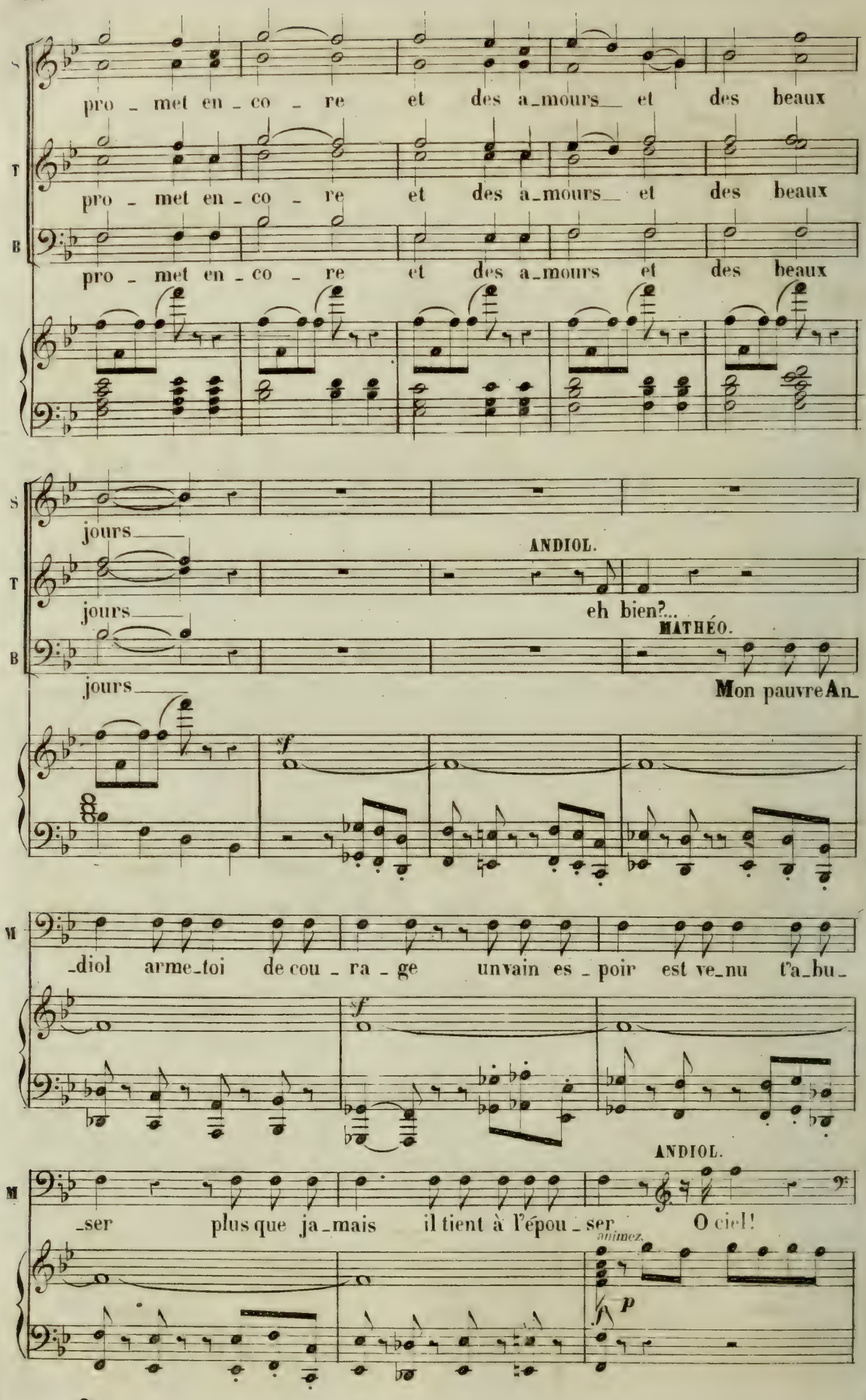

Pour l'ob_te_nir il faudrait la ri_ches_se et je n'ai
p
rien que mon a_mour pauvre arti_san j'ai ca_
_ché matendres_se il faut la perdre et sans re_
_tour on donne à l'o_pu_len_ce et samainetsoncœur
Rit.
a_dieudouceespé_ran_ce a_dieu rê_vetrompeur
Suivez.
Tempo.

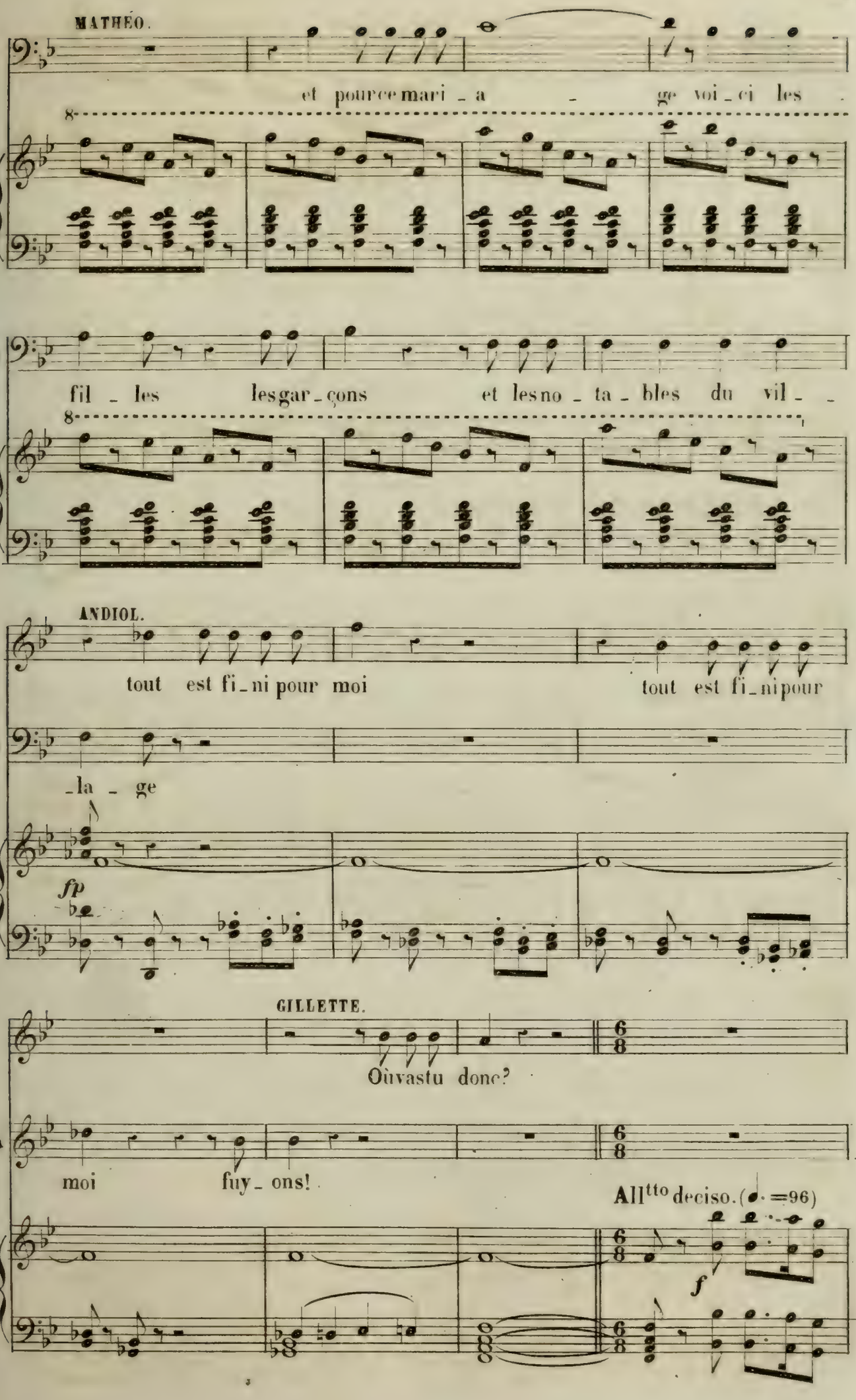

A
oui je dois fuir sa pré_sen_ce ché_ri_e el_le m'est ra_
A
_vi_e il me faut mou_rir el_le m'est ra_vi_e il me
vf
A
faut mou_rir el_le m'est ra_vi_e il me faut mou_
Animez.
Suivez.
A
_rir il me faut mourir oui il me faut mourir!
Allegro.
Cresc.
f
f

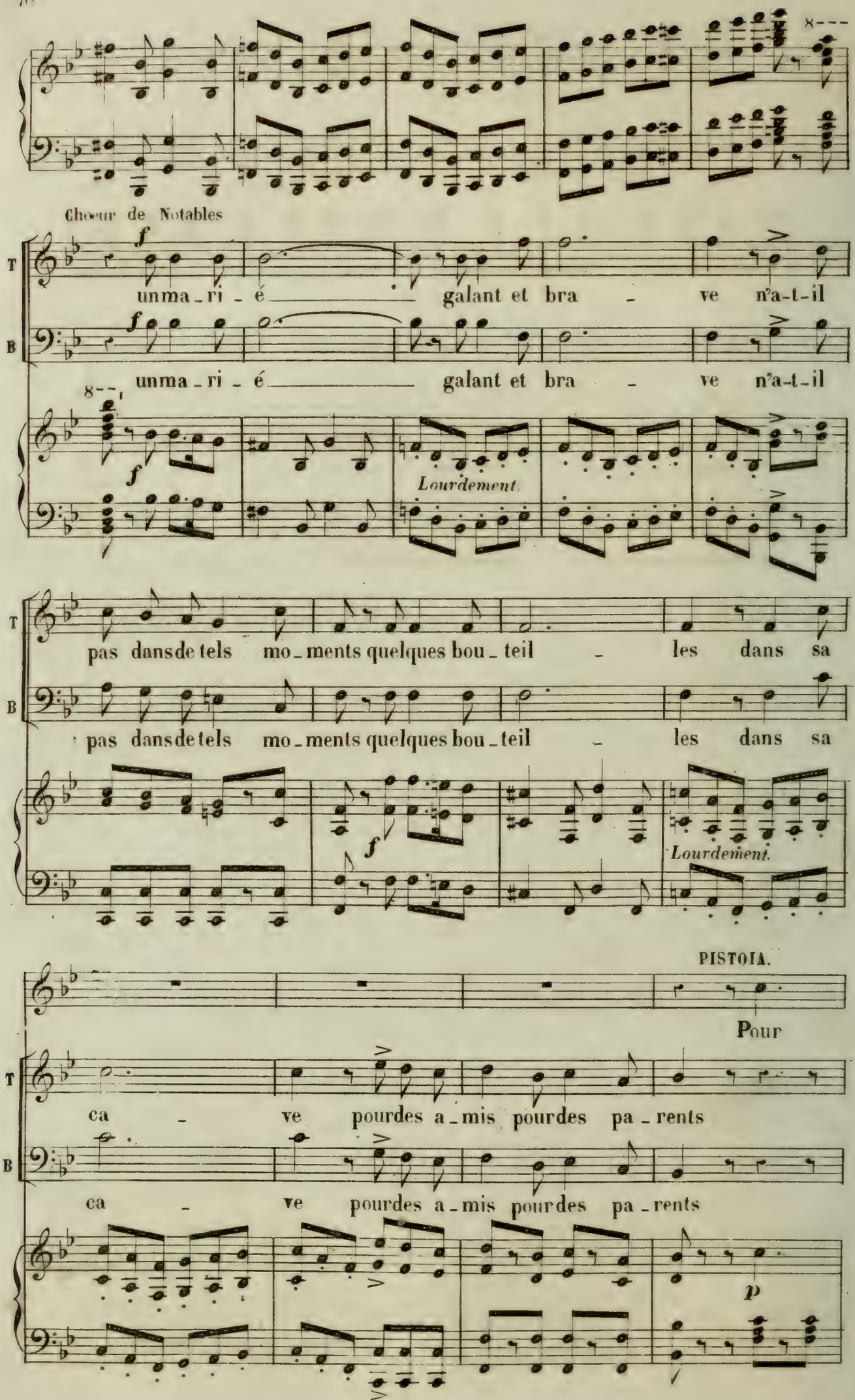
N° 6
FINAL.

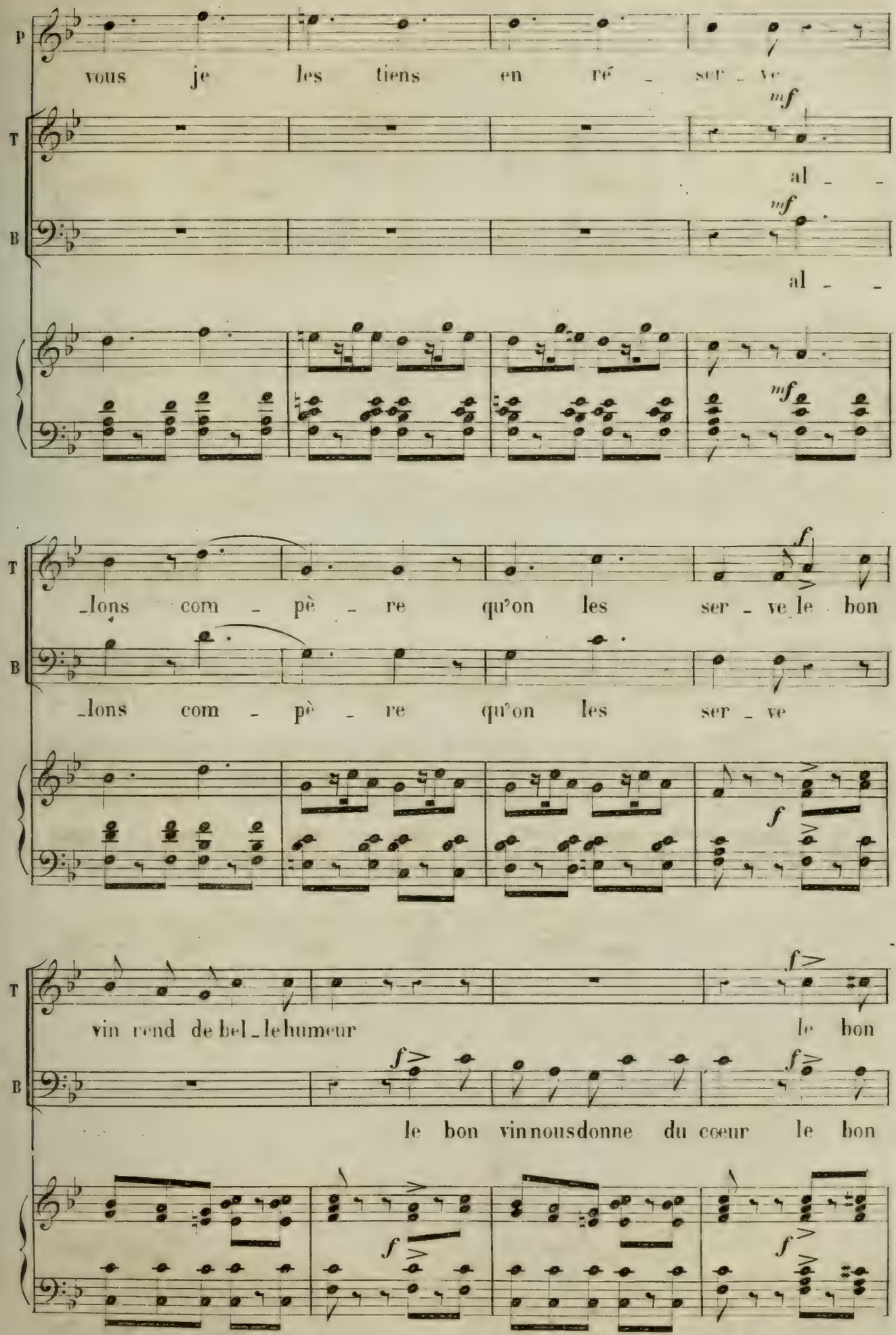

Andante (♩= 72)
PIANO.
p
p
CHOEUR. 1ers et 2ds TÉNORS.
Mezza voce. bien chanté.
Clo_che fi _ dè _ le
T
qui nous ap _ pel _ _ _ _ le pi_eux con_cert qui frappe

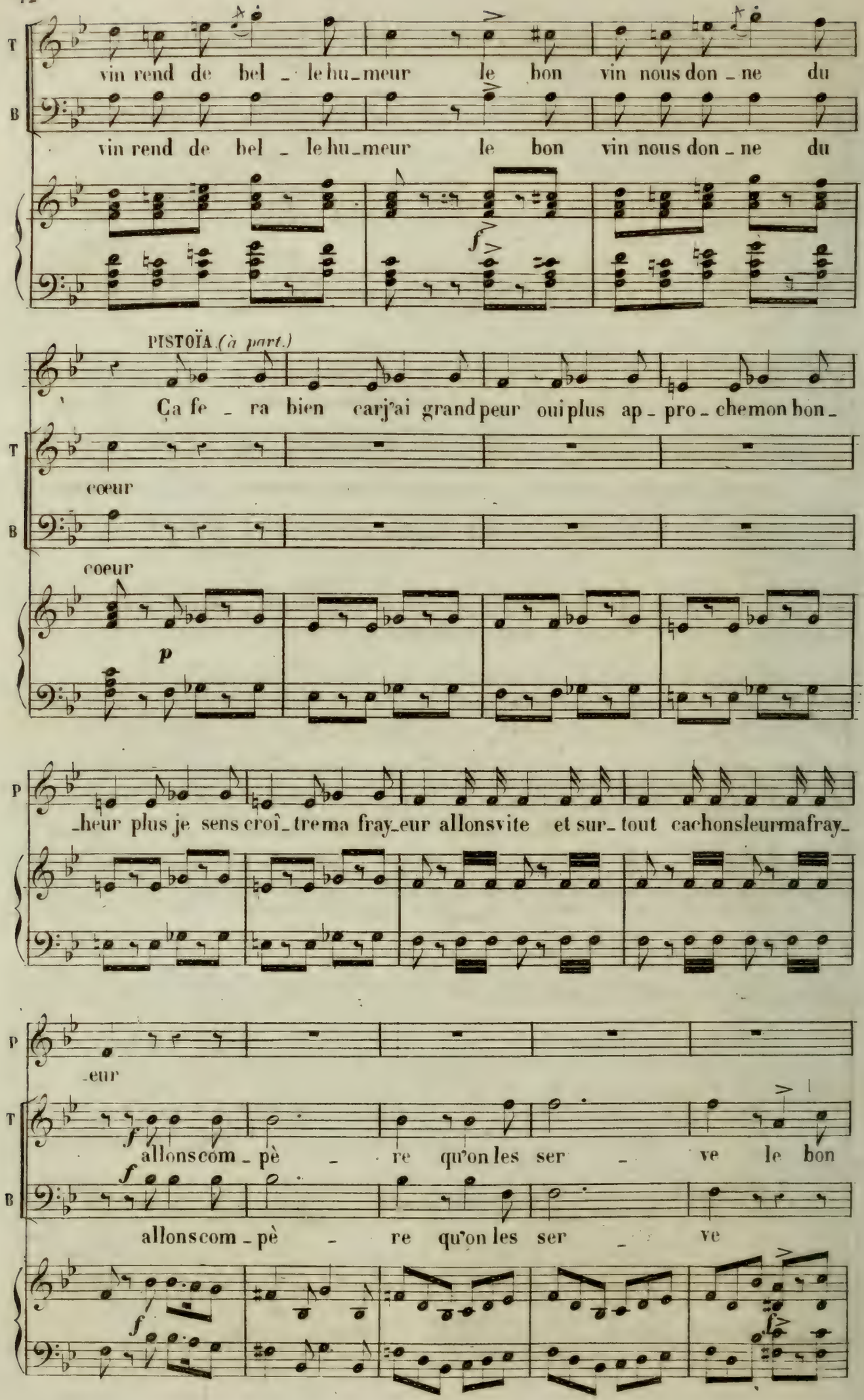

T
l'air
ta voix so - no - re promet en - co -
- - - re et des à - mour set des beaux jours
GILLETTE avec les 1ers Sopranos.
p
S
Clo - che fi - dè - le qui nous ap - pel - le pi - eux con -
T
Clo - che fi - dè - le qui nous ap - pel - le pi - eux con -
B
Clo - che fi - de - le qui nous ap - pel - le pi - eux con -
-cert qui frappe l'air ta voix so - no - re
-cert qui frappe l'air ta voix so - no - re
-cert qui frappe l'air ta voix so - no - re

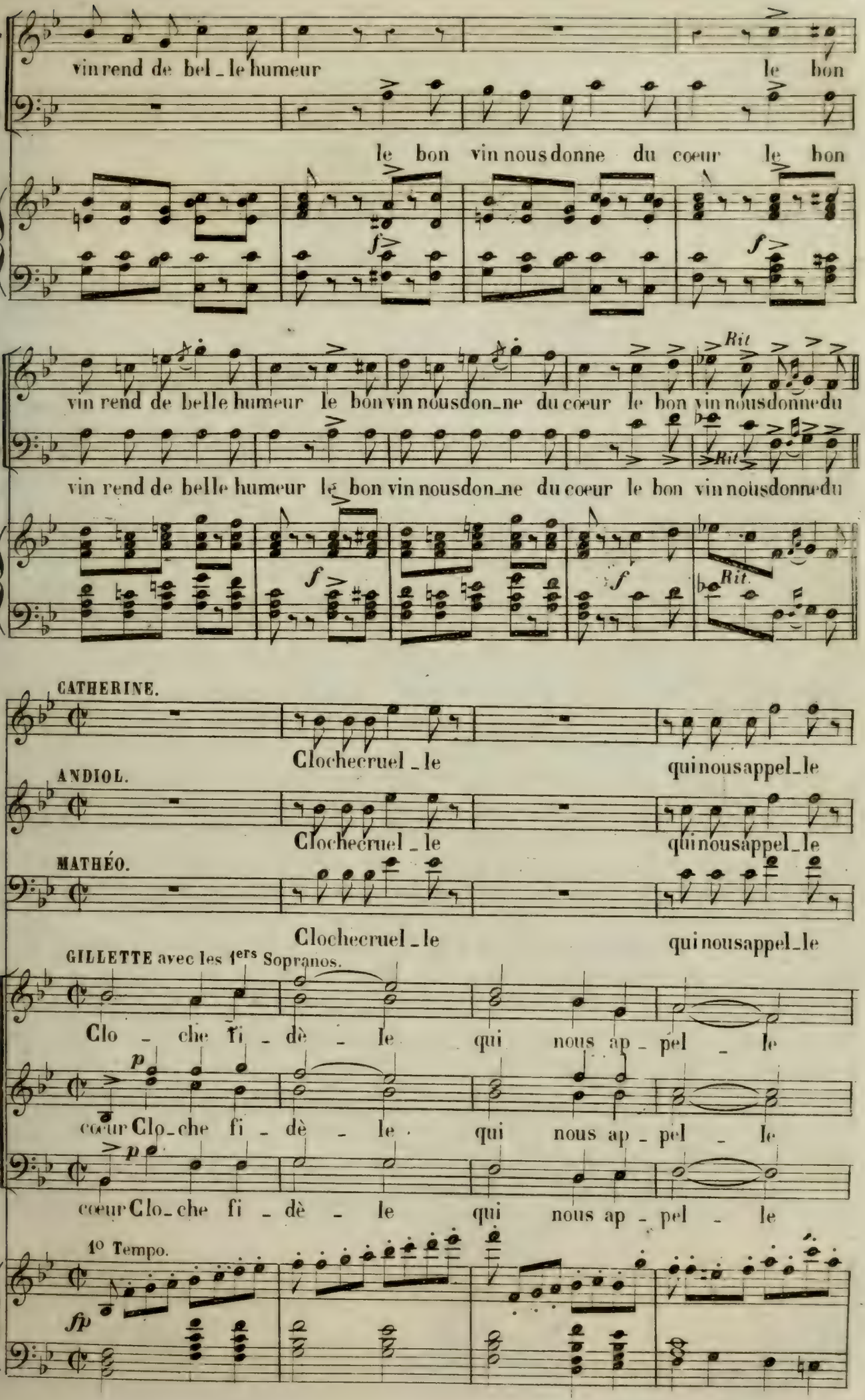

S
pro - met en - co - re et des a_mours et des beaux
T
pro - met en - co - re et des a_mours et des beaux
B
pro - met en - co - re et des a_mours et des beaux
S
jours
ANDIOL.
T
jours
eh bien?...
MATHÉO.
B
jours
Mon pauvre An_
sf
M
_diol arme_toi de cou - ra - ge un vain es - poir est ve_nu t'a_bu_
sf
ANDIOL.
M
_ser plus que ja_mais il tient à l'épou - ser O ciel!
animez.
p

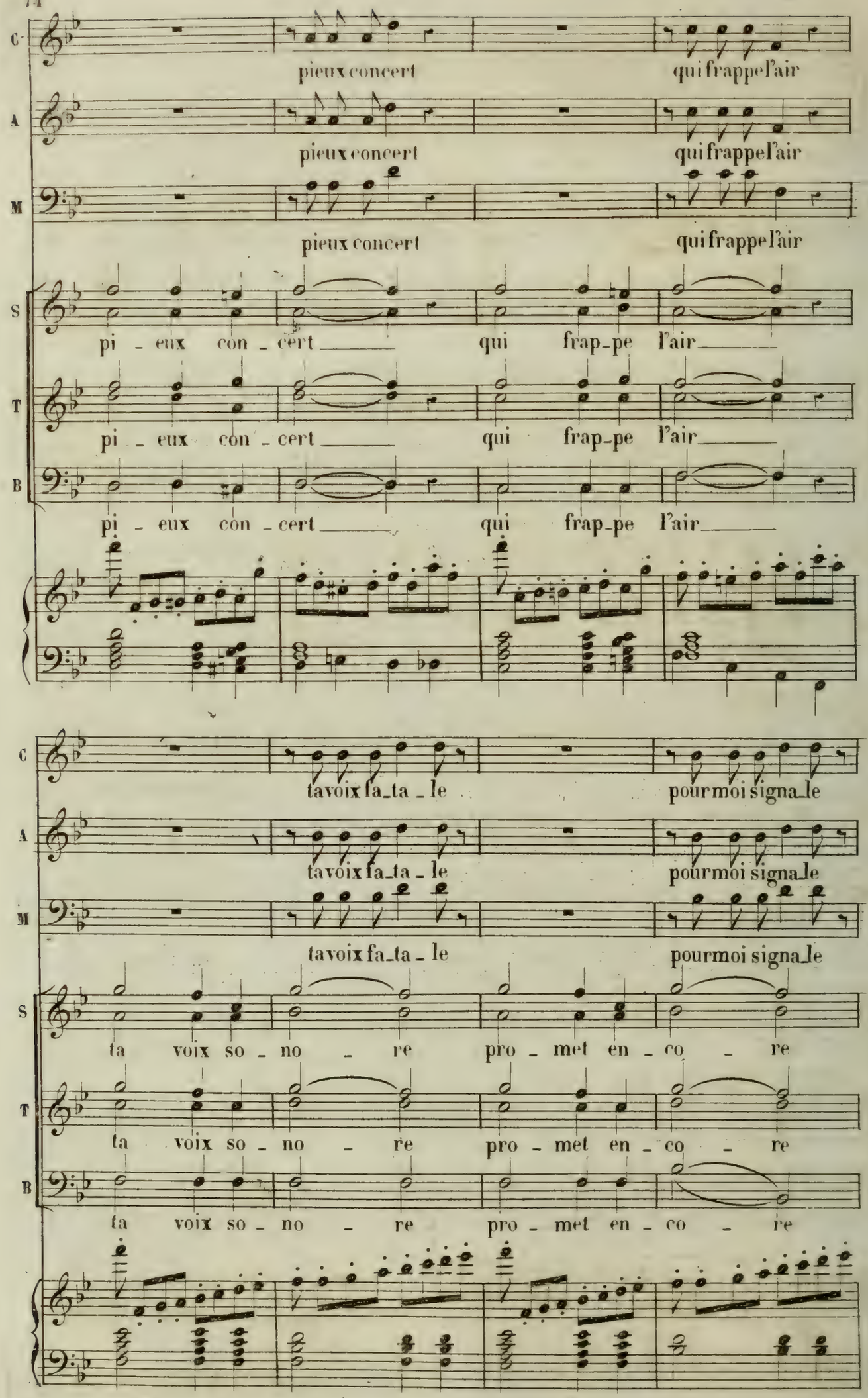

MATHÉO.
et pourcemari_a_ge voi_ci les
fil_les lesgar_çons et lesno_ta_bles du vil_
ANDIOL.
tout est fi_ni pour moi tout est fi_nipour
_la_ge
fp
GILLETTE.
Oùvastu donc?
moi fuy_ons!
All^tto deciso.(♩.=96)
f

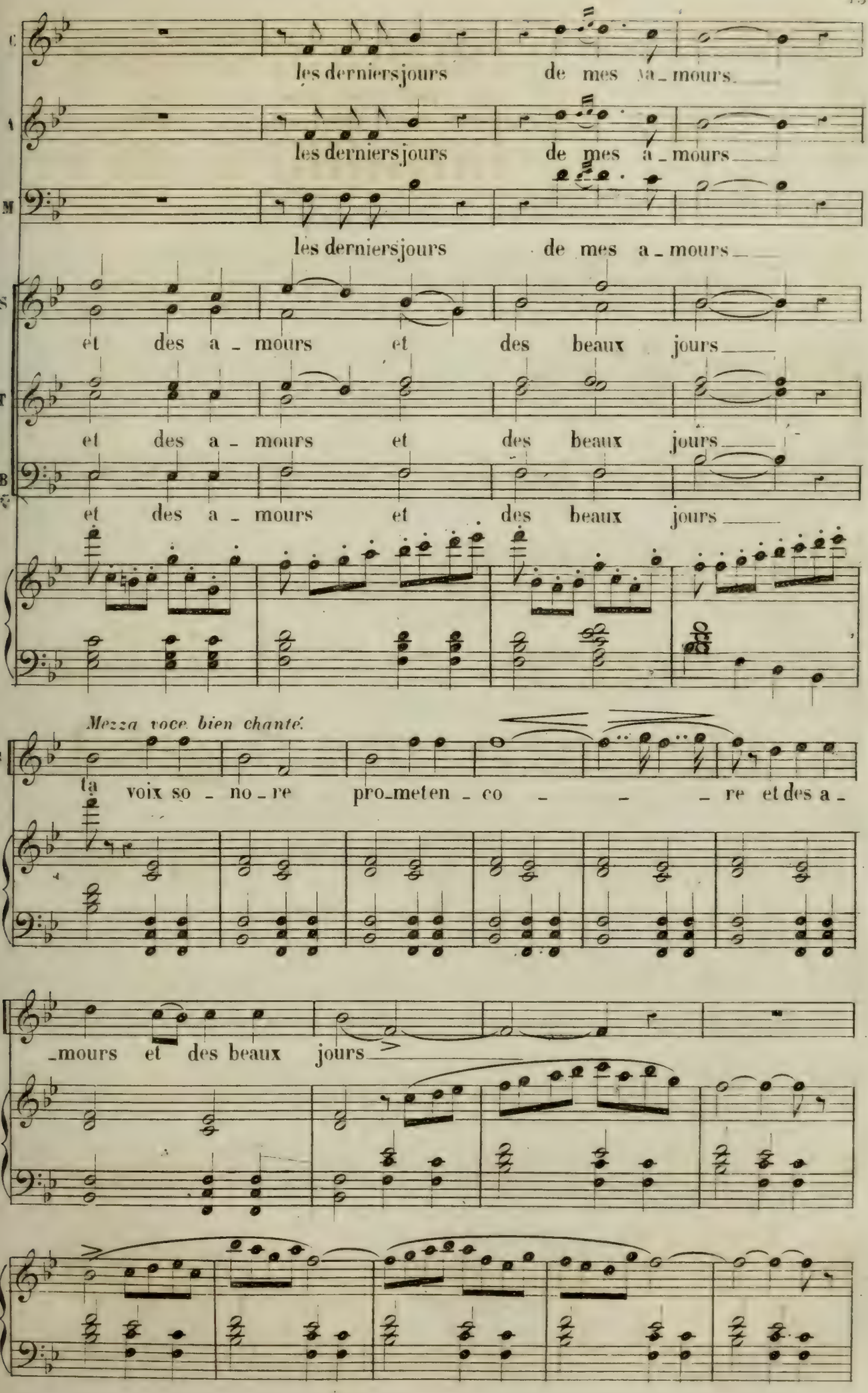

Choeur de Notables
T
B
f
unma-ri-é galant et bra-ve n'a-t-il
unma-ri-é galant et bra-ve n'a-t-il
Lourdement.
pas dans de tels mo-ments quelques bou-teil-les dans sa
pas dans de tels mo-ments quelques bou-teil-les dans sa
Lourdement.
PISTOIA.
Pour
ca-ve pourdes a-mis pourdes pa-rents
ca-ve pourdes a-mis pourdes pa-rents
p

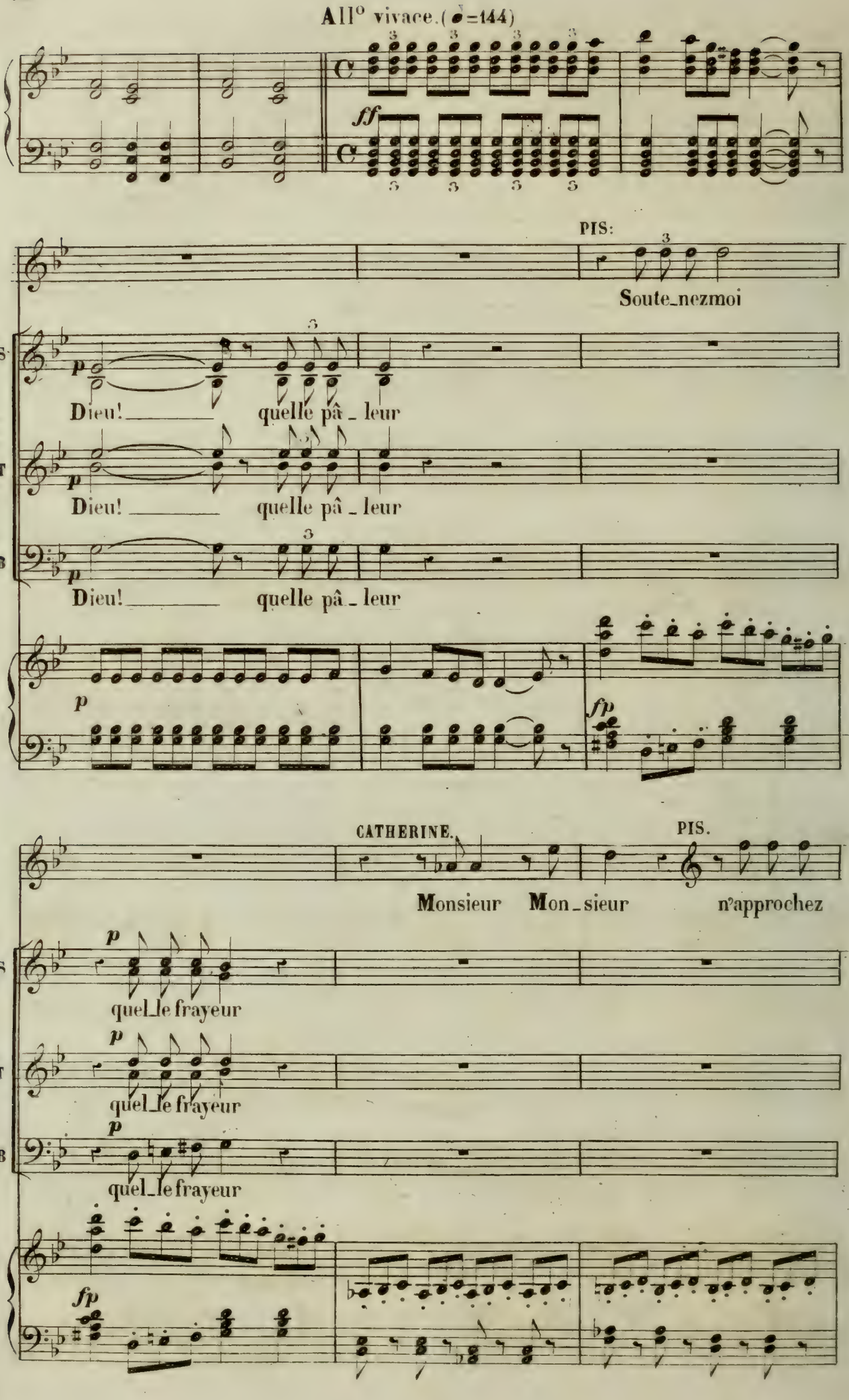

P
vous je les tiens en ré - ser - ve
T
mf
al - -
B
mf
al - -
mf
T
f
_lons com - pè - re qu'on les ser - ve le bon
B
_lons com - pè - re qu'on les ser - ve
f
T
f
vin rend de bel_le humeur le bon
B
f
f
le bon vin nous donne du cœur le bon
f
f

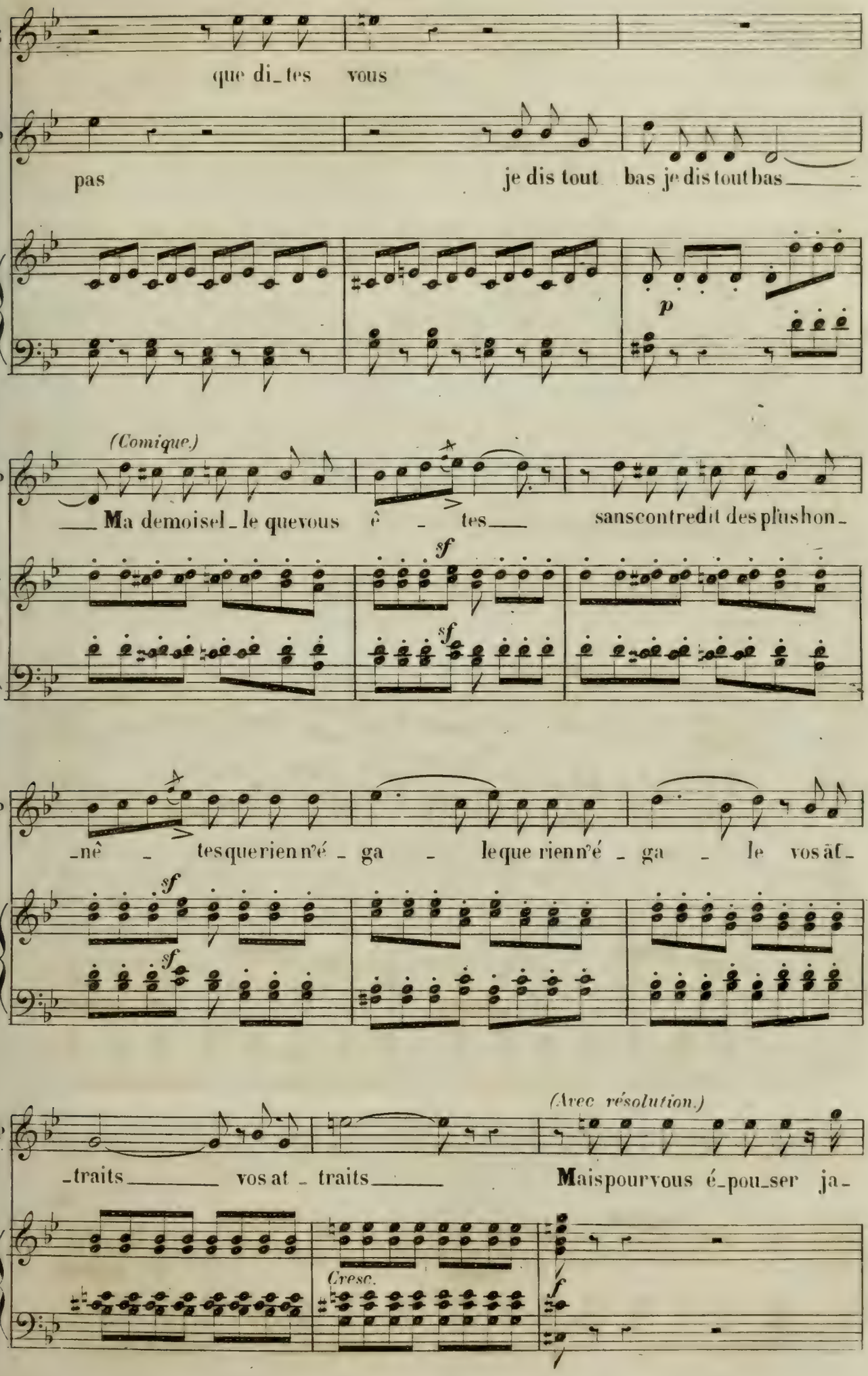

T
vin rend de bel _ le hu_meur le bon vin nous don _ ne du
B
vin rend de bel _ le hu_meur le bon vin nous don _ ne du
PISTOÏA (à part.)
Ça fe _ ra bien car j'ai grand peur oui plus ap _ pro _ che mon bon _
T
cœur
B
cœur
p
P
_heur plus je sens croî_tre ma fray_eur allons vite et sur_ tout cachons leur ma fray_
P
_eur
T
f
allons com _ pè _ re qu'on les ser _ ve le bon
B
f
allons com _ pè _ re qu'on les ser _ ve
f


T
B
vin rend de bel_le humeur le bon
le bon vin nous donne du coeur le bon
f
f
T
B
vin rend de belle humeur le bon vin nous don_ne du coeur le bon vin nous donne du
Rit
Rit
vin rend de belle humeur le bon vin nous don_ne du coeur le bon vin nous donne du
f
f
Rit.
CATHERINE.
Cloche cruel_le qui nous appel_le
ANDIOL.
Cloche cruel_le qui nous appel_le
MATHÉO.
Cloche cruel_le qui nous appel_le
GILLETTE avec les 1ers Sopranos.
S
Clo_che fi_dè_le qui nous ap_pel_le
T
p
cœur Clo_che fi_dè_le qui nous ap_pel_le
B
p
cœur Clo_che fi_dè_le qui nous ap_pel_le
1o Tempo.
fp


C
pieux concert
qui frappe l'air
A
pieux concert
qui frappe l'air
M
pieux concert
qui frappe l'air
S
pi - eux con - cert qui frap-pe l'air
T
pi - eux con - cert qui frap-pe l'air
B
pi - eux con - cert qui frap-pe l'air
C
ta voix fa-ta - le
pour moi signa-le
A
ta voix fa-ta - le
pour moi signa-le
M
ta voix fa-ta - le
pour moi signa-le
S
ta voix so - no - re pro - met en - co - re
T
ta voix so - no - re pro - met en - co - re
B
ta voix so - no - re pro - met en - co - re


C
les derniersjours de mes a_mours
A
les derniersjours de mes a_mours
M
les derniersjours de mes a_mours
S
et des a_mours et des beaux jours
T
et des a_mours et des beaux jours
B
et des a_mours et des beaux jours
Mezza voce bien chanté.
T
ta voix so_no_re pro_meten_co_re et des a_
T
_mours et des beaux jours


All° vivace.(♩=144)
ff
PIS:
Soute_nezmoi
S
p
Dieu! quelle pâ_leur
T
p
Dieu! quelle pâ_leur
B
p
Dieu! quelle pâ_leur
p
fp
CATHERINE.
PIS.
Monsieur Mon_sieur n'approchez
S
p
quel_le frayeur
T
p
quel_le frayeur
B
p
quel_le frayeur
fp


C
que di_tes vous
P
pas
je dis tout bas je dis tout bas
p
(Comique.)
P
Ma demoisel_le quevous ê_tes sanscontredit des plushon_
sf
sf
P
_nê_tesquerienn'é_ga_lequerienn'é_ga_le vosāf_
sf
sf
P
(Avec résolution.)
_traits vos at_traits Maispourvous é_pou_ser ja_
Cresc.
f

C ah!

G ah!

A ah!

P _mais!

M ah!

S *ff* ah!

T *ff* ah!

B *ff* ah!

ff

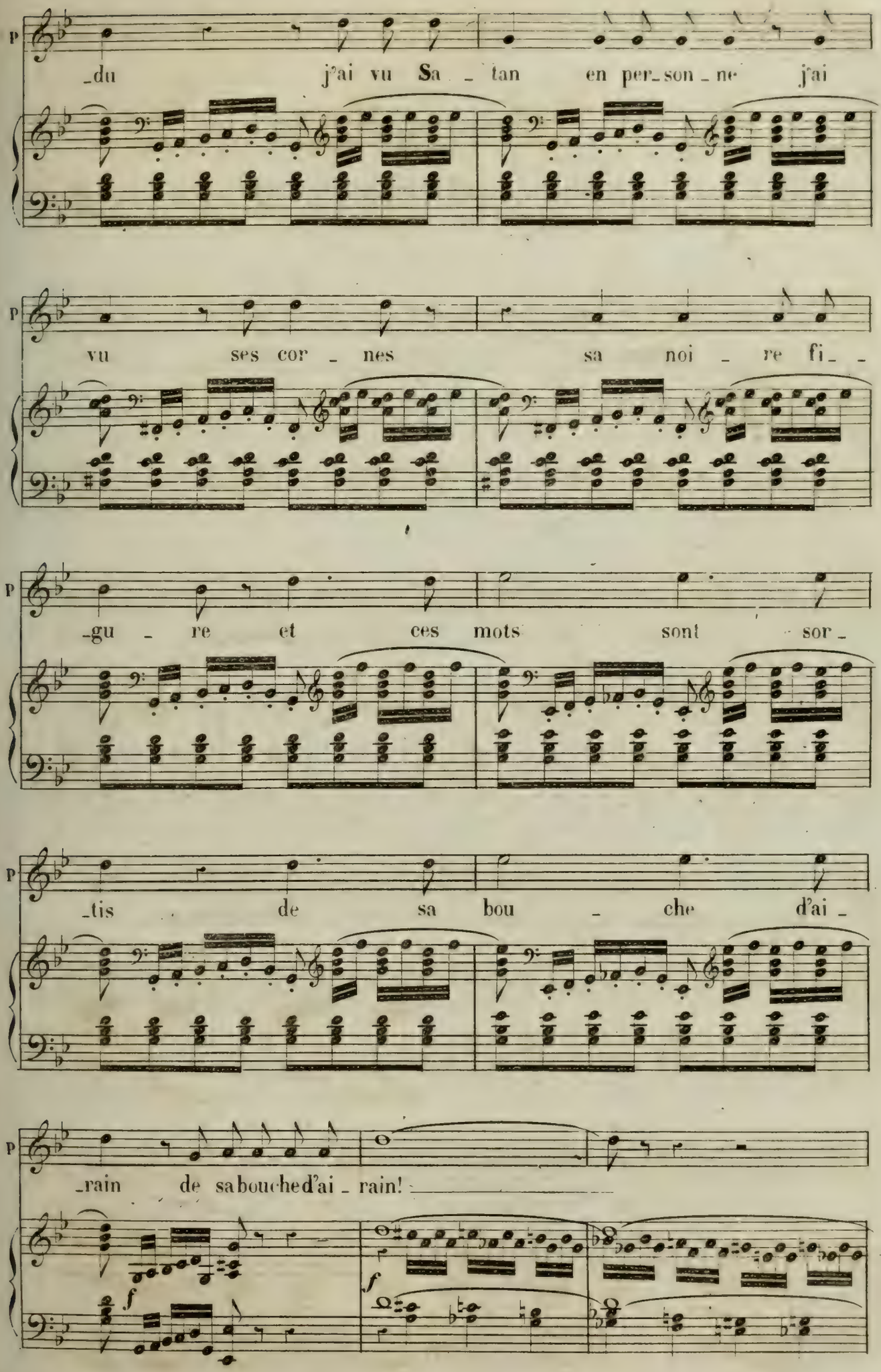
PISTOIA. *(à voix basse, à Mathéo.)*

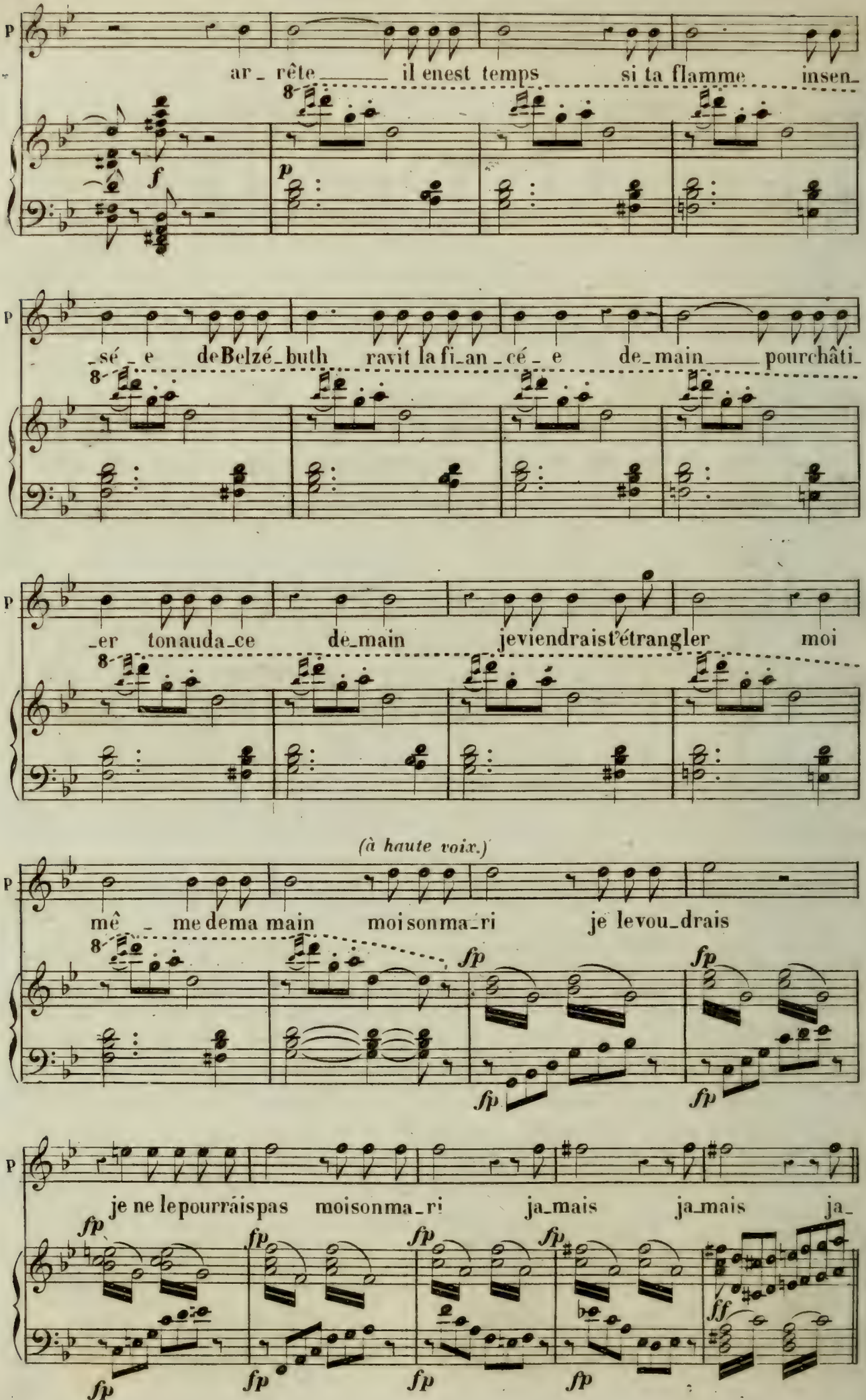
Moderato. (♩ = 128.) à l'ins_tant mê_me et dans la ca_ve obs_

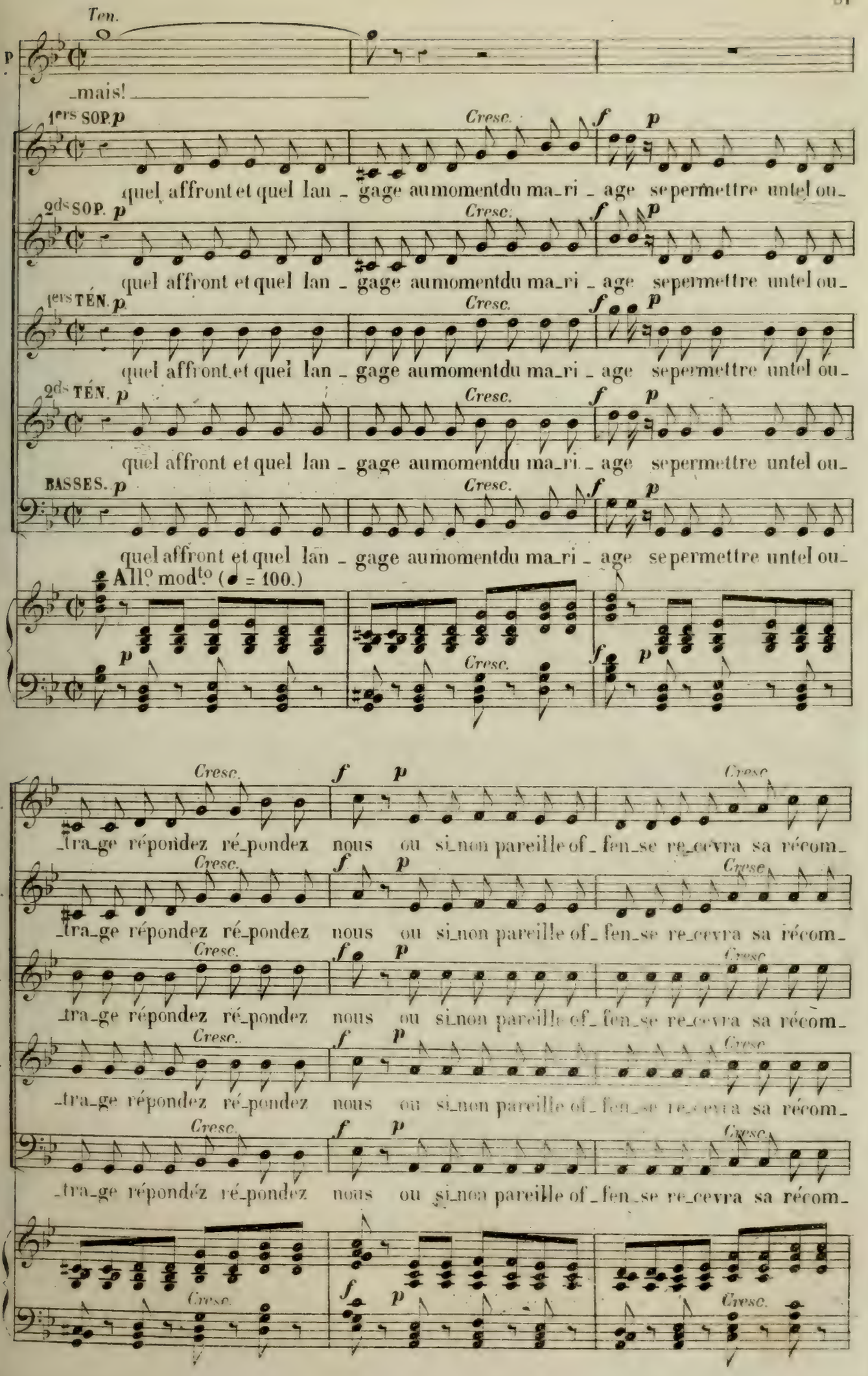
p

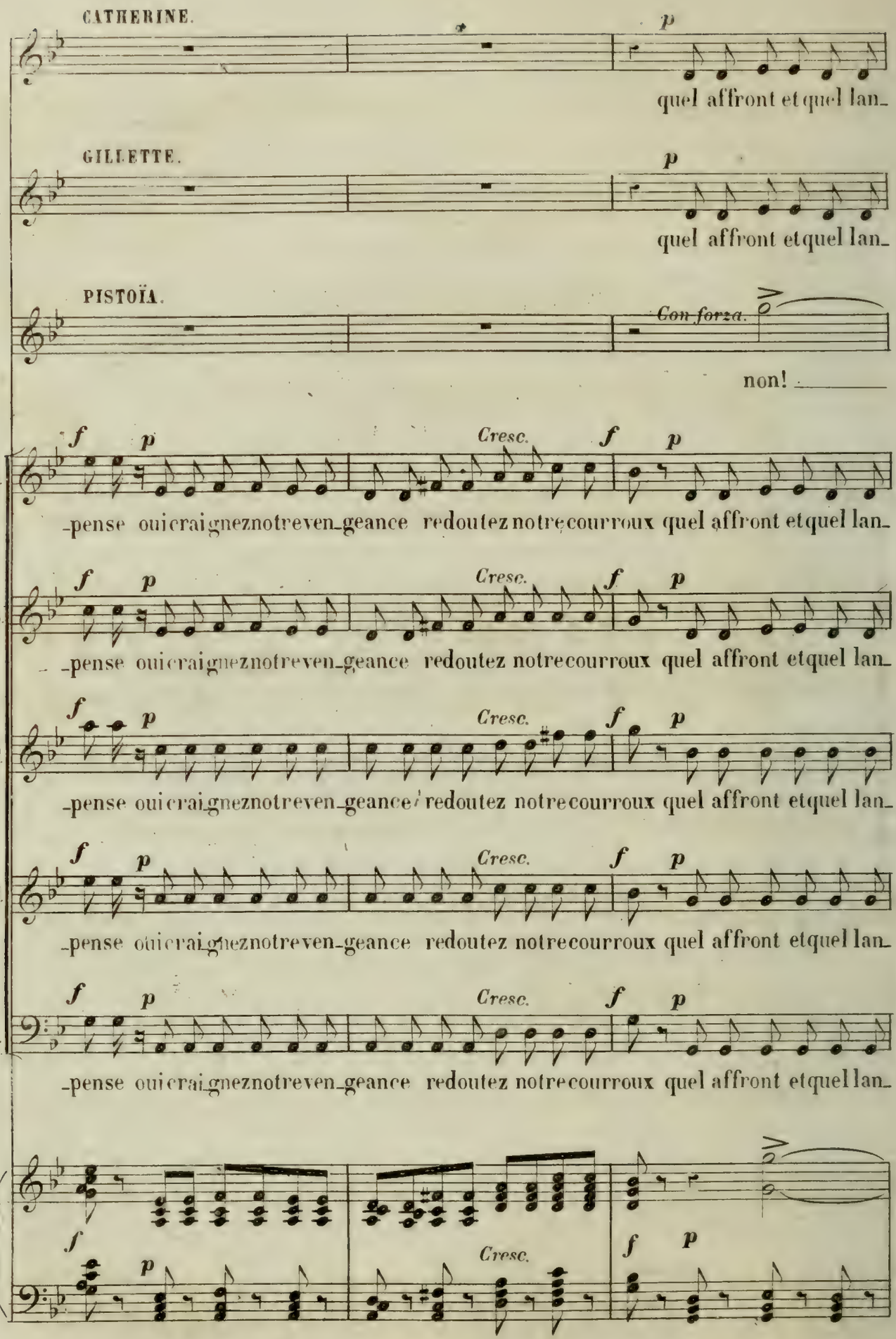
(Montrant les notables.)

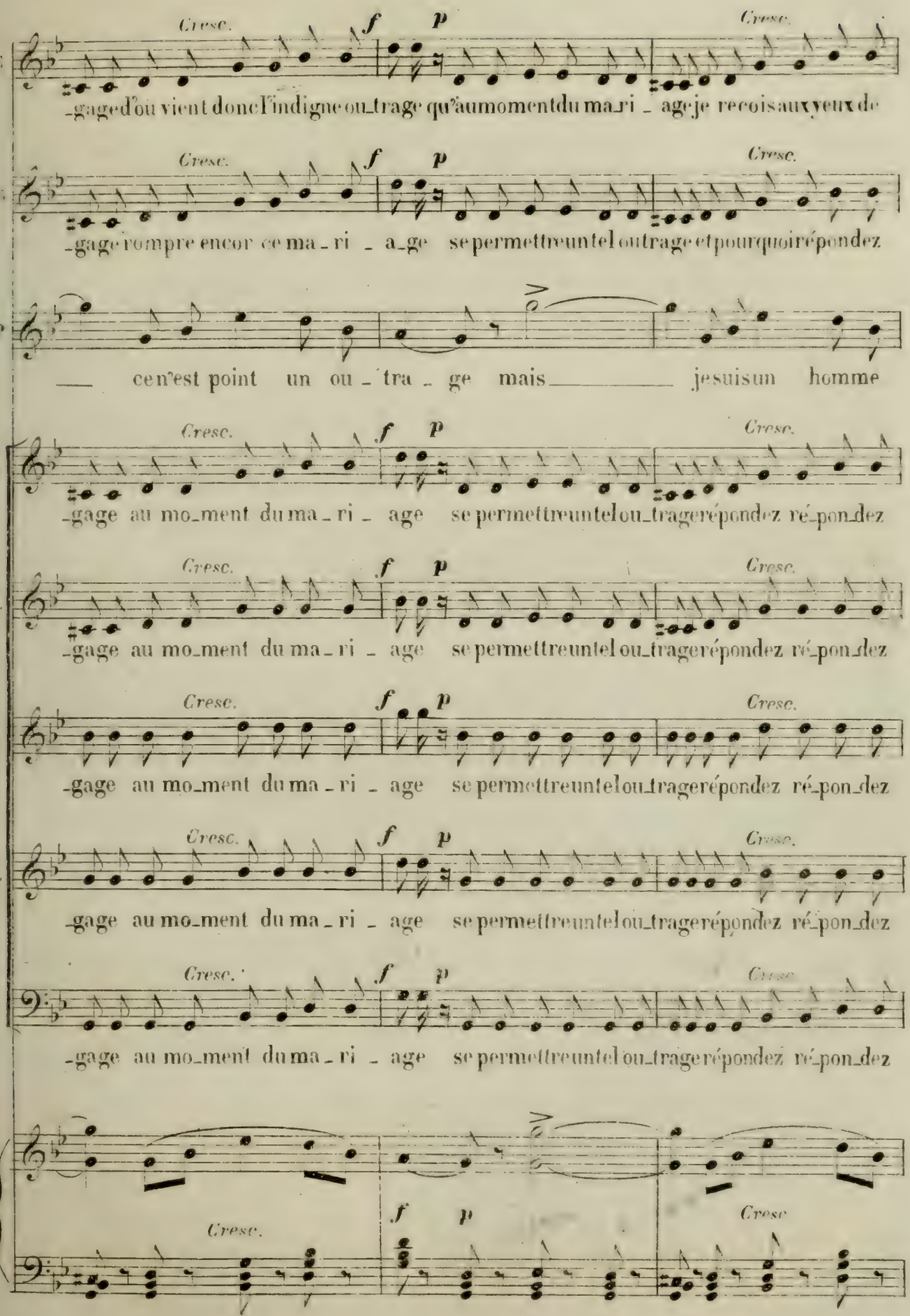
P _cu_re où pour eux j'é_tais des_cen_

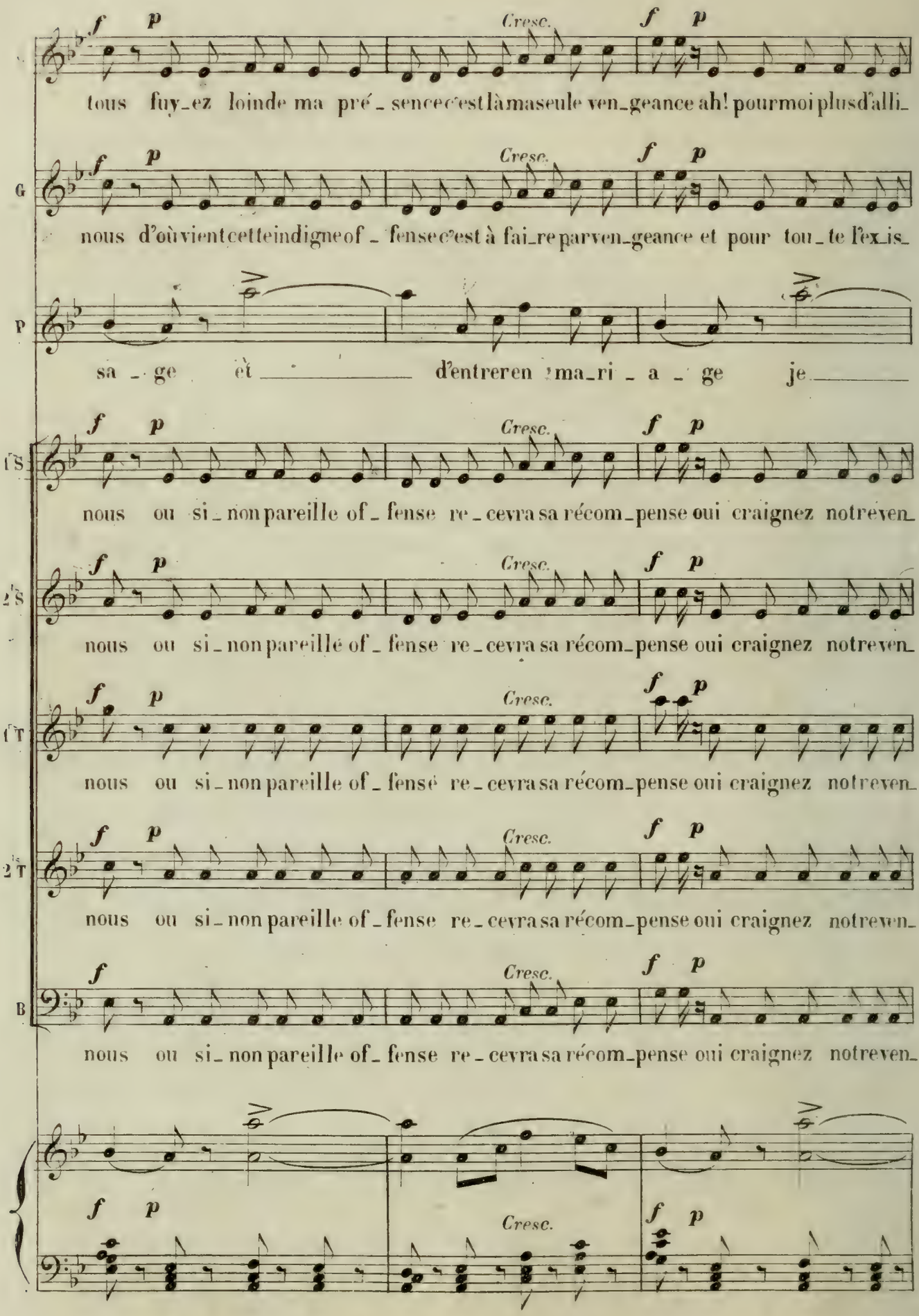

p
_du j'ai vu Sa _ tan en per_son _ ne j'ai
p
vu ses cor _ nes sa noi _ re fi _ _
p
_gu _ re et ces mots sont sor _
p
_tis de sa bou _ che d'ai _
p
_rain de sabouched'ai _ rain!
f
f

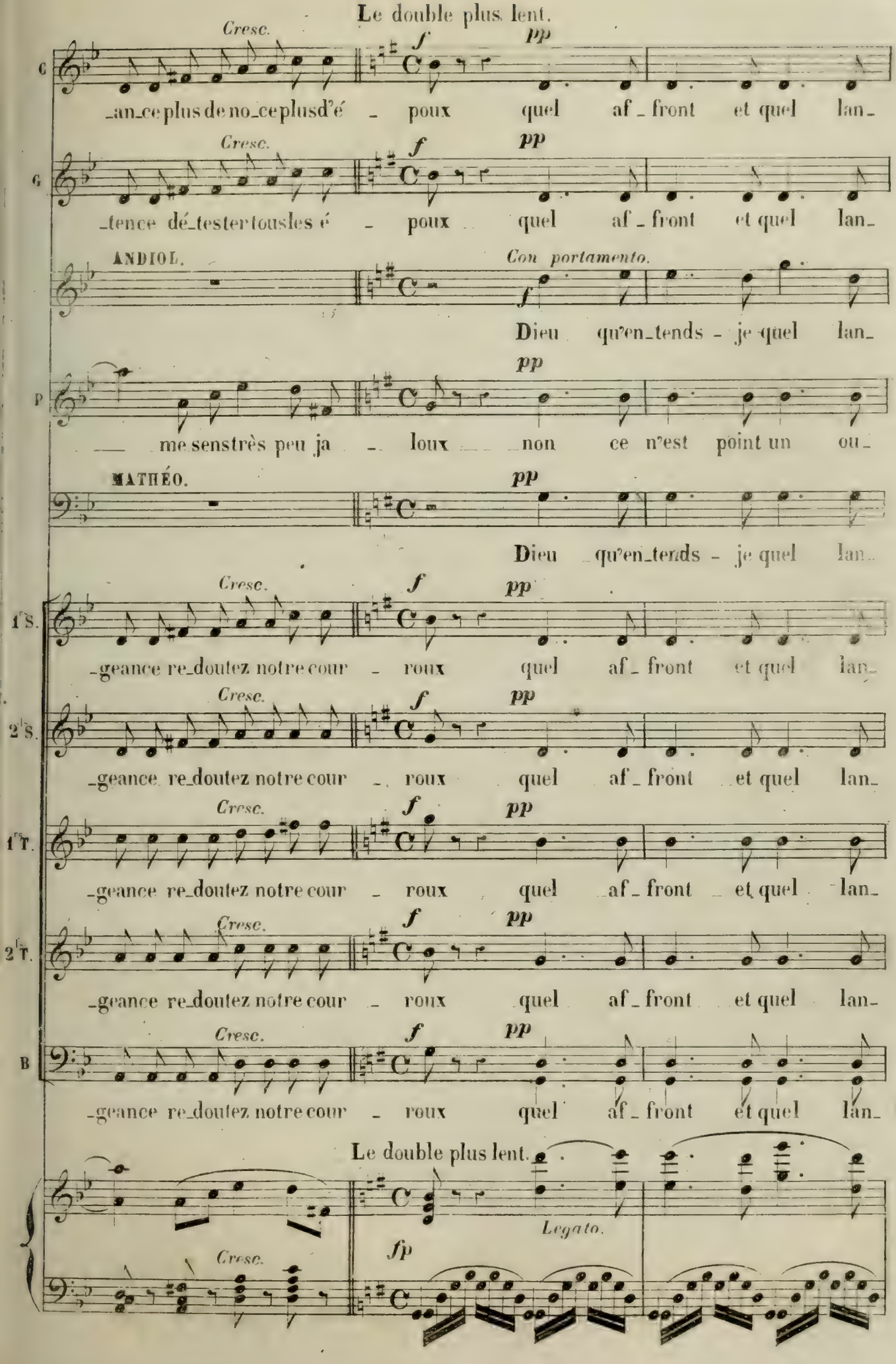

p
ar_rête il enest temps si ta flamme insen_
f
p
p
_sé_e deBelzé_buth ravit la fi_an_cé_e de_main pourchâti_
p
_er tonauda_ce de_main jeviendraist'étrangler moi
(à haute voix.)
p
mê_me demamain moisonma_ri je levou_drais
fp
fp
fp
fp
p
je ne lepourraispas moisonma_ri ja_mais ja_mais ja_
fp
fp
fp
fp
fp
fp
fp
fp
ff

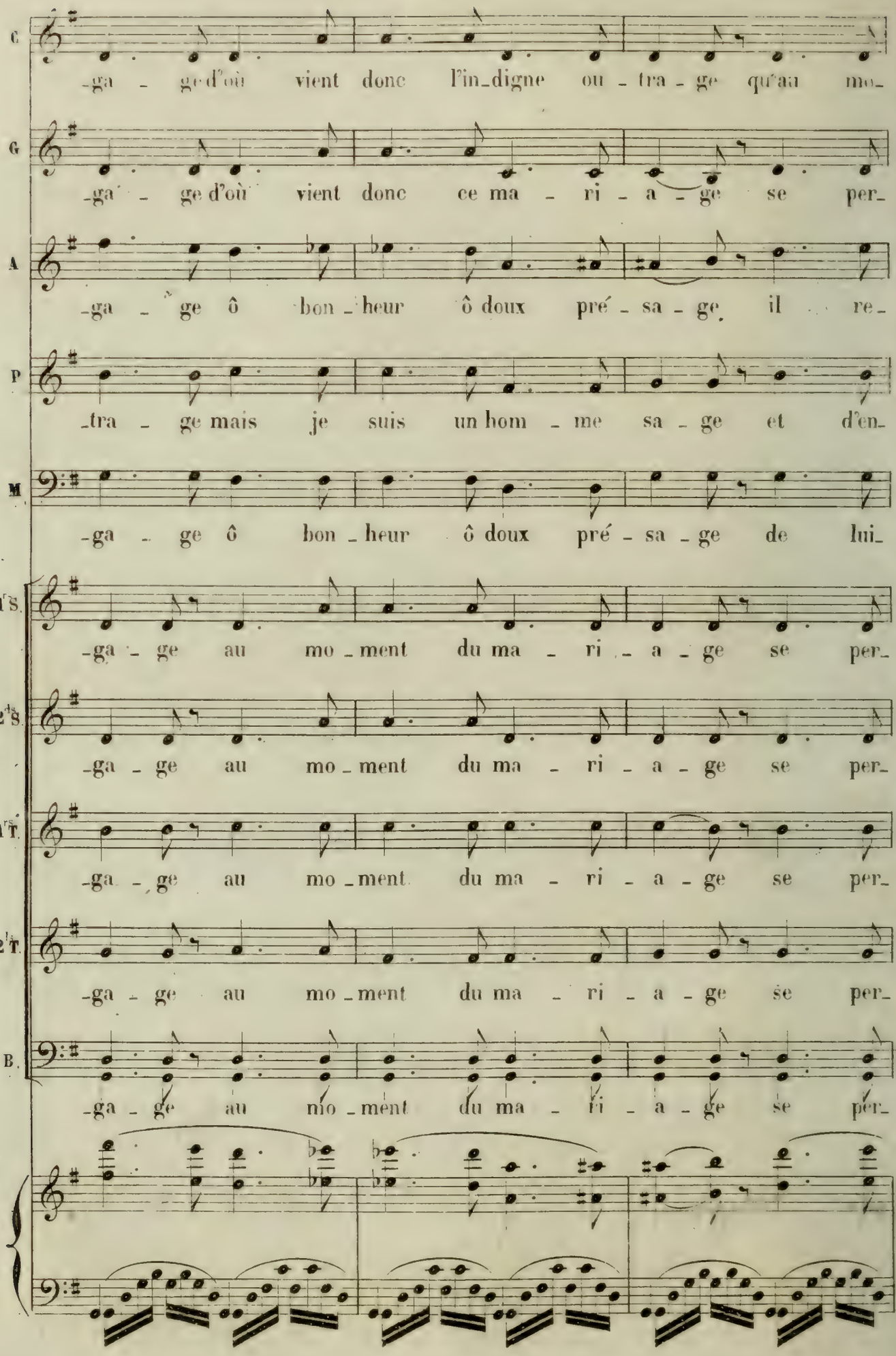

Ten.
P
_mais! _
1ers SOP. p
Cresc.
f p
quel affront et quel lan _ gage au momentdu ma_ri _ age se permettre un tel ou_
2ds SOP. p
Cresc.
f p
quel affront et quel lan _ gage au momentdu ma_ri _ age se permettre un tel ou_
1ers TÉN. p
Cresc.
f p
quel affront et quel lan _ gage au momentdu ma_ri _ age se permettre un tel ou_
2ds TÉN. p
Cresc.
f p
quel affront et quel lan _ gage au momentdu ma_ri _ age se permettre un tel ou_
BASSES. p
Cresc.
f p
quel affront et quel lan _ gage au momentdu ma_ri _ age se permettre un tel ou_
All.o mod.to (♩ = 100.)
p
Cresc.
f p
S.
Cresc.
f p
Cresc.
_tra_ge répondez ré_pondez nous ou si_non pareille of_ fen_se re_cevra sa récom_
S.
Cresc.
f p
Cresc.
_tra_ge répondez ré_pondez nous ou si_non pareille of_ fen_se re_cevra sa récom_
T.
Cresc.
f p
Cresc.
_tra_ge répondez ré_pondez nous ou si_non pareille of_ fen_se re_cevra sa récom_
T.
Cresc.
f p
Cresc.
_tra_ge répondez ré_pondez nous ou si_non pareille of_ fen_se re_cevra sa récom_
B.
Cresc.
f p
Cresc.
_tra_ge répondez ré_pondez nous ou si_non pareille of_ fen_se re_cevra sa récom_
Cresc.
f p
Cresc.

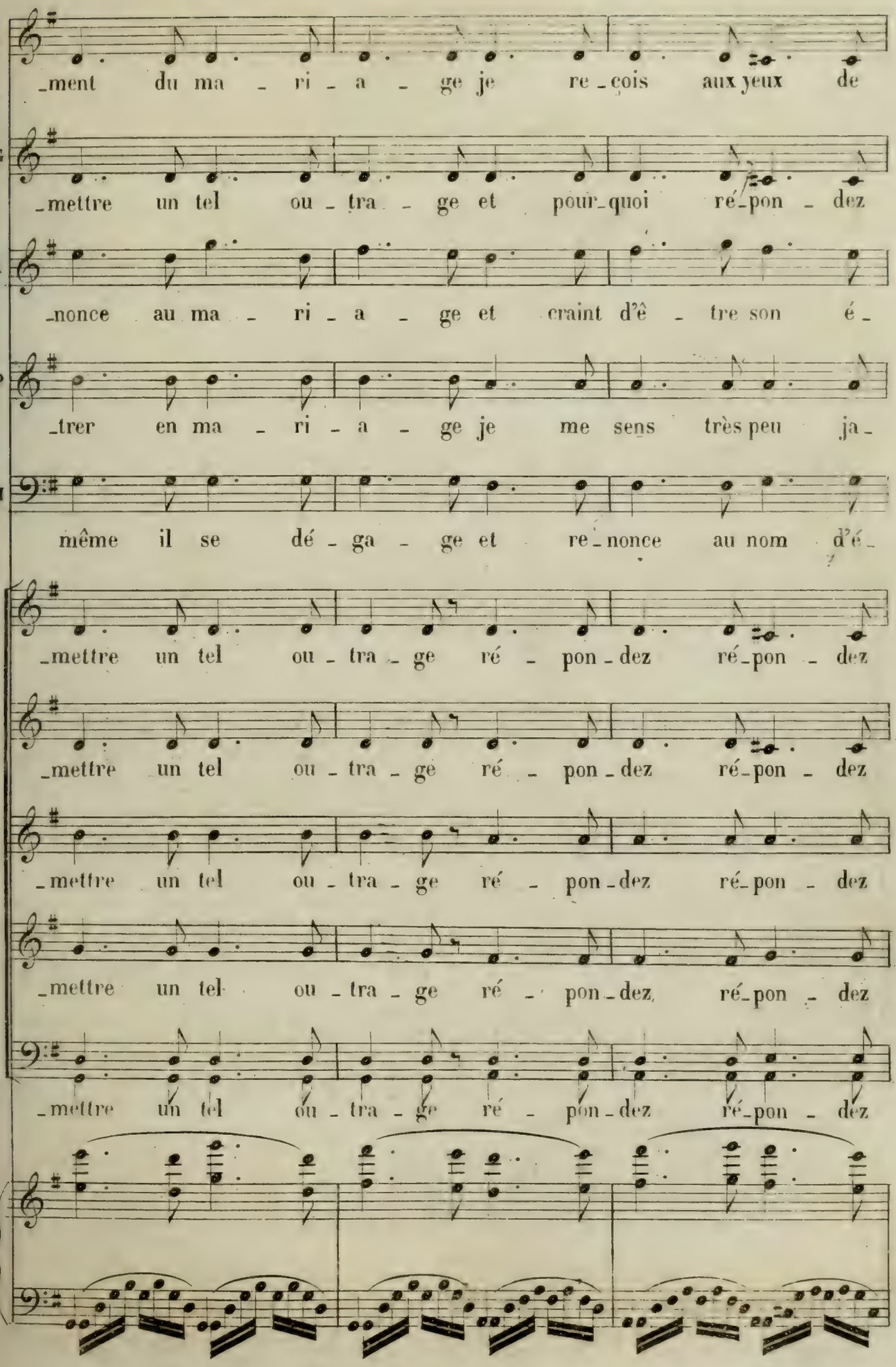

CATHERINE.
p
quel affront et quel lan_
GILLETTE.
p
quel affront et quel lan_
PISTOÏA.
Con forza.
non!
1re S.
f p Cresc. f p
_pense oui crai gneznotreven_geance redoutez notre courroux quel affront et quel lan_
2de S.
f p Cresc. f p
_pense oui crai gneznotreven_geance redoutez notre courroux quel affront et quel lan_
1re T.
f p Cresc. f p
_pense oui crai gneznotreven_geance redoutez notre courroux quel affront et quel lan_
2de T.
f p Cresc. f p
_pense oui crai gneznotreven_geance redoutez notre courroux quel affront et quel lan_
B.
f p Cresc. f p
_pense oui crai gneznotreven_geance redoutez notre courroux quel affront et quel lan_
f p Cresc. f p

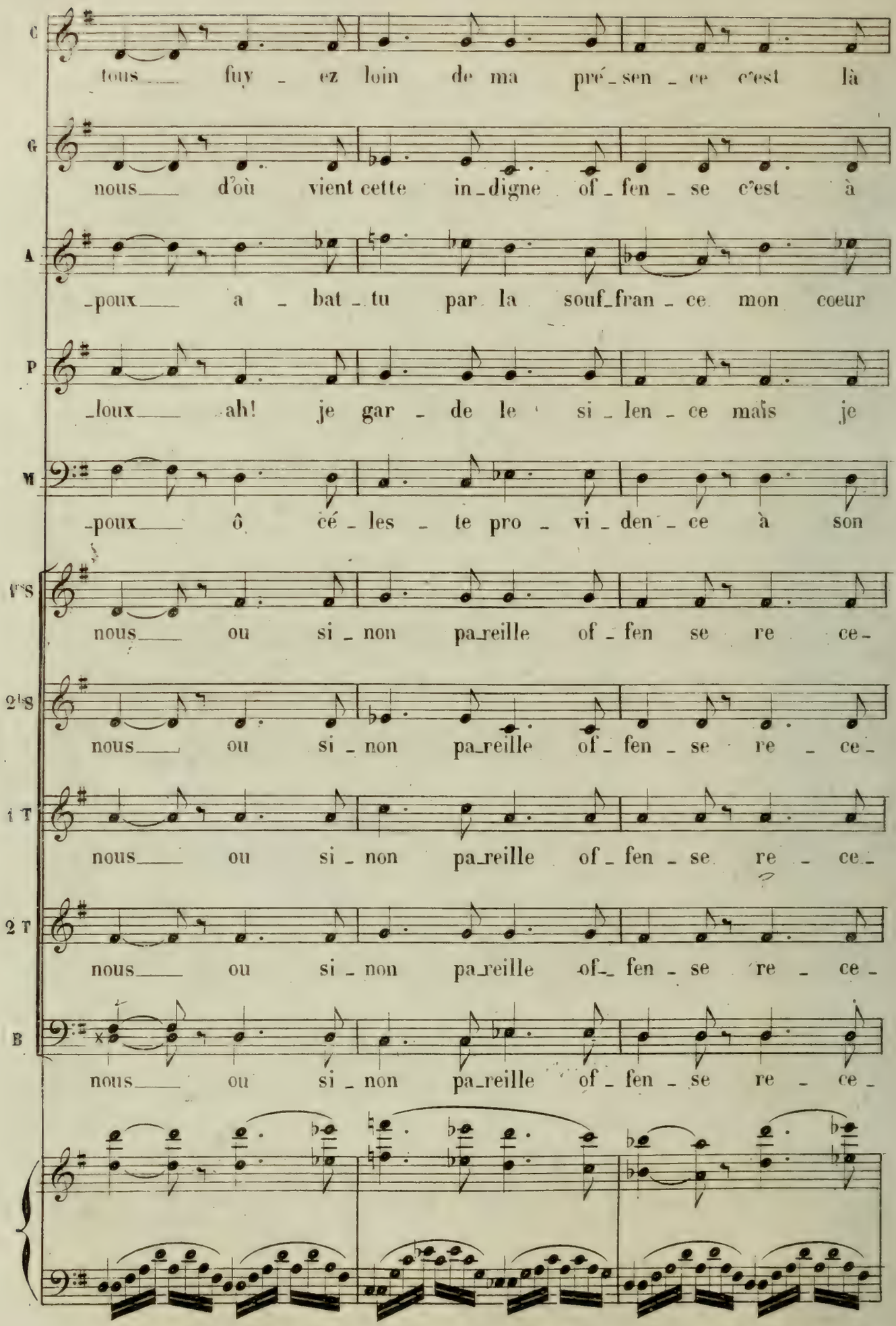

C.
Cresc. f p Cresc.
-gage d'où vient donc l'indigne ou_trage qu'au moment du ma_ri _ age je reçois aux yeux de
C.
Cresc. f p Cresc.
-gage rompre encor ce ma _ ri _ a_ge se permettre un tel ou trage et pourquoi répondez
P.
___ ce n'est point un ou _ tra _ ge mais _____ je suis un homme
1re S.
Cresc. f p Cresc.
-gage au mo_ment du ma _ ri _ age se permettre un tel ou_trage répondez ré_pon_dez
2de S.
Cresc. f p Cresc.
-gage au mo_ment du ma _ ri _ age se permettre un tel ou_trage répondez ré_pon_dez
1re T.
Cresc. f p Cresc.
-gage au mo_ment du ma _ ri _ age se permettre un tel ou_trage répondez ré_pon_dez
2de T.
Cresc. f p Cresc.
-gage au mo_ment du ma _ ri _ age se permettre un tel ou_trage répondez ré_pon_dez
B.
Cresc. f p Cresc.
-gage au mo_ment du ma _ ri _ age se permettre un tel ou_trage répondez ré_pon_dez
Cresc. f p Cresc.

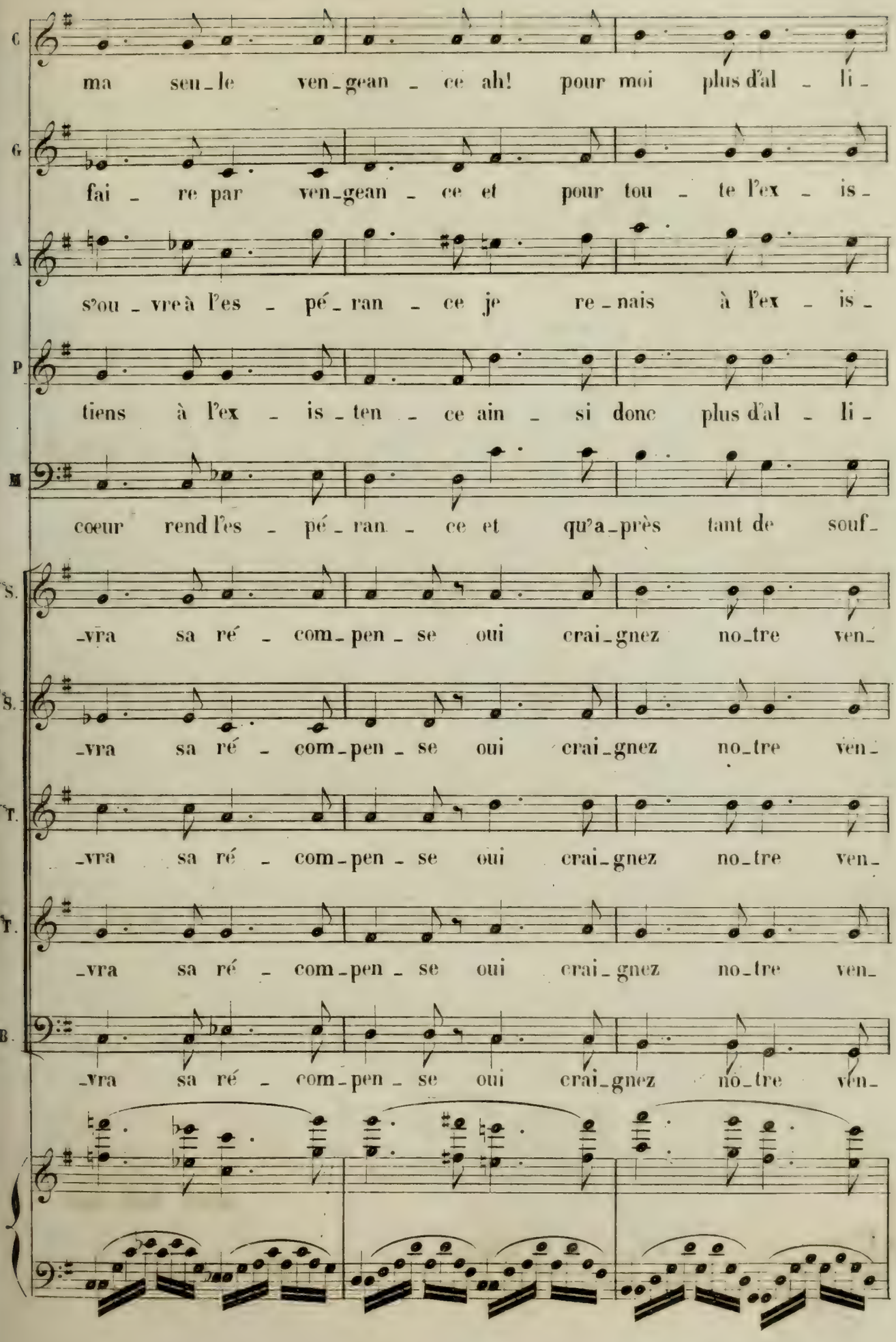

Cresc.
tous fuy_ez loin de ma pré_sence c'est là ma seule ven_geance ah! pour moi plus d'alli_
nous d'où vient cette indigne of_fense c'est à fai_re par ven_geance et pour tou_te l'ex_is_
sa_ge et d'entrer en ma_ri_a_ge je
nous ou si_non pareille of_fense re_cevra sa récom_pense oui craignez notre ven_
nous ou si_non pareille of_fense re_cevra sa récom_pense oui craignez notre ven_
nous ou si_non pareille of_fense re_cevra sa récom_pense oui craignez notre ven_
nous ou si_non pareille of_fense re_cevra sa récom_pense oui craignez notre ven_
nous ou si_non pareille of_fense re_cevra sa récom_pense oui craignez notre ven_

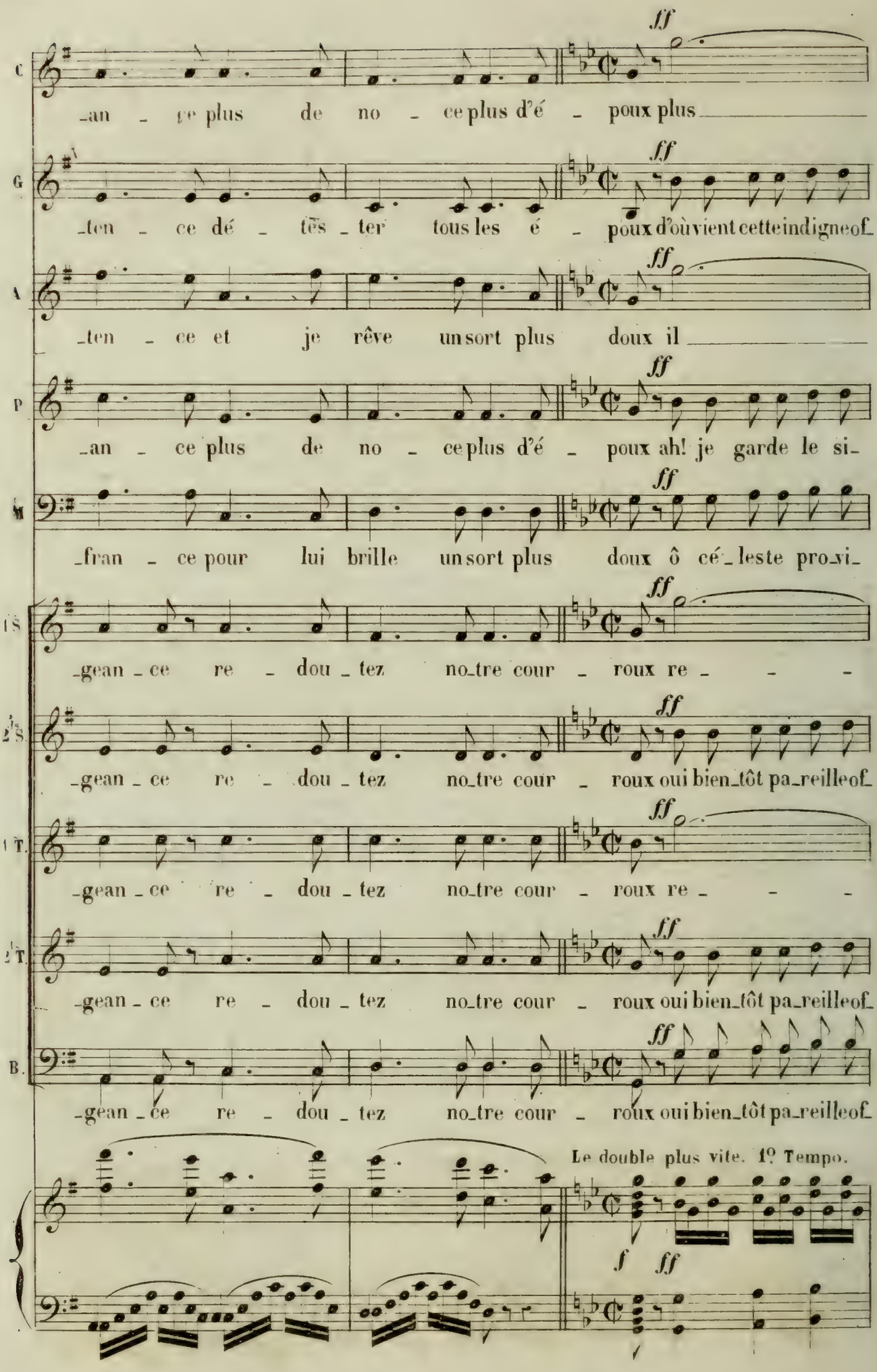

Le double plus lent.
Cresc.
f
pp
C
_an_ce plus de no_ce plus d'é - poux quel af_front et quel lan_
G
_tence dé_tester tous les é - poux quel af_front et quel lan_
ANDIOL.
Con portamento.
Dieu qu'en_tends - je quel lan_
P
me sens très peu ja - loux non ce n'est point un ou_
MATHÉO.
Dieu qu'en_tends - je quel lan_
1re S.
_geance re_doutez notre cour - roux quel af_front et quel lan_
2e S.
_geance re_doutez notre cour - roux quel af_front et quel lan_
1re T.
_geance re_doutez notre cour - roux quel af_front et quel lan_
2e T.
_geance re_doutez notre cour - roux quel af_front et quel lan_
B
_geance re_doutez notre cour - roux quel af_front et quel lan_
Le double plus lent.
Legato.
fp
Cresc.

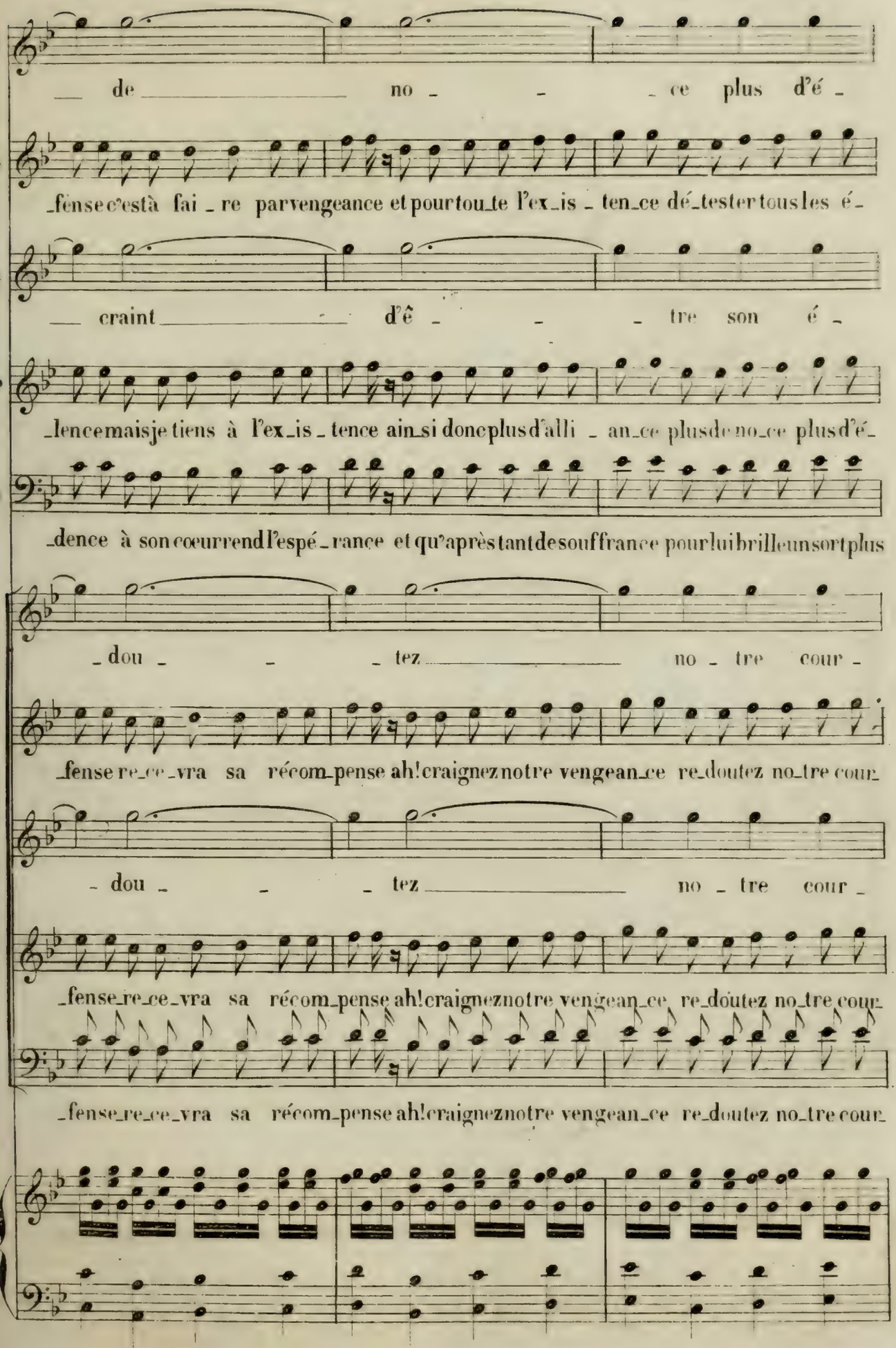

C
-ga - ge d'où vient donc l'in_digne ou - tra - ge qu'au mo_
G
-ga - ge d'où vient donc ce ma - ri - a - ge se per_
A
-ga - ge ô bon_heur ô doux pré - sa - ge il re_
P
tra - ge mais je suis un hom - me sa - ge et d'en
M
-ga - ge ô bon_heur ô doux pré - sa - ge de lui_
1S.
-ga - ge au mo_ment du ma - ri - a - ge se per_
2de S.
-ga - ge au mo_ment du ma - ri - a - ge se per_
1T.
-ga - ge au mo_ment du ma - ri - a - ge se per_
2de T.
-ga - ge au mo_ment du ma - ri - a - ge se per_
B.
-ga - ge au mo_ment du ma - ri - a - ge se per_

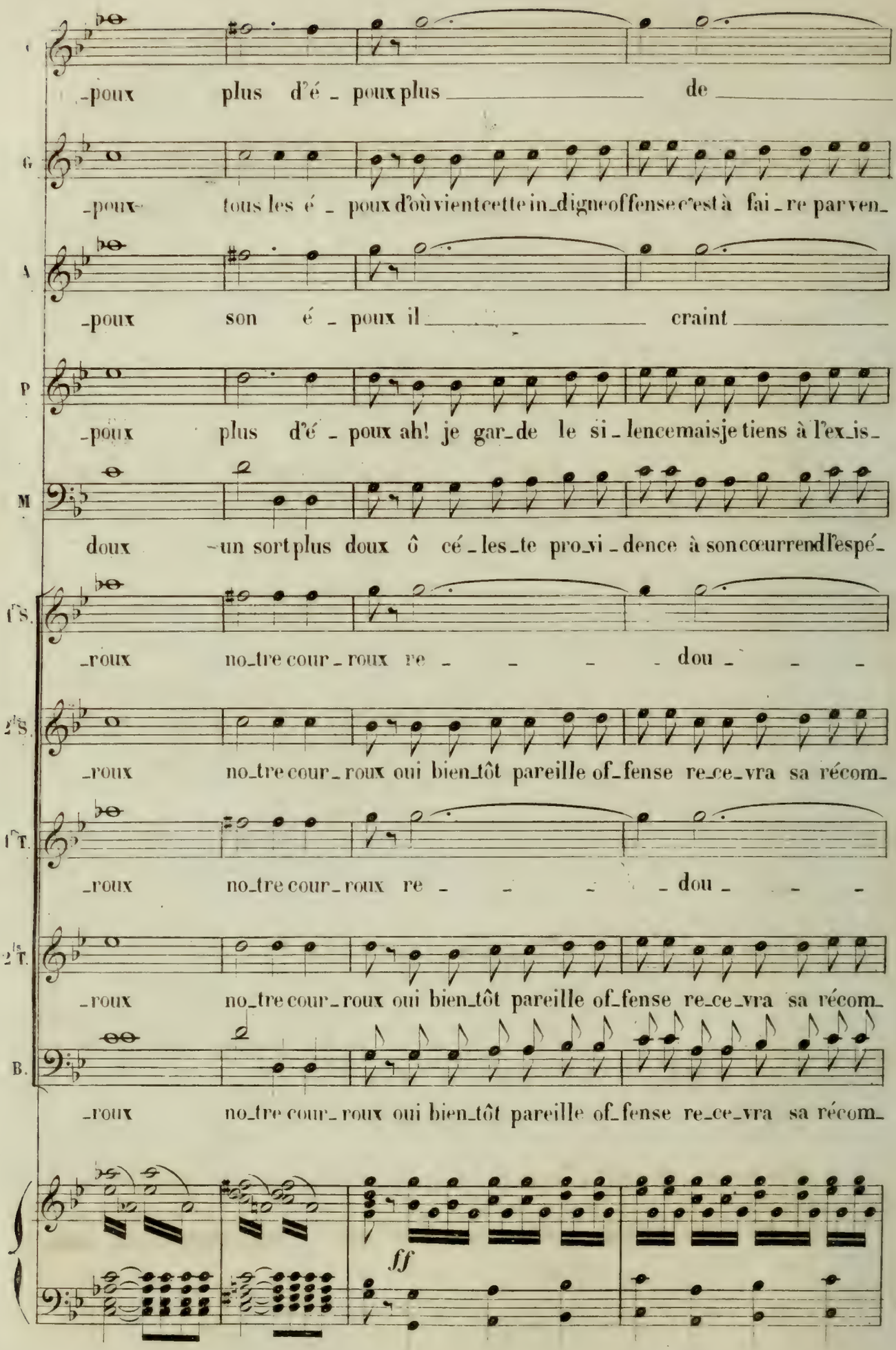

C.
_ment du ma _ ri _ a _ ge je re _ cois aux yeux de
G.
_mettre un tel ou _ tra _ ge et pour _ quoi ré _ pon _ dez
A.
_nonce au ma _ ri _ a _ ge et craint d'ê _ tre son é _
P.
_trer en ma _ ri _ a _ ge je me sens très peu ja _
M.
même il se dé _ ga _ ge et re _ nonce au nom d'é _
1ᵉˢ S.
_mettre un tel ou _ tra _ ge ré _ pon _ dez ré _ pon _ dez
2ᵈˢ S.
_mettre un tel ou _ tra _ ge ré _ pon _ dez ré _ pon _ dez
1ᵉˢ T.
_mettre un tel ou _ tra _ ge ré _ pon _ dez ré _ pon _ dez
2ᵈˢ T.
_mettre un tel ou _ tra _ ge ré _ pon _ dez ré _ pon _ dez
B.
_mettre un tel ou _ tra _ ge ré _ pon _ dez ré _ pon _ dez

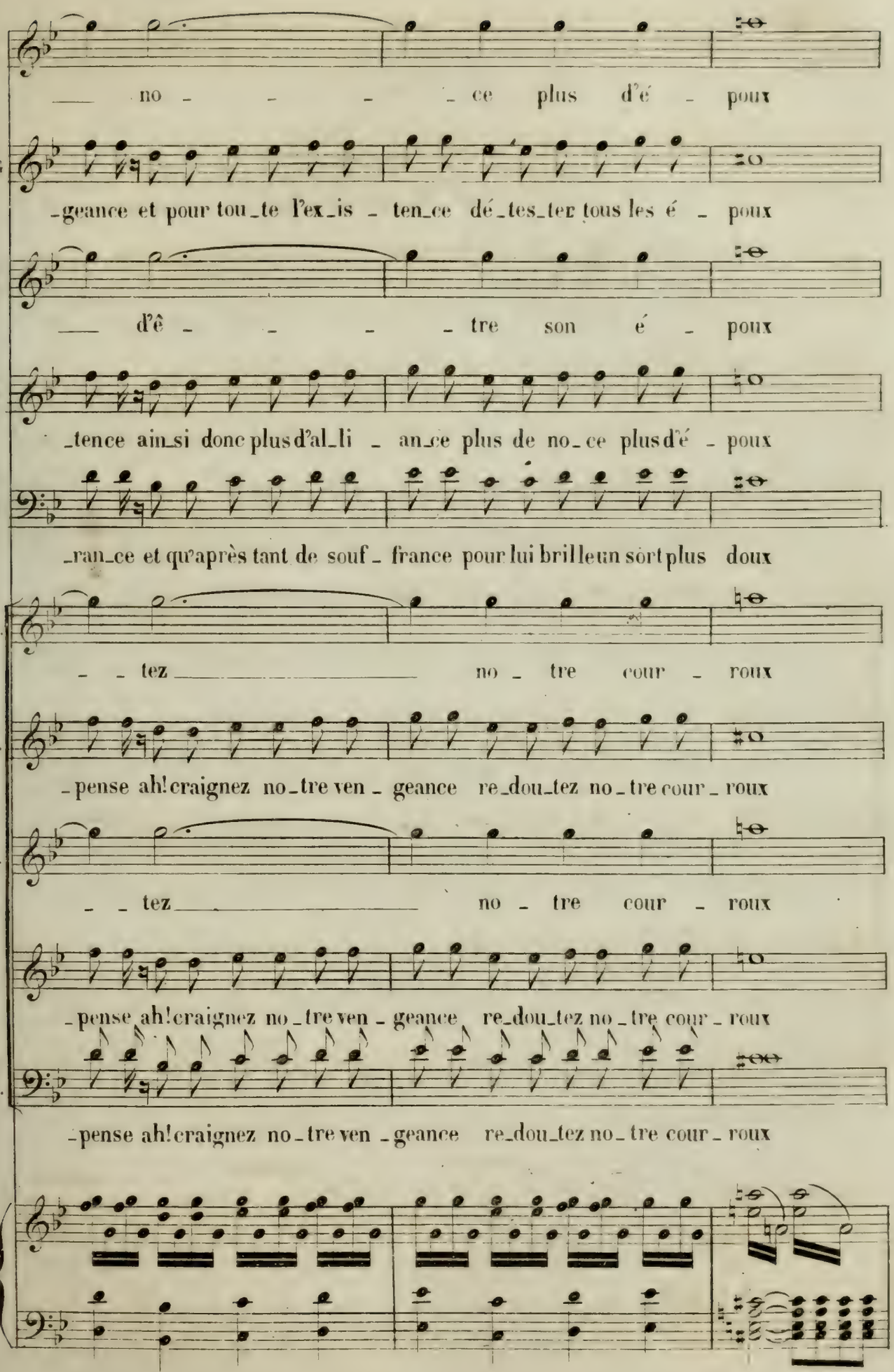

C
tous fuy - ez loin de ma pré - sen - ce c'est là
G
nous d'où vient cette in - digne of - fen - se c'est à
A
-poux a - bat - tu par la souf - fran - ce mon coeur
P
-loux ah! je gar - de le si - len - ce mais je
M
-poux ô cé - les - te pro - vi - den - ce à son
1ers
nous ou si - non pa - reille of - fen se re ce -
2ds
nous ou si - non pa - reille of - fen - se re - ce -
1 T
nous ou si - non pa - reille of - fen - se re - ce -
2 T
nous ou si - non pa - reille of - fen - se re - ce -
B
nous ou si - non pa - reille of - fen - se re - ce -

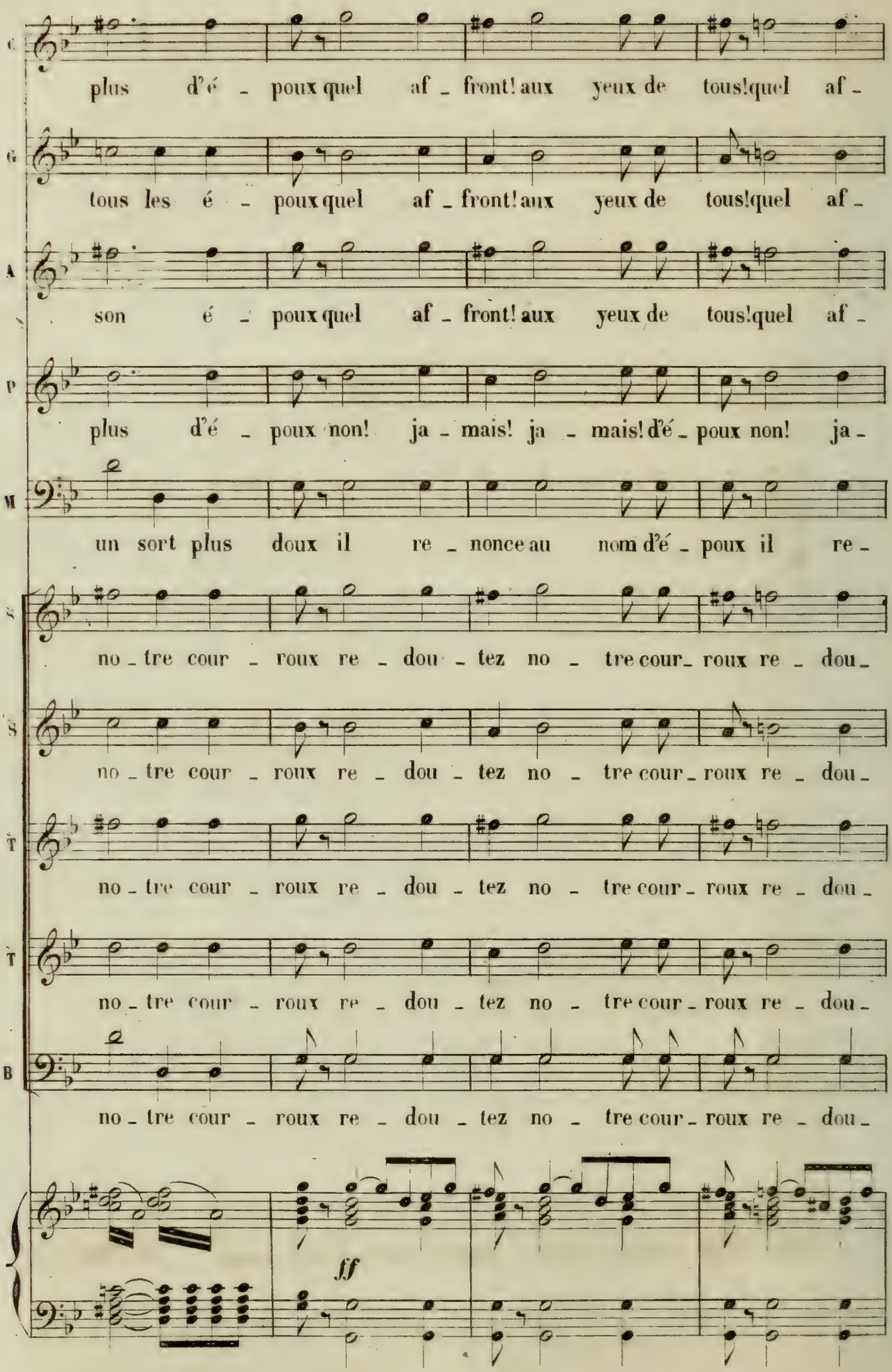

C
ma seu_le ven_gean_ce ah! pour moi plus d'al_li_
G
fai_re par ven_gean_ce et pour tou_te l'ex_is_
A
s'ou_vre à l'es_pé_ran_ce je re_nais à l'ex_is_
P
tiens à l'ex_is_ten_ce ain_si donc plus d'al_li_
M
cœur rend l'es_pé_ran_ce et qu'a_près tant de souf_
1re S.
_vra sa ré_com_pen_se oui crai_gnez no_tre ven_
2de S.
_vra sa ré_com_pen_se oui crai_gnez no_tre ven_
1re T.
_vra sa ré_com_pen_se oui crai_gnez no_tre ven_
2de T.
_vra sa ré_com_pen_se oui crai_gnez no_tre ven_
B.
_vra sa ré_com_pen_se oui crai_gnez no_tre ven_

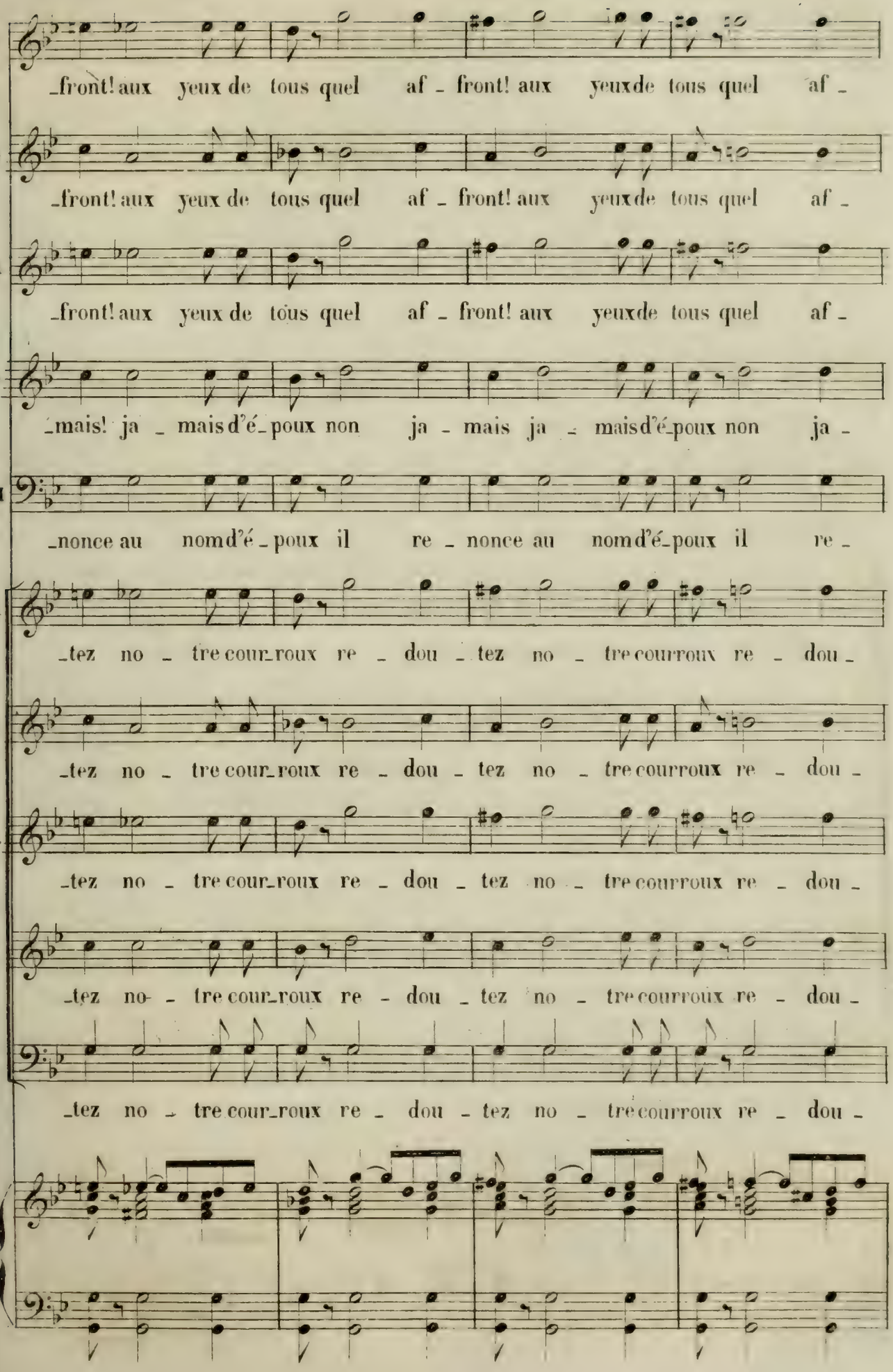

C
-an - ce plus de no - ce plus d'é - poux plus
ff
G
-ten - ce dé - tes - ter tous les é - poux d'où vient cette indigne of-
A
-ten - ce et je rêve un sort plus doux il
P
-an - ce plus de no - ce plus d'é - poux ah! je garde le si-
B
-fran - ce pour lui brille un sort plus doux ô cé-leste pro-vi-
1 S
-gean - ce re - dou - tez no-tre cour - roux re - - -
2 S
-gean - ce re - dou - tez no-tre cour - roux oui bien-tôt pa-reille of-
1 T.
-gean - ce re - dou - tez no-tre cour - roux re - - -
2 T.
-gean - ce re - dou - tez no-tre cour - roux oui bien-tôt pa-reille of-
B.
-gean - ce re - dou - tez no-tre cour - roux oui bien-tôt pa-reille of-
Le double plus vite. 1º Tempo.
f
ff

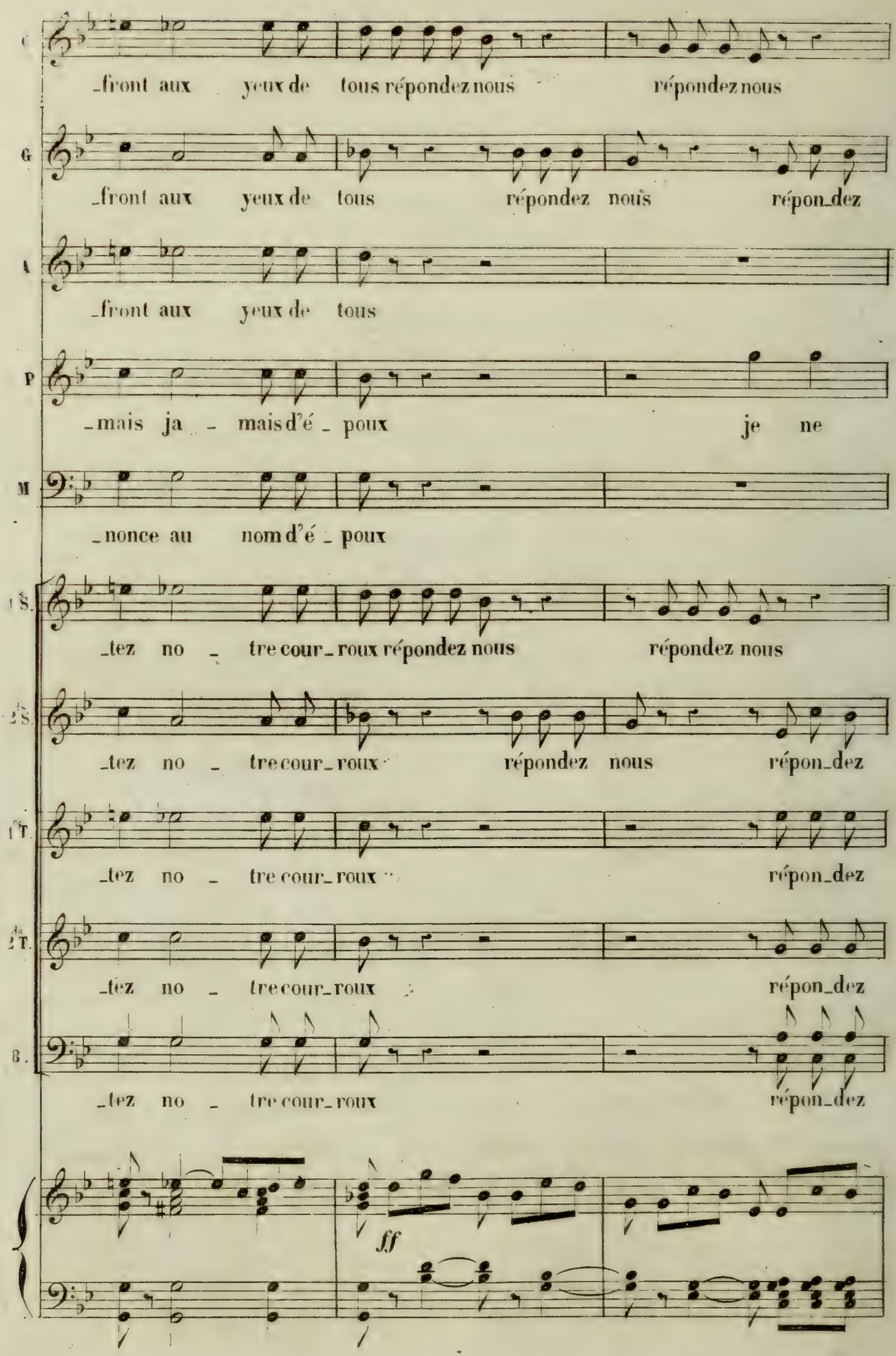

C
de no ce plus d'é
G
fense c'est à fai re par vengeance et pour toute l'ex is ten ce dé tester tous les é
A
craint d'ê tre son é
P
lence mais je tiens à l'ex is tence ainsi donc plus d'alli ance plus de noce plus d'é
M
dence à son cœur rend l'espé rance et qu'après tant de souffrance pour lui brille un sort plus
1ᵉ S
dou tez no tre cour
2ᵉ S
fense re ce vra sa récom pense ah! craignez notre vengean ce re doutez no tre cour
1ᵉ T
dou tez no tre cour
2ᵉ T
fense re ce vra sa récom pense ah! craignez notre vengean ce re doutez no tre cour
B
fense re ce vra sa récom pense ah! craignez notre vengean ce re doutez no tre cour

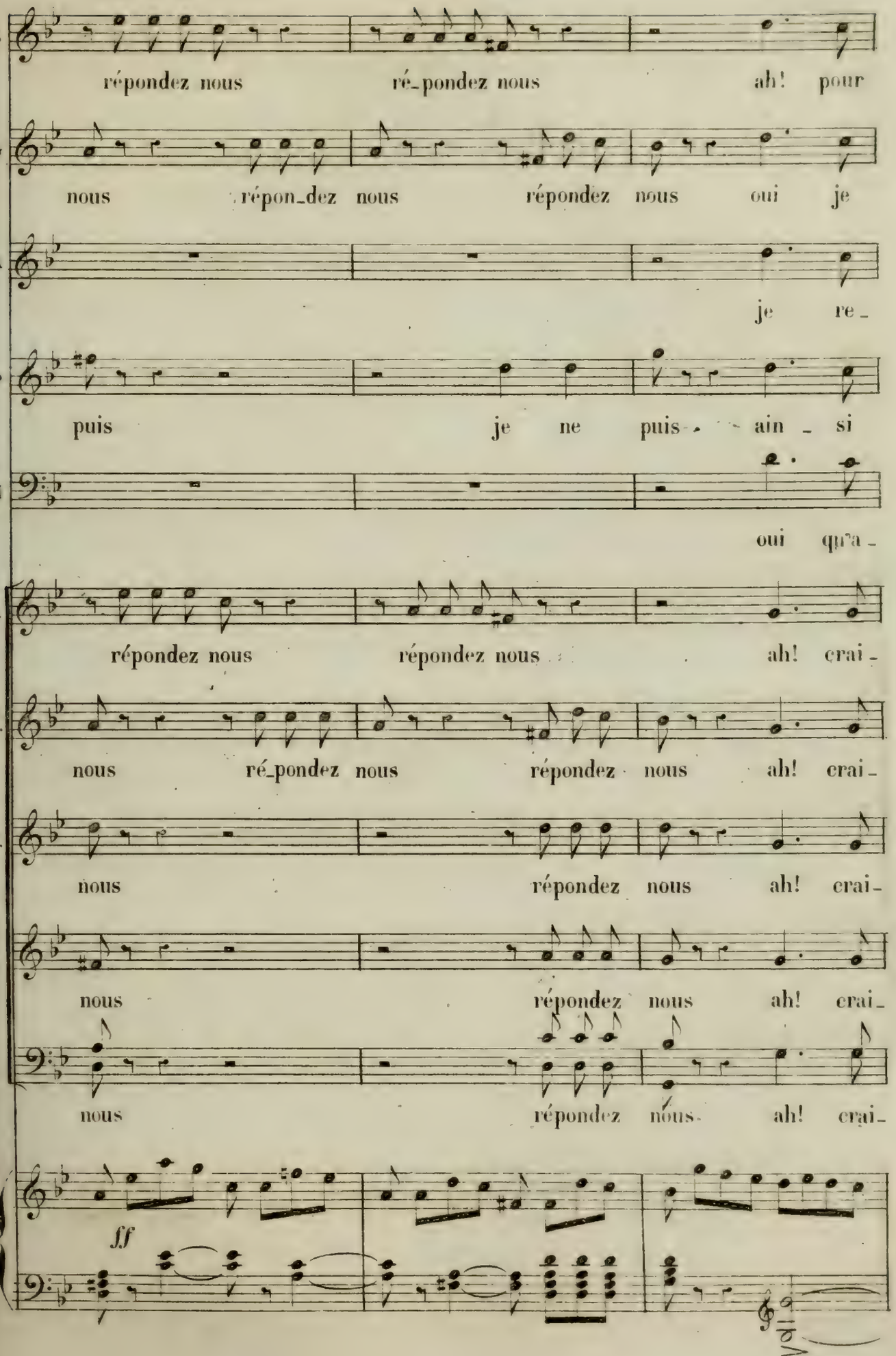

C -poux plus d'é - poux plus de
G -poux tous les é - poux d'où vient cette in-digne offense c'est à fai-re par ven-
A -poux son é - poux il craint
P -poux plus d'é - poux ah! je gar-de le si-lence mais je tiens à l'ex-is-
M doux -un sort plus doux ô cé-les-te pro-vi-dence à son cœur rend l'espé-
1ers. -roux no-tre cour-roux re - - - dou - - -
2ds. -roux no-tre cour-roux oui bien-tôt pareille of-fense re-ce-vra sa récom-
1er T. -roux no-tre cour-roux re - - - dou - - -
2d T. -roux no-tre cour-roux oui bien-tôt pareille of-fense re-ce-vra sa récom-
B. -roux no-tre cour-roux oui bien-tôt pareille of-fense re-ce-vra sa récom-
ff

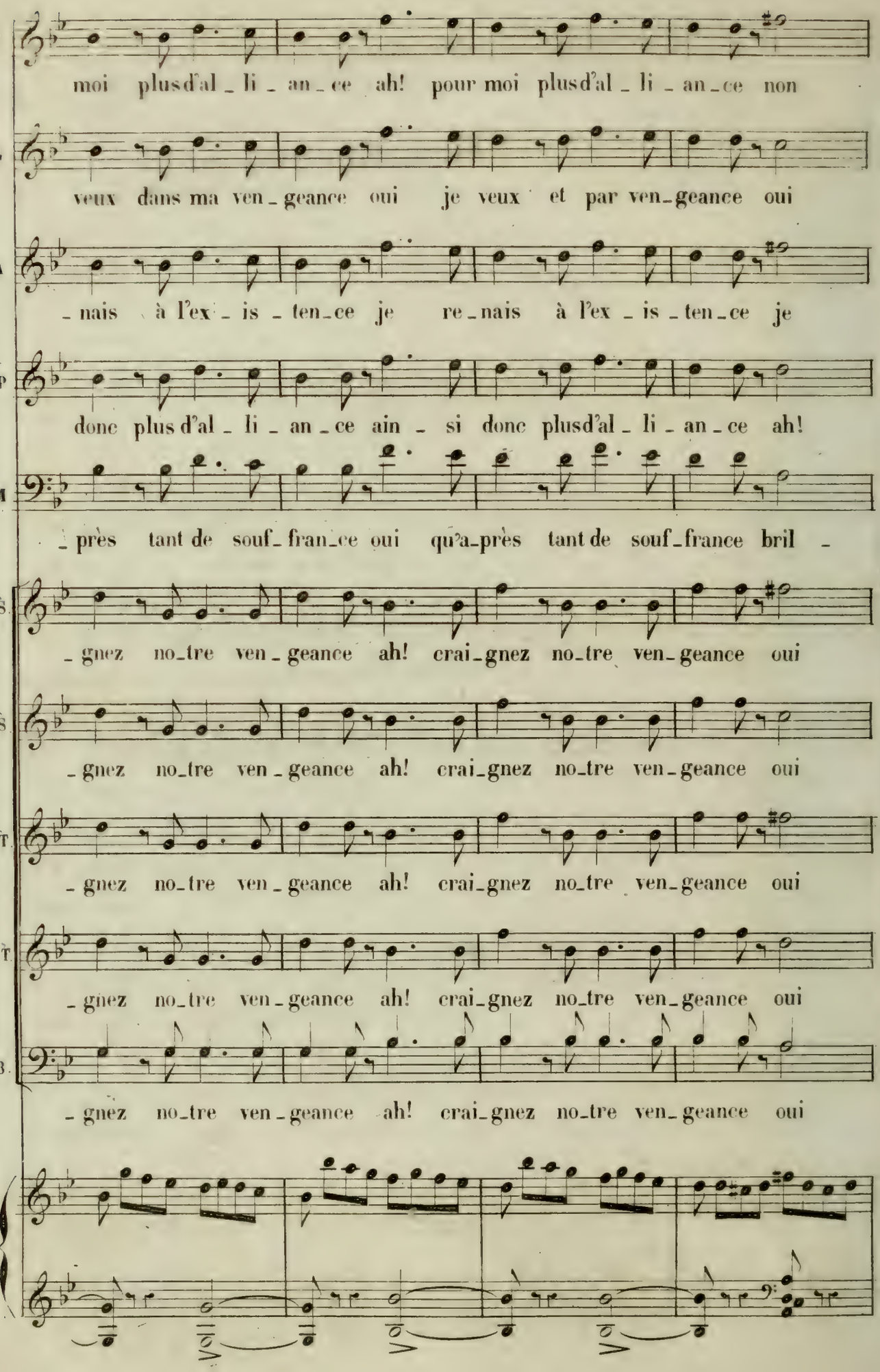

C
no - - - - ce plus d'é - poux
G
-geance et pour tou-te l'ex-is - ten-ce dé-tes-ter tous les é - poux
A
d'ê - - - - tre son é - poux
P
-tence ain-si donc plus d'al-li - an-ce plus de no-ce plus d'é - poux
M
-ran-ce et qu'après tant de souf - france pour lui brille un sort plus doux
1ers.
- - tez no - tre cour - roux
2des.
-pense ah! craignez no-tre ven - geance re-dou-tez no-tre cour - roux
1ers T.
- - tez no - tre cour - roux
2des T.
-pense ah! craignez no-tre ven - geance re-dou-tez no-tre cour - roux
B.
-pense ah! craignez no-tre ven - geance re-dou-tez no-tre cour - roux

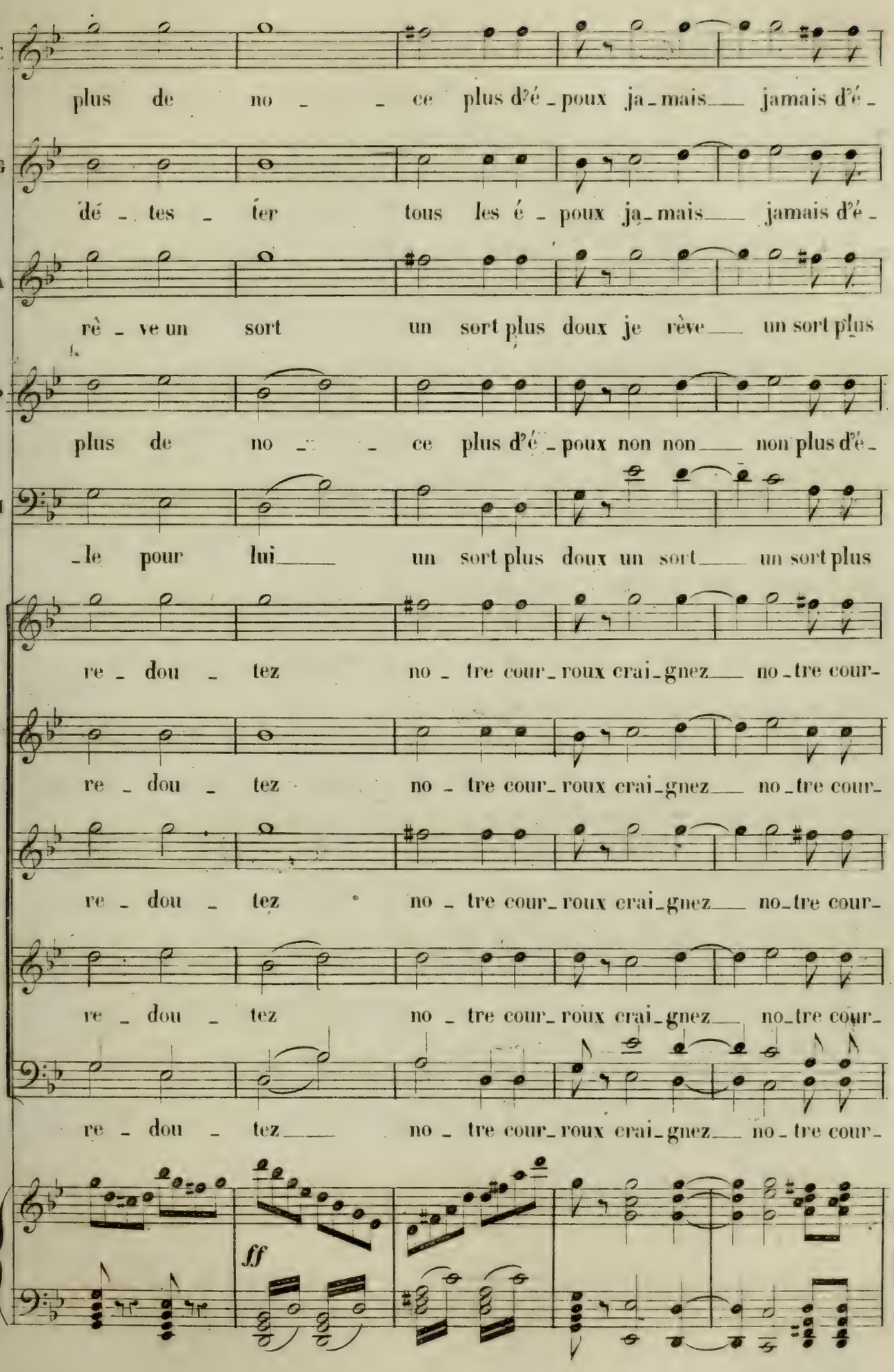

C
plus d'é - poux quel af - front! aux yeux de tous! quel af -
G
tous les é - poux quel af - front! aux yeux de tous! quel af -
A
son é - poux quel af - front! aux yeux de tous! quel af -
P
plus d'é - poux non! ja - mais! ja - mais! d'é - poux non! ja -
M
un sort plus doux il re - nonce au nom d'é - poux il re -
S
no - tre cour - roux re - dou - tez no - tre cour - roux re - dou -
S
no - tre cour - roux re - dou - tez no - tre cour - roux re - dou -
T
no - tre cour - roux re - dou - tez no - tre cour - roux re - dou -
T
no - tre cour - roux re - dou - tez no - tre cour - roux re - dou -
B
no - tre cour - roux re - dou - tez no - tre cour - roux re - dou -
ff

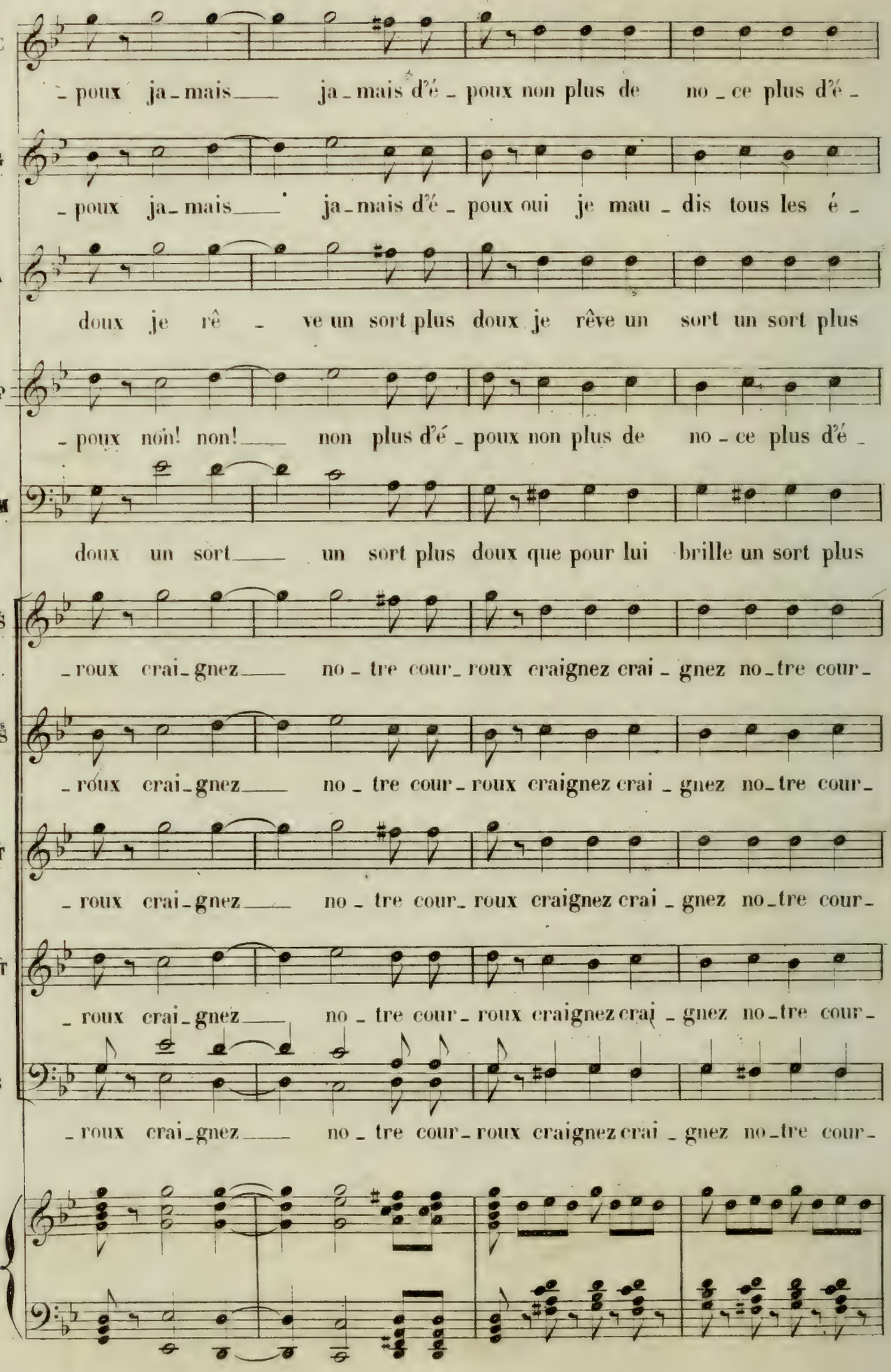

C
_front! aux yeux de tous quel af - front! aux yeux de tous quel af -
G
_front! aux yeux de tous quel af - front! aux yeux de tous quel af -
A
_front! aux yeux de tous quel af - front! aux yeux de tous quel af -
P
_mais! ja - mais d'é - poux non ja - mais ja - mais d'é - poux non ja -
M
_nonce au nom d'é - poux il re - nonce au nom d'é - poux il re -
1ᵉ S.
_tez no - tre cour - roux re - dou - tez no - tre courroux re - dou -
2ᵉ S.
_tez no - tre cour - roux re - dou - tez no - tre courroux re - dou -
1ᵉ T.
_tez no - tre cour - roux re - dou - tez no - tre courroux re - dou -
2ᵉ T.
_tez no - tre cour - roux re - dou - tez no - tre courroux re - dou -
B.
_tez no - tre cour - roux re - dou - tez no - tre courroux re - dou -

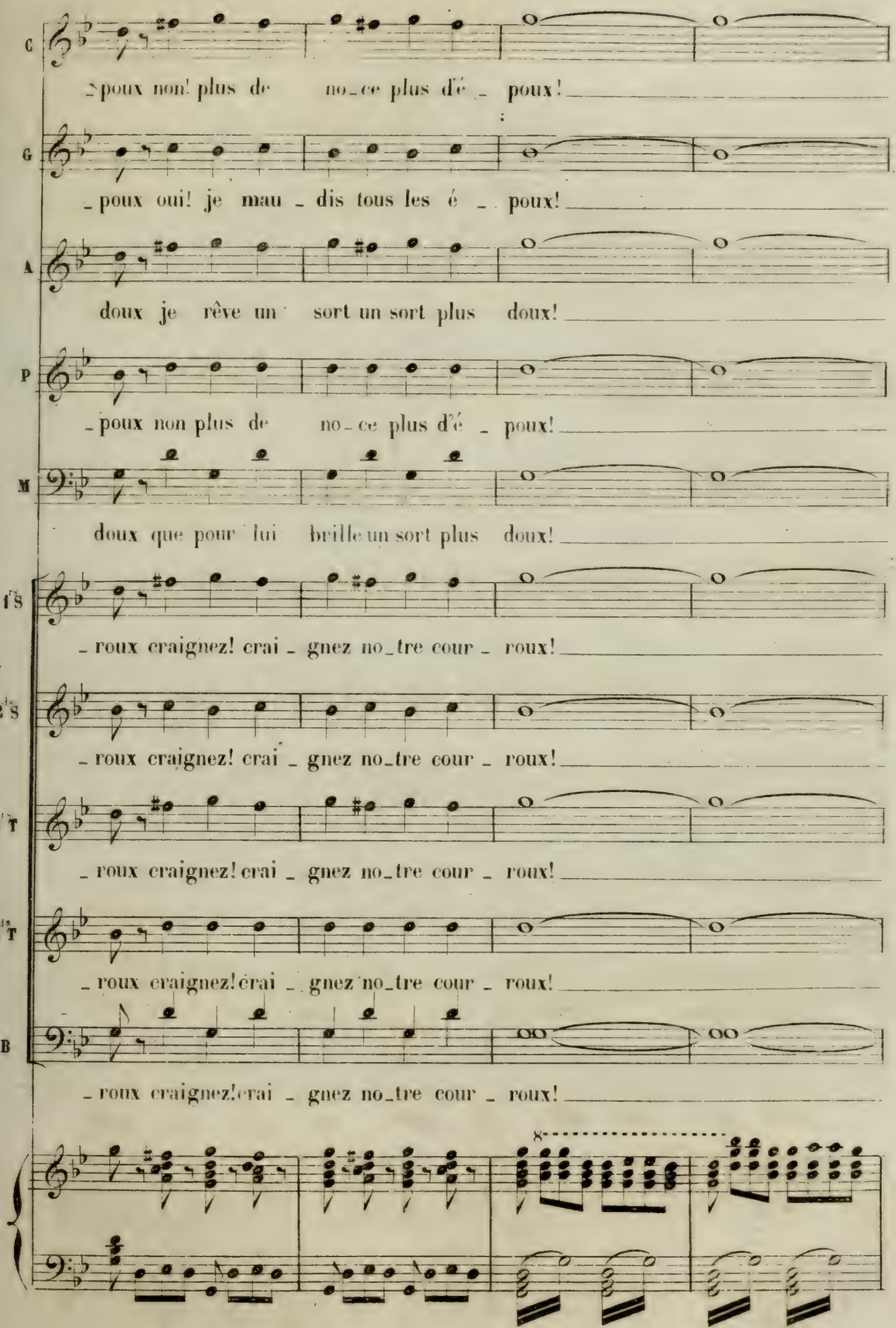

C
_front aux yeux de tous répondez nous répondez nous
G
_front aux yeux de tous répondez nous répon_dez
A
_front aux yeux de tous
P
_mais ja _ mais d'é _ poux je ne
M
_nonce au nom d'é _ poux
1 S.
_tez no _ tre cour_roux répondez nous répondez nous
2 S.
_tez no _ tre cour_roux répondez nous répon_dez
1 T.
_tez no _ tre cour_roux répon_dez
2 T.
_tez no _ tre cour_roux répon_dez
B.
_tez no _ tre cour_roux répon_dez
ff

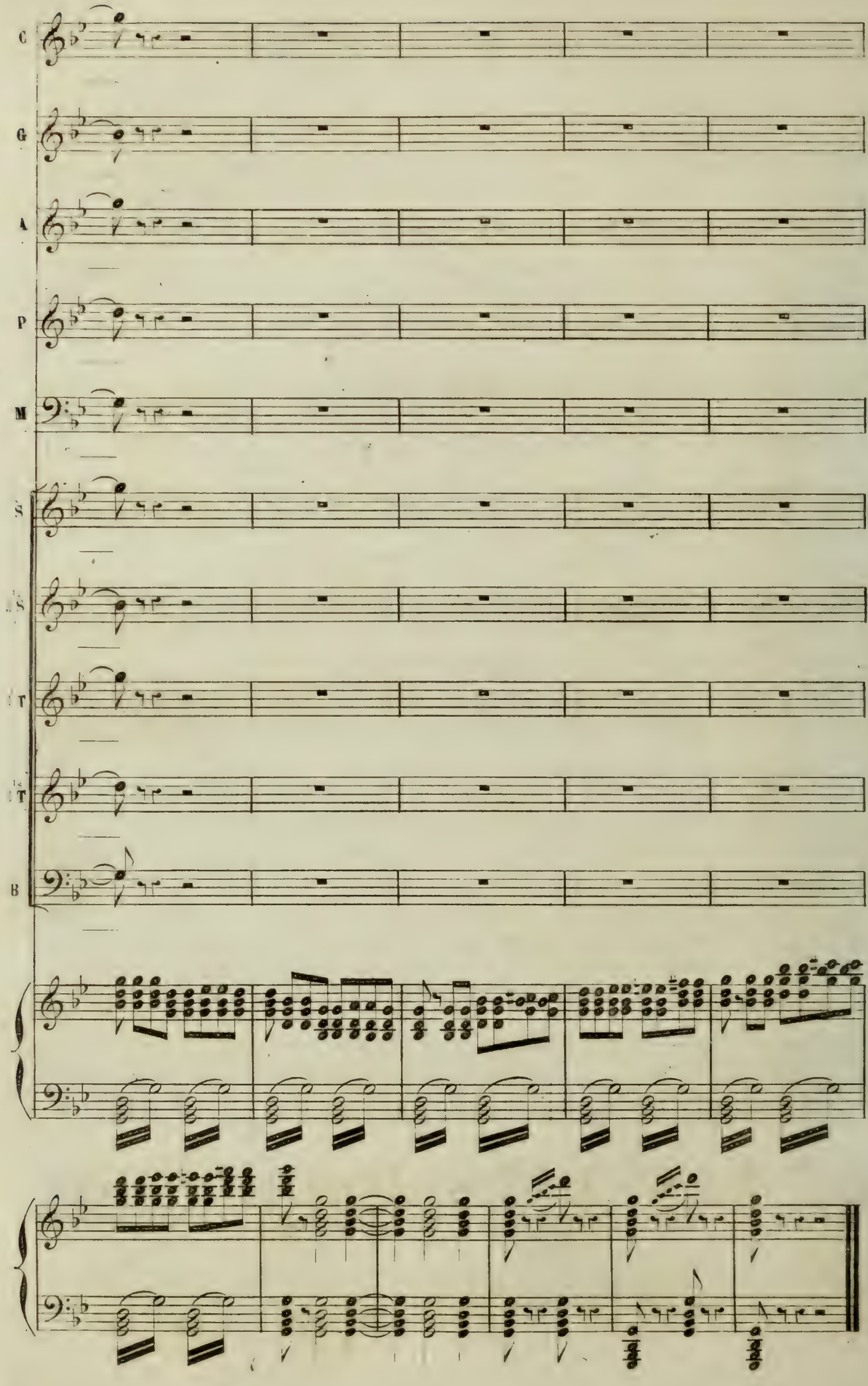

C
répondez nous
ré_pondez nous
ah! pour
G
nous
répon_dez nous
répondez nous
oui je
A
je re_
P
puis
je ne
puis_ ain_si
M
oui qu'a_
1re S.
répondez nous
répondez nous
ah! crai_
2de S.
nous
ré_pondez nous
répondez nous
ah! crai_
1re T.
nous
répondez nous
ah! crai_
2de T.
nous
répondez nous
ah! crai_
B.
nous
répondez nous
ah! crai_
ff


C
moi plus d'al _ li _ an _ ce ah! pour moi plus d'al _ li _ an _ ce non
G
veux dans ma ven _ geance oui je veux et par ven _ geance oui
A
_ nais à l'ex _ is _ ten _ ce je re _ nais à l'ex _ is _ ten _ ce je
P
donc plus d'al _ li _ an _ ce ain _ si donc plus d'al _ li _ an _ ce ah!
M
_ près tant de souf _ fran _ ce oui qu'a _ près tant de souf _ france bril _
S.
_ gnez no _ tre ven _ geance ah! crai _ gnez no _ tre ven _ geance oui
2 S.
_ gnez no _ tre ven _ geance ah! crai _ gnez no _ tre ven _ geance oui
T.
_ gnez no _ tre ven _ geance ah! crai _ gnez no _ tre ven _ geance oui
2 T.
_ gnez no _ tre ven _ geance ah! crai _ gnez no _ tre ven _ geance oui
B.
_ gnez no _ tre ven _ geance ah! crai _ gnez no _ tre ven _ geance oui


C
plus de no - - ce plus d'é - poux ja - mais jamais d'é -
G
dé - tes - ter tous les é - poux ja - mais jamais d'é -
A
rê - ve un sort un sort plus doux je rêve un sort plus
P
plus de no - - ce plus d'é - poux non non non plus d'é -
M
- le pour lui un sort plus doux un sort un sort plus
1S
re - dou - tez no - tre cour - roux crai - gnez no - tre cour -
2S
re - dou - tez no - tre cour - roux crai - gnez no - tre cour -
1T
re - dou - tez no - tre cour - roux crai - gnez no - tre cour -
2T
re - dou - tez no - tre cour - roux crai - gnez no - tre cour -
B
re - dou - tez no - tre cour - roux crai - gnez no - tre cour -
ff


C
- poux ja - mais ja - mais d'é - poux non plus de no - ce plus d'é -
G
- poux ja - mais ja - mais d'é - poux oui je mau - dis tous les é -
A
doux je rê - ve un sort plus doux je rêve un sort un sort plus
P
- poux non! non! non plus d'é - poux non plus de no - ce plus d'é -
M
doux un sort un sort plus doux que pour lui brille un sort plus
1S
- roux crai - gnez no - tre cour - roux craignez crai - gnez no - tre cour -
2S
- roux crai - gnez no - tre cour - roux craignez crai - gnez no - tre cour -
1T
- roux crai - gnez no - tre cour - roux craignez crai - gnez no - tre cour -
2T
- roux crai - gnez no - tre cour - roux craignez crai - gnez no - tre cour -
B
- roux crai - gnez no - tre cour - roux craignez crai - gnez no - tre cour -

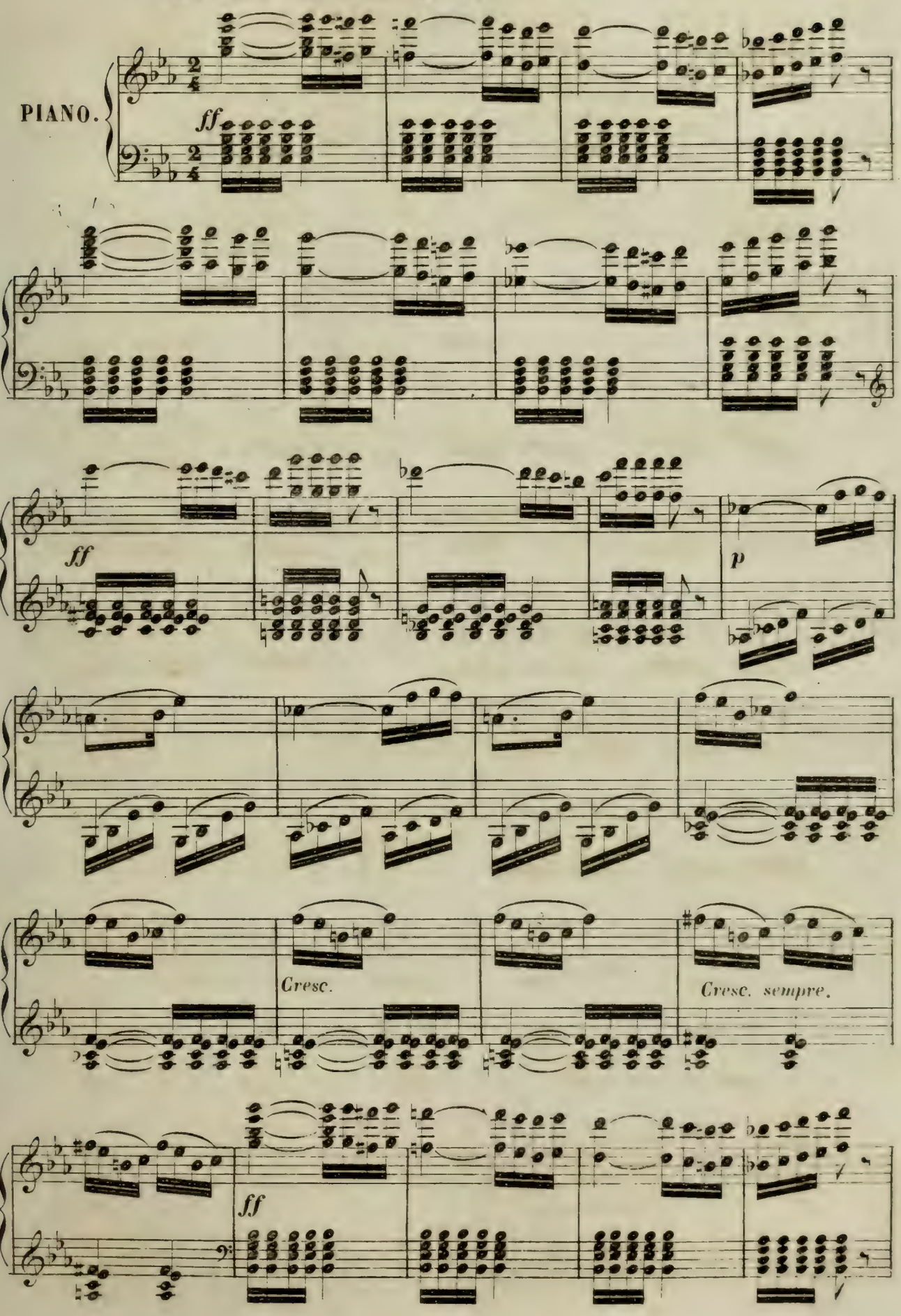

C
poux non! plus de no_ce plus d'é _ poux!
G
_ poux oui! je mau _ dis tous les é _ poux!
A
doux je rêve un sort un sort plus doux!
P
_ poux non plus de no_ce plus d'é _ poux!
M
doux que pour lui brille un sort plus doux!
1re S
_ roux craignez! crai _ gnez no_tre cour _ roux!
2de S
_ roux craignez! crai _ gnez no_tre cour _ roux!
1re T
_ roux craignez! crai _ gnez no_tre cour _ roux!
2de T
_ roux craignez! crai _ gnez no_tre cour _ roux!
B
_ roux craignez! crai _ gnez no_tre cour _ roux!

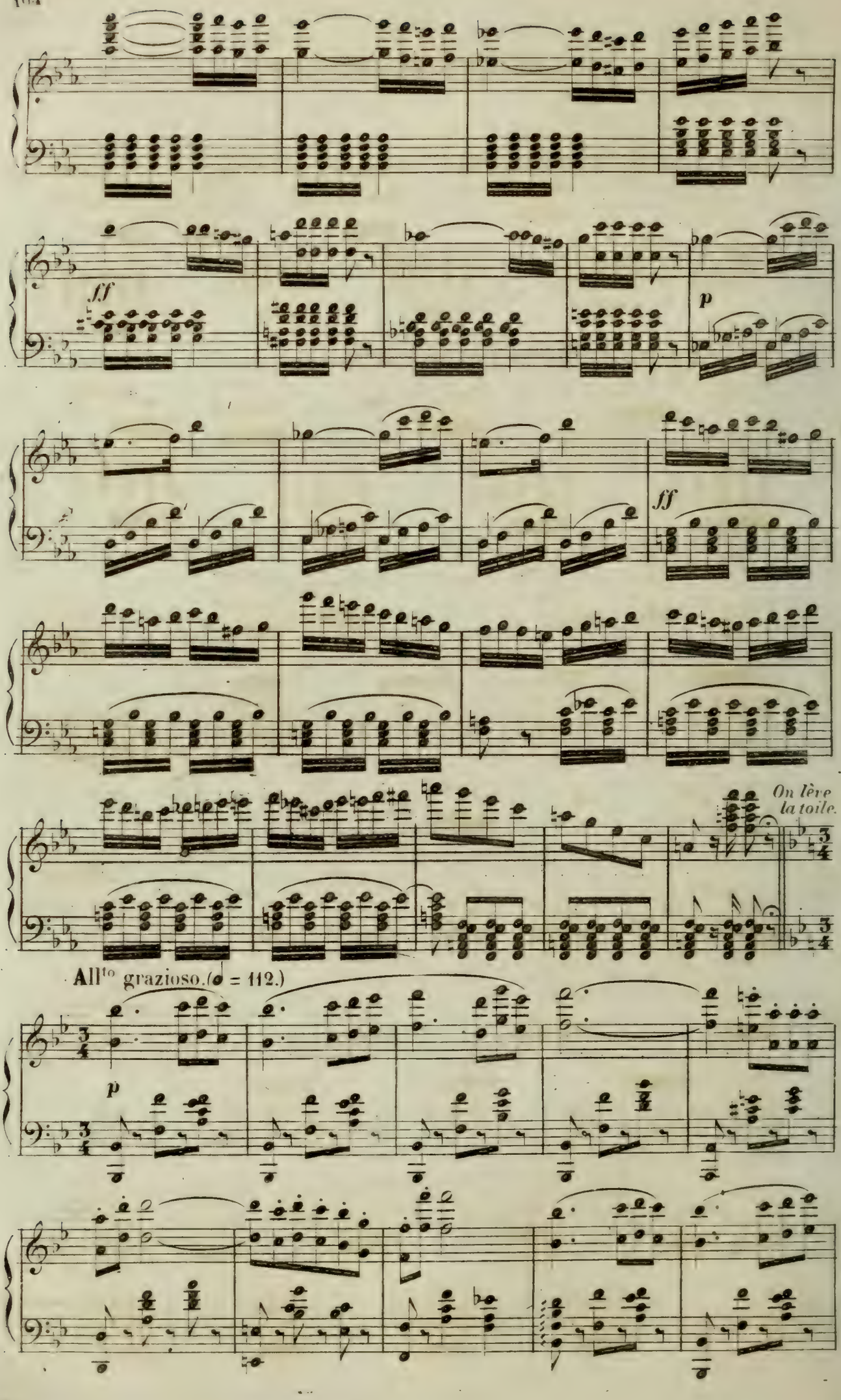

C
G
A
P
M
S
S
T
T
B

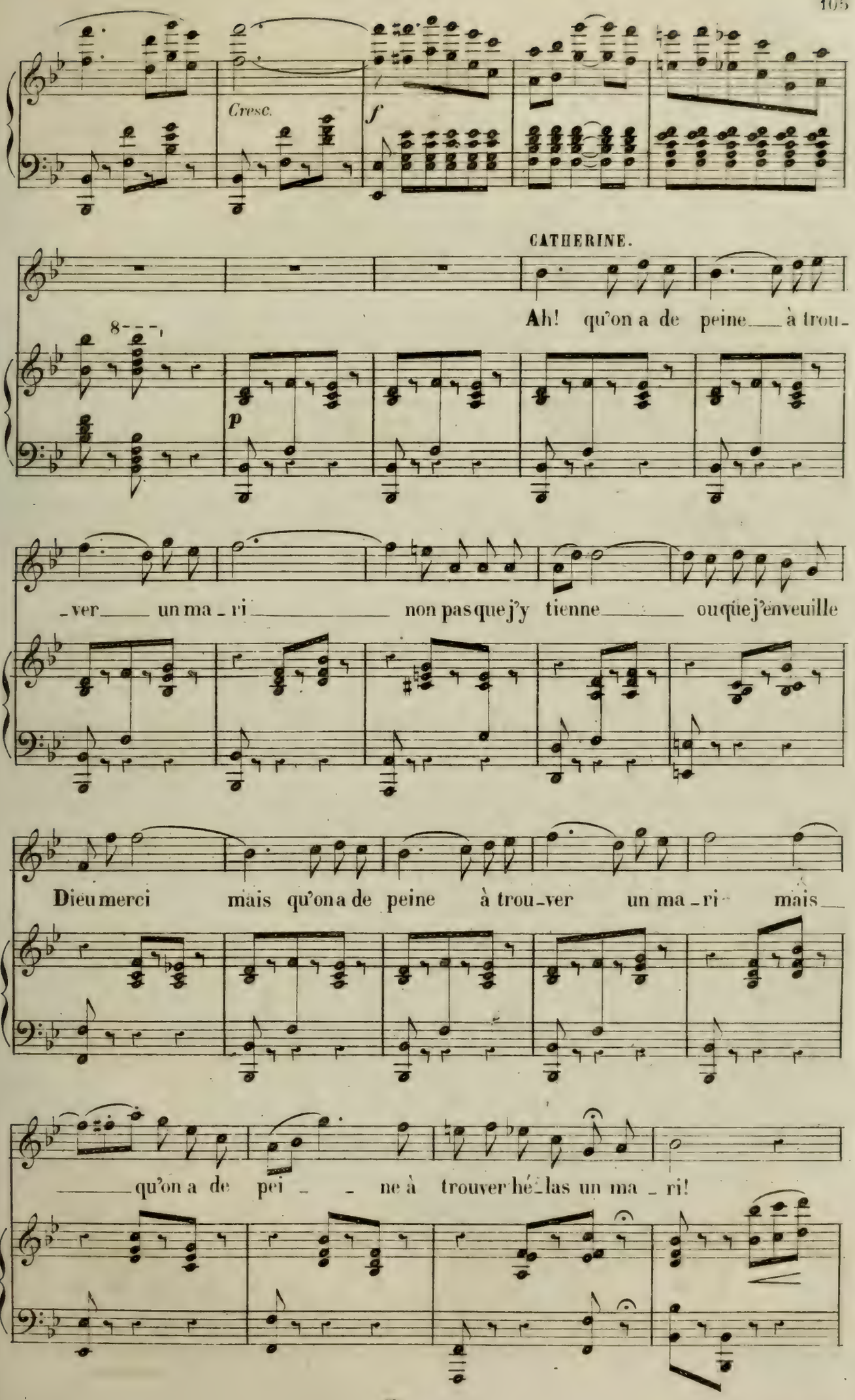
N° 7

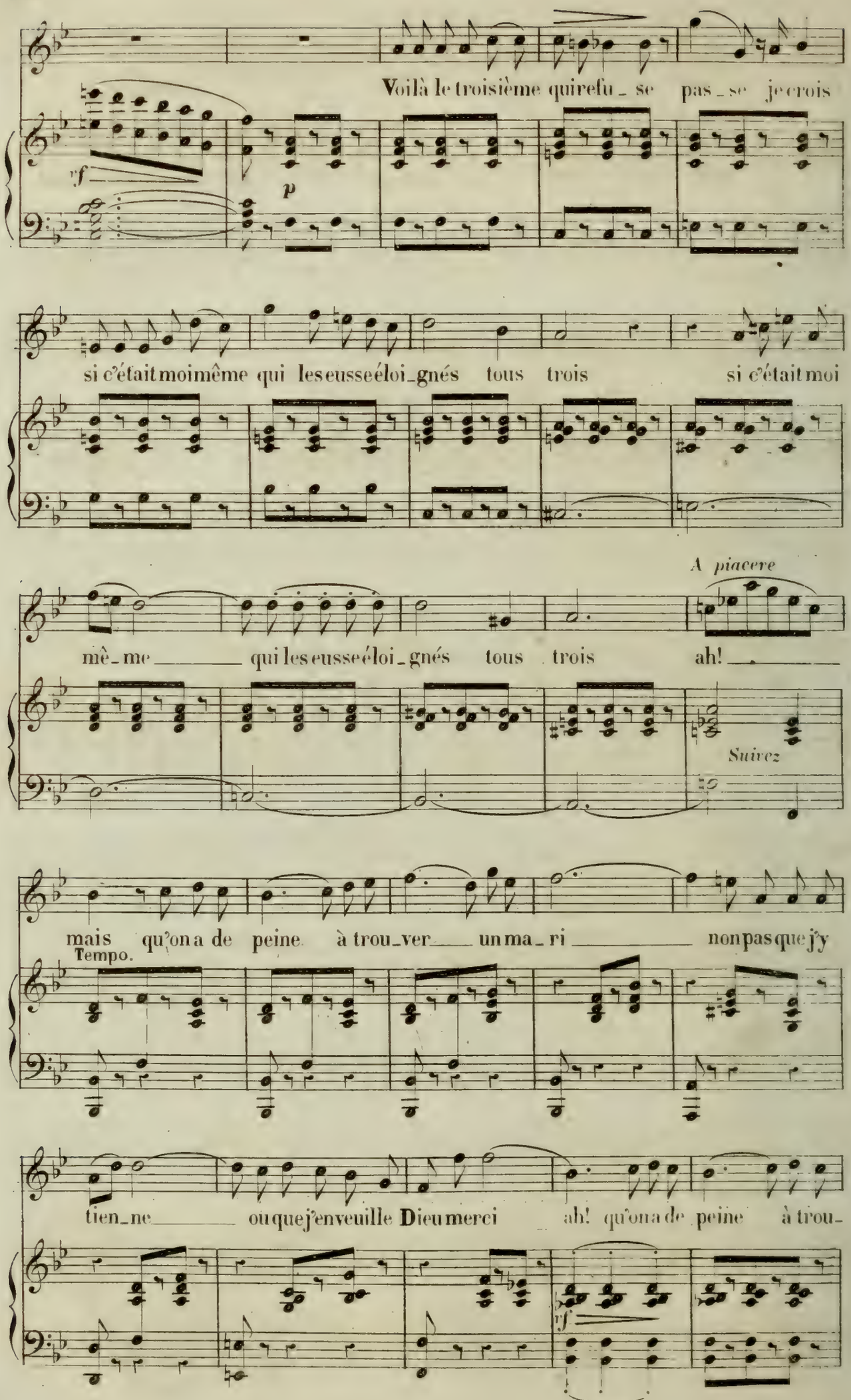
ENTR'ACTE ET AIR.

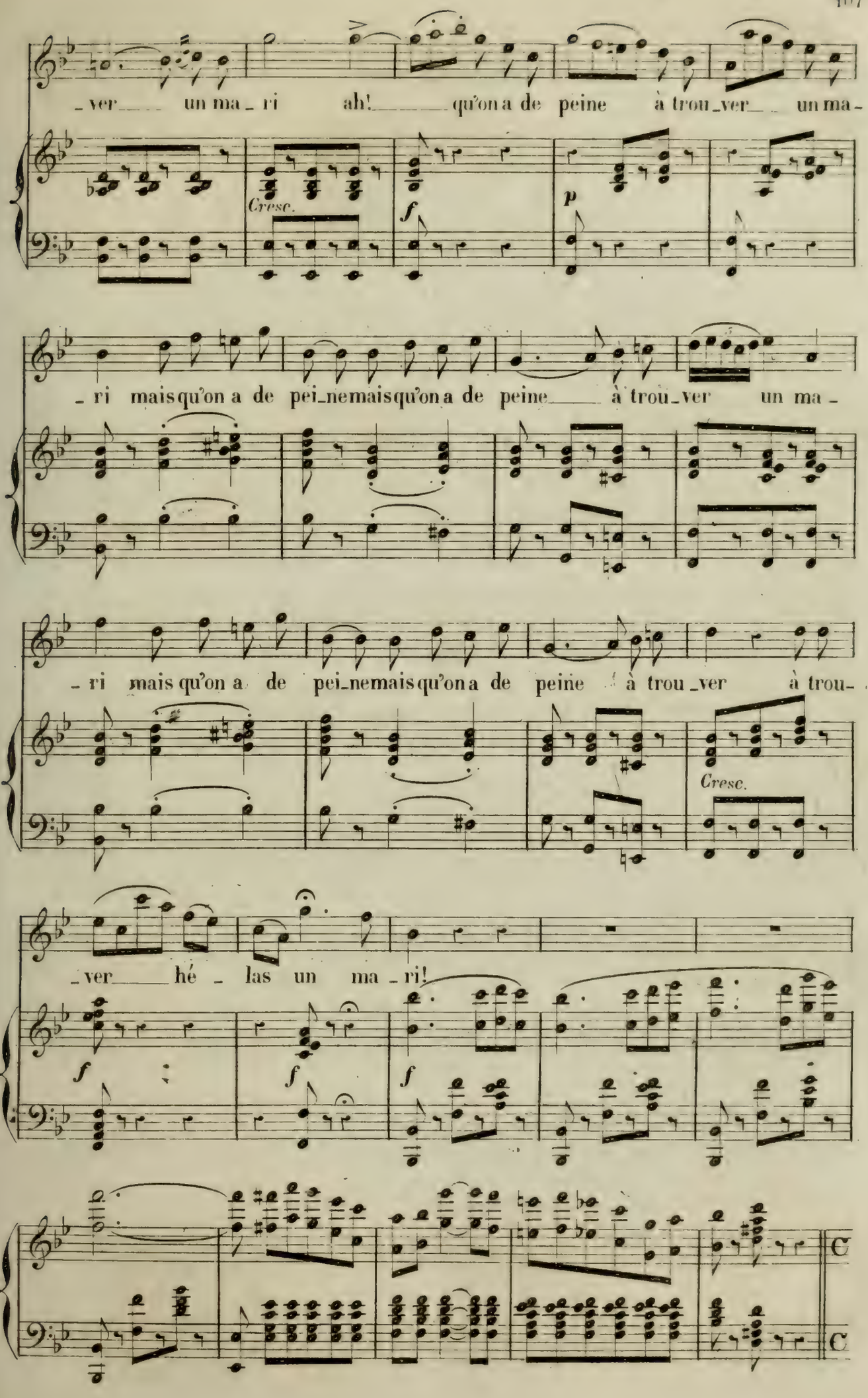
All° mod^to con fuoco. (♩ = 112)

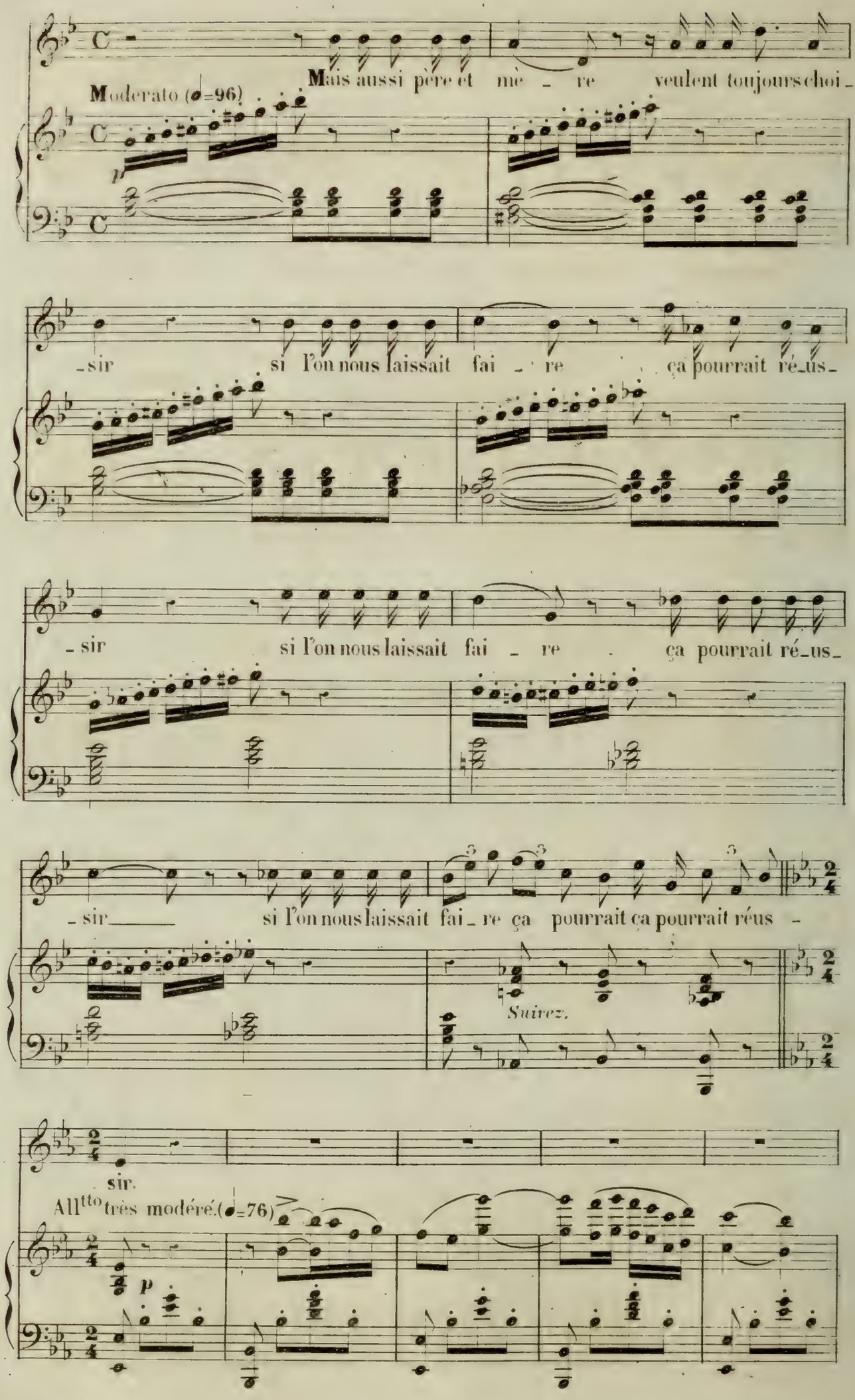


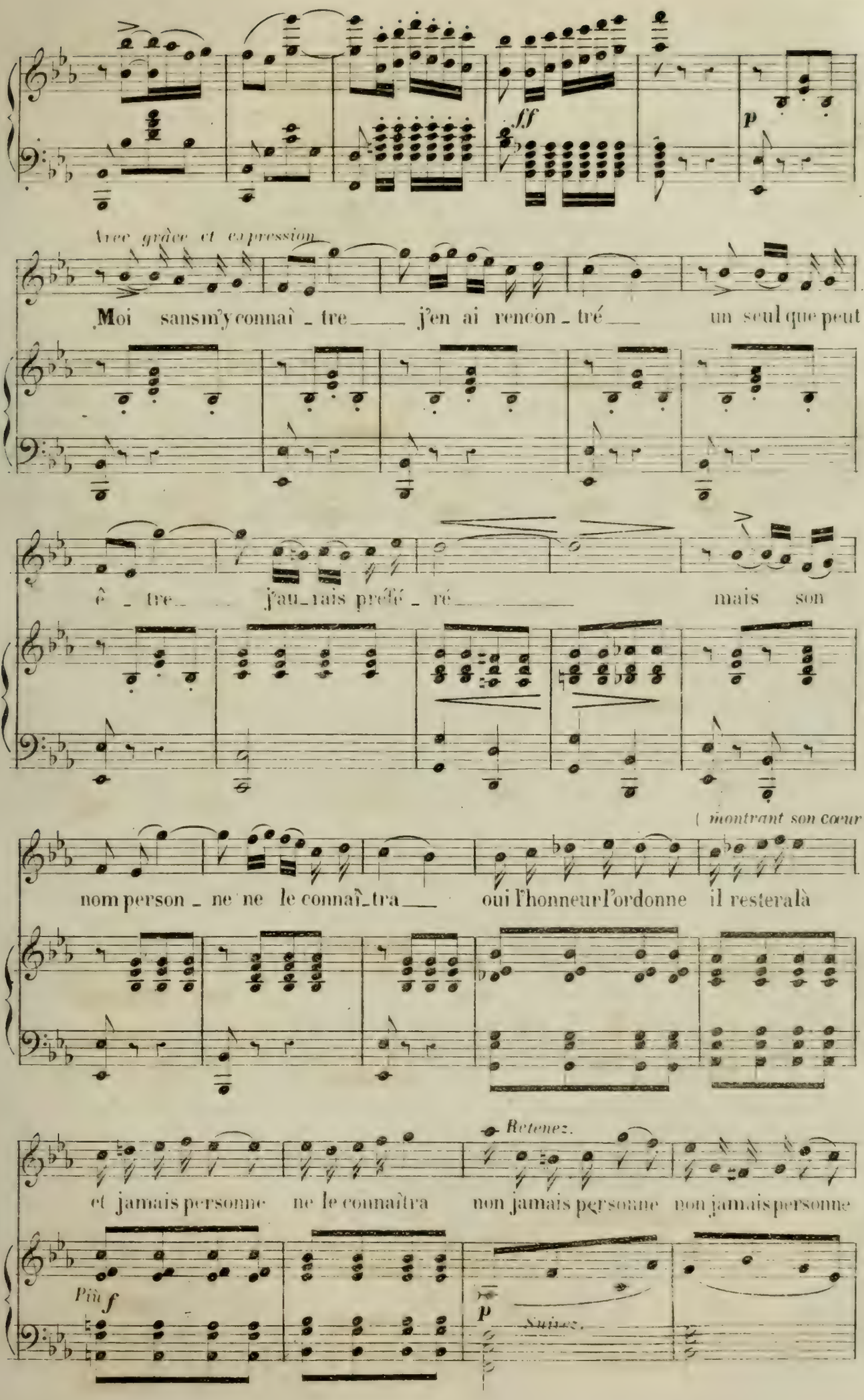

fff
p
ff
On lève la toile.
All^to grazioso. (♩ = 112.)
p

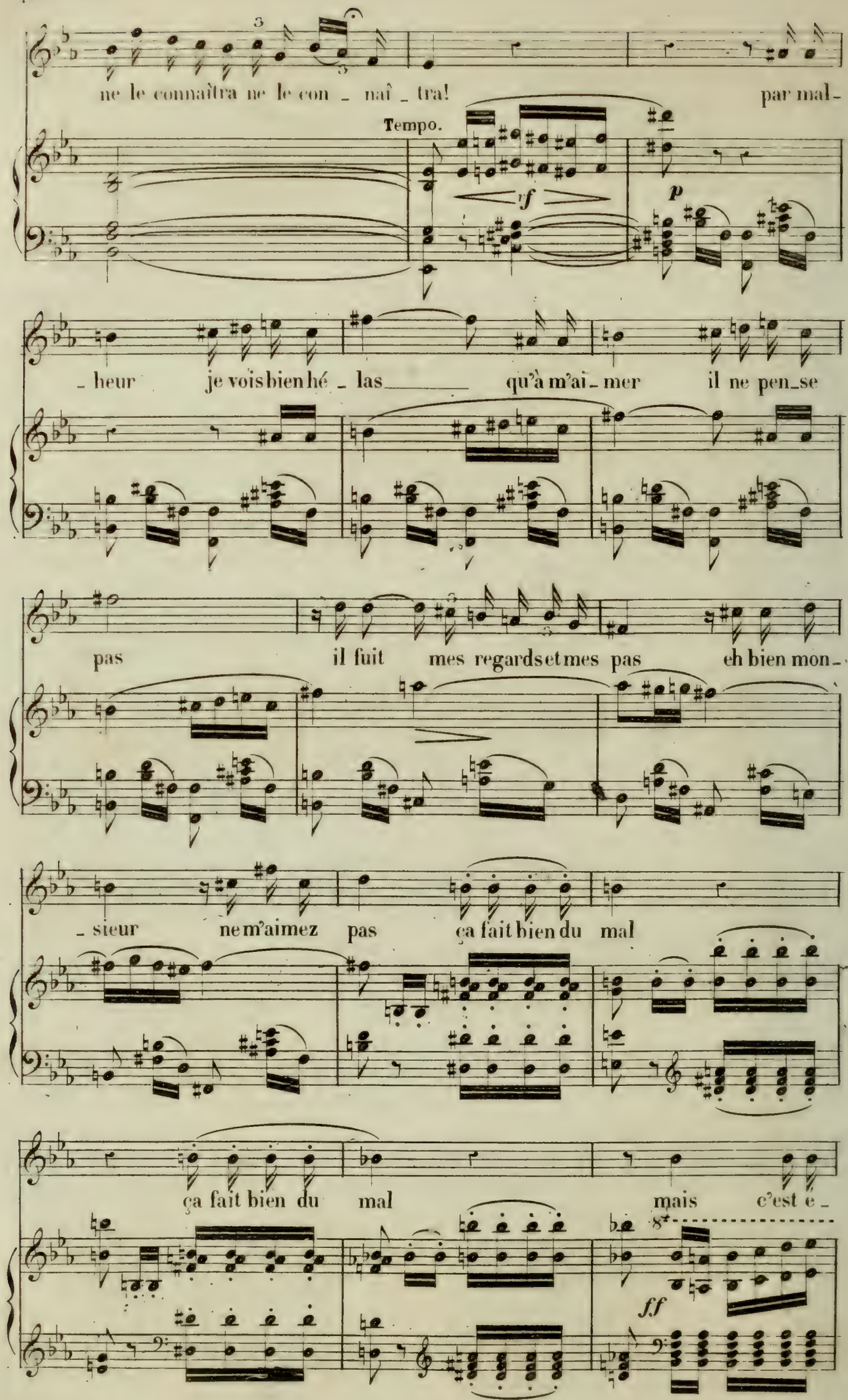

Cresc.
f
CATHERINE.
Ah! qu'on a de peine à trou-
8
p
-ver un ma-ri non pas que j'y tienne ou que j'en veuille
Dieu merci mais qu'on a de peine à trou-ver un ma-ri mais
qu'on a de pei-ne à trouver hé-las un ma-ri!


Voilà le troisième qui refu_ se pas_se je crois
rf
p
si c'était moi même qui les eusse éloi_gnés tous trois si c'était moi
A piacere
mê_me qui les eusse éloi_gnés tous trois ah!
Suivez
mais qu'on a de peine à trou_ver un ma_ri non pas que j'y
Tempo.
tien_ne ou que j'en veuille Dieu merci ah! qu'on a de peine à trou_
rf


_ver un ma_ri ah! qu'on a de peine à trou_ver un ma-
Cresc.
f
p
_ri mais qu'on a de pei_ne mais qu'on a de peine à trou_ver un ma-
_ri mais qu'on a de pei_ne mais qu'on a de peine à trou_ver à trou-
Cresc.
_ver hé_las un ma_ri!
f
f
f
C
C


Mais aussi père et mè - re veulent toujours choi -
Moderato (♩=96)
p
- sir si l'on nous laissait fai - re ça pourrait ré-us-
- sir si l'on nous laissait fai - re ça pourrait ré-us-
- sir si l'on nous laissait fai - re ça pourrait ça pourrait réus -
Suivez.
- sir.
All^tto très modéré. (♩=76)
p


ff
p
Avec grâce et expression
Moi sans m'y connaî_tre j'en ai rencon_tré un seul que peut
ê_tre j'au_rais préfé_ré mais son
(montrant son cœur)
nom person_ne ne le connaî_tra oui l'honneur l'ordonne il resterà
Retenez.
et jamais personne ne le connaîtra non jamais personne non jamais personne
Più f
p
Suivez.


ne le connaîtra ne le con - naî - tra! par mal-
Tempo.
f
p
- heur je vois bien hé - las qu'à m'ai - mer il ne pen-se
pas il fuit mes regards et mes pas eh bien mon-
- sieur ne m'aimez pas ça fait bien du mal
ça fait bien du mal mais c'est e -
8
ff

Sans vitesse

-gal moi sans m'y con-naî-tre j'en ai rencon-

p

-tré un seul que peut-ê-tre j'au-rais préfé-ré

mais son nom person-ne ne le connaî-tra

(montrant son coeur)

oui l'honneur l'ordonne il restera là et jamais personne ne le connaîtra

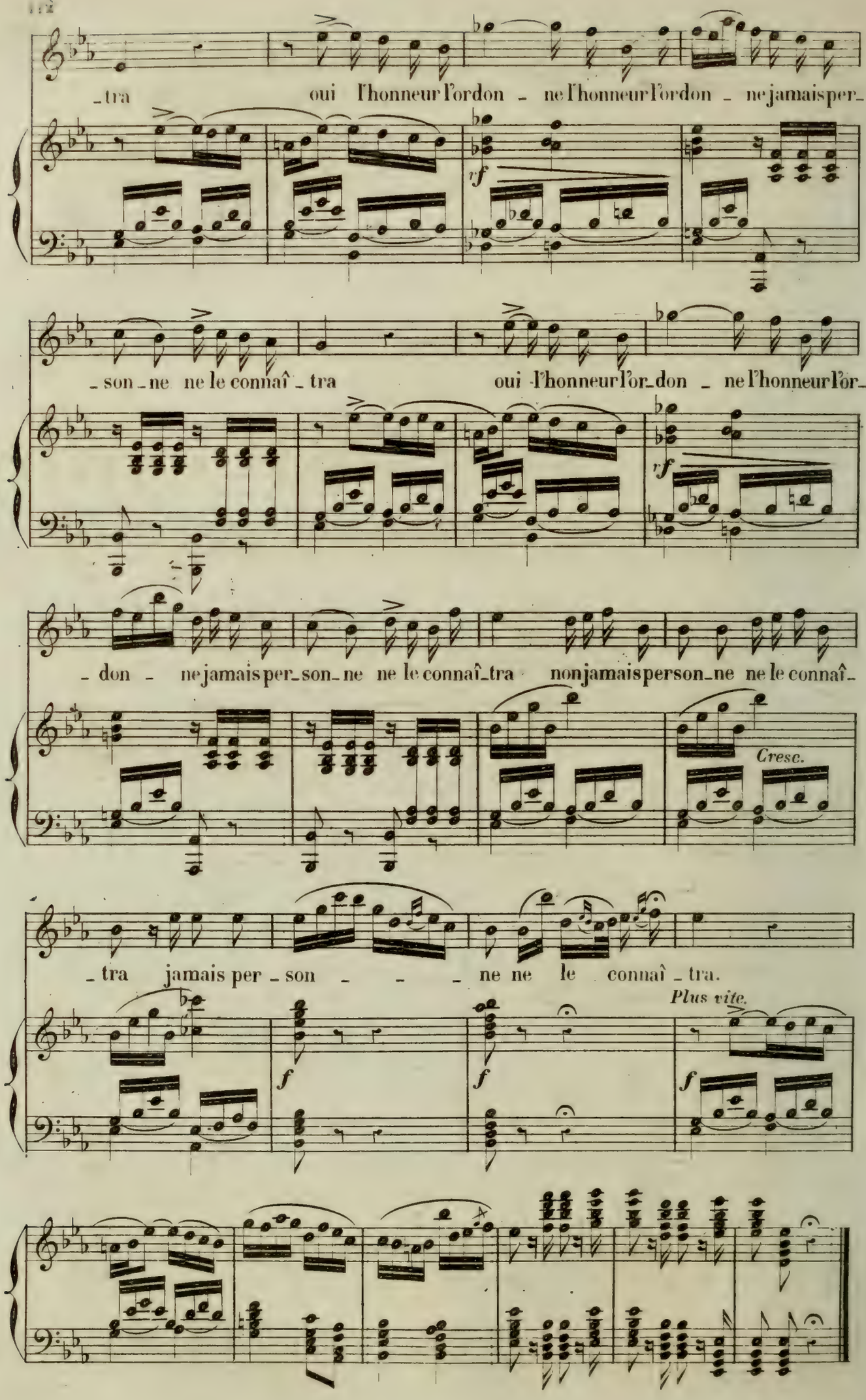
Più f

Retenez.

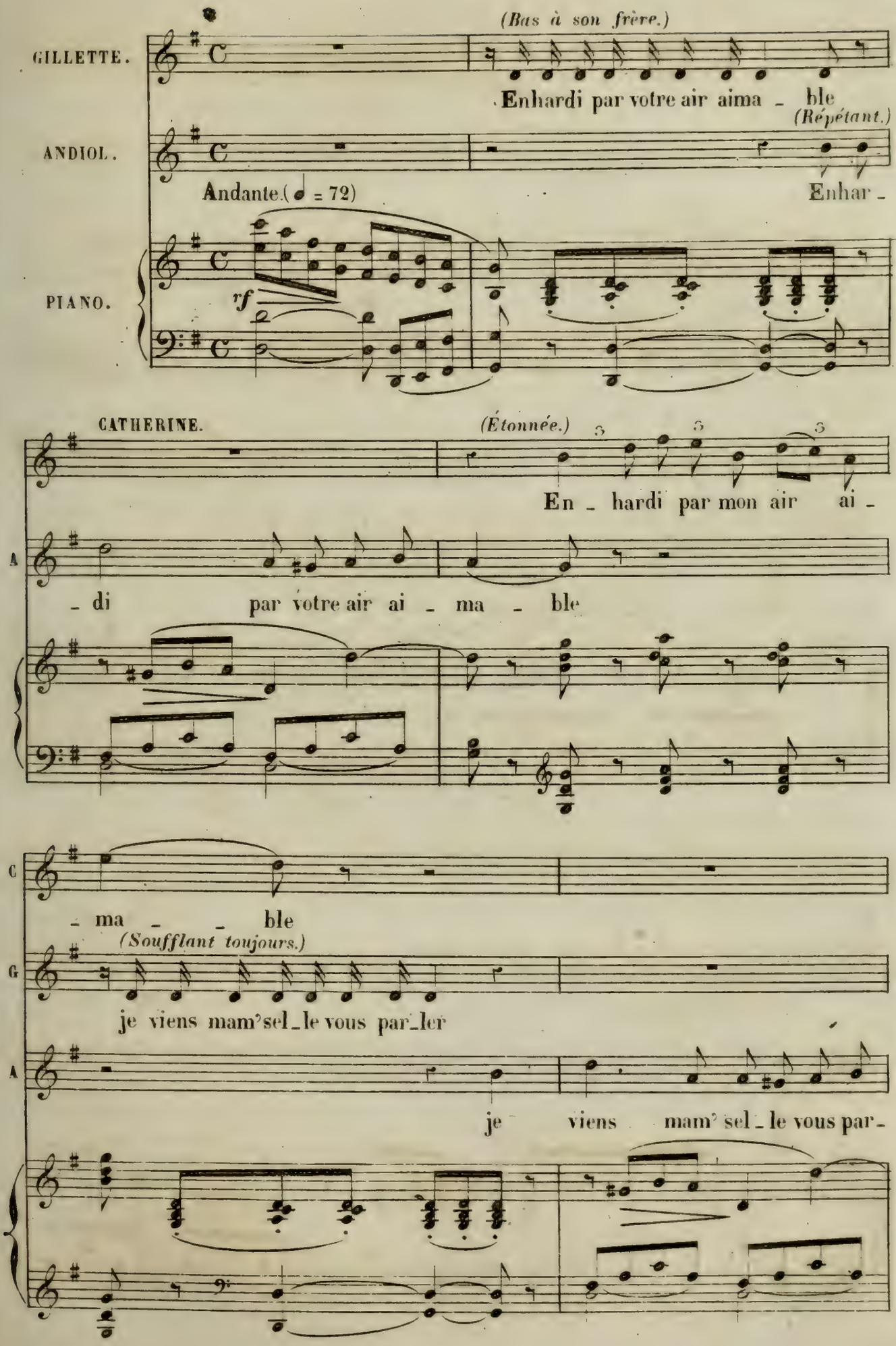
non jamais per-son-ne non jamais personne ne le connaîtra ne le con-naî-

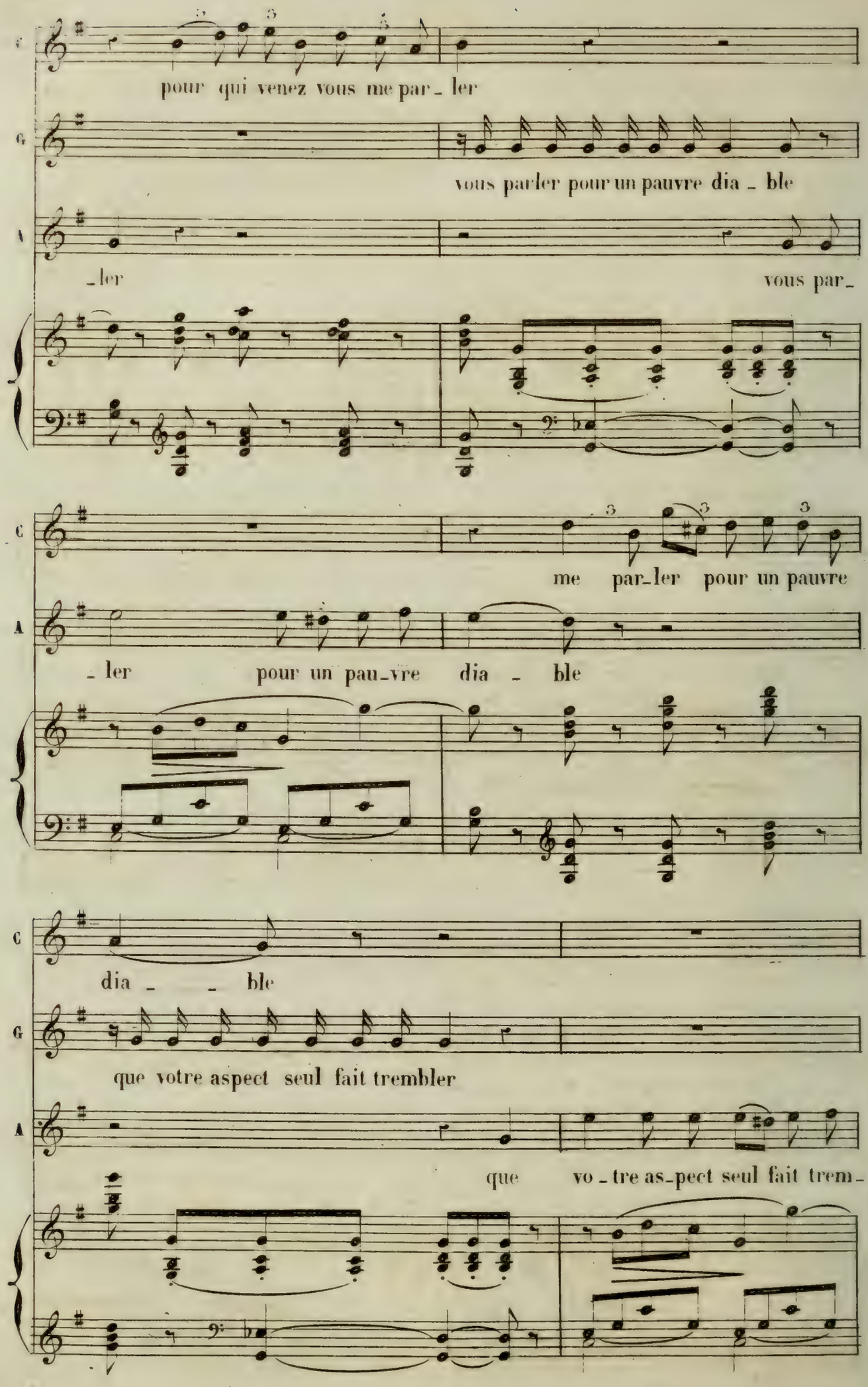
p

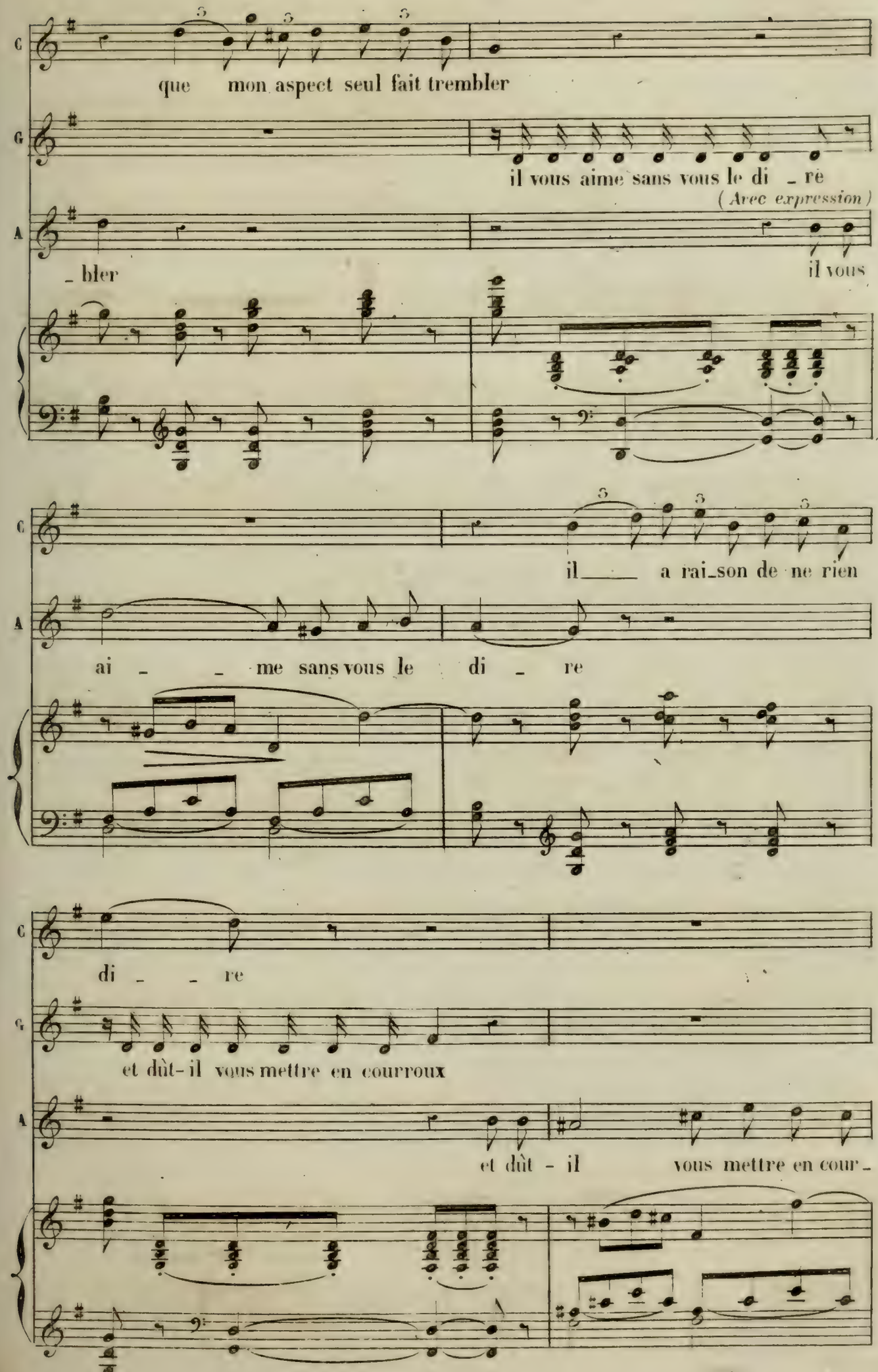
Suivez

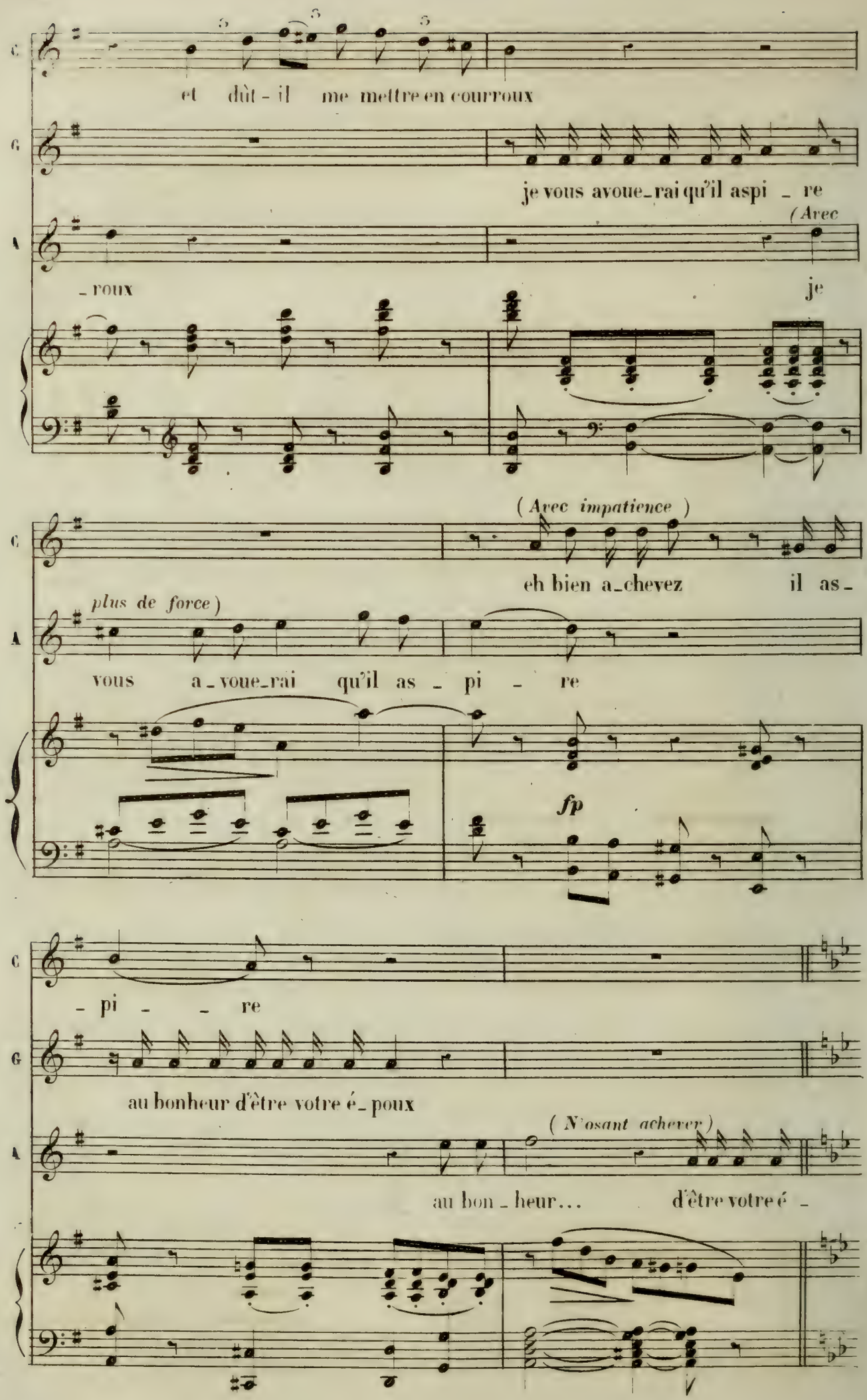

-tra oui l'honneur l'ordon - ne l'honneur l'ordon - ne jamais per-
rf
-son - ne ne le connaî - tra oui l'honneur l'or-don - ne l'honneur l'or-
rf
- don - ne jamais per-son-ne ne le connaî-tra non jamais person-ne ne le connaî-
Cresc.
- tra jamais per - son - - - ne ne le connaî - tra.
Plus vite.
f
f
f

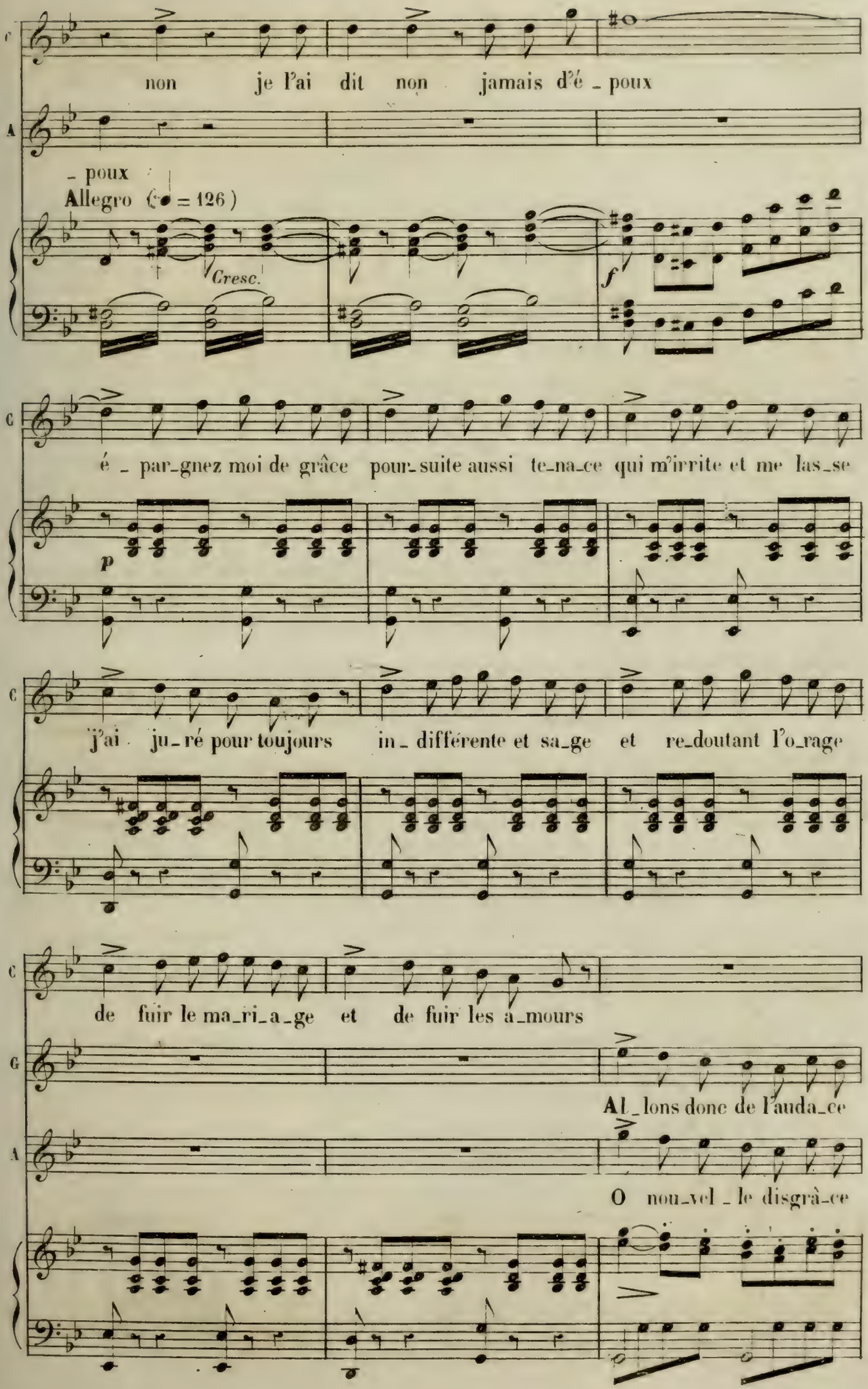
N°8
TRIO.

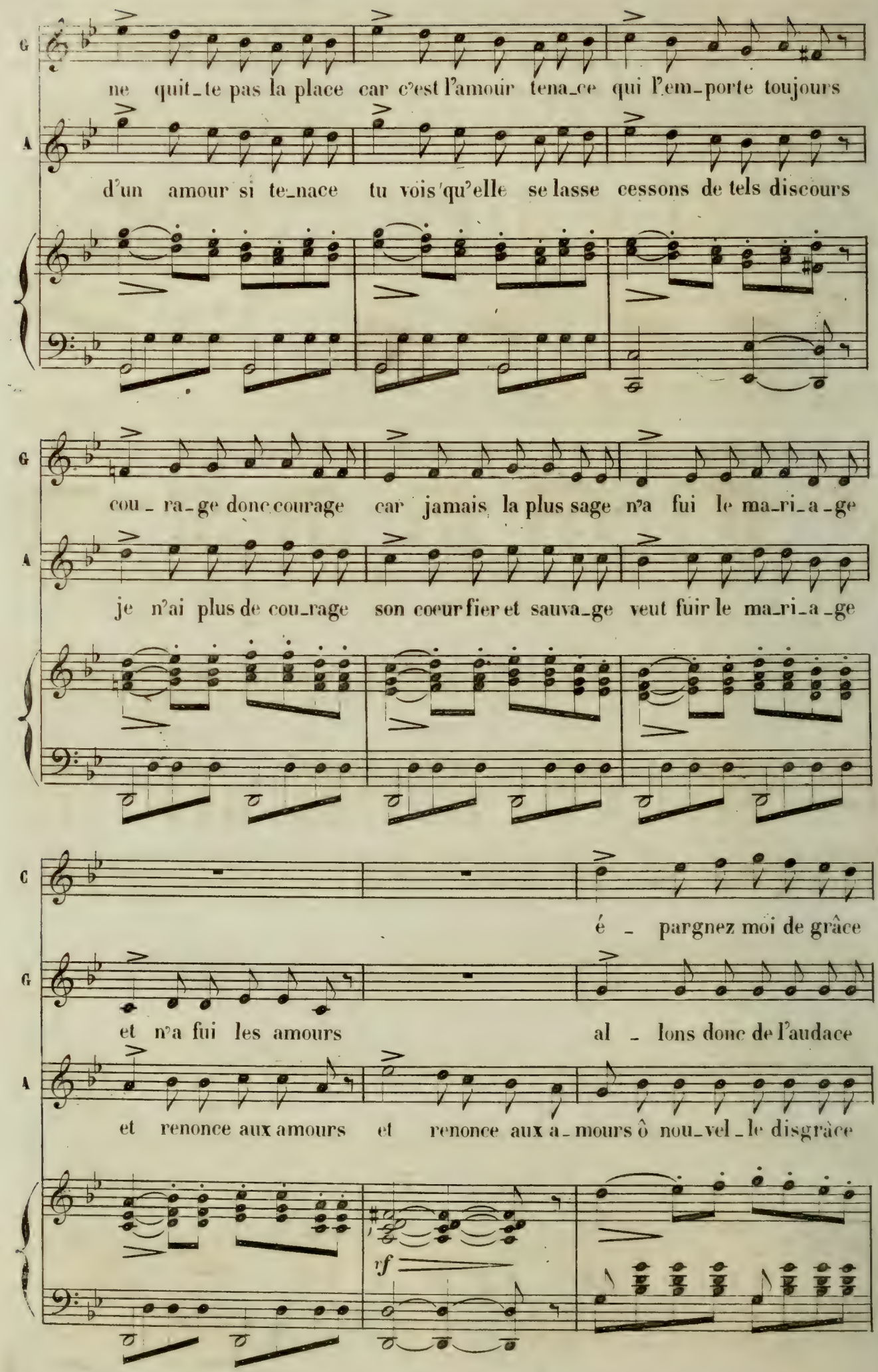

(Bas à son frère.)
GILLETTE.
Enhardi par votre air aima - ble
(Répétant.)
ANDIOL.
Andante. (♩ = 72)
Enhar -
PIANO.
rf
CATHERINE.
(Étonnée.)
En - hardi par mon air ai -
A
- di par votre air ai - ma - ble
C
- ma - - ble
(Soufflant toujours.)
G
je viens mam'sel - le vous par - ler
A
je viens mam'sel - le vous par -

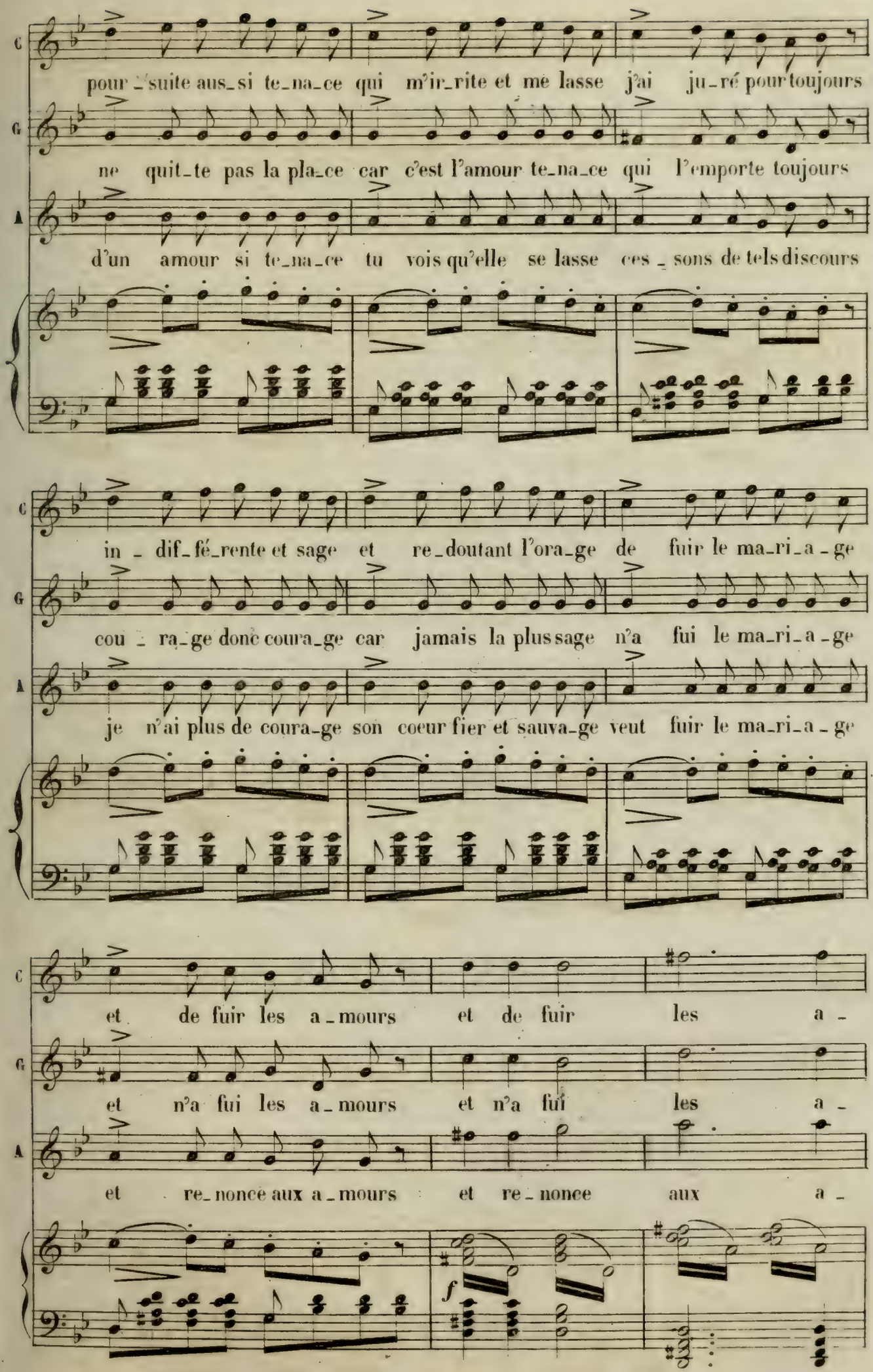

C
pour qui venez vous me par_ler
G
vous parler pour un pauvre dia_ble
A
_ler
vous par_
C
me par_ler pour un pauvre
A
_ler pour un pau_vre dia _ ble
C
dia _ _ ble
G
que votre aspect seul fait trembler
A
que vo_tre as_pect seul fait trem_

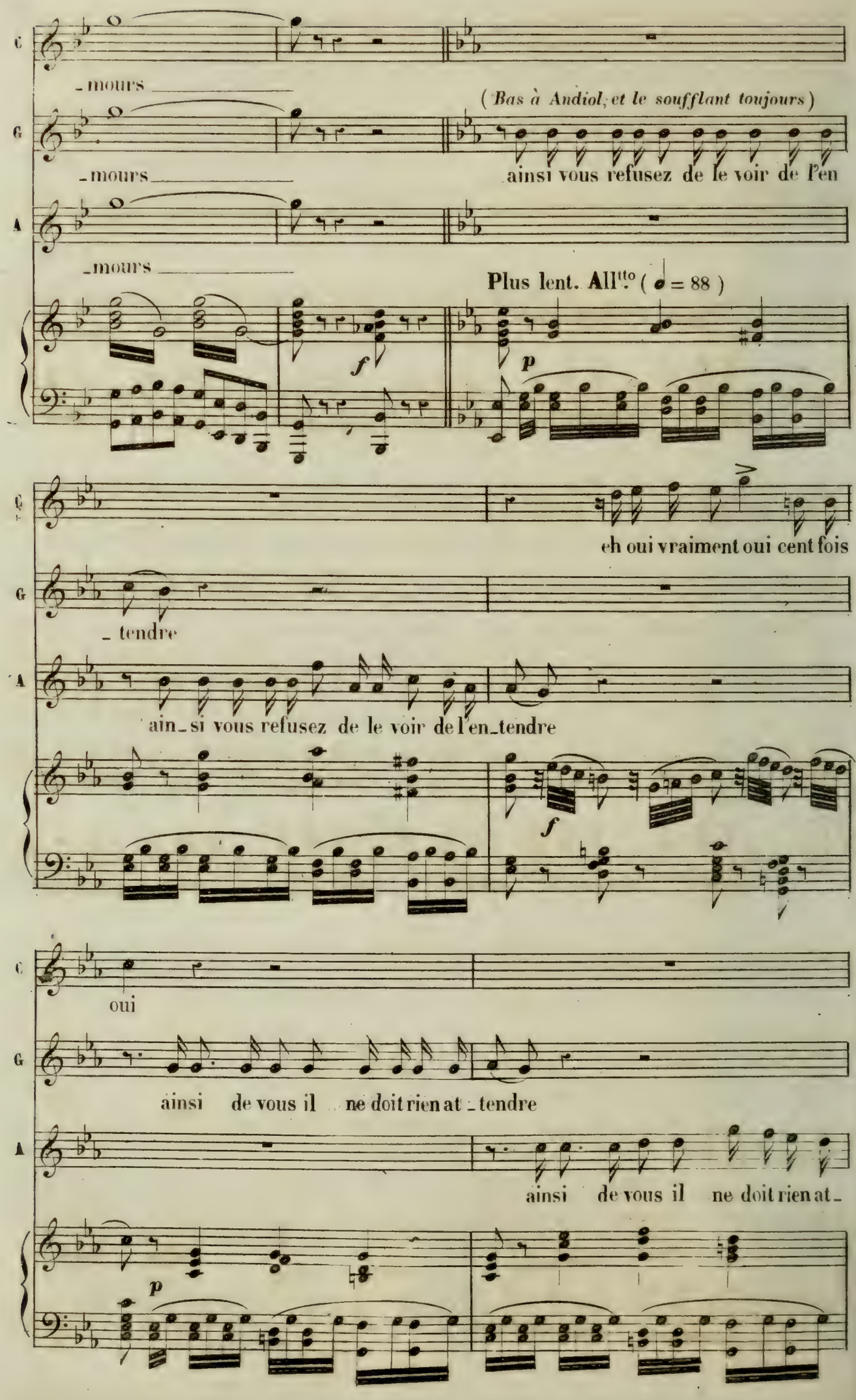

que mon aspect seul fait trembler
il vous aime sans vous le di _ re
(Avec expression)
_ bler
il vous
il ___ a rai_son de ne rien
ai _ _ me sans vous le di _ re
di _ _ re
et dût-il vous mettre en courroux
et dût - il vous mettre en cour_

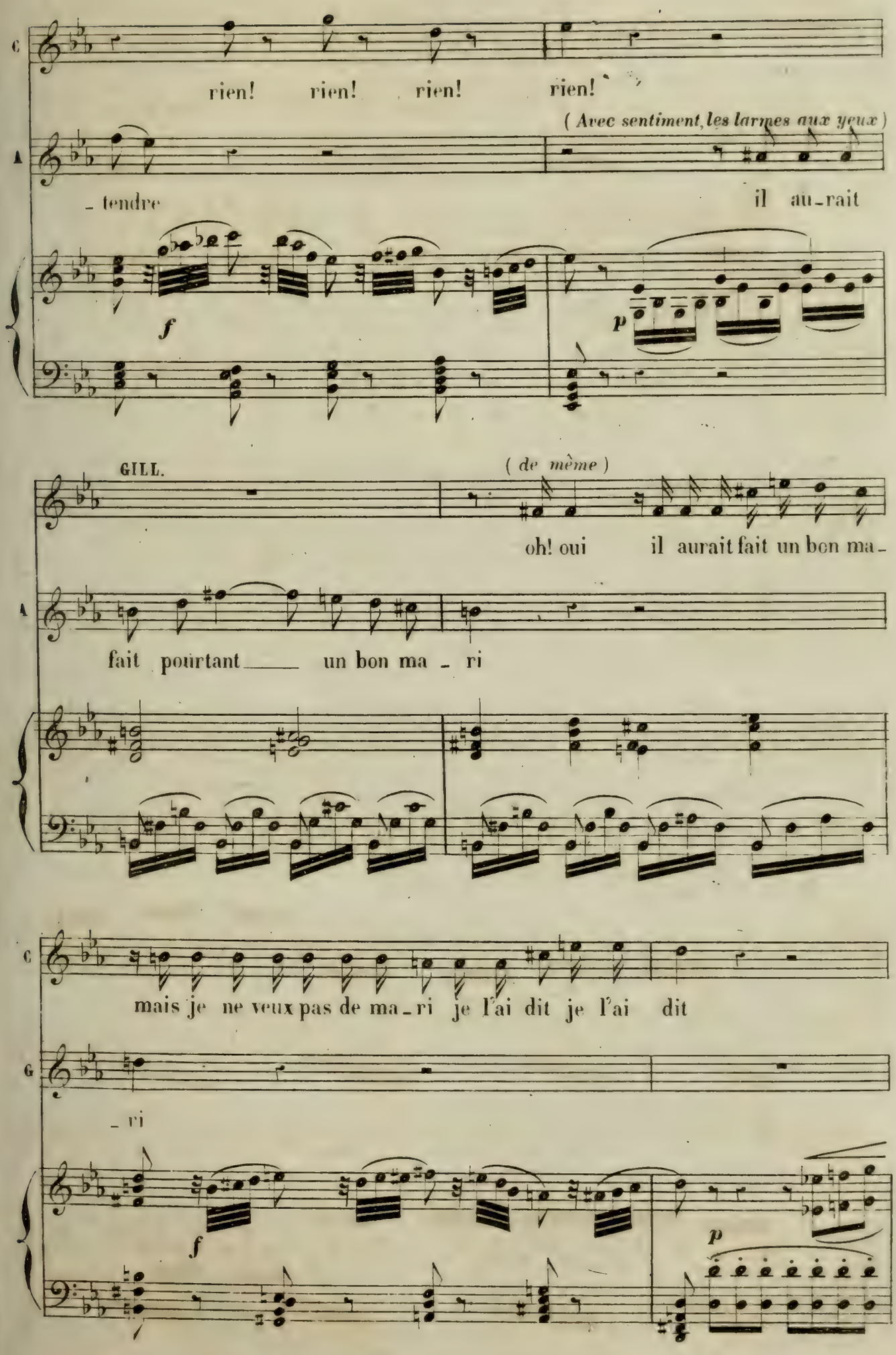

et dût-il me mettre en courroux
je vous avoue-rai qu'il aspi - re
(Avec
- roux
je
(Avec impatience)
eh bien a-chevez il as-
plus de force)
vous a-voue-rai qu'il as - pi - re
fp
- pi - - re
au bonheur d'être votre é-poux
(N'osant achever)
au bon-heur... d'être votre é -

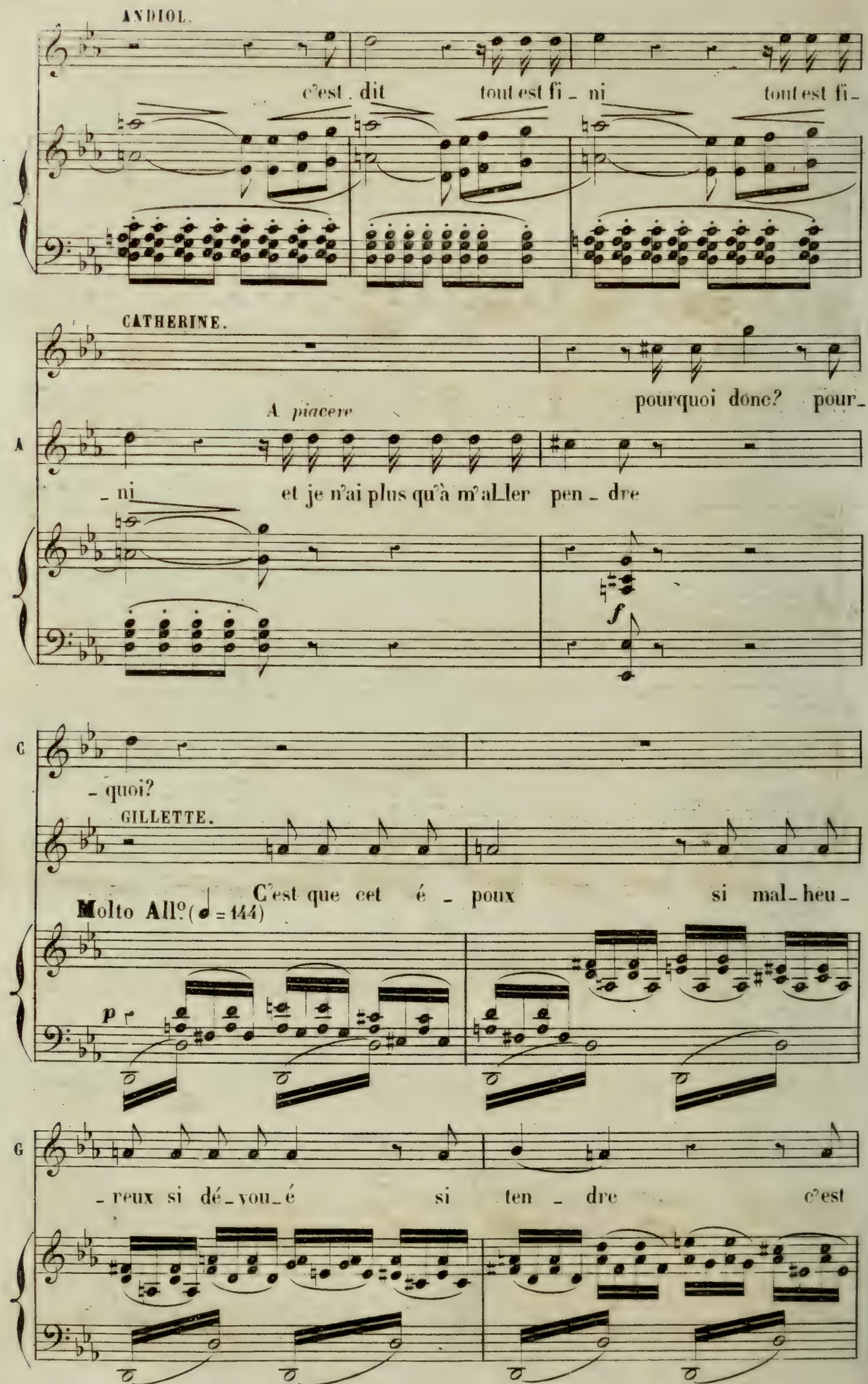

C
non je l'ai dit non jamais d'é - poux
A
- poux
Allegro (♩ = 126)
Cresc.
f
C
é - par-gnez moi de grâce pour-suite aussi te-na-ce qui m'irrite et me las-se
p
C
j'ai ju-ré pour toujours in-différente et sa-ge et re-doutant l'o-rage
C
de fuir le ma-ri-a-ge et de fuir les a-mours
G
Al-lons donc de l'auda-ce
A
O nou-vel-le disgrâ-ce

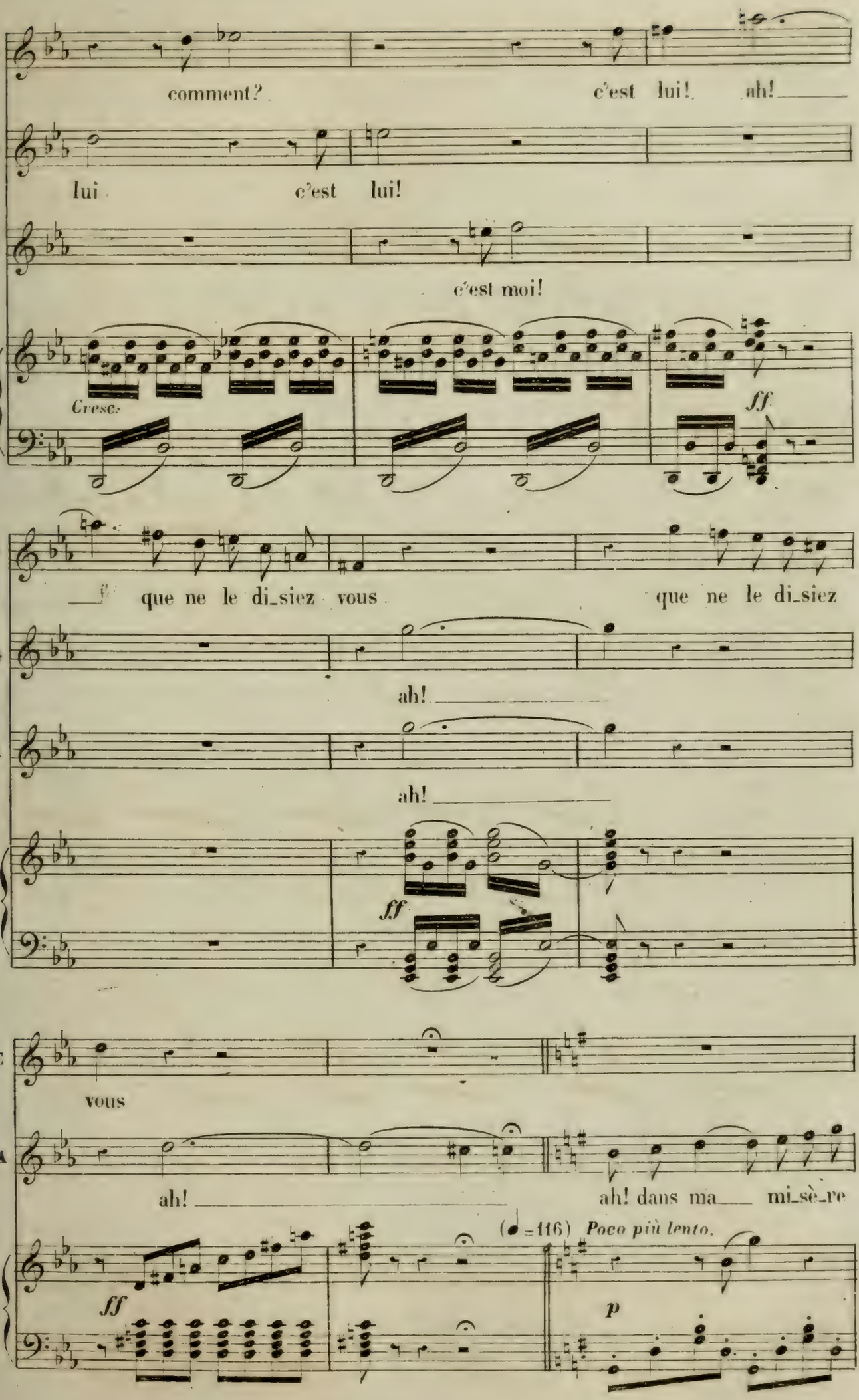

G
ne quit_te pas la place car c'est l'amour tena_ce qui l'em_porte toujours
A
d'un amour si te_nace tu vois qu'elle se lasse cessons de tels discours
G
cou_ra_ge donc courage car jamais la plus sage n'a fui le ma_ri_a_ge
A
je n'ai plus de cou_rage son coeur fier et sauva_ge veut fuir le ma_ri_a_ge
C
é_pargnez moi de grâce
G
et n'a fui les amours al_lons donc de l'audace
A
et renonce aux amours et renonce aux a_mours ô nou_vel_le disgrâce
rf

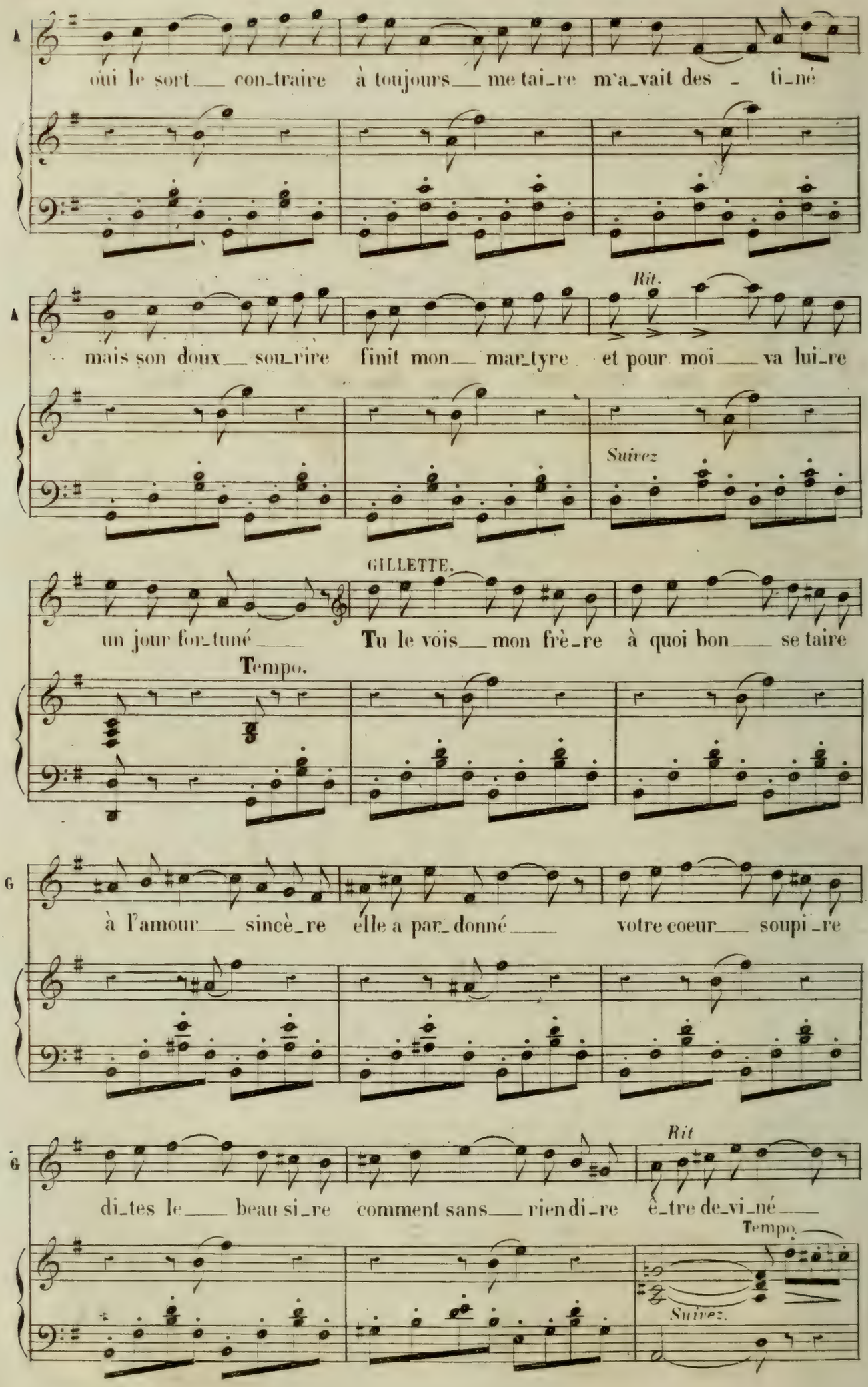

C
pour - suite aus_si te_na_ce qui m'ir_rite et me lasse j'ai ju_ré pour toujours
G
ne quit_te pas la pla_ce car c'est l'amour te_na_ce qui l'emporte toujours
A
d'un amour si te_na_ce tu vois qu'elle se lasse ces - sons de tels discours
C
in - dif_fé_rente et sage et re_doutant l'ora_ge de fuir le ma_ri_a - ge
G
cou - ra_ge donc coura_ge car jamais la plus sage n'a fui le ma_ri_a - ge
A
je n'ai plus de coura_ge son coeur fier et sauva_ge veut fuir le ma_ri_a - ge
C
et de fuir les a_mours et de fuir les a -
G
et n'a fui les a_mours et n'a fui les a -
A
et re_noncé aux a_mours et re_nonce aux a -
f

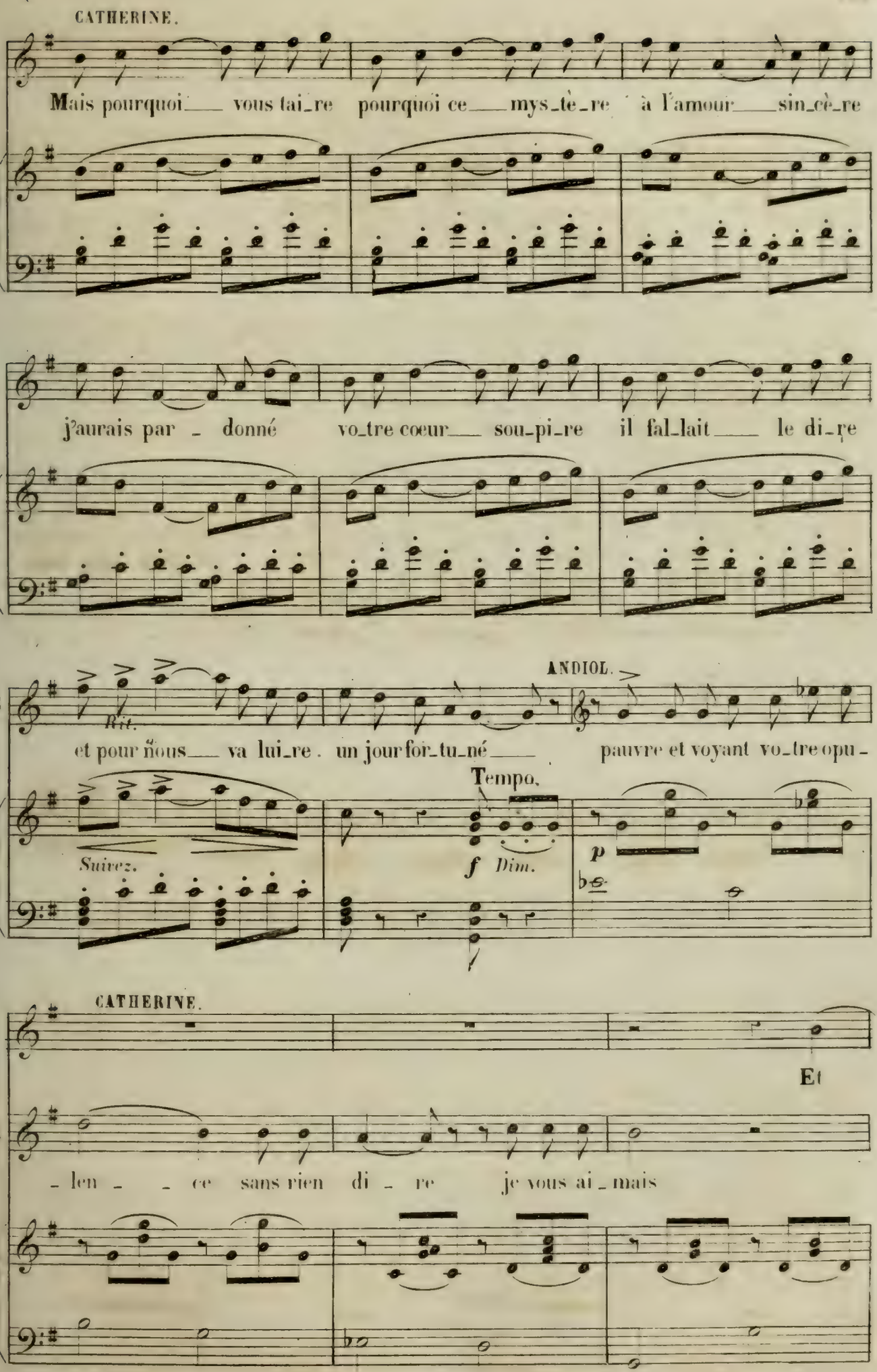

C
-mours
G
-mours
A
-mours
(Bas à Andiol, et le soufflant toujours)
ainsi vous refusez de le voir de l'en
Plus lent. All.tto (= 88)
f
p
C
eh oui vraiment oui cent fois
G
- tendre
A
ain-si vous refusez de le voir de l'en-tendre
f
C
oui
G
ainsi de vous il ne doit rien at-tendre
A
ainsi de vous il ne doit rien at-
p

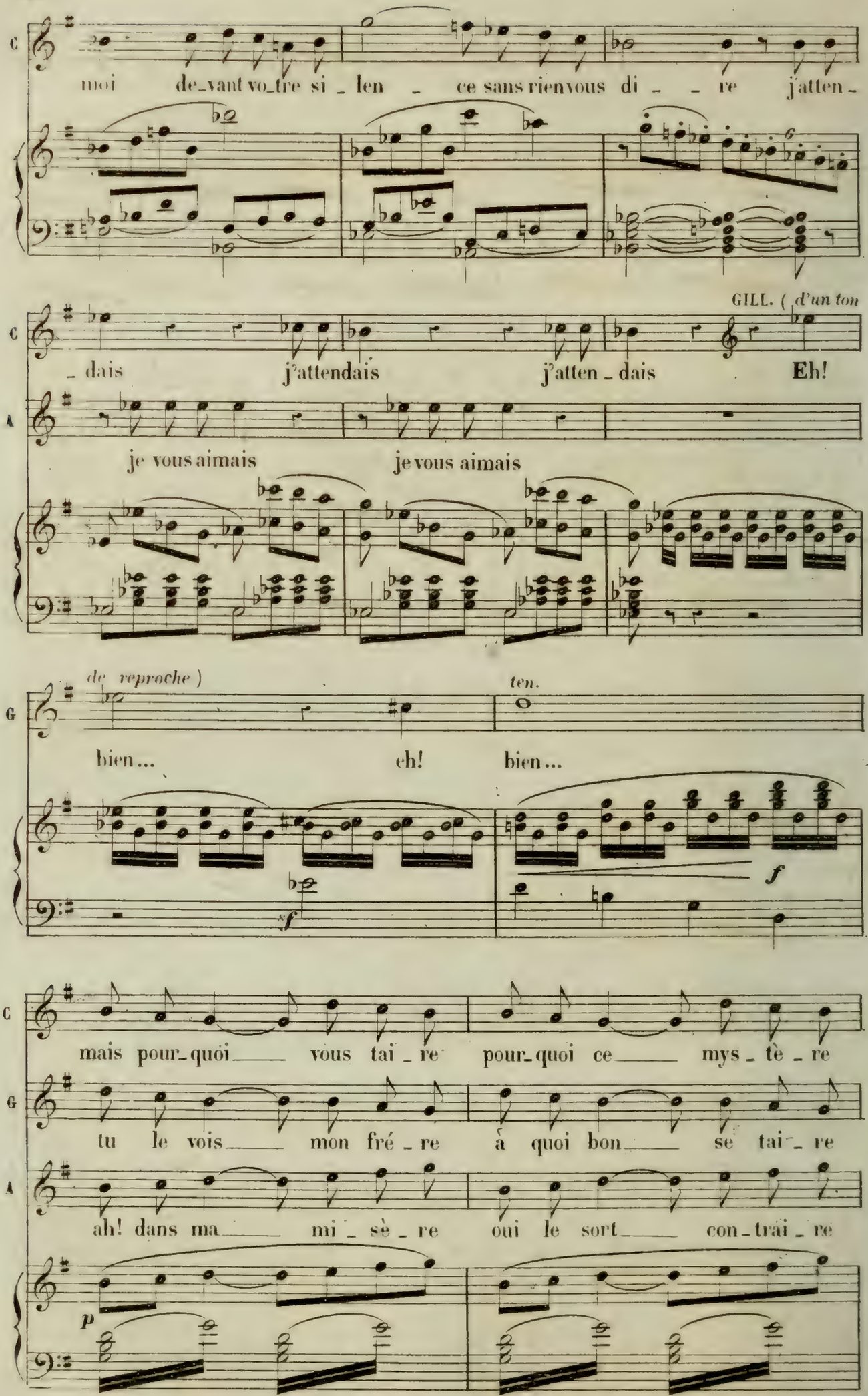

C
rien! rien! rien! rien!
(Avec sentiment, les larmes aux yeux)
A
- tendre
il au-rait
f
p
GILL.
(de même)
oh! oui il aurait fait un bon ma-
A
fait pourtant un bon ma - ri
C
mais je ne veux pas de ma-ri je l'ai dit je l'ai dit
G
- ri
f
p

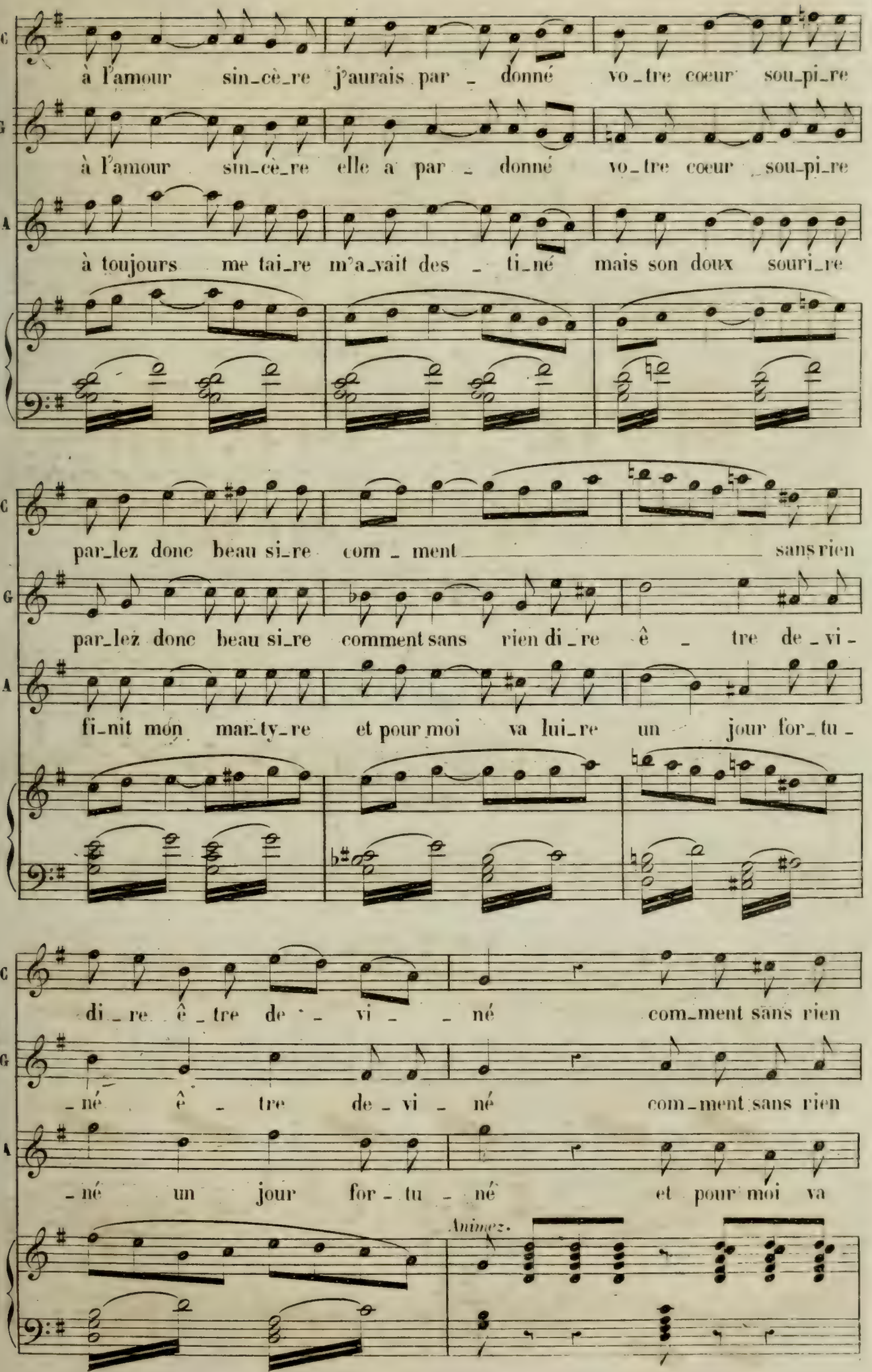

ANDIOL.
c'est dit tout est fi - ni tout est fi -
CATHERINE.
pourquoi donc? pour -
A piacere
A
- ni et je n'ai plus qu'à m'al - ler pen - dre
f
C
- quoi?
GILLETTE.
C'est que cet é - poux si mal - heu -
Molto All.º (♩ = 144)
p
G
- reux si dé - vou - é si ten - dre c'est

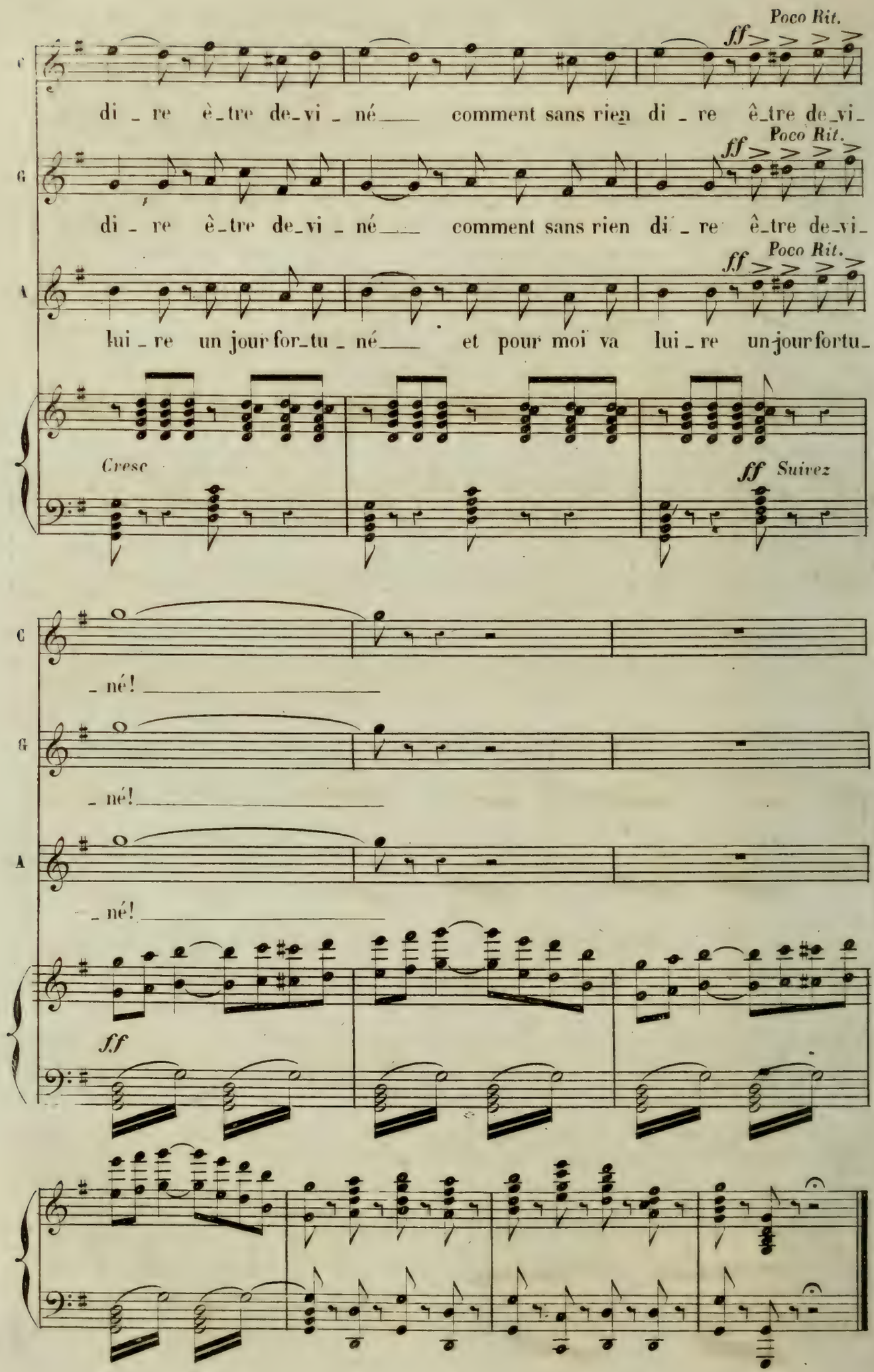

C
comment?
c'est lui! ah!
G
lui
c'est lui!
A
c'est moi!
Cresc.
ff
C
que ne le di_siez vous
que ne le di_siez
G
ah!
A
ah!
ff
C
vous
A
ah!
ah! dans ma mi_sè_re
(♩=116) Poco più lento.
ff
p


A
oüi le sort con_traire à toujours me tai_re m'a_vait des _ ti_né
A
Rit.
mais son doux sou_rire finit mon mar_tyre et pour moi va lui_re
Suivez
GILLETTE.
un jour for_tuné Tu le vois mon frè_re à quoi bon se taire
Tempo.
G
à l'amour sincè_re elle a par_donné votre coeur soupi_re
G
Rit
di_tes le beau si_re comment sans rien di_re ê_tre de_vi_né
Tempo.
Suivez.


CATHERINE.
Mais pourquoi vous tai_re pourquoi ce mys_tè_re à l'amour sin_cè_re
j'aurais par_donné vo_tre cœur sou_pi_re il fal_lait le di_re
ANDIOL.
Rit.
et pour nous va lui_re. un jour for_tu_né pauvre et voyant vo_tre opu_
Tempo.
Suivez.
f Dim.
p
CATHERINE.
Et
_len_ce sans rien di_re je vous ai_mais

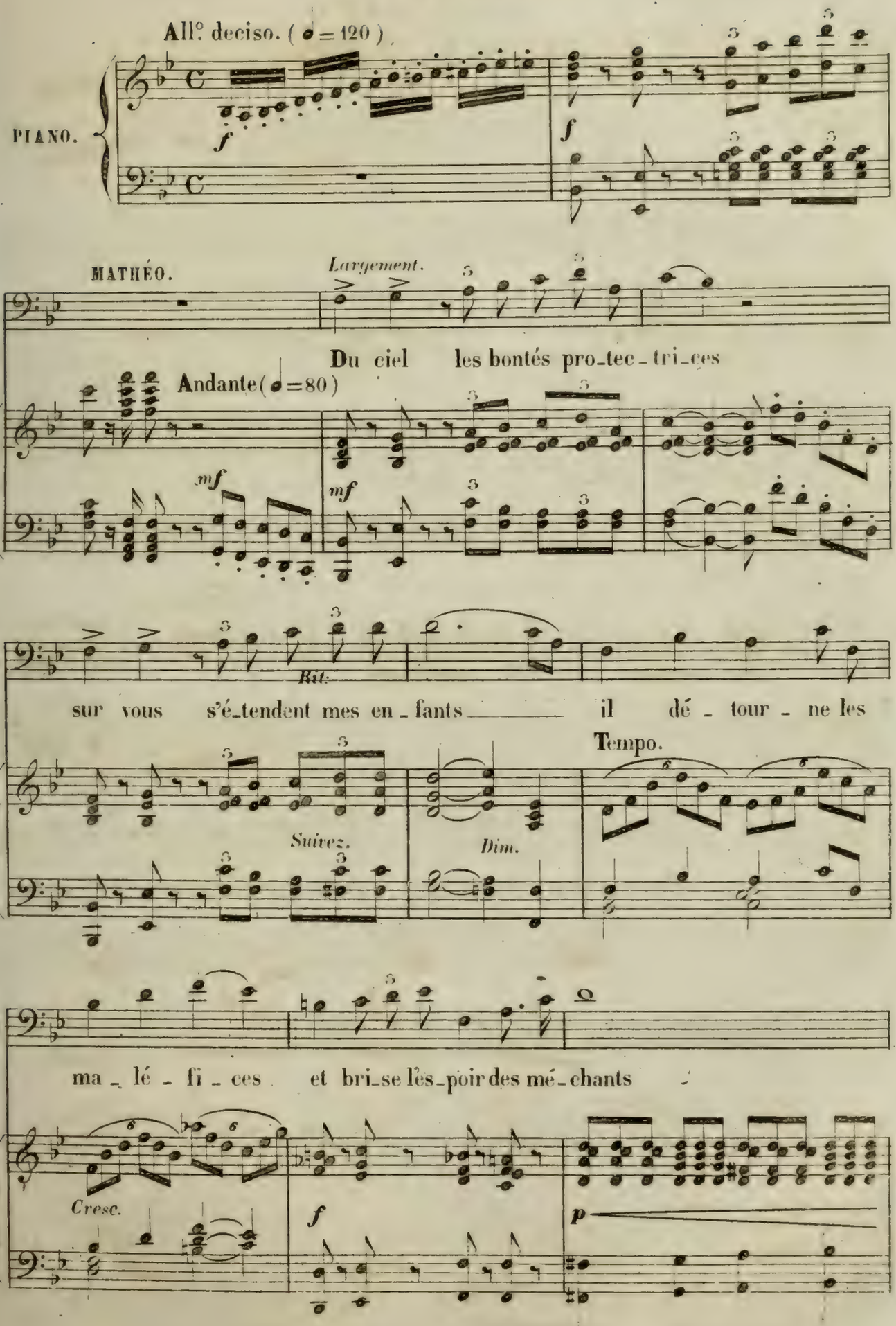

C
moi de_vant vo_tre si _ len _ ce sans rien vous di _ _ re j'atten _
GILL. (d'un ton
C
_ dais j'attendais j'atten _ dais Eh!
A
je vous aimais je vous aimais
de reproche)
ten.
G
bien... eh! bien...
f
f
C
mais pour_quoi vous tai _ re pour_quoi ce mys _ tè _ re
G
tu le vois mon fré _ re à quoi bon se tai _ re
A
ah! dans ma mi _ sè _ re oui le sort con _ trai _ re
p


C
à l'amour sin_cè_re j'aurais par _ donné vo_tre cœur sou_pi_re
G
à l'amour sin_cè_re elle a par _ donné vo_tre cœur sou_pi_re
A
à toujours me tai_re m'a_vait des _ ti_né mais son doux souri_re
par_lez donc beau si_re com _ ment sans rien
par_lez donc beau si_re comment sans rien di _ re ê _ tre de _ vi -
fi_nit mon mar_ty_re et pour moi va lui_re un jour for_tu _
di _ re ê _ tre de _ vi _ _ né comment sans rien
_ né ê _ tre de _ vi _ né comment sans rien
_ né un jour for _ tu _ né et pour moi va
Animez.


Poco Rit.
ff
C
di_re ê_tre de_vi_né comment sans rien di_re ê_tre de_vi_
G
di_re ê_tre de_vi_né comment sans rien di_re ê_tre de_vi_
A
lui_re un jour for_tu_né et pour moi va lui_re un jour fortu_
Cresc
ff Suivez
_né!
ff

N° 9.

QUATUOR.


All° deciso. (♩ = 120)
PIANO.
f
f
MATHÉO.
Largement.
Du ciel les bontés pro-tec-tri-ces
Andante (♩ = 80)
mf
mf
M
Rit.
sur vous s'é-tendent mes en-fants il dé-tour-ne les
Tempo.
Suivez.
Dim.
M
ma-lé-fi-ces et bri-se les-poir des mé-chants
Cresc.
f
p

Rit. mesuré. *(Gaîment)*

M

et brise l'espoir des mé - chants j'apporte de bon-nes nou -

Plus animé

f *Suivez* *p*

CATHERINE.

Vraiment! vraiment! quelles sont el - les?

GILLETTE.

Vraiment! vraiment! quelles sont el - les?

ANDIOL.

Vraiment! vraiment! quelles sont el - les?

M

- vel - les

Cresc. *f* *p*

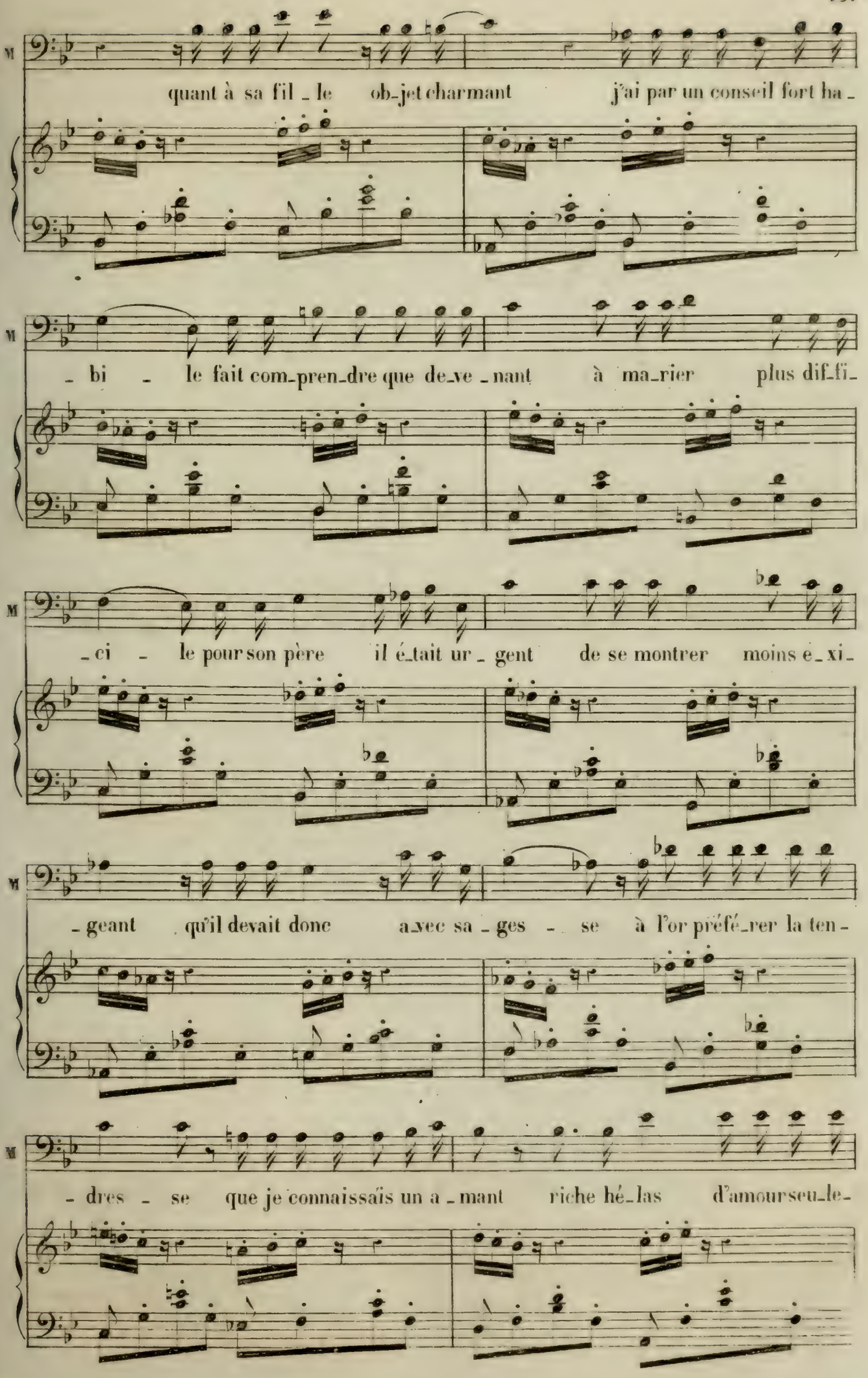
(Bien articulé)

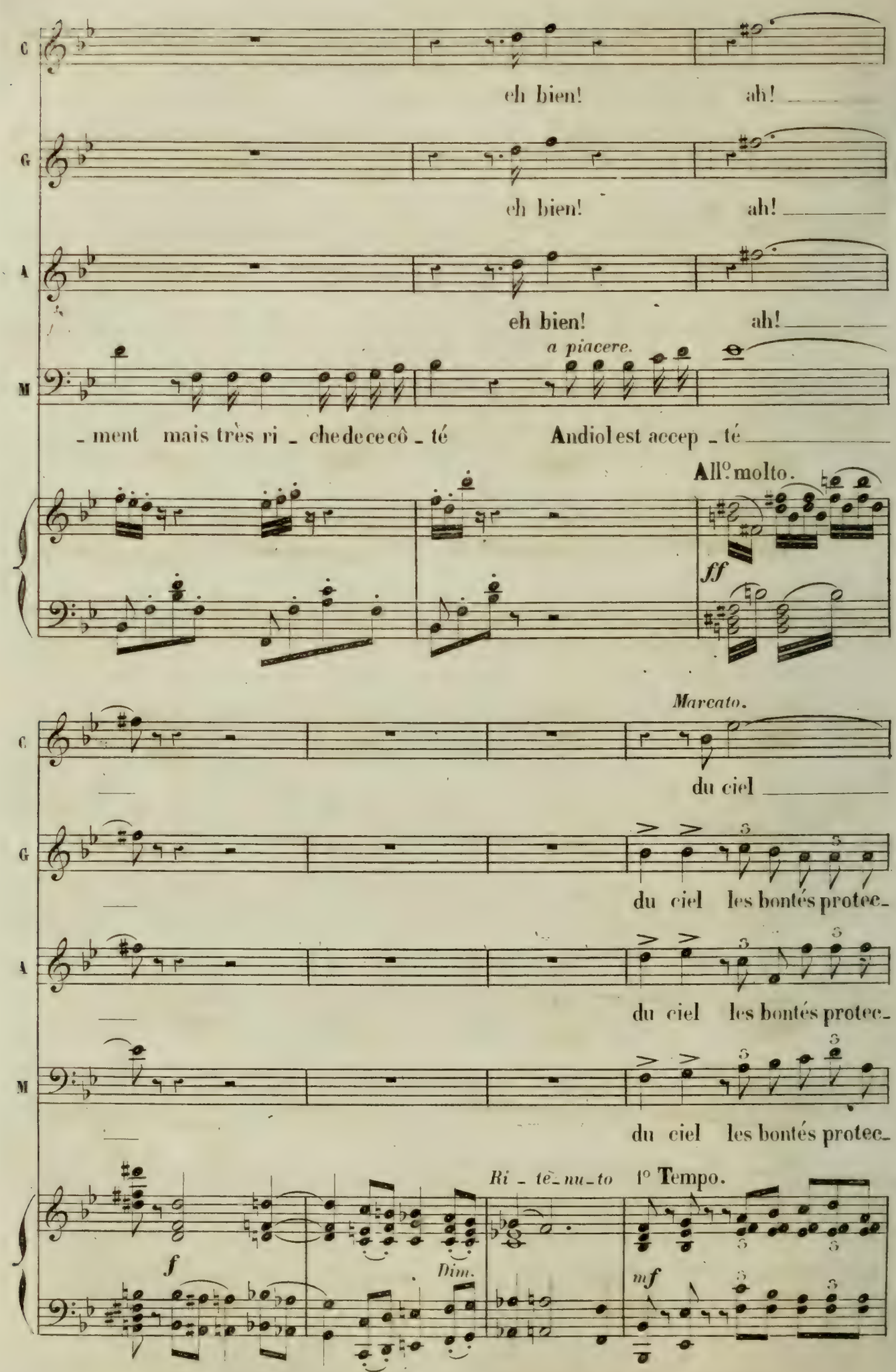
M

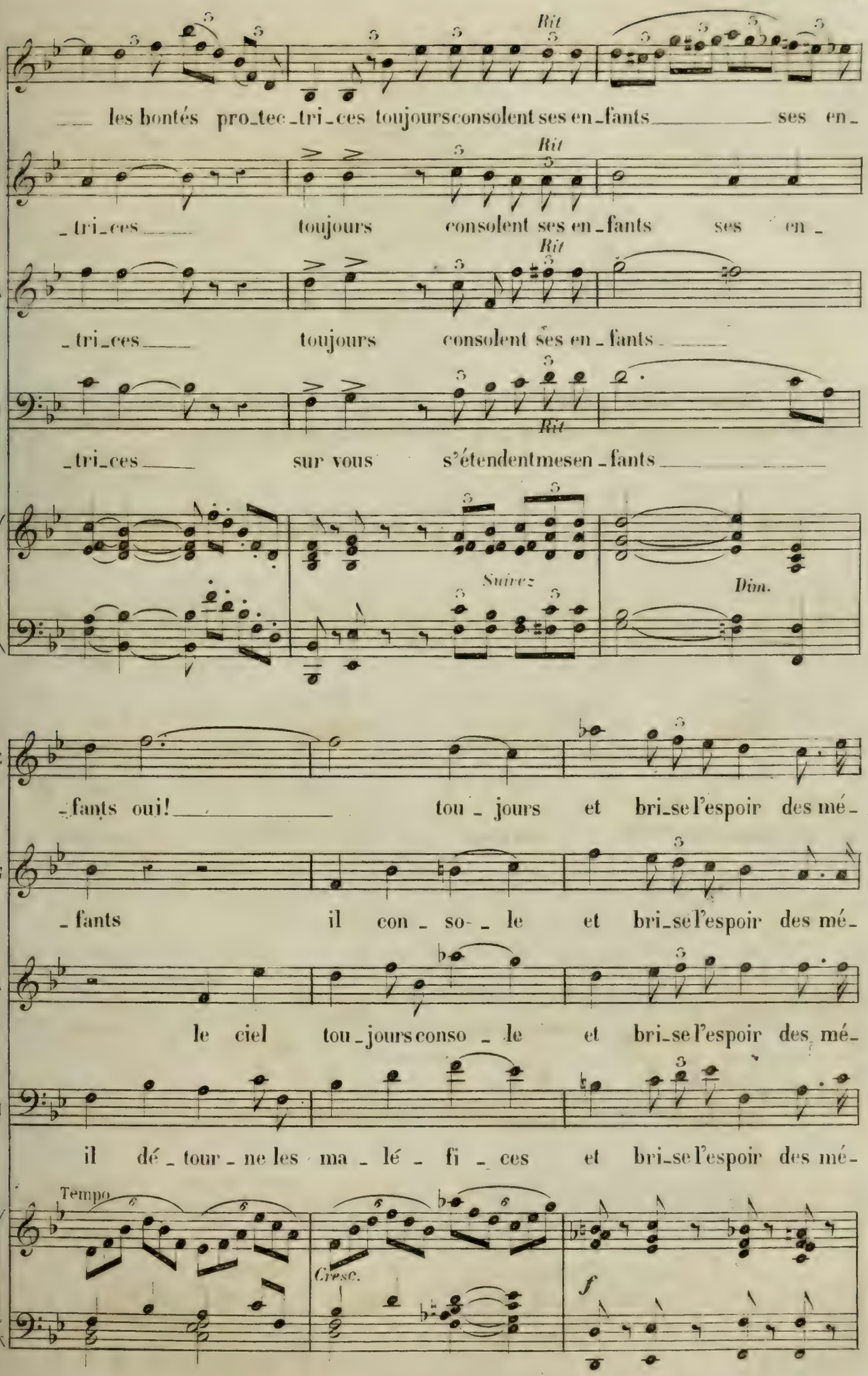
d'a - bord le père Bazu modé - rant sa grande colè - re fait

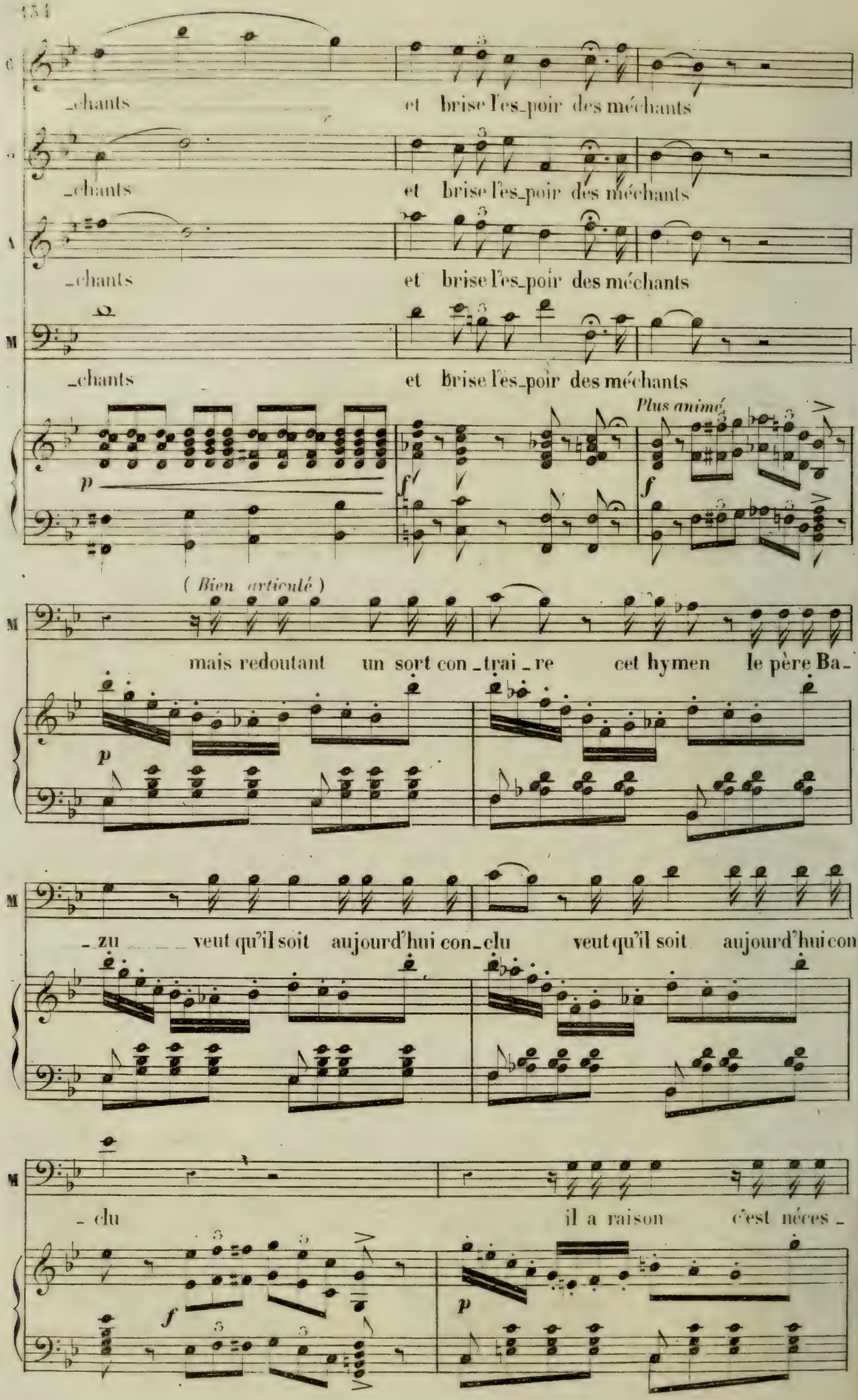
M

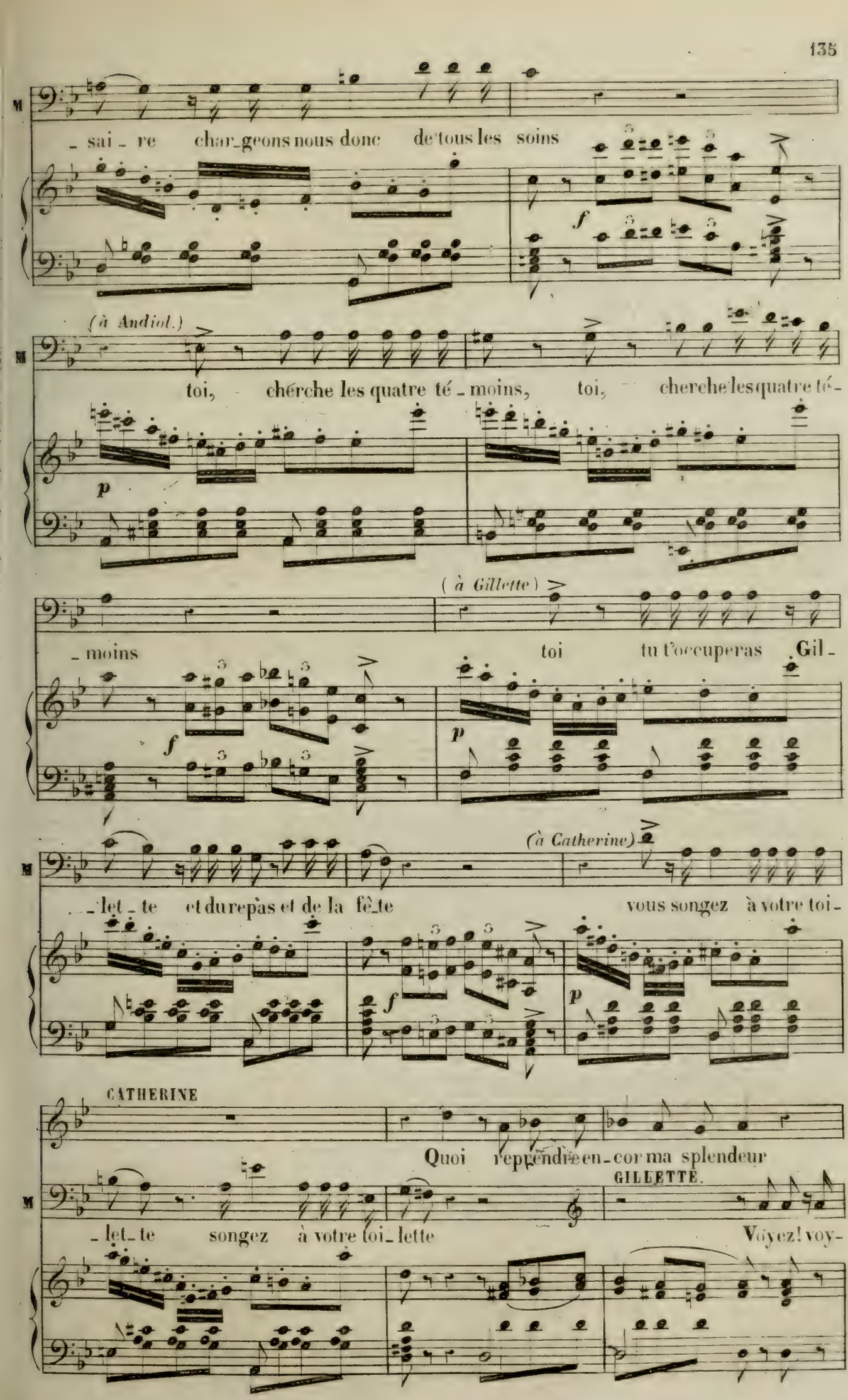
grâ - ce à Pistoia pourvu qu'il rapporte la dot en - tiè - re

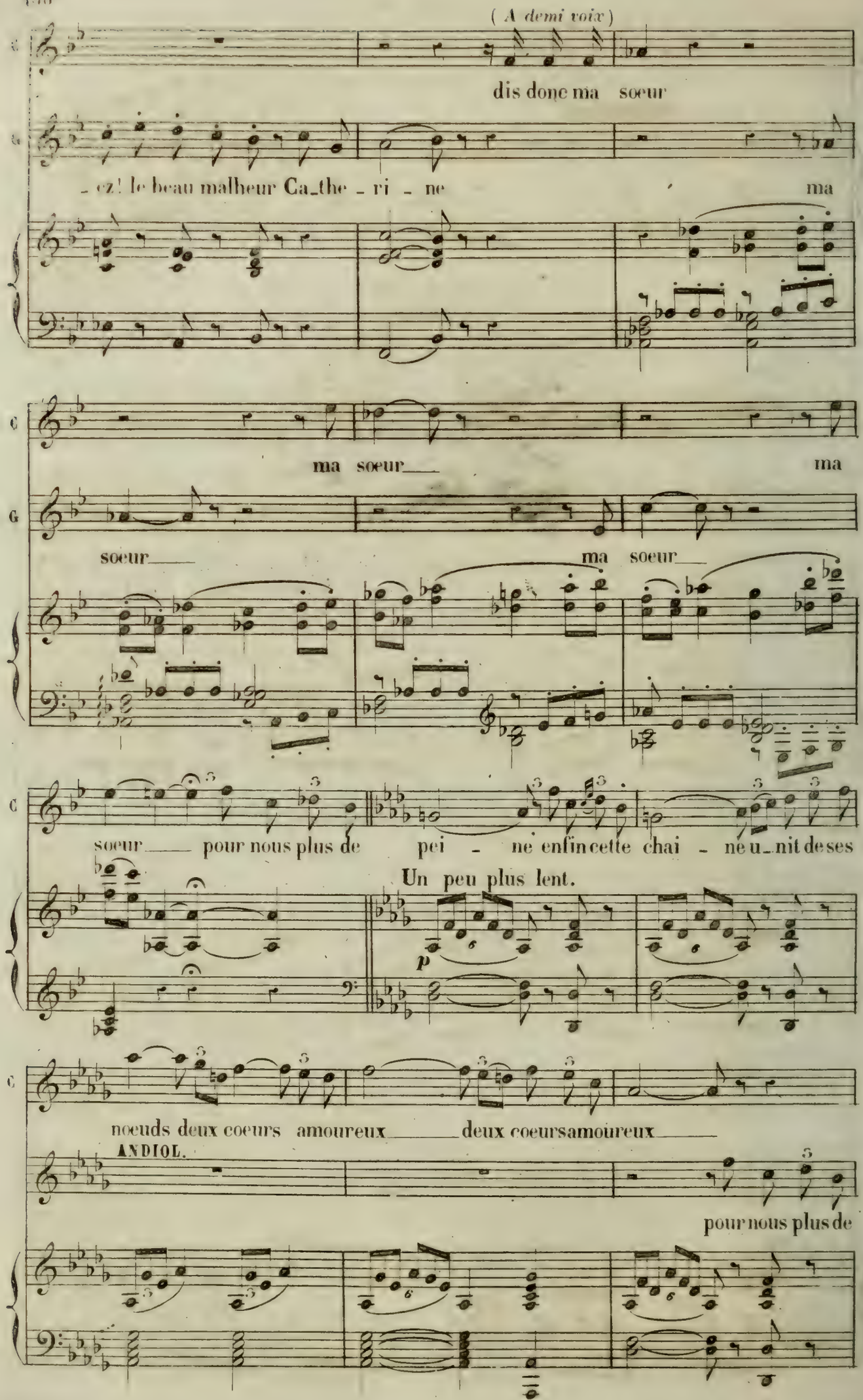

M
quant à sa fil_le ob_jet charmant j'ai par un conseil fort ha_
M
_bi_le fait com_pren_dre que de_ve_nant à ma_rier plus dif_fi_
M
_ci_le pour son père il é_tait ur_gent de se montrer moins é_xi_
M
_geant qu'il devait donc a_vec sa_ges_se à l'or préfé_rer la ten_
M
_dres_se que je connaissais un a_mant riche hé_las d'amour seu_le_

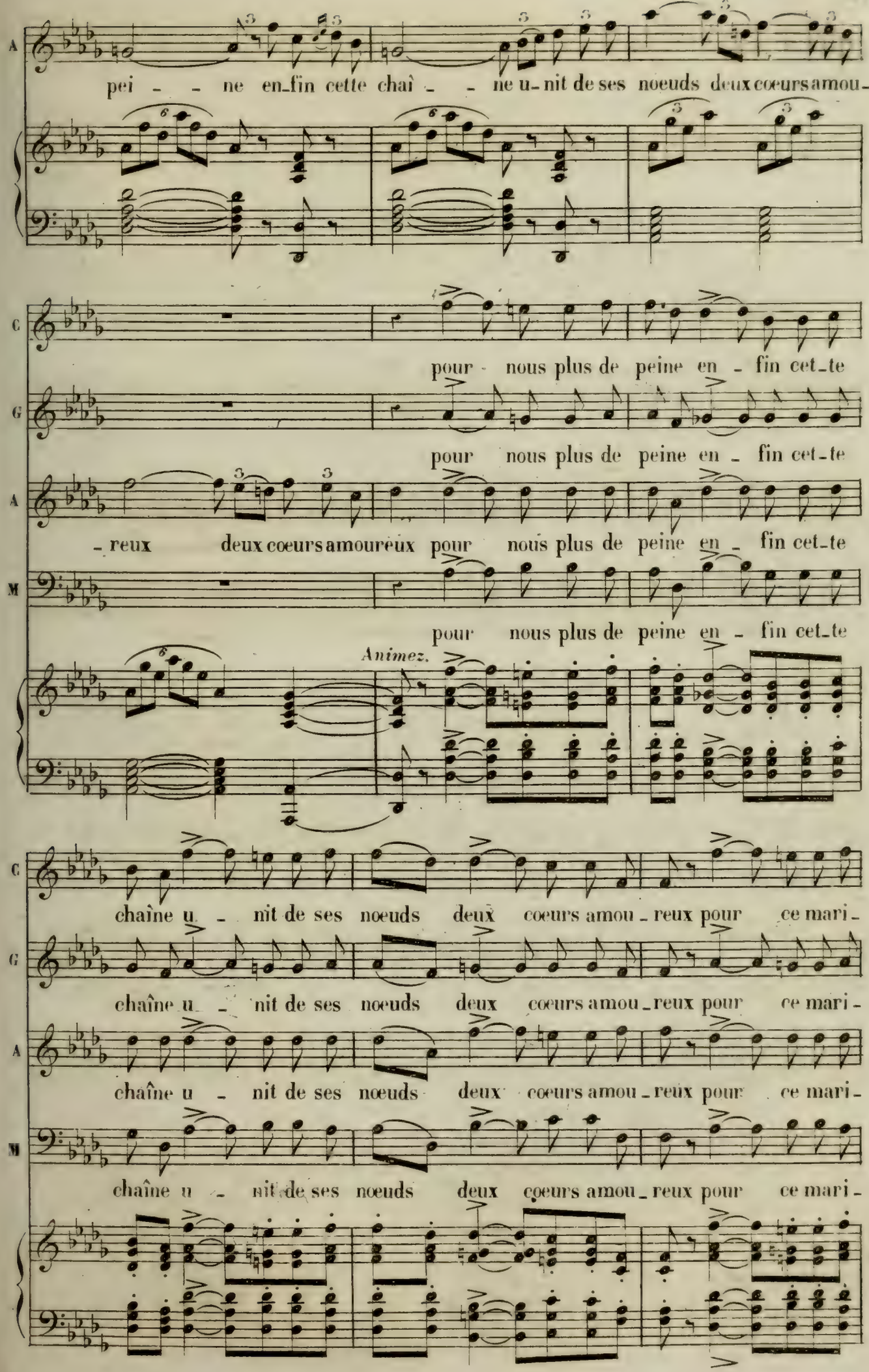

C
eh bien! ah!
G
eh bien! ah!
A
eh bien! ah!
M
a piacere.
_ment mais très ri _ che de ce cô _ té Andiol est accep _ té
All.o molto.
ff
Marcato.
du ciel
du ciel les bontés protec_
du ciel les bontés protec_
du ciel les bontés protec_
Ri _ tē_nu_to
1° Tempo.
f
Dim.
mf

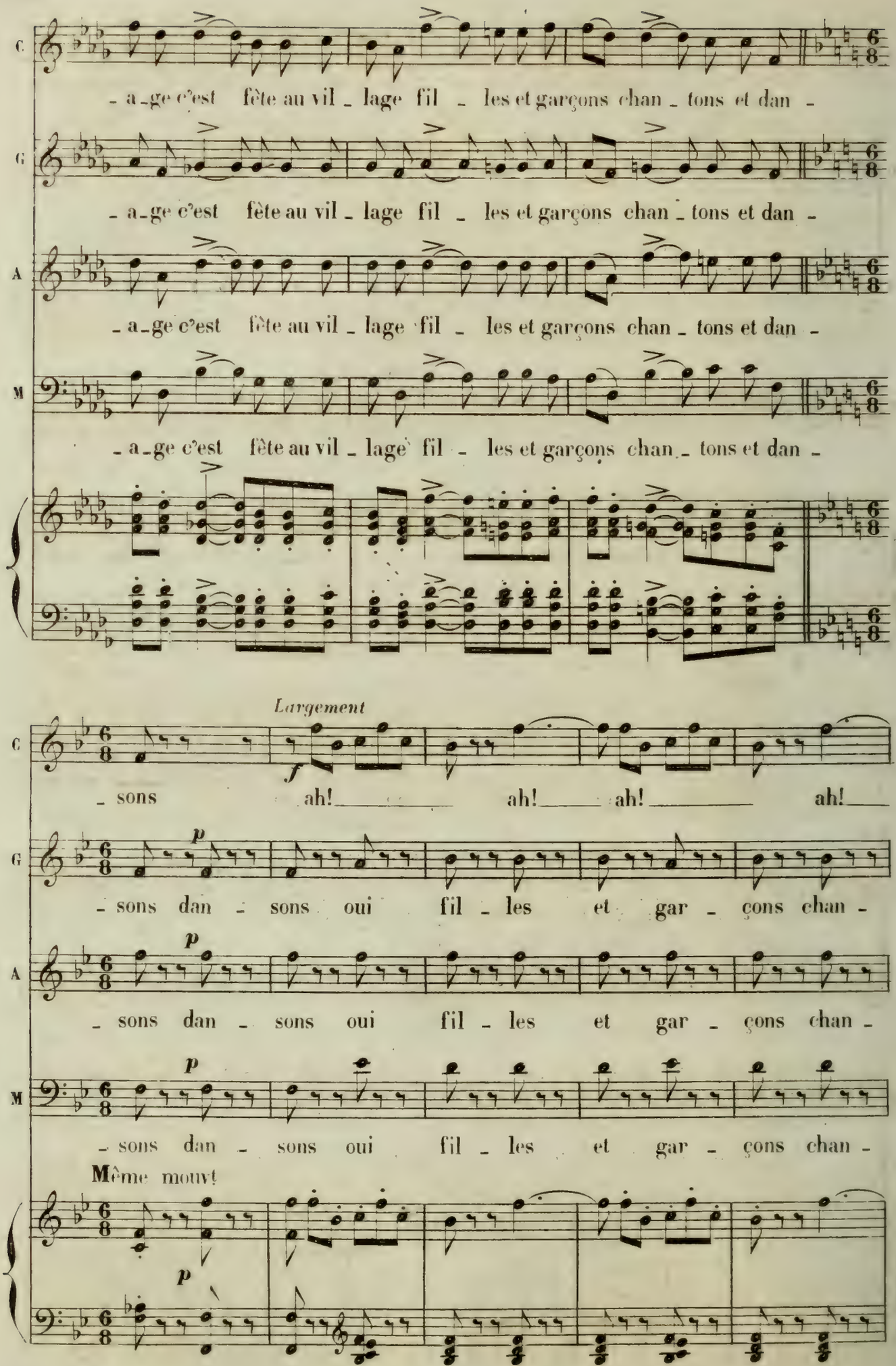

C
les bontés pro_tec_tri_ces toujours consolent ses en_fants ses en_
G
_tri_ces toujours consolent ses en_fants ses en_
A
_tri_ces toujours consolent ses en_fants
M
_tri_ces sur vous s'étendent mes en_fants
Rit
Suivez
Dim.
C
_fants oui! tou_jours et bri_se l'espoir des mé_
G
_fants il con_so_le et bri_se l'espoir des mé_
A
le ciel tou_jours conso_le et bri_se l'espoir des mé_
M
il dé_tour_ne les ma_lé_fi_ces et bri_se l'espoir des mé_
Tempo
Cresc.
f

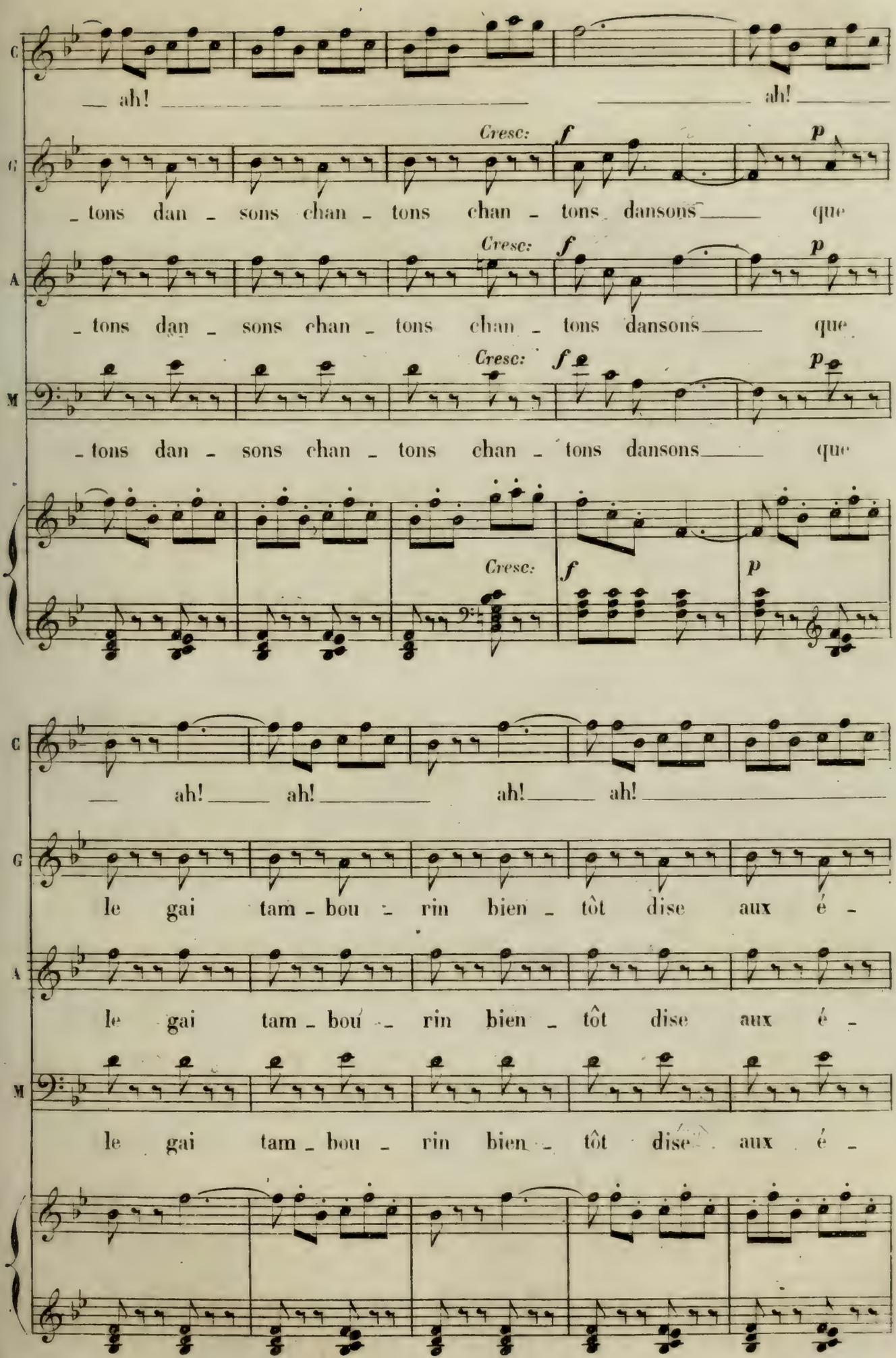

C
_chants et brise l'es_poir des méchants
_chants et brise l'es_poir des méchants
A
_chants et brise l'es_poir des méchants
M
_chants et brise l'es_poir des méchants
Plus animé
p
f
f
(Bien articulé)
M
mais redoutant un sort con_trai_re cet hymen le père Ba_
p
M
_zu veut qu'il soit aujourd'hui con_clu veut qu'il soit aujourd'hui con_
M
clu il a raison c'est néces
f
p

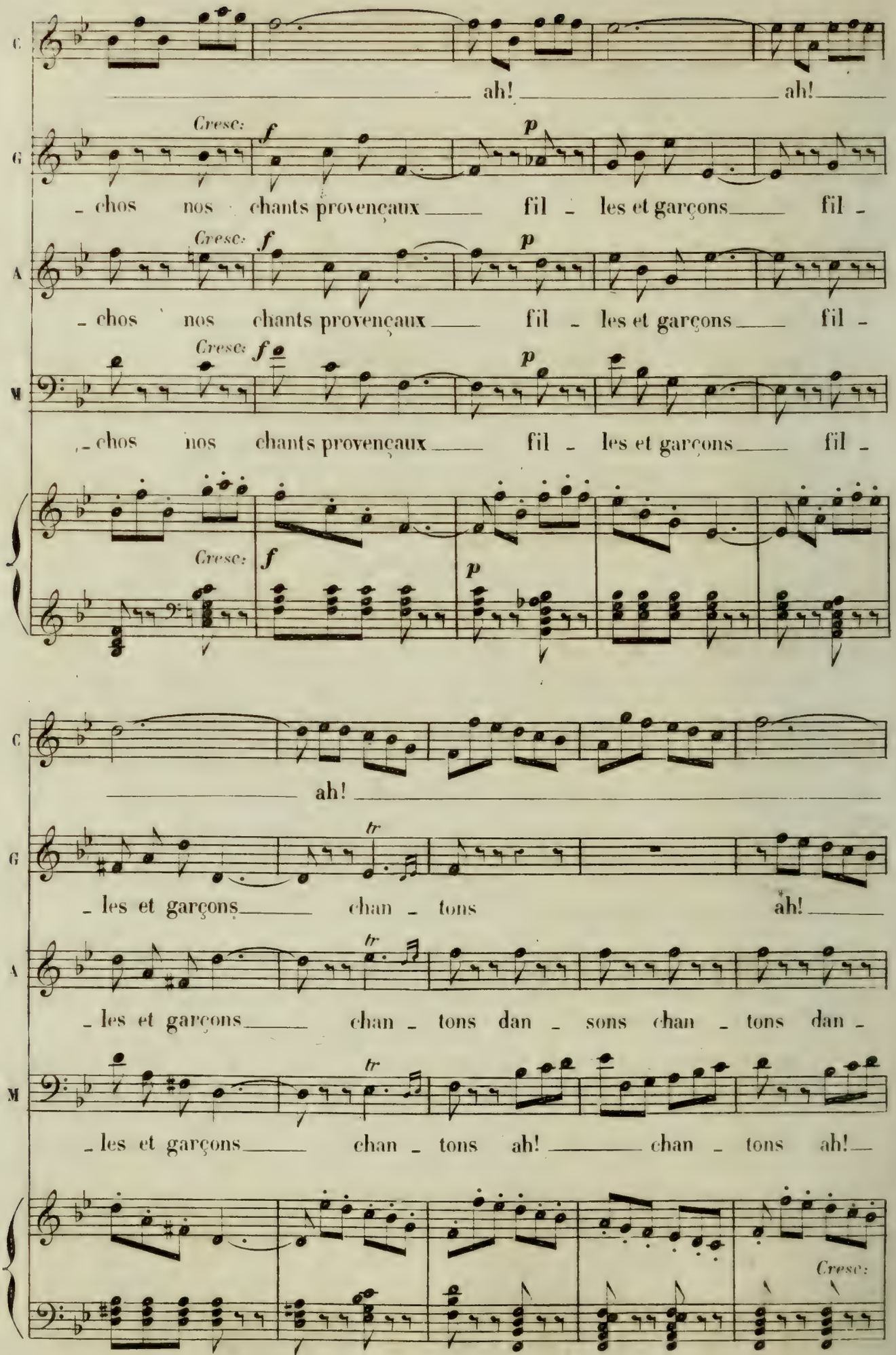

M
- sai - re char-geons nous donc de tous les soins
f
(à Andiol.)
M
toi, cherche les quatre té - moins, toi, cherche les quatre té-
p
(à Gillette)
- moins toi tu t'occuperas Gil -
f
p
(à Catherine)
M
- let - te et du repas et de la fê-te vous songez à votre toi -
f
p
CATHERINE
Quoi reprendre encor ma splendeur
M
- let - te songez à votre toi - lette
GILLETTE.
Voyez! voy-

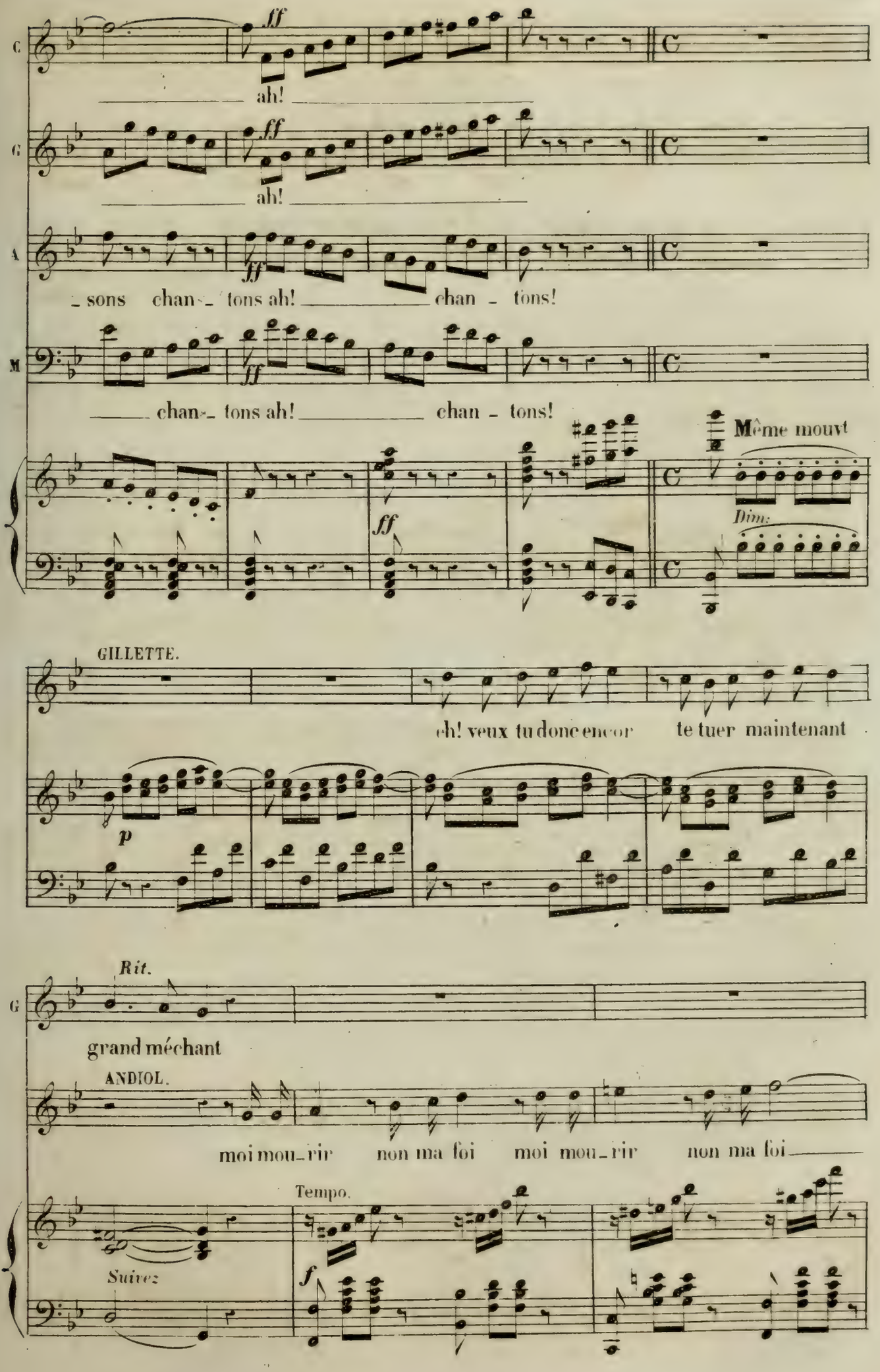

(A demi voix)
dis donc ma sœur
- ez! le beau malheur Ca_the - ri - ne ma
ma sœur ma
sœur ma sœur
sœur pour nous plus de pei - ne enfin cette chai - ne u_nit de ses
Un peu plus lent.
p
nœuds deux cœurs amoureux deux cœurs amoureux
ANDIOL.
pour nous plus de

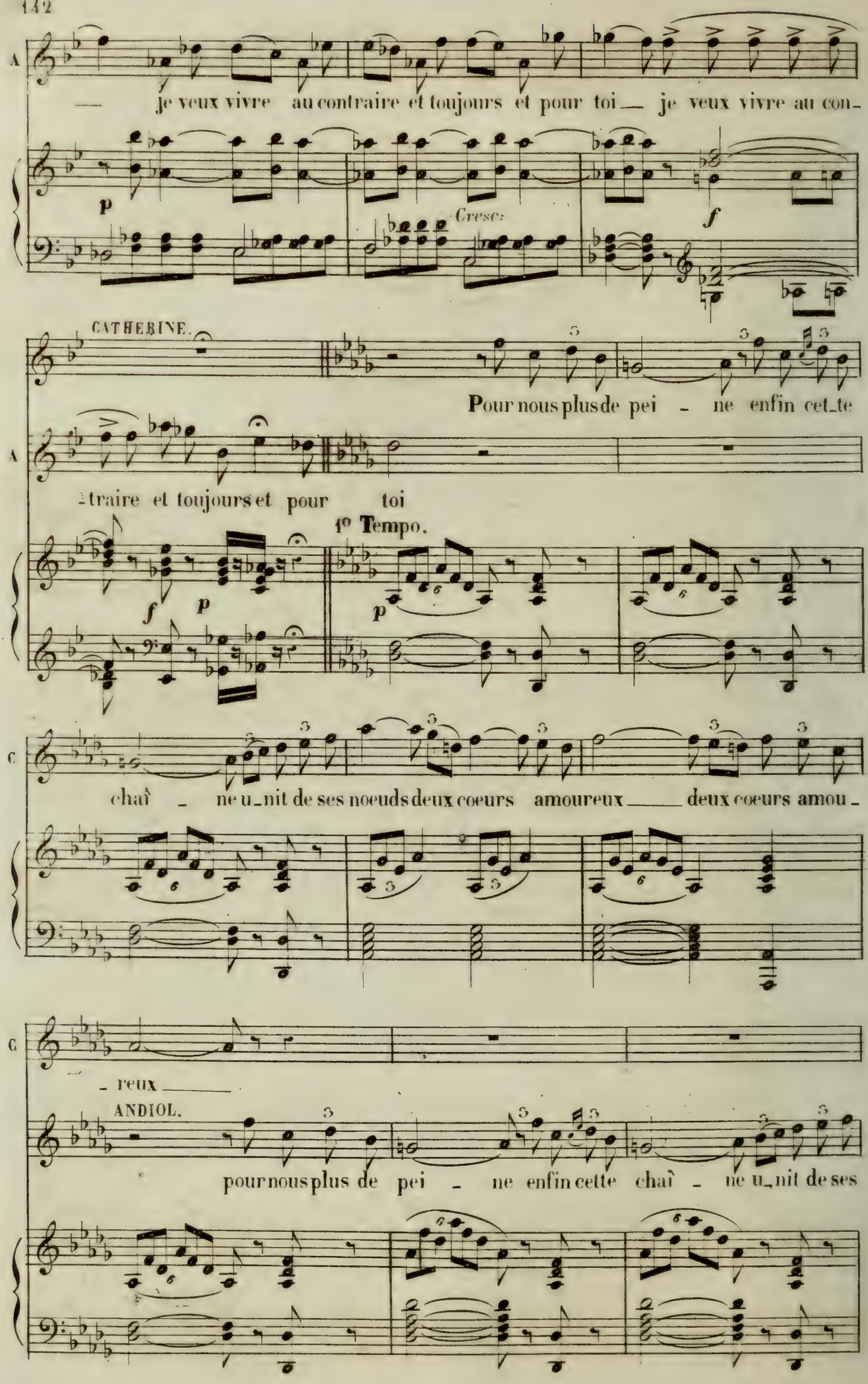

A
pei - - ne en-fin cette chaî - - ne u-nit de ses noeuds deux cœurs amou-
C
pour nous plus de peine en - fin cet-te
G
pour nous plus de peine en - fin cet-te
A
- reux deux cœurs amoureux pour nous plus de peine en - fin cet-te
M
pour nous plus de peine en - fin cet-te
Animez.
C
chaîne u - nit de ses nœuds deux cœurs amou-reux pour ce mari-
G
chaîne u - nit de ses nœuds deux cœurs amou-reux pour ce mari-
A
chaîne u - nit de ses nœuds deux cœurs amou-reux pour ce mari-
M
chaîne u - nit de ses nœuds deux cœurs amou-reux pour ce mari-

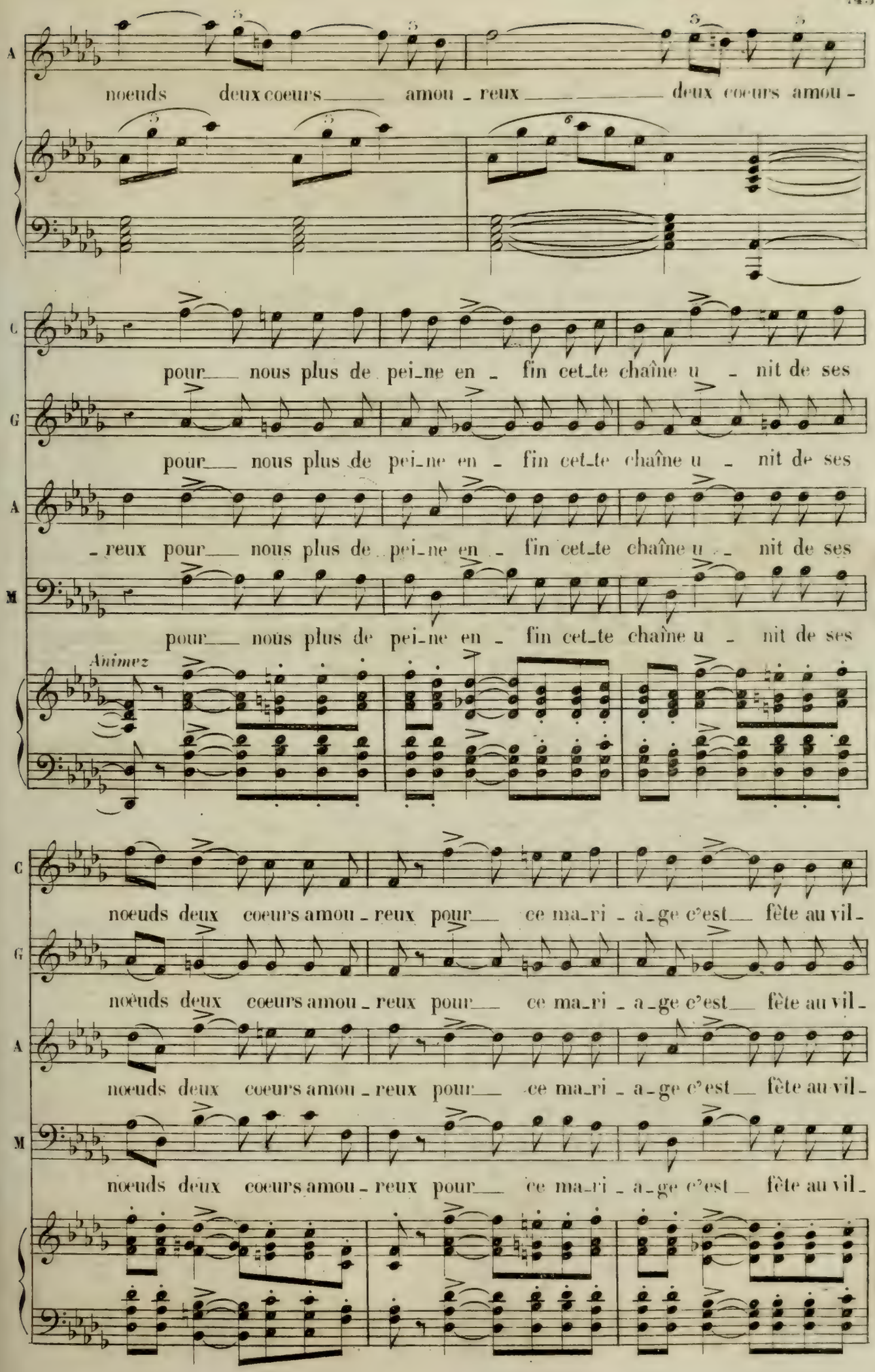

C
- a - ge c'est fête au vil - lage fil - les et garçons chan - tons et dan -
G
- a - ge c'est fête au vil - lage fil - les et garçons chan - tons et dan -
A
- a - ge c'est fête au vil - lage fil - les et garçons chan - tons et dan -
M
- a - ge c'est fête au vil - lage fil - les et garçons chan - tons et dan -
Largement
f
- sons ah! ah! ah! ah!
p
- sons dan - sons oui fil - les et gar - çons chan -
p
- sons dan - sons oui fil - les et gar - çons chan -
p
- sons dan - sons oui fil - les et gar - çons chan -
Même mouvt
p

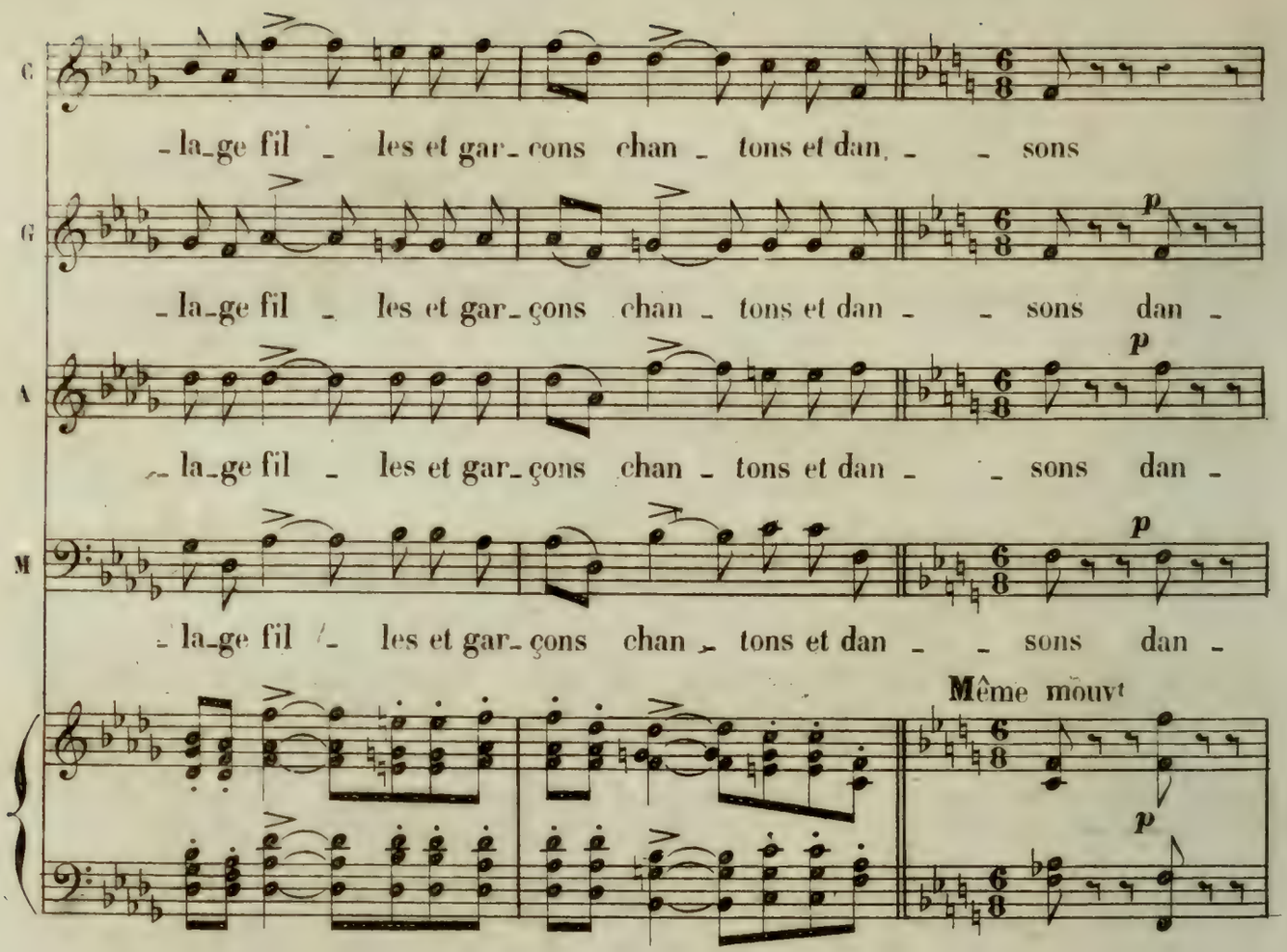

C
ah!
ah!
G
Cresc:
f
p
tons dan - sons chan - tons chan - tons dansons que
A
Cresc:
f
p
tons dan - sons chan - tons chan - tons dansons que
M
Cresc:
f
p
tons dan - sons chan - tons chan - tons dansons que
Cresc:
f
p
C
ah! ah! ah! ah!
G
le gai tam - bou - rin bien - tôt dise aux é -
A
le gai tam - bou - rin bien - tôt dise aux é -
M
le gai tam - bou - rin bien - tôt dise aux é -

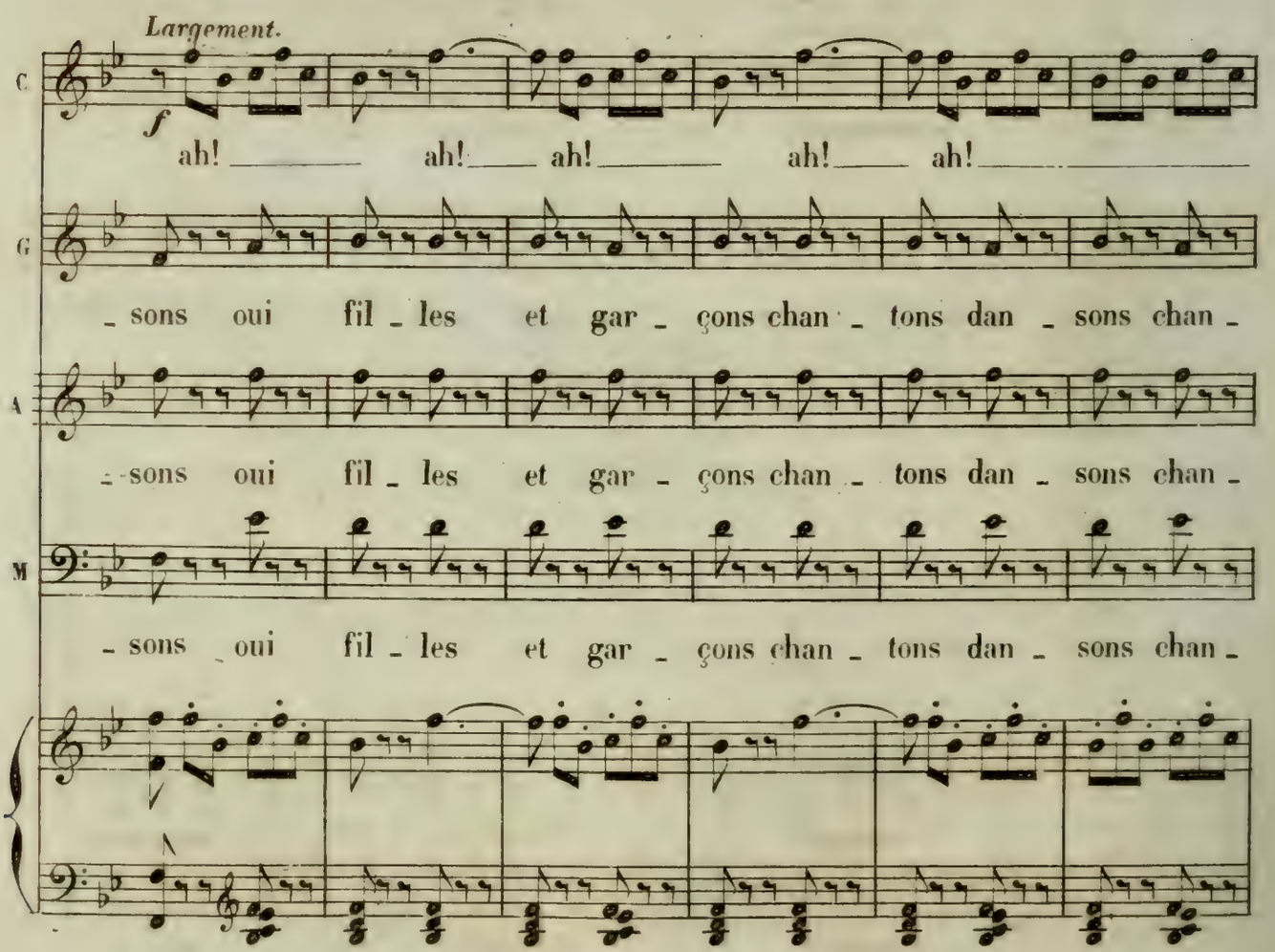

C
ah! ah!
G
Cresc: f p
- chos nos chants provençaux fil - les et garçons fil -
A
Cresc: f p
- chos nos chants provençaux fil - les et garçons fil -
M
Cresc: f p
- chos nos chants provençaux fil - les et garçons fil -
Cresc: f p
C
ah!
G
tr
- les et garçons chan - tons ah!
A
tr
- les et garçons chan - tons dan - sons chan - tons dan -
M
tr
- les et garçons chan - tons ah! chan - tons ah!
Cresc:

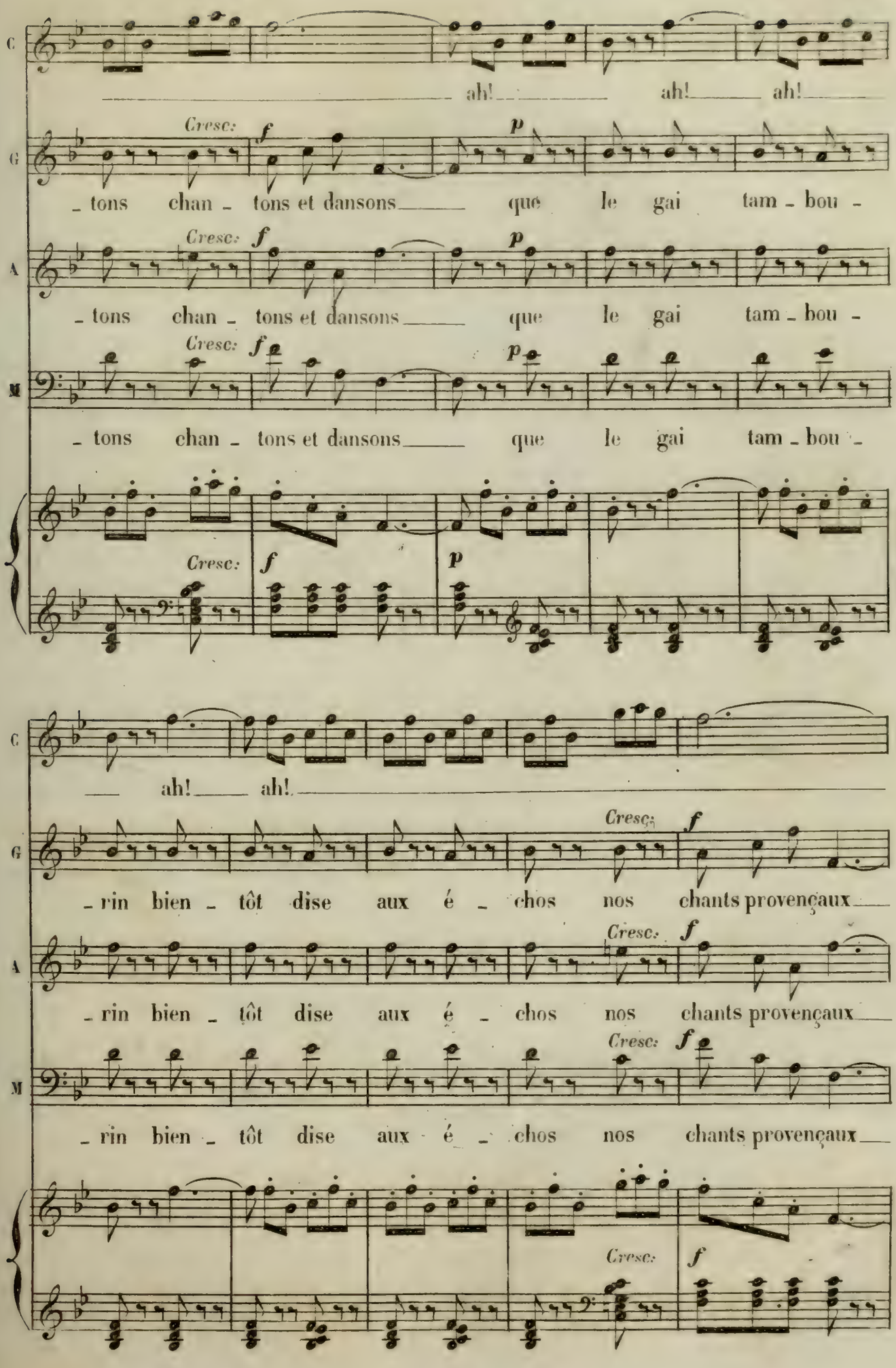

C
ff
ah!
G
ff
ah!
A
ff
sons chan- tons ah! chan - tons!
M
ff
chan- tons ah! chan - tons!
Même mouvt
ff
Dim.
GILLETTE.
oh! veux tu donc encor te tuer maintenant
p
Rit.
G
grand méchant
ANDIOL.
moi mou-rir non ma foi moi mou-rir non ma foi
Tempo.
Suivez
f

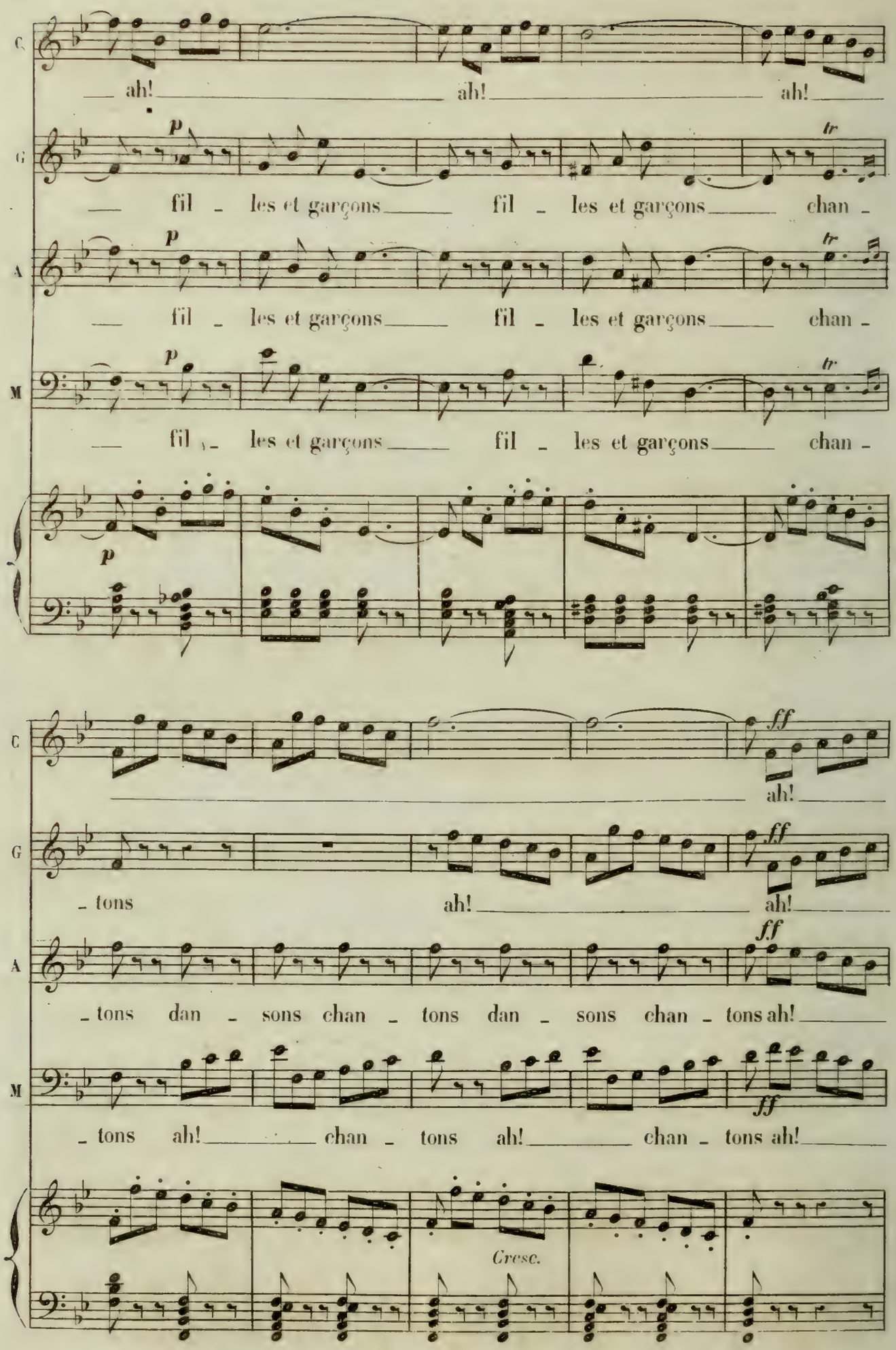

A
— je veux vivre au contraire et toujours et pour toi — je veux vivre au con-
p
Cresc:
f
CATHERINE.
Pour nous plus de pei - ne enfin cet_te
A
-traire et toujours et pour toi
1° Tempo.
f
p
p
C
chaî - ne u_nit de ses noeuds deux coeurs amoureux — deux coeurs amou -
C
- reux —
ANDIOL.
pour nous plus de pei - ne enfin cette chaî - ne u_nit de ses

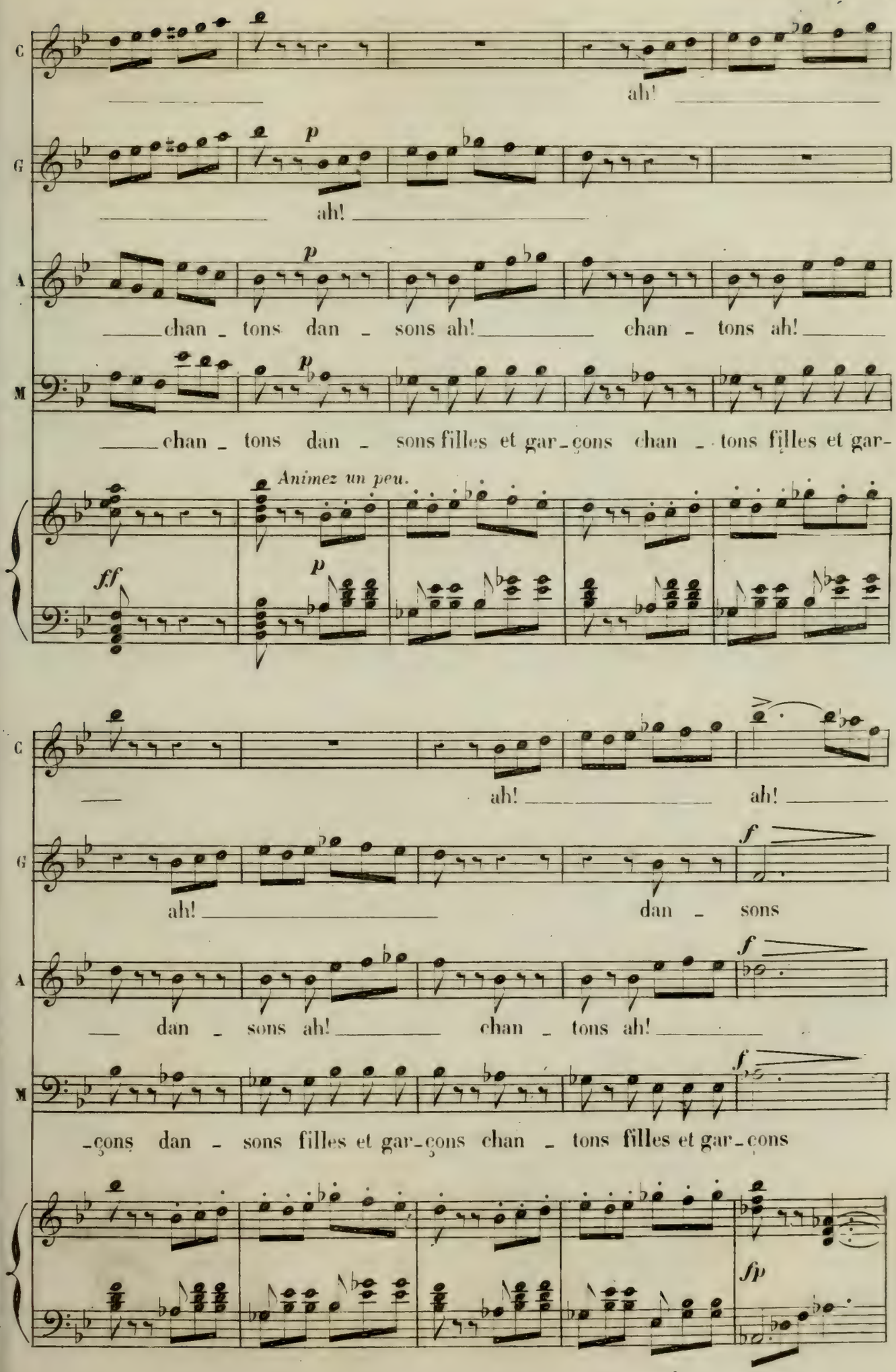

A
noeuds deux coeurs amou - reux deux coeurs amou -
C
pour nous plus de pei-ne en - fin cet-te chaîne u - nit de ses
G
pour nous plus de pei-ne en - fin cet-te chaîne u - nit de ses
A
- reux pour nous plus de pei-ne en - fin cet-te chaîne u - nit de ses
M
pour nous plus de pei-ne en - fin cet-te chaîne u - nit de ses
Animez
C
noeuds deux coeurs amou - reux pour ce ma-ri - a-ge c'est fête au vil-
G
noeuds deux coeurs amou - reux pour ce ma-ri - a-ge c'est fête au vil-
A
noeuds deux coeurs amou - reux pour ce ma-ri - a-ge c'est fête au vil-
M
noeuds deux coeurs amou - reux pour ce ma-ri - a-ge c'est fête au vil-

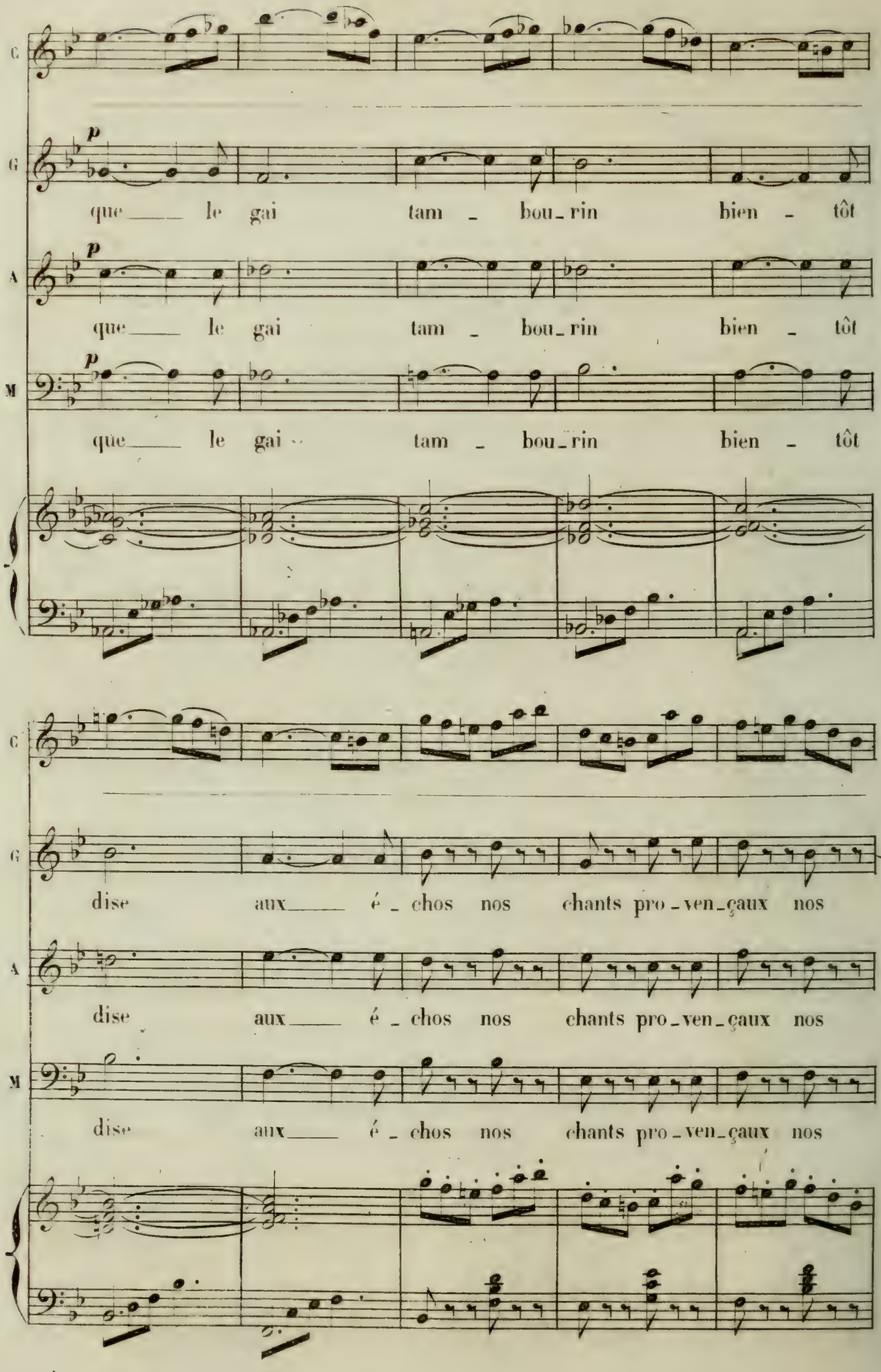

C
- la_ge fil _ les et gar_cons chan _ tons et dan _ _ sons
G
- la_ge fil _ les et gar_çons chan _ tons et dan _ _ sons dan -
p
A
- la_ge fil _ les et gar_çons chan _ tons et dan _ _ sons dan -
p
M
- la_ge fil _ les et gar_çons chan _ tons et dan _ _ sons dan -
p
Même mouvt
p

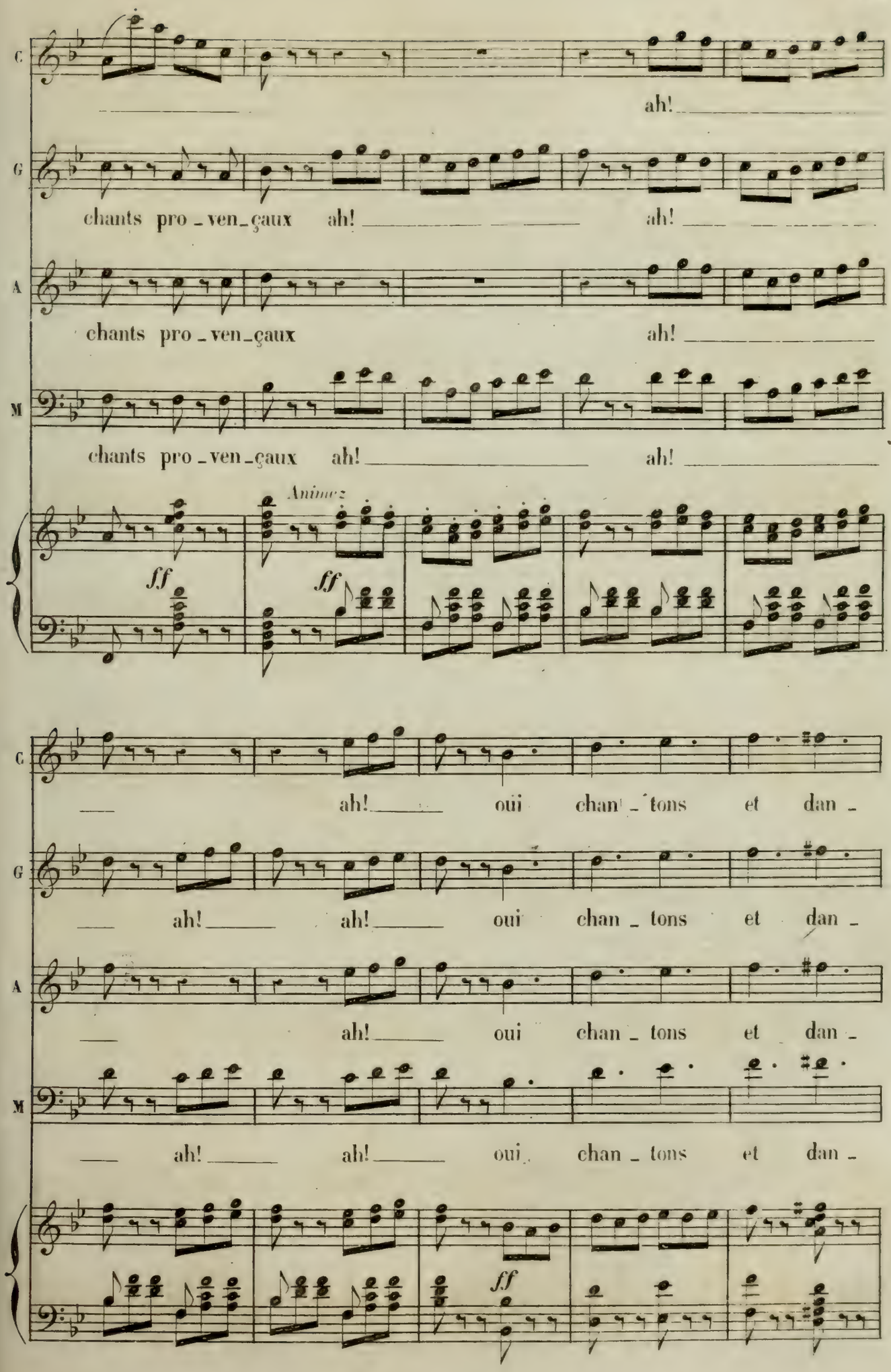

Largement.
f
C
ah! _____ ah! ____ ah! _____ ah! ____ ah! _____
G
_ sons oui fil _ les et gar _ çons chan _ tons dan _ sons chan -
A
- sons oui fil _ les et gar _ çons chan _ tons dan _ sons chan -
M
- sons oui fil _ les et gar _ çons chan _ tons dan _ sons chan -

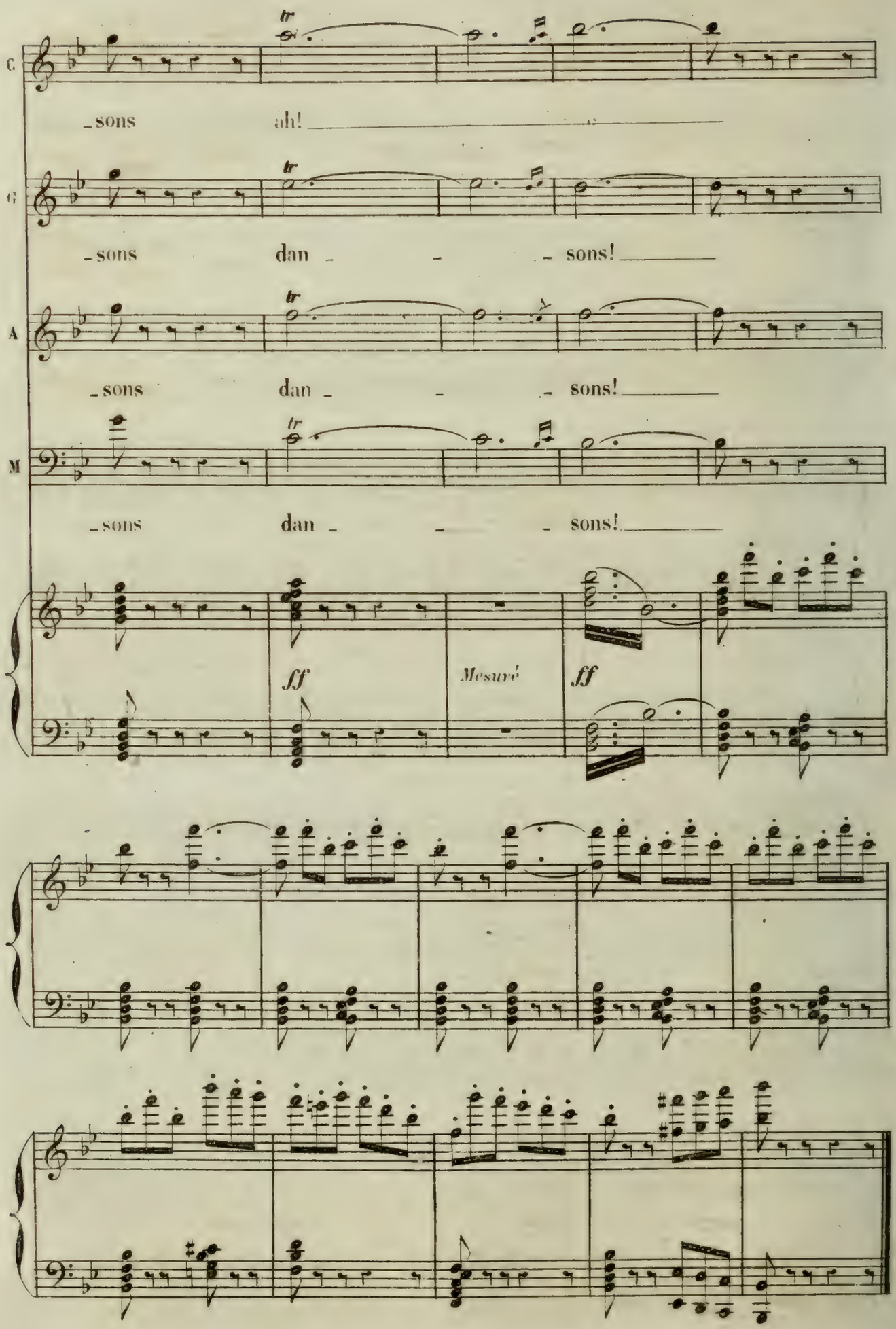

C
ah! ah! ah!
G
Cresc: f p
_ tons chan _ tons et dansons que le gai tam _ bou _
A
Cresc: f p
_ tons chan _ tons et dansons que le gai tam _ bou _
M
Cresc: f p
_ tons chan _ tons et dansons que le gai tam _ bou _
Cresc: f p
C
ah! ah!
G
Cresc: f
_ rin bien _ tôt dise aux é _ chos nos chants provençaux
A
Cresc: f
_ rin bien _ tôt dise aux é _ chos nos chants provençaux
M
Cresc: f
_ rin bien _ tôt dise aux é _ chos nos chants provençaux
Cresc: f


C
ah! ah! ah!
G
p
fil - les et garçons fil - les et garçons chan -
tr
A
p
fil - les et garçons fil - les et garçons chan -
tr
M
p
fil - les et garçons fil - les et garçons chan -
tr
p
C
ff
ah!
G
- tons ah! ah!
ff
A
- tons dan - sons chan - tons dan - sons chan - tons ah!
ff
M
- tons ah! chan - tons ah! chan - tons ah!
ff
Cresc.


C
ah!
G
p
ah!
A
p
chan - tons dan - sons ah! chan - tons ah!
M
p
chan - tons dan - sons filles et gar-çons chan - tons filles et gar-
Animez un peu.
ff
p
C
ah! ah!
G
f
ah! dan - sons
A
f
dan - sons ah! chan - tons ah!
M
f
-çons dan - sons filles et gar-çons chan - tons filles et gar-çons
fp

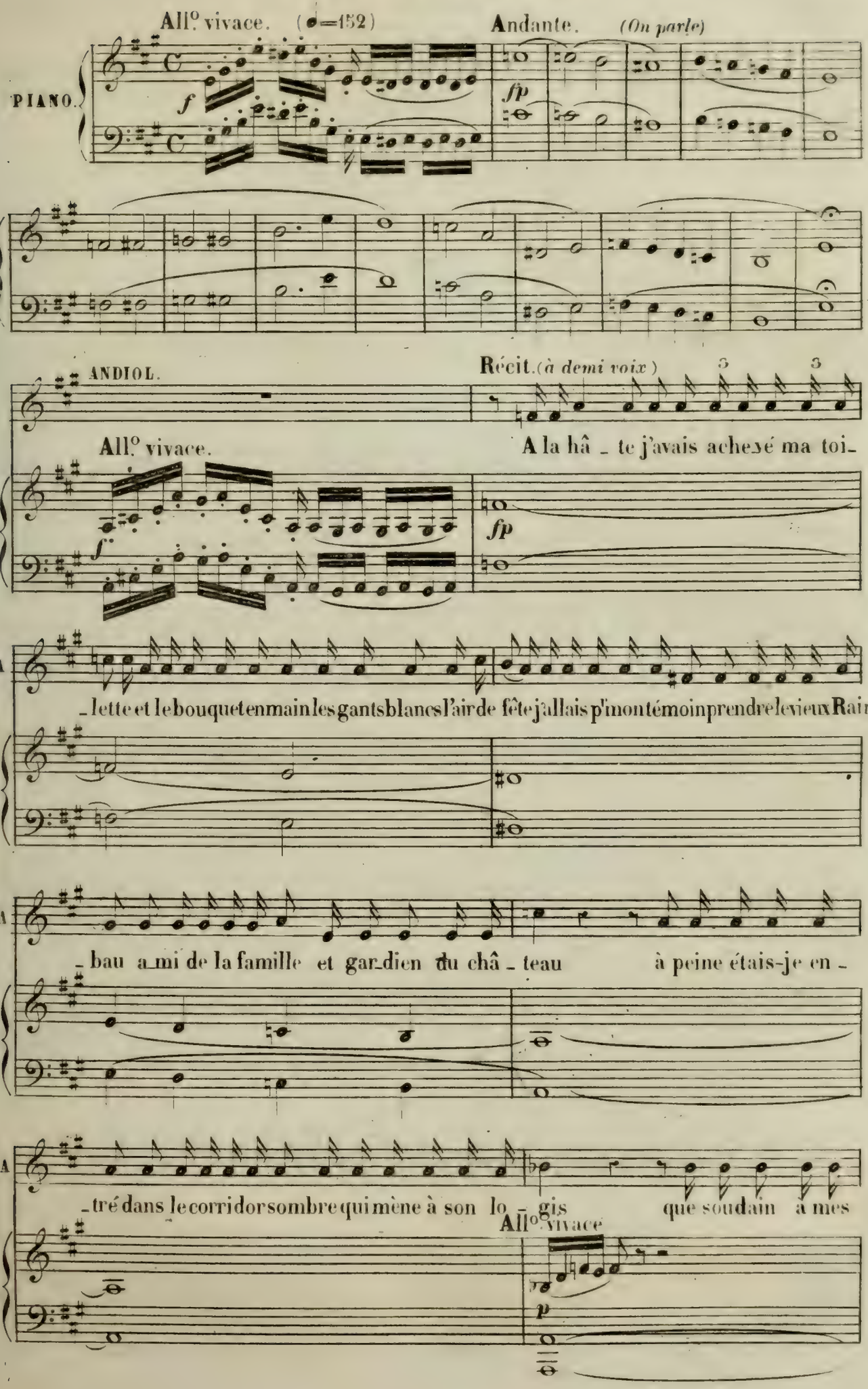

C
G
p
que le gai tam - bou - rin bien - tôt
A
p
que le gai tam - bou - rin bien - tôt
M
p
que le gai tam - bou - rin bien - tôt
C
G
dise aux é - chos nos chants pro - ven - çaux nos
A
dise aux é - chos nos chants pro - ven - çaux nos
M
dise aux é - chos nos chants pro - ven - çaux nos

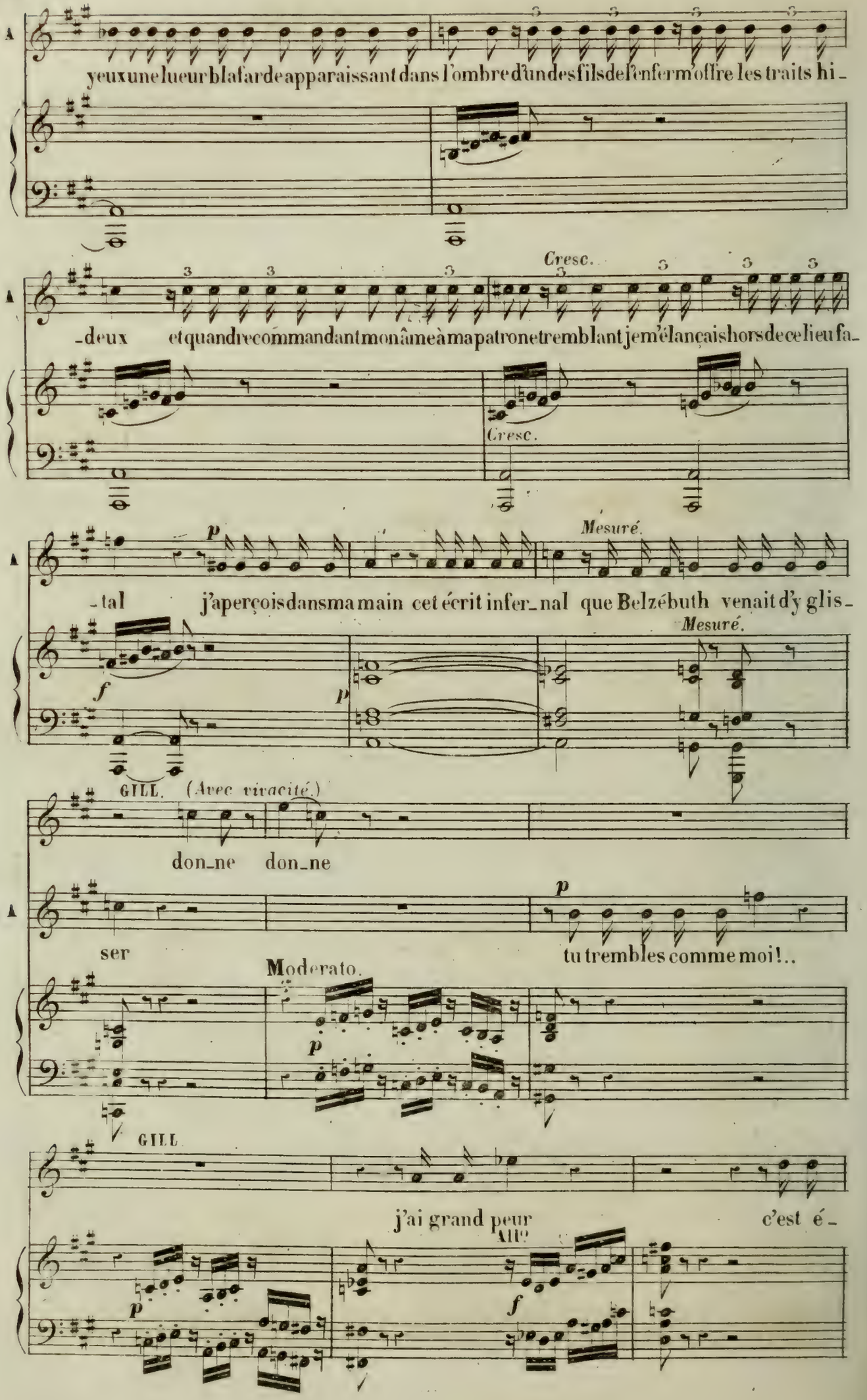

C
ah!
G
chants pro_ven_çaux ah! ah!
A
chants pro_ven_çaux ah!
M
chants pro_ven_çaux ah! ah!
Animez
ff
ff
C
ah! oui chan_tons et dan_
G
ah! ah! oui chan_tons et dan_
A
ah! oui chan_tons et dan_
M
ah! ah! oui chan_tons et dan_
ff

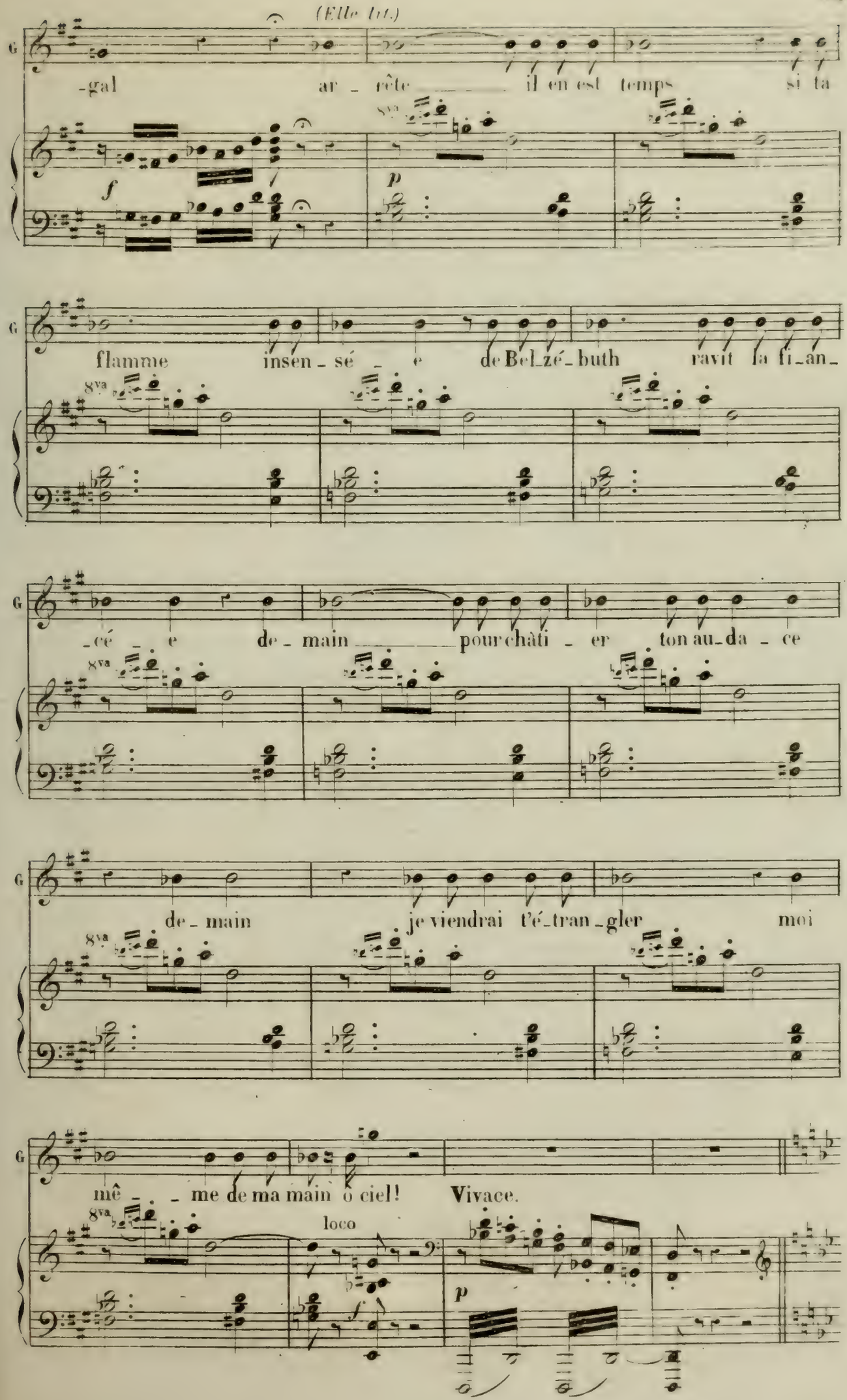

C
_sons
ah!
G
_sons
dan _ _ _ sons!
A
_sons
dan _ _ _ sons!
M
_sons
dan _ _ _ sons!
ff
Mesuré
ff

N° 10

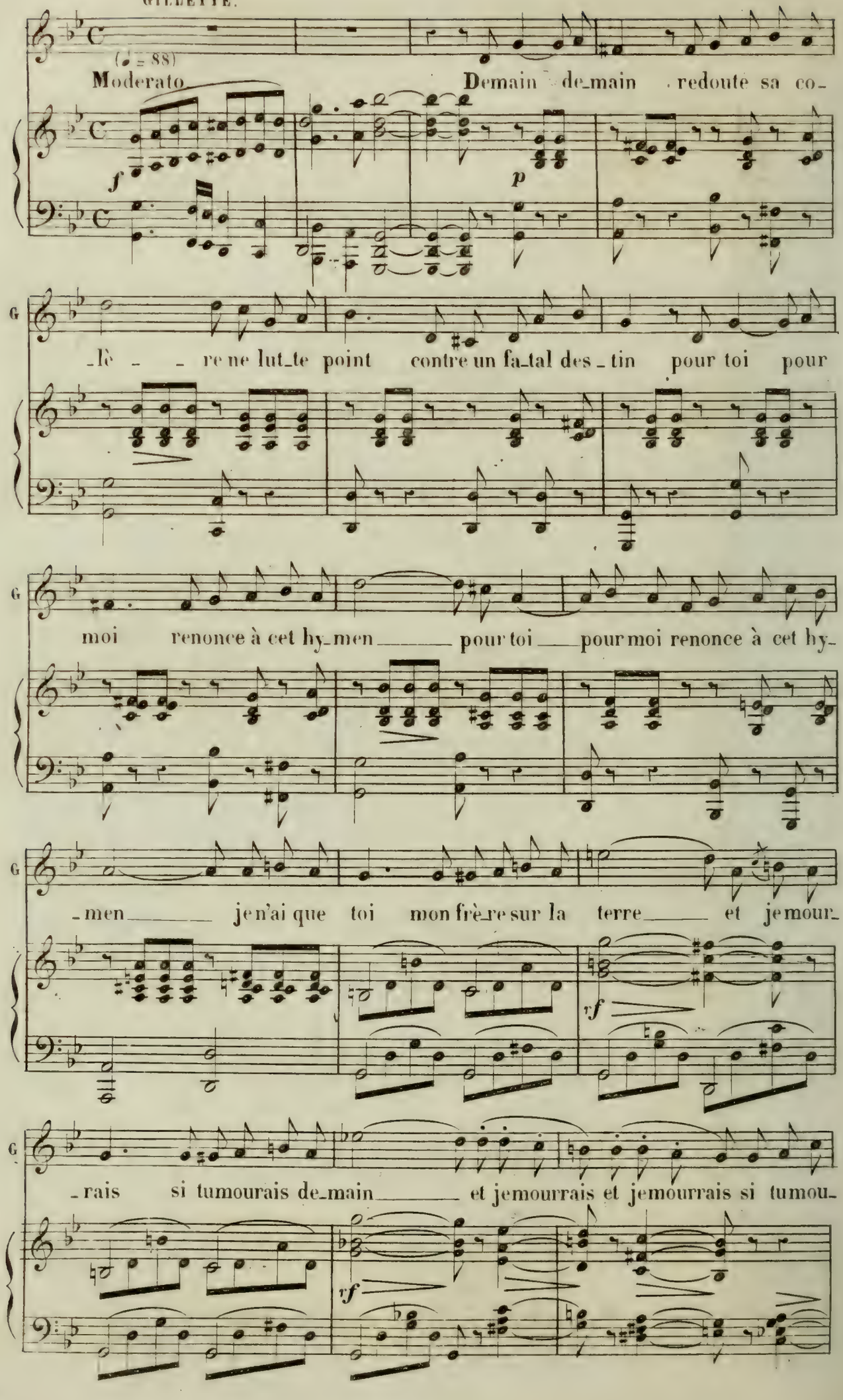
SCÈNE ET ROMANCE.

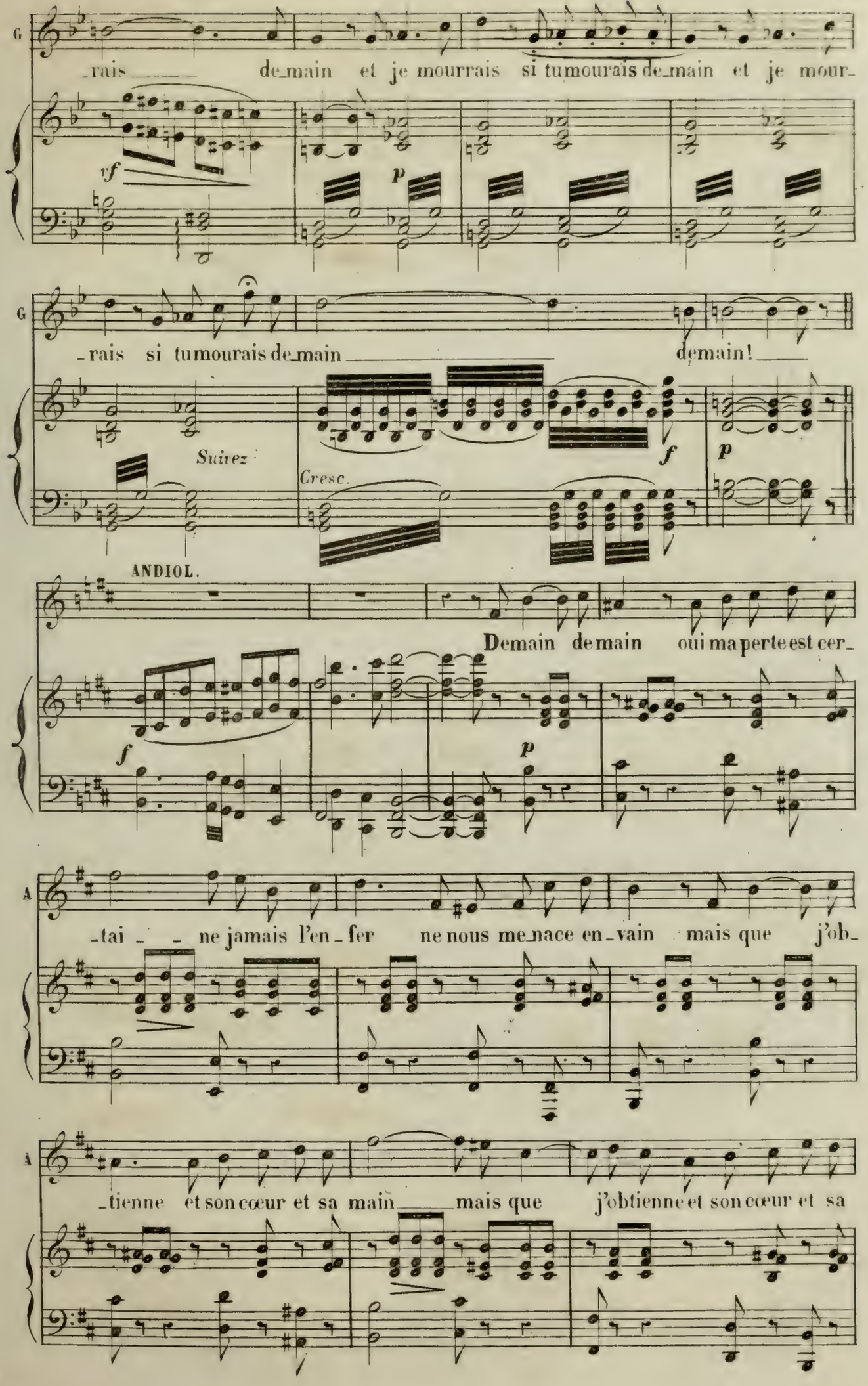


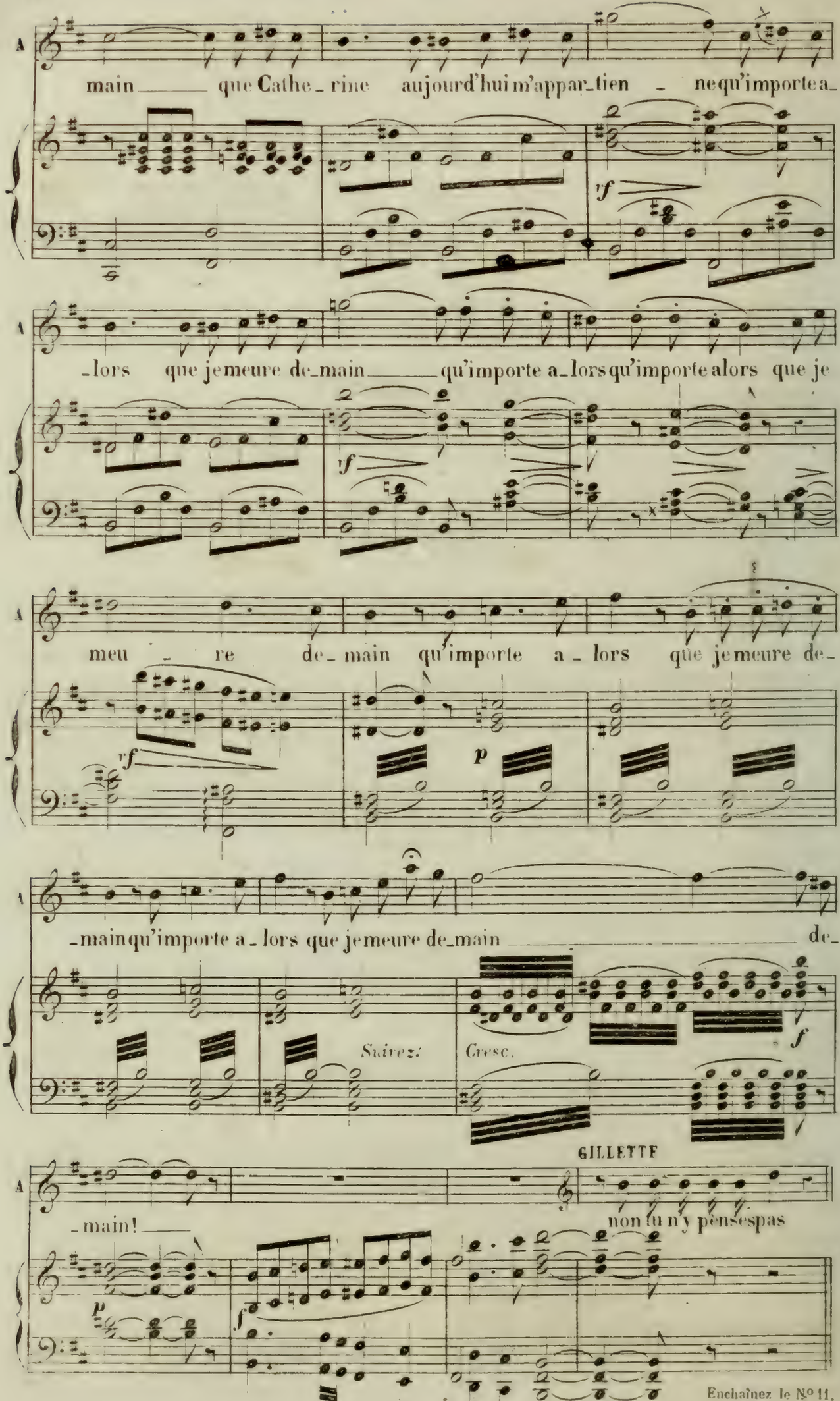

yeux une lueur blafarde apparaissant dans l'ombre d'un des fils de l'enfer m'offre les traits hi-
-deux et quand recommandant mon âme à ma patrone tremblant je m'élançais hors de ce lieu fa-
Cresc.
Cresc.
-tal j'aperçois dans ma main cet écrit infer-nal que Belzébuth venait d'y glis-
Mesuré.
Mesuré.
GILL. (Avec vivacité.)
don-ne don-ne
ser
tu trembles comme moi!..
Moderato.
GILL
j'ai grand peur
c'est é-
All°


(Elle lit.)
-gal ar - rête il en est temps si ta
flamme insen - sé - e de Bel-zé-buth ravit la fi-an-
-cé - e de - main pour châti - er ton au-da - ce
de - main je viendrai t'é-tran-gler moi
mê - - me de ma main ô ciel!
Vivace.
loco
8va
f
p

GILLETTE.

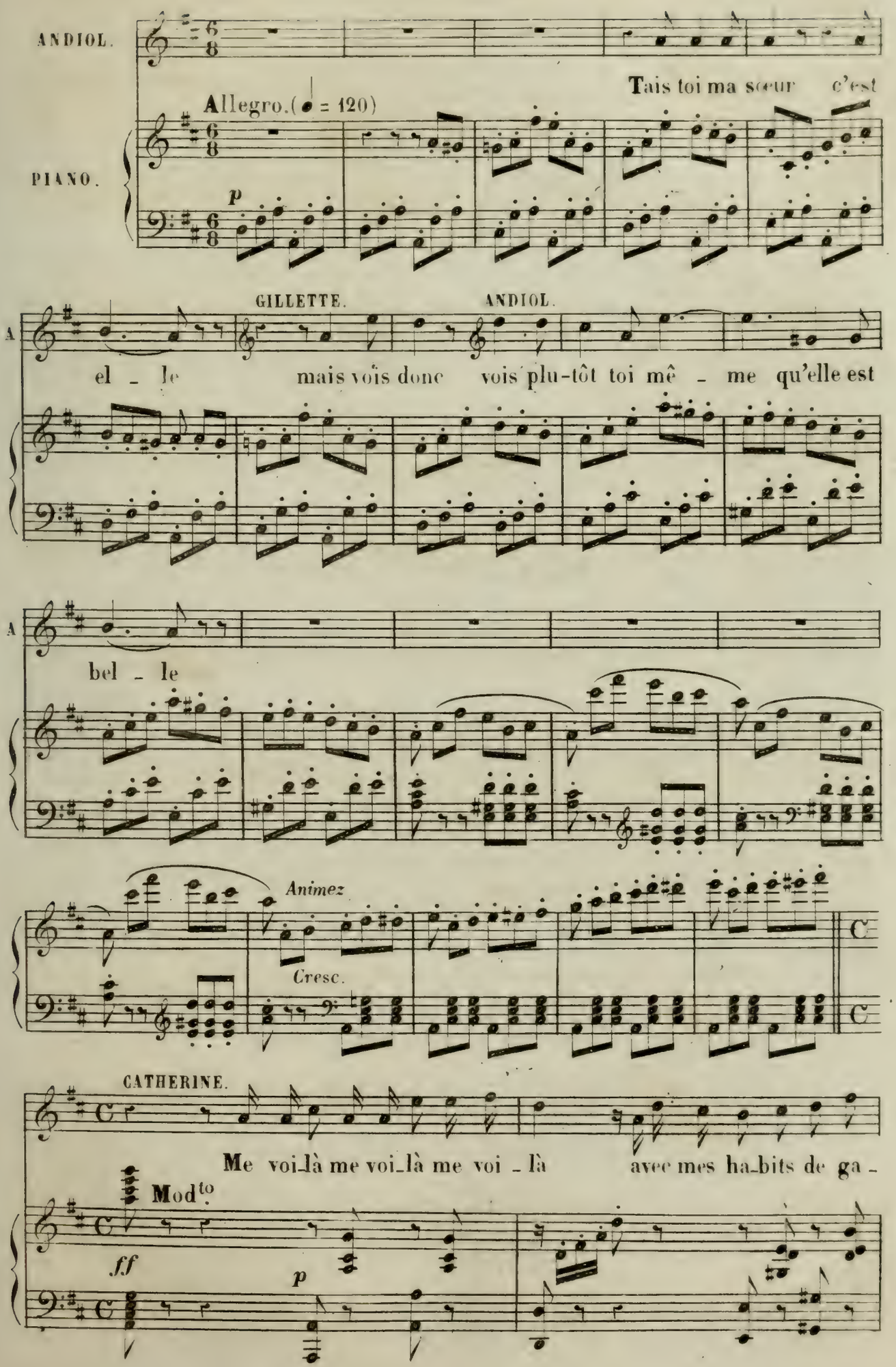

(♩ = 88)
Moderato
Demain de_main redoute sa co_
f
p
_lè _ _ re ne lut_te point contre un fa_tal des_tin pour toi pour
moi renonce à cet hy_men pour toi pour moi renonce à cet hy_
_men je n'ai que toi mon frè_re sur la terre et je mour_
rf
_rais si tumourais de_main et je mourrais et je mourrais si tumou_
rf

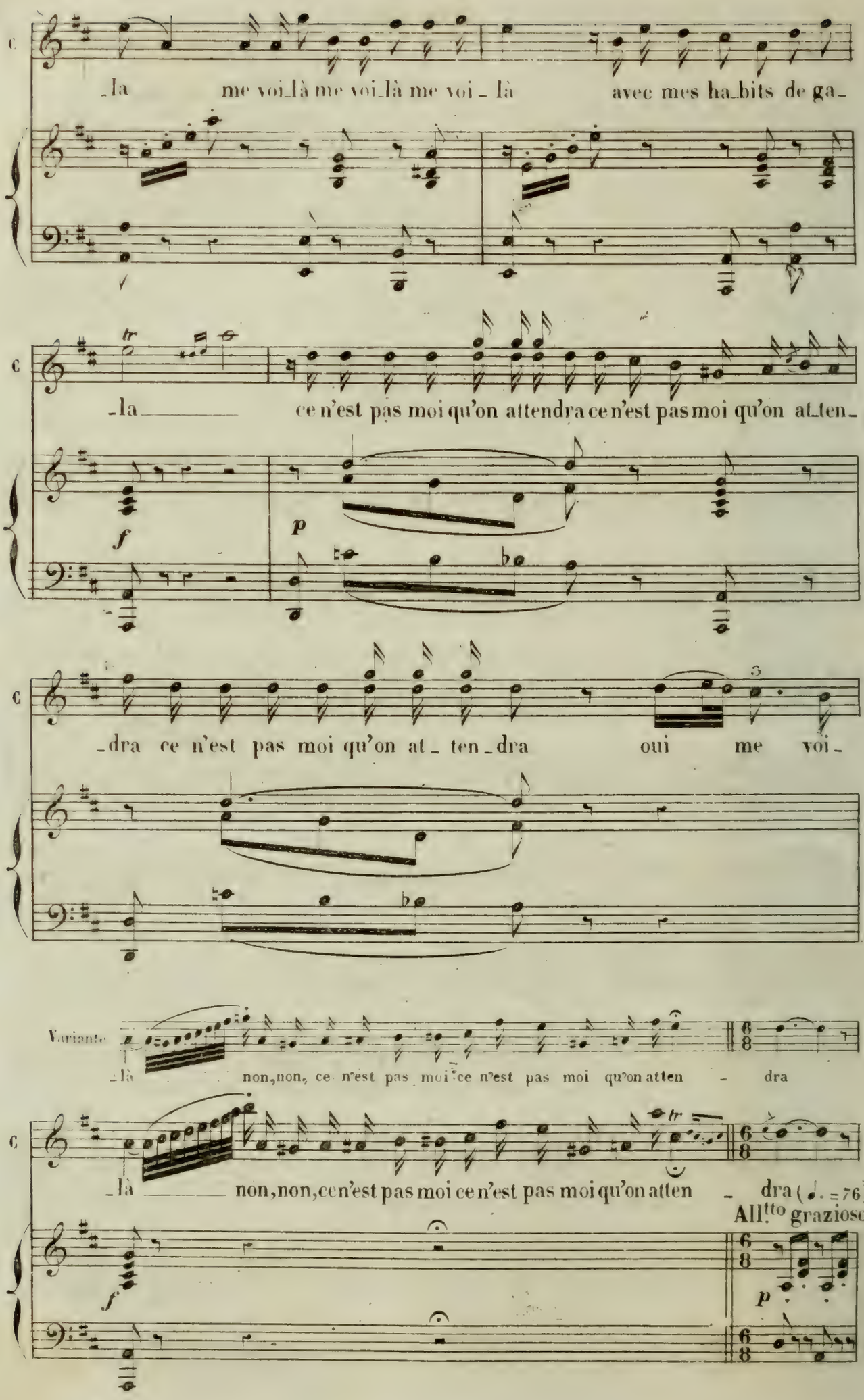

G
rais de_main et je mourrais si tumourais de_main et je mour_
vf
p
G
rais si tumourais de_main demain!
Suivez
Cresc.
f
p
ANDIOL.
Demain de main oui ma perte est cer_
f
p
A
tai ne jamais l'en_fer ne nous me_nace en_vain mais que j'ob_
A
tienne et son cœur et sa main mais que j'obtienne et son cœur et sa


A
main ___ que Cathe_rine aujourd'hui m'appar_tien_ne qu'importe a_
vf
A
_lors que je meure de_main ___ qu'importe a_lors qu'importe alors que je
vf
A
meu_re de_main qu'importe a_lors que je meure de_
vf
p
A
_main qu'importe a_lors que je meure de_main ___ de_
Suivez:
Cresc.
f
GILLETTE
A
_main! ___
non tu n'y pènses pas
p
f
Enchaînez le N° 11.

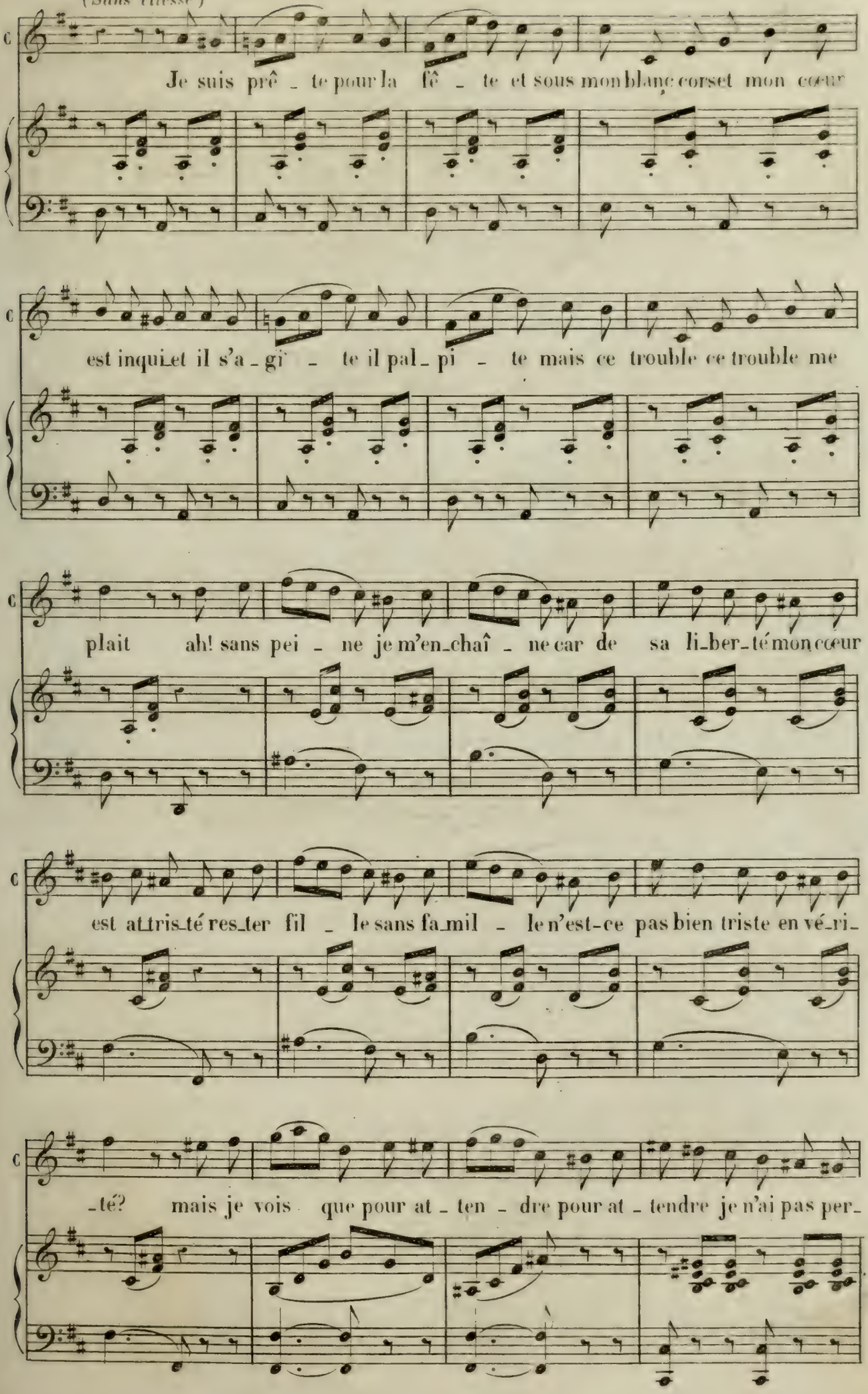
N.° 11

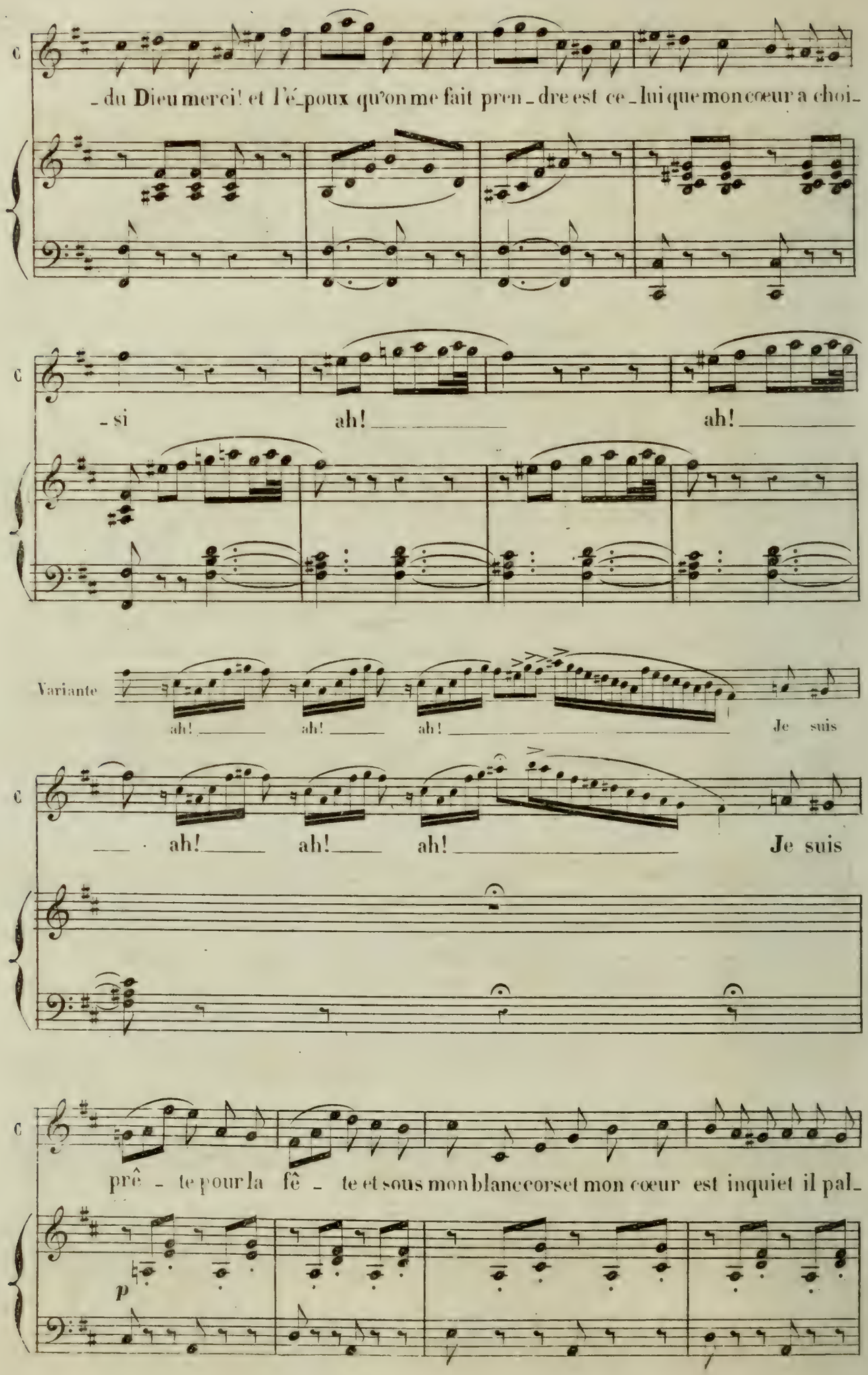
RONDO.

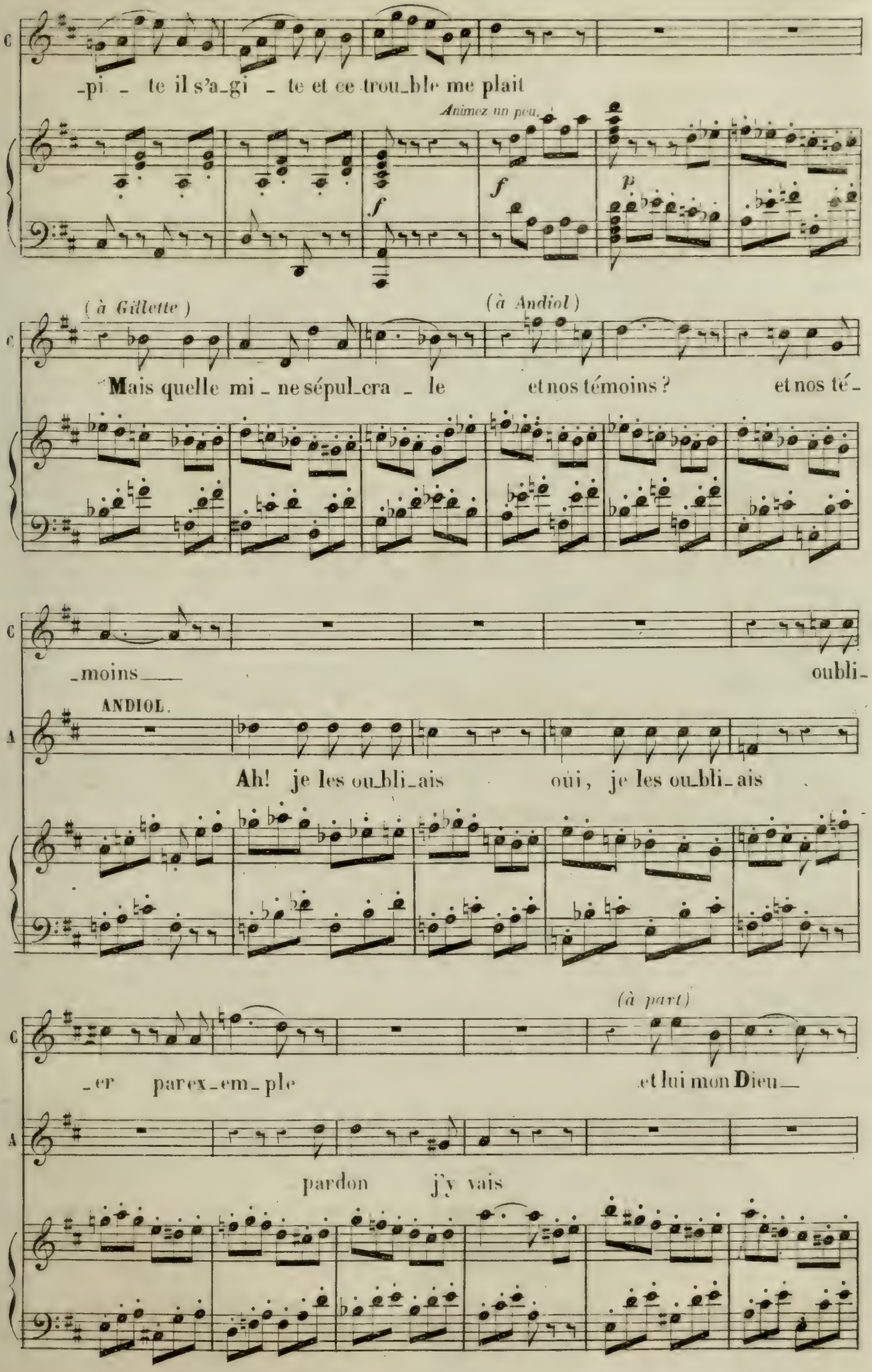

ANDIOL.
Tais toi ma sœur c'est
Allegro.(♩ = 120)
PIANO.
p
GILLETTE.
ANDIOL.
A
el - le
mais vois donc
vois plu-tôt toi mê - me qu'elle est
A
bel - le
Animez
Cresc.
CATHERINE.
Me voi-là me voi-là me voi - là
avec mes ha-bits de ga -
Mod.to
ff
p

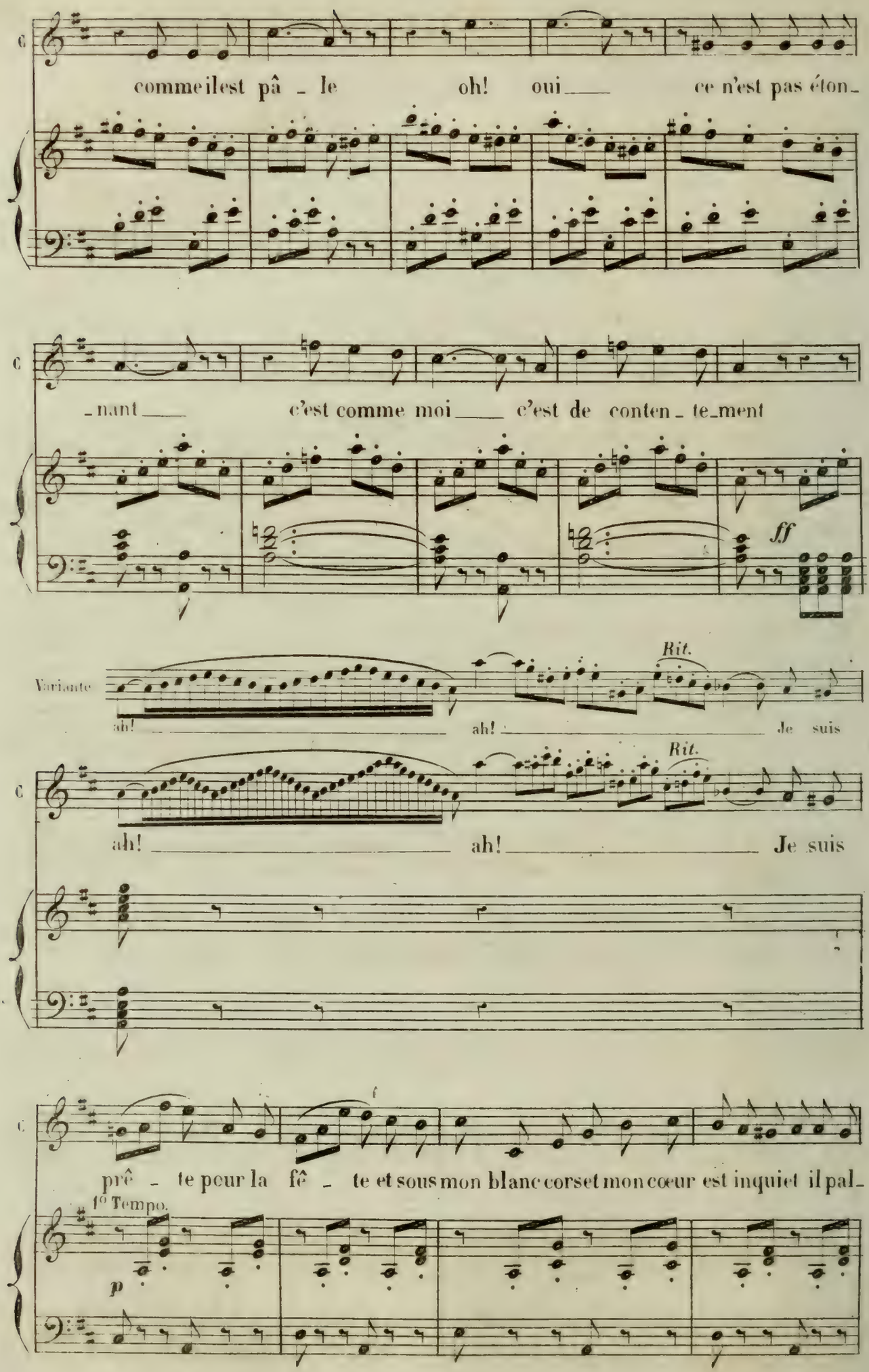

_la me voi_là me voi_là me voi _ là avec mes ha_bits de ga_
_la ce n'est pas moi qu'on attendra ce n'est pas moi qu'on at_ten_
f
p
_dra ce n'est pas moi qu'on at _ ten _ dra oui me voi_
Variante
_là non, non, ce n'est pas moi ce n'est pas moi qu'on atten _ dra
_là non, non, ce n'est pas moi ce n'est pas moi qu'on atten _ dra (♩. = 76)
All.tto grazioso.
f
p

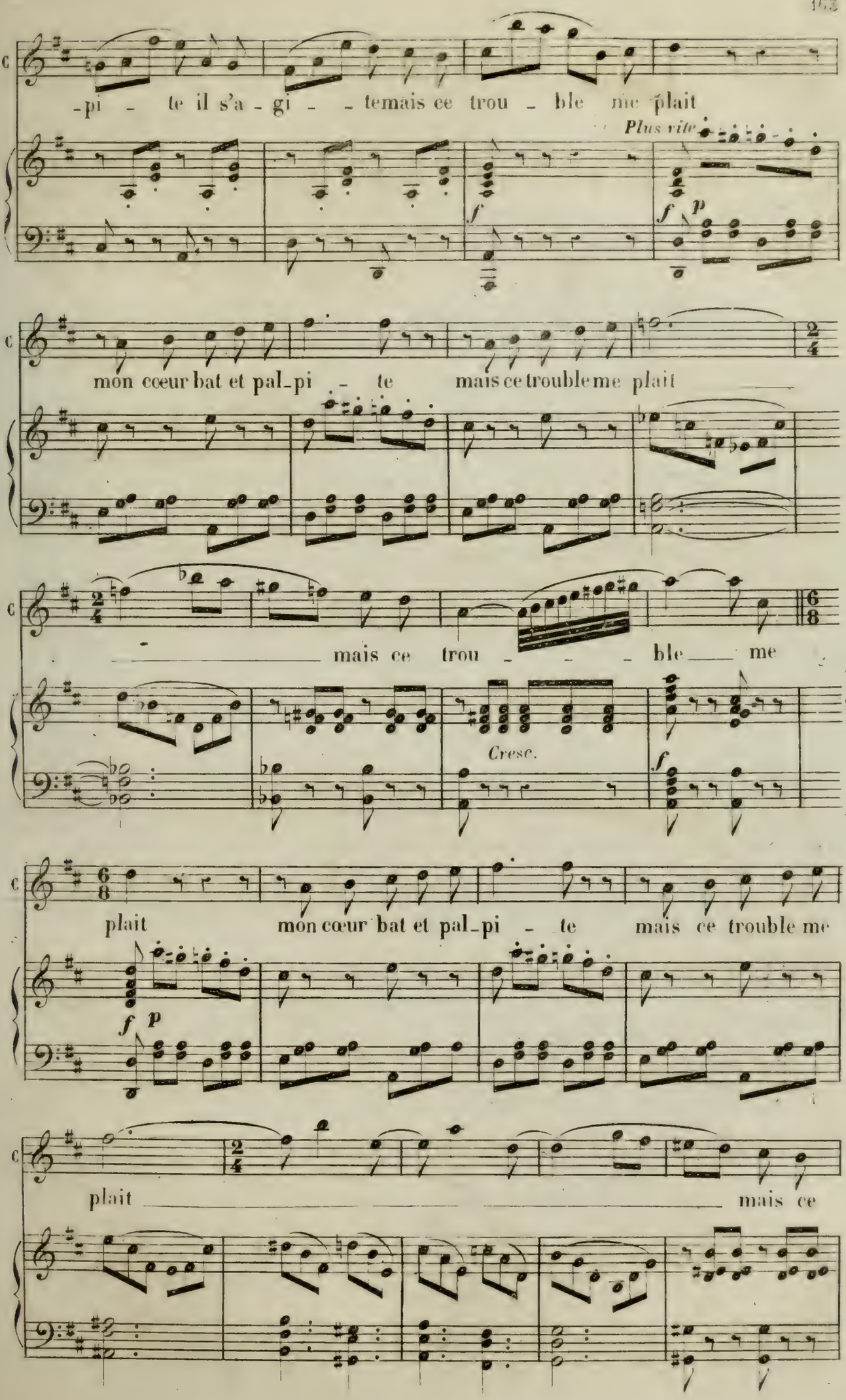
(*Sans vitesse*)

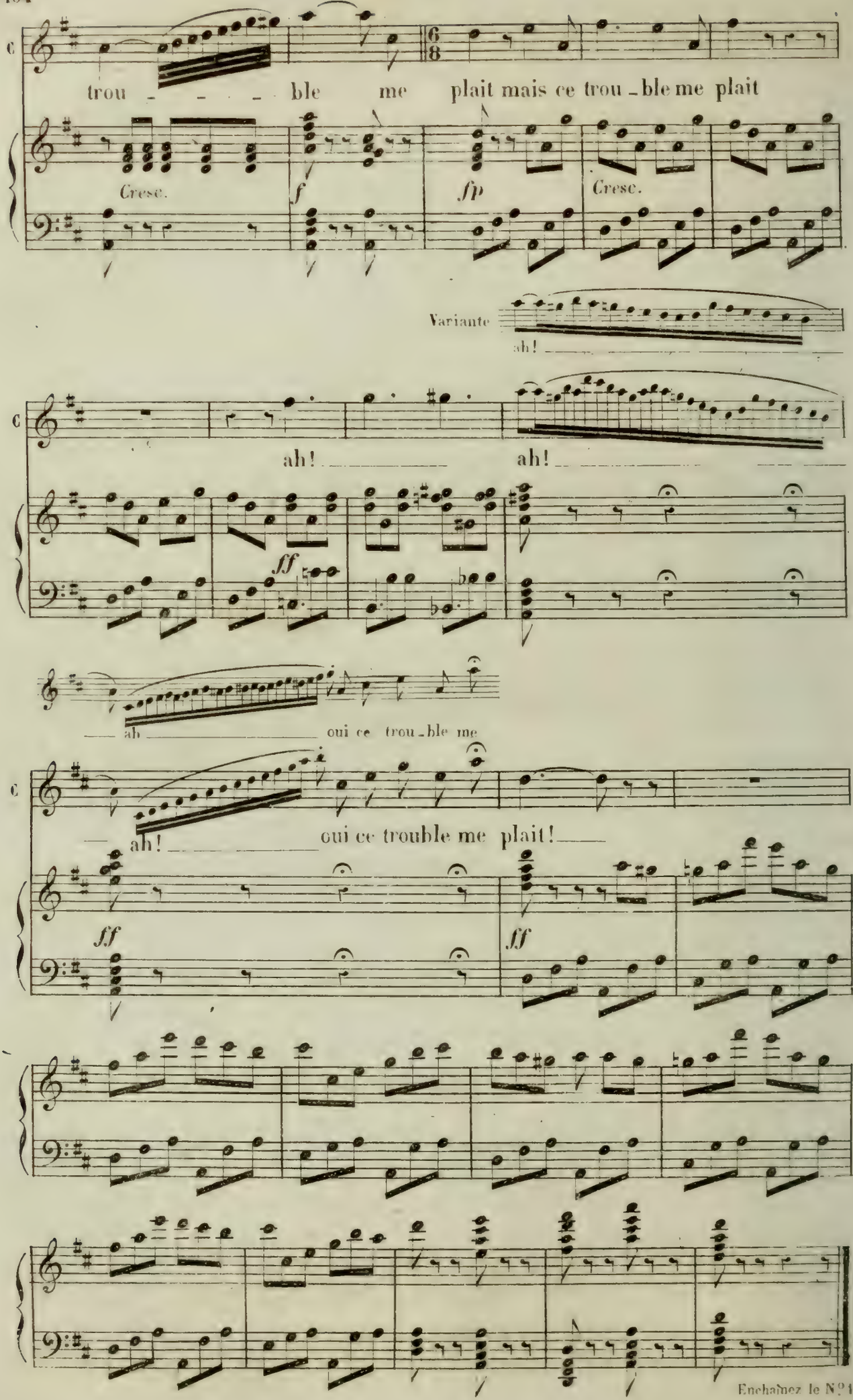



C
- du Dieu merci! et l'é-poux qu'on me fait pren-dre est ce-lui que mon cœur a choi-
C
- si
ah!
ah!
Variante
ah!
ah!
ah!
Je suis
C
ah!
ah!
ah!
Je suis
C
prê - te pour la fê - te et sous mon blanc corset mon cœur est inquiet il pal-
p


C
-pi - te il s'a-gi - te et ce trou-ble me plait
Animez un peu.
f
f
p
(à Gillette)
(à Andiol)
C
Mais quelle mi-ne sépul-cra-le et nos témoins? et nos té-
C
-moins
oubli-
ANDIOL.
A
Ah! je les ou-bli-ais oui, je les ou-bli-ais
(à part)
C
-er par ex-em-ple et lui mon Dieu
A
pardon j'y vais


C
comme il est pâ - le oh! oui ce n'est pas éton-
C
-nant c'est comme moi c'est de conten - te-ment
ff
Variante
Rit.
ah! ah! Je suis
C
Rit.
ah! ah! Je suis
C
prê - te pour la fê - te et sous mon blanc corset mon cœur est inquiet il pal-
1° Tempo.
p

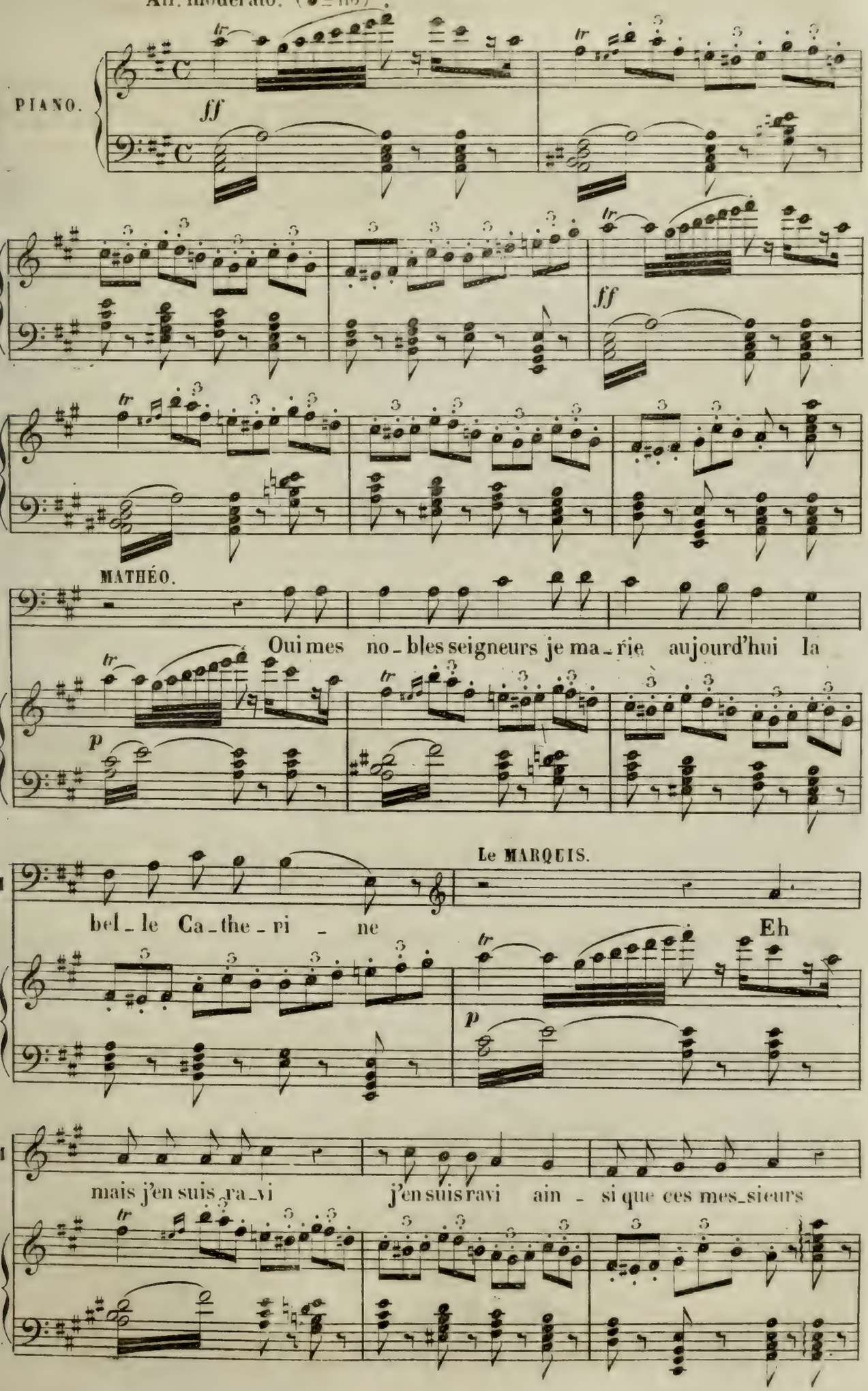

-pi - te il s'a - gi - - temais ce trou - ble me plait
Plus vite
f
f p
mon cœur bat et pal-pi - te mais ce trouble me plait
mais ce trou - - - ble me
Cresc.
f
plait mon cœur bat et pal-pi - te mais ce trouble me
f p
plait mais ce

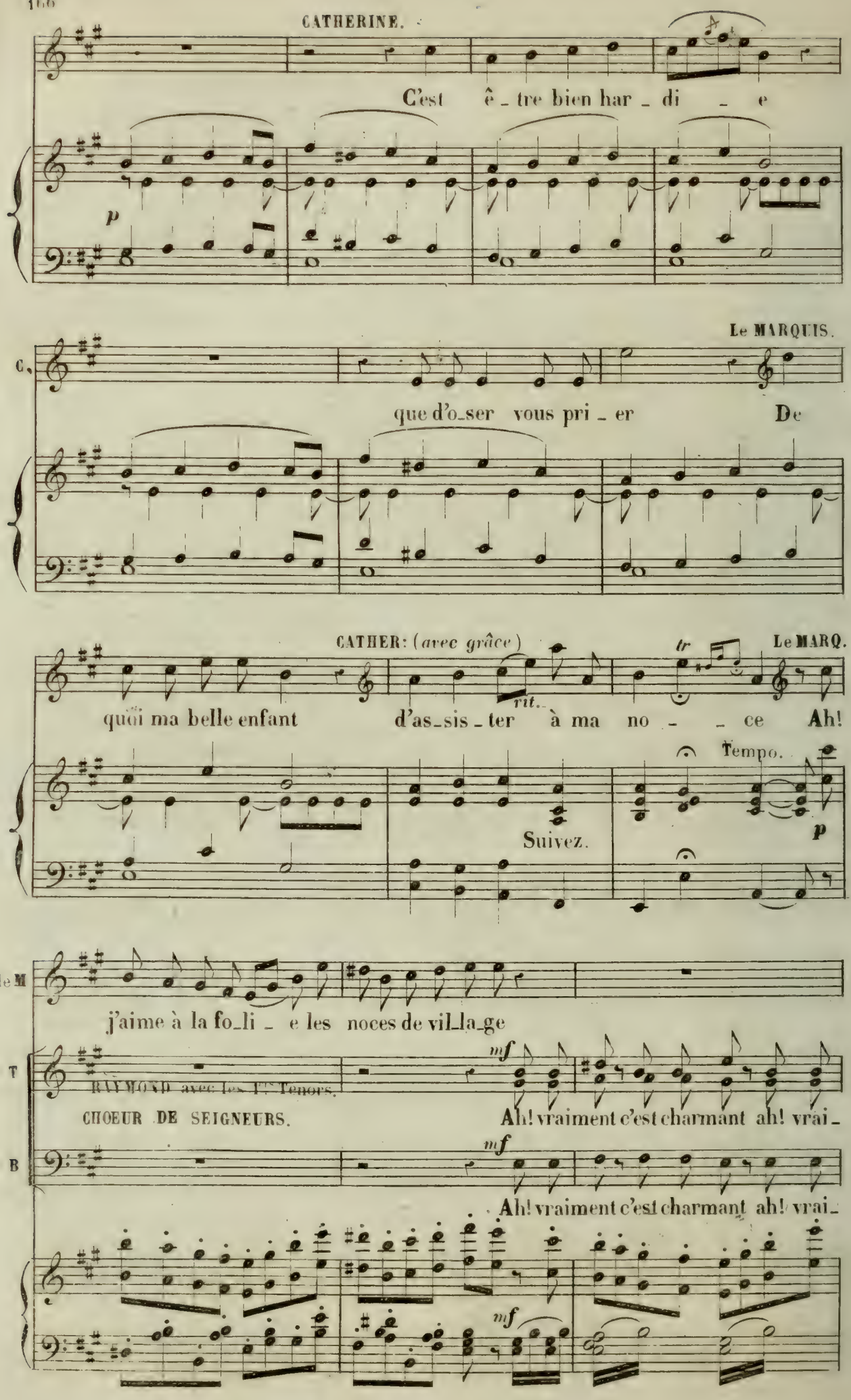


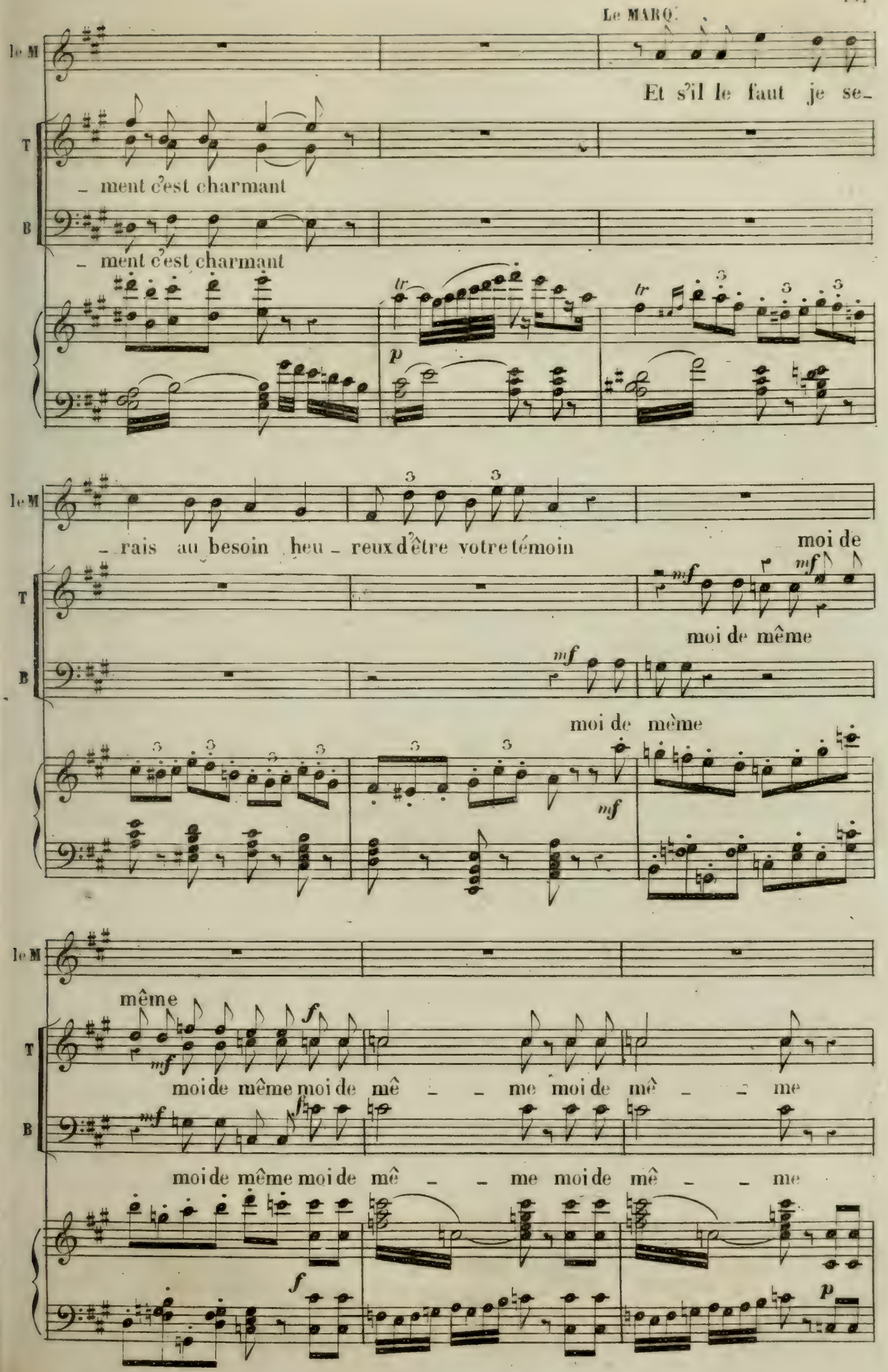
Enchaînez le N° 12.

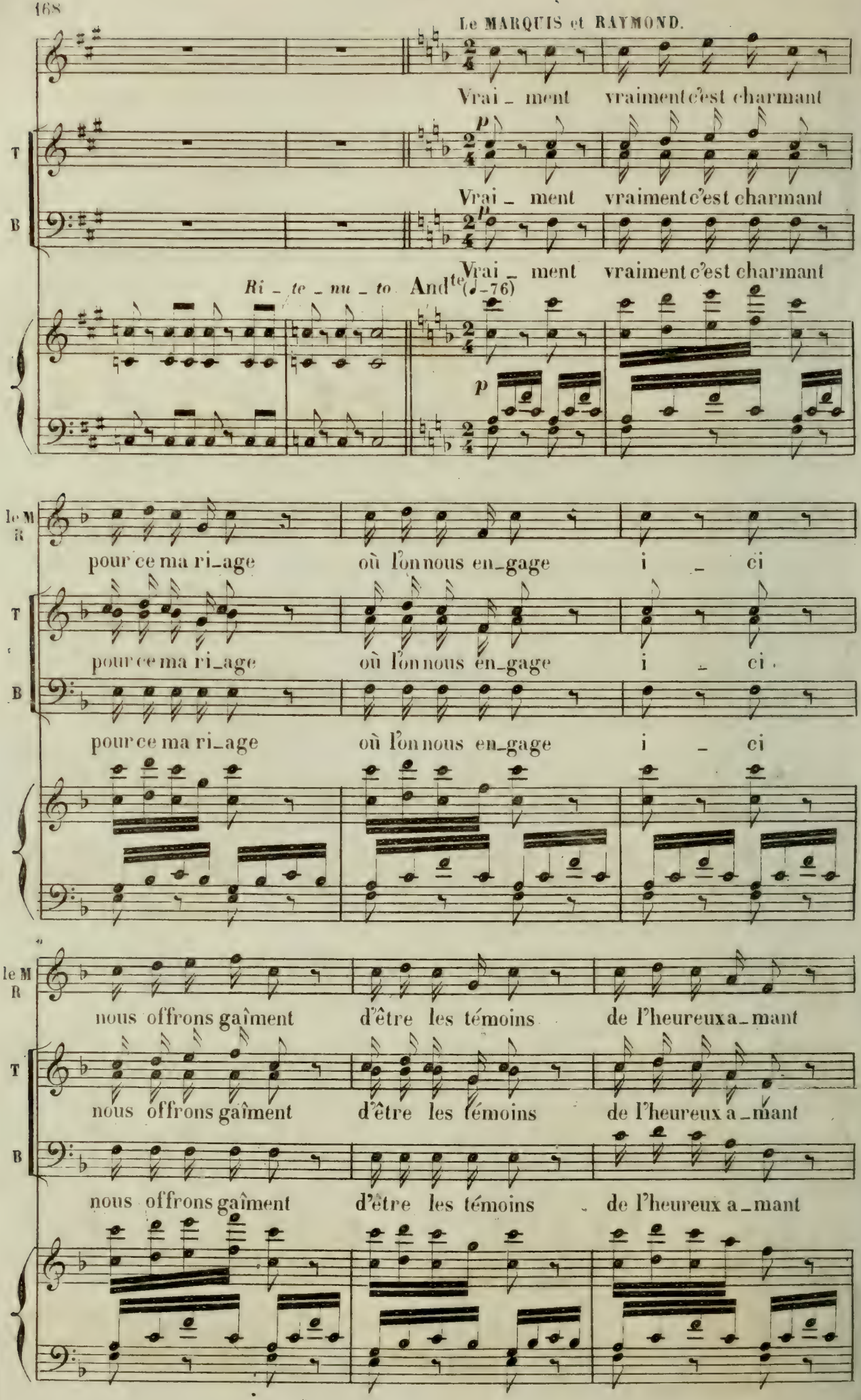
FINAL.

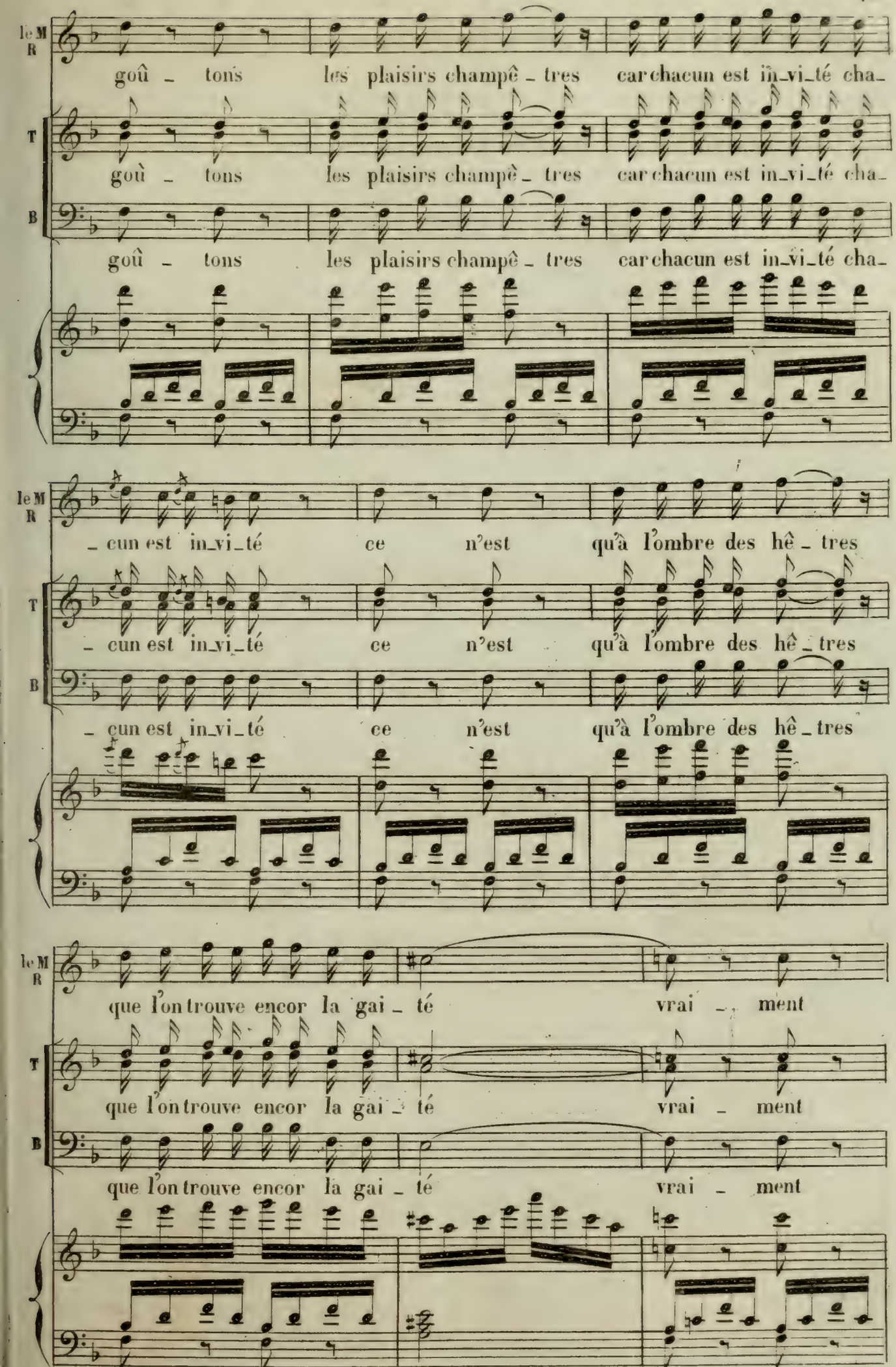
All.° moderato. (♩=116)

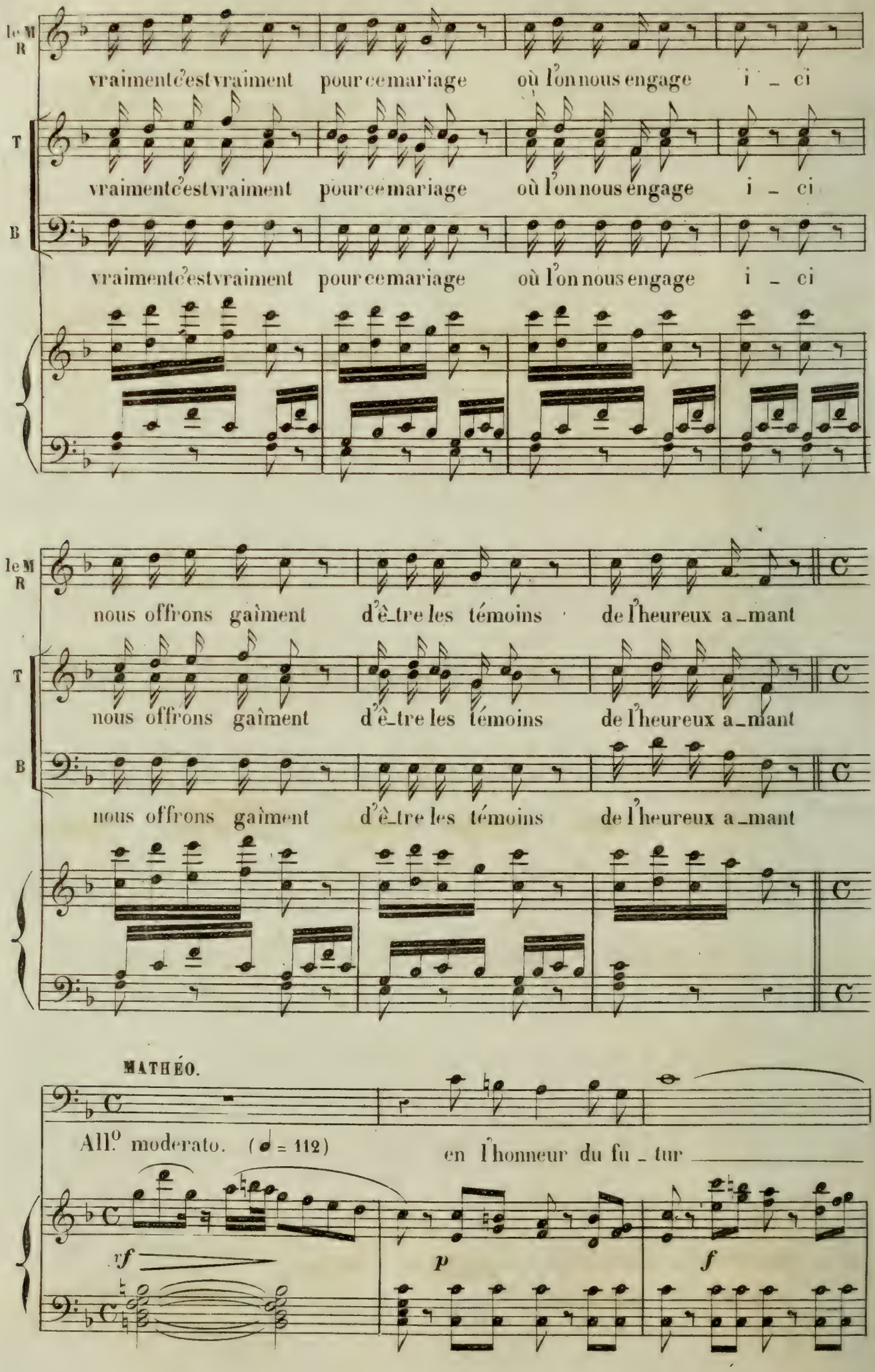


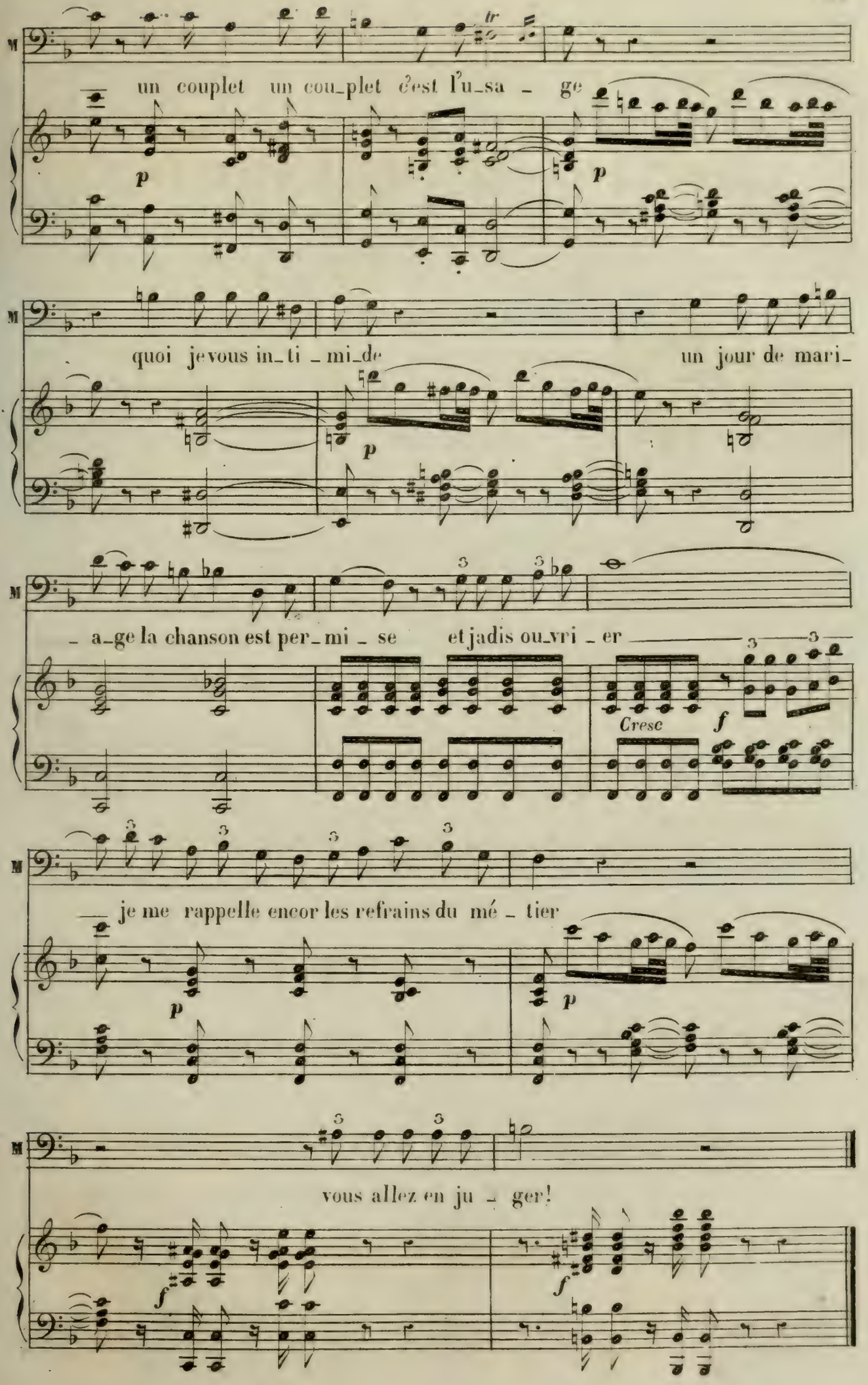

CATHERINE.
C'est ê_tre bien har_di_e
p
Le MARQUIS.
C.
que d'o_ser vous pri_er De
CATHER: (avec grâce)
tr
Le MARQ.
quoi ma belle enfant d'as_sis_ter à ma no_ce Ah!
rit.
Tempo.
Suivez.
p
le M
j'aime à la fo_li_e les noces de vil_la_ge
T
mf
RAYMOND avec les 1ers Tenors.
CHOEUR DE SEIGNEURS.
Ah! vraiment c'est charmant ah! vrai_
B
mf
Ah! vraiment c'est charmant ah! vrai_
mf

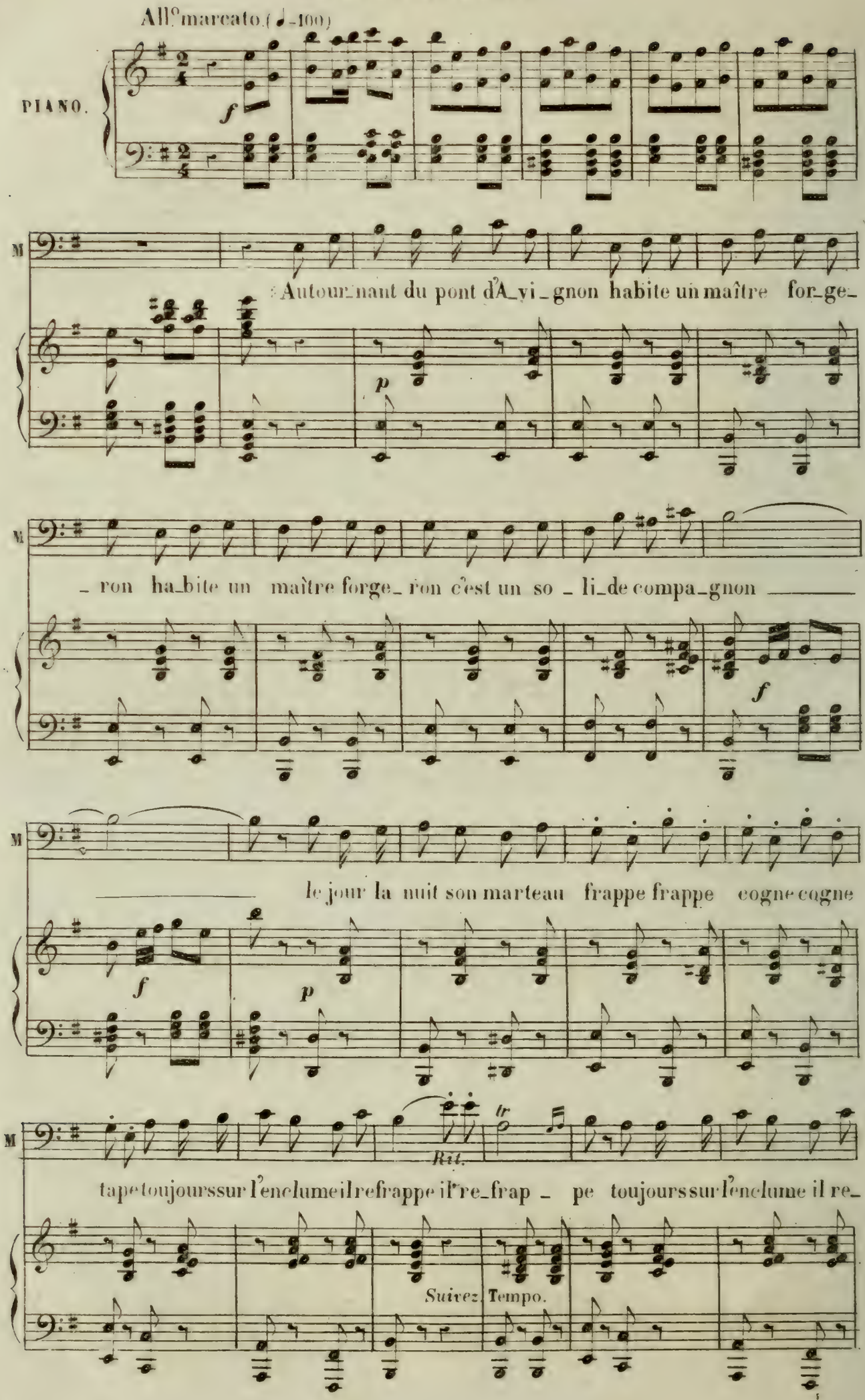

Le MARQ.
le M
Et s'il le faut je se-
T
- ment c'est charmant
B
- ment c'est charmant
tr
p
- rais au besoin heu - reux d'être votre témoin
moi de
mf
moi de même
moi de même
même
f
moi de même moi de mê - - me moi de mê - - me
moi de même moi de mê - - me moi de mê - - me

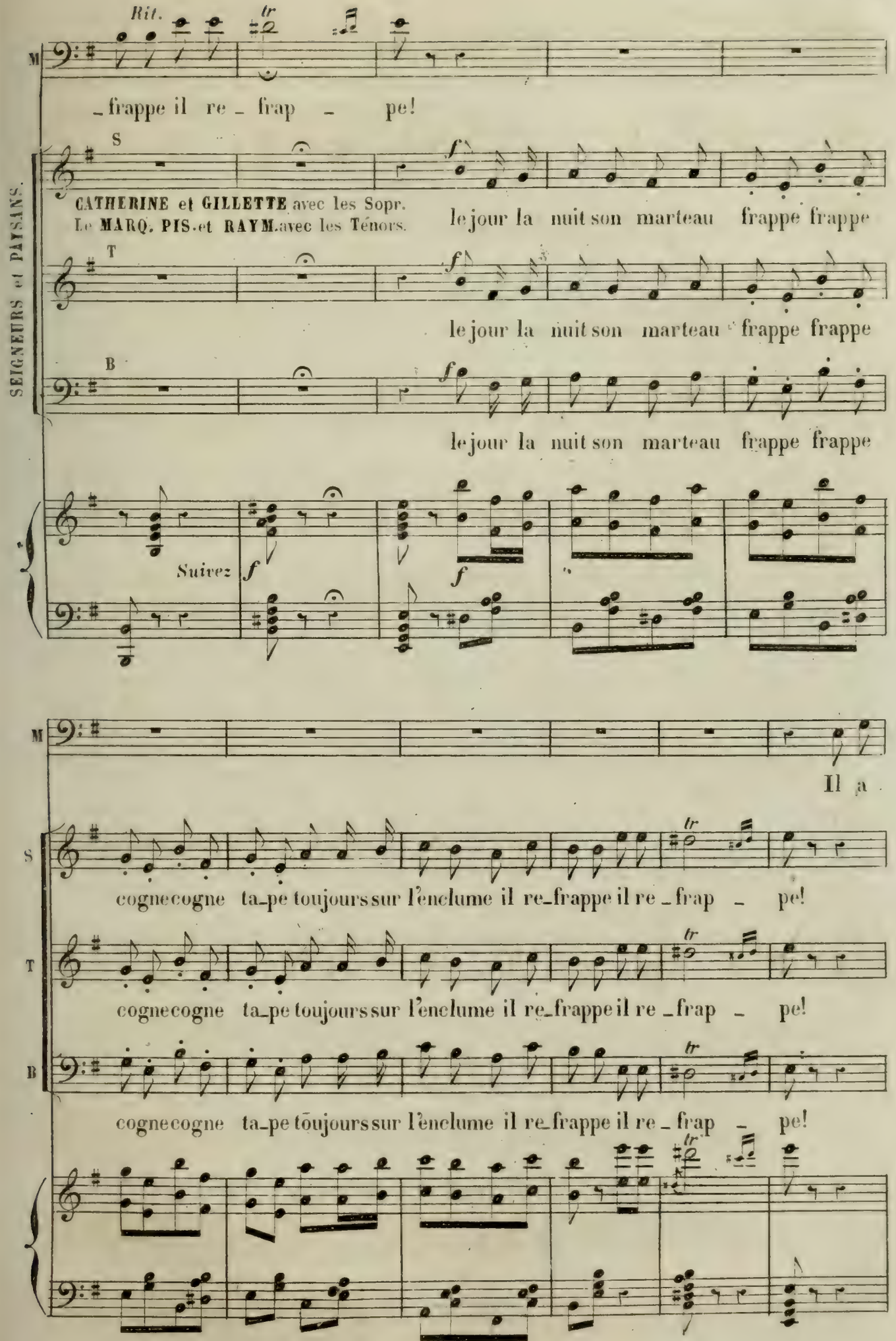

Le MARQUIS et RAYMOND.
Vrai _ ment vraiment c'est charmant
T
Vrai _ ment vraiment c'est charmant
B
Vrai _ ment vraiment c'est charmant
Ri _ te _ nu _ to And^te (♩=76)
le M
R
pour ce ma ri_age où l'on nous en_gage i _ ci
T
pour ce ma ri_age où l'on nous en_gage i _ ci
B
pour ce ma ri_age où l'on nous en_gage i _ ci
le M
R
nous offrons gaîment d'être les témoins de l'heureux a_mant
T
nous offrons gaîment d'être les témoins de l'heureux a_mant
B
nous offrons gaîment d'être les témoins de l'heureux a_mant

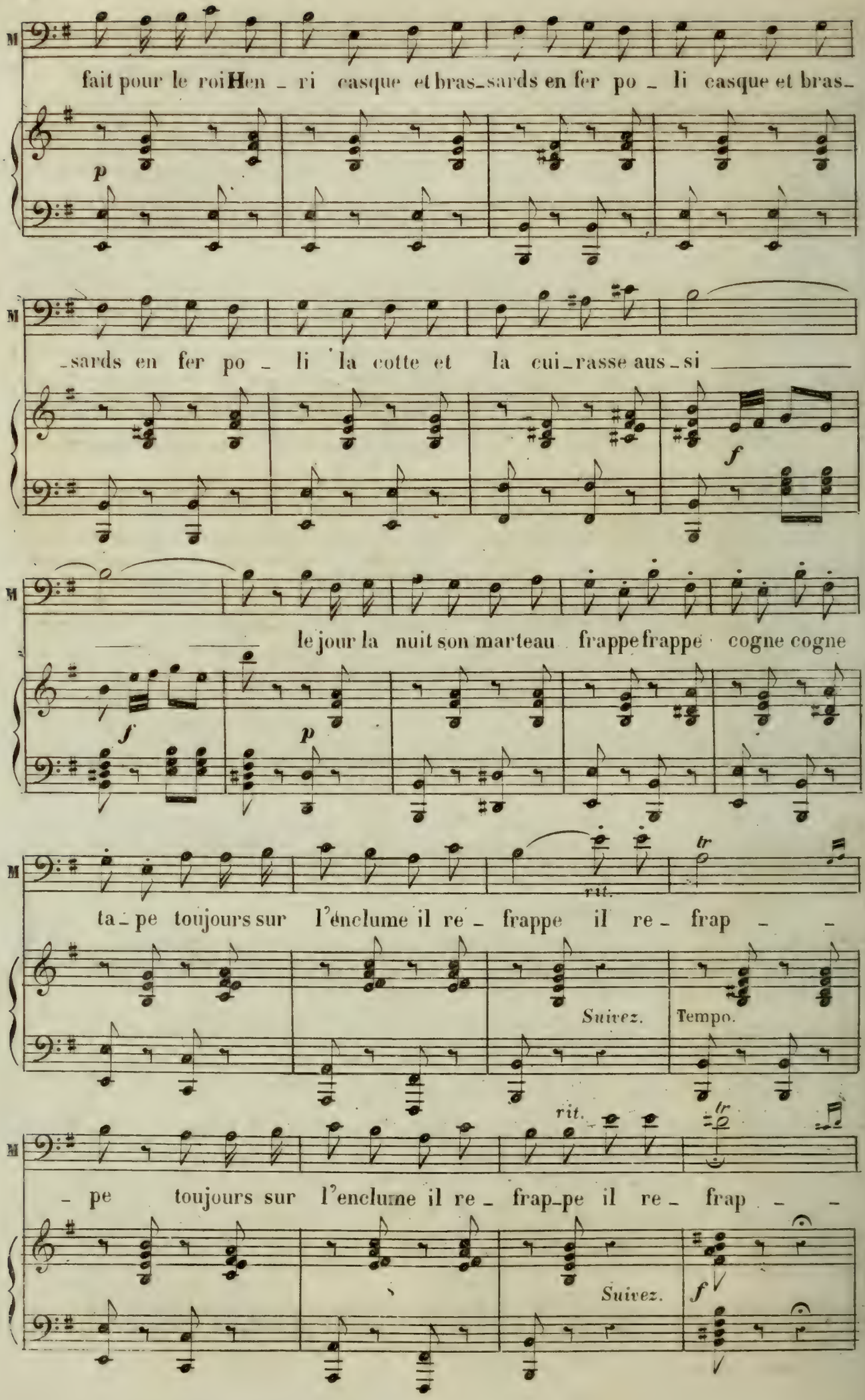

le M R
goû - tons les plaisirs champê - tres car chacun est in_vi_té cha_
T
goû - tons les plaisirs champê - tres car chacun est in_vi_té cha_
B
goû - tons les plaisirs champê - tres car chacun est in_vi_té cha_
_cun est in_vi_té ce n'est qu'à l'ombre des hê - tres
_cun est in_vi_té ce n'est qu'à l'ombre des hê - tres
_cun est in_vi_té ce n'est qu'à l'ombre des hê - tres
que l'on trouve encor la gai - té vrai - ment
que l'on trouve encor la gai - té vrai - ment
que l'on trouve encor la gai - té vrai - ment

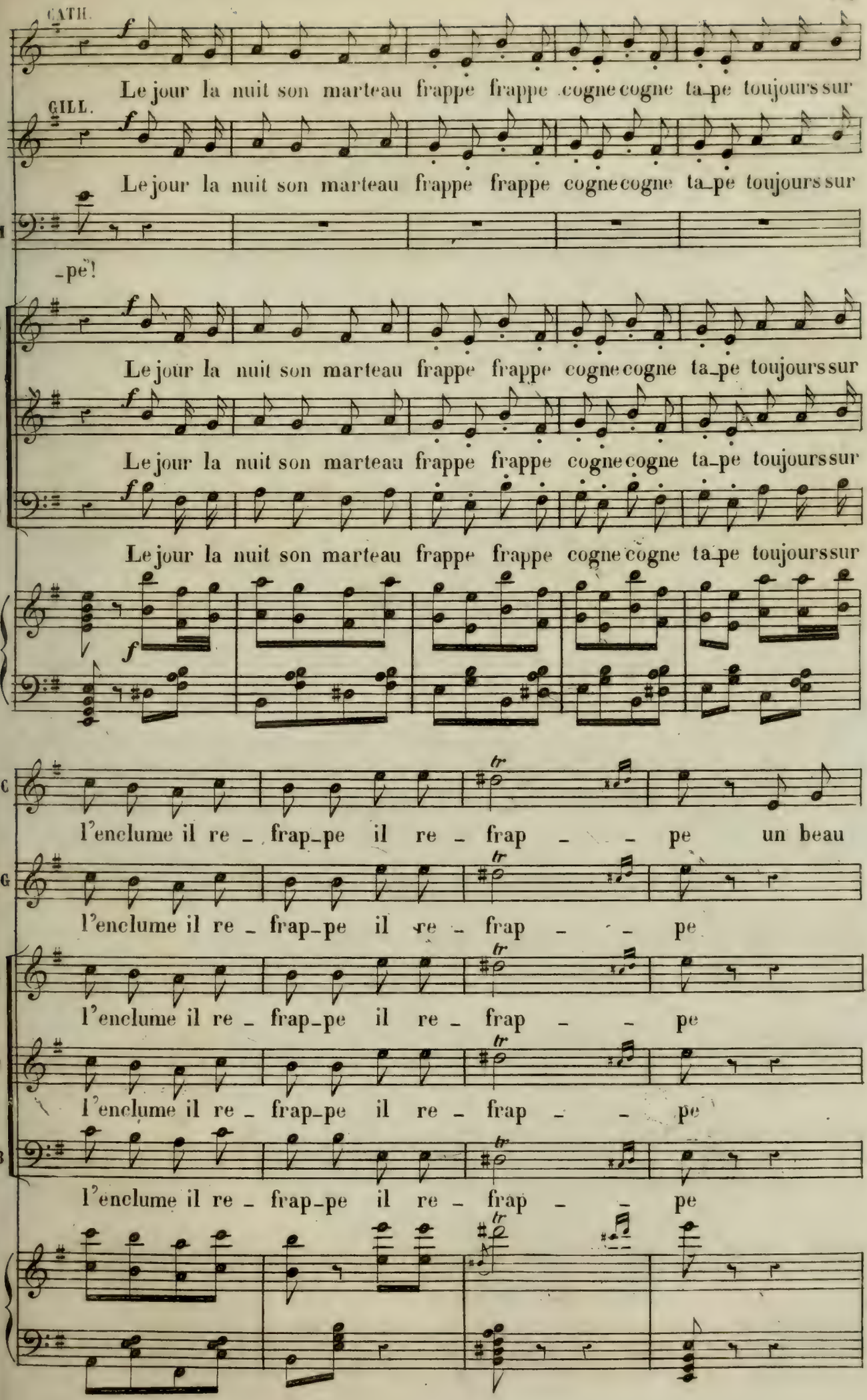

le M
R
vraiment c'est vraiment pour ce mariage où l'on nous engage i _ ci
T
vraiment c'est vraiment pour ce mariage où l'on nous engage i _ ci
B
vraiment c'est vraiment pour ce mariage où l'on nous engage i _ ci
le M
R
nous offrons gaîment d'ê_tre les témoins de l'heureux a_mant
T
nous offrons gaîment d'ê_tre les témoins de l'heureux a_mant
B
nous offrons gaîment d'ê_tre les témoins de l'heureux a_mant
MATHÉO.
All.o moderato. (♩ = 112)
en l'honneur du fu _ tur
rf
p
f

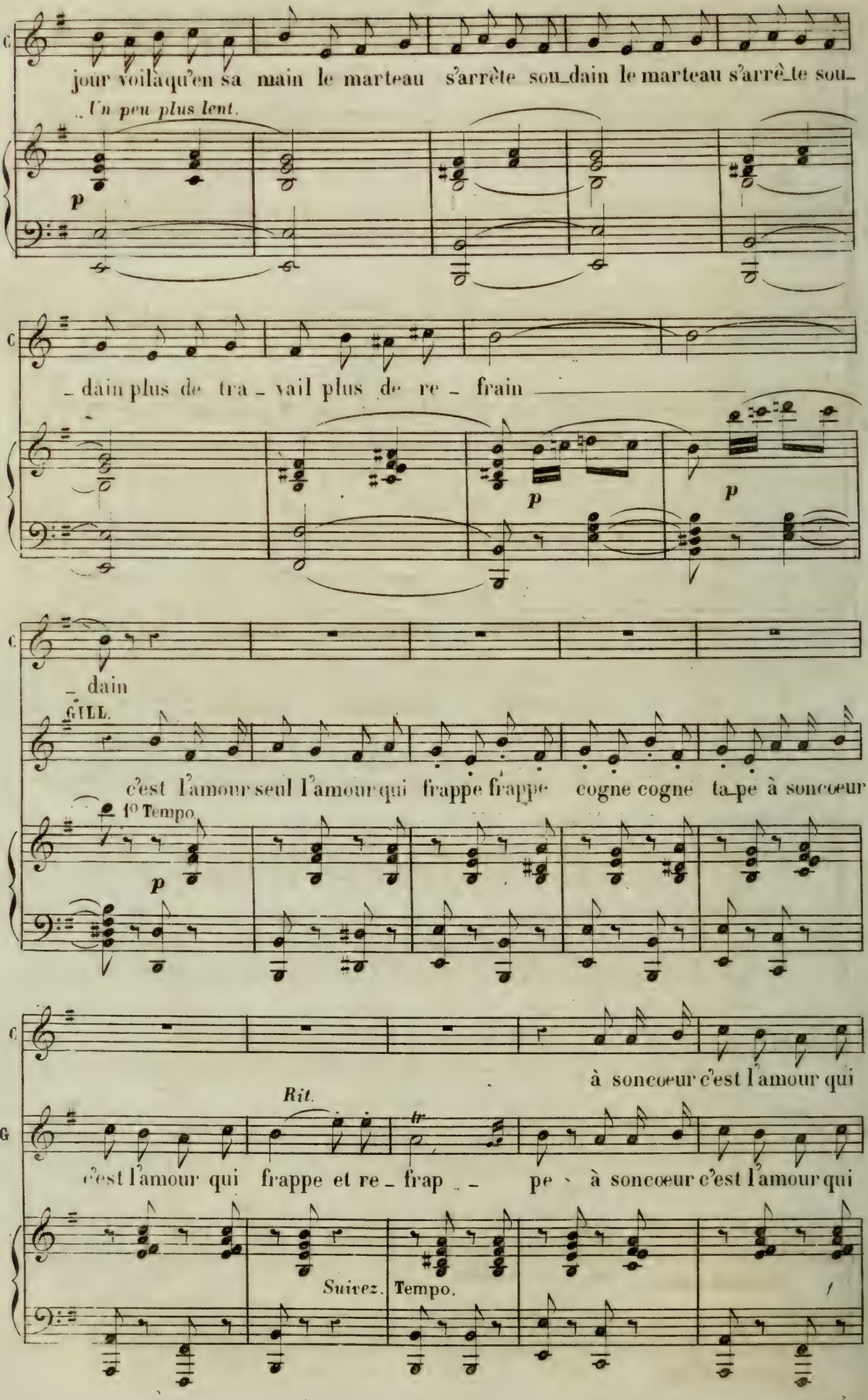

M
un couplet un cou_plet c'est l'u_sa _ ge
p
p
M
quoi je vous in_ti _ mi_de
un jour de mari_
p
M
_ a_ge la chanson est per_mi _ se
et jadis ou_vri _ er
Cresc
f
M
je me rappelle encor les refrains du mé _ tier
p
p
M
vous allez en ju _ ger!
f
f

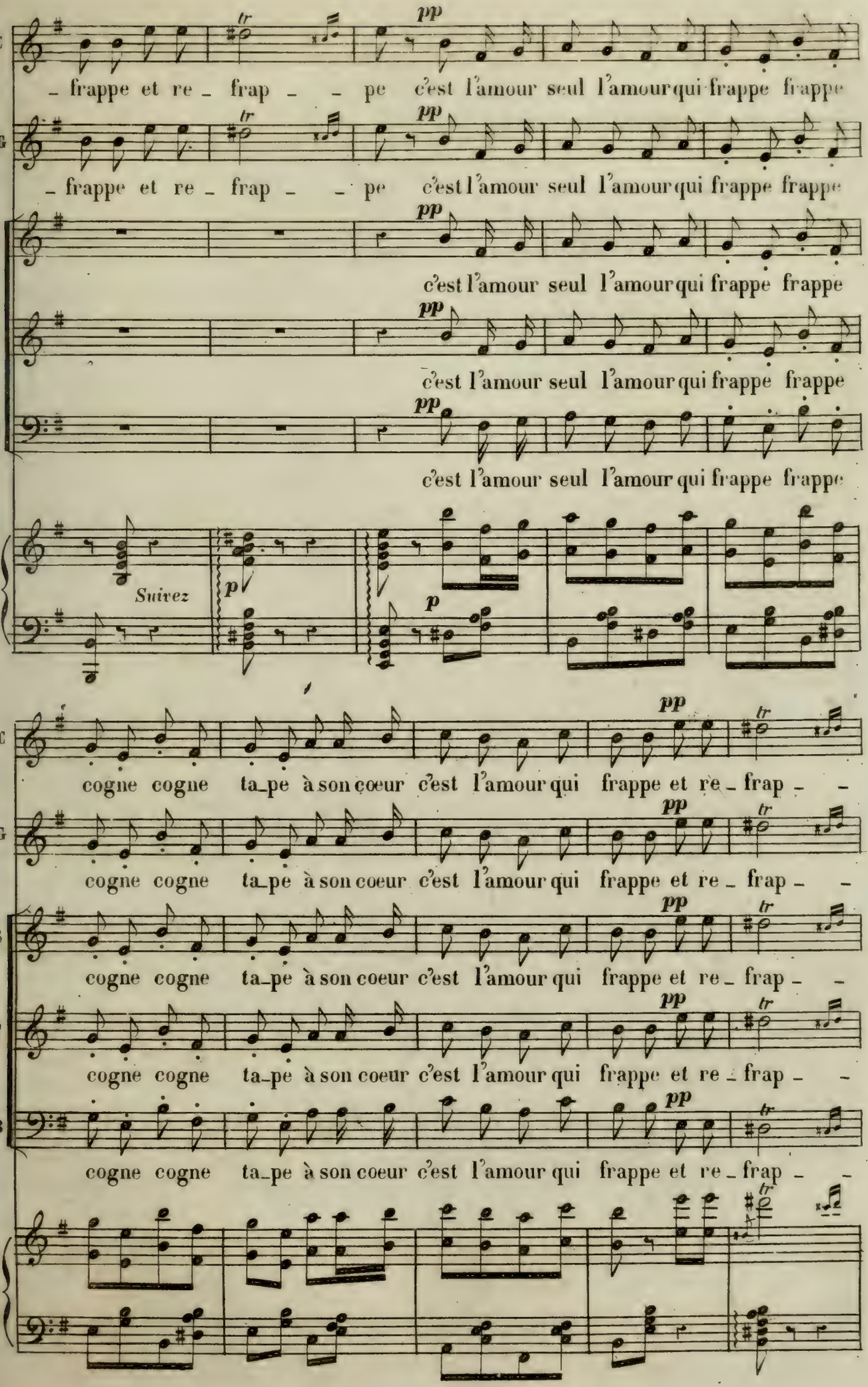

All.o marcato. (♩=100)
PIANO.
f
M
Autour nant du pont d'A_vi_gnon habite un maître for_ge_
p
_ron ha_bite un maître forge_ron c'est un so _ li_de compa_gnon
f
f
le jour la nuit son marteau frappe frappe cogne cogne
p
tr
Rit.
tape toujours sur l'enclume il refrappe il re_frap _ pe toujours sur l'enclume il re_
Suivez Tempo.

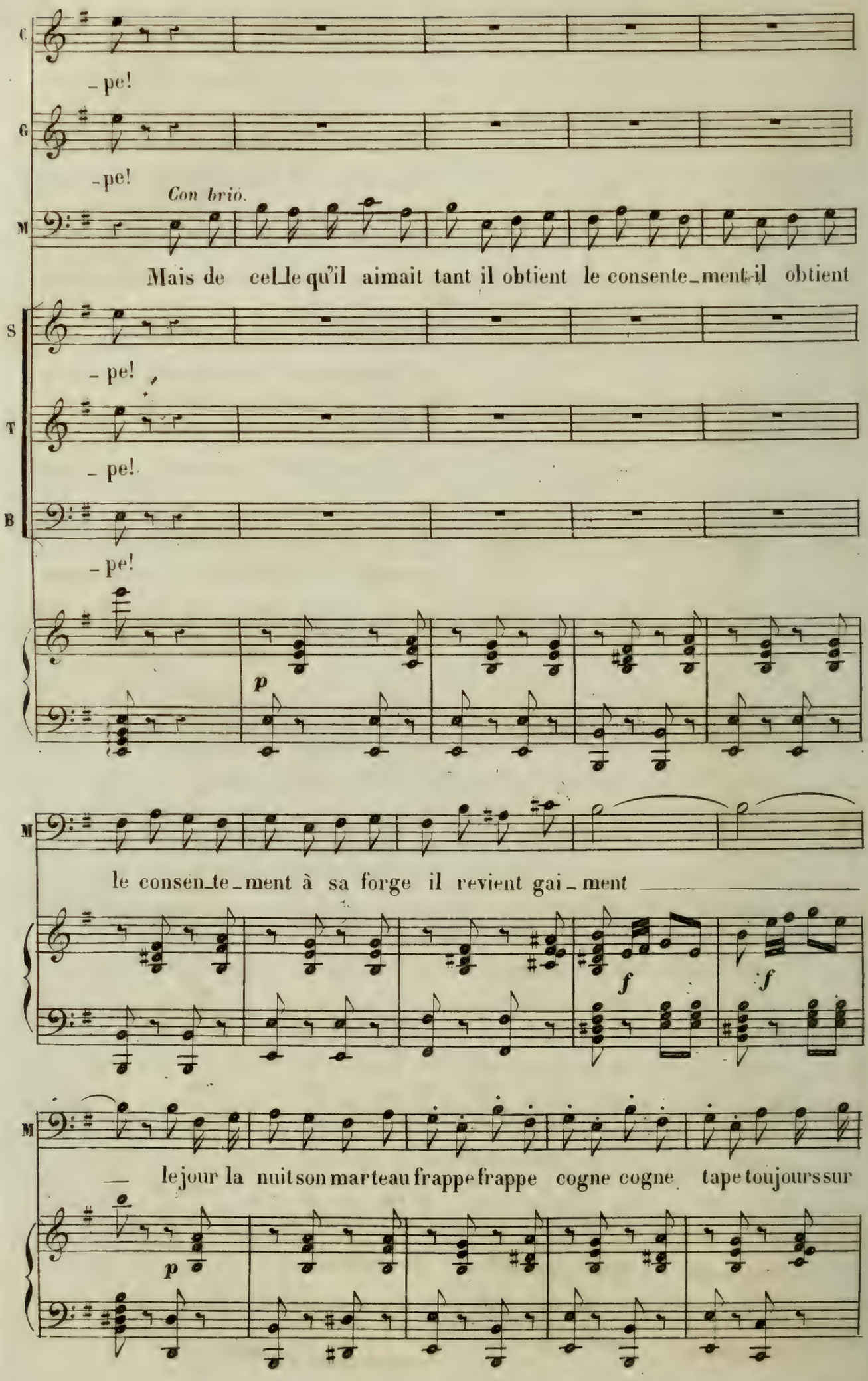

Rit.
M
_frappe il re_frap_pe!
SEIGNEURS et PAYSANS.
S
CATHERINE et GILLETTE avec les Sopr.
Le MARQ. PIS. et RAYM. avec les Ténors.
le jour la nuit son marteau frappe frappe
T
le jour la nuit son marteau frappe frappe
B
le jour la nuit son marteau frappe frappe
Suivez
f
M
Il a
S
cogne cogne ta_pe toujours sur l'enclume il re_frappe il re_frap_pe!
T
cogne cogne ta_pe toujours sur l'enclume il re_frappe il re_frap_pe!
B
cogne cogne ta_pe toujours sur l'enclume il re_frappe il re_frap_pe!

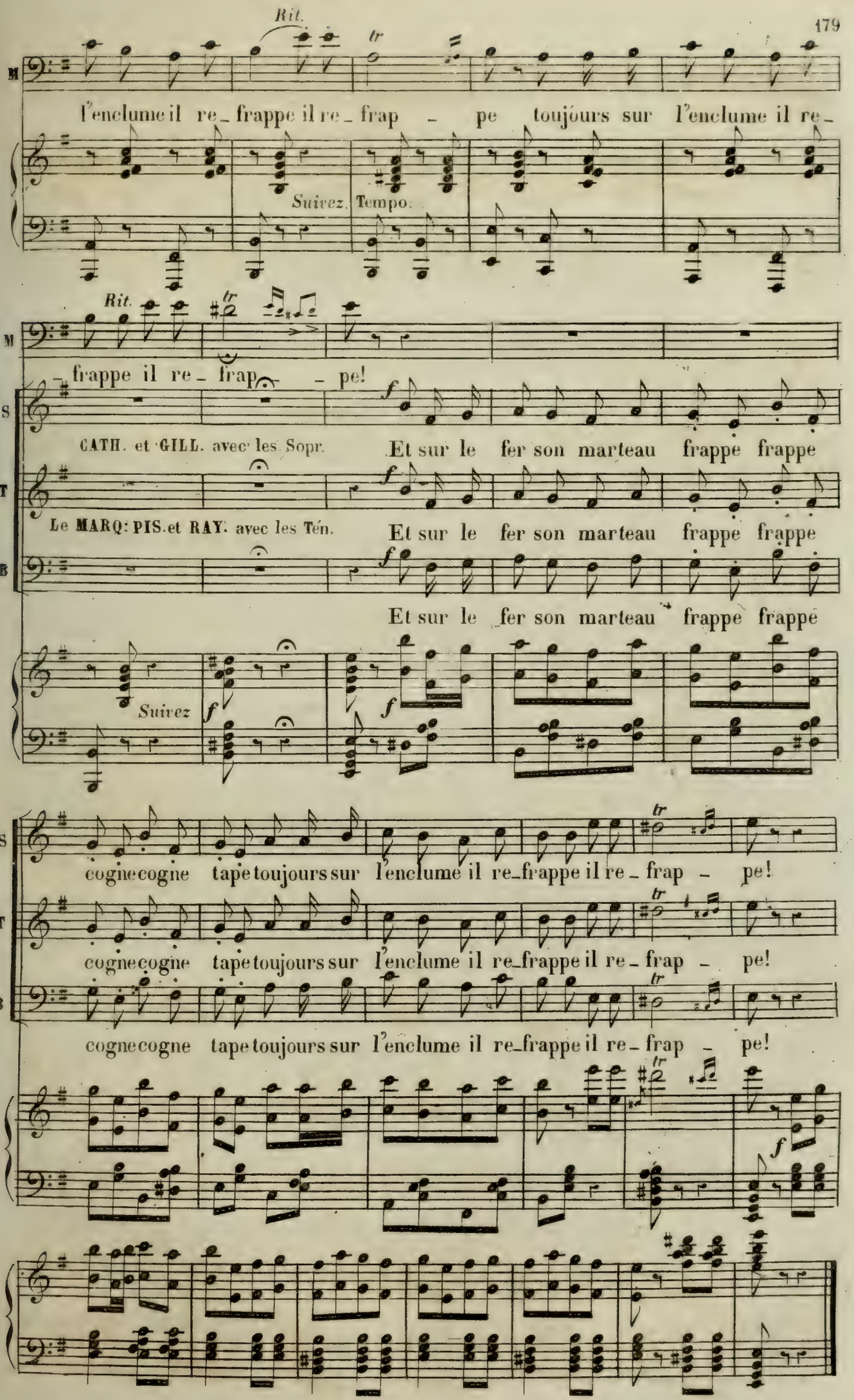

M
fait pour le roi Hen _ ri casque et bras_sards en fer po _ li casque et bras_
p
M
_sards en fer po _ li la cotte et la cui_rasse aus_si
f
M
le jour la nuit son marteau frappe frappe cogne cogne
f
p
M
ta_pe toujours sur l'enclume il re_ frappe il re_ frap _ _
rit.
tr
Suivez.
Tempo.
M
_ pe toujours sur l'enclume il re_ frap_pe il re_ frap _ _
rit.
tr
Suivez.
f

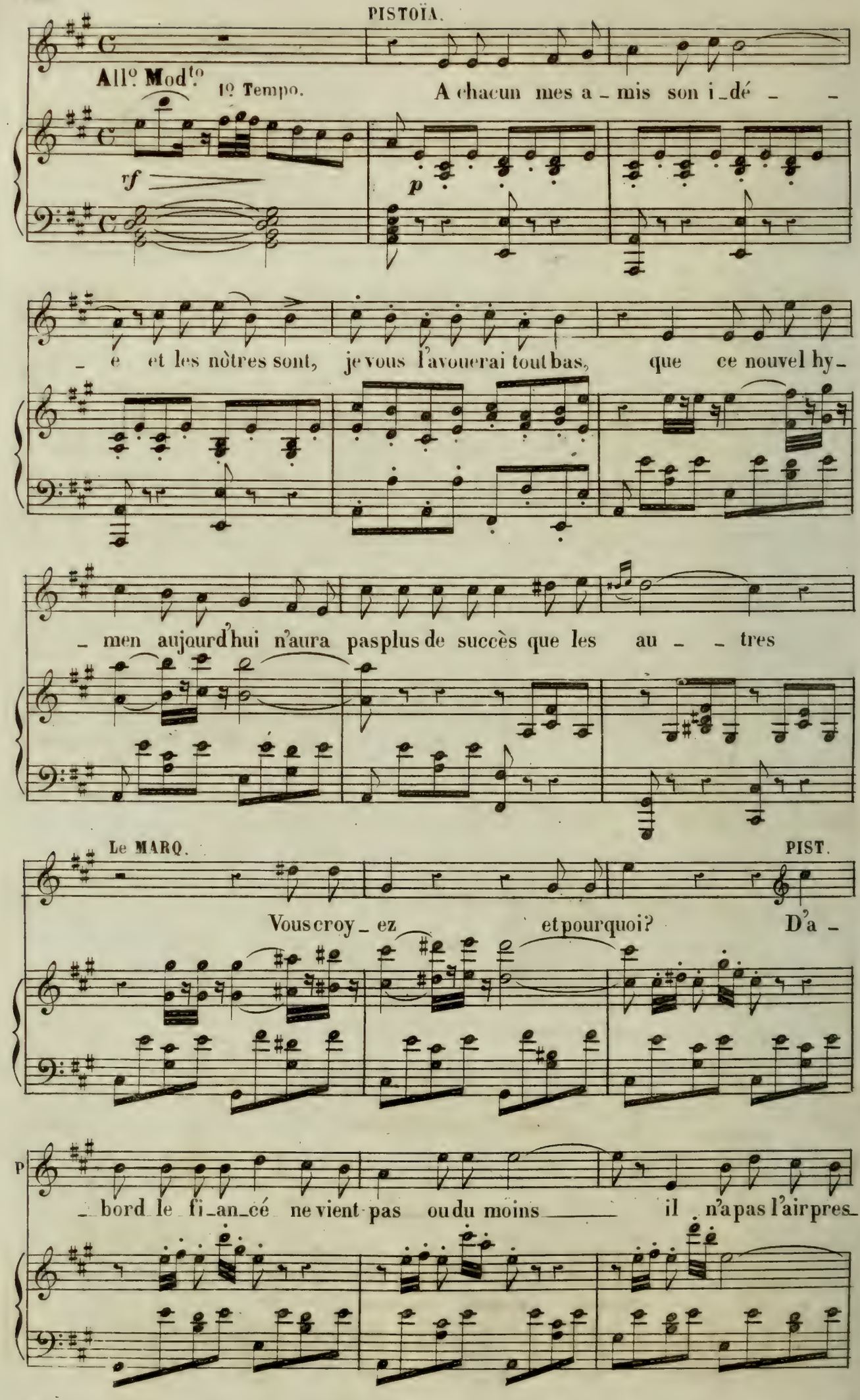

CATH.
Le jour la nuit son marteau frappe frappe cogne cogne ta_pe toujours sur
GILL.
Le jour la nuit son marteau frappe frappe cogne cogne ta_pe toujours sur
M
_pe!
S
Le jour la nuit son marteau frappe frappe cogne cogne ta_pe toujours sur
T
Le jour la nuit son marteau frappe frappe cogne cogne ta_pe toujours sur
B
Le jour la nuit son marteau frappe frappe cogne cogne ta_pe toujours sur
C
l'enclume il re _ frap_pe il re _ frap _ _ pe un beau
G
l'enclume il re _ frap_pe il re _ frap _ _ pe
S
l'enclume il re _ frap_pe il re _ frap _ _ pe
T
l'enclume il re _ frap_pe il re _ frap _ _ pe
B
l'enclume il re _ frap_pe il re _ frap _ _ pe

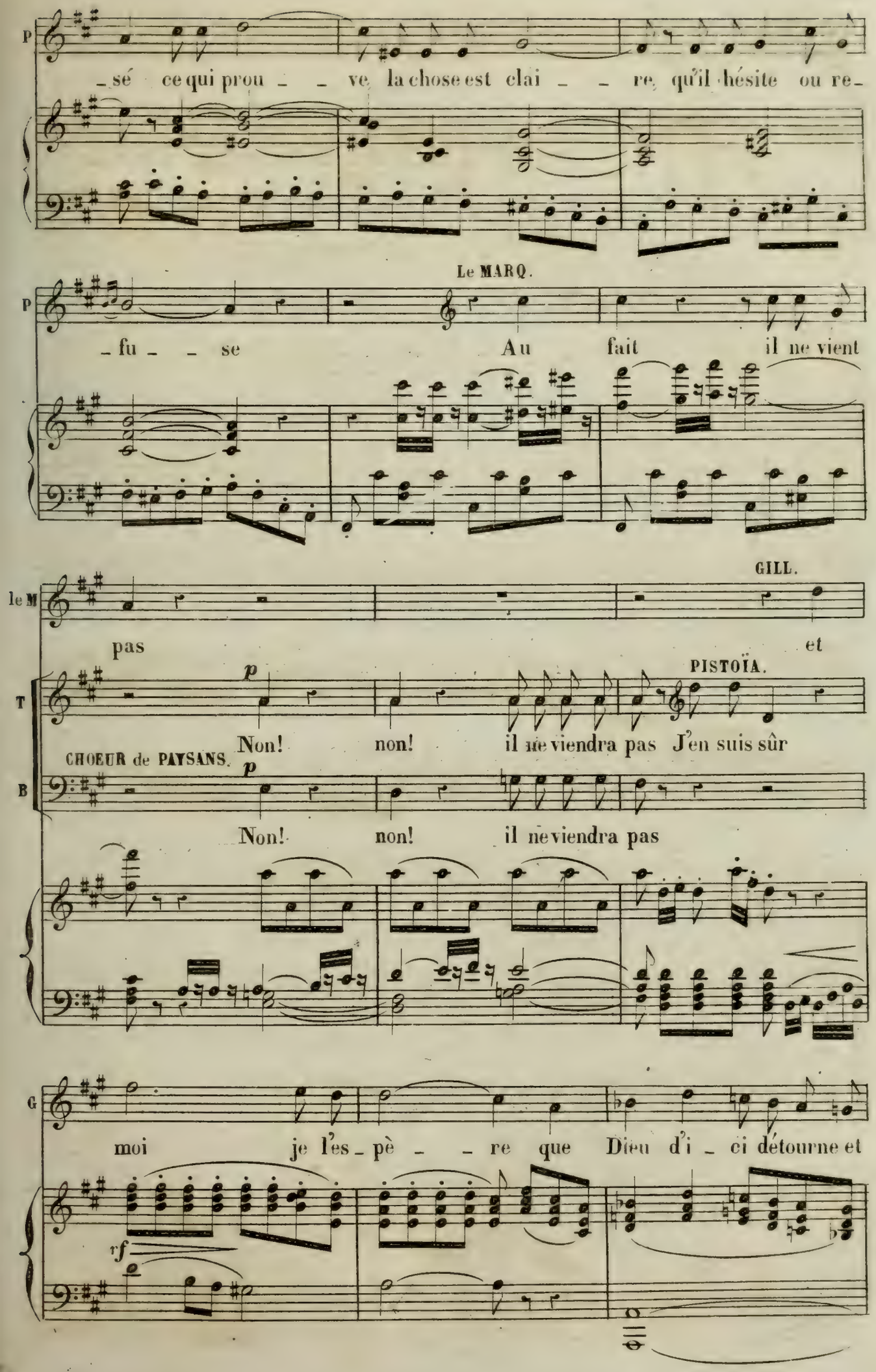

jour voilà qu'en sa main le marteau s'arrête sou_dain le marteau s'arrê_te sou_
Un peu plus lent.
p
_ dain plus de tra _ vail plus de re _ frain
p
p
_ dain
GILL.
c'est l'amour seul l'amour qui frappe frappe cogne cogne ta_pe à soncœur
1° Tempo.
p
à soncœur c'est l'amour qui
Rit.
tr
c'est l'amour qui frappe et re _ frap _ _ pe à soncœur c'est l'amour qui
Suivez.
Tempo.
f

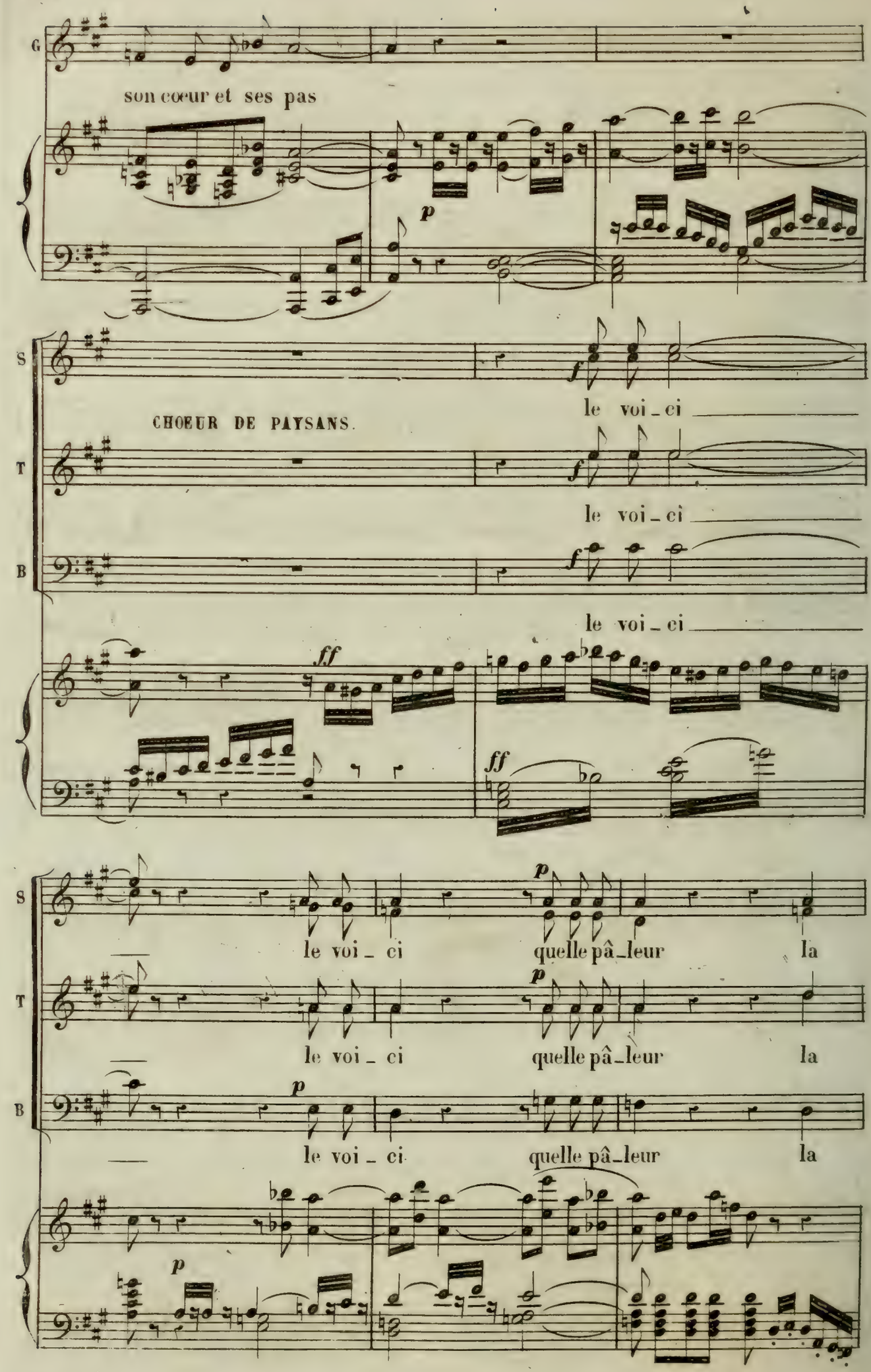

C
– frappe et re – frap – – pe c'est l'amour seul l'amour qui frappe frappe
G
– frappe et re – frap – – pe c'est l'amour seul l'amour qui frappe frappe
S
c'est l'amour seul l'amour qui frappe frappe
T
c'est l'amour seul l'amour qui frappe frappe
B
c'est l'amour seul l'amour qui frappe frappe
Suivez
cogne cogne ta_pe à son cœur c'est l'amour qui frappe et re – frap – –
cogne cogne ta_pe à son coeur c'est l'amour qui frappe et re – frap – –
cogne cogne ta_pe à son coeur c'est l'amour qui frappe et re – frap – –
cogne cogne ta_pe à son coeur c'est l'amour qui frappe et re – frap – –
cogne cogne ta_pe à son coeur c'est l'amour qui frappe et re – frap – –

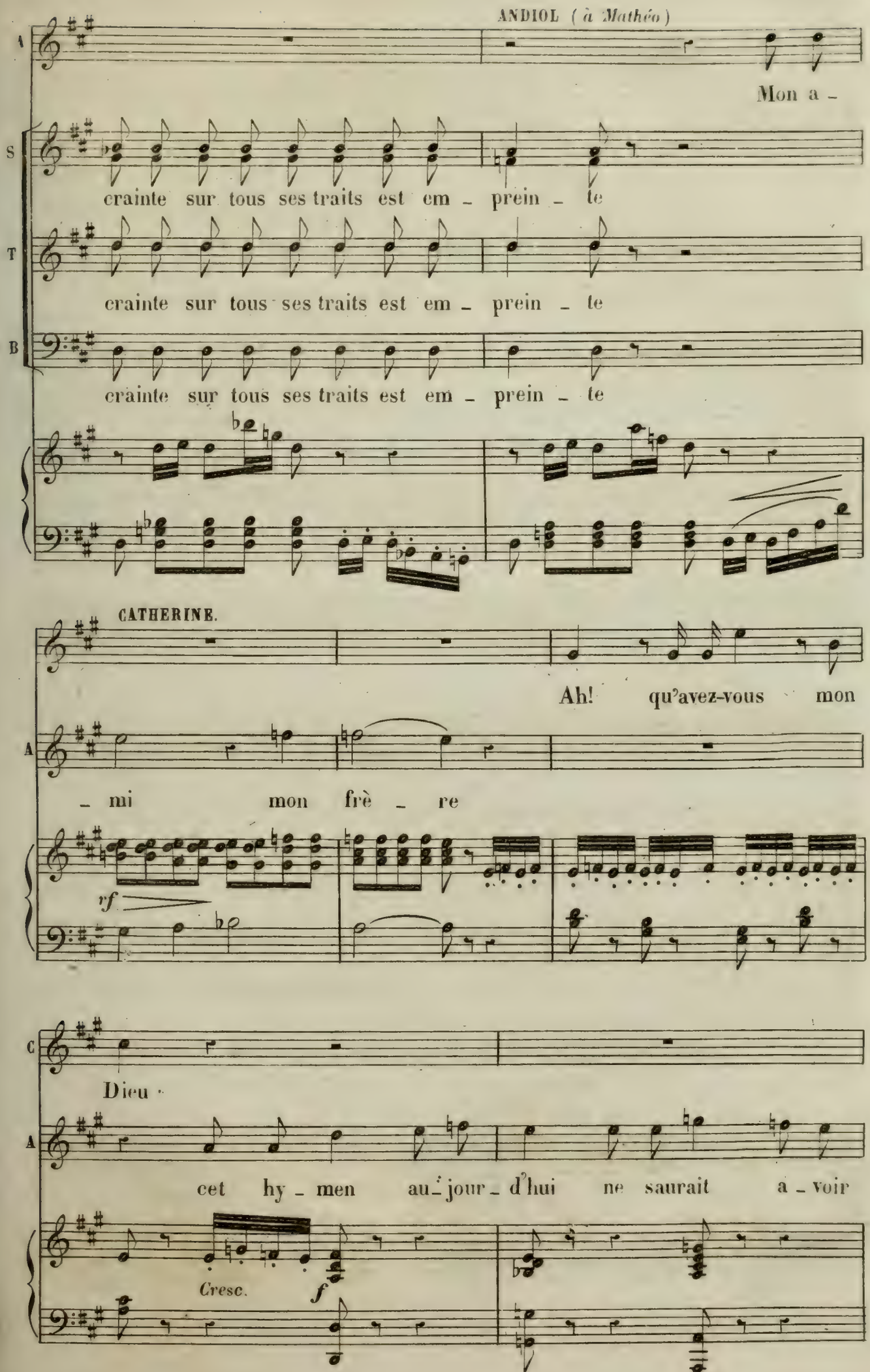

C
-pe!
G
-pe!
Con brio.
M
Mais de celle qu'il aimait tant il obtient le consente-ment il obtient
S
-pe!
T
-pe!
B
-pe!
p
M
le consen-te-ment à sa forge il revient gai-ment
f
f
M
le jour la nuit son marteau frappe frappe cogne cogne tape toujours sur
p

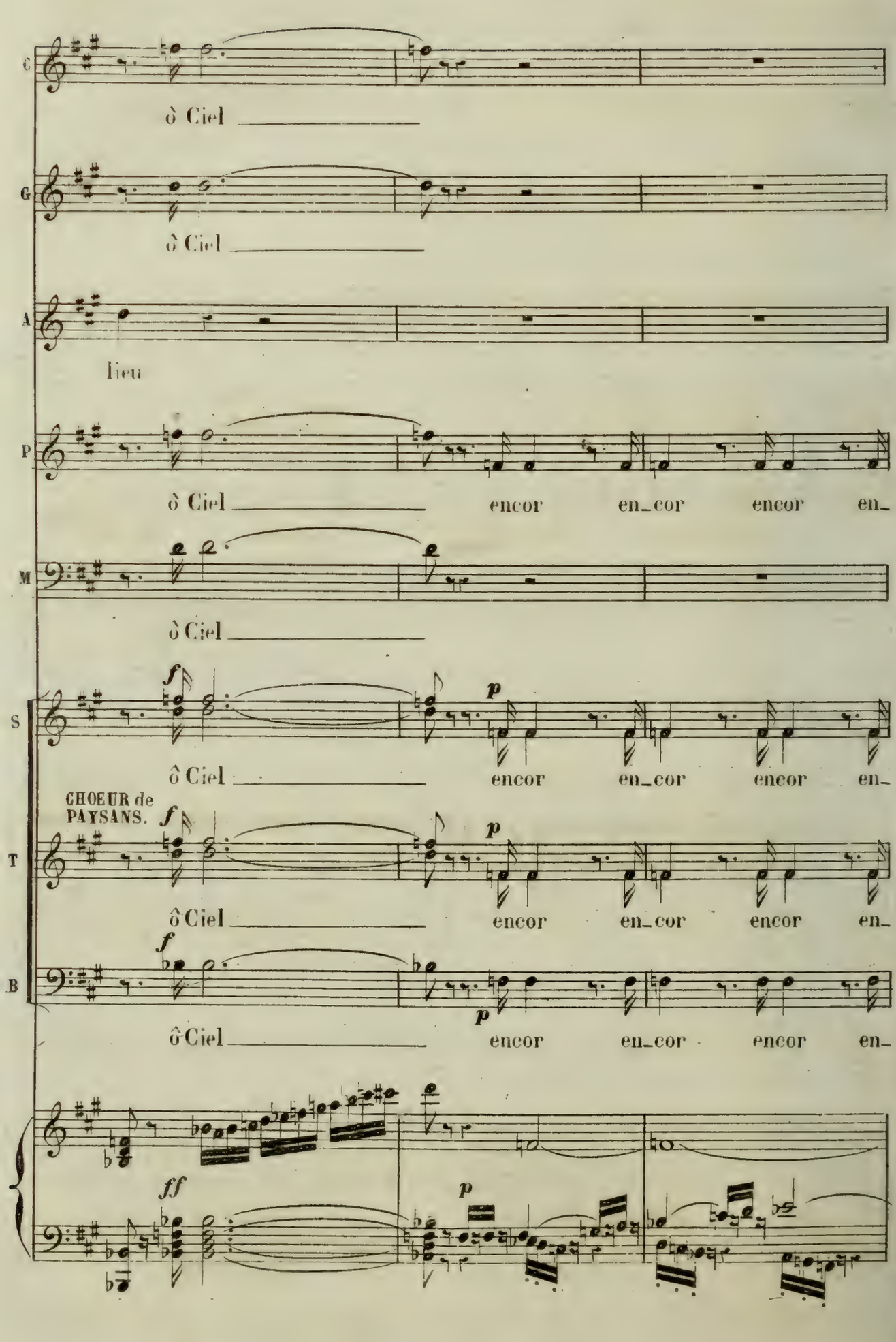

Rit.
M
l'enclume il re_frappe il re_frap – pe toujours sur l'enclume il re_
Suivez. Tempo.
Rit.
M
_frappe il re_frap – pe!
S
CATH. et GILL. avec les Sopr.
Et sur le fer son marteau frappe frappe
T
Le MARQ: PIS. et RAY. avec les Tén.
Et sur le fer son marteau frappe frappe
B
Et sur le fer son marteau frappe frappe
Suivez
S
cogne cogne tape toujours sur l'enclume il re_frappe il re_frap – pe!
T
cogne cogne tape toujours sur l'enclume il re_frappe il re_frap – pe!
B
cogne cogne tape toujours sur l'enclume il re_frappe il re_frap – pe!


PISTOÏA.
All.o Mod.to
1o Tempo.
A chacun mes a_mis son i_dé_ _
rf
p
_ e et les nôtres sont, je vous l'avouerai tout bas, que ce nouvel hy_
_ men aujourd'hui n'aura pas plus de succès que les au_ _ tres
Le MARQ.
PIST.
Vous croy_ez et pourquoi? D'a_
p
_ bord le fi_an_cé ne vient pas ou du moins _____ il n'a pas l'air pres_


P
_sé ce qui prou _ _ ve la chose est clai _ _ re, qu'il hésite ou re-
Le MARQ.
P
_fu _ _ se Au fait il ne vient
GILL.
le M
pas et
PISTOÏA.
T
p
Non! non! il ne viendra pas J'en suis sûr
CHOEUR de PAYSANS.
B
p
Non! non! il ne viendra pas
G
moi je l'es _ pè _ _ re que Dieu d'i _ ci détourne et
rf


G
son cœur et ses pas
p
S
f
le voi_ci
CHOEUR DE PAYSANS.
T
f
le voi_ci
B
f
le voi_ci
ff
ff
S
p
le voi_ci
quelle pâ_leur
la
T
p
le voi_ci
quelle pâ_leur
la
B
p
le voi_ci
quelle pâ_leur
la
p


ANDIOL (à Mathéo)
A
Mon a -
S
crainte sur tous ses traits est em - prein - te
T
crainte sur tous ses traits est em - prein - te
B
crainte sur tous ses traits est em - prein - te
CATHERINE.
Ah! qu'avez-vous mon
A
- mi mon frè - re
rf
C
Dieu
A
cet hy - men au - jour - d'hui ne saurait a - voir
Cresc.
f


C
ô Ciel
G
ô Ciel
A
lieu
P
ô Ciel
encor en_cor encor en_
M
ô Ciel
S
ô Ciel
encor en_cor encor en_
CHOEUR de PAYSANS.
T
ô Ciel
encor en_cor encor en_
B
ô Ciel
encor en_cor encor en_

GILLETTE. *(à part.)*

Ou plu_tôt le mira_cle qui l'a sauvé

ANDIOL. *(à Mathéo)*

croiriez

– cor *(à Andiol.)*

et que lest cet obs_ta_cle?

– cor

– cor

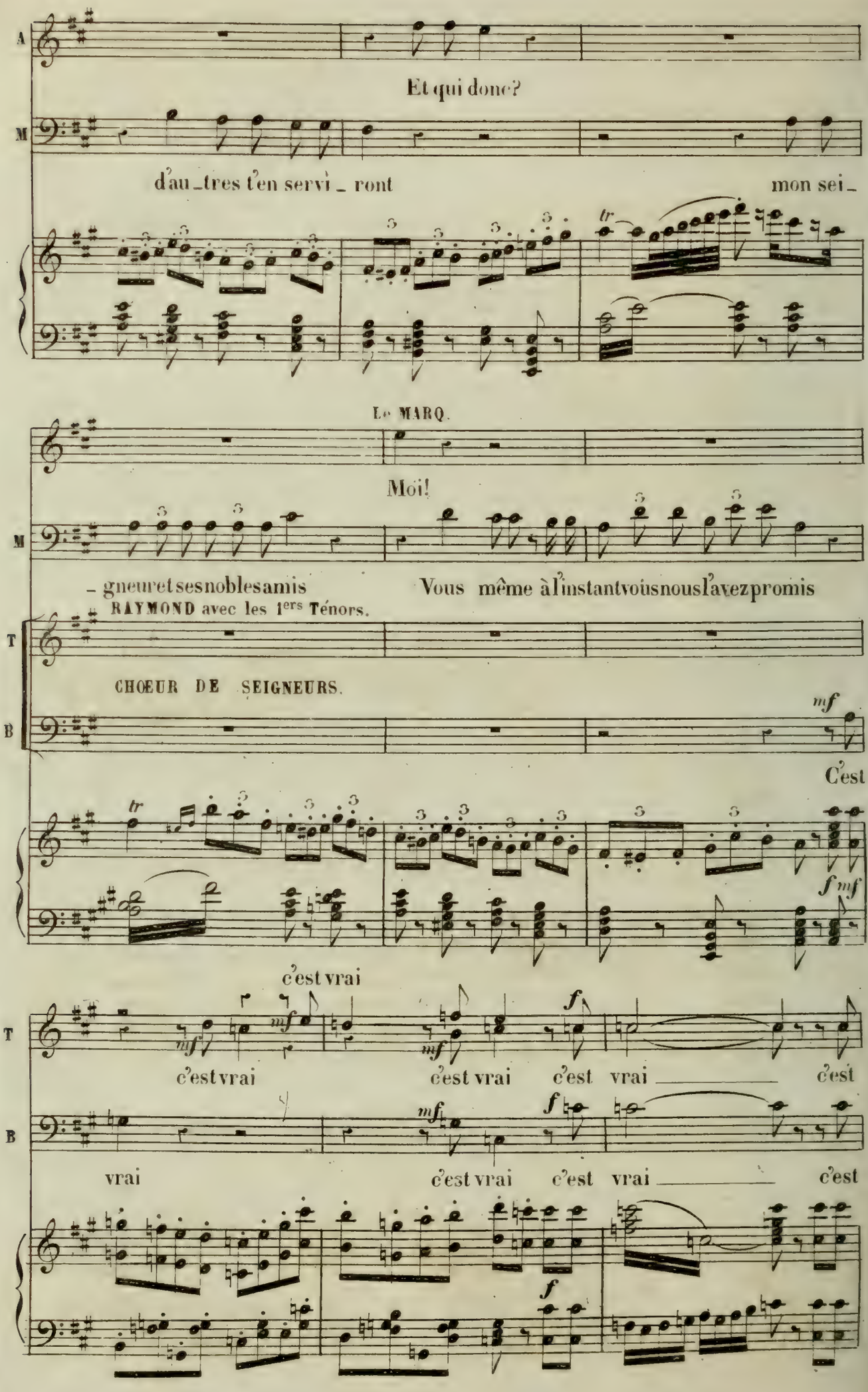
– cor

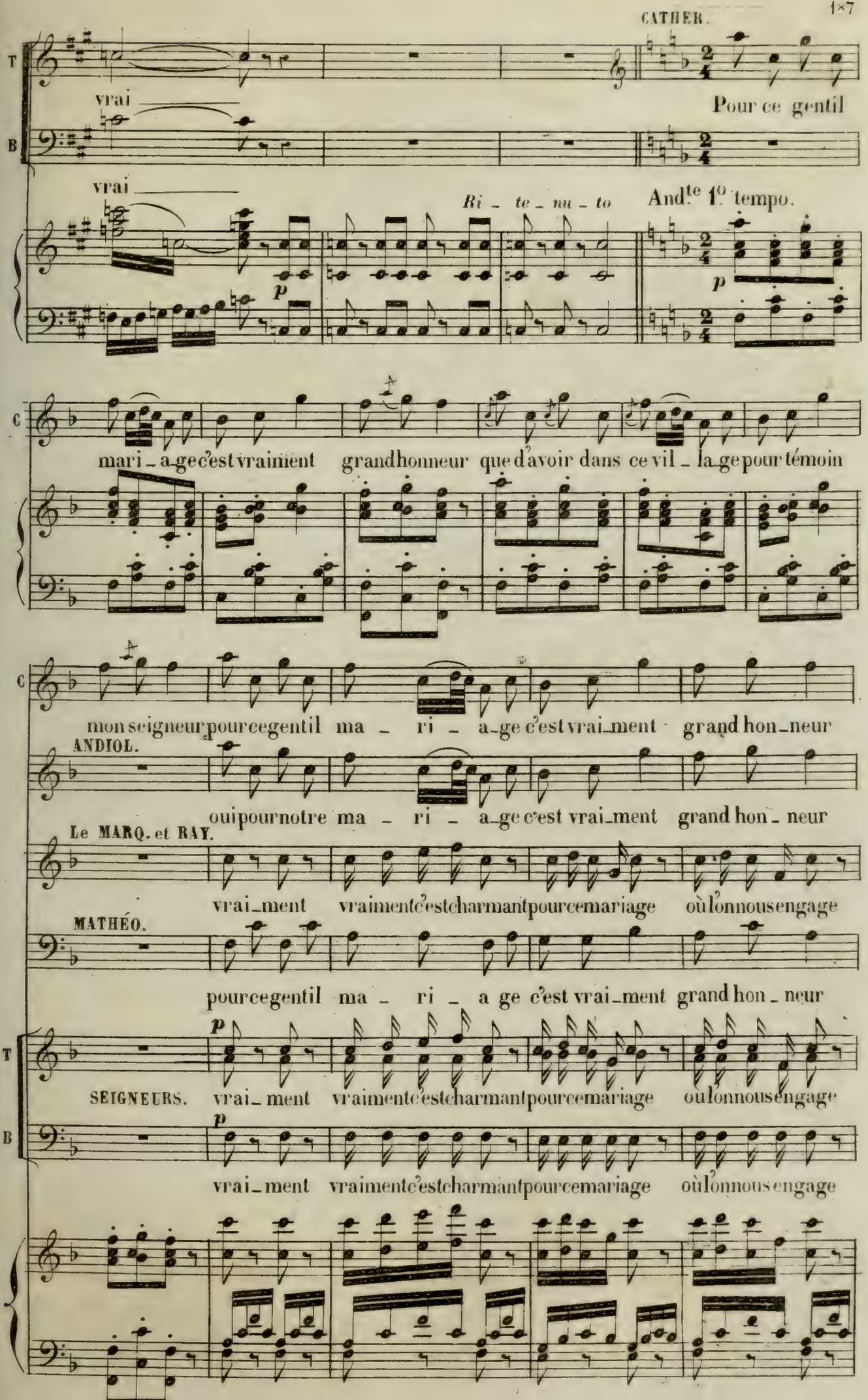
vous quel affront que personne ne veut ou n'ose en ce village me servir de témoin pour

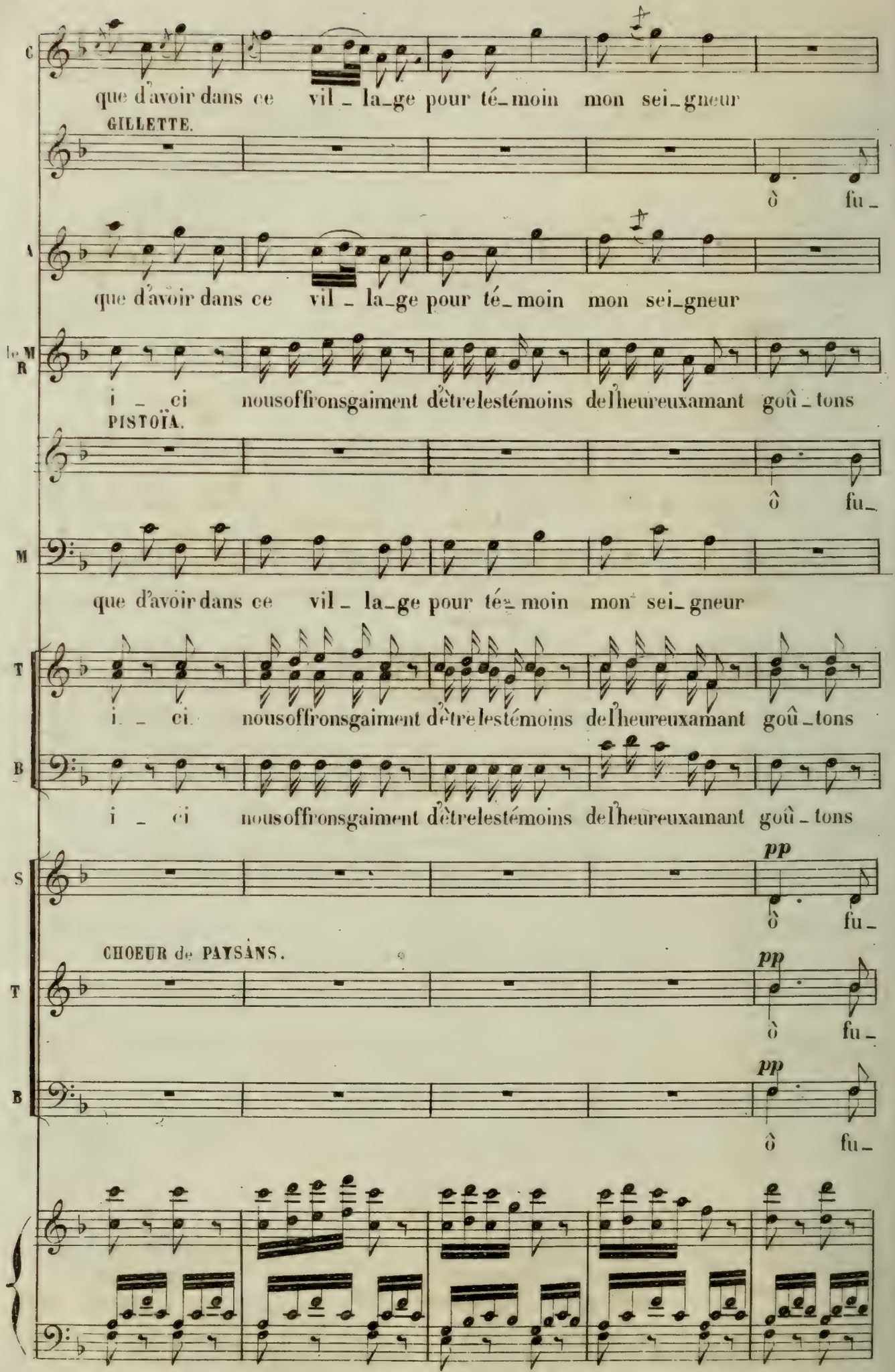
Cresc

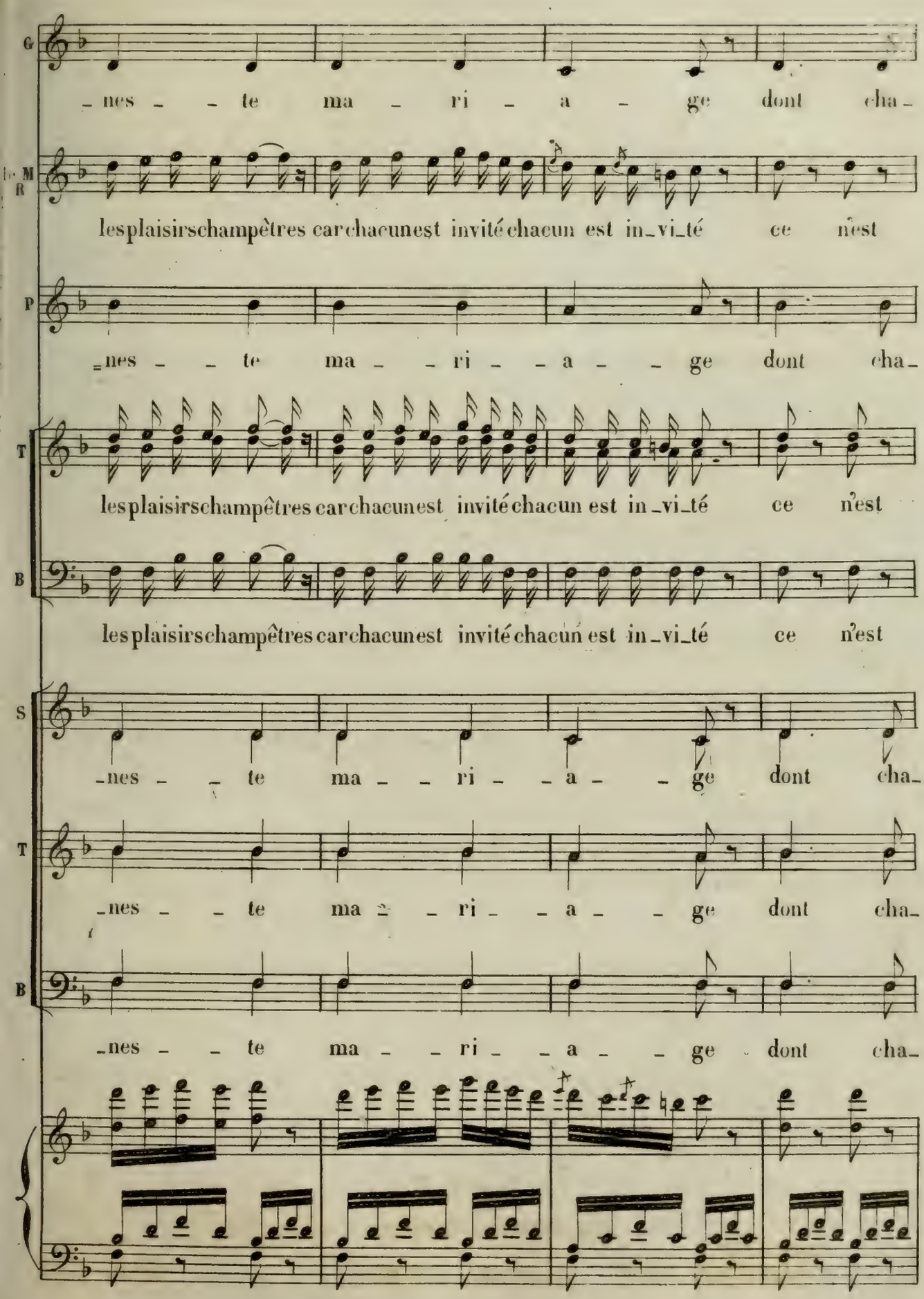
MATHÉO.

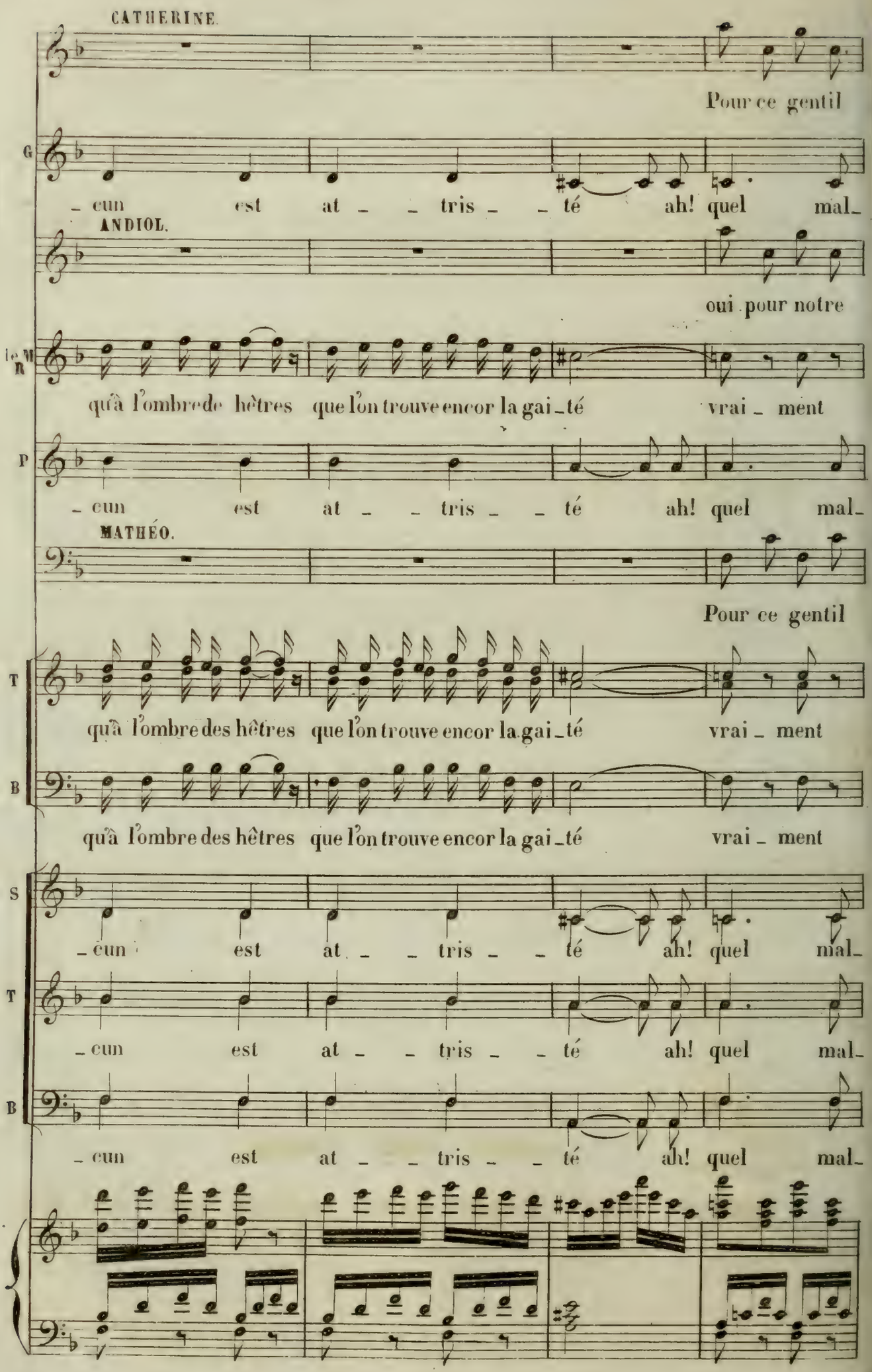
no_tre mari_a_ge Si ce n'est que ce_la

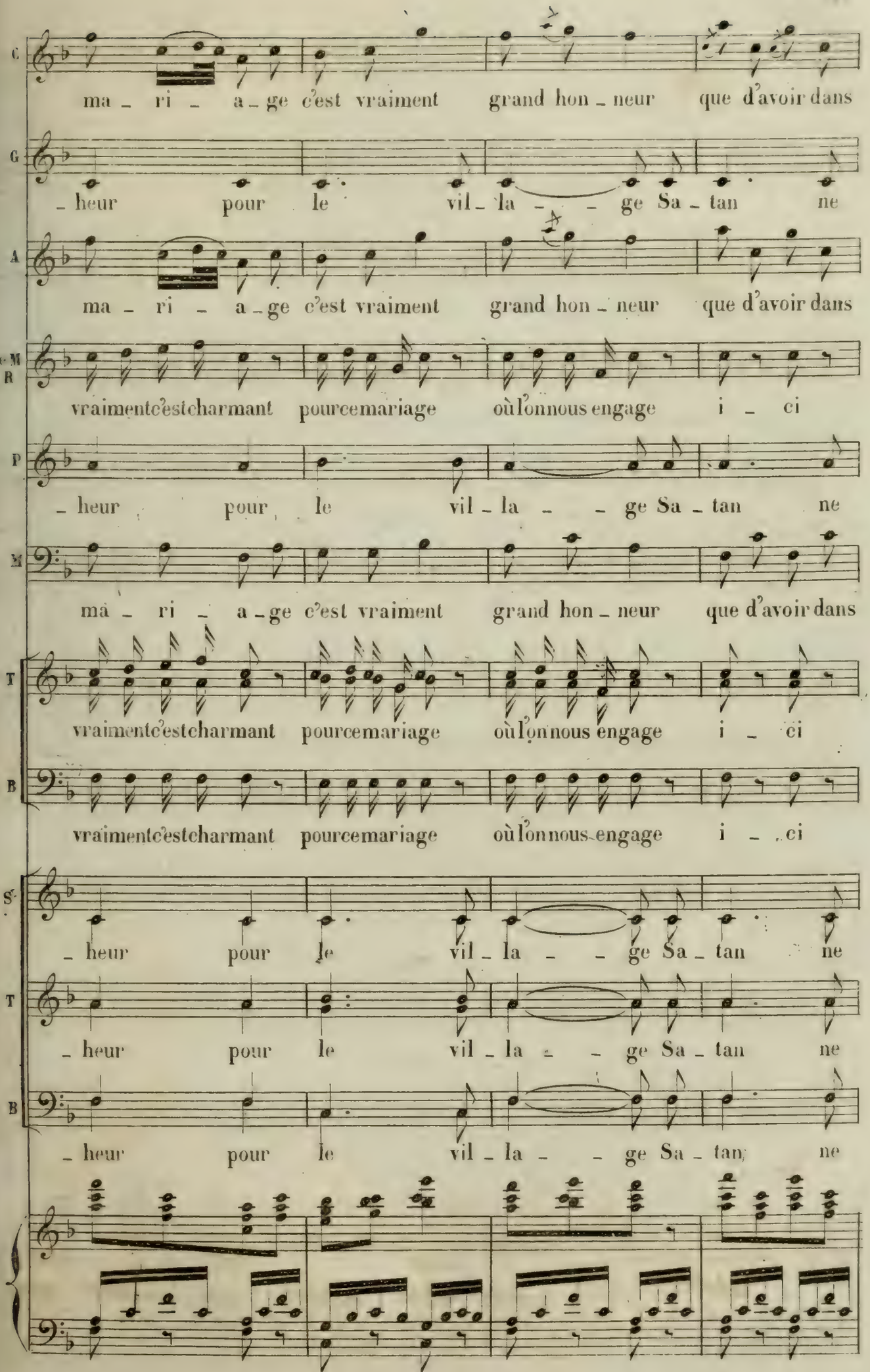

A
Et qui donc?
M
d'au_tres t'en servi_ront
mon sei_
tr
Le MARQ.
Moi!
M
_ gneuret ses nobles amis
Vous même à l'instant vous nous l'avez promis
RAYMOND avec les 1ers Ténors.
T
CHŒUR DE SEIGNEURS.
B
mf
C'est
tr
f mf
c'est vrai
T
mf
f
c'est vrai
c'est vrai
c'est vrai
c'est
B
mf
f
vrai
c'est vrai
c'est vrai
c'est
f

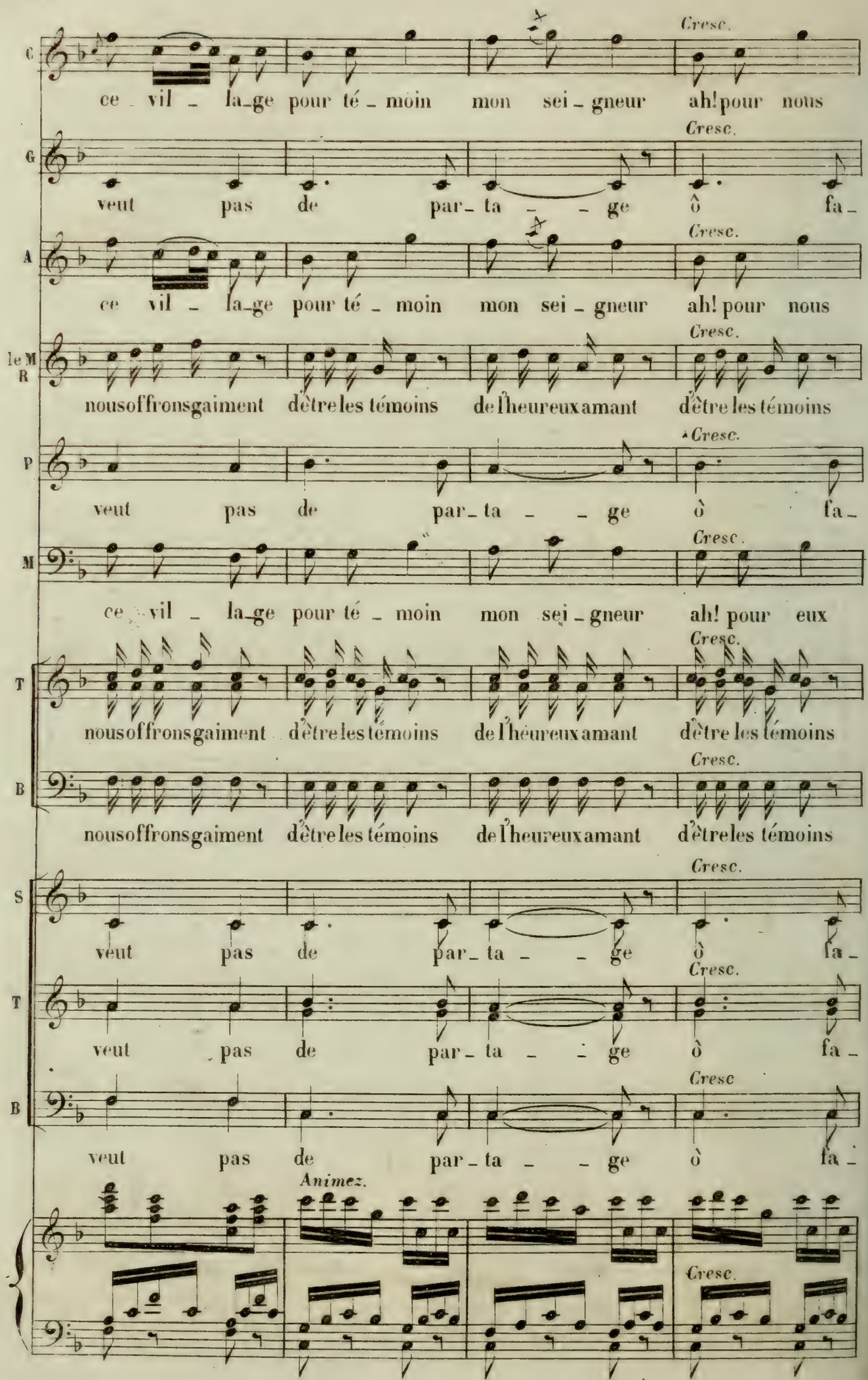

CATHER.
T
B
vrai
Pour ce gentil
vrai
Ri - te - nu - to
And.te 1o tempo.
p
C
mari - a - ge c'est vraiment grand honneur que d'avoir dans ce vil - la - ge pour témoin
C
mon seigneur pour ce gentil ma - ri - a - ge c'est vrai - ment grand hon - neur
ANDIOL.
oui pour notre ma - ri - a - ge c'est vrai - ment grand hon - neur
Le MARQ. et RAY.
vrai - ment vraiment c'est charmant pour ce mariage où l'on nous engage
MATHÉO.
pour ce gentil ma - ri - a ge c'est vrai - ment grand hon - neur
T
p
SEIGNEURS.
vrai - ment vraiment c'est charmant pour ce mariage où l'on nous engage
B
p
vrai - ment vraiment c'est charmant pour ce mariage où l'on nous engage

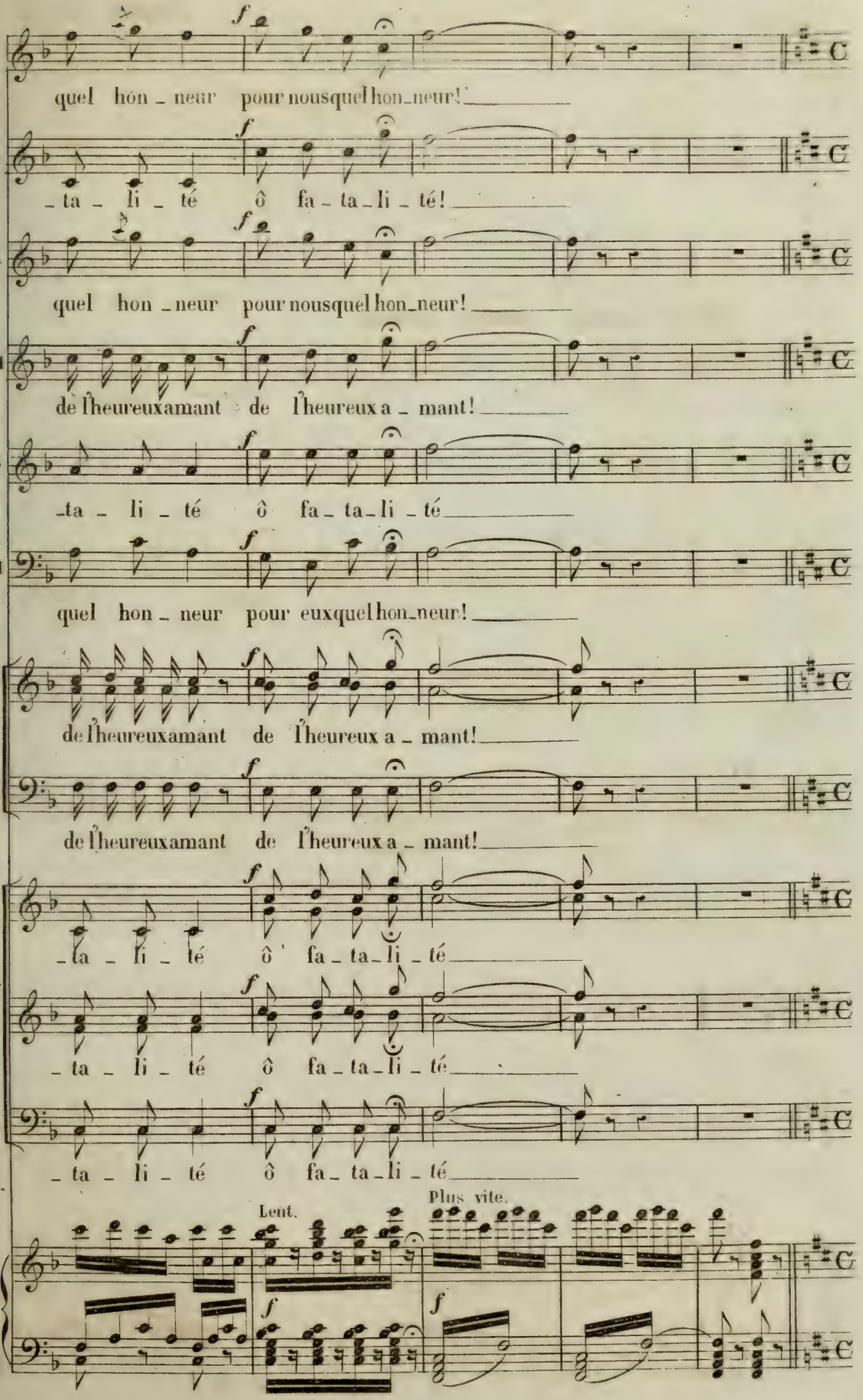

C
que d'avoir dans ce vil_la_ge pour té_moin mon sei_gneur
GILLETTE.
ô fu_
A
que d'avoir dans ce vil_la_ge pour té_moin mon sei_gneur
le M
R
i_ci nousoffronsgaiment dètrelestémoins del'heureuxamant goû_tons
PISTOÏA.
ô fu_
M
que d'avoir dans ce vil_la_ge pour té_moin mon sei_gneur
T
i_ci nousoffronsgaiment dètrelestémoins del'heureuxamant goû_tons
B
i_ci nousoffronsgaiment dètrelestémoins del'heureuxamant goû_tons
S
pp
ô fu_
CHOEUR de PAYSANS.
T
pp
ô fu_
B
pp
ô fu_


G
nes te ma ri a ge dont cha
M R
les plaisirs champêtres car chacun est invité chacun est in_vi_té ce n'est
P
nes te ma ri a ge dont cha
T
les plaisirs champêtres car chacun est invité chacun est in_vi_té ce n'est
B
les plaisirs champêtres car chacun est invité chacun est in_vi_té ce n'est
S
nes te ma ri a ge dont cha
T
nes te ma ri a ge dont cha
B
nes te ma ri a ge dont cha

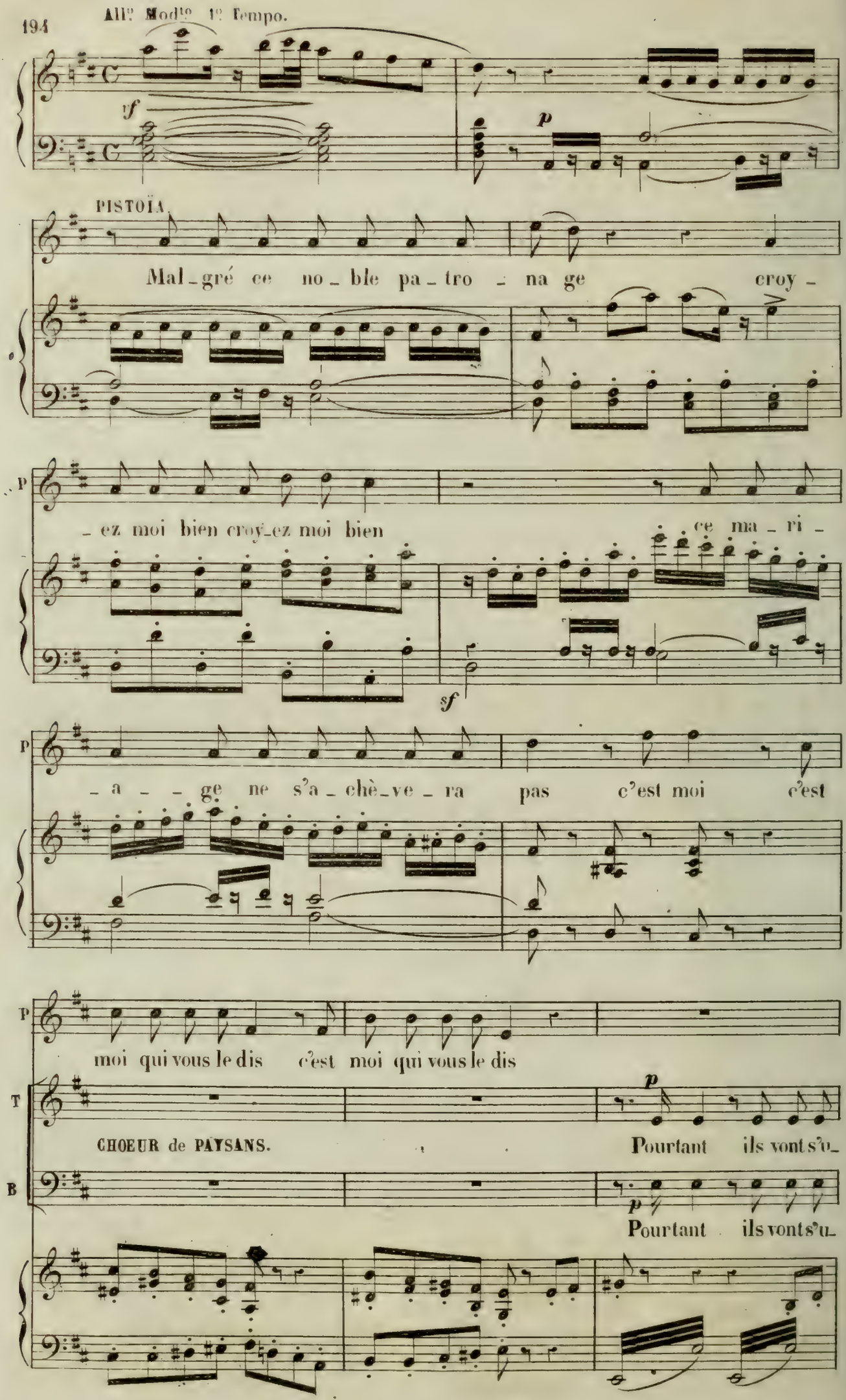

CATHERINE.
Pour ce gentil
G
- cun est at - - tris - - té ah! quel mal-
ANDIOL.
oui pour notre
le M
R
qu'à l'ombre de hêtres que l'on trouve encor la gai-té vrai - ment
P
- cun est at - - tris - - té ah! quel mal-
MATHÉO.
Pour ce gentil
T
qu'à l'ombre des hêtres que l'on trouve encor la gai-té vrai - ment
B
qu'à l'ombre des hêtres que l'on trouve encor la gai-té vrai - ment
S
- cun est at - - tris - - té ah! quel mal-
T
- cun est at - - tris - - té ah! quel mal-
B
- cun est at - - tris - - té ah! quel mal-

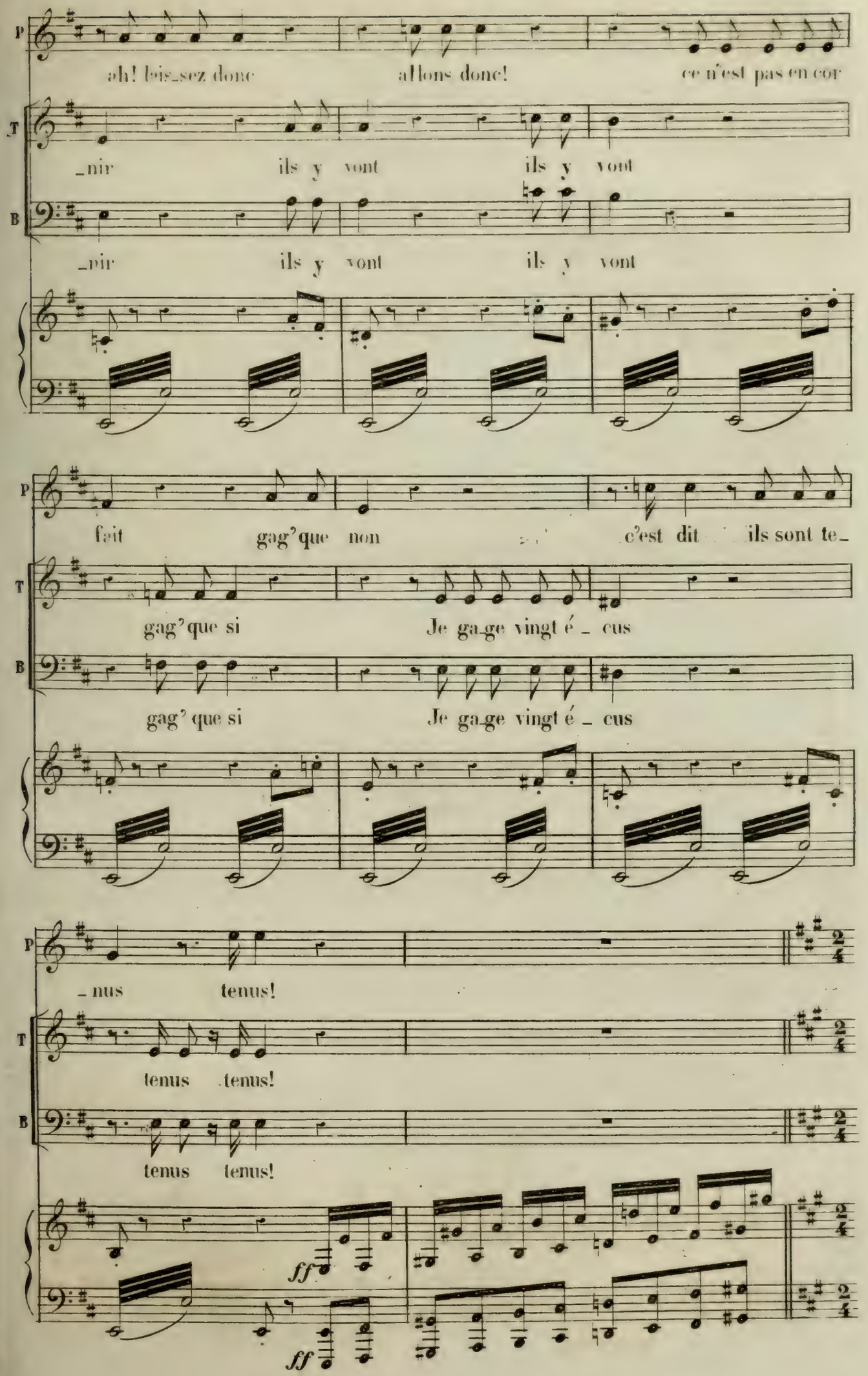

C
ma - ri - a - ge c'est vraiment grand hon - neur que d'avoir dans
G
- heur pour le vil - la - - ge Sa - tan ne
A
ma - ri - a - ge c'est vraiment grand hon - neur que d'avoir dans
1e M R
vraimentc'estcharmant pourcemariage où l'onnous engage i - ci
P
- heur pour le vil - la - - ge Sa - tan ne
M
ma - ri - a - ge c'est vraiment grand hon - neur que d'avoir dans
T
vraimentc'estcharmant pourcemariage où l'onnous engage i - ci
B
vraimentc'estcharmant pourcemariage où l'onnous engage i - ci
S
- heur pour le vil - la - - ge Sa - tan ne
T
- heur pour le vil - la - - ge Sa - tan ne
B
- heur pour le vil - la - - ge Sa - tan ne

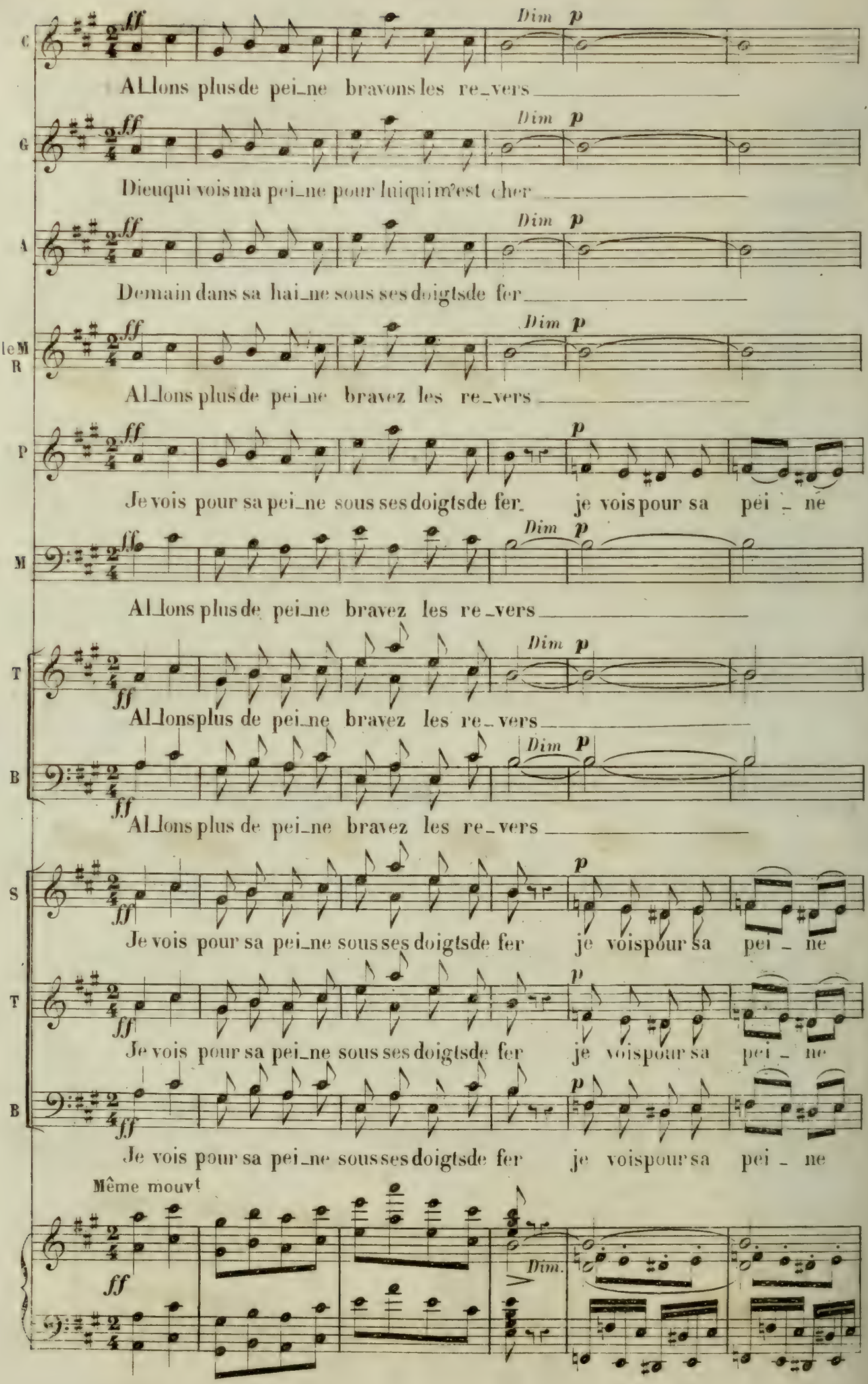

C
ce vil la-ge pour té-moin mon sei-gneur ah! pour nous
Cresc.
G
veut pas de par-ta-ge ô fa-
Cresc.
A
ce vil la-ge pour té-moin mon sei-gneur ah! pour nous
Cresc.
le M
R
nousoffronsgaiment dêtre les témoins de l'heureux amant dêtre les témoins
Cresc.
P
veut pas de par-ta-ge ô fa-
Cresc.
M
ce vil la-ge pour té-moin mon sei-gneur ah! pour eux
Cresc.
T
nousoffronsgaiment dêtre les témoins de l'heureux amant dêtre les témoins
Cresc.
B
nousoffronsgaiment dêtre les témoins de l'heureux amant dêtre les témoins
Cresc.
S
veut pas de par-ta-ge ô fa-
Cresc.
T
veut pas de par-ta-ge ô fa-
Cresc
B
veut pas de par-ta-ge ô fa-
Animez.
Cresc.

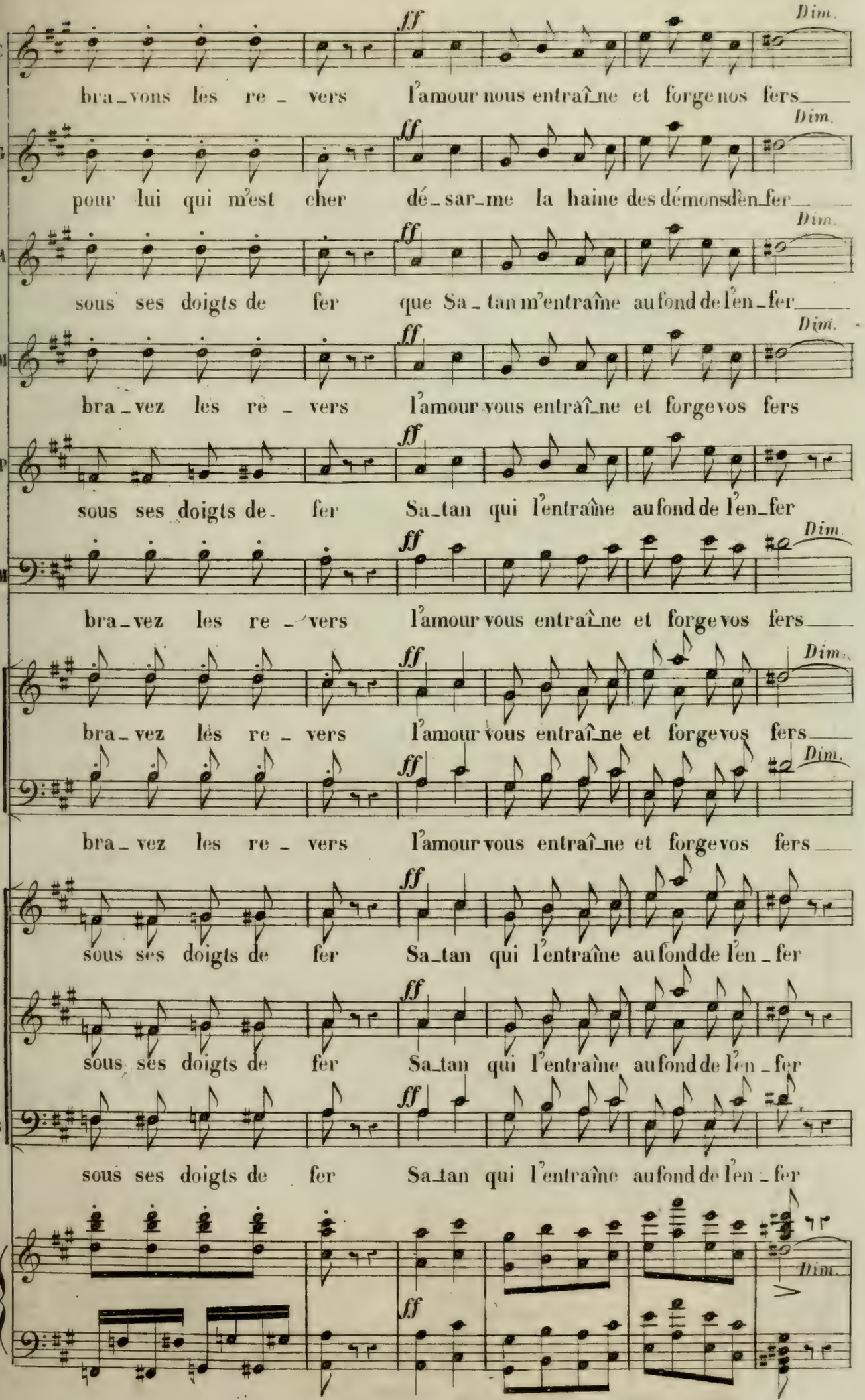

C
quel hon_neur pour nous quel hon_neur!
G
_ta_li_té ô fa_ta_li_té!
A
quel hon_neur pour nous quel hon_neur!
le M R
de l'heureux amant de l'heureux a_mant!
P
_ta_li_té ô fa_ta_li_té
M
quel hon_neur pour eux quel hon_neur!
T
de l'heureux amant de l'heureux a_mant!
B
de l'heureux amant de l'heureux a_mant!
S
_ta_li_té ô fa_ta_li_té
T
_ta_li_té ô fa_ta_li_té
B
_ta_li_té ô fa_ta_li_té
Lent.
Plus vite.

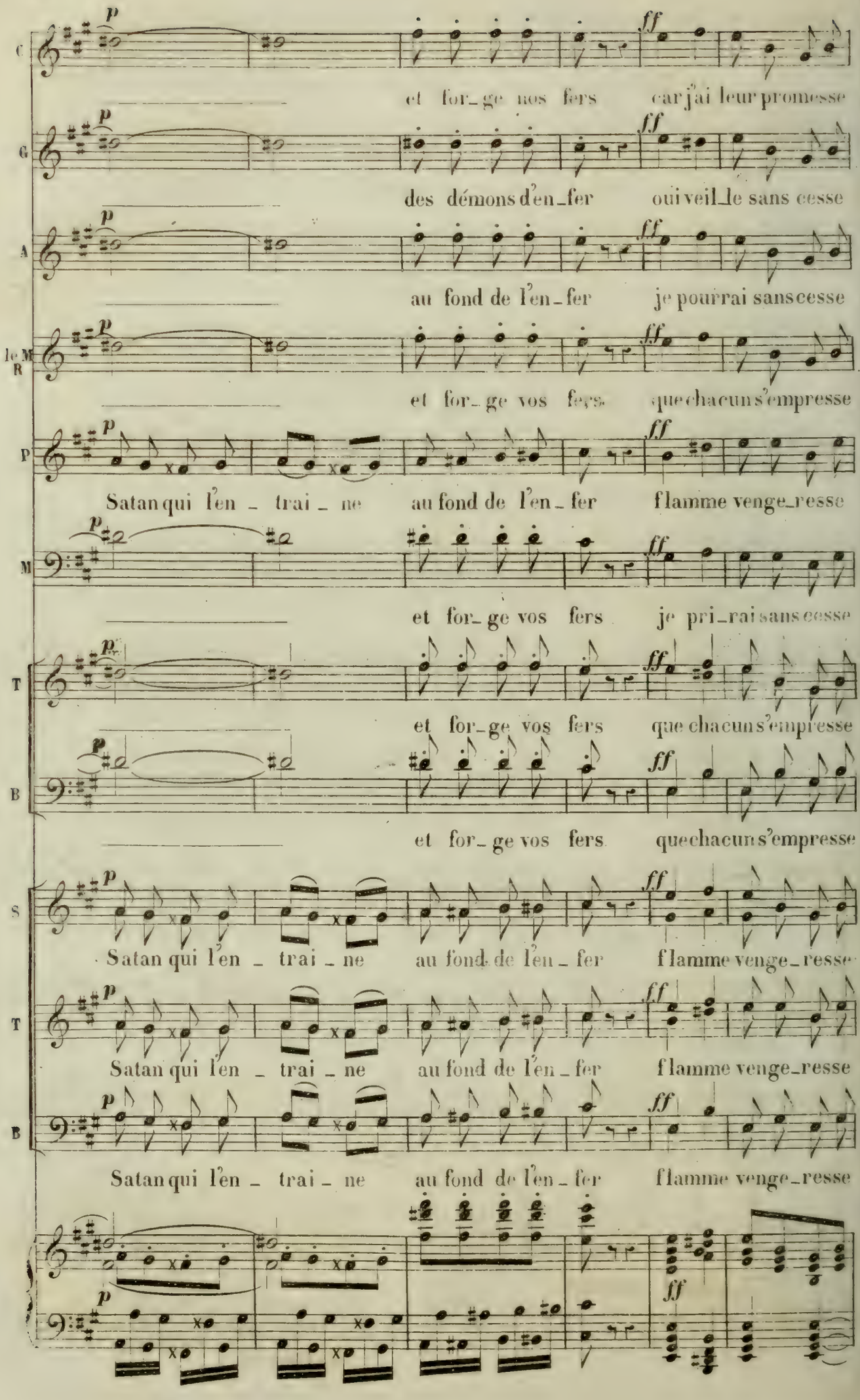
All.o Mod.to 1.o Tempo.




P
ah! leis_sez donc
allons donc!
ce n'est pas en cor
T
_nir
ils y vont
ils y vont
B
_nir
ils y vont
ils y vont
P
fait
gag'que non
c'est dit
ils sont te_
T
gag'que si
Je ga_ge vingt é _ cus
B
gag' que si
Je ga_ge vingt é _ cus
P
_nus
tenus!
T
tenus
tenus!
B
tenus
tenus!
ff
ff


C
Allons plus de peine bravons les revers
Dim p
G
Dieu qui vois ma peine pour lui qui m'est cher
A
Demain dans sa haine sous ses doigts de fer
le M R
Allons plus de peine bravez les revers
P
Je vois pour sa peine sous ses doigts de fer je vois pour sa pei - ne
M
T
B
S
Même mouvt
Dim.


C
bra_vons les re_vers l'amour nous entraîne et forge nos fers
G
pour lui qui m'est cher dé_sar_me la haine des démons d'en_fer
A
sous ses doigts de fer que Sa_tan m'entraîne au fond de l'en_fer
le M
bra_vez les re_vers l'amour vous entraîne et forge vos fers
P
sous ses doigts de_ fer Sa_tan qui l'entraîne au fond de l'en_fer
M
bra_vez les re_vers l'amour vous entraîne et forge vos fers
T
bra_vez les re_vers l'amour vous entraîne et forge vos fers
B
bra_vez les re_vers l'amour vous entraîne et forge vos fers
S
sous ses doigts de fer Sa_tan qui l'entraîne au fond de l'en_fer
T
sous ses doigts de fer Sa_tan qui l'entraîne au fond de l'en_fer
B
sous ses doigts de fer Sa_tan qui l'entraîne au fond de l'en_fer
ff
Dim.


C
et for_ge nos fers car j'ai leur promesse
G
des démons d'en_fer oui veil_le sans cesse
A
au fond de l'en_fer je pourrai sans cesse
le M R
et for_ge vos fers que chacun s'empresse
P
Satan qui l'en_trai_ne au fond de l'en_fer flamme venge_resse
M
et for_ge vos fers je pri_rai sans cesse
T
et for_ge vos fers que chacun s'empresse
B
et for_ge vos fers que chacun s'empresse
S
Satan qui l'en_trai_ne au fond de l'en_fer flamme venge_resse
T
Satan qui l'en_trai_ne au fond de l'en_fer flamme venge_resse
B
Satan qui l'en_trai_ne au fond de l'en_fer flamme venge_resse

C un pa_reil hon_neur à no_tre tendresse doit porter bon_heur

C ô Dieu pro_tec_teur et sur sa tendresse et sur son bon_heur

A bra_ver sa fu_reur à moi ma maîtres_se à moi le bon_heur

le M de vo_tre sei_gneur la no_ble promesse doit porter bon_heur

P flamme dont l'ardeur ex_pie_ra sans ces_se son fa_tal bon_heur

M du fond de mon cœur pour qu'à leur tendresse Dieu porte bon_heur

T de vo_tre sei_gneur la no_ble promesse doit porter bon_heur

B de vo_tre sei_gneur la no_ble promesse doit porter bon_heur

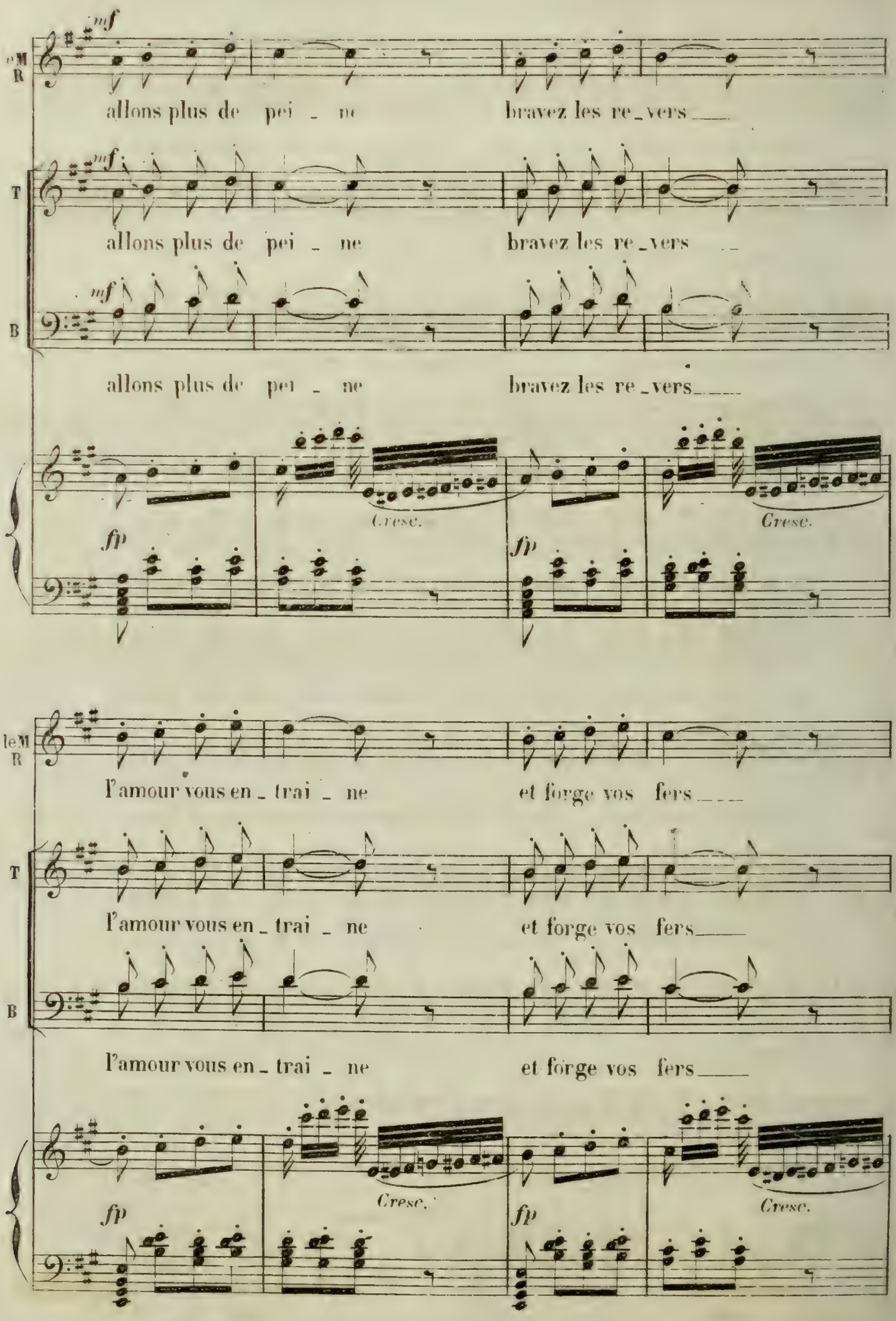
S flamme dont l'ardeur ex_pie_ra sans cesse son fa_tal bon_heur

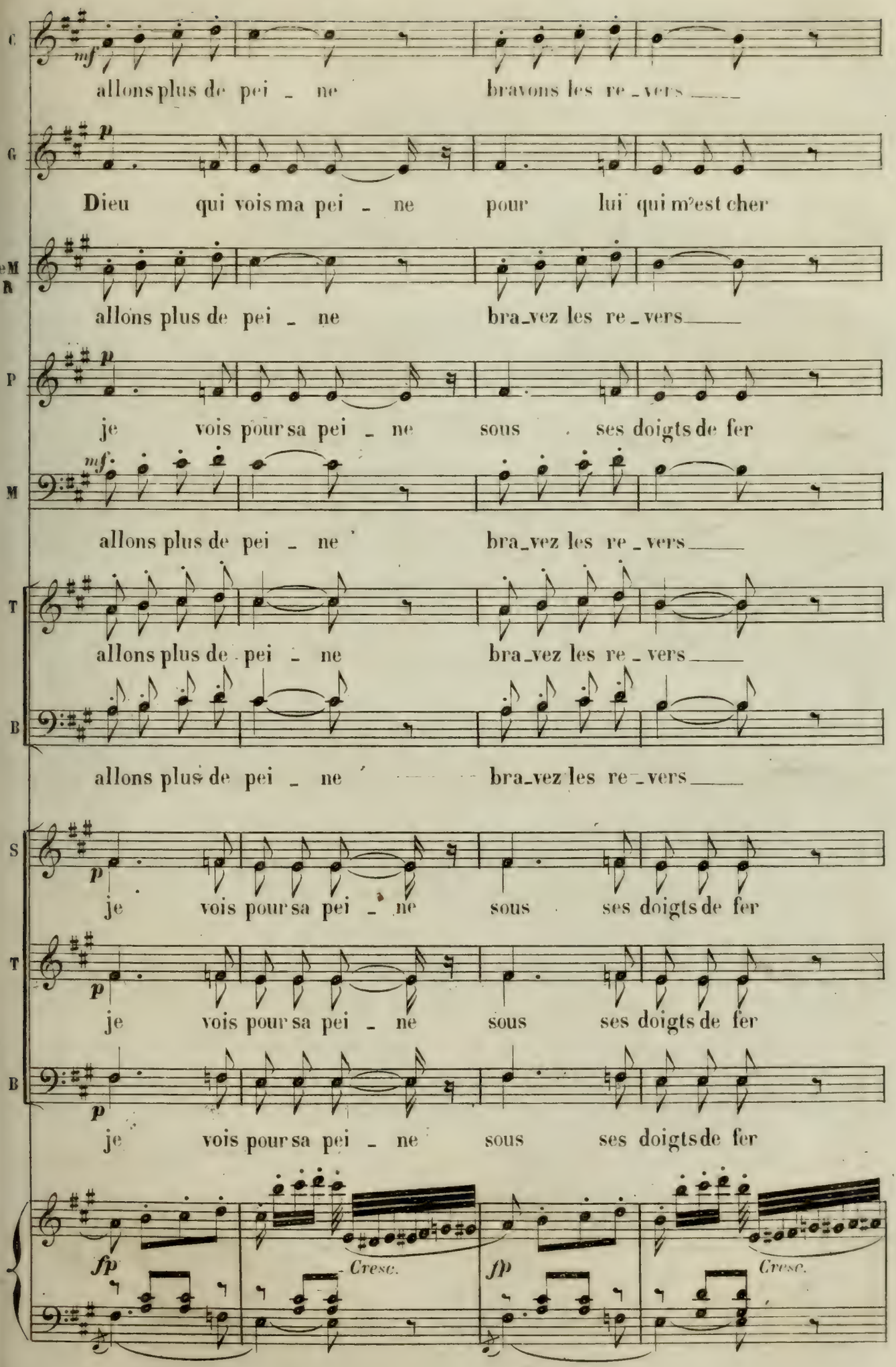
T flamme dont l'ardeur ex_pie_ra sans cesse son fa_tal bon_heur

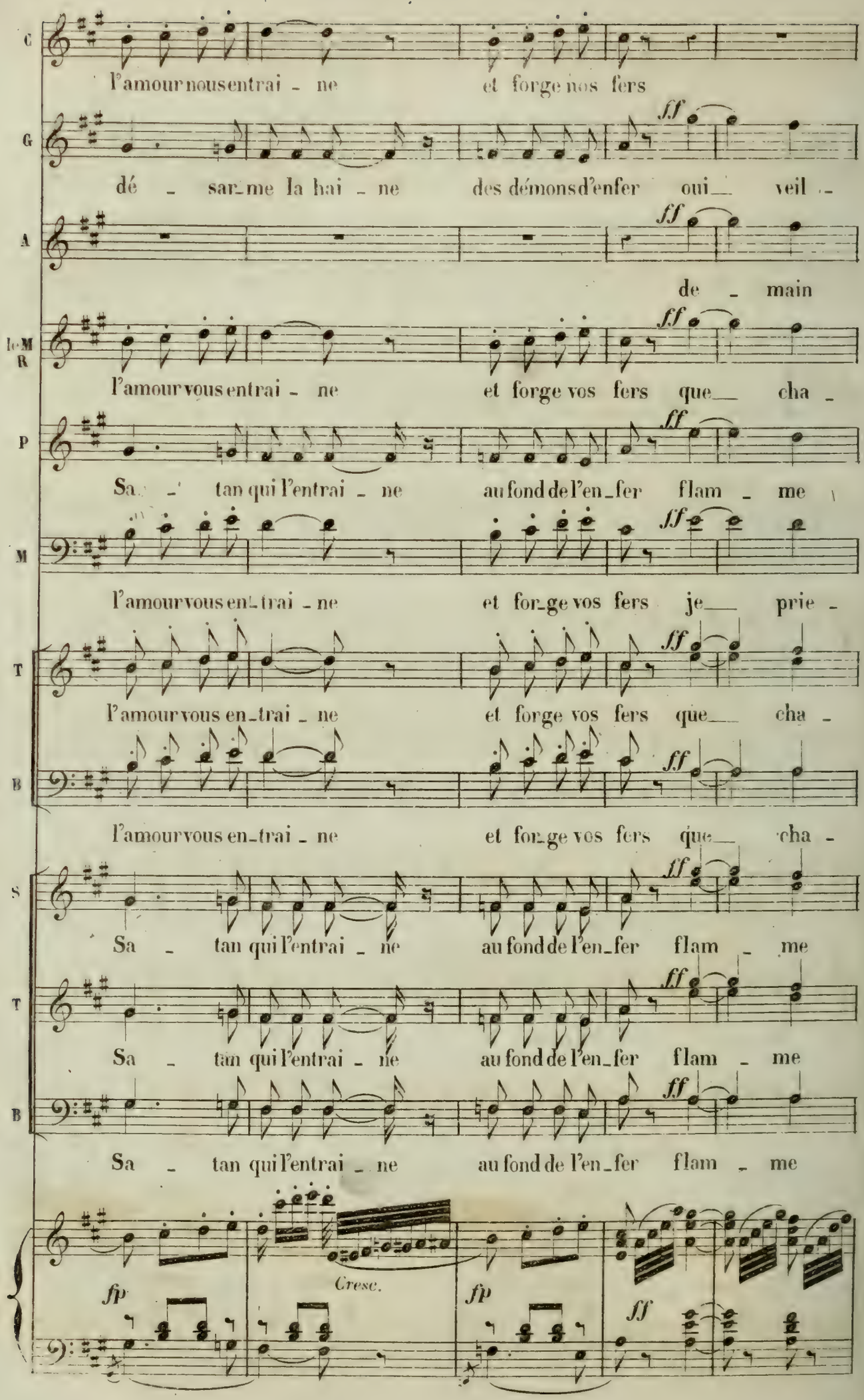
B flamme dont l'ardeur ex_pie_ra sans cesse son fa_tal bon_heur

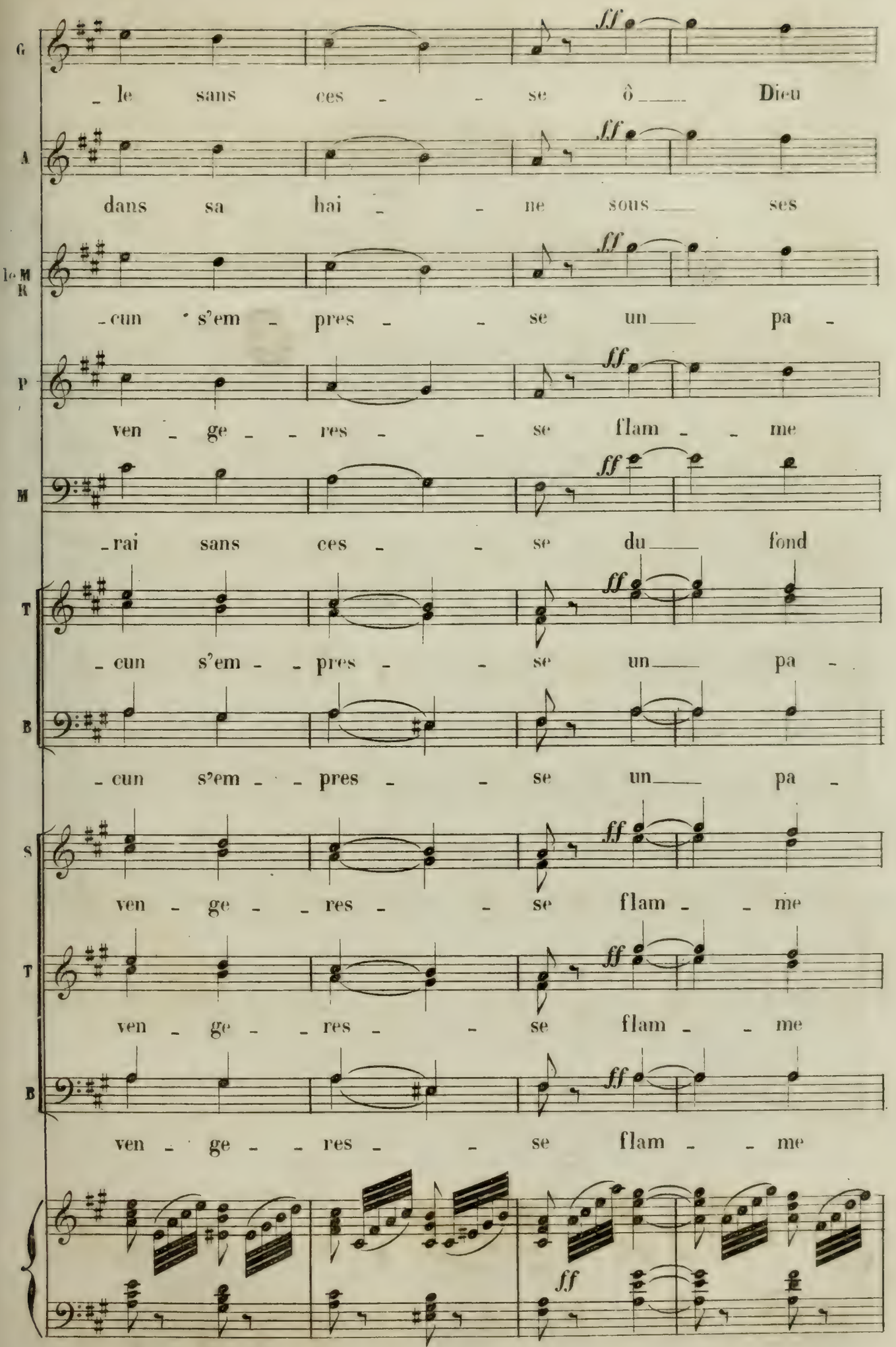
Un peu plus lent.

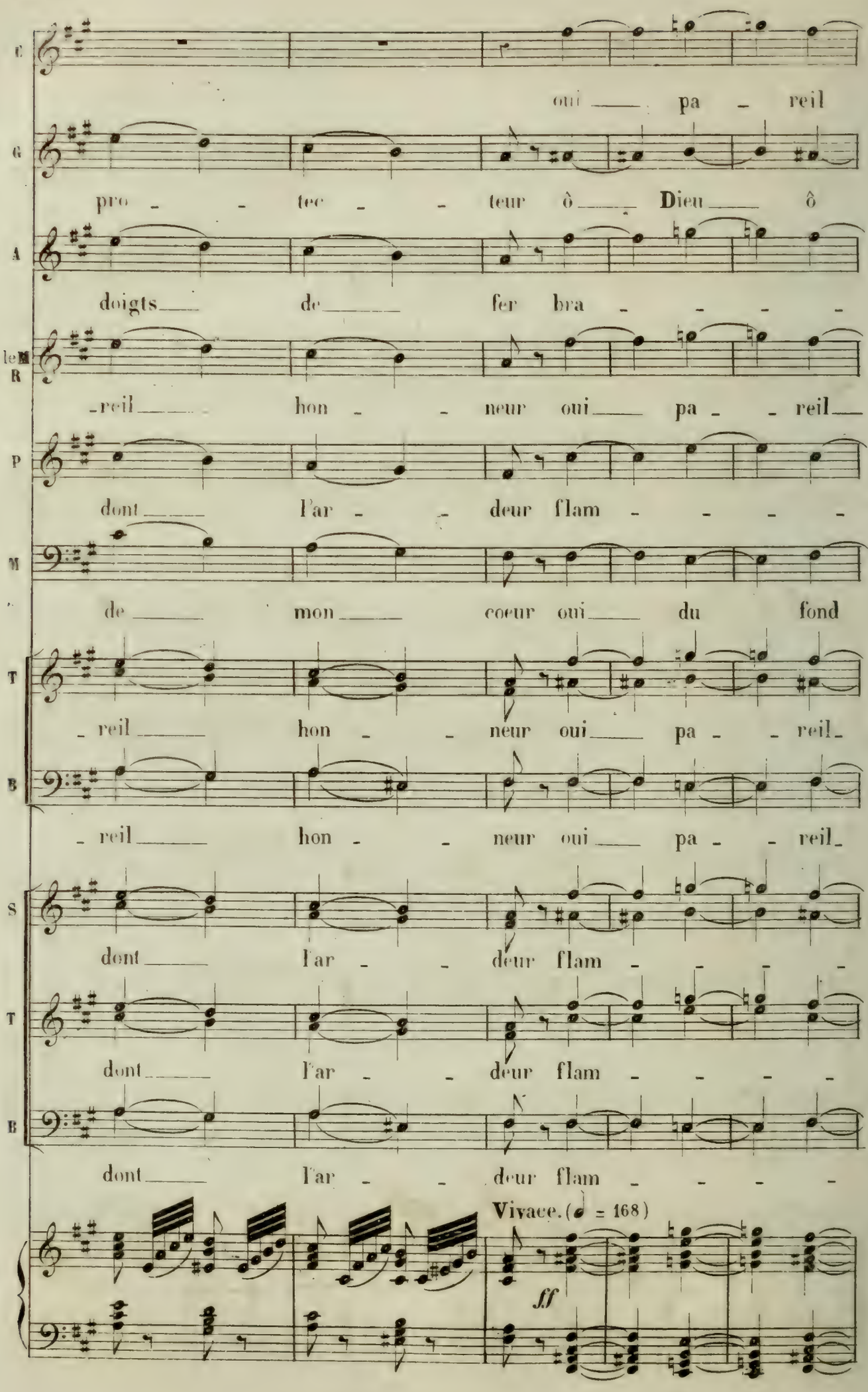
p Cresc.

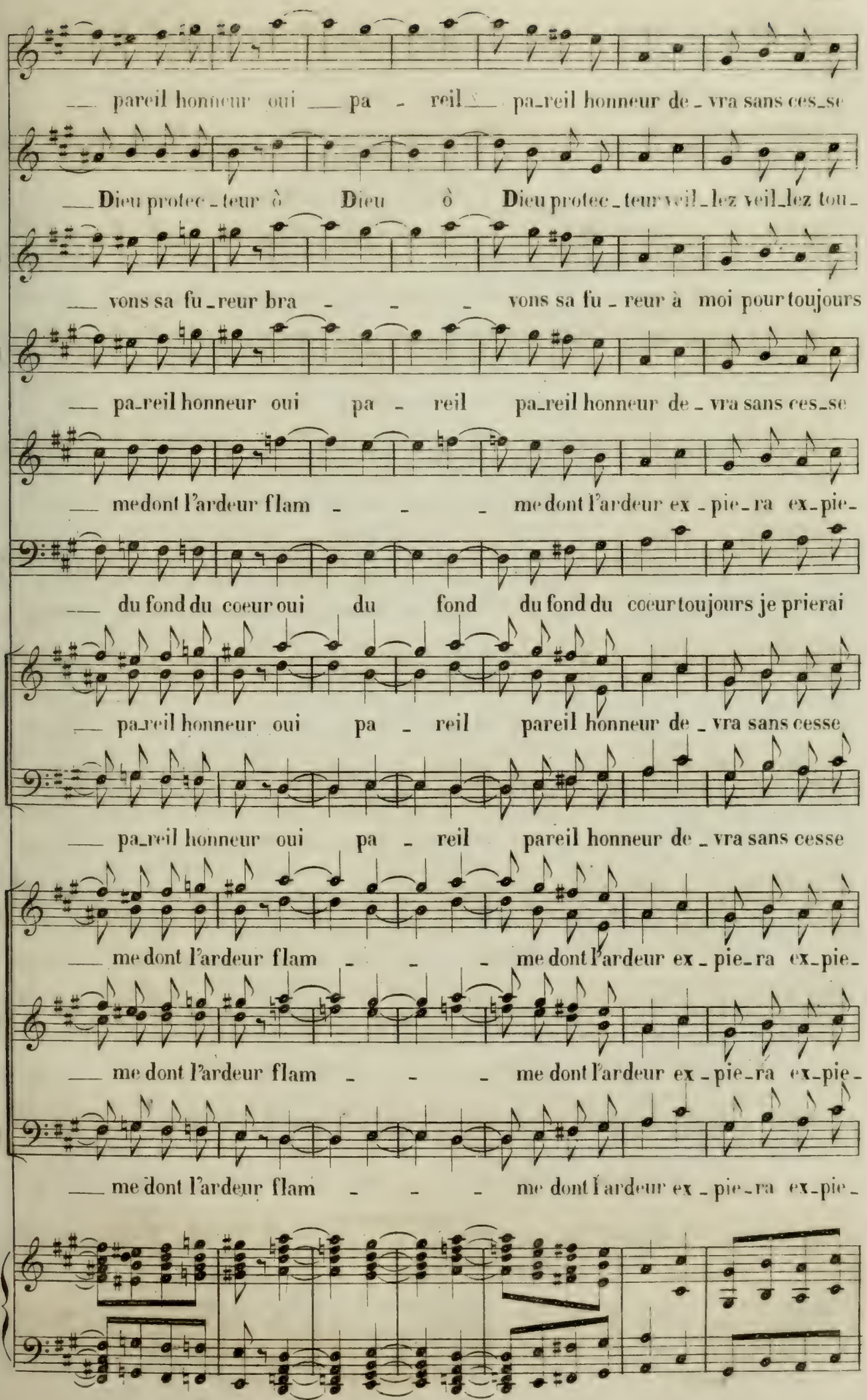

mf
le M
R
allons plus de pei _ ne bravez les re_vers
T
allons plus de pei _ ne bravez les re_vers
B
allons plus de pei _ ne bravez les re_vers
fp
Cresc.
fp
Cresc.
le M
R
l'amour vous en _ trai _ ne et forge vos fers
T
l'amour vous en _ trai _ ne et forge vos fers
B
l'amour vous en _ trai _ ne et forge vos fers
fp
Cresc.
fp
Cresc.

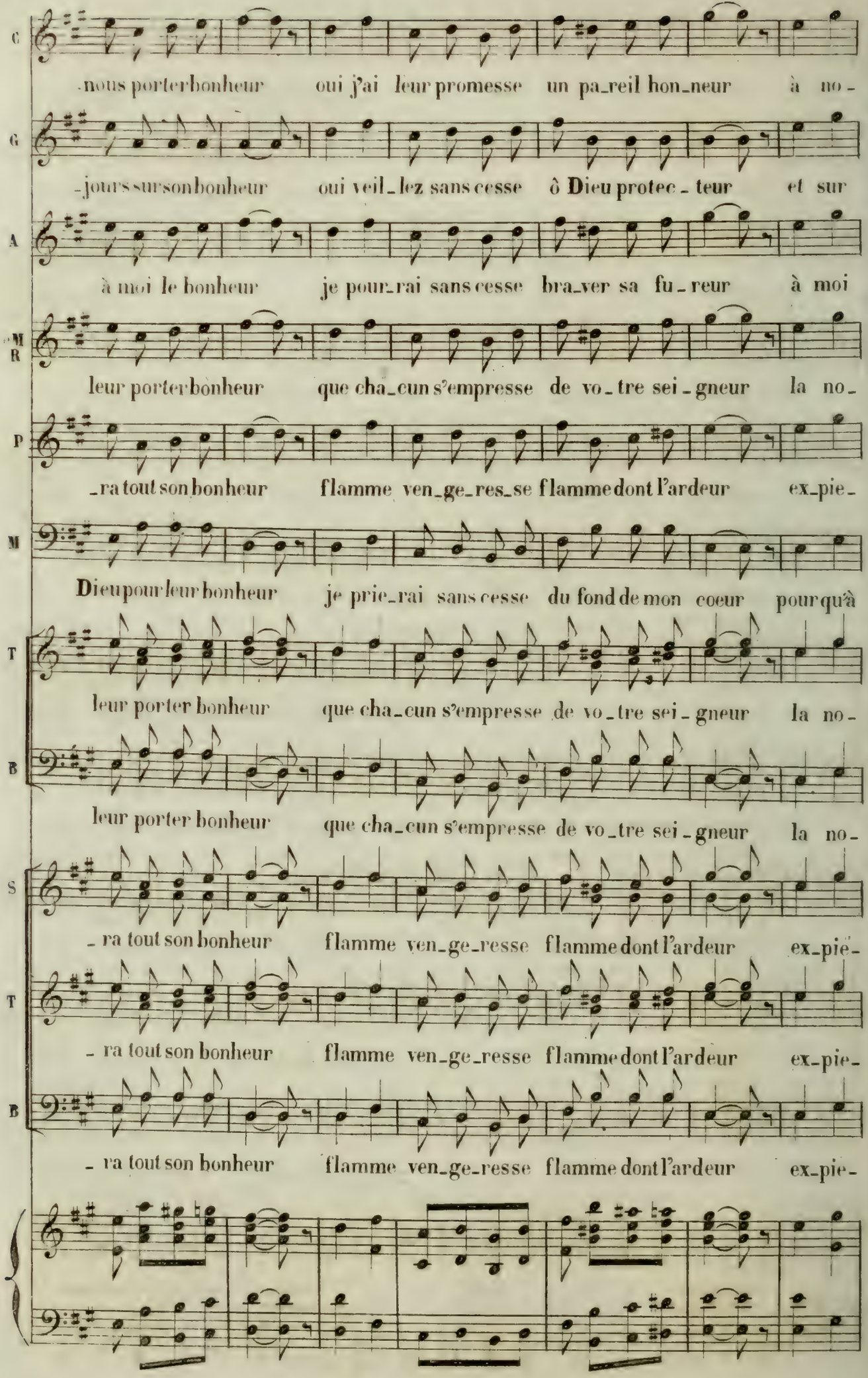

C
mf
allons plus de pei - ne bravons les re - vers
G
p
Dieu qui vois ma pei - ne pour lui qui m'est cher
le M
R
allons plus de pei - ne bra - vez les re - vers
P
p
je vois pour sa pei - ne sous ses doigts de fer
M
mf
allons plus de pei - ne bra - vez les re - vers
T
allons plus de pei - ne bra - vez les re - vers
B
allons plus de pei - ne bra - vez les re - vers
S
p
je vois pour sa pei - ne sous ses doigts de fer
T
p
je vois pour sa pei - ne sous ses doigts de fer
B
p
je vois pour sa pei - ne sous ses doigts de fer
fp
Cresc.
fp
Cresc.

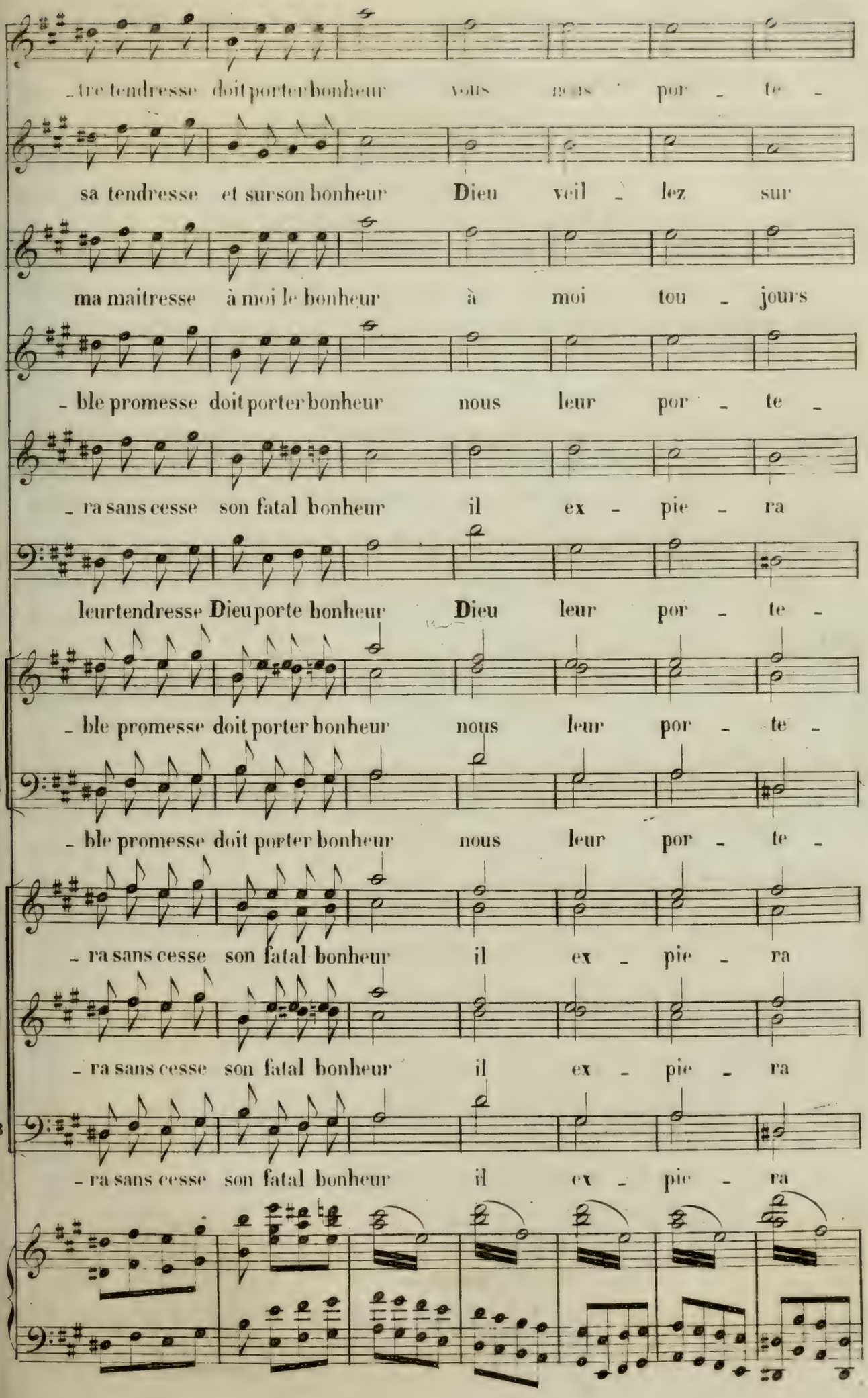

C
l'amour nous entrai - ne et forge nos fers
G
dé - sar-me la hai - ne des démons d'enfer oui veil -
A
de - main
le-M R
l'amour vous entrai - ne et forge vos fers que cha -
P
Sa - tan qui l'entrai - ne au fond de l'en-fer flam - me
M
l'amour vous en-trai - ne et for-ge vos fers je prie -
T
l'amour vous en-trai - ne et forge vos fers que cha -
B
l'amour vous en-trai - ne et for-ge vos fers que cha -
S
Sa - tan qui l'entrai - ne au fond de l'en-fer flam - me
T
Sa - tan qui l'entrai - ne au fond de l'en-fer flam - me
B
Sa - tan qui l'entrai - ne au fond de l'en-fer flam - me
ff
fp
Cresc.
fp
ff

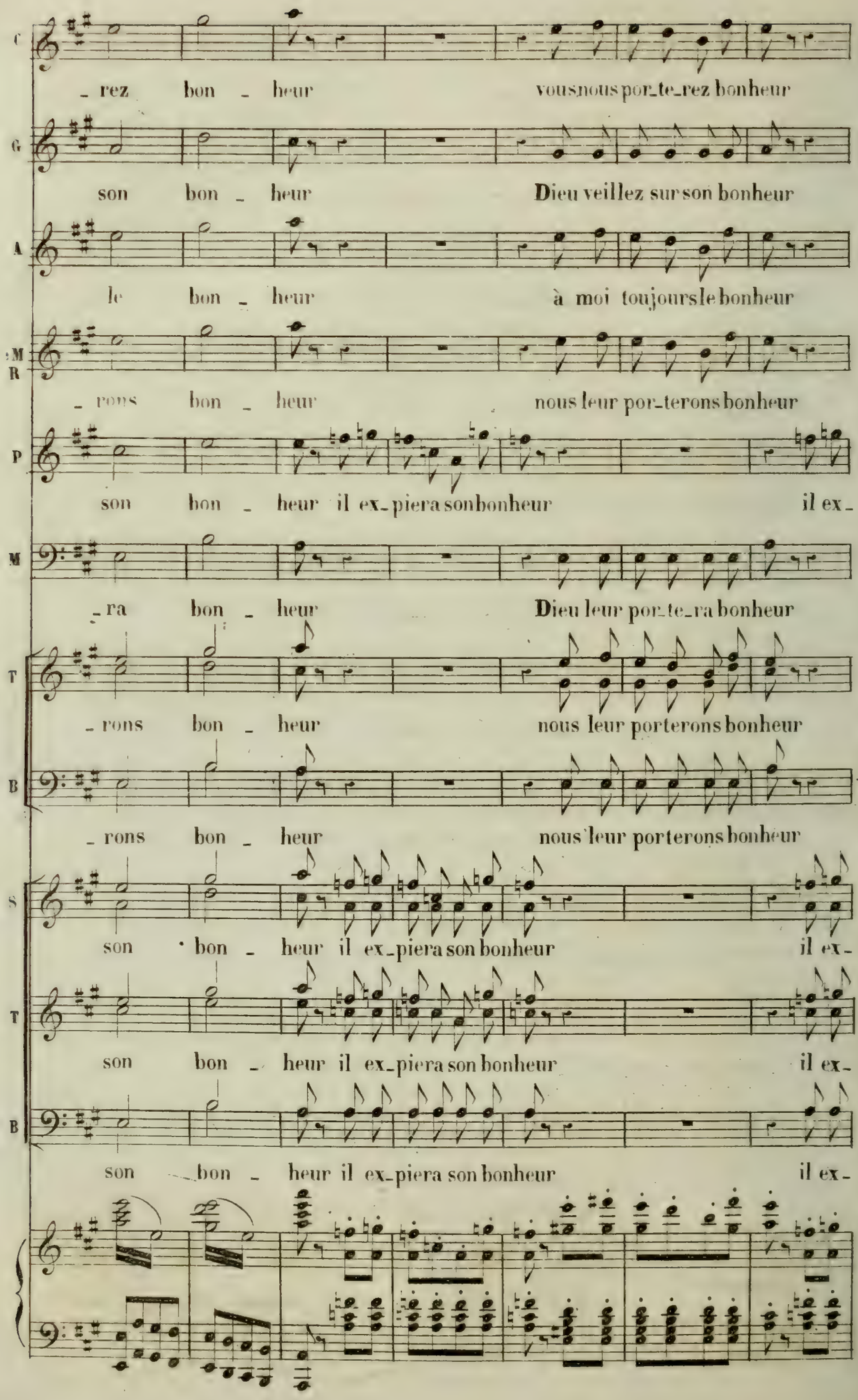

G
le sans ces se ô Dieu
A
dans sa hai ne sous ses
le M
R
cun s'em pres se un pa
P
ven ge res se flam me
M
rai sans ces se du fond
T
cun s'em pres se un pa
B
cun s'em pres se un pa
S
ven ge res se flam me
T
ven ge res se flam me
B
ven ge res se flam me
ff

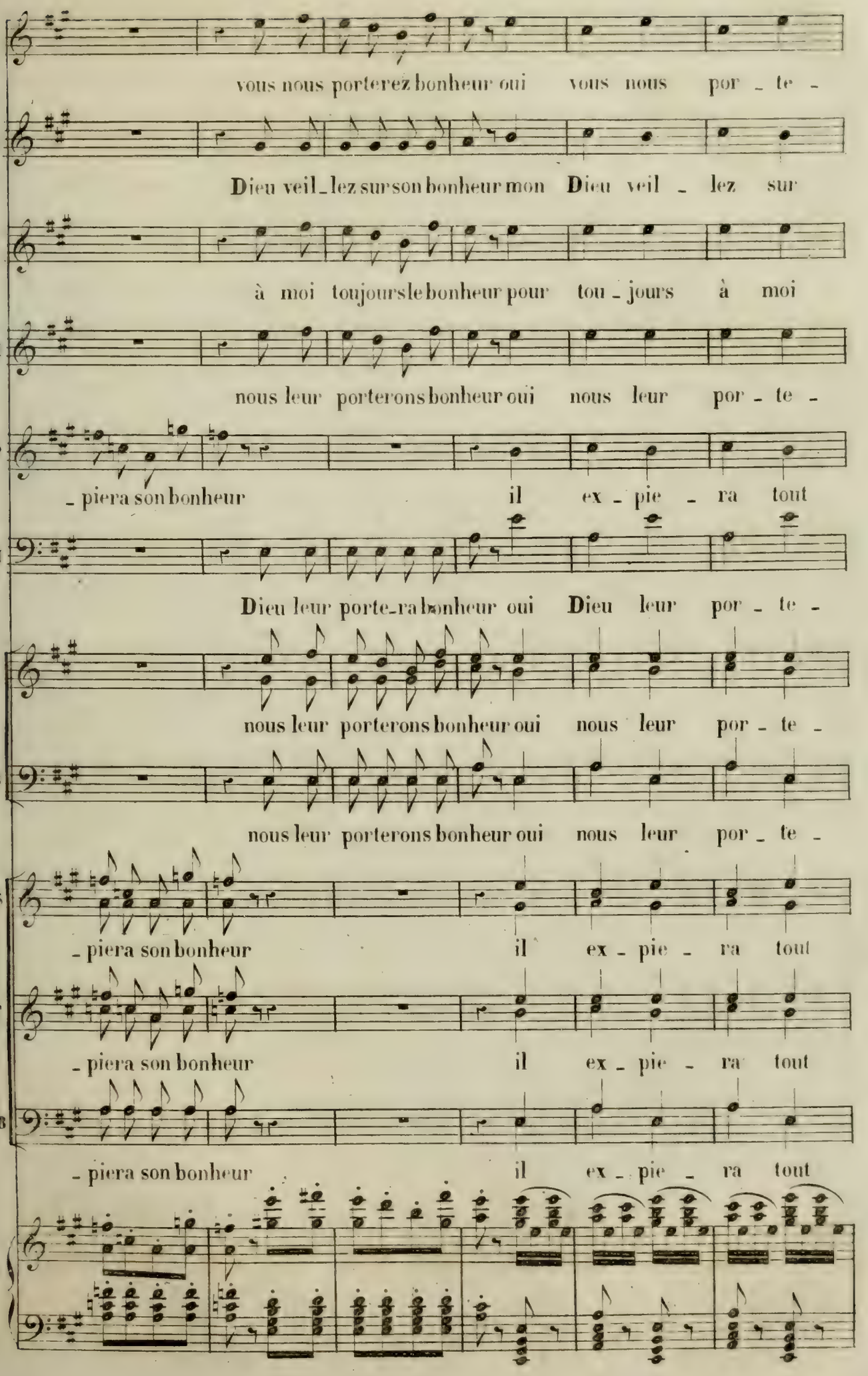

C
oui pa - reil
G
pro - - tec - - teur ô Dieu ô
A
doigts de fer bra - - - -
le M
R
-reil hon - - neur oui pa - - reil
P
dont l'ar - - deur flam - - - -
M
de mon cœur oui du fond
T
- reil hon - - neur oui pa - - reil
B
- reil hon - - neur oui pa - - reil
S
dont l'ar - - deur flam - - - -
T
dont l'ar - - deur flam - - - -
B
dont l'ar - - deur flam - - - -
Vivace. (♩ = 168)
ff

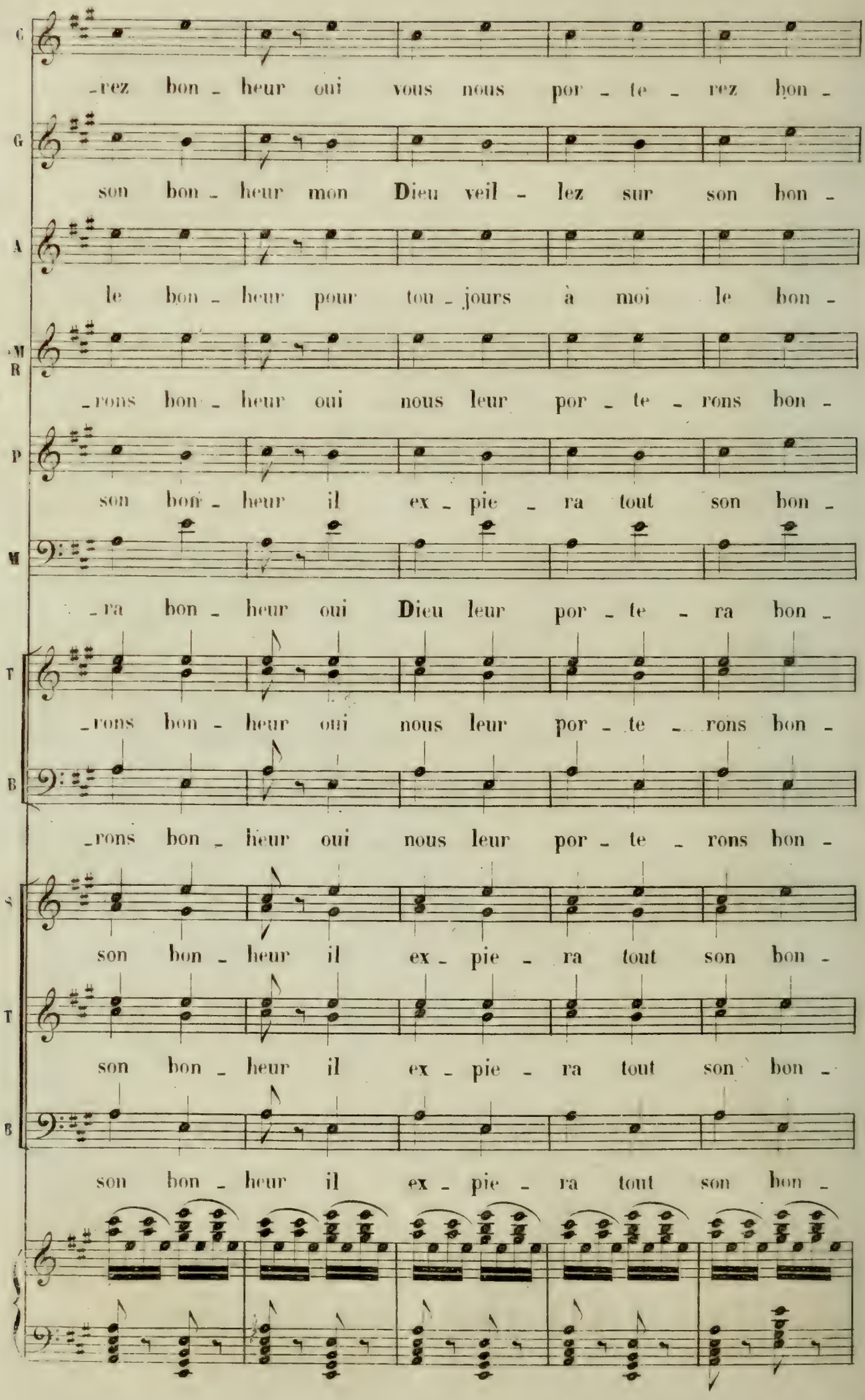

C
pareil honneur oui pa - reil pa_reil honneur de_vra sans ces_se
G
Dieu protec_teur ô Dieu ô Dieu protec_teur veil_lez veil_lez tou_
A
vons sa fu_reur bra - - - vons sa fu_reur à moi pour toujours
le M R
pa_reil honneur oui pa - reil pa_reil honneur de_vra sans ces_se
P
me dont l'ardeur flam - - - me dont l'ardeur ex_pie_ra ex_pie_
M
du fond du coeur oui du fond du fond du coeur toujours je prierai
T
pa_reil honneur oui pa - reil pareil honneur de_vra sans cesse
B
pa_reil honneur oui pa - reil pareil honneur de_vra sans cesse
S
me dont l'ardeur flam - - - me dont l'ardeur ex_pie_ra ex_pie_
T
me dont l'ardeur flam - - - me dont l'ardeur ex_pie_ra ex_pie_
B
me dont l'ardeur flam - - - me dont l'ardeur ex_pie_ra ex_pie_

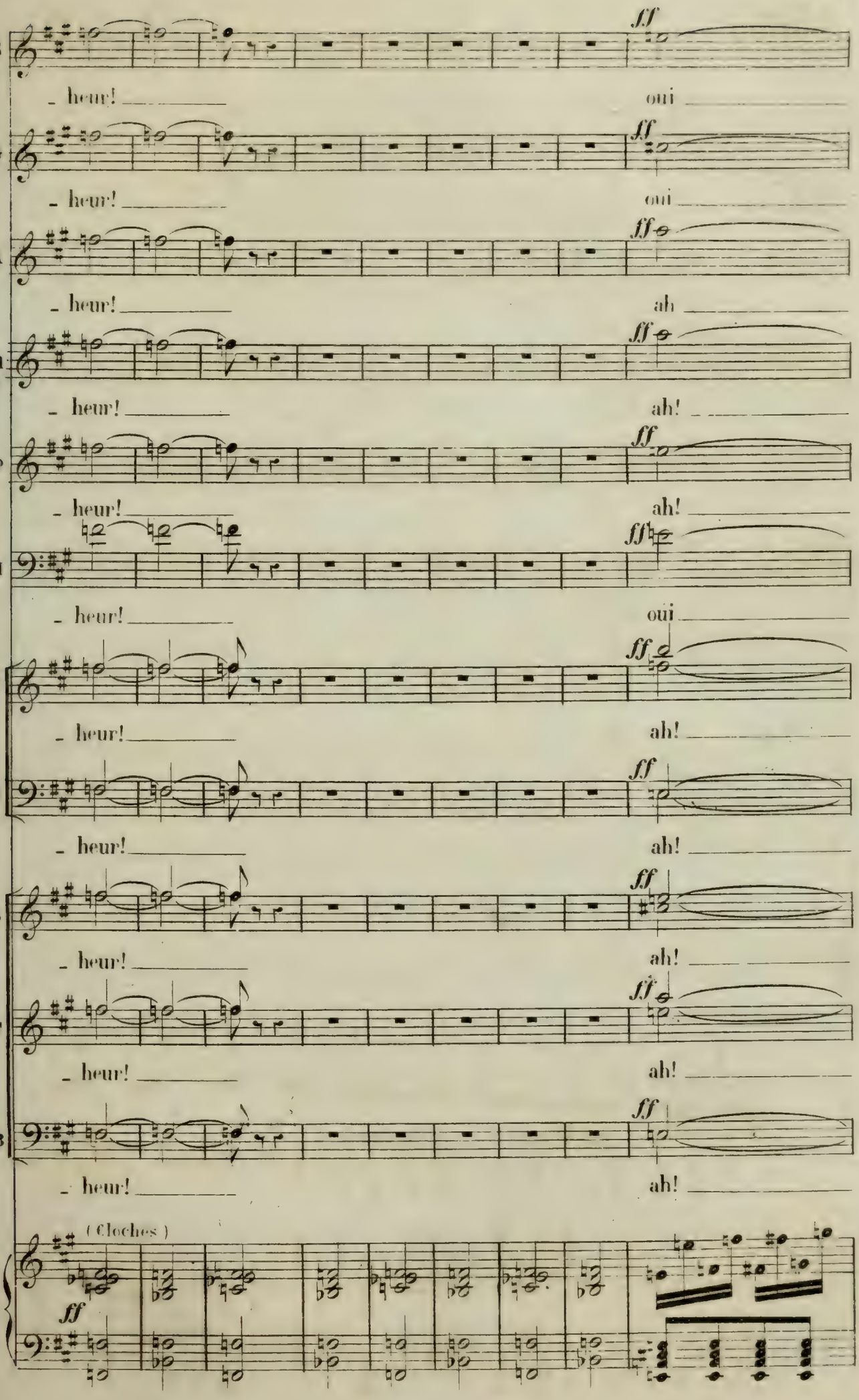

C
nous porter bonheur oui j'ai leur promesse un pa_reil hon_neur à no_
G
_jours sur son bonheur oui veil_lez sans cesse ô Dieu protec_teur et sur
A
à moi le bonheur je pour_rai sans cesse bra_ver sa fu_reur à moi
M R
leur porter bonheur que cha_cun s'empresse de vo_tre sei_gneur la no_
P
_ra tout son bonheur flamme ven_ge_res_se flamme dont l'ardeur ex_pie_
M
Dieu pour leur bonheur je prie_rai sans cesse du fond de mon coeur pour qu'à
T
leur porter bonheur que cha_cun s'empresse de vo_tre sei_gneur la no_
B
leur porter bonheur que cha_cun s'empresse de vo_tre sei_gneur la no_
S
_ra tout son bonheur flamme ven_ge_resse flamme dont l'ardeur ex_pie_
T
_ra tout son bonheur flamme ven_ge_resse flamme dont l'ardeur ex_pie_
B
_ra tout son bonheur flamme ven_ge_resse flamme dont l'ardeur ex_pie_

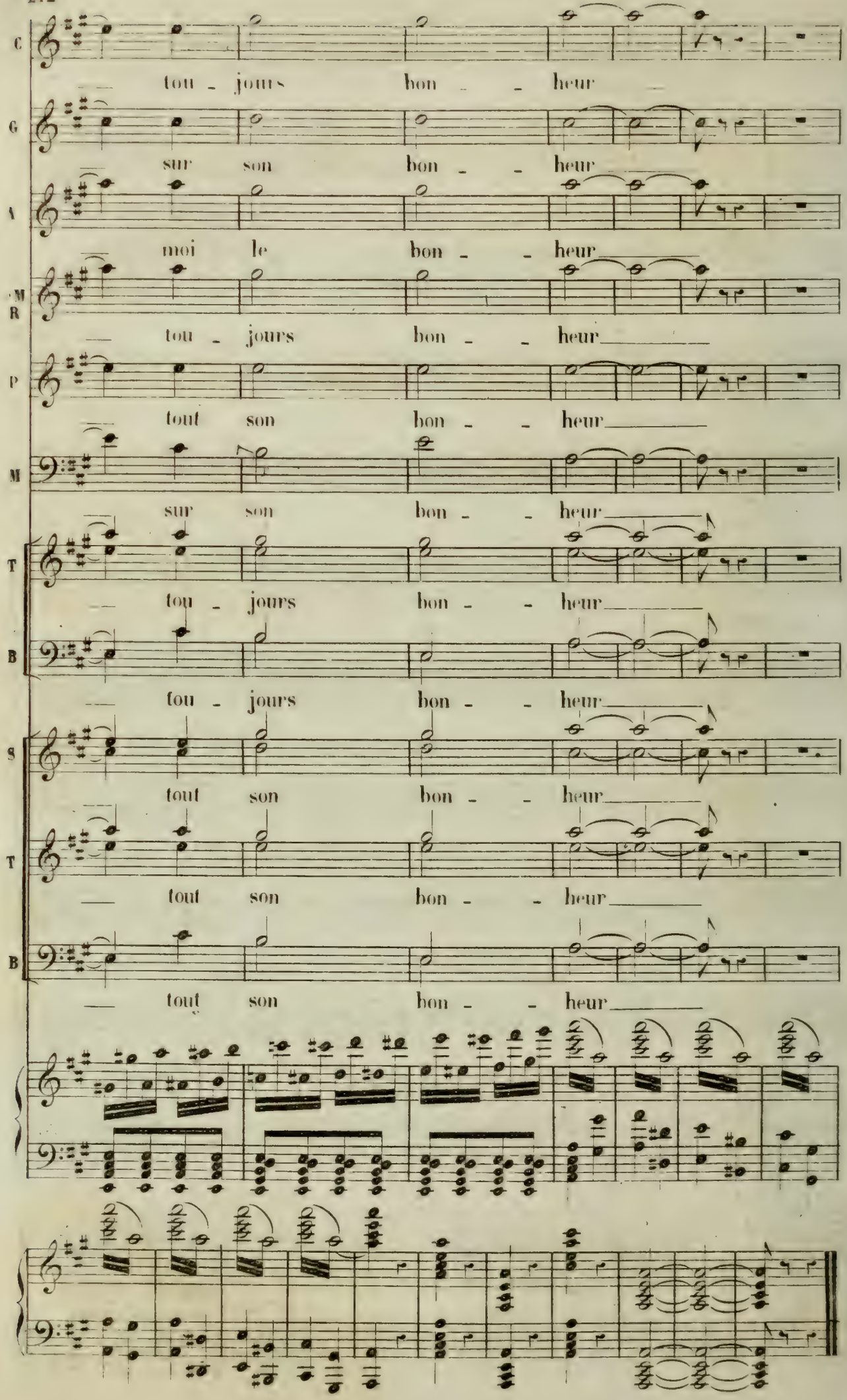

C
- tre tendresse doit porter bonheur vous nous por - te -
G
sa tendresse et sur son bonheur Dieu veil - lez sur
A
ma maitresse à moi le bonheur à moi tou - jours
M R
- ble promesse doit porter bonheur nous leur por - te -
P
- ra sans cesse son fatal bonheur il ex - pie - ra
M
leur tendresse Dieu porte bonheur Dieu leur por - te -
T
- ble promesse doit porter bonheur nous leur por - te -
B
- ble promesse doit porter bonheur nous leur por - te -
S
- ra sans cesse son fatal bonheur il ex - pie - ra
T
- ra sans cesse son fatal bonheur il ex - pie - ra
B
- ra sans cesse son fatal bonheur il ex - pie - ra


C
_ rez bon _ heur vous nous por_te_rez bonheur
G
son bon _ heur Dieu veillez sur son bonheur
A
le bon _ heur à moi toujours le bonheur
M R
_ rons bon _ heur nous leur por_terons bonheur
P
son bon _ heur il ex_piera son bonheur il ex_
M
_ ra bon _ heur Dieu leur por_te_ra bonheur
T
_ rons bon _ heur nous leur porterons bonheur
B
_ rons bon _ heur nous leur porterons bonheur
S
son bon _ heur il ex_piera son bonheur il ex_
T
son bon _ heur il ex_piera son bonheur il ex_
B
son bon _ heur il ex_piera son bonheur il ex_

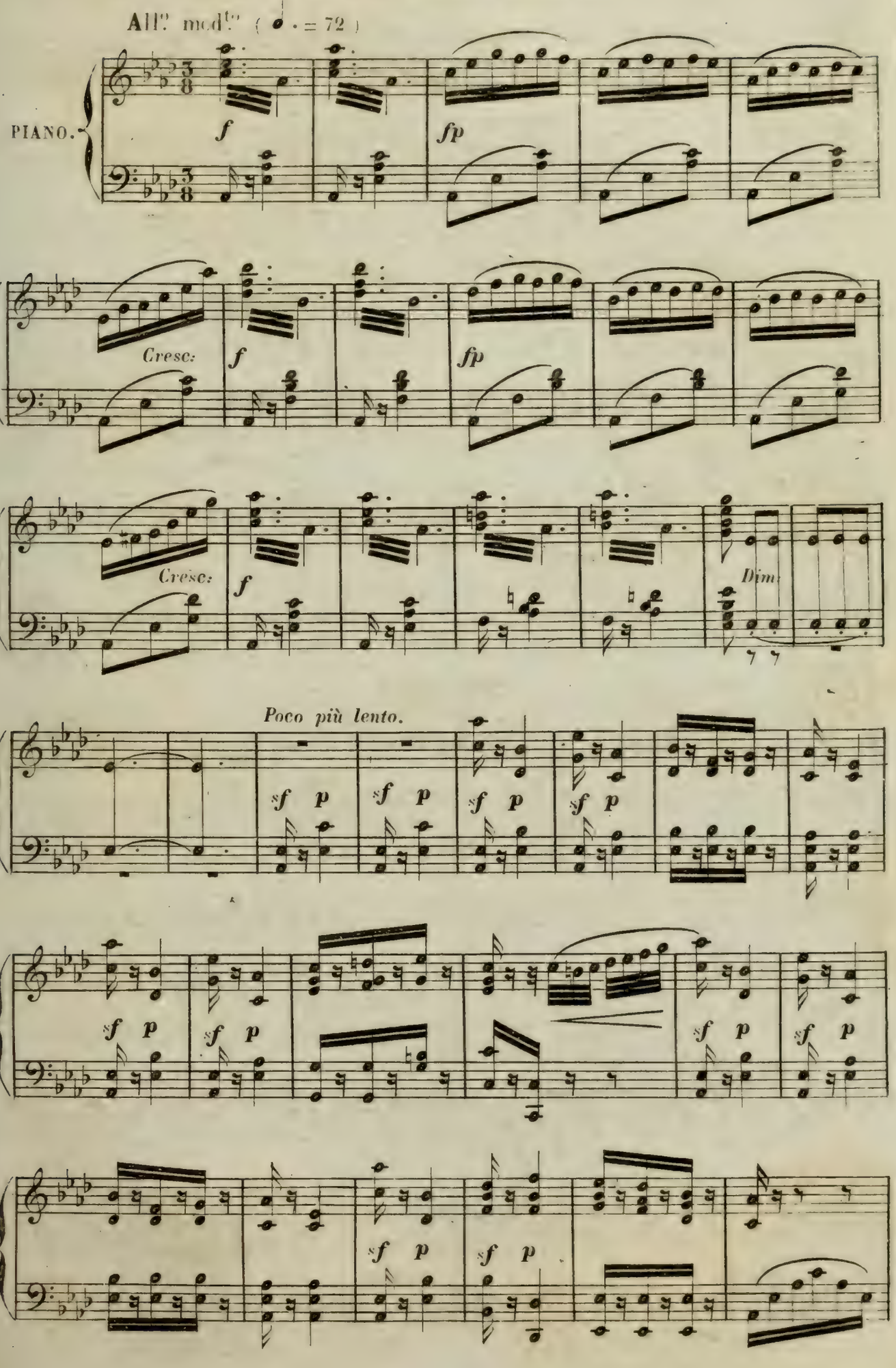

C
vous nous porterez bonheur oui vous nous por - te -
G
Dieu veil-lez sur son bonheur mon Dieu veil - lez sur
A
à moi toujours le bonheur pour tou - jours à moi
le M R
nous leur porterons bonheur oui nous leur por - te -
P
- piera son bonheur il ex - pie - ra tout
M
Dieu leur porte-ra bonheur oui Dieu leur por - te -
T
nous leur porterons bonheur oui nous leur por - te -
B
nous leur porterons bonheur oui nous leur por - te -
S
- piera son bonheur il ex - pie - ra tout
T
- piera son bonheur il ex - pie - ra tout
B
- piera son bonheur il ex - pie - ra tout

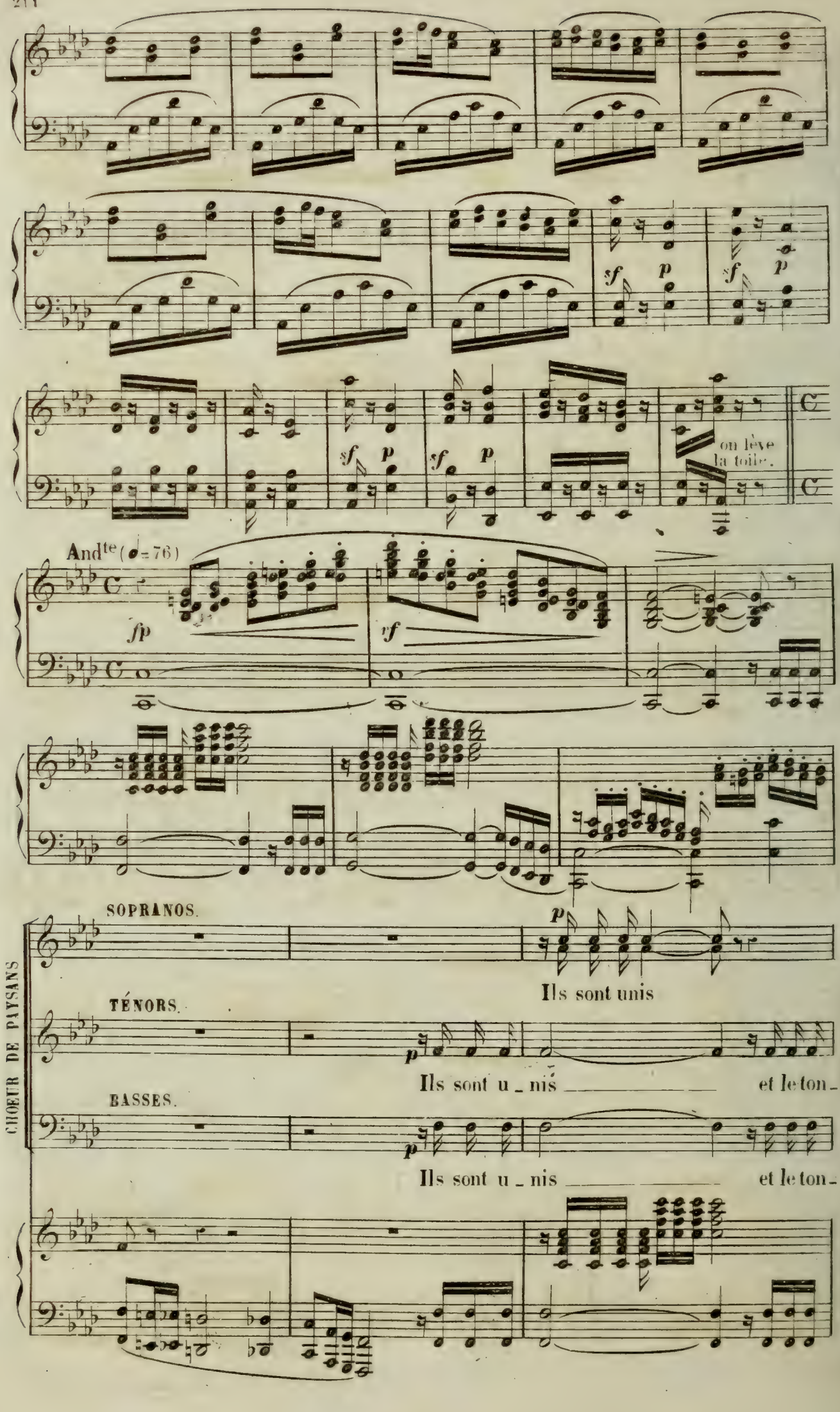

C
-rez bon - heur oui vous nous por - te - rez bon -
G
son bon - heur mon Dieu veil - lez sur son bon -
A
le bon - heur pour tou - jours à moi le bon -
M R
-rons bon - heur oui nous leur por - te - rons bon -
P
son bon - heur il ex - pie - ra tout son bon -
M
-ra bon - heur oui Dieu leur por - te - ra bon -
T
-rons bon - heur oui nous leur por - te - rons bon -
B
-rons bon - heur oui nous leur por - te - rons bon -
S
son bon - heur il ex - pie - ra tout son bon -
T
son bon - heur il ex - pie - ra tout son bon -
B
son bon - heur il ex - pie - ra tout son bon -

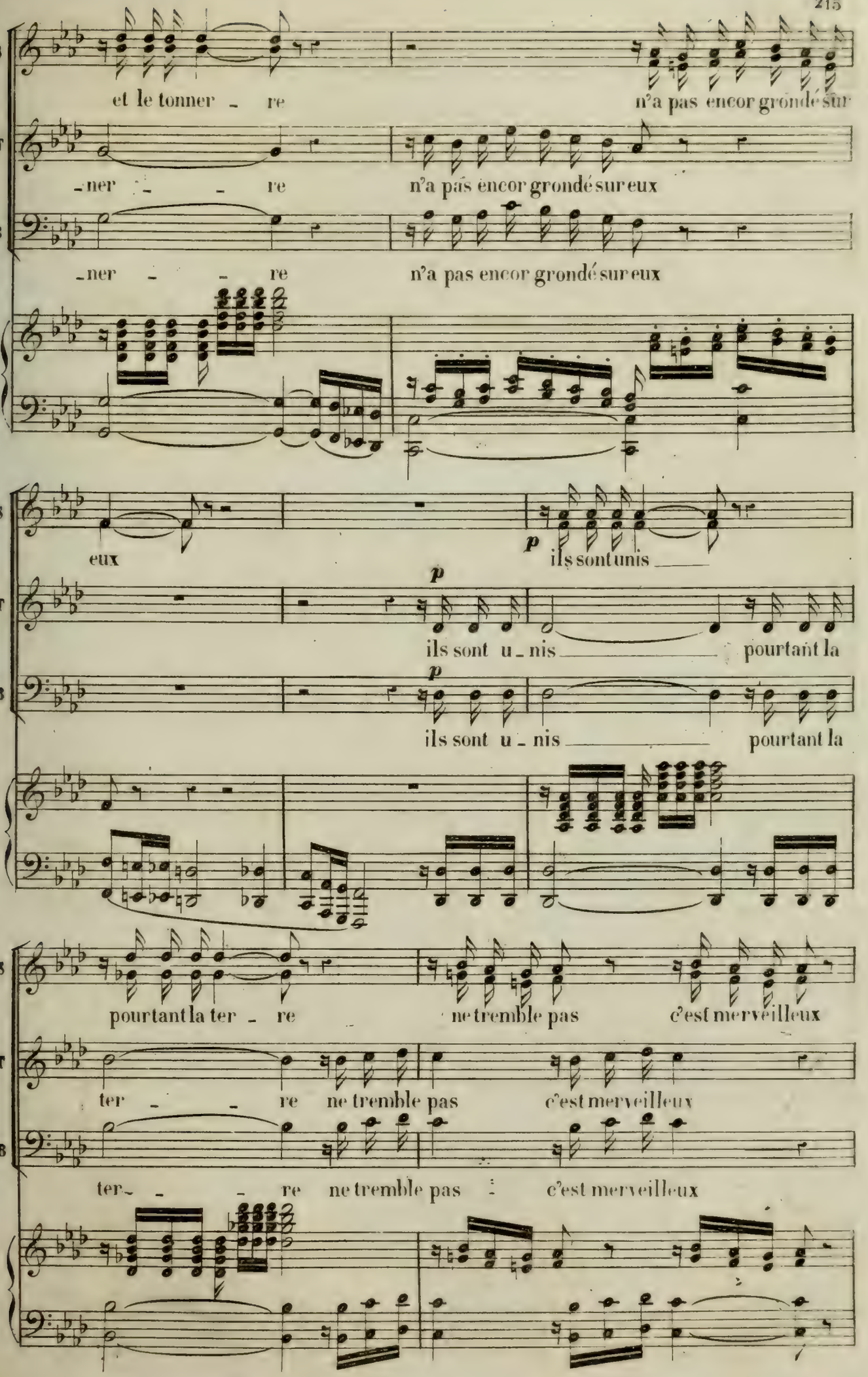

C
- heur!
oui
G
- heur!
oui
A
- heur!
ah
le M R
- heur!
ah!
P
- heur!
ah!
M
- heur!
oui
T
- heur!
ah!
B
- heur!
ah!
S
- heur!
ah!
T
- heur!
ah!
B
- heur!
ah!
ff
(Cloches)

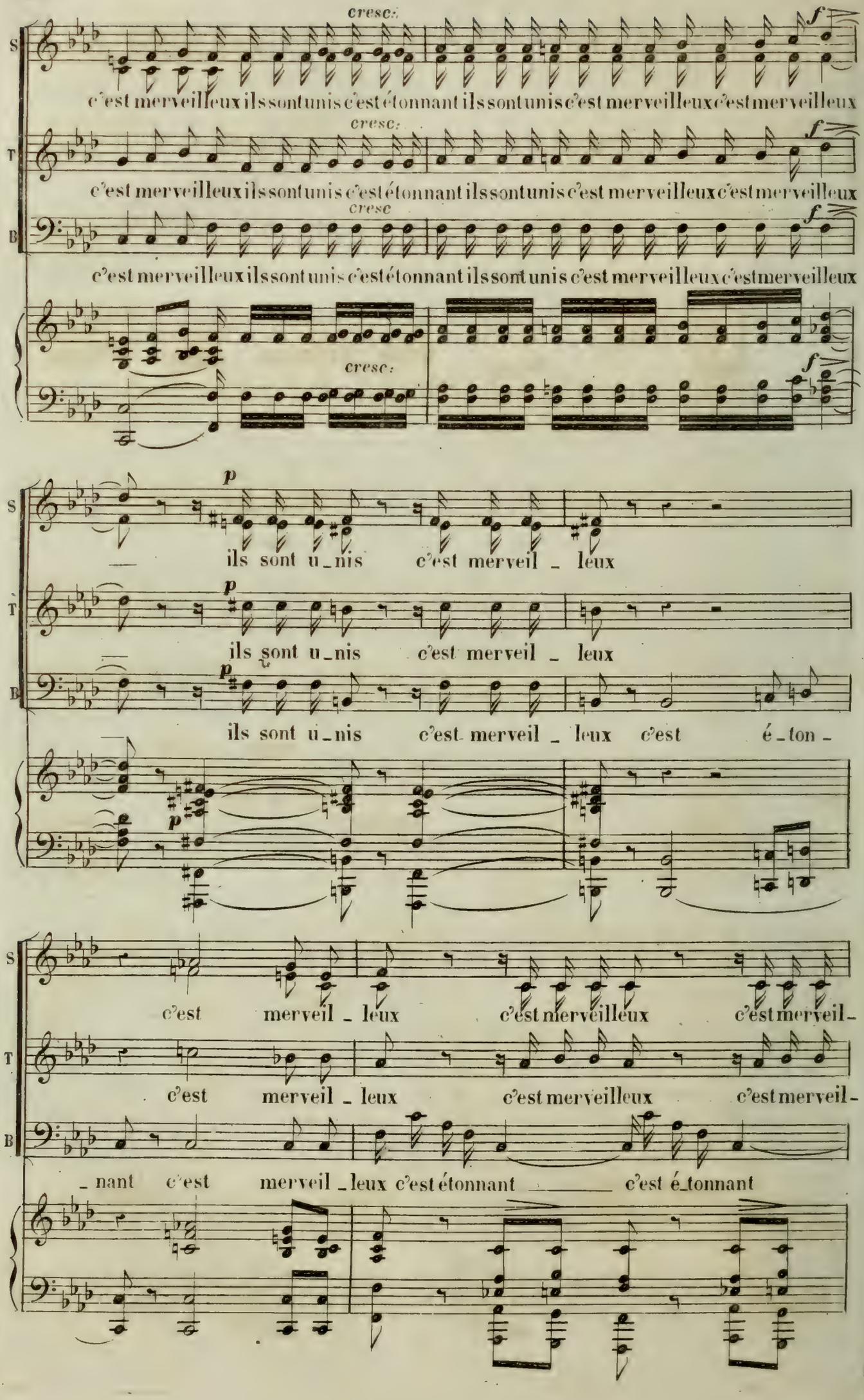

C
tou - jours bon - - heur
G
sur son bon - - heur
A
moi le bon - - heur
M
R
tou - jours bon - - heur
P
tout son bon - - heur
M
sur son bon - - heur
T
tou - jours bon - - heur
B
tou - jours bon - - heur
S
tout son bon - - heur
T
tout son bon - - heur
B
tout son bon - - heur

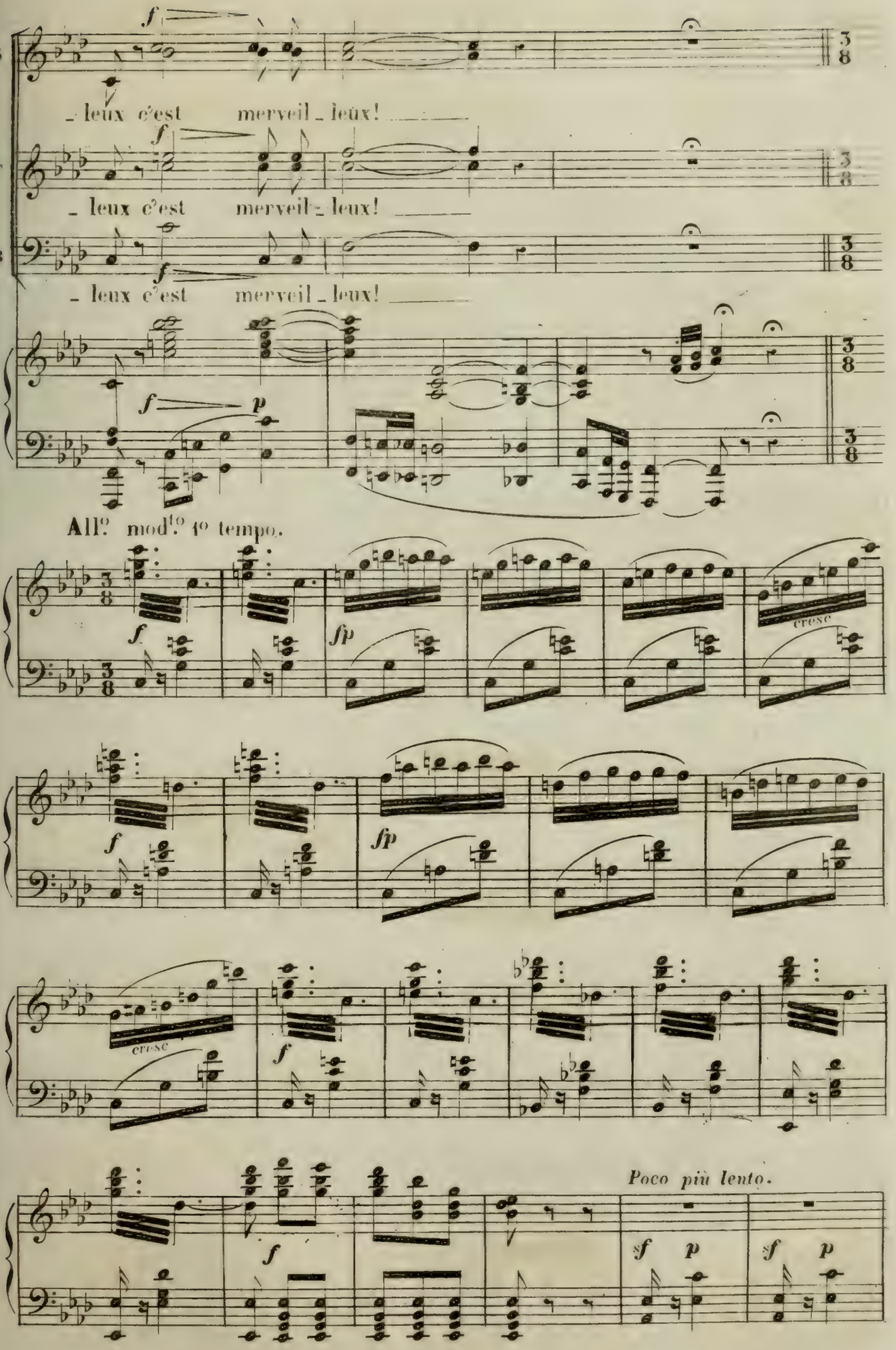
ENTR'ACTE ET MORCEAU D'ENSEMBLE.

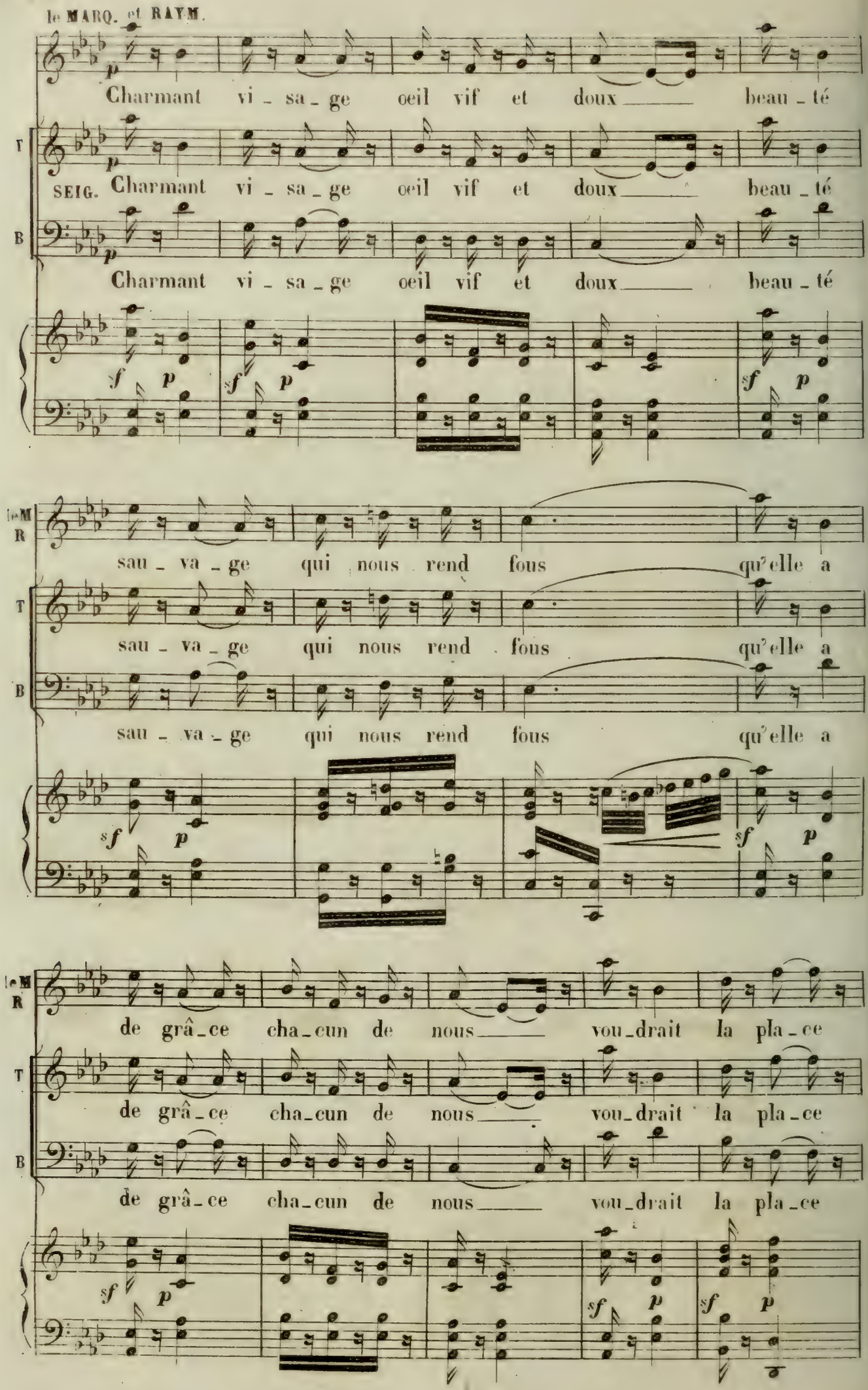


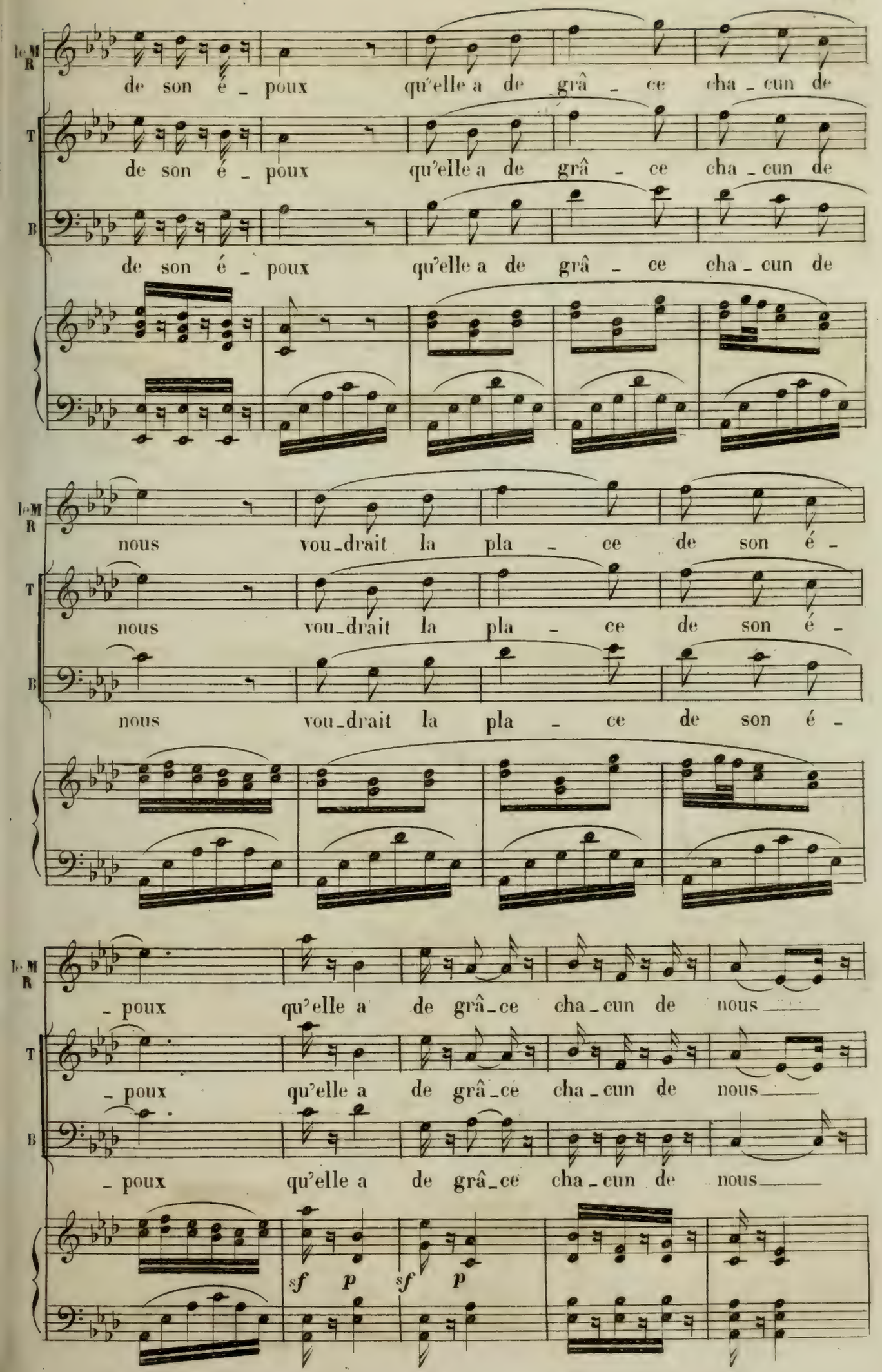

sf p
sf p
sf p
sf p
on lève la toile.
And^te (♩=76)
fp
vf
CHŒUR DE PAYSANS
SOPRANOS.
p
Ils sont unis
TÉNORS.
p
Ils sont u_nis et le ton_
BASSES.
p
Ils sont u_nis et le ton_

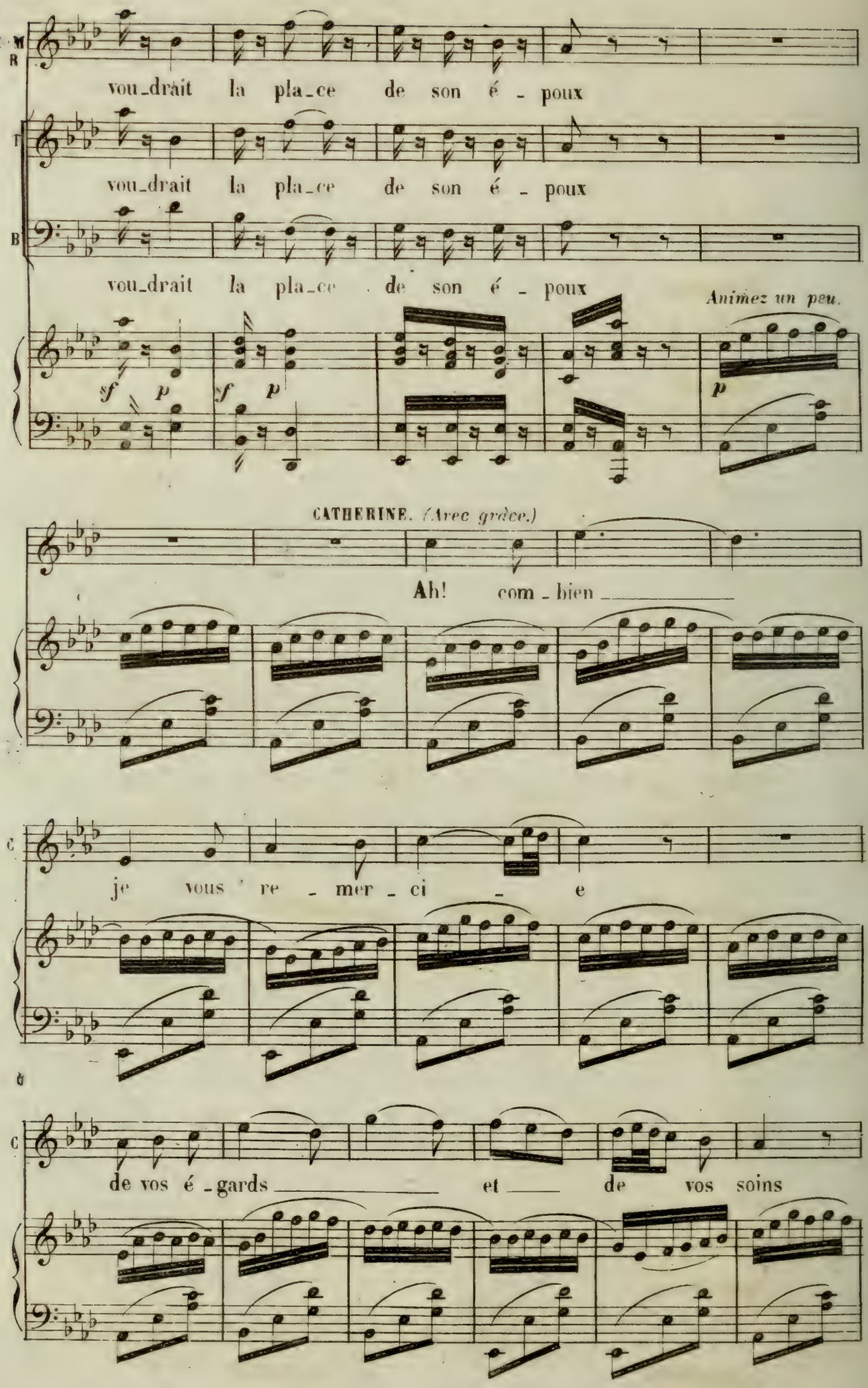

S
et le tonner - re
n'a pas encor grondé sur
T
-ner - - re
n'a pas encor grondé sur eux
B
-ner - - re
n'a pas encor grondé sur eux
eux
p
ils sont unis
p
ils sont u - nis
pourtant la
p
ils sont u - nis
pourtant la
pourtant la ter - re
ne tremble pas
c'est merveilleux
ter - - re
ne tremble pas
c'est merveilleux
ter - - - re
ne tremble pas
c'est merveilleux

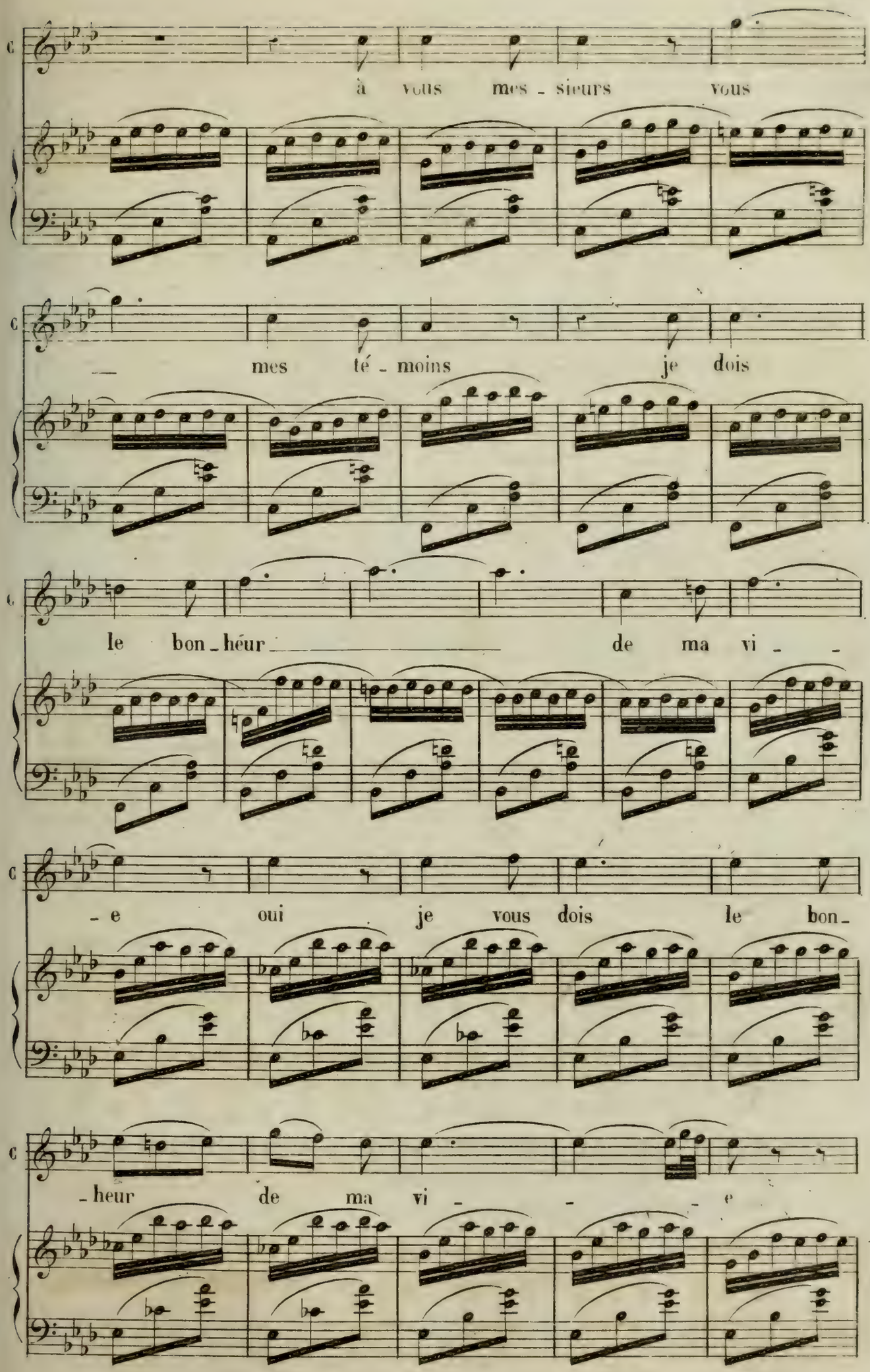

cresc.
f
S
c'est merveilleux ils sont unis c'est étonnant ils sont unis c'est merveilleux c'est merveilleux
T
c'est merveilleux ils sont unis c'est étonnant ils sont unis c'est merveilleux c'est merveilleux
B
c'est merveilleux ils sont unis c'est étonnant ils sont unis c'est merveilleux c'est merveilleux
p
ils sont u_nis c'est merveil _ leux
ils sont u_nis c'est merveil _ leux
ils sont u_nis c'est merveil _ leux c'est é_ton_
c'est merveil _ leux c'est merveilleux c'est merveil_
c'est merveil _ leux c'est merveilleux c'est merveil_
_ nant c'est merveil _ leux c'est étonnant c'est é_tonnant

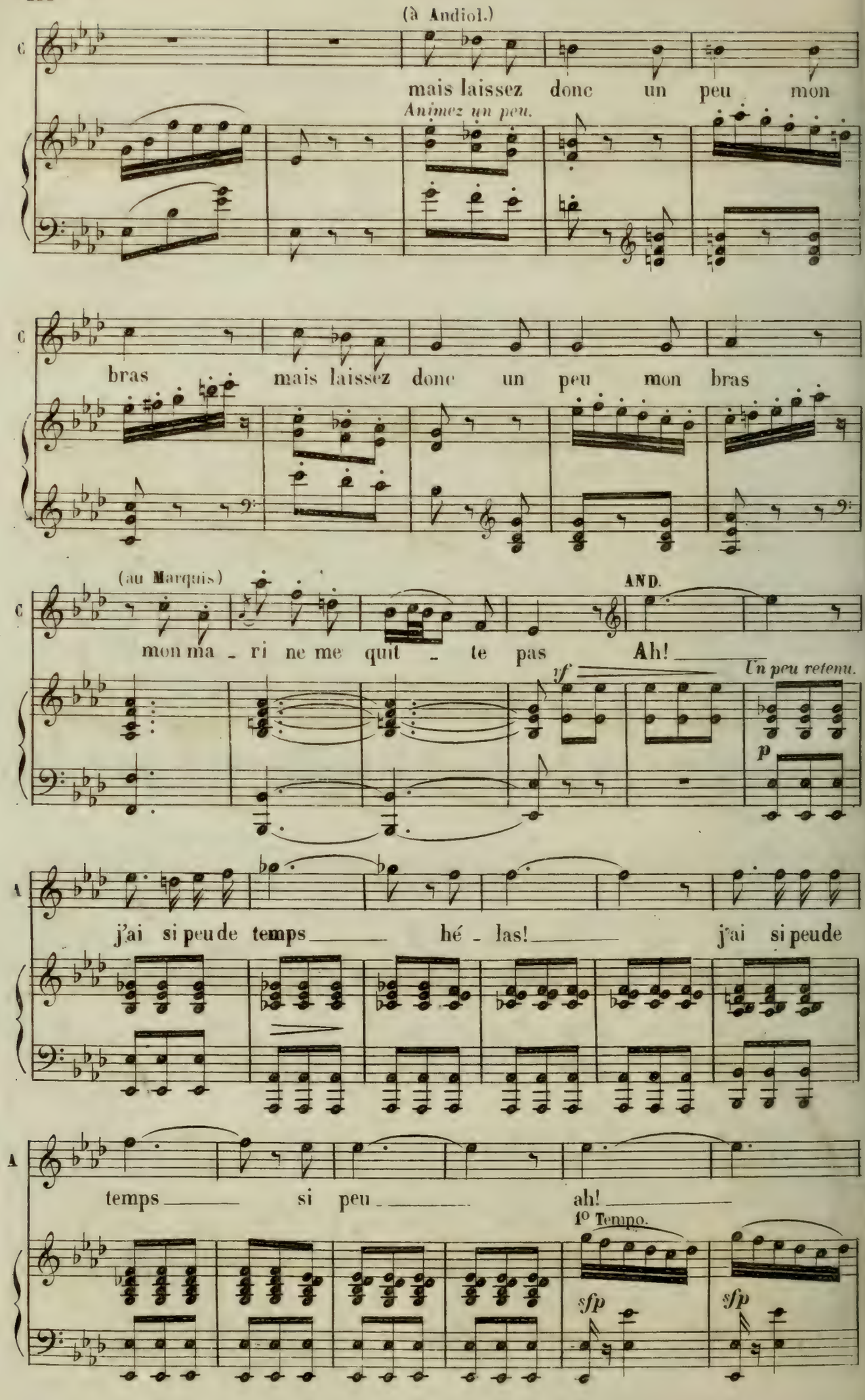

S
T
B
f
- leux c'est merveil - leux!
p
All.o mod.to 1o tempo.
fp
cresc
Poco più lento.
sf

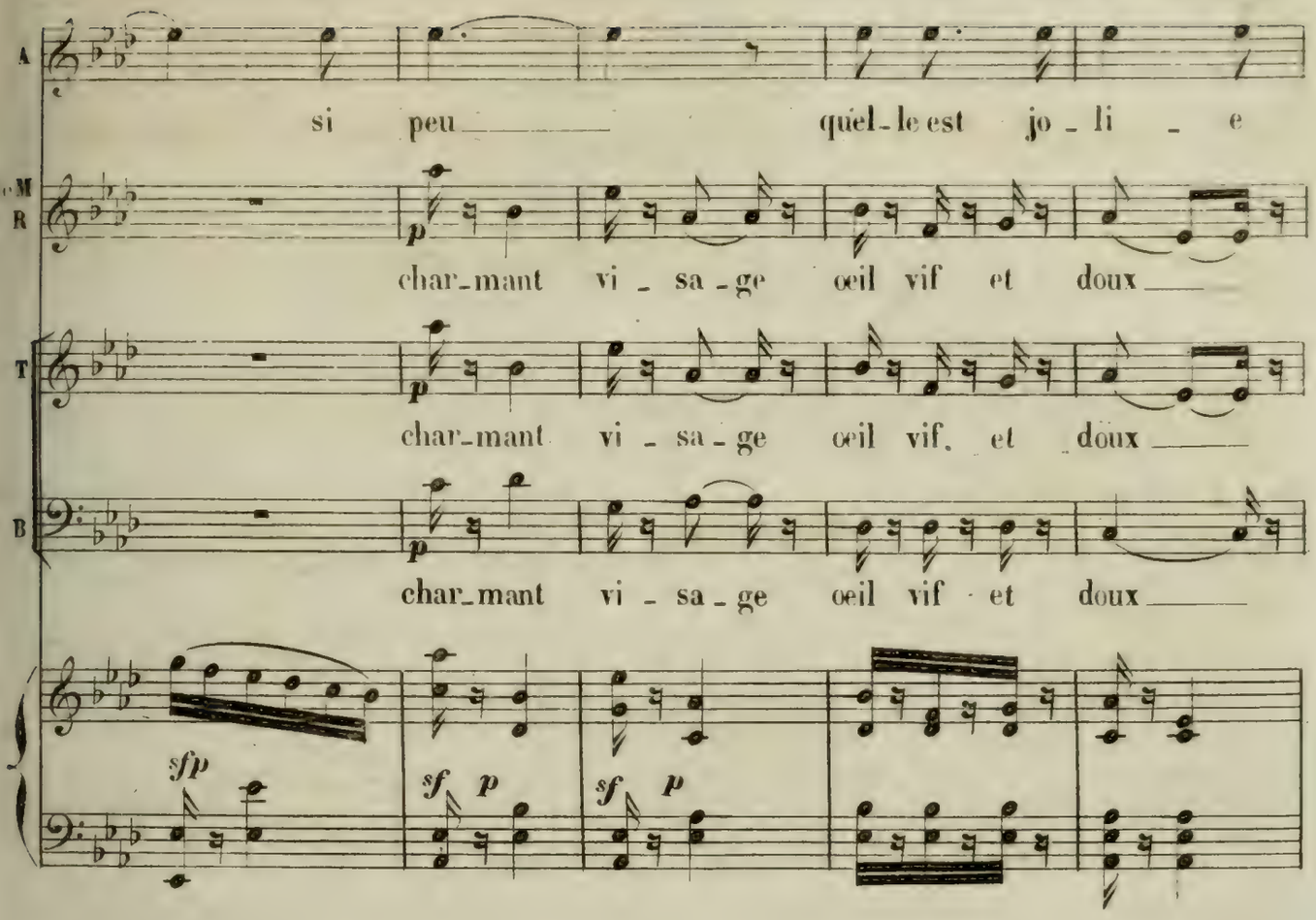

le MARQ. et RAYM.
Charmant vi - sa - ge oeil vif et doux beau - té
T
SEIG. Charmant vi - sa - ge oeil vif et doux beau - té
B
Charmant vi - sa - ge oeil vif et doux beau - té
sau - va - ge qui nous rend fous qu'elle a
le M
R
T
sau - va - ge qui nous rend fous qu'elle a
B
sau - va - ge qui nous rend fous qu'elle a
de grâ - ce cha - cun de nous vou - drait la pla - ce
le M
R
T
de grâ - ce cha - cun de nous vou - drait la pla - ce
B
de grâ - ce cha - cun de nous vou - drait la pla - ce

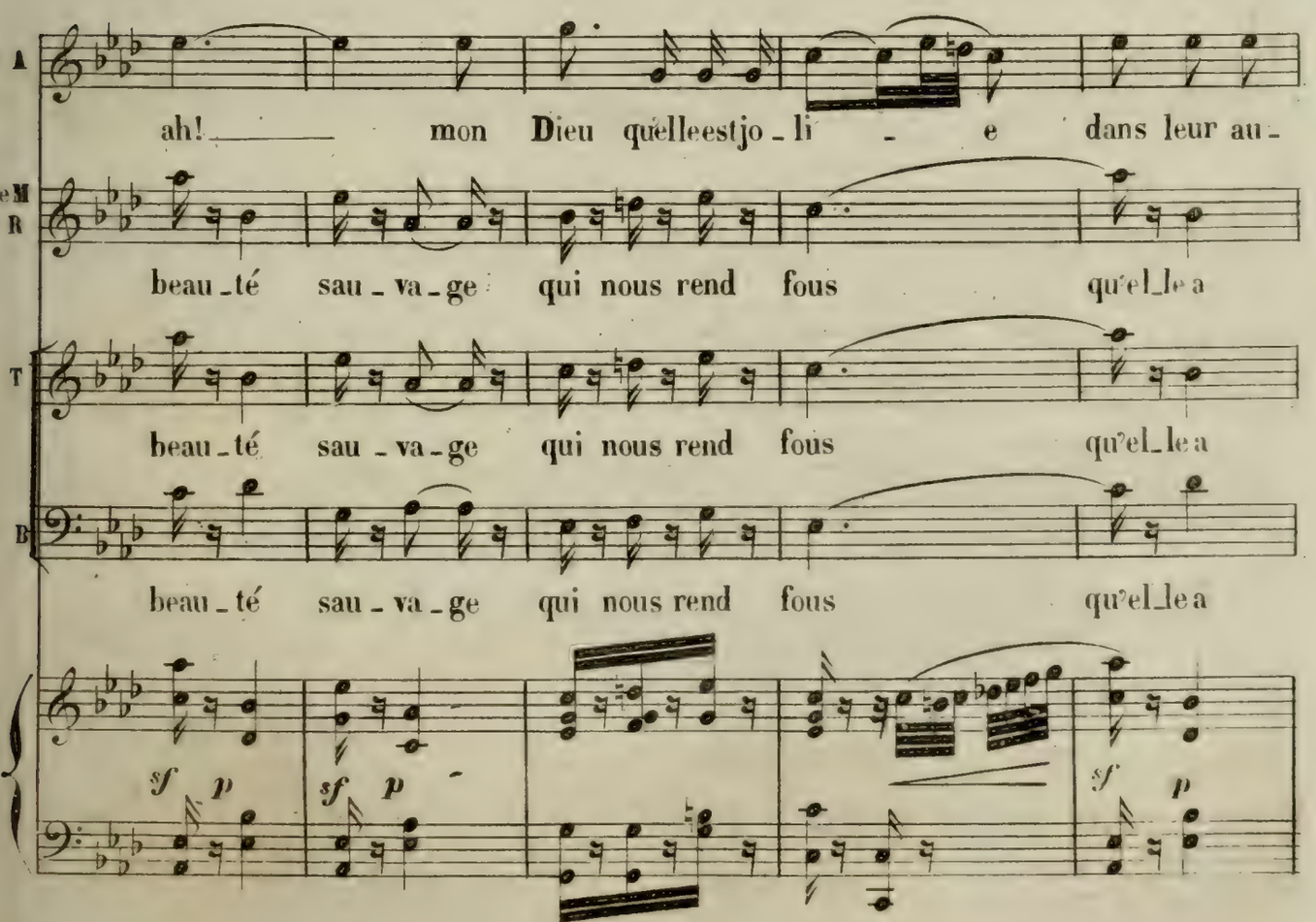

le M R
de son é - poux qu'elle a de grâ - ce cha - cun de
T
de son é - poux qu'elle a de grâ - ce cha - cun de
B
de son é - poux qu'elle a de grâ - ce cha - cun de
le M R
nous vou-drait la pla - ce de son é -
T
nous vou-drait la pla - ce de son é -
B
nous vou-drait la pla - ce de son é -
le M R
- poux qu'elle a de grâ-ce cha-cun de nous
T
- poux qu'elle a de grâ-ce cha-cun de nous
B
- poux qu'elle a de grâ-ce cha-cun de nous
sf p sf p

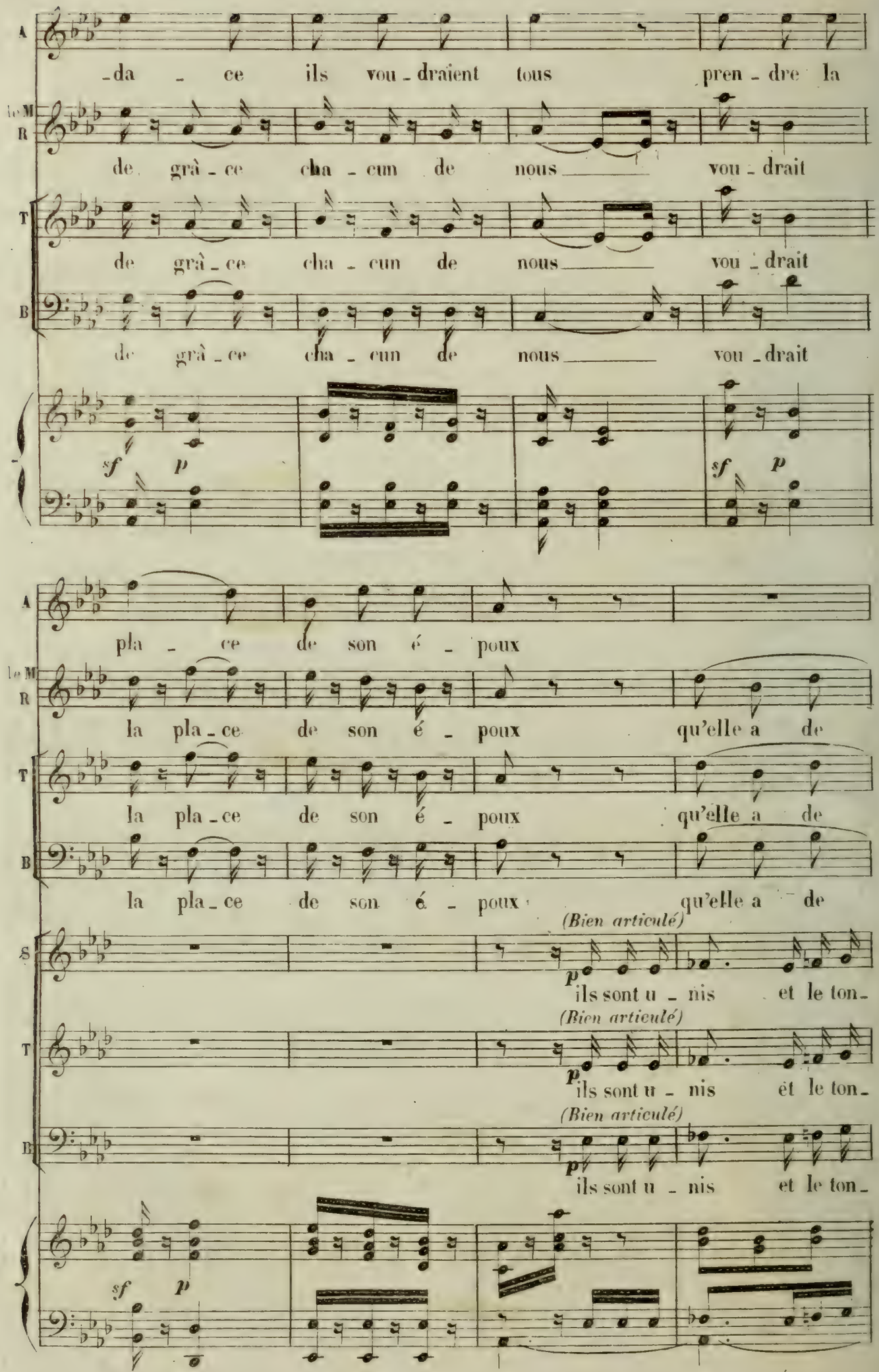

M
R
vou_drait la pla_ce de son é - poux
T
vou_drait la pla_ce de son é - poux
B
vou_drait la pla_ce de son é - poux
Animez un peu.
sf p sf p p
CATHERINE. (Avec grâce.)
Ah! com_bien
je vous re - mer_ci - e
de vos é_gards et de vos soins

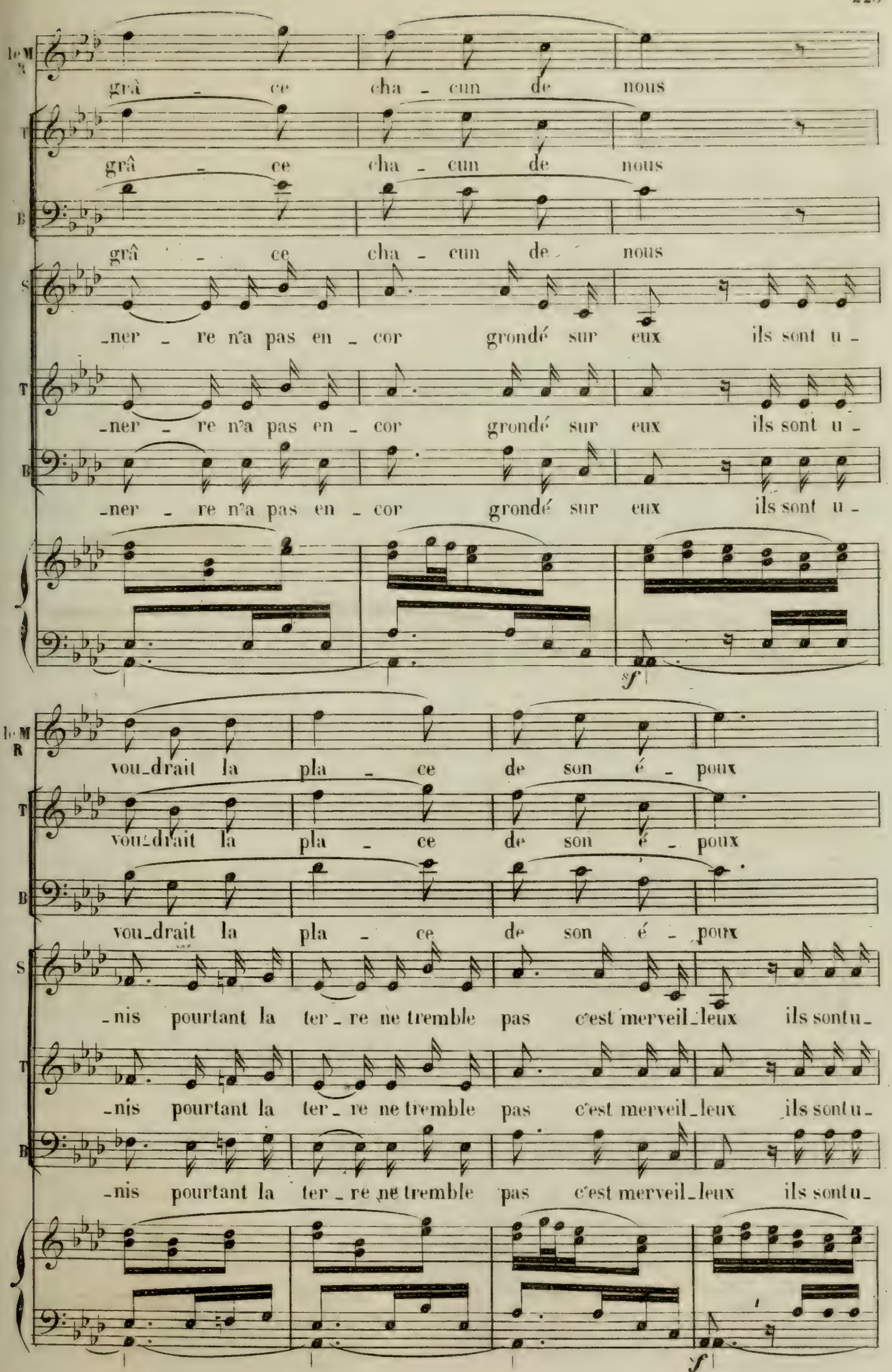

à vous mes - sieurs vous
— mes té - moins je dois
le bon - héur de ma vi - -
- e oui je vous dois le bon -
- heur de ma vi - - - e

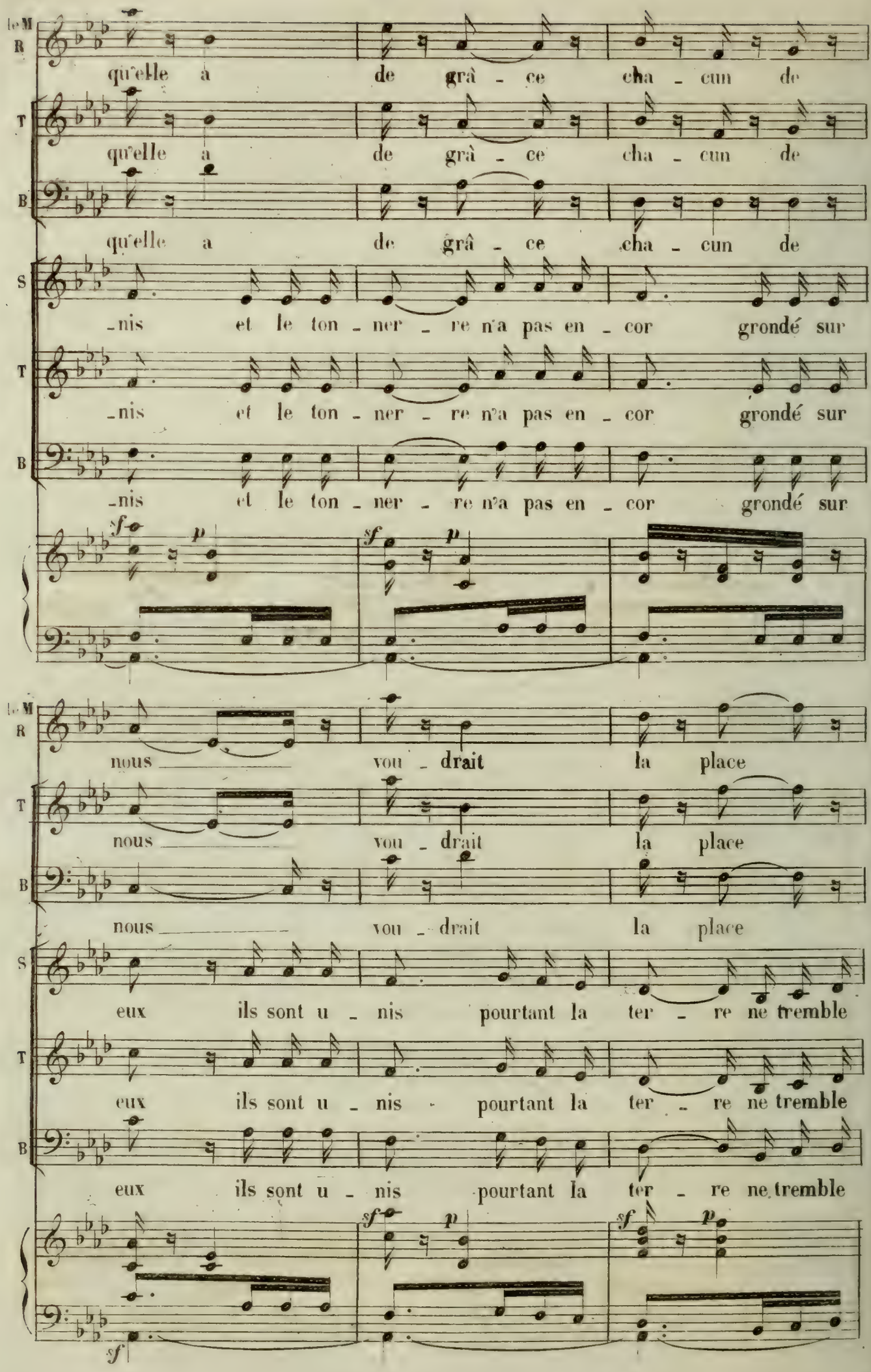

(à Andiol.)
mais laissez donc un peu mon
Animez un peu.
bras mais laissez donc un peu mon bras
(au Marquis)
AND.
mon ma - ri ne me quit - te pas Ah!
Un peu retenu.
j'ai si peu de temps hé - las! j'ai si peu de
temps si peu ah!
1° Tempo.

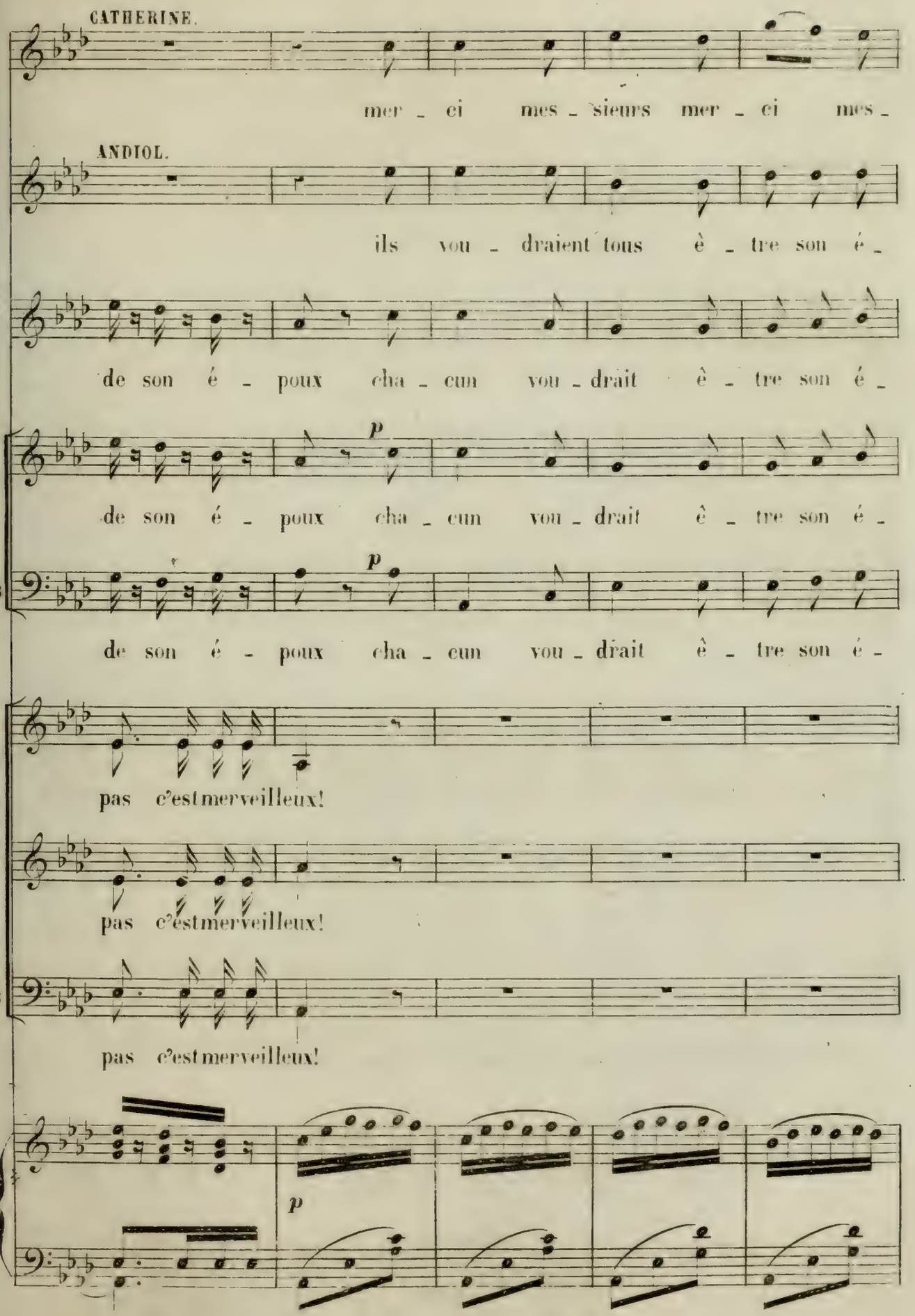

A
si peu quel-le est jo-li - e
le M R
p
char-mant vi - sa-ge œil vif et doux
T
p
char-mant vi - sa-ge œil vif, et doux
B
p
char-mant vi - sa-ge œil vif et doux
sfp
sf p
sf p

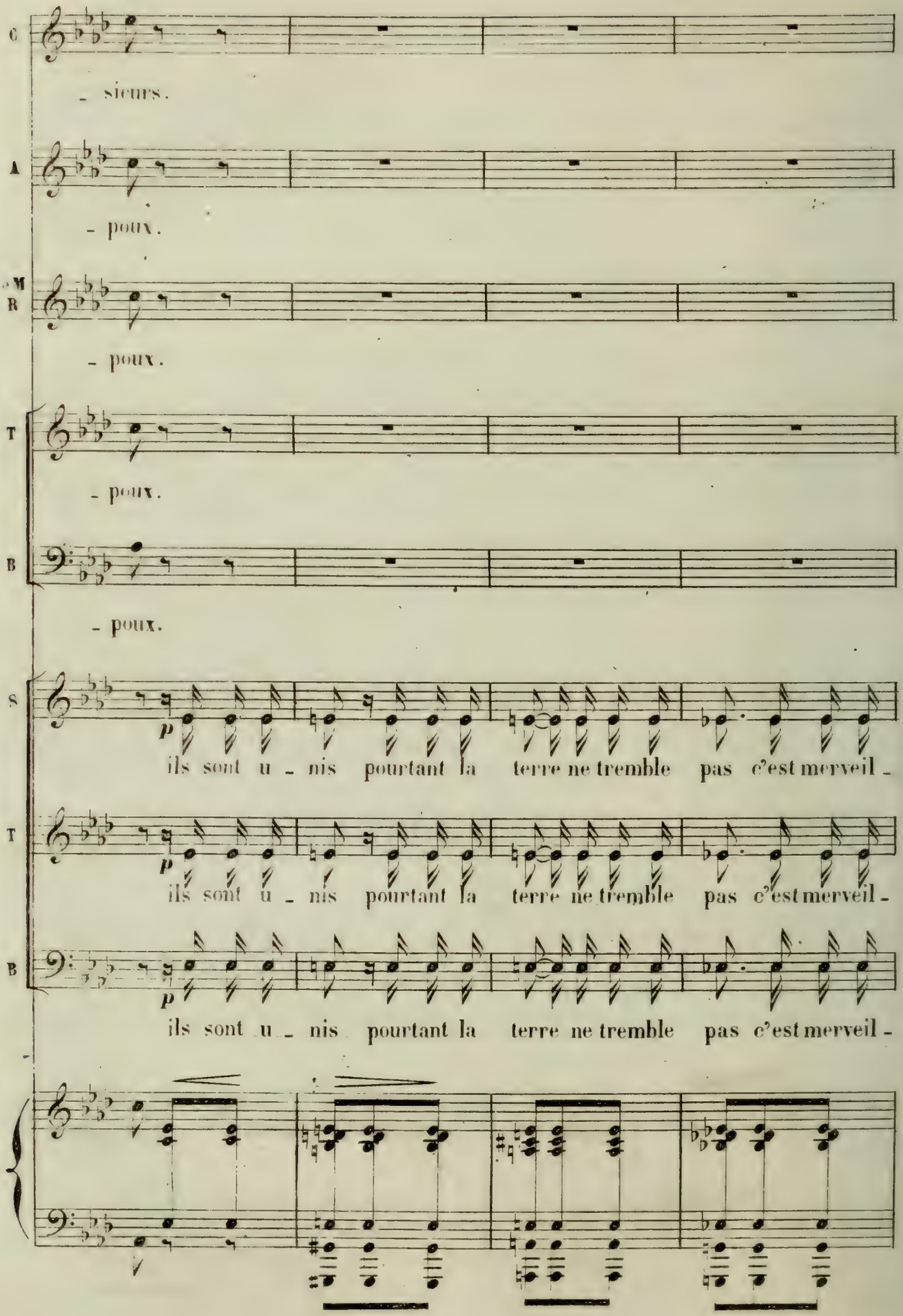

A
ah! mon Dieu quelleestjo-li - e dans leur au-
le M R
beau-té sau-va-ge qui nous rend fous qu'el-le a
T
beau-té sau-va-ge qui nous rend fous qu'el-le a
B
beau-té sau-va-ge qui nous rend fous qu'el-le a
sf p
sf p
sf p

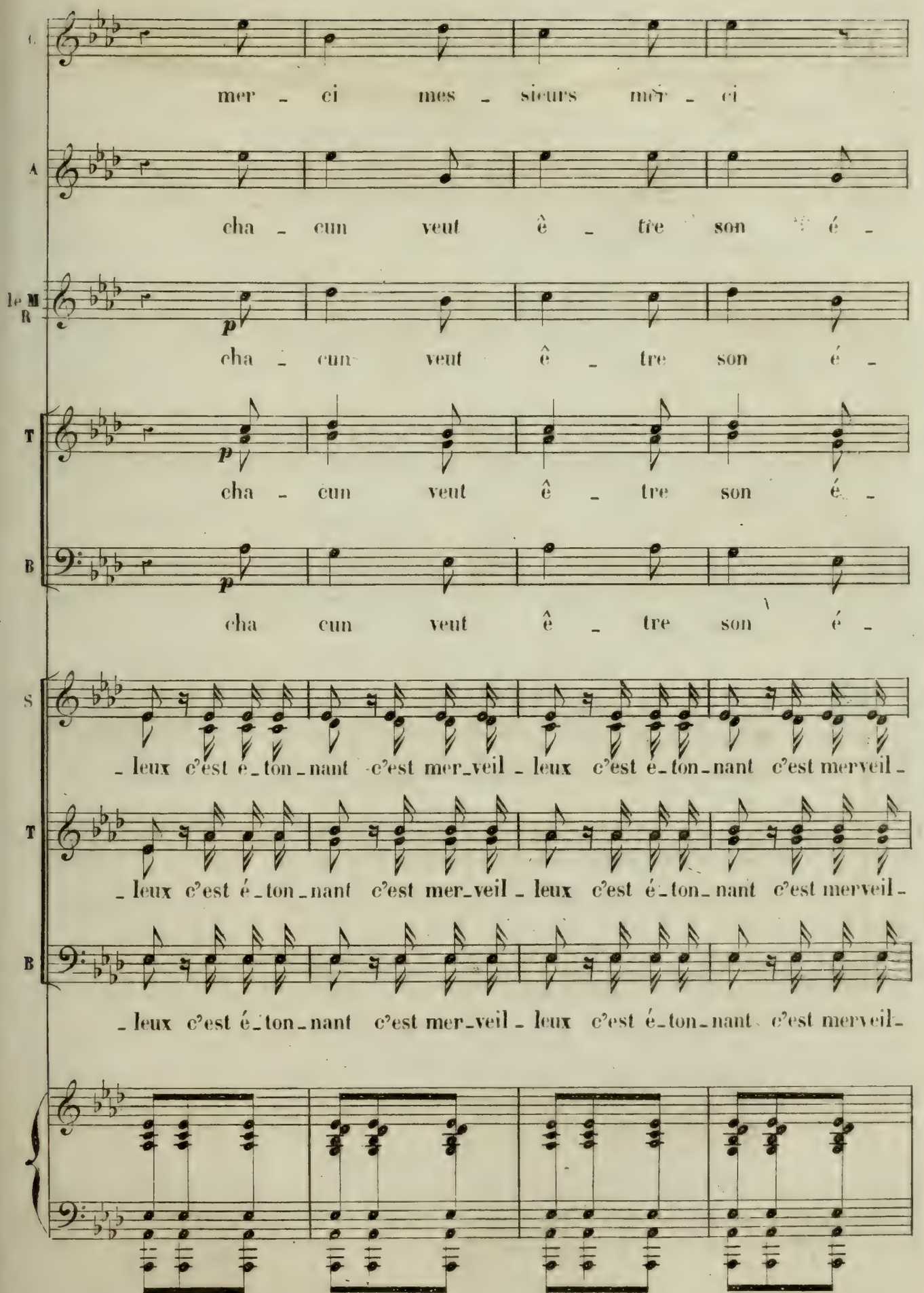

A
-da - ce ils vou - draient tous pren - dre la
le M
R
de grâ - ce cha - cun de nous vou - drait
T
de grâ - ce cha - cun de nous vou - drait
B
de grâ - ce cha - cun de nous vou - drait
sf p
sf p
A
pla - ce de son é - poux
le M
R
la pla - ce de son é - poux qu'elle a de
T
la pla - ce de son é - poux qu'elle a de
B
la pla - ce de son é - poux qu'elle a de
(Bien articulé)
S
p
ils sont u - nis et le ton-
(Bien articulé)
T
p
ils sont u - nis et le ton-
(Bien articulé)
B
p
ils sont u - nis et le ton-
sf p

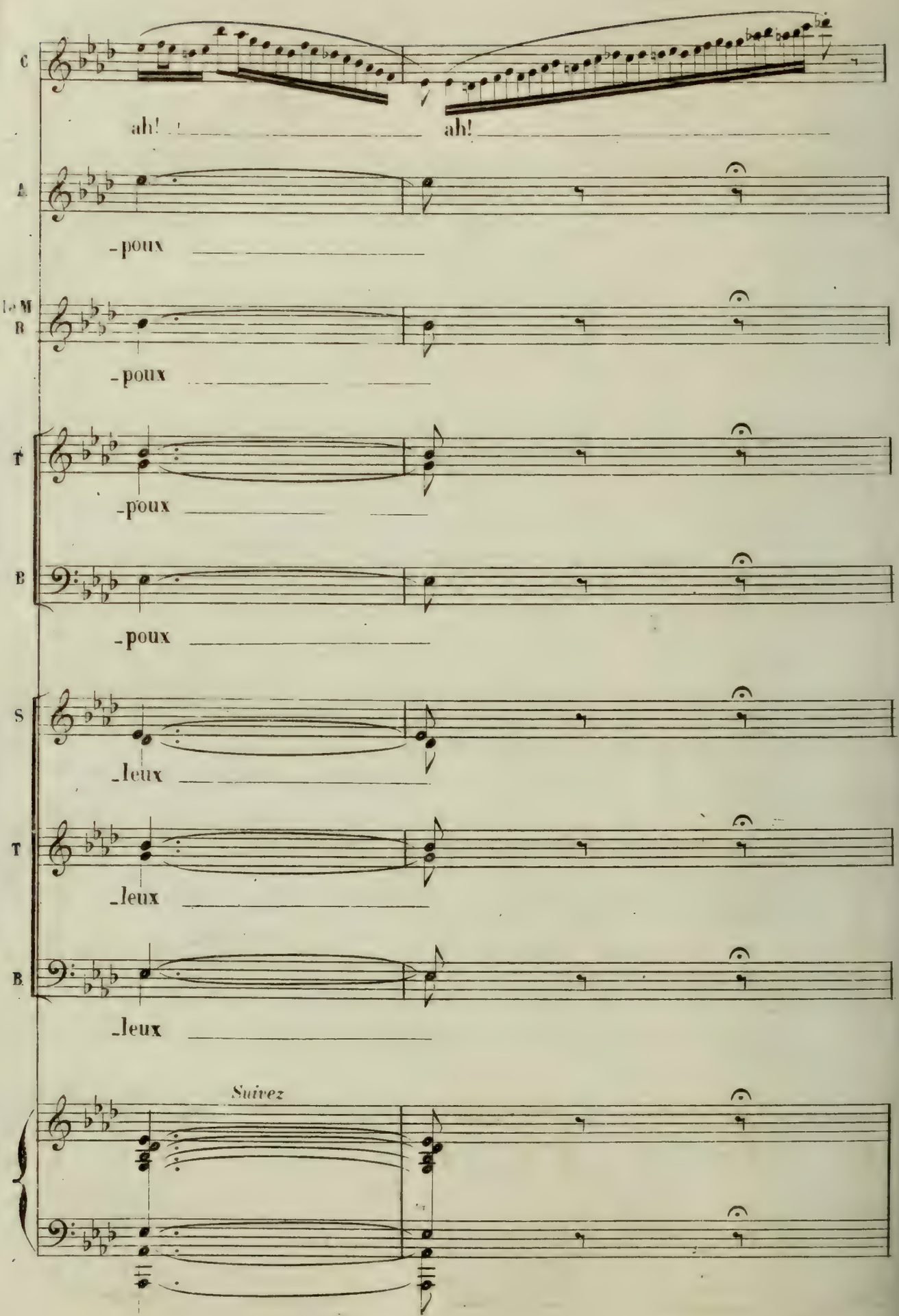

le M
S
grâ - ce cha - cun de nous
T
grâ - ce cha - cun de nous
B
grâ - ce cha - cun de nous
S
-ner - re n'a pas en - cor grondé sur eux ils sont u -
T
-ner - re n'a pas en - cor grondé sur eux ils sont u -
B
-ner - re n'a pas en - cor grondé sur eux ils sont u -
sf
le M
R
vou-drait la pla - ce de son é - poux
T
vou-drait la pla - ce de son é - poux
B
vou-drait la pla - ce de son é - poux
S
-nis pourtant la ter - re ne tremble pas c'est merveil-leux ils sont u -
T
-nis pourtant la ter - re ne tremble pas c'est merveil-leux ils sont u -
B
-nis pourtant la ter - re ne tremble pas c'est merveil-leux ils sont u -
f

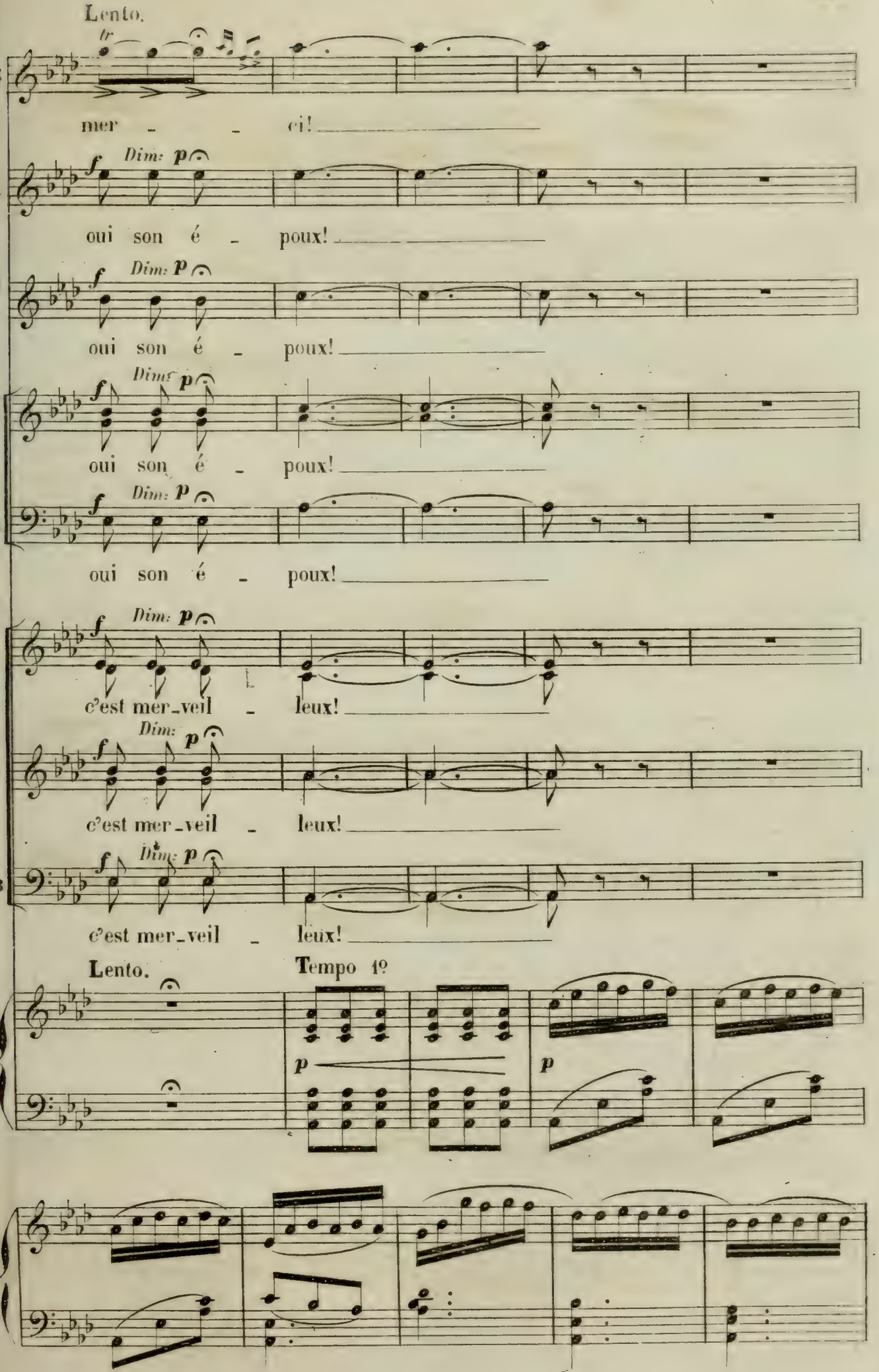

le M
R
qu'elle a de grâ - ce cha - cun de
T
qu'elle a de grâ - ce cha - cun de
B
qu'elle a de grâ - ce cha - cun de
S
-nis et le ton - ner - re n'a pas en - cor grondé sur
T
-nis et le ton - ner - re n'a pas en - cor grondé sur
B
-nis et le ton - ner - re n'a pas en - cor grondé sur
sf p sf p
le M
R
nous vou - drait la place
T
nous vou - drait la place
B
nous vou - drait la place
S
eux ils sont u - nis pourtant la ter - re ne tremble
T
eux ils sont u - nis pourtant la ter - re ne tremble
B
eux ils sont u - nis pourtant la ter - re ne tremble
sf p sf p
sf

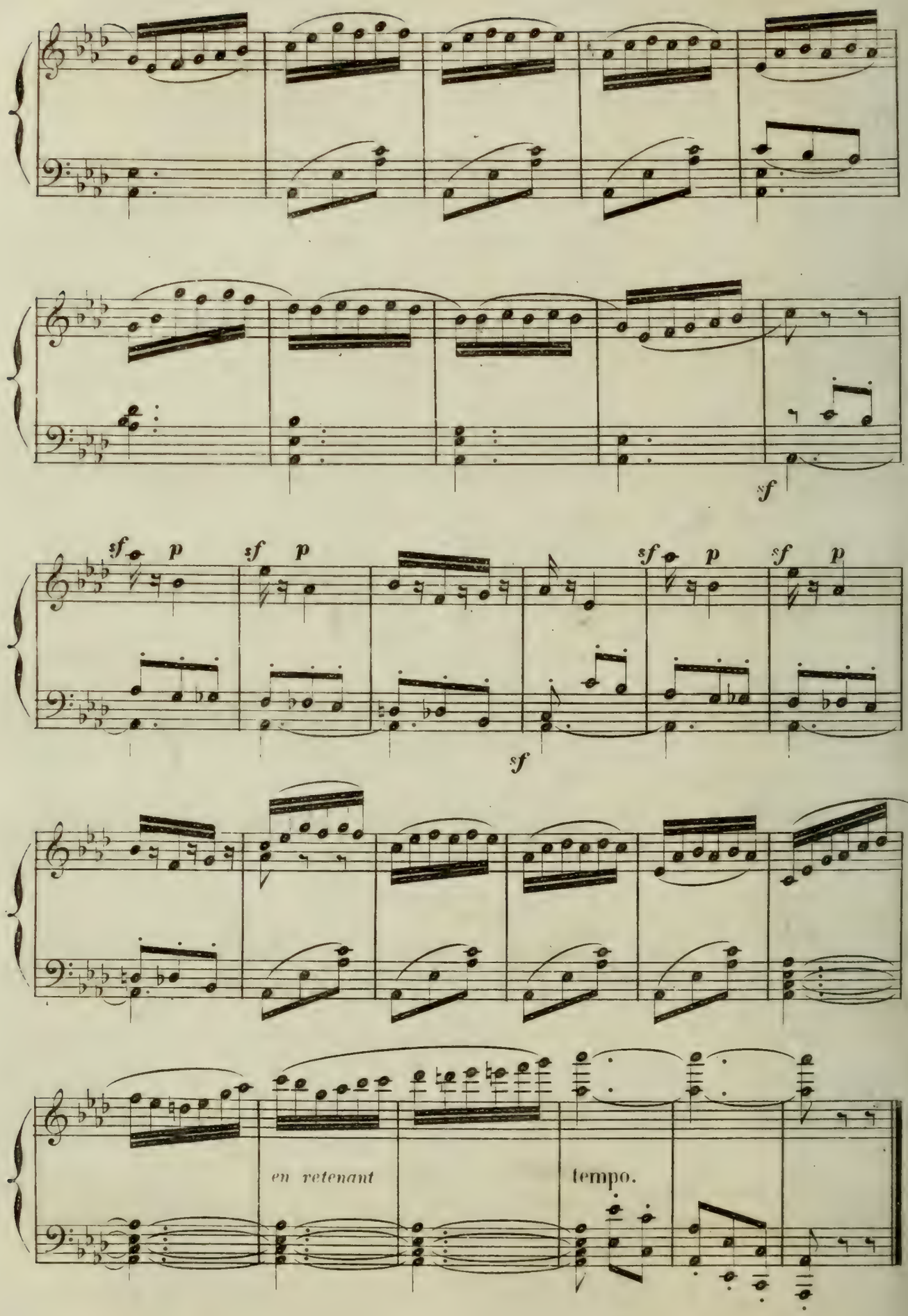

CATHERINE.
mer - ci mes - sieurs mer - ci mes -
ANDIOL.
ils vou - draient tous è - tre son é -
le M
R
de son é - poux cha - cun vou - drait ê - tre son é -
T
p
de son é - poux cha - cun vou - drait ê - tre son é -
B
p
de son é - poux cha - cun vou - drait ê - tre son é -
S
pas c'est merveilleux!
T
pas c'est merveilleux!
B
pas c'est merveilleux!
p


C
- sieurs.
A
- poux.
M
R
- poux.
T
- poux.
B
- poux.
S
p
ils sont u - nis pourtant la terre ne tremble pas c'est merveil -
T
p
ils sont u - nis pourtant la terre ne tremble pas c'est merveil -
B
p
ils sont u - nis pourtant la terre ne tremble pas c'est merveil -


C.
mer - ci mes - sieurs mer - ci
A
cha - cun veut ê - tre son é -
le M R
p
cha - cun veut ê - tre son é -
T
p
cha - cun veut ê - tre son é -
B
p
cha cun veut ê - tre son é -
S
- leux c'est é - ton - nant c'est mer - veil - leux c'est é - ton - nant c'est merveil -
T
- leux c'est é - ton - nant c'est mer - veil - leux c'est é - ton - nant c'est merveil -
B
- leux c'est é - ton - nant c'est mer - veil - leux c'est é - ton - nant c'est merveil -


C
ah!
ah!
A
-poux
I. M
B
-poux
T
-poux
B
-poux
S
-leux
T
-leux
B
-leux
Suivez

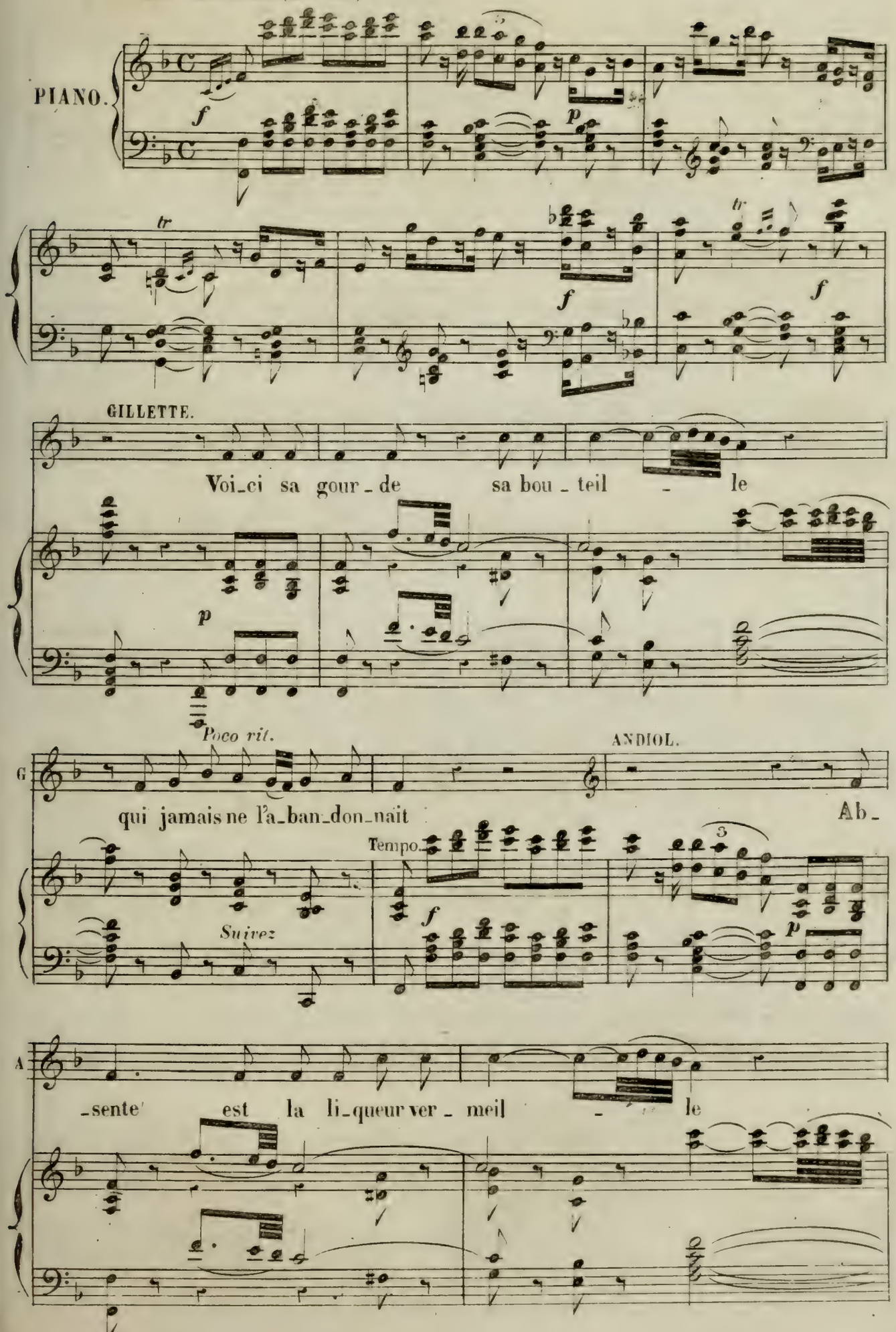

Lento.
tr
C
mer - - ci!
Dim: p
f
A
oui son é - poux!
le M
R
T
B
S
c'est mer-veil - leux!
Lento.
Tempo 1º
p

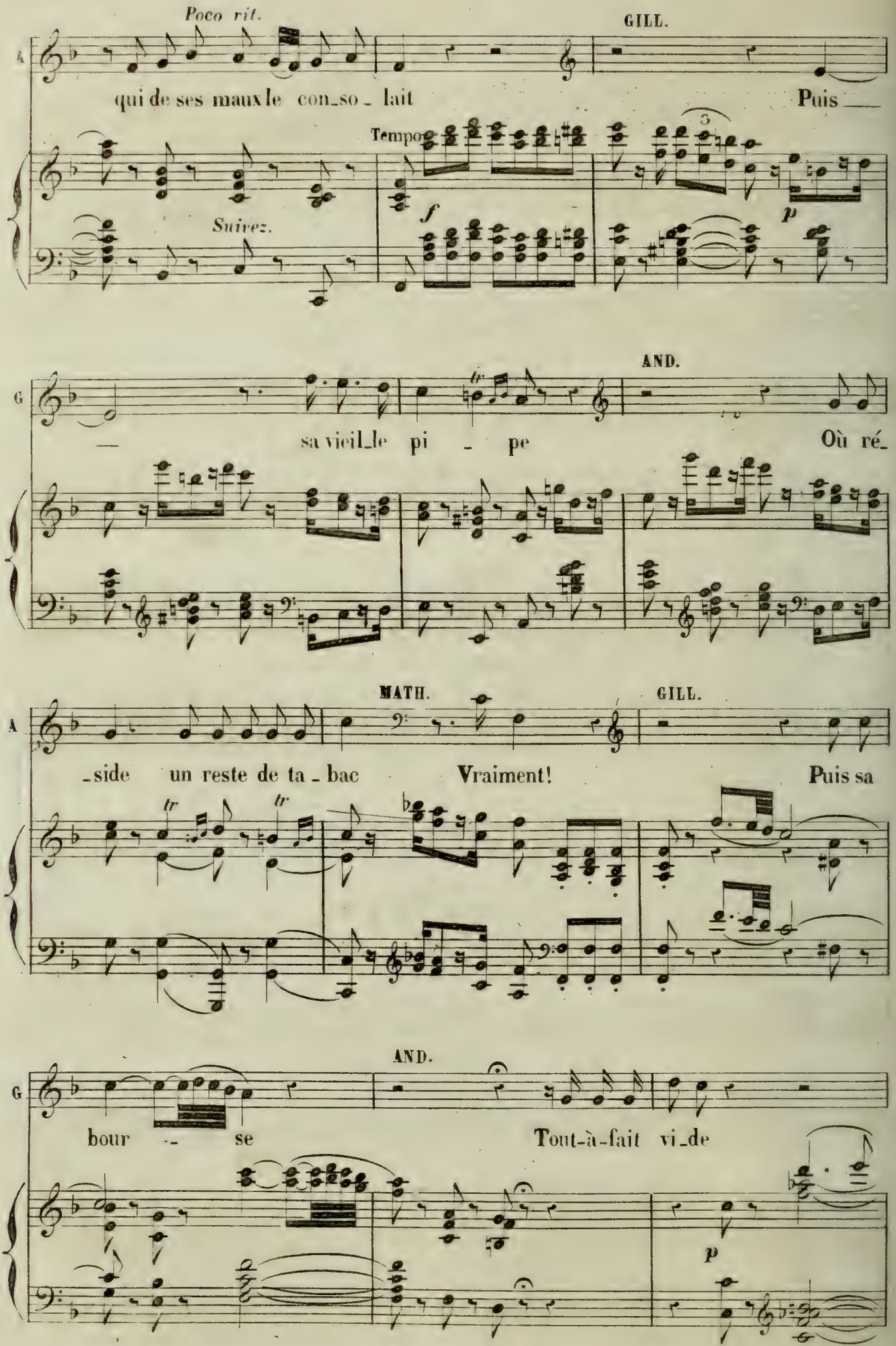

sf
sf p
sf p
sf p
sf p
sf
en retenant
tempo.

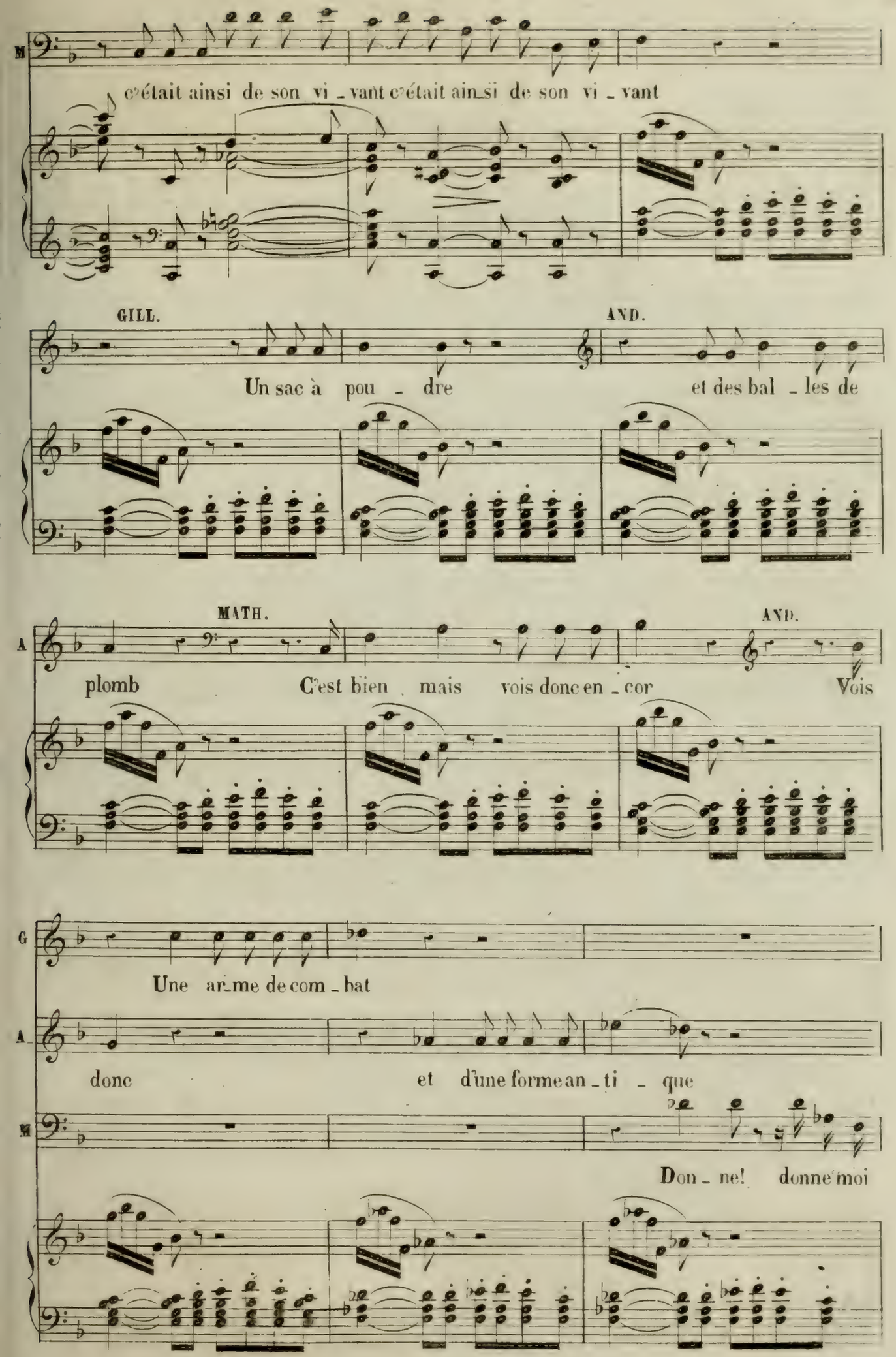
N° 14.

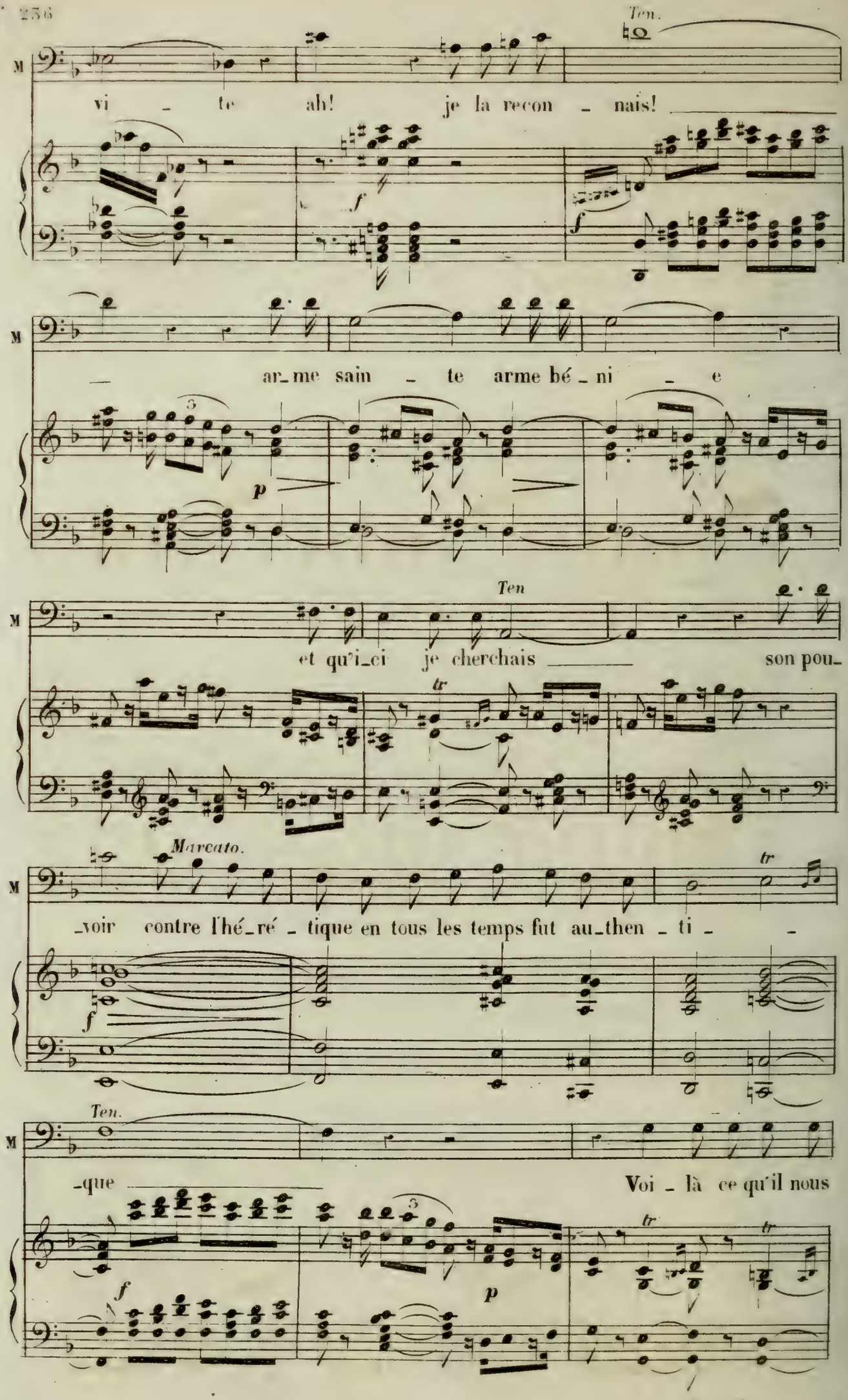
TRIO.

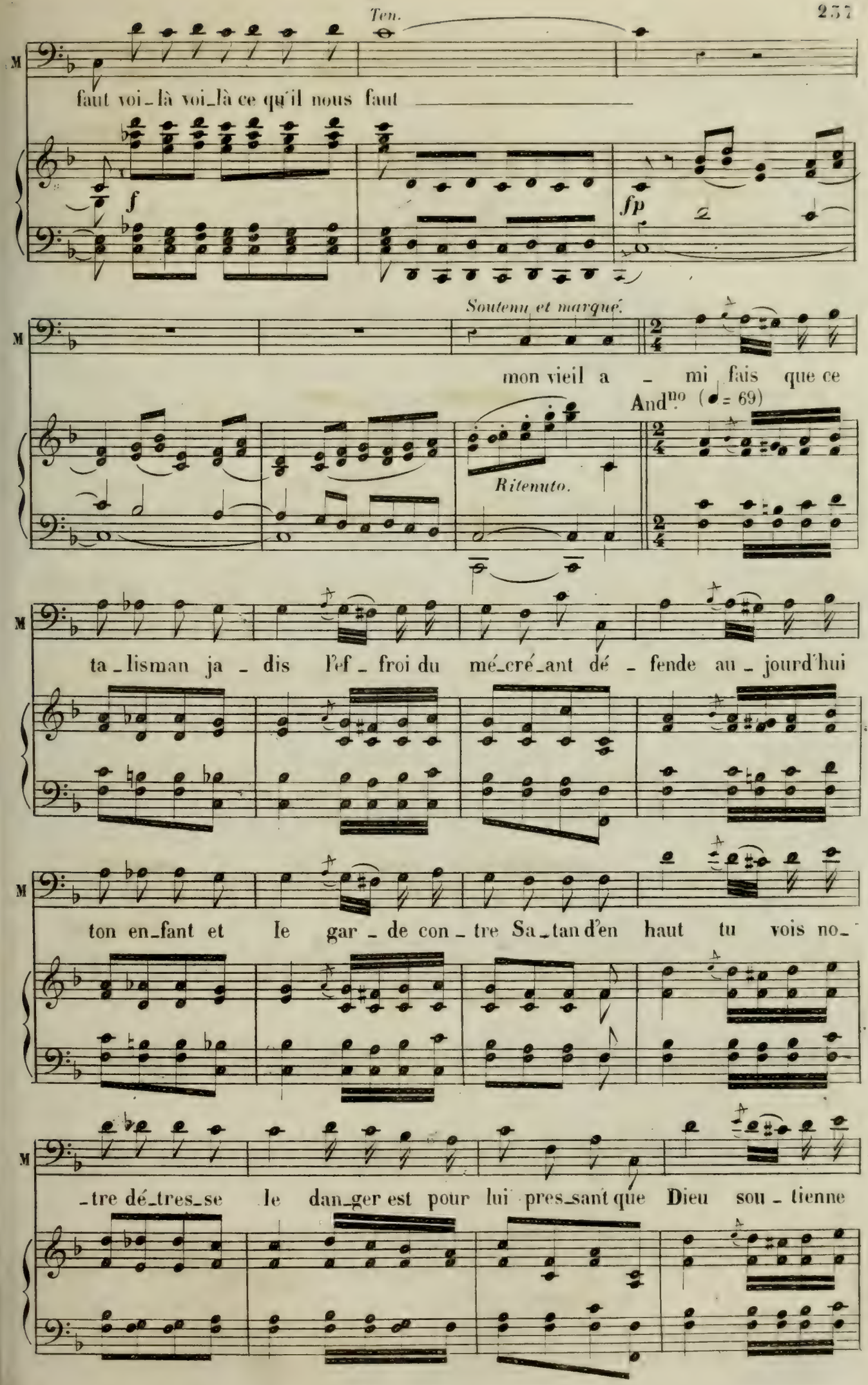
All° Moderato (♩ = 108)

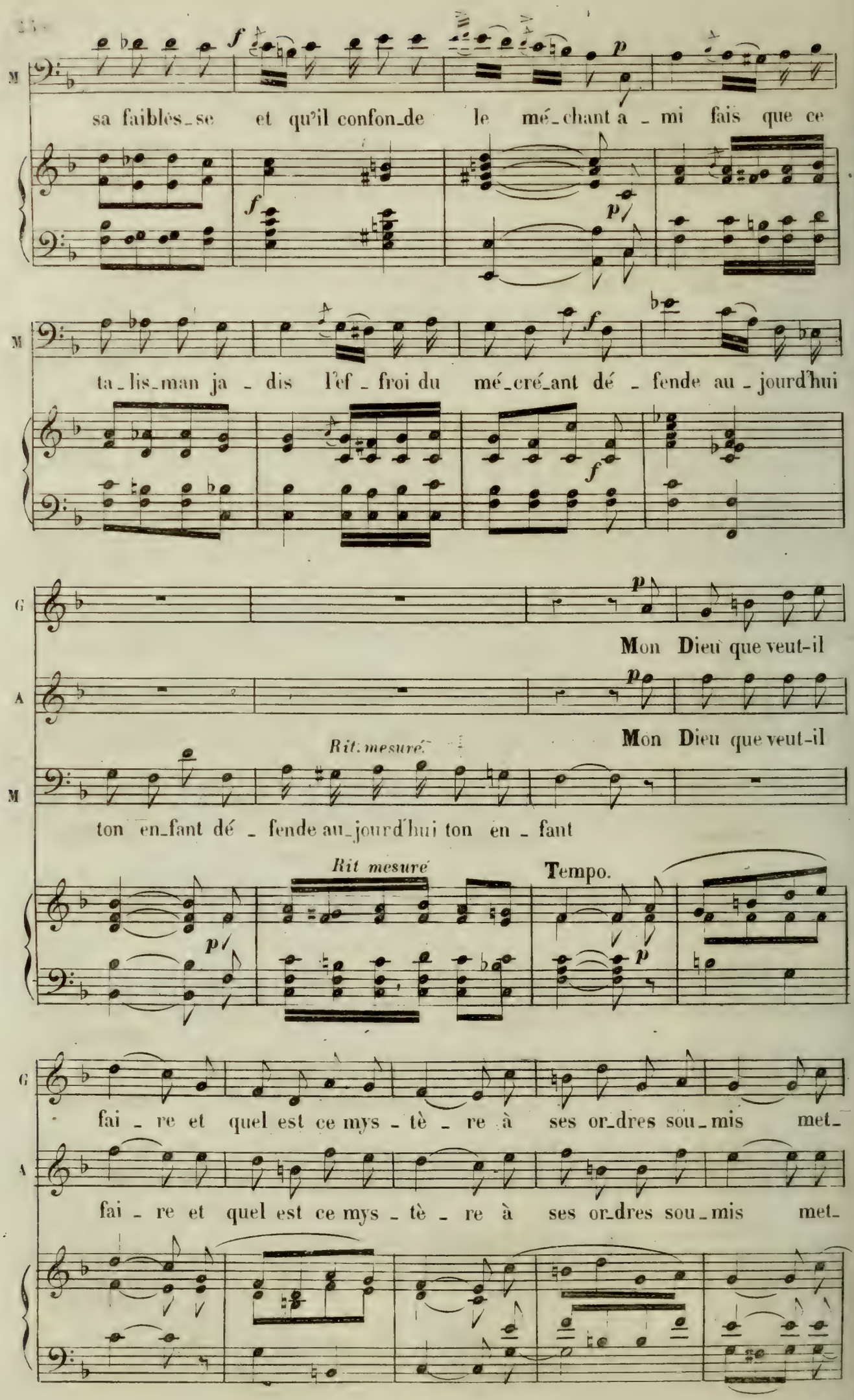


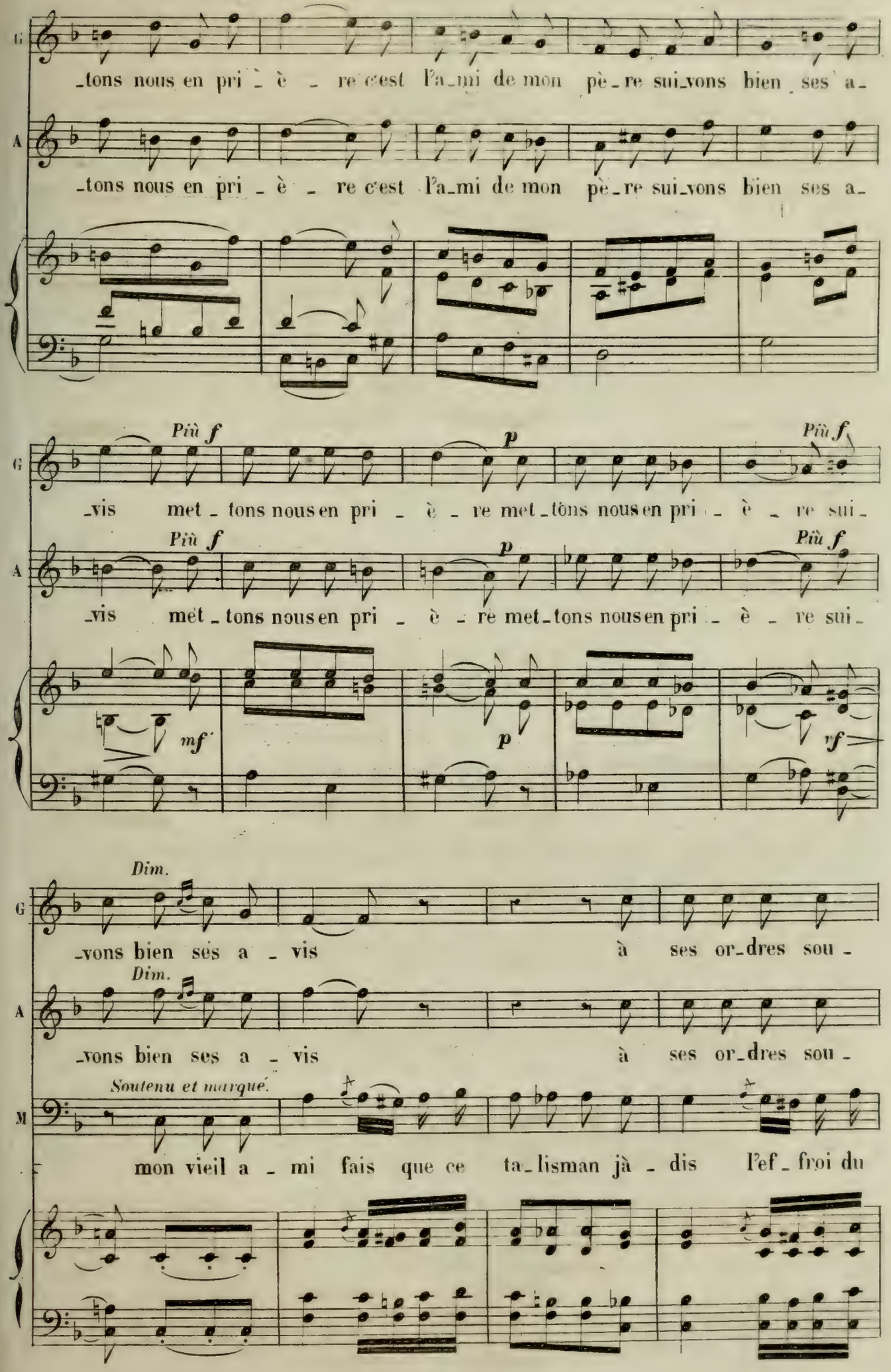

Poco rit.
GILL.
A
qui de ses maux le con_so_ lait
Puis
Tempo
Suivez.
f
p
AND.
G
sa vieil_le pi _ pe
Où ré_
MATH.
GILL.
A
_side un reste de ta _ bac
Vraiment!
Puis sa
tr
tr
AND.
G
bour _ se
Tout-à-fait vi_de
p

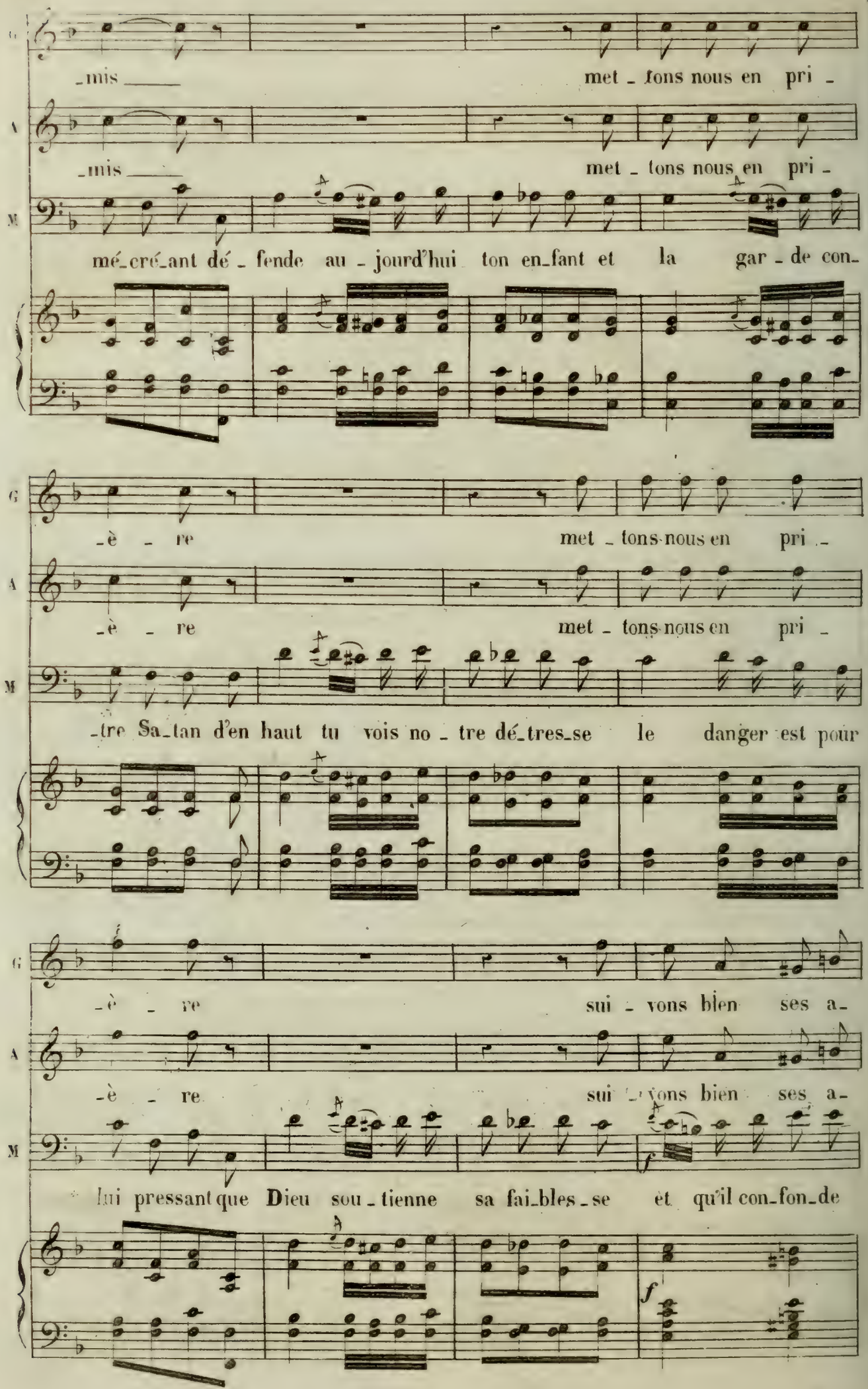

M
c'était ainsi de son vi - vant c'était ainsi de son vi - vant
GILL.
AND.
Un sac à pou - dre
et des bal - les de
MATH.
AND.
A
plomb
C'est bien mais vois donc en - cor
Vois
G
Une arme de com - bat
A
donc
et d'une forme an - ti - que
M
Don - ne! donne moi

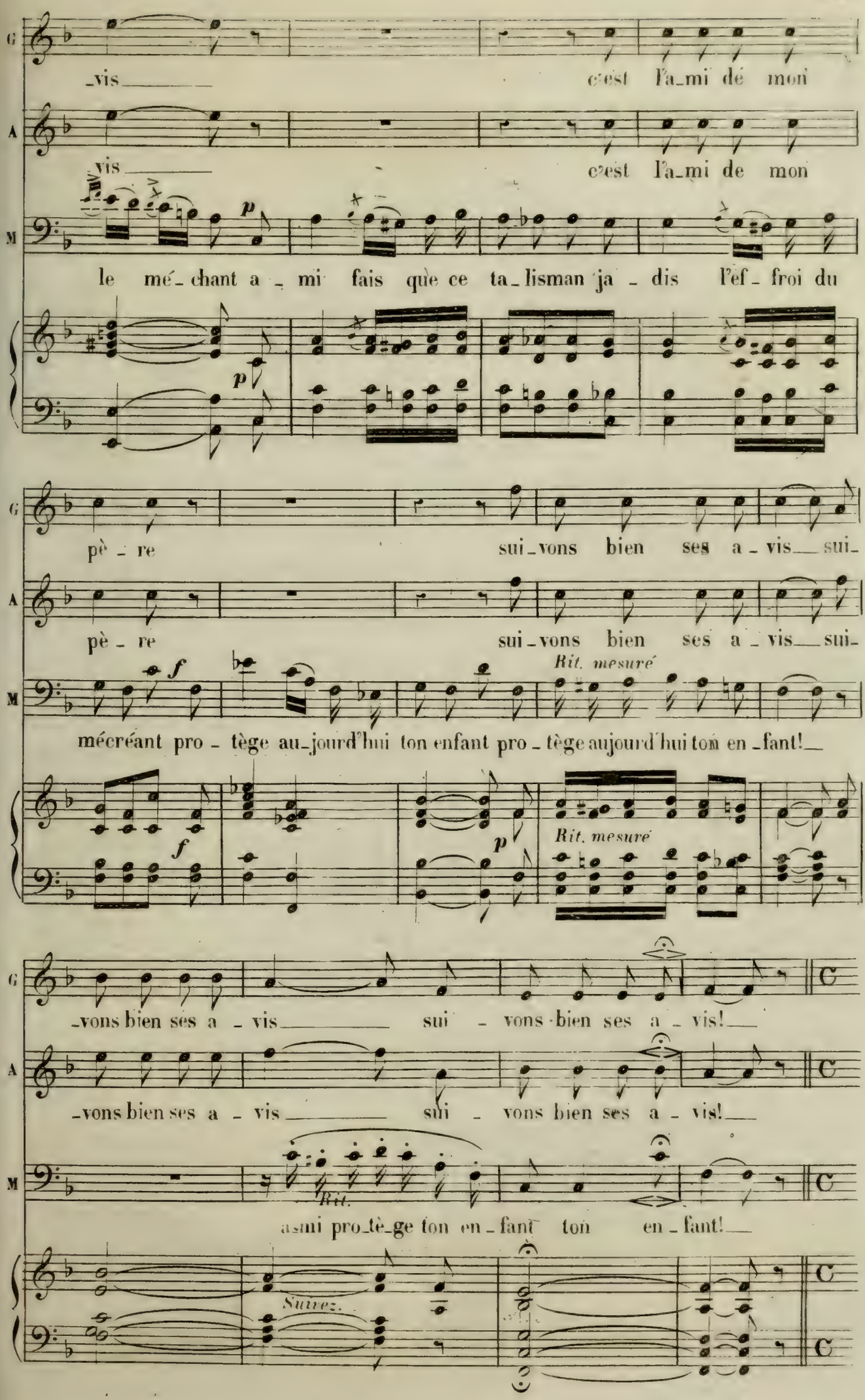

Ten.
M
vi - te ah! je la recon - nais!
f
f
M
ar-me sain - te arme bé-ni - e
3
p
M
Ten
et qu'i-ci je cherchais son pou-
tr
M
Marcato.
tr
-voir contre l'hé-ré - tique en tous les temps fut au-then - ti -
f
Ten.
M
-que Voi - là ce qu'il nous
3
tr
tr
f
p

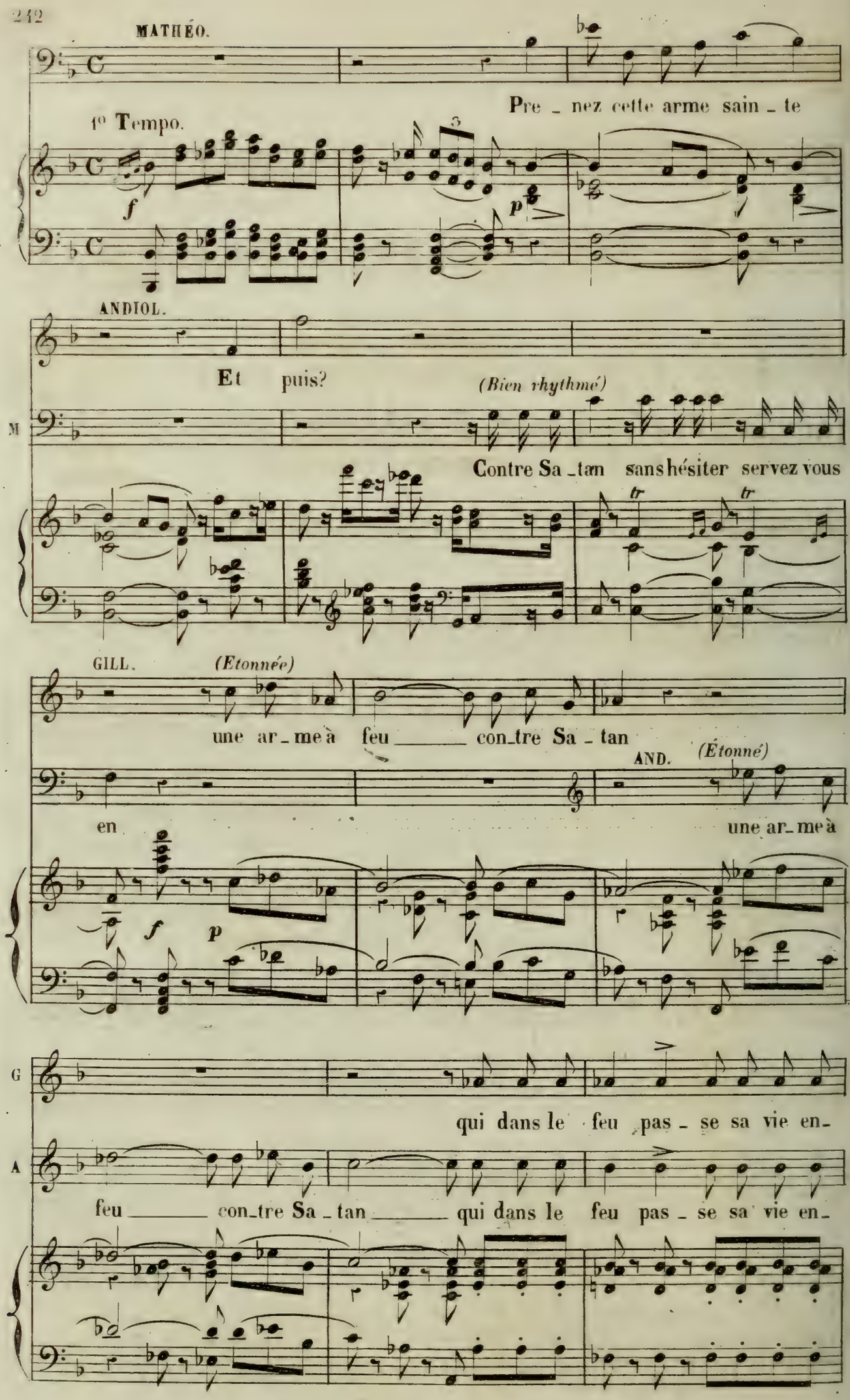

Ten.
M
faut voi_là voi_là ce qu'il nous faut
f
fp
Soutenu et marqué.
mon vieil a _ mi fais que ce
And^no (♩= 69)
Ritenuto.
ta_lisman ja _ dis l'ef _ froi du mé_cré_ant dé _ fende au _ jourd'hui
ton en_fant et le gar _ de con _ tre Sa_tan d'en haut tu vois no_
_tre dé_tres_se le dan_ger est pour lui pres_sant que Dieu sou _ tienne

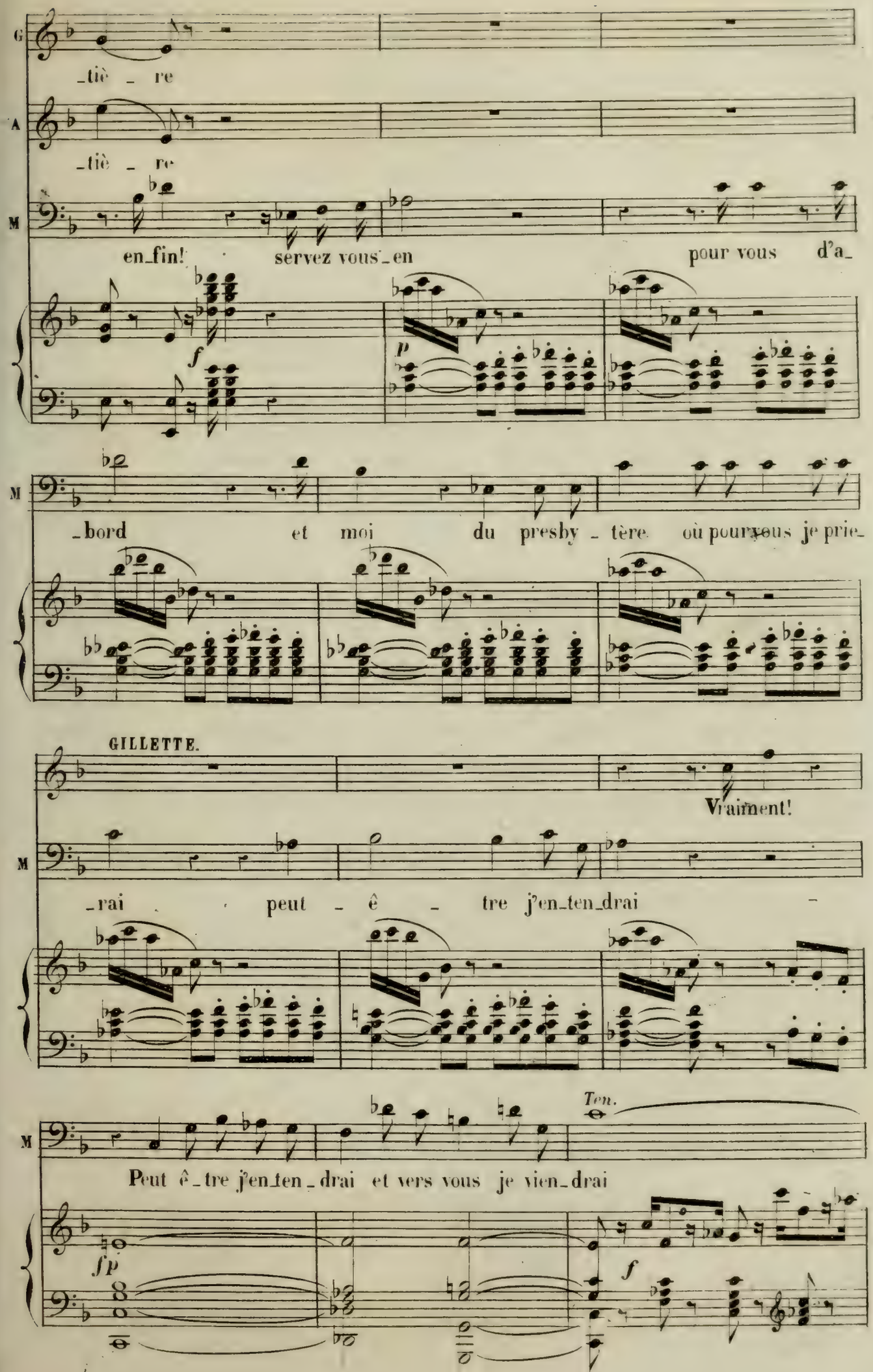

M
sa faiblès_se et qu'il confon_de le mé_chant a_mi fais que ce
M
ta_lis_man ja_dis l'ef_froi du mé_cré_ant dé_fende au_jourd'hui
G
Mon Dieu que veut-il
A
Mon Dieu que veut-il
Rit. mesuré.
M
ton en_fant dé_fende au_jourd'hui ton en_fant
Rit mesuré
Tempo.
G
fai_re et quel est ce mys_tè_re à ses or_dres sou_mis met_
A
fai_re et quel est ce mys_tè_re à ses or_dres sou_mis met_

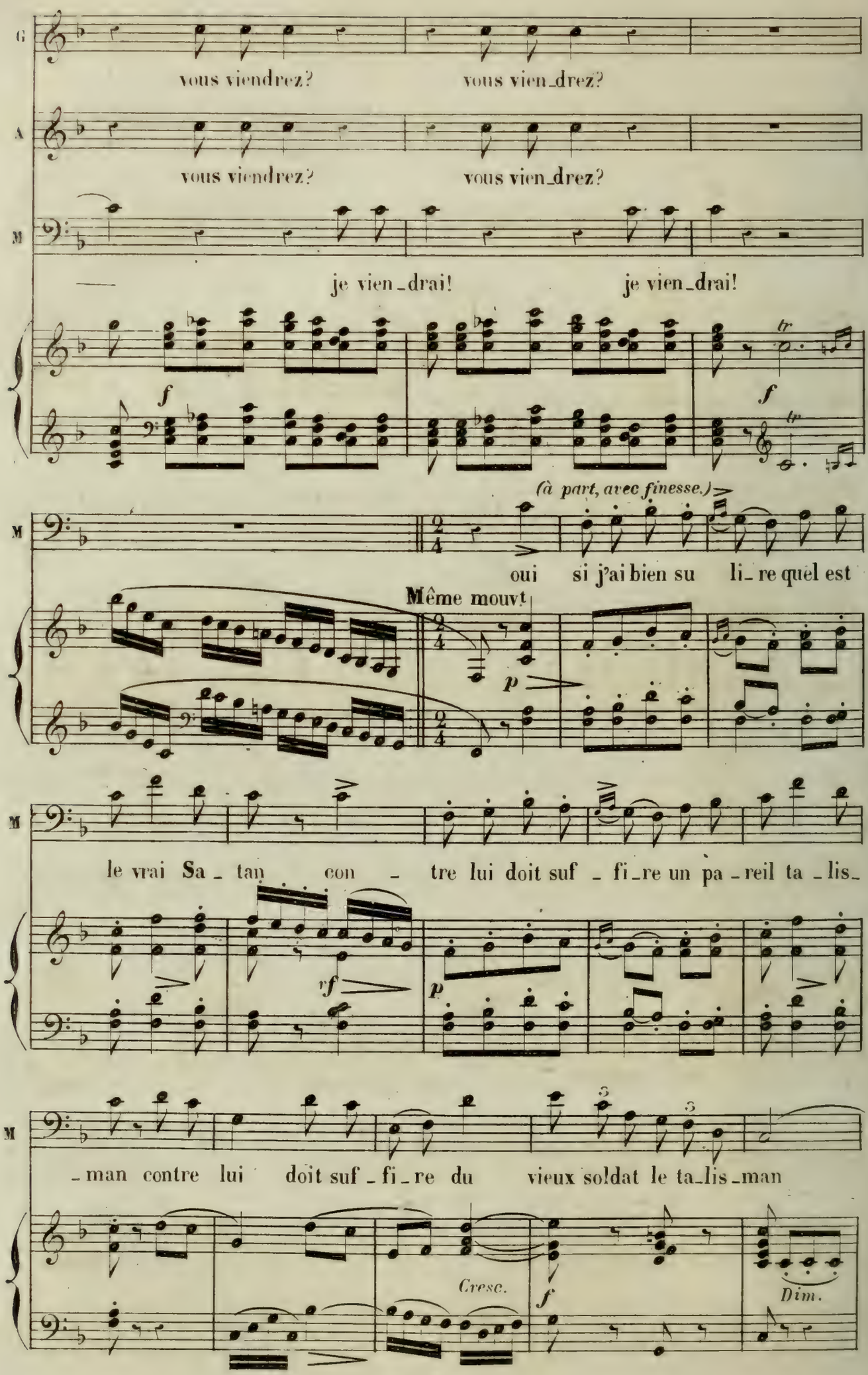

G
A
M
-tons nous en pri - è - re c'est l'a-mi de mon pè-re sui-vons bien ses a-
-vis met-tons nous en pri - è - re met-tons nous en pri - è - re sui-
Più f
p
mf
Dim.
Soutenu et marqué.
-vons bien ses a - vis à ses or-dres sou -
mon vieil a - mi fais que ce ta-lisman jà - dis l'ef-froi du

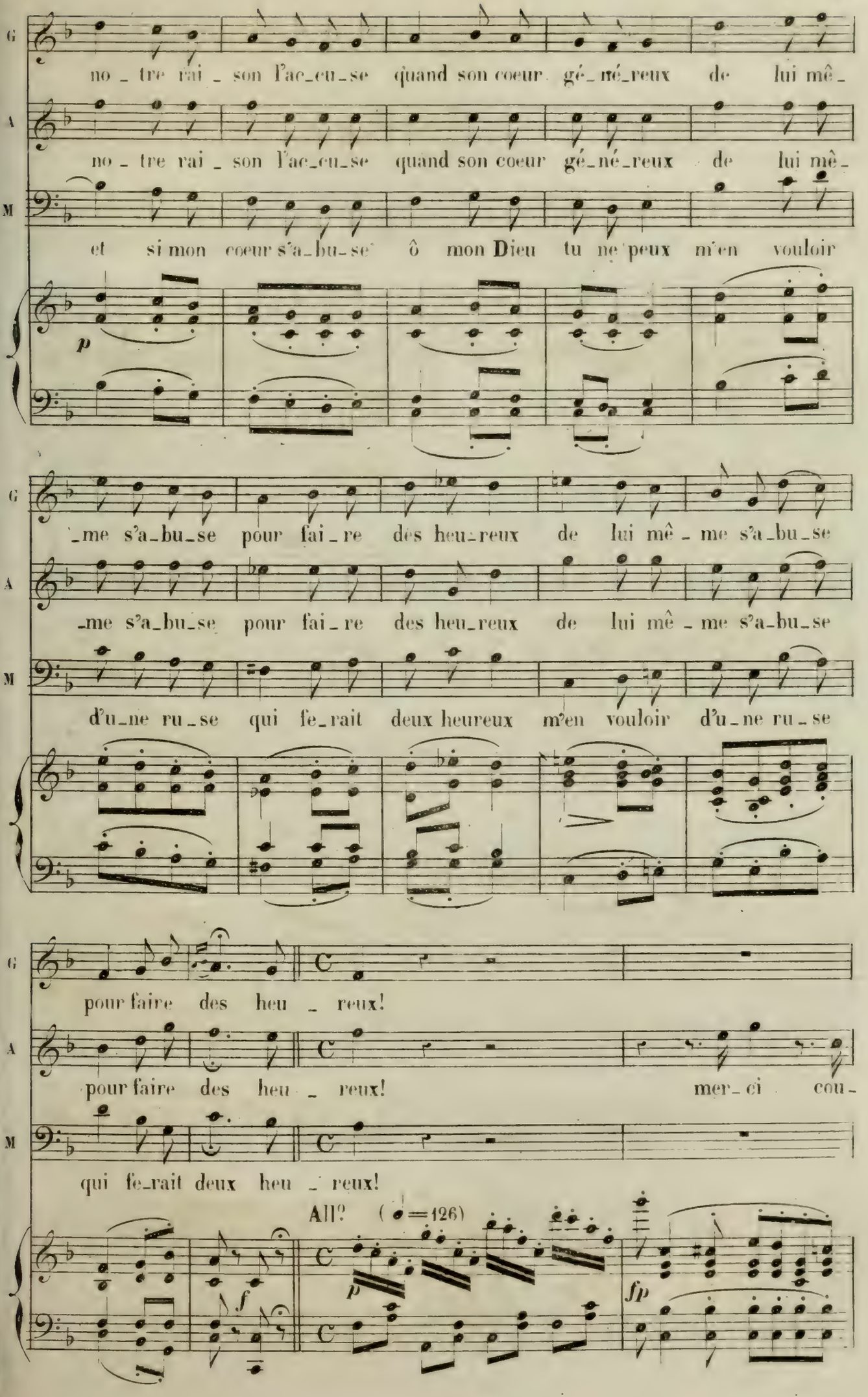

G
A
M
_mis _____ met _ tons nous en pri _
_mis _____ met _ tons nous en pri _
mé_cré_ant dé _ fende au _ jourd'hui ton en_fant et la gar _ de con_
_è _ re met _ tons nous en pri _
_è _ re met _ tons nous en pri _
_tre Sa_tan d'en haut tu vois no _ tre dé_tres_se le danger est pour
_è _ re sui _ vons bien ses a_
_è _ re sui _ vons bien ses a_
lui pressant que Dieu sou _ tienne sa fai_bles_se et qu'il con_fon_de
f
f

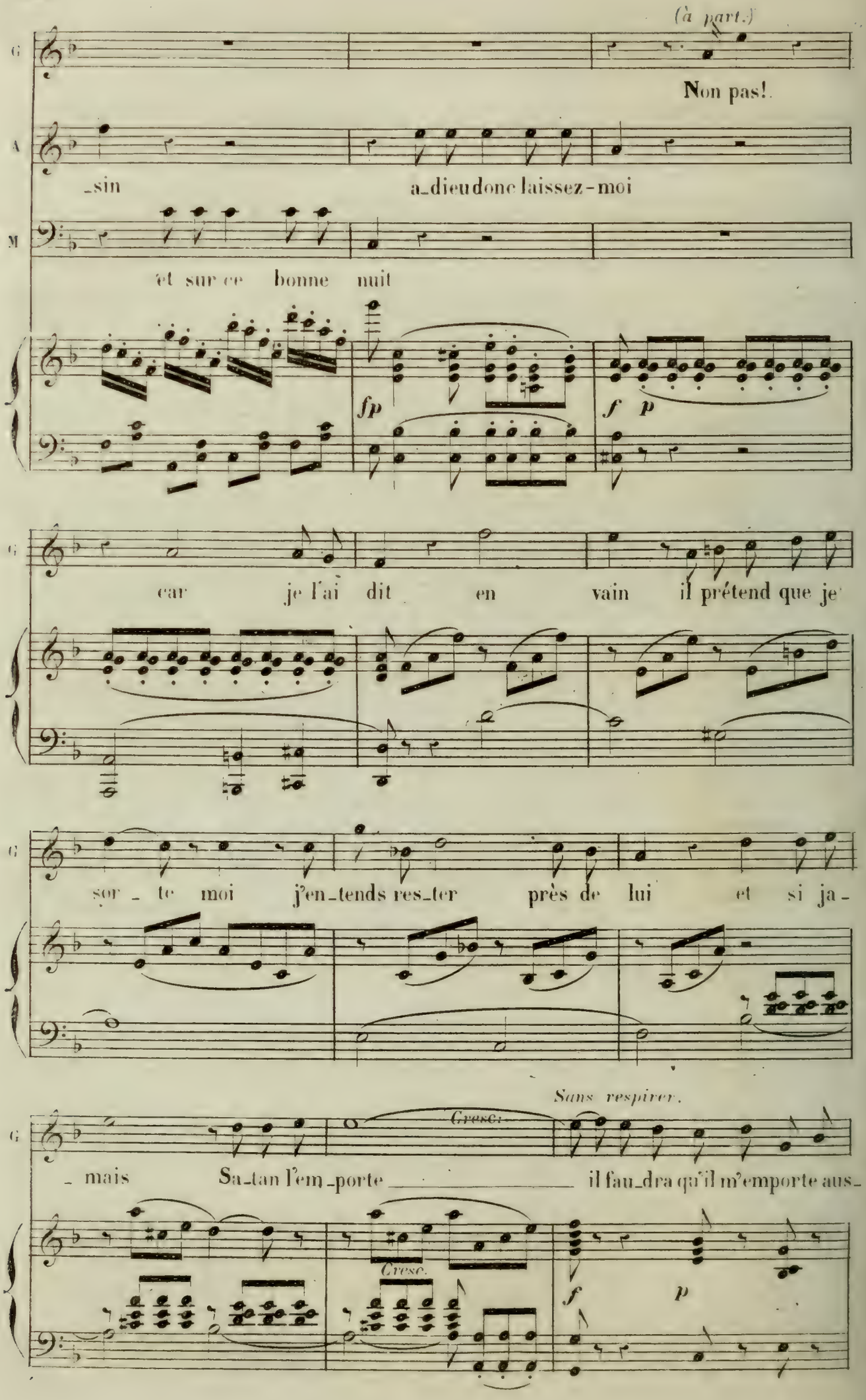

G
A
M
_vis
c'est l'a_mi dé mon
vis
c'est l'a_mi de mon
p
le mé_chant a_mi fais que ce ta_lisman ja_dis l'ef_froi du
p
pè_re
sui_vons bien ses a_vis sui_
pè_re
sui_vons bien ses a_vis sui_
f
Rit. mesuré
mécréant pro_tège au_jourd'hui ton enfant pro_tège aujourd'hui ton en_fant!
f
p
Rit. mesuré
_vons bien ses a_vis
sui_vons bien ses a_vis!
_vons bien ses a_vis
sui_vons bien ses a_vis!
Rit.
a_mi pro_tè_ge ton en_fant ton en_fant!
Suivez.

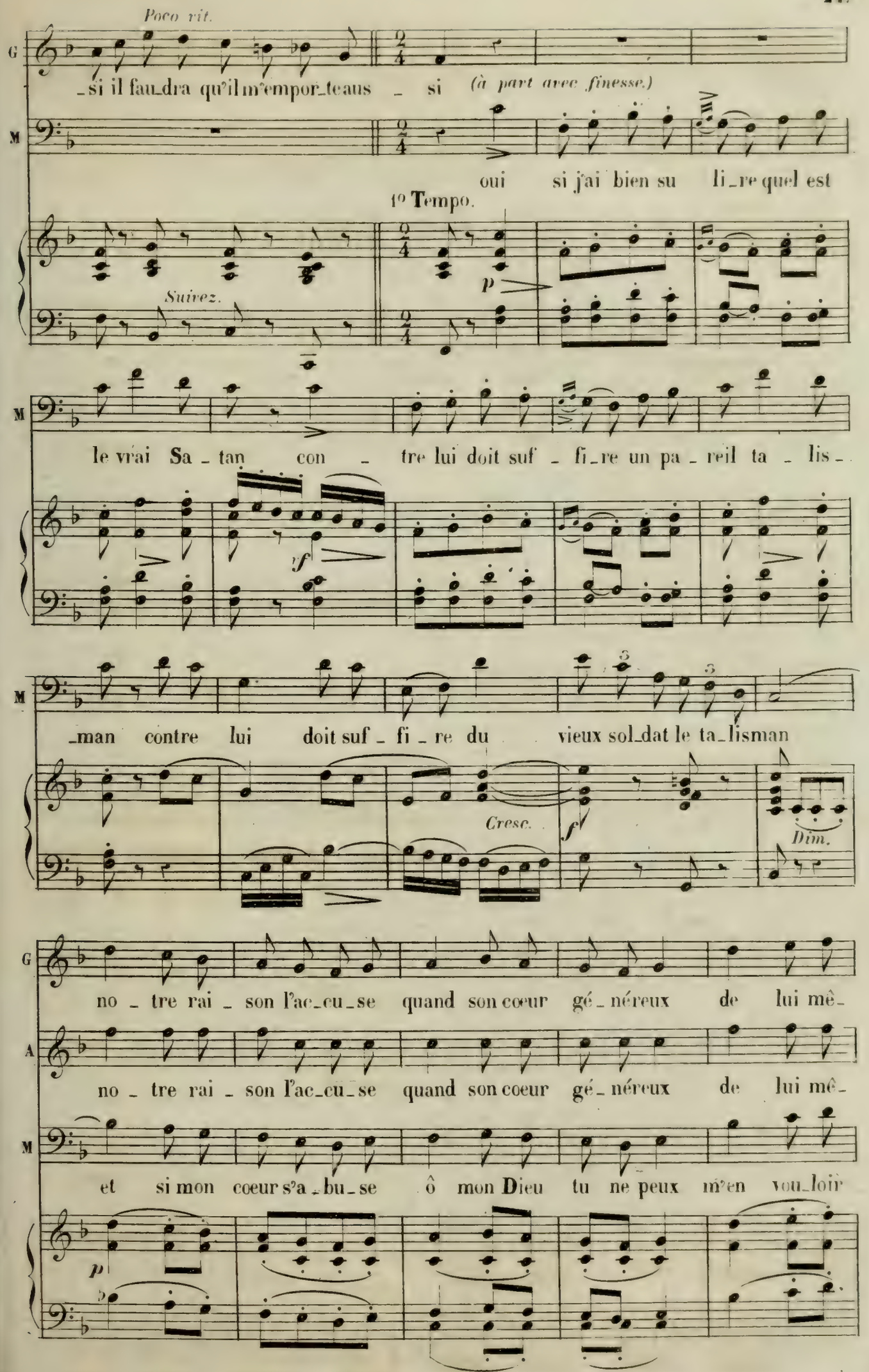

MATHÉO.
Pre _ nez cette arme sain _ te
1° Tempo.
ANDIOL.
Et puis?
(Bien rhythmé)
Contre Sa _ tan sans hésiter servez vous
GILL. (Etonnée)
une ar _ me à feu _____ con_tre Sa _ tan
AND. (Étonné)
en une ar_me à
qui dans le feu pas _ se sa vie en_
feu _____ con_tre Sa _ tan _____ qui dans le feu pas _ se sa vie en_

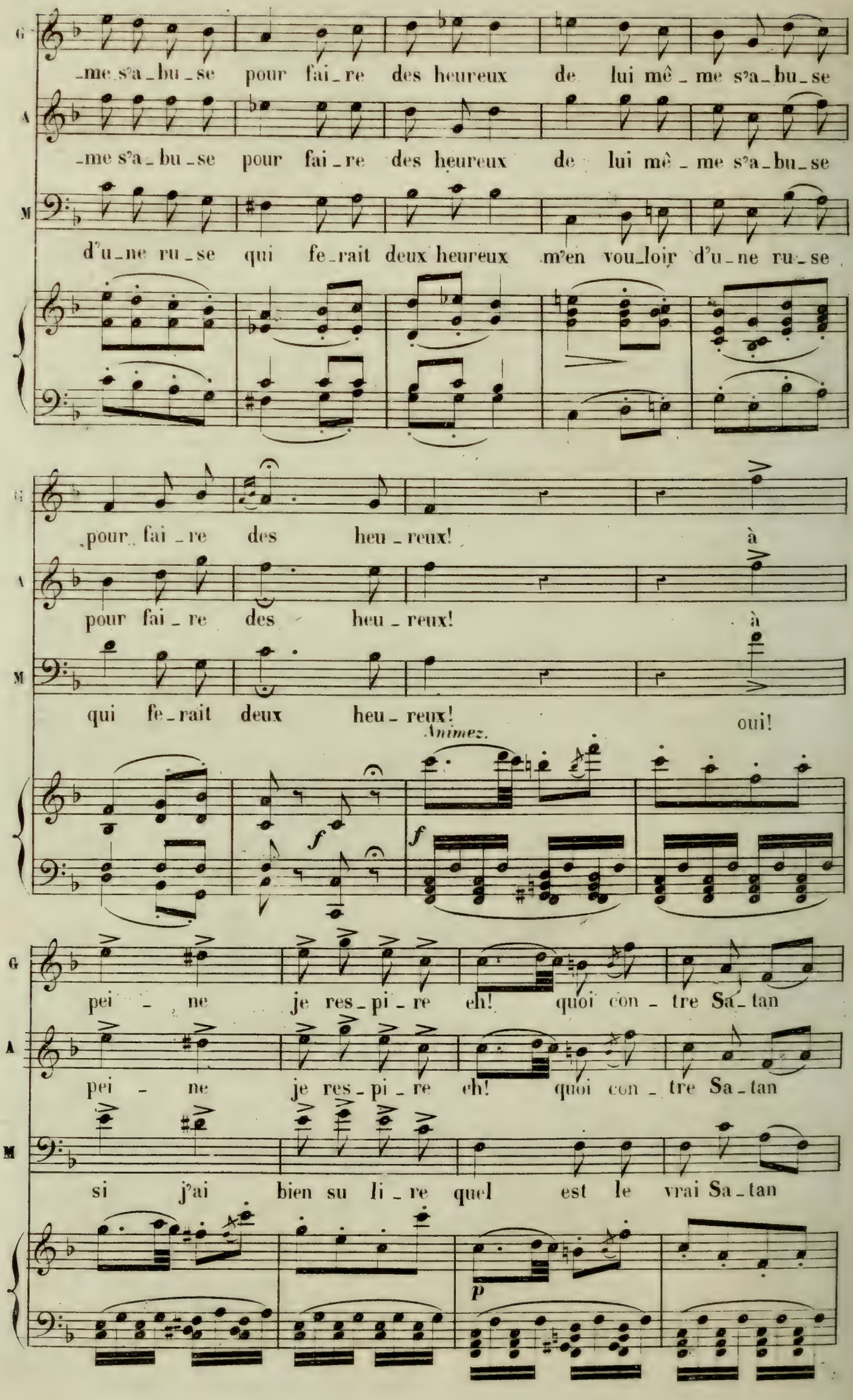

G
_tiè _ re
A
_tiè _ re
M
en_fin! servez vous_en pour vous d'a_
f
p
M
_bord et moi du presby _ tère où pourvous je prie_
GILLETTE.
Vraiment!
M
_rai peut _ ê _ tre j'en_ten_drai
Ten.
M
Peut ê_tre j'en_ten_drai et vers vous je vien_drai
fp
f

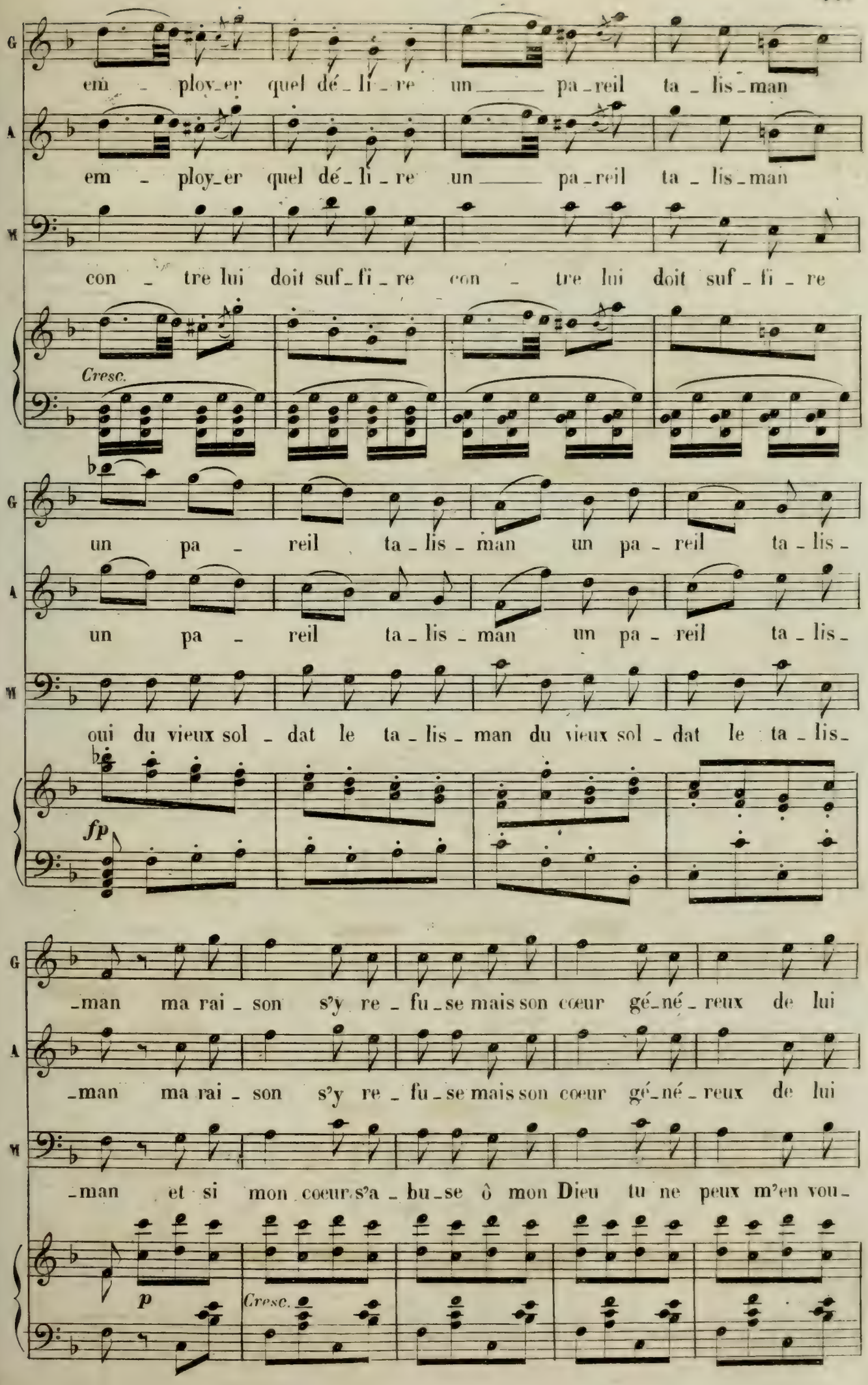

G
vous viendrez?
vous vien_drez?
A
vous viendrez?
vous vien_drez?
M
je vien_drai!
je vien_drai!
f
f
tr
tr
(à part, avec finesse.)
M
oui si j'ai bien su li_re quel est
Même mouvt
p
M
le vrai Sa_tan con_tre lui doit suf_fi_re un pa_reil ta_lis_
rf
p
M
_man contre lui doit suf_fi_re du vieux soldat le ta_lis_man
3
3
Cresc.
f
Dim.

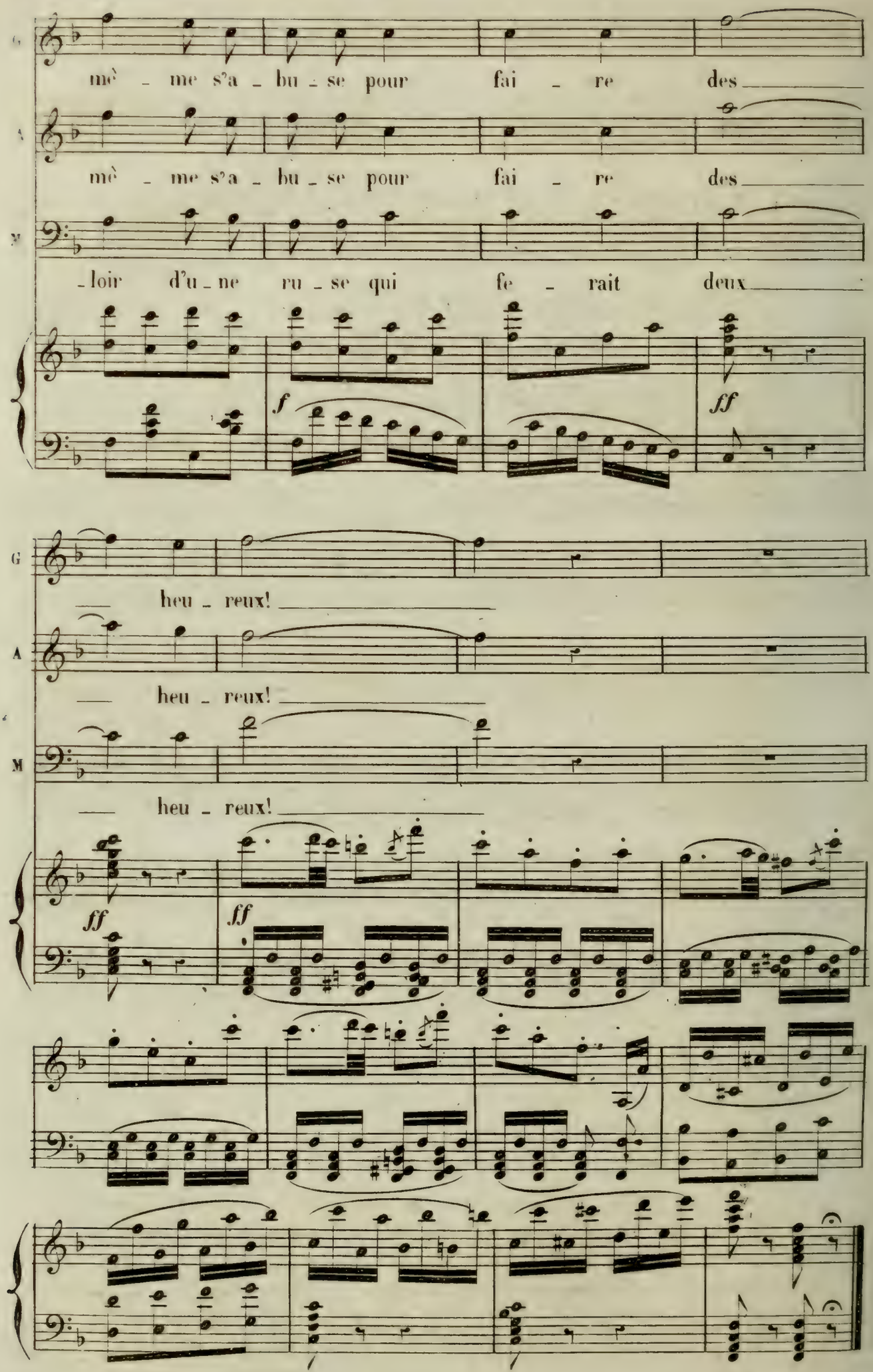

G
no_tre rai_son l'ac_cu_se quand son coeur gé_né_reux de lui mê_
A
no_tre rai_son l'ac_cu_se quand son coeur gé_né_reux de lui mê_
M
et si mon coeur s'a_bu_se ô mon Dieu tu ne peux m'en vouloir
p
G
_me s'a_bu_se pour fai_re des heu_reux de lui mê_me s'a_bu_se
A
_me s'a_bu_se pour fai_re des heu_reux de lui mê_me s'a_bu_se
M
d'u_ne ru_se qui fe_rait deux heureux m'en vouloir d'u_ne ru_se
G
pour faire des heu_reux!
A
pour faire des heu_reux! mer_ci cou_
M
qui fe_rait deux heu_reux!
All? (♩=126)
f
p
fp


(à part.)
Non pas!
G
A
M
_sin
a_dieu donc laissez-moi
et sur ce bonne nuit
fp
f p
car je l'ai dit en vain il prétend que je
sor_te moi j'en_tends res_ter près de lui et si ja_
Sans respirer.
Cresc.
_ mais Sa_tan l'em_porte _____ il fau_dra qu'il m'emporte aus_
Cresc.
f
p


Poco rit.
G
si il faudra qu'il m'emporteaus si
(à part avec finesse.)
M
oui si j'ai bien su lire quel est
1° Tempo.
Suivez.
p
le vrai Satan contre lui doit suffire un pareil talis-
sf
man contre lui doit suffire du vieux soldat le talisman
Cresc.
f
Dim.
G
notre raison l'accuse quand son cœur généreux de lui mê-
A
notre raison l'accuse quand son cœur généreux de lui mê-
M
et si mon cœur s'abuse ô mon Dieu tu ne peux m'en vouloir
p

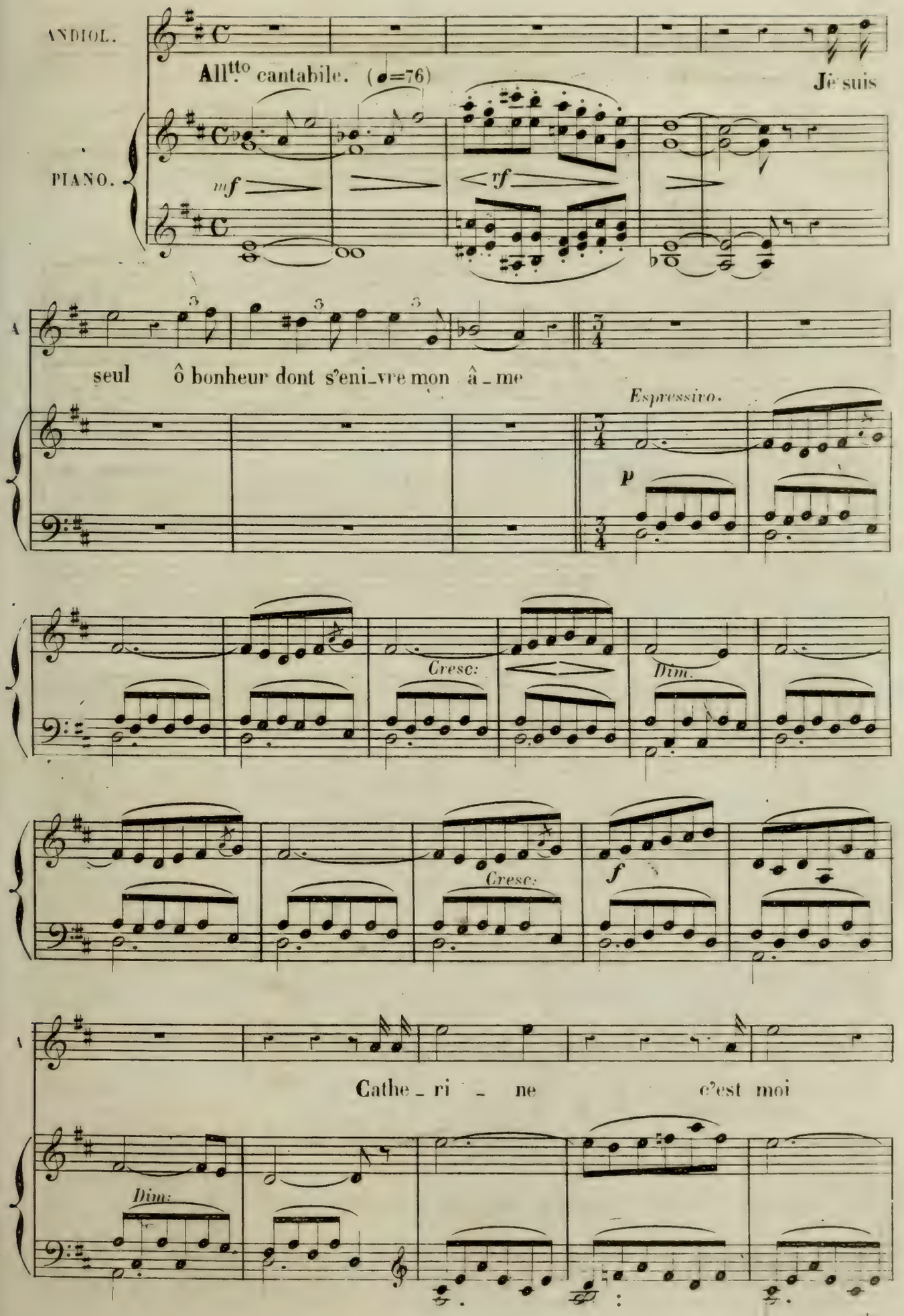

G
A
M
-me s'a-bu-se pour fai-re des heureux de lui mê-me s'a-bu-se
-me s'a-bu-se pour fai-re des heureux de lui mê-me s'a-bu-se
d'u-ne ru-se qui fe-rait deux heureux m'en vou-loir d'u-ne ru-se
pour fai-re des heu-reux! à
pour fai-re des heu-reux! à
qui fe-rait deux heu-reux! oui!
Animez.
f
f
pei-ne je res-pi-re eh! quoi con-tre Sa-tan
pei-ne je res-pi-re eh! quoi con-tre Sa-tan
si j'ai bien su li-re quel est le vrai Sa-tan
p

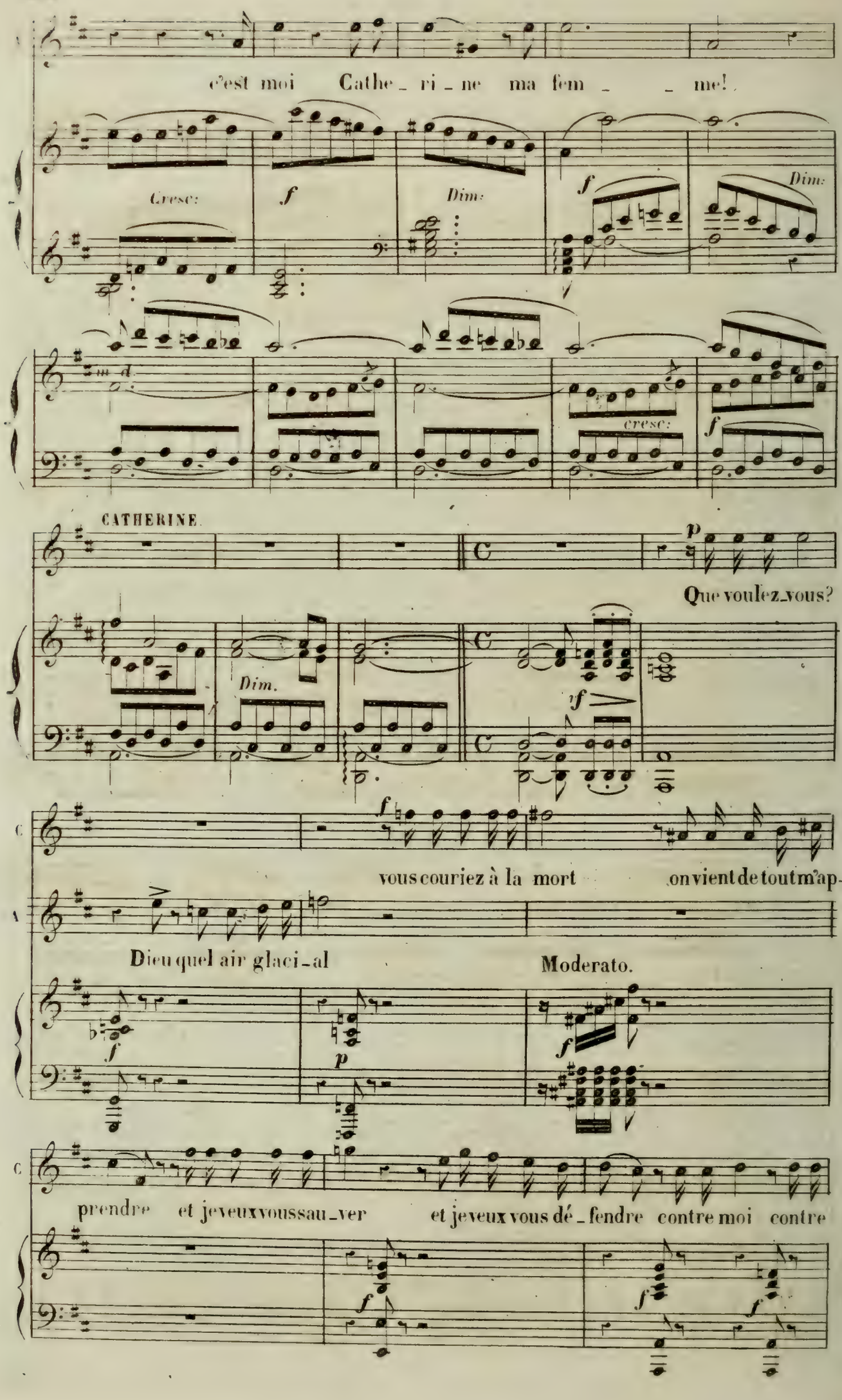

G
em - ploy-er quel dé-li-re un pa-reil ta-lis-man
A
em - ploy-er quel dé-li-re un pa-reil ta-lis-man
M
con - tre lui doit suf-fi-re con - tre lui doit suf-fi-re
Cresc.
G
un pa - reil ta-lis-man un pa - reil ta-lis-
A
un pa - reil ta-lis-man un pa - reil ta-lis-
M
oui du vieux sol-dat le ta-lis-man du vieux sol-dat le ta-lis-
fp
G
-man ma rai-son s'y re-fu-se mais son cœur gé-né-reux de lui
A
-man ma rai-son s'y re-fu-se mais son cœur gé-né-reux de lui
M
-man et si mon cœur s'a-bu-se ô mon Dieu tu ne peux m'en vou-
p
Cresc.

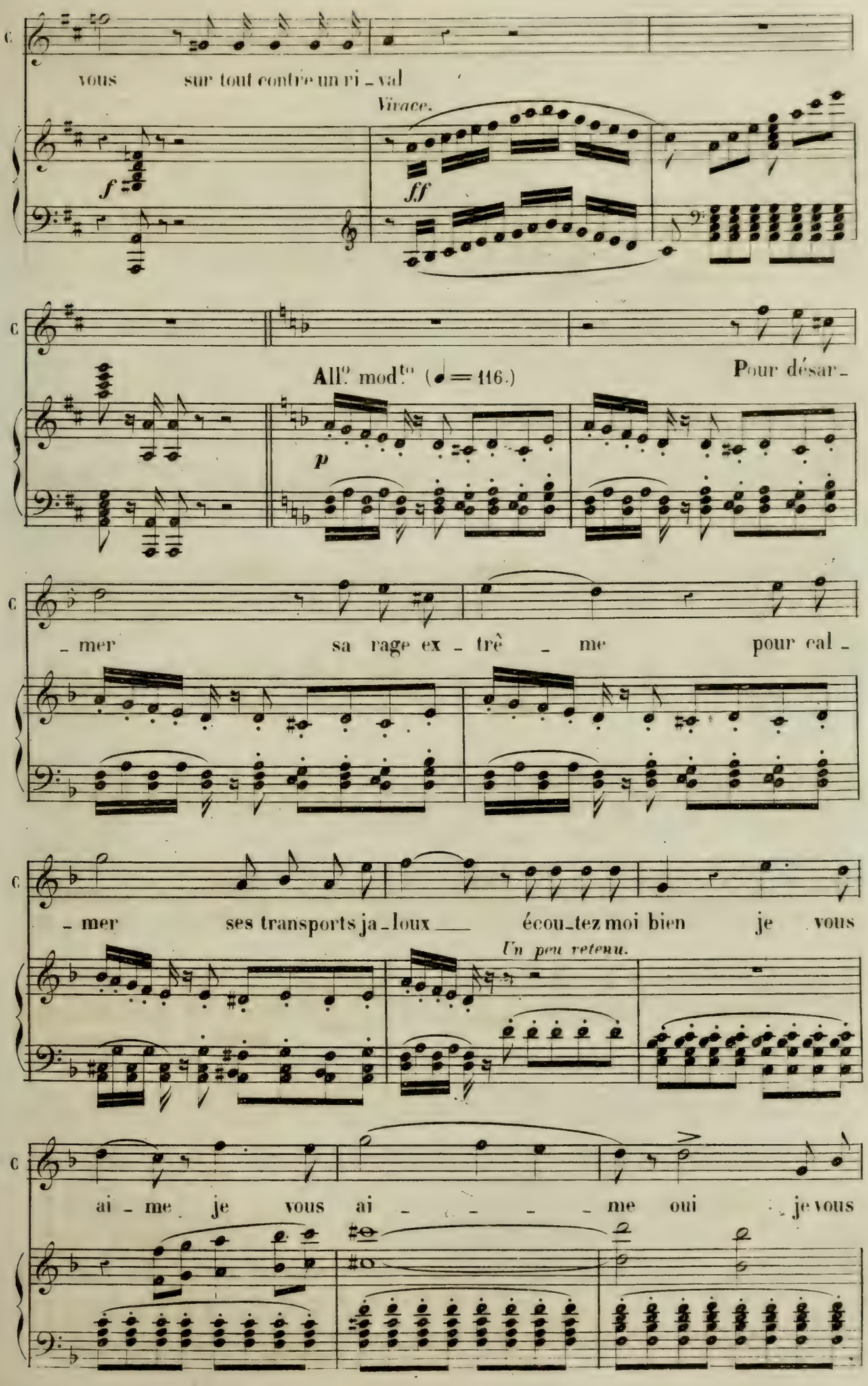


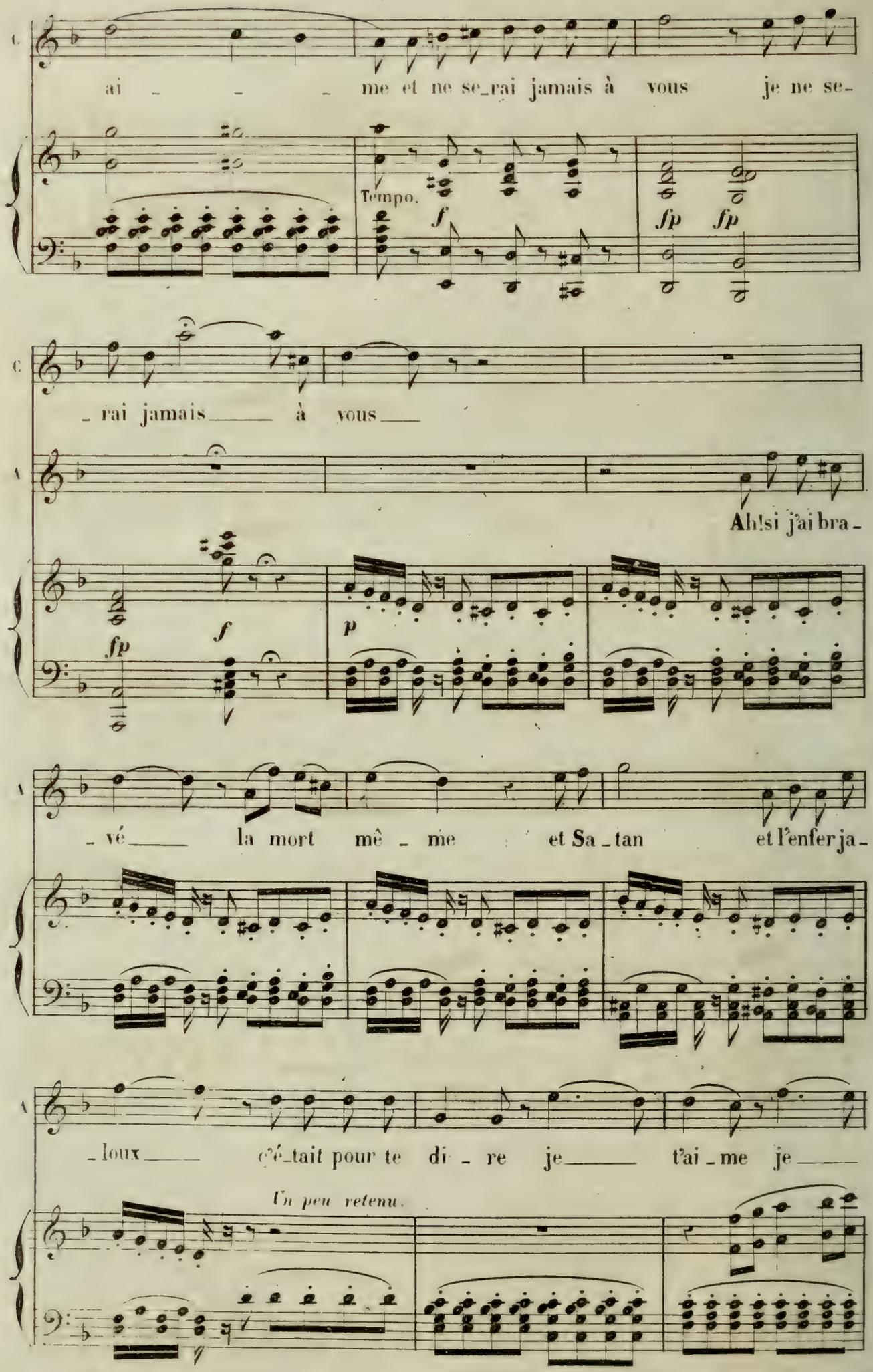
Enchaînez le N° 15.

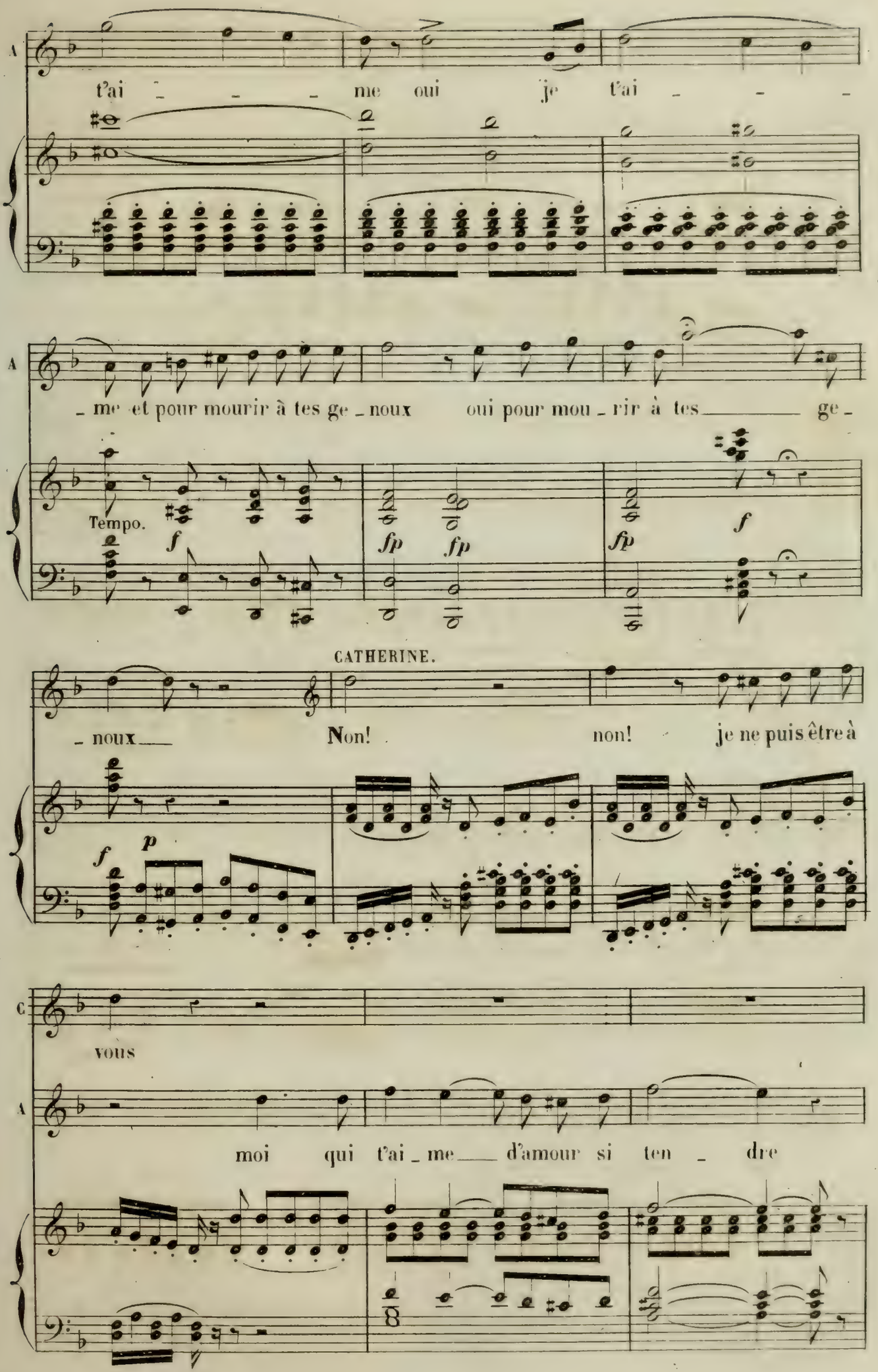
DUO, SCÈNE ET DUO.

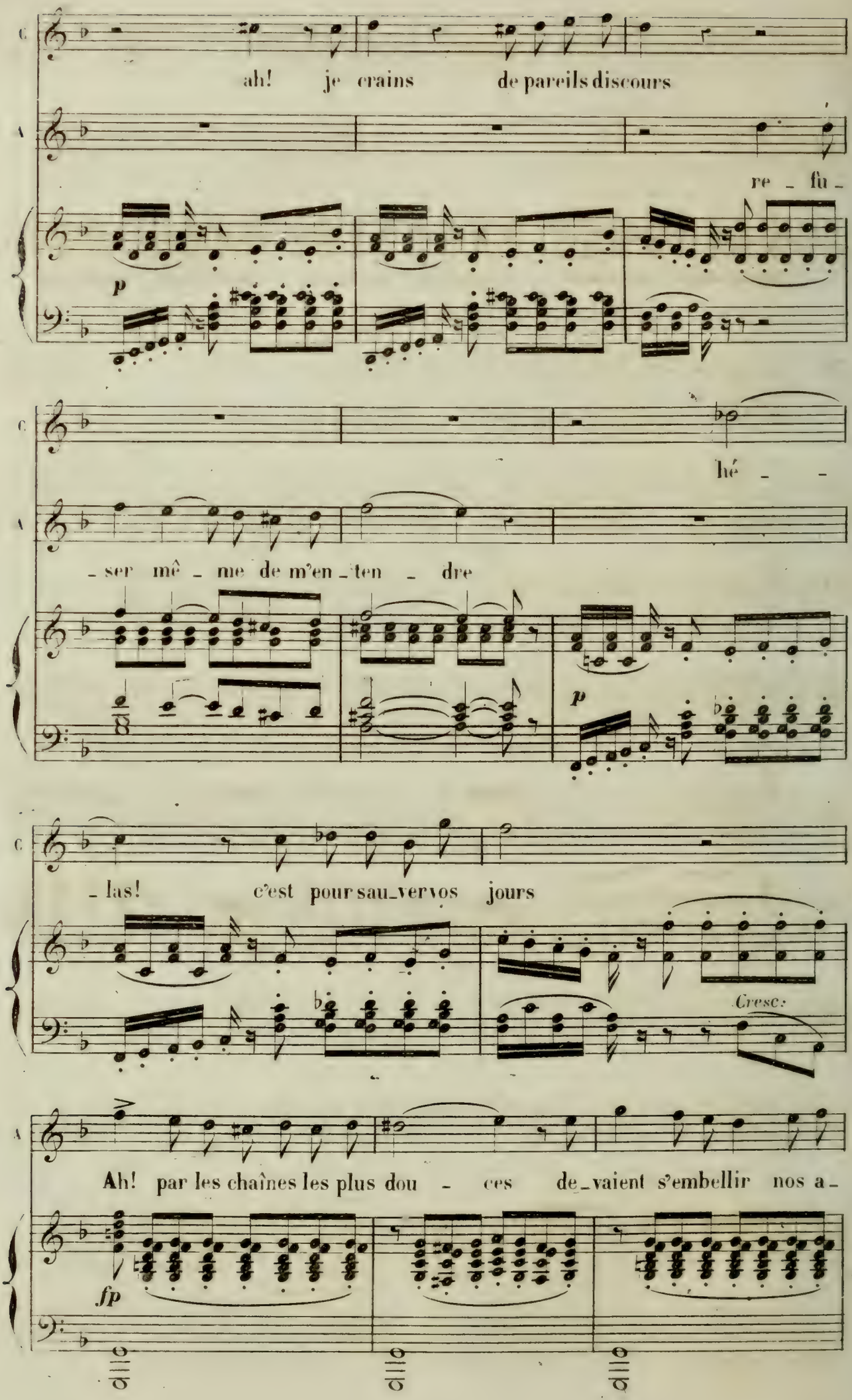


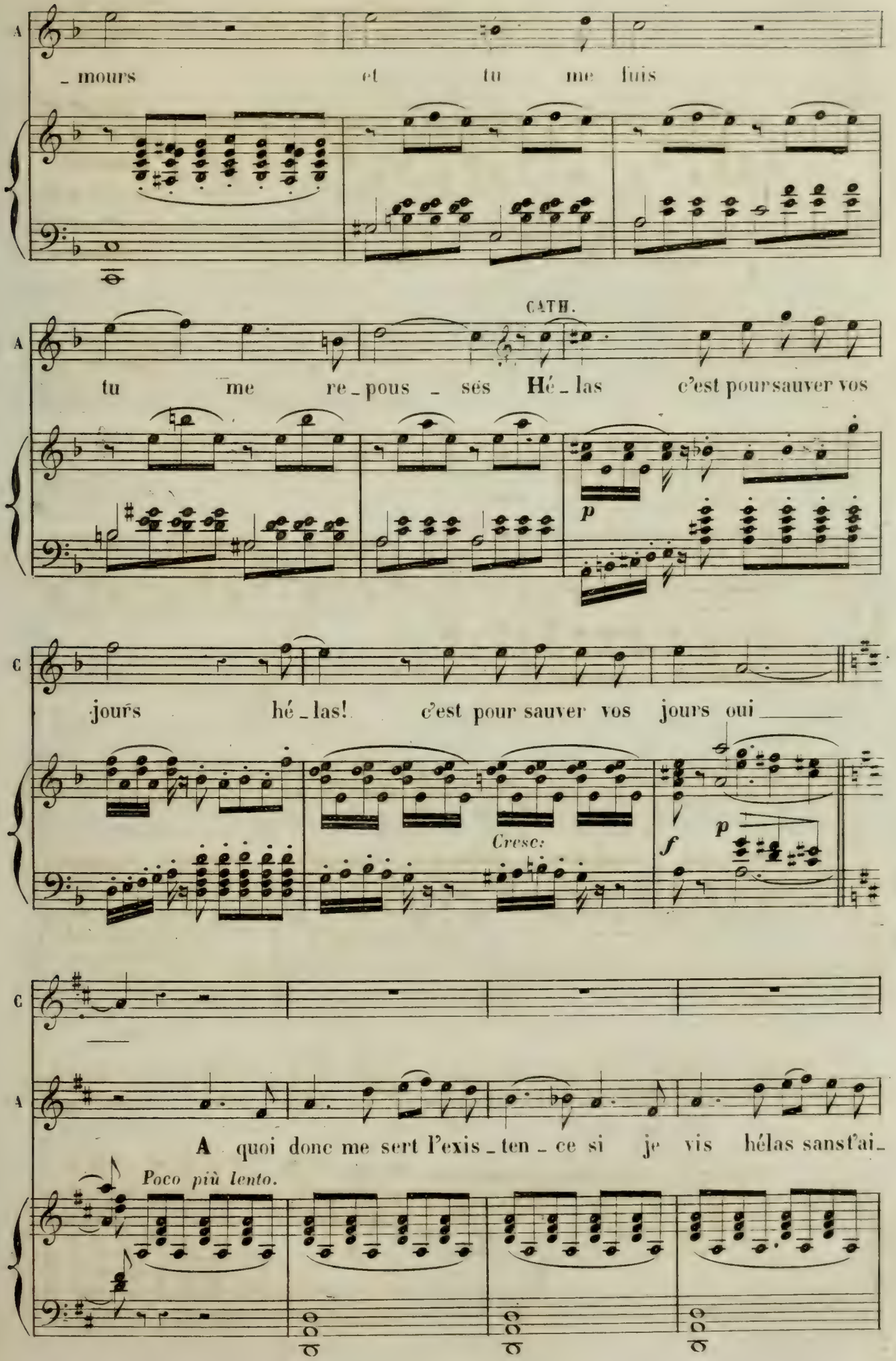

c'est moi Cathe_ri_ne ma fem_ _me!
Cresc:
Dim:
Dim:
cresc:
CATHERINE.
Que voulez_vous?
Dim.
vous couriez à la mort on vient de tout m'ap-
Dieu quel air glaci_al
Moderato.
prendre et je veux vous sau_ver et je veux vous dé_fendre contre moi contre

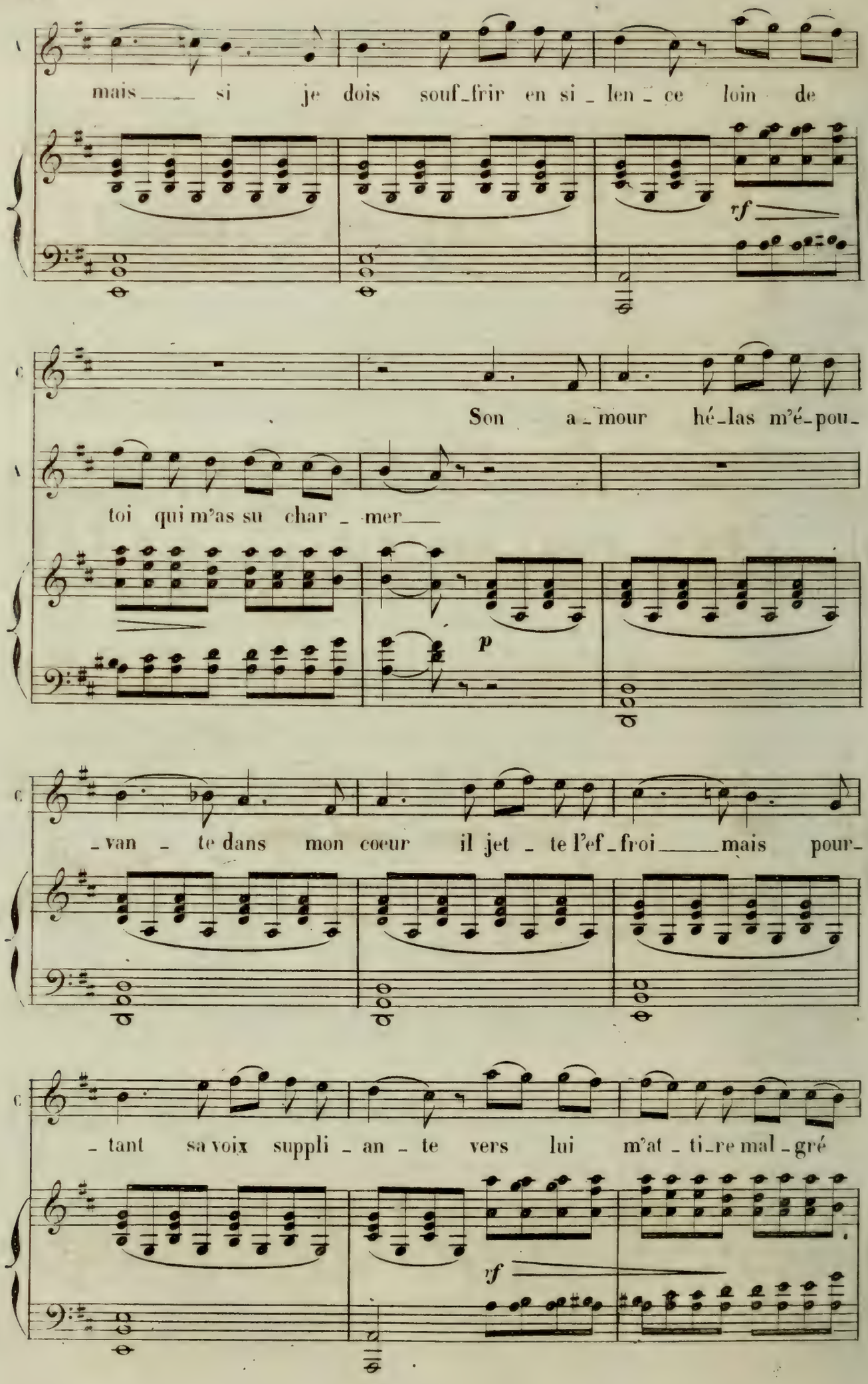

vous sur tout contre un ri - val
Vivace.
All.o mod.to (♩ = 116.)
Pour désar -
- mer sa rage ex - trê - me pour cal -
- mer ses transports ja - loux — écou - tez moi bien je vous
Un peu retenu.
ai - me je vous ai - - - - me oui je vous

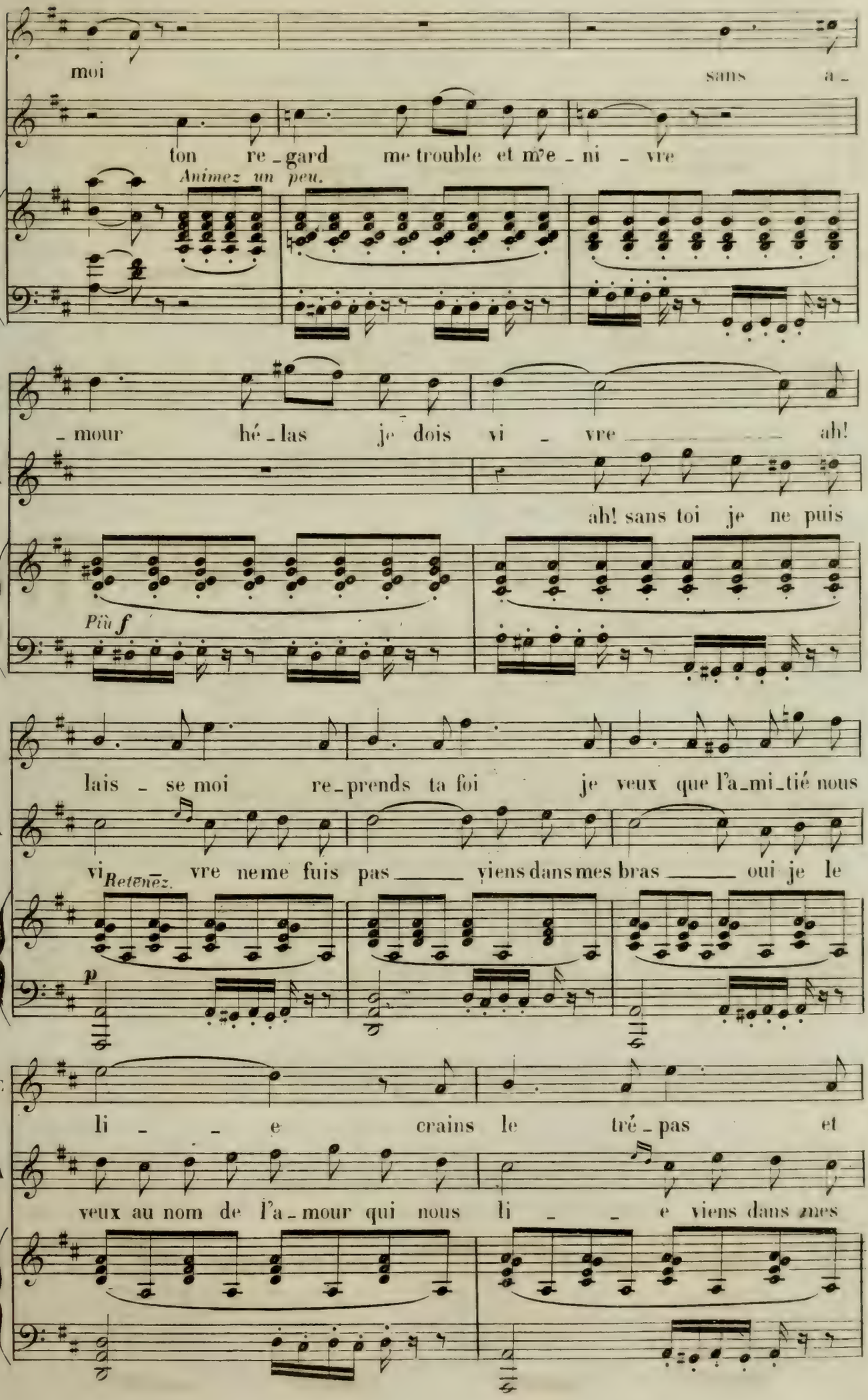

C.
ai _ _ _ me et ne se_rai jamais à vous je ne se-
Tempo.
f
fp fp
C.
_rai jamais_____ à vous____
A
Ah! si j'ai bra-
fp
f
p
A
_vé_____ la mort mê _ me et Sa _ tan et l'enfer ja-
A
_loux_____ c'é_tait pour te di _ re je_____ t'ai _ me je_____
Un peu retenu.

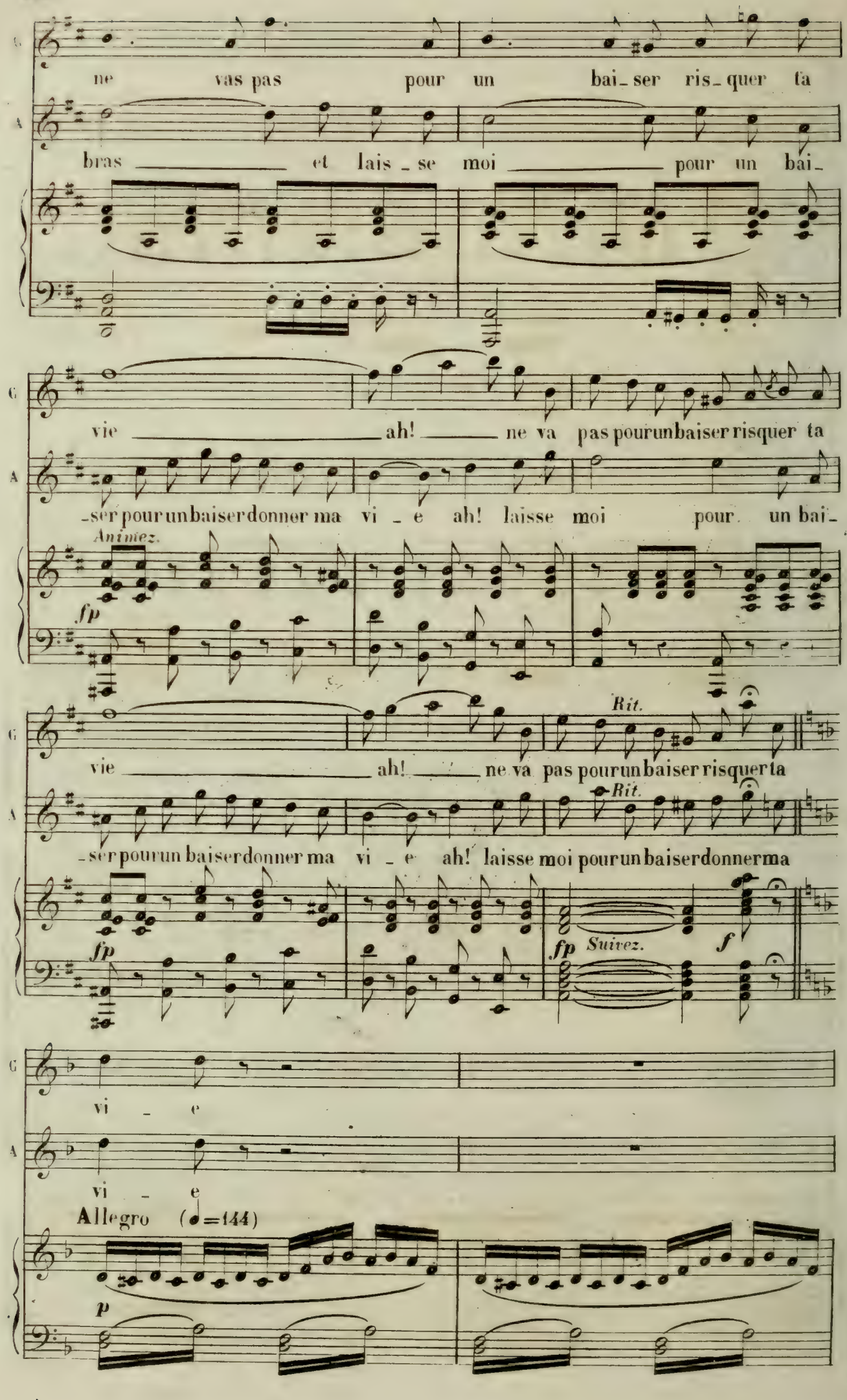

A
t'ai _ _ _ me oui je t'ai _ _ _
A
_ me et pour mourir à tes ge _ noux oui pour mou _ rir à tes _____ ge _
Tempo.
f
fp fp
fp
f
CATHERINE.
_ noux___ Non! non! je ne puis être à
f p
C
vous
A
moi qui t'ai _ me___ d'amour si ten _ dre
8

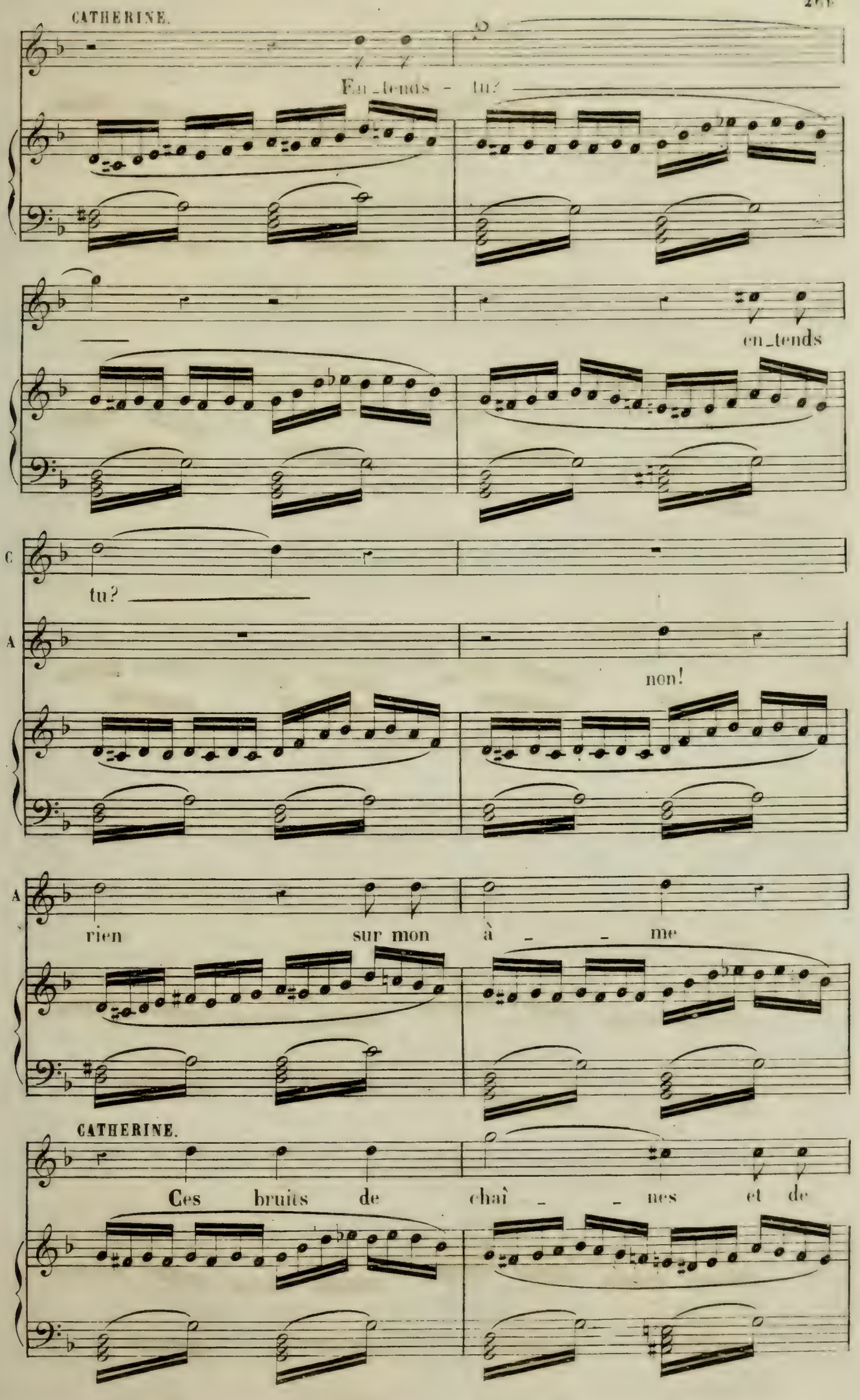

C
ah! je crains de pareils discours
A
re - fu -
p
C
hé - -
- ser mê - me de m'en - ten - dre
p
C
- las! c'est pour sau - ver vos jours
Cresc:
A
Ah! par les chaînes les plus dou - ces de - vaient s'embellir nos a -
fp

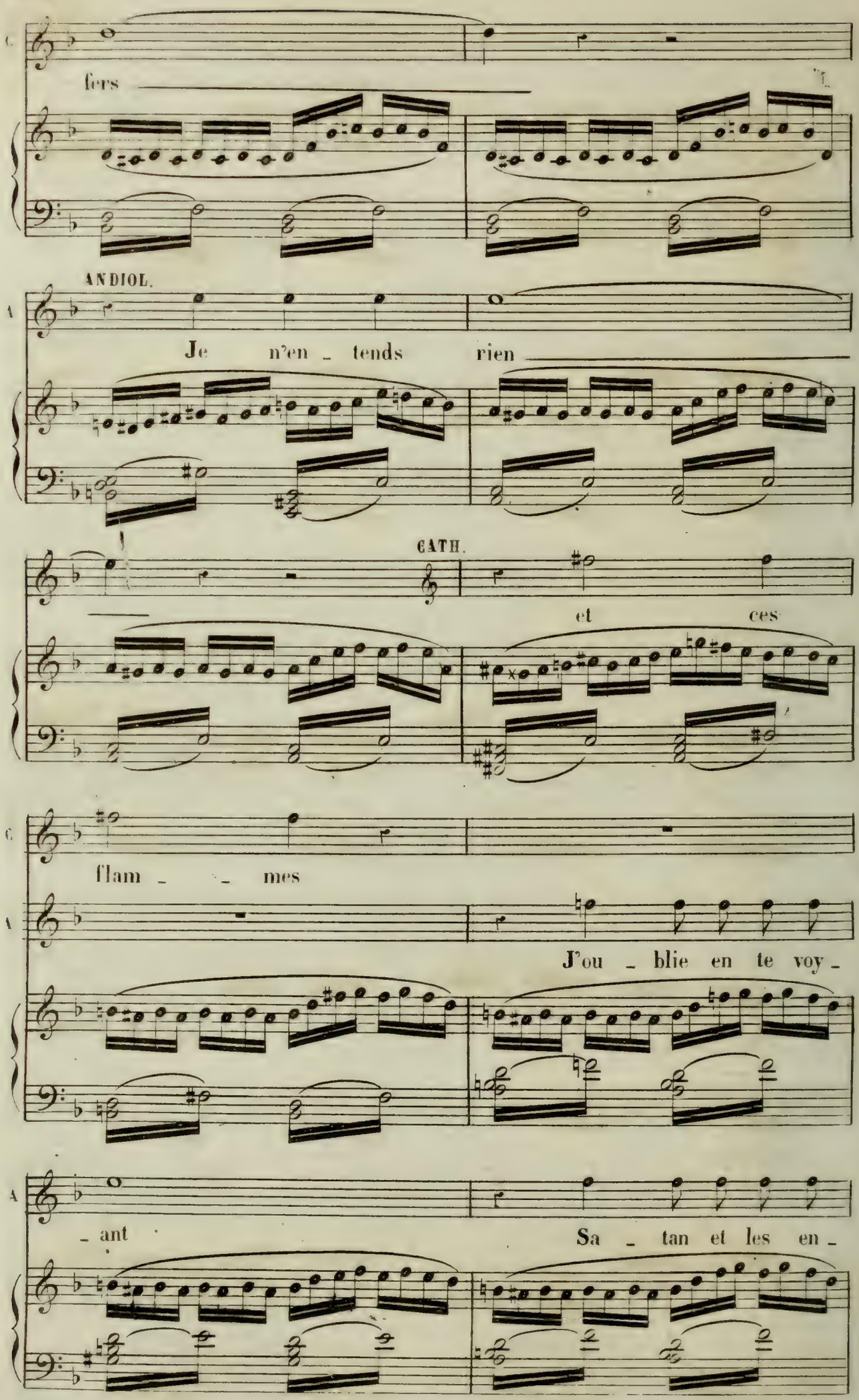

A
_ mours et tu me fuis
CATH.
A
tu me re_pous _ ses Hé_las c'est pour sauver vos
p
C
jours hé_las! c'est pour sauver vos jours oui
Cresc:
f
p
C
A
A quoi donc me sert l'exis_ten_ce si je vis hélas sans t'ai_
Poco più lento.

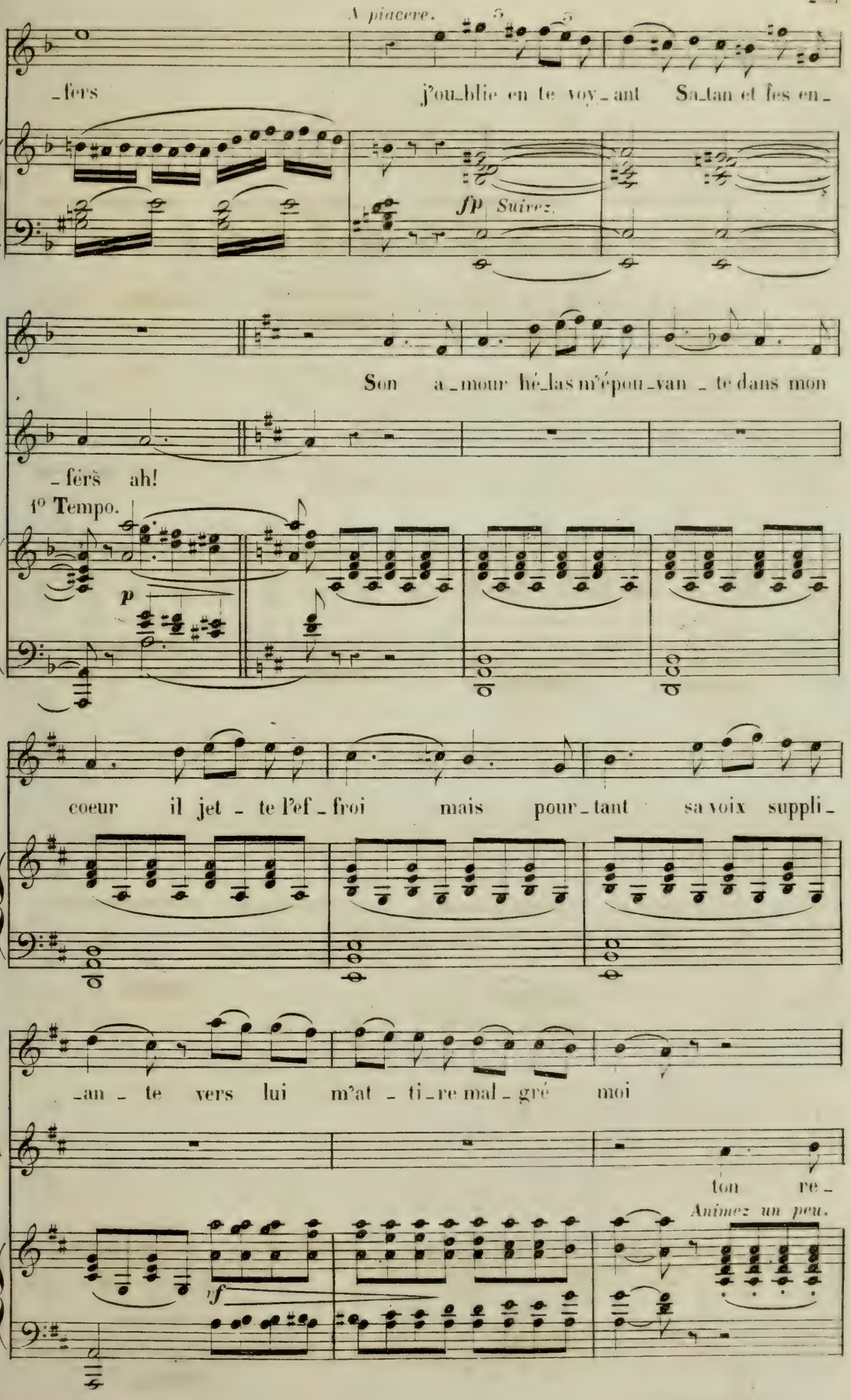

mais si je dois souf_frir en si_len_ce loin de
rf
Son a_mour hé_las m'é_pou_
toi qui m'as su char_mer
p
_van_te dans mon coeur il jet_te l'ef_froi mais pour_
_tant sa voix suppli_an_te vers lui m'at_ti_re mal_gré
rf

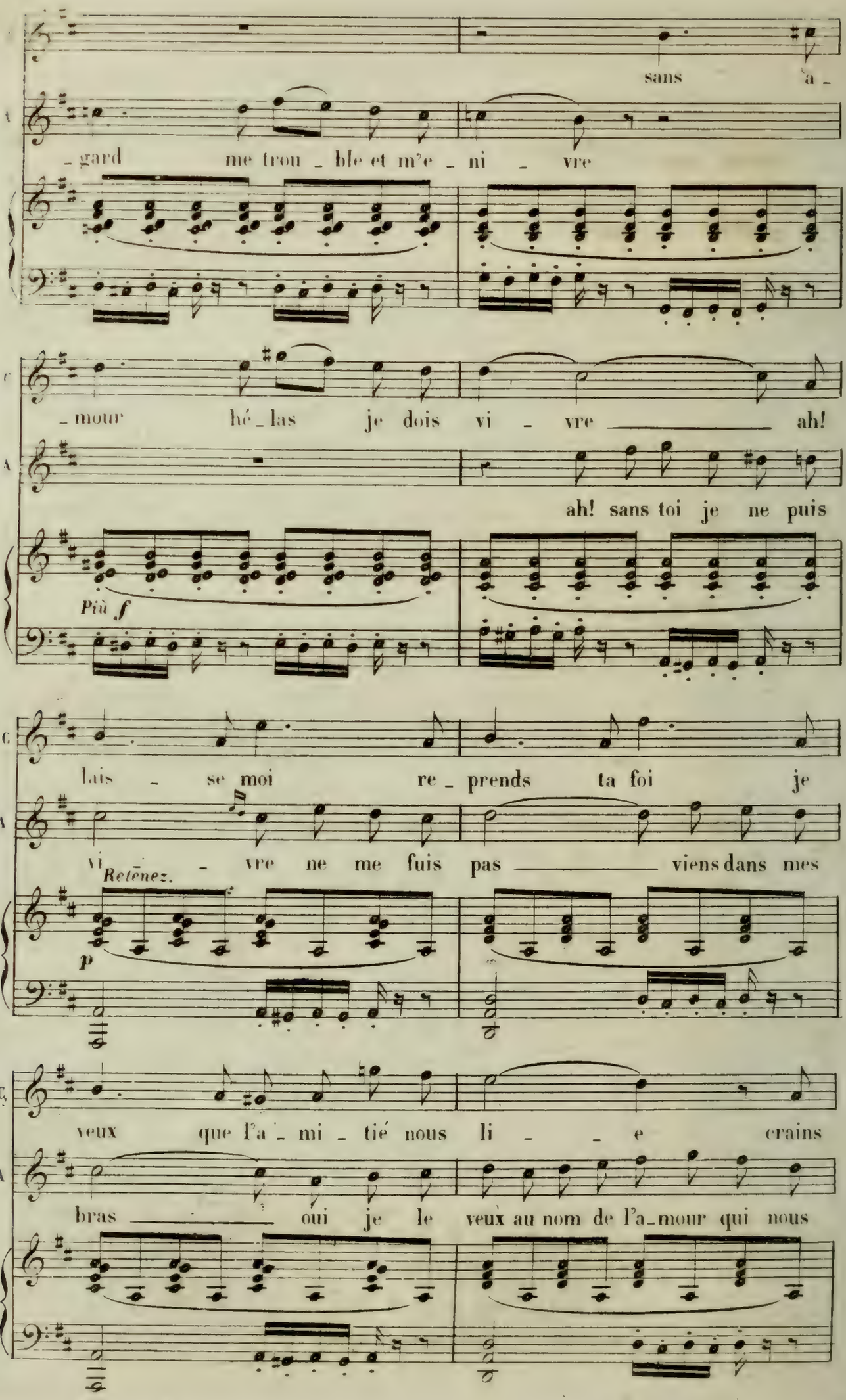

C
moi
sans a-
A
ton re-gard me trouble et m'e-ni-vre
Animez un peu.
C
-mour hé-las je dois vi-vre ah!
A
ah! sans toi je ne puis
Più f
C
lais-se moi re-prends ta foi je veux que l'a-mi-tié nous
A
vi- vre ne me fuis pas viens dans mes bras oui je le
Retenez.
p
C
li-e crains le tré-pas et
A
veux au nom de l'a-mour qui nous li-e viens dans mes

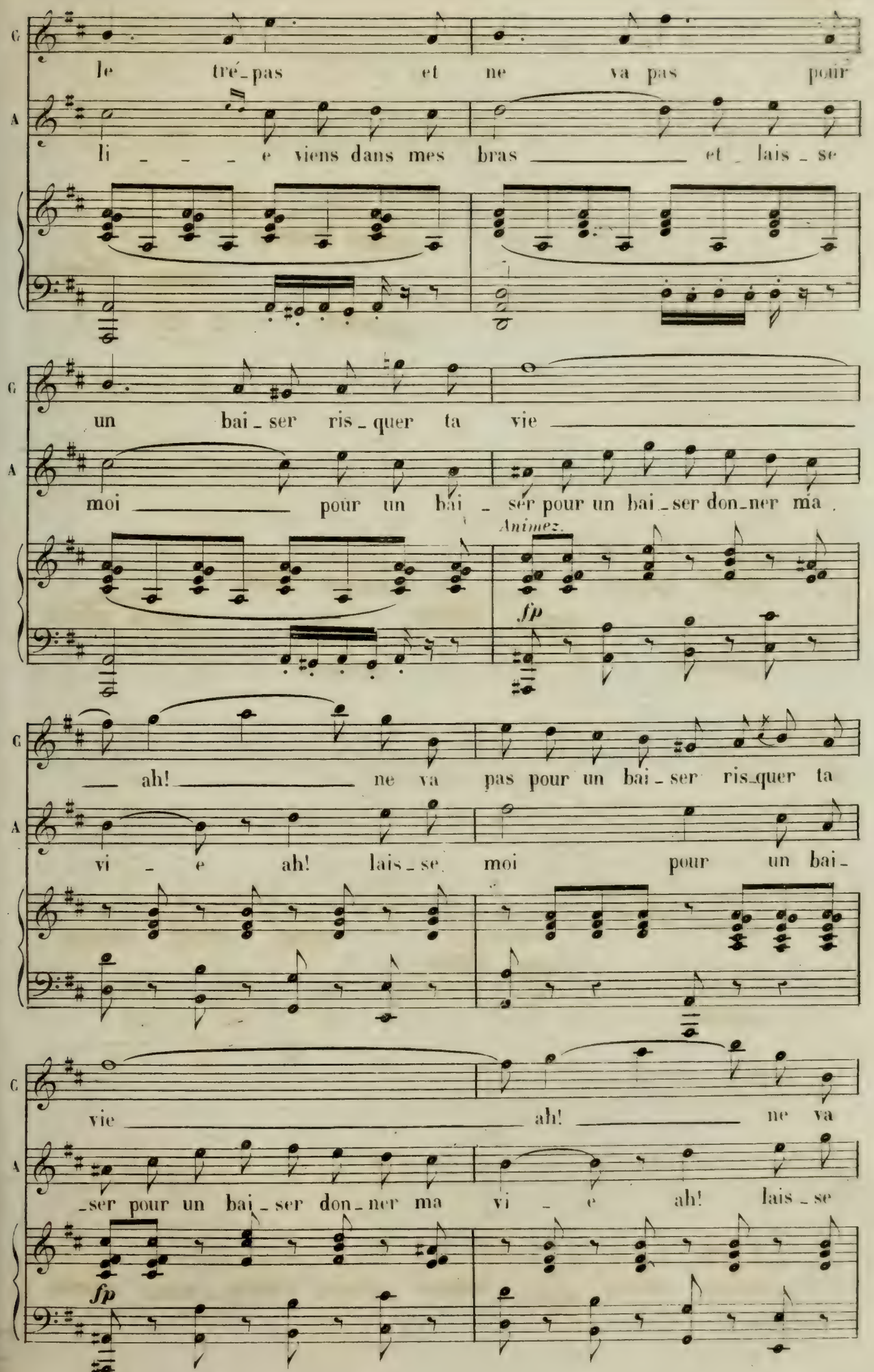

G
ne vas pas pour un bai_ser ris_quer ta
A
bras et lais_se moi pour un bai_
G
vie ah! ne va pas pourunbaiser risquer ta
A
_ser pourunbaiserdonner ma vi_e ah! laisse moi pour un bai_
Animez.
fp
G
vie ah! ne va pas pourunbaiser risquerta
Rit.
A
_ser pourun baiserdonner ma vi_e ah! laisse moi pourunbaiserdonnerma
Rit.
fp
fp
Suivez.
f
G
vi_e
A
vi_e
Allegro (♩=144)
p

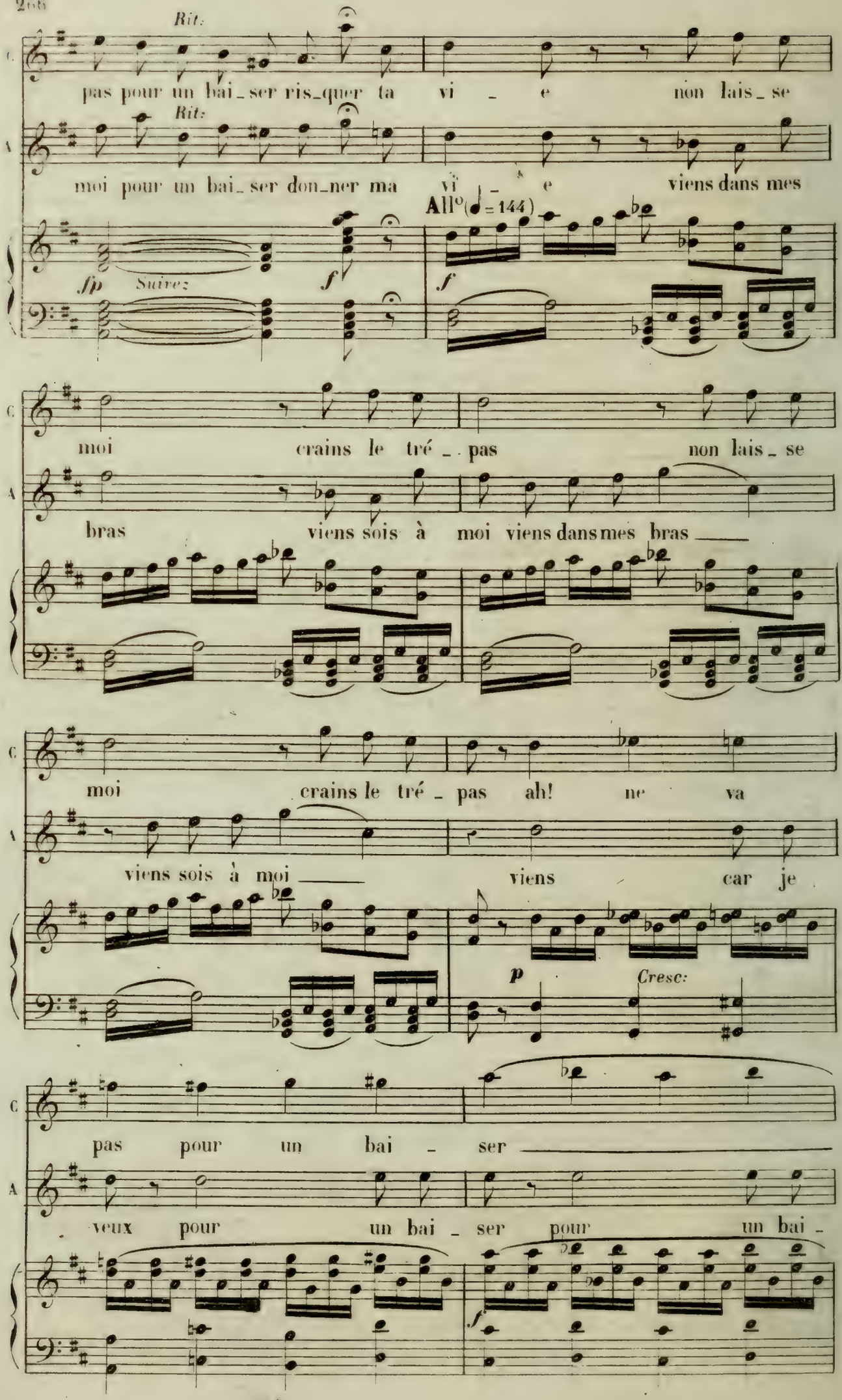

CATHERINE.
Entends - tu?
entends
C
tu?
A
non!
A
rien
sur mon
à - - me
CATHERINE.
Ces bruits de chaî - - nes et de

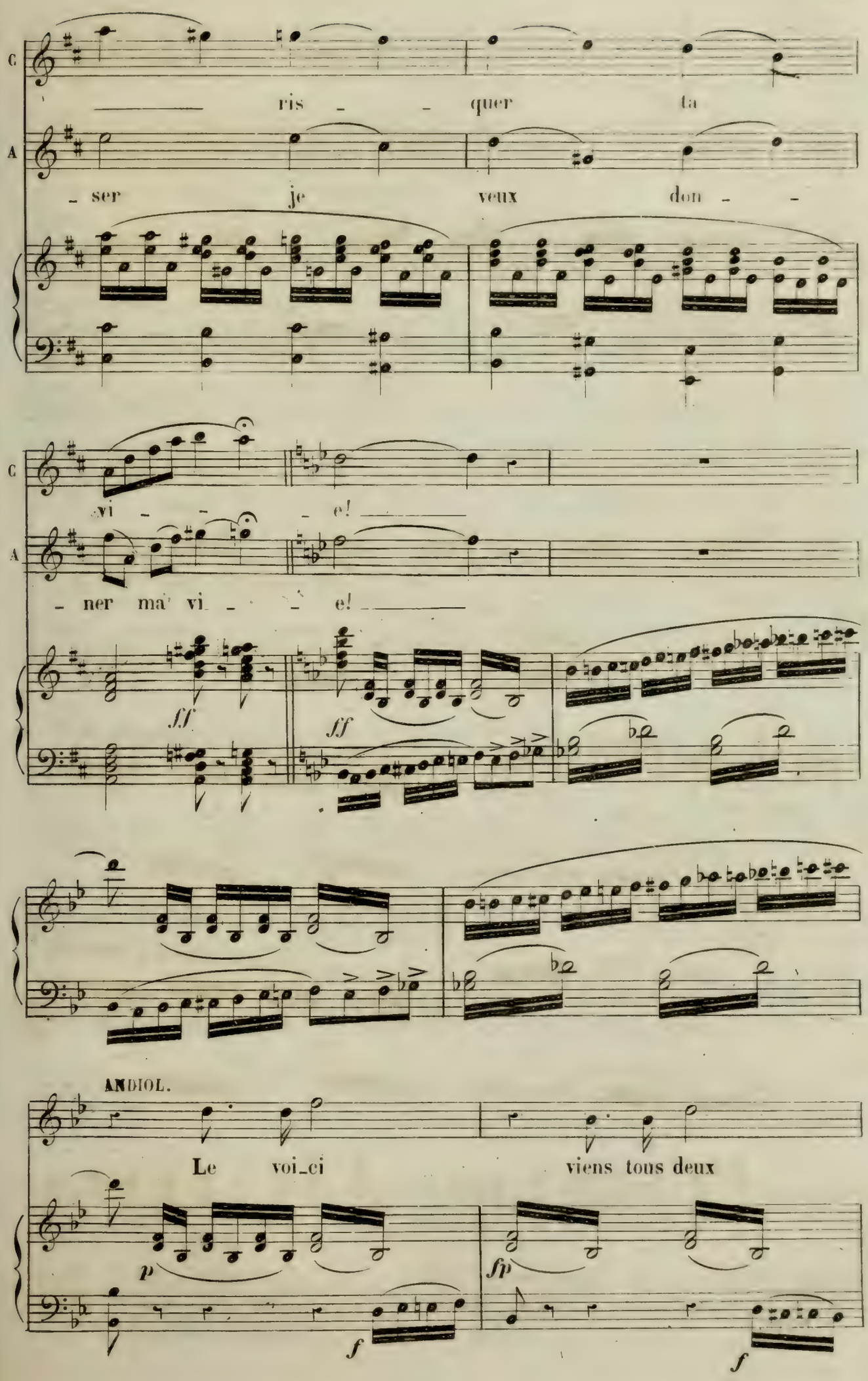

fers
ANDIOL.
Je n'en _ tends rien
CATH.
et ces
flam _ _ mes
J'ou _ blie en te voy _
_ ant
Sa _ tan et les en _


A piacere.
C
fers
j'ou-blie en te voy-ant Sa-tan et ſes en-
fp Suivez.
C
Son a-mour hé-las m'épou-van-te dans mon
A
-fers ah!
1° Tempo.
p
C
coeur il jet-te l'ef-froi mais pour-tant sa voix suppli-
C
-an-te vers lui m'at-ti-re mal-gré moi
A
ton re-
Animez un peu.
rf

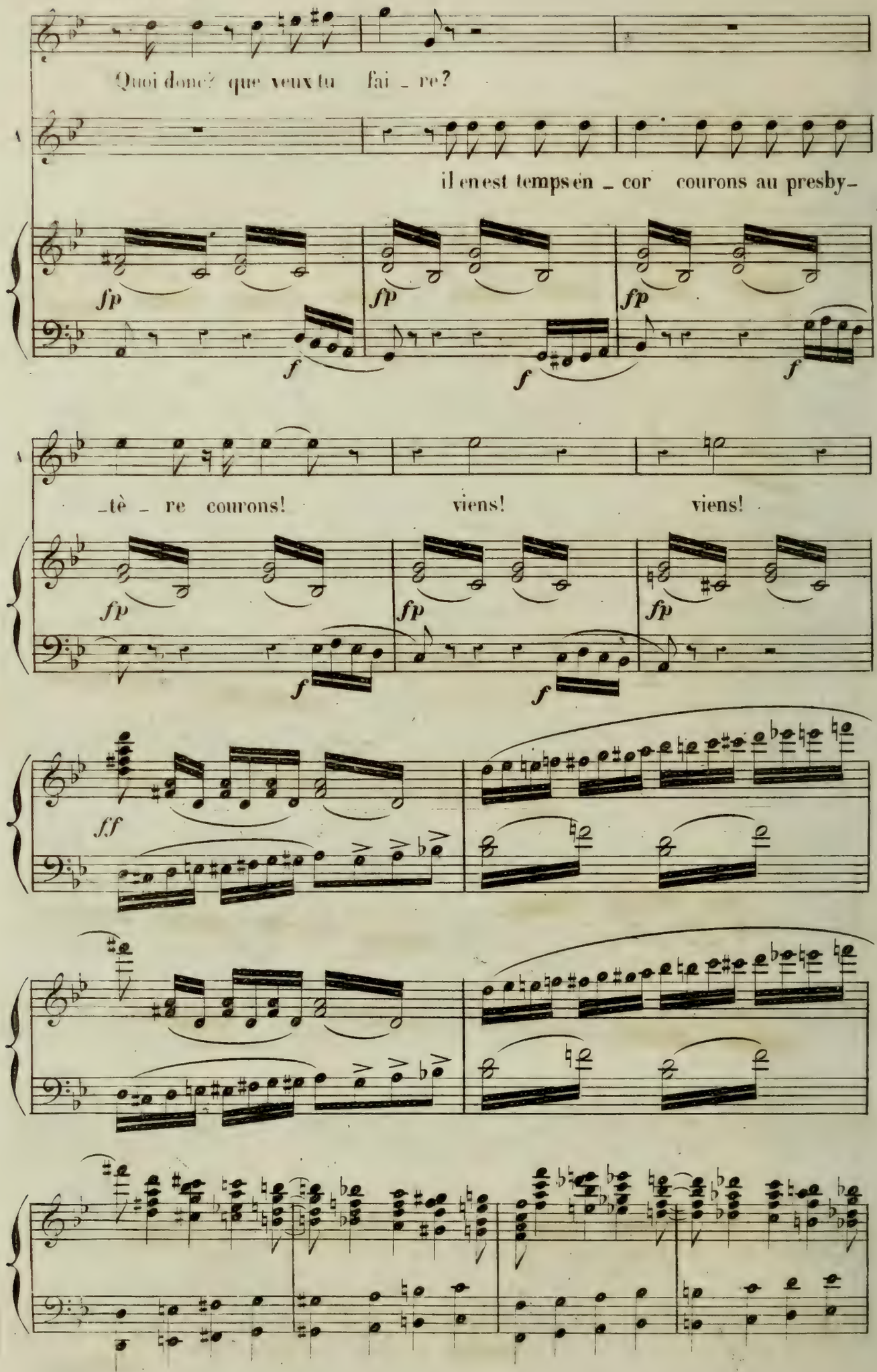

sans a -
- gard me trou - ble et m'e - ni - vre
- mour hé - las je dois vi - vre ah!
ah! sans toi je ne puis
Più f
lais - se moi re - prends ta foi je
vi - vre ne me fuis pas viens dans mes
Retenez.
p
veux que l'a - mi - tié nous li - e crains
bras oui je le veux au nom de l'a - mour qui nous

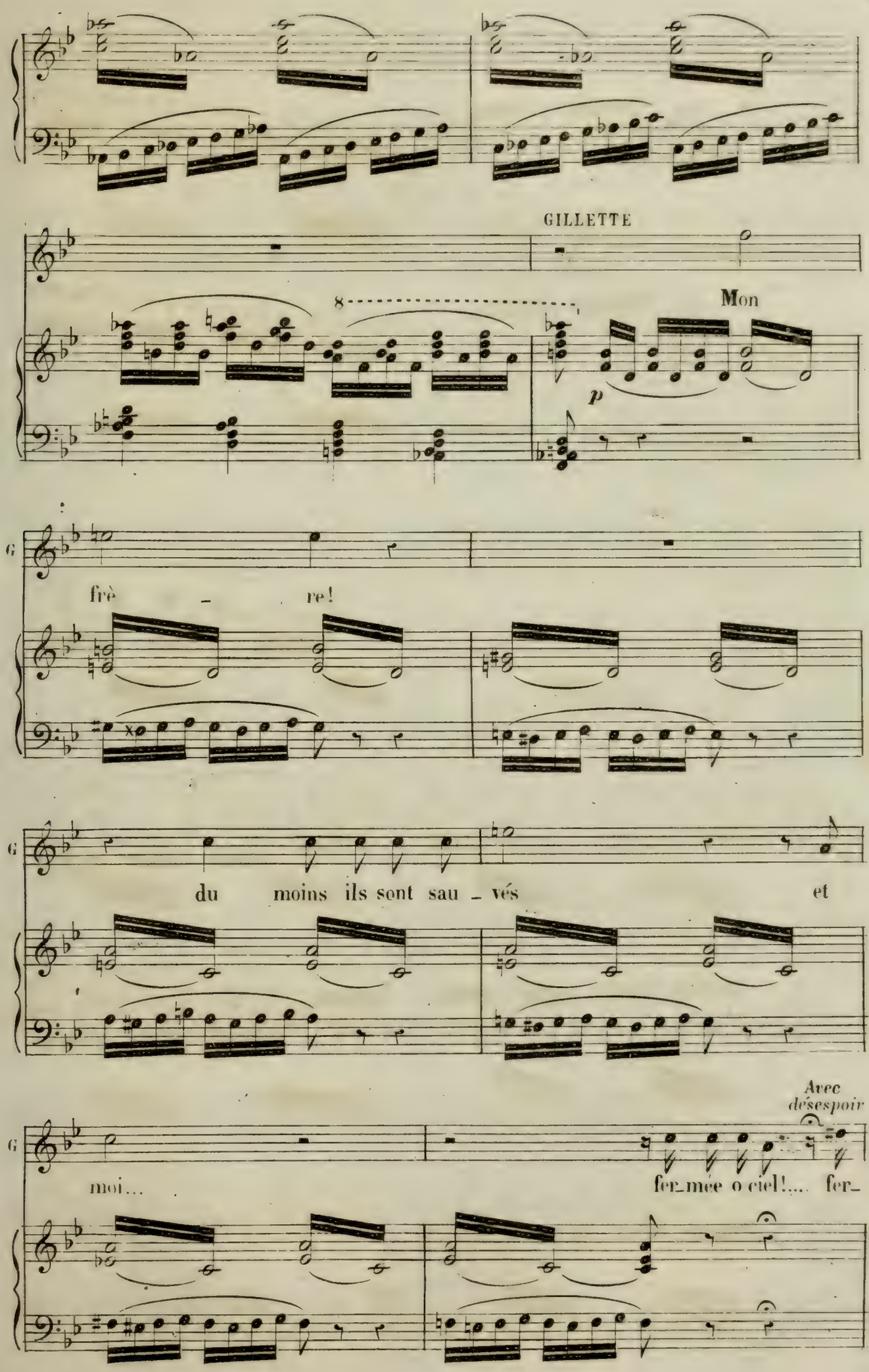

G
le tré_pas et ne va pas pour
A
li _ _ _ e viens dans mes bras _____ et _ lais _ se
G
un bai _ ser ris _ quer ta vie _____
A
moi _____ pour un bai _ ser pour un bai _ ser don_ner ma
Animez.
fp
G
_____ ah! _____ ne va pas pour un bai _ ser ris_quer ta
A
vi _ e ah! lais _ se moi pour un bai_
G
vie _____ ah! _____ ne va
A
_ser pour un bai _ ser don _ ner ma vi _ e ah! lais _ se
fp

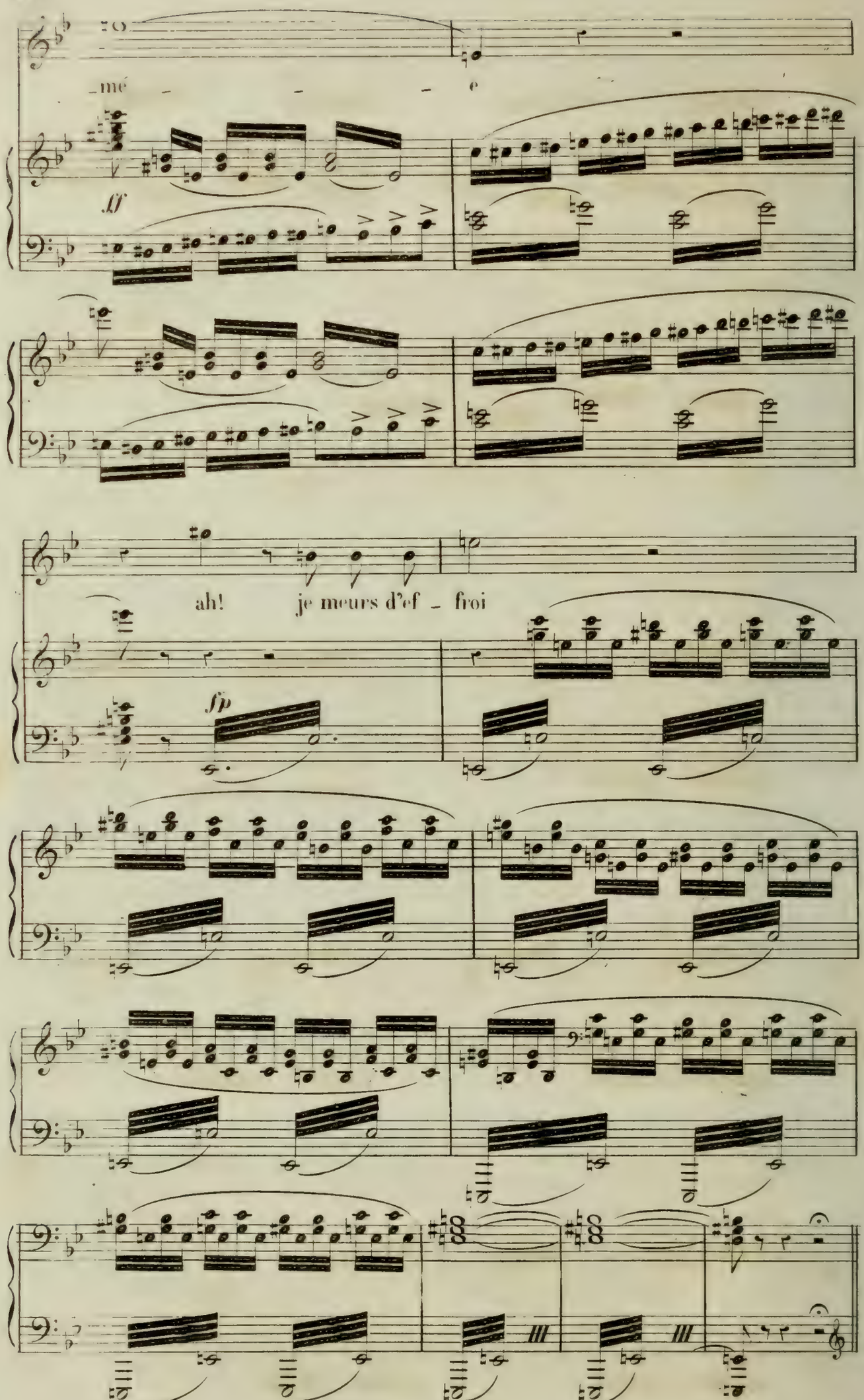

Rit:
C.
pas pour un bai_ser ris_quer ta vi _ e non lais_se
Rit:
A
moi pour un bai_ser don_ner ma vi _ e viens dans mes
All° (♩ = 144)
fp Suivez
f
f
C
moi crains le tré _ pas non lais_se
A
bras viens sois à moi viens dans mes bras
C
moi crains le tré _ pas ah! ne va
A
viens sois à moi viens car je
p
Cresc:
C
pas pour un bai _ ser
A
veux pour un bai _ ser pour un bai _
f

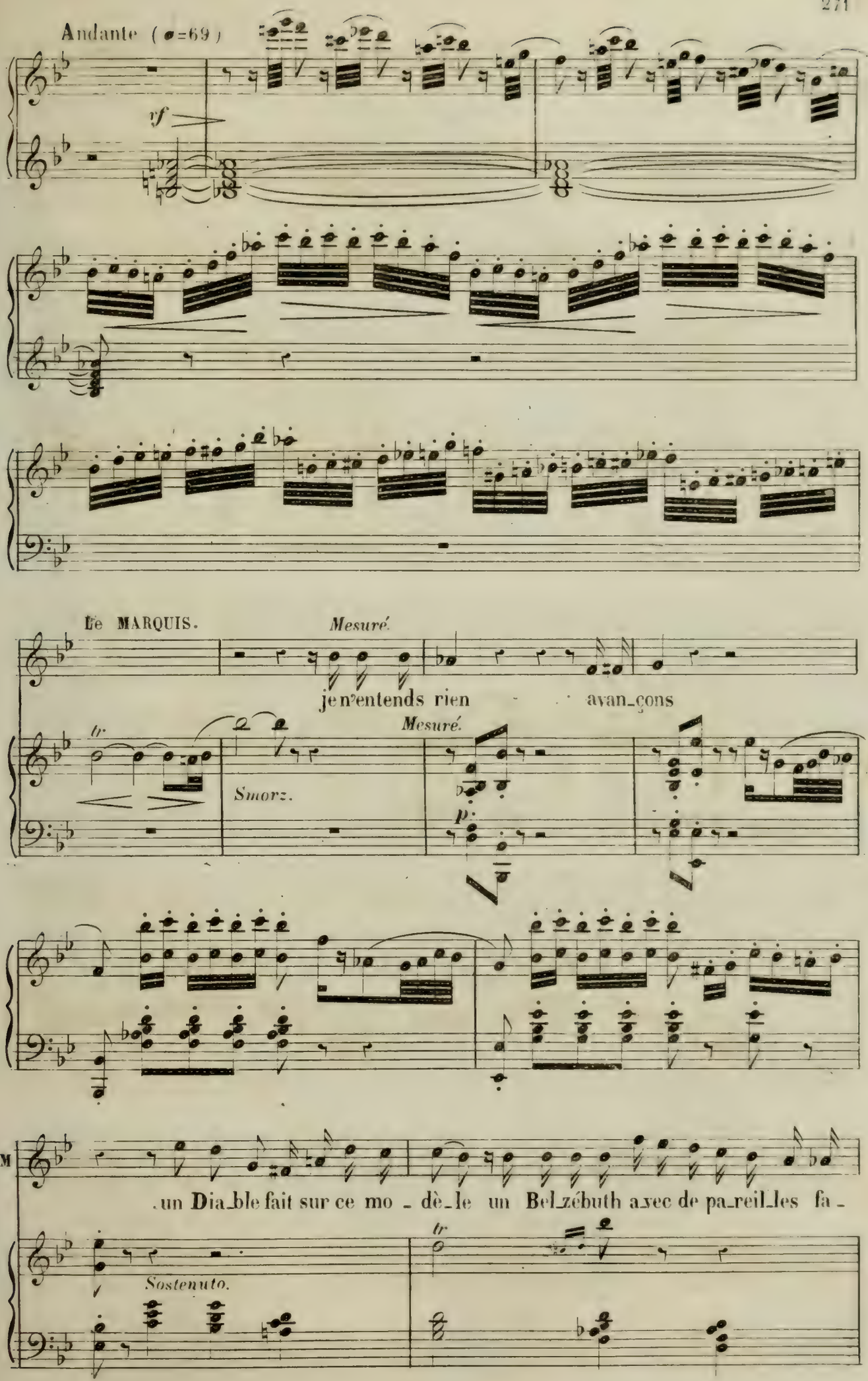

C
ris - - quer ta
A
- ser je veux don - -
C
vi - - - e!
A
- ner ma' vi - - - e!
ff
ff
ANDIOL.
Le voi_ci viens tous deux
p
f
fp
f

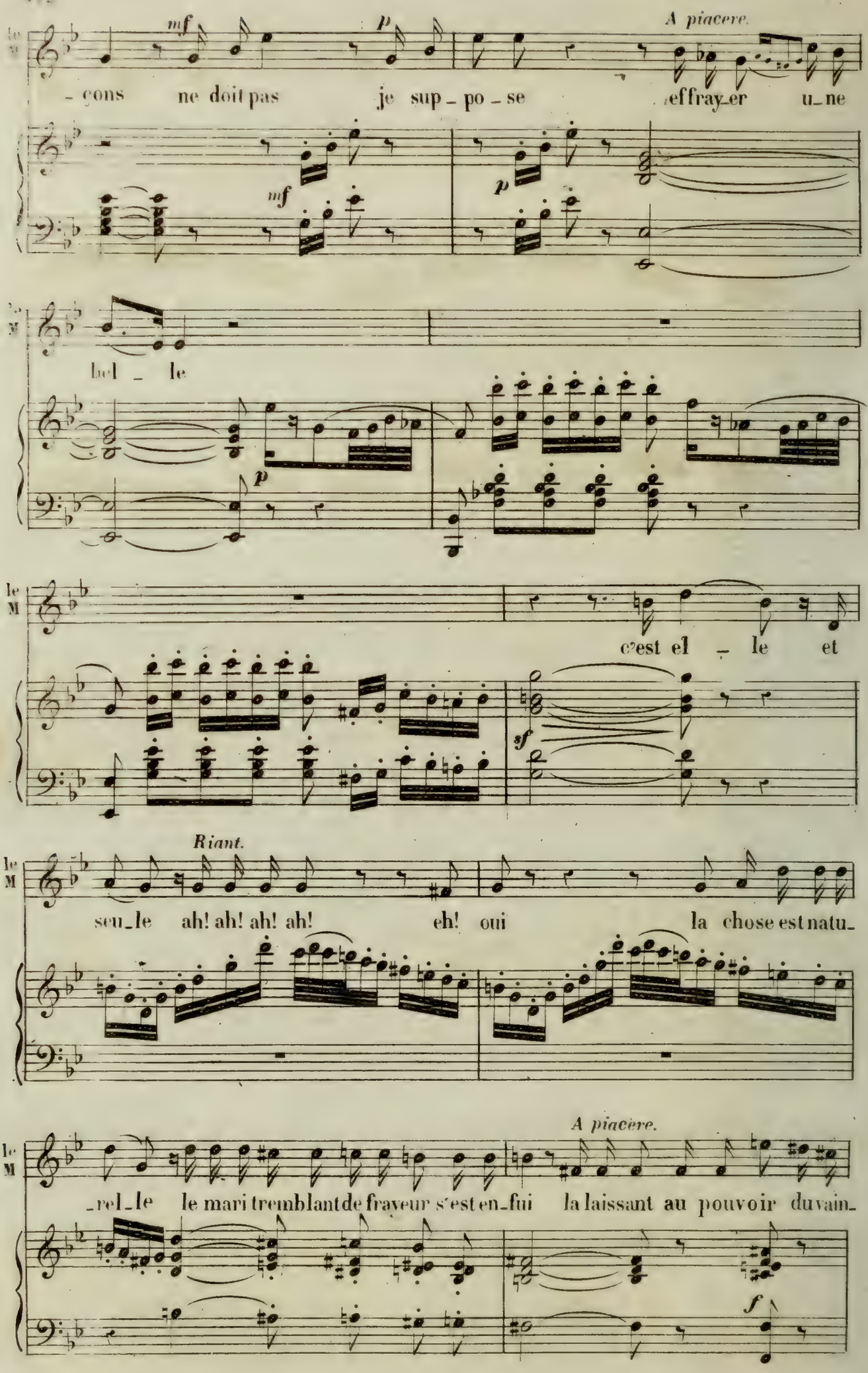
CATHERINE.


Quoi donc? que veux tu fai _ re?
il en est temps en _ cor courons au presby-
_tè _ re courons! viens! viens!
fp
f
ff


GILLETTE
Mon
p
frè - re!
du moins ils sont sau - vés et
Avec désespoir
moi...
fer-mée o ciel!.... fer-


mé – – – e
ff
ah! je meurs d'ef – froi
fp


Andante (♩=69)
rf
Le MARQUIS.
Mesuré.
je n'entends rien avan_çons
tr
Mesuré.
Smorz.
p
le M
.un Dia_ble fait sur ce mo - dè_le un Bel_zébuth a_vec de pa_reil_les fa -
tr
Sostenuto.


le M
mf
p
A piacere.
- çons ne doit pas je sup - po - se effray-er u-ne
mf
p
le M
bel - le
p
le M
c'est el - le et
sf
Riant.
le M
seu-le ah! ah! ah! ah! eh! oui la chose est natu-
A piacere.
le M
-rel-le le mari tremblant de fraveur s'est en-fui la laissant au pouvoir du vain-
f

GILLETTE.

O ter_reur!

le M

_queur

o bonheur!

f *p*

le MARQUIS.

(Avec élégance, un peu maniéré.)

Rassu_rez

Un peu plus vite.

1° Tempo.

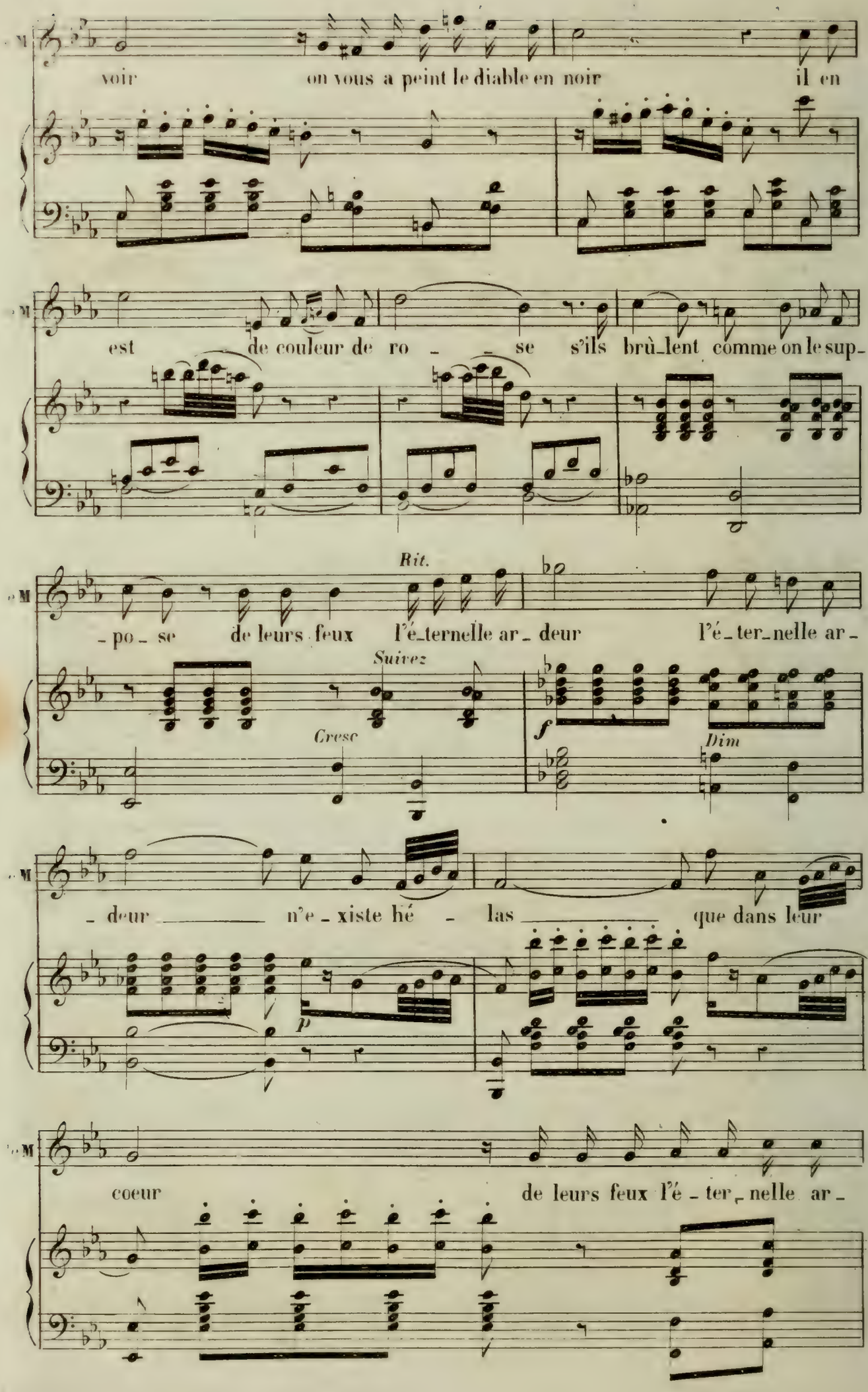
le M

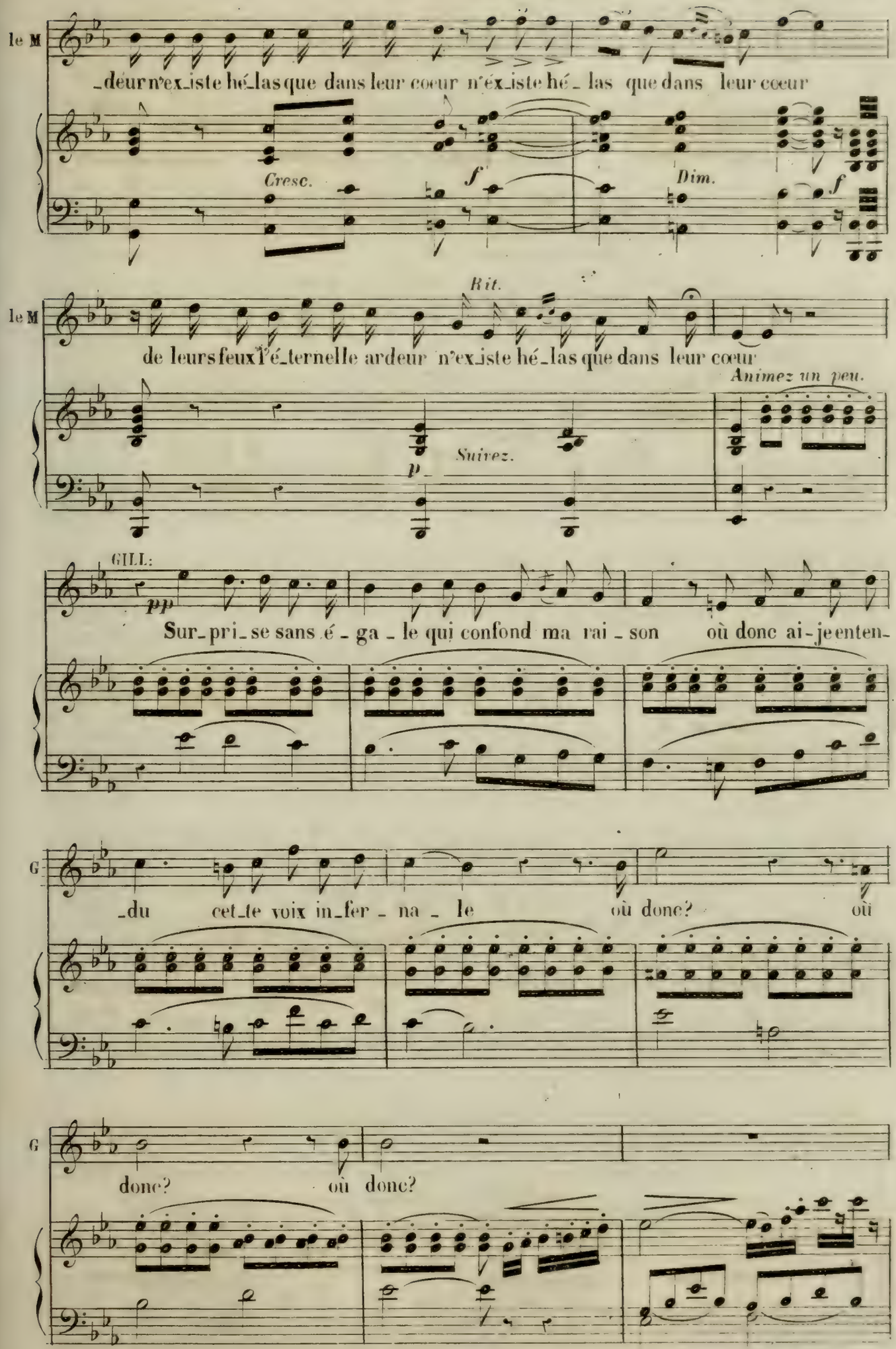
vous ma fi_an_cé _ e vous crai_gnez tremblante et gla_

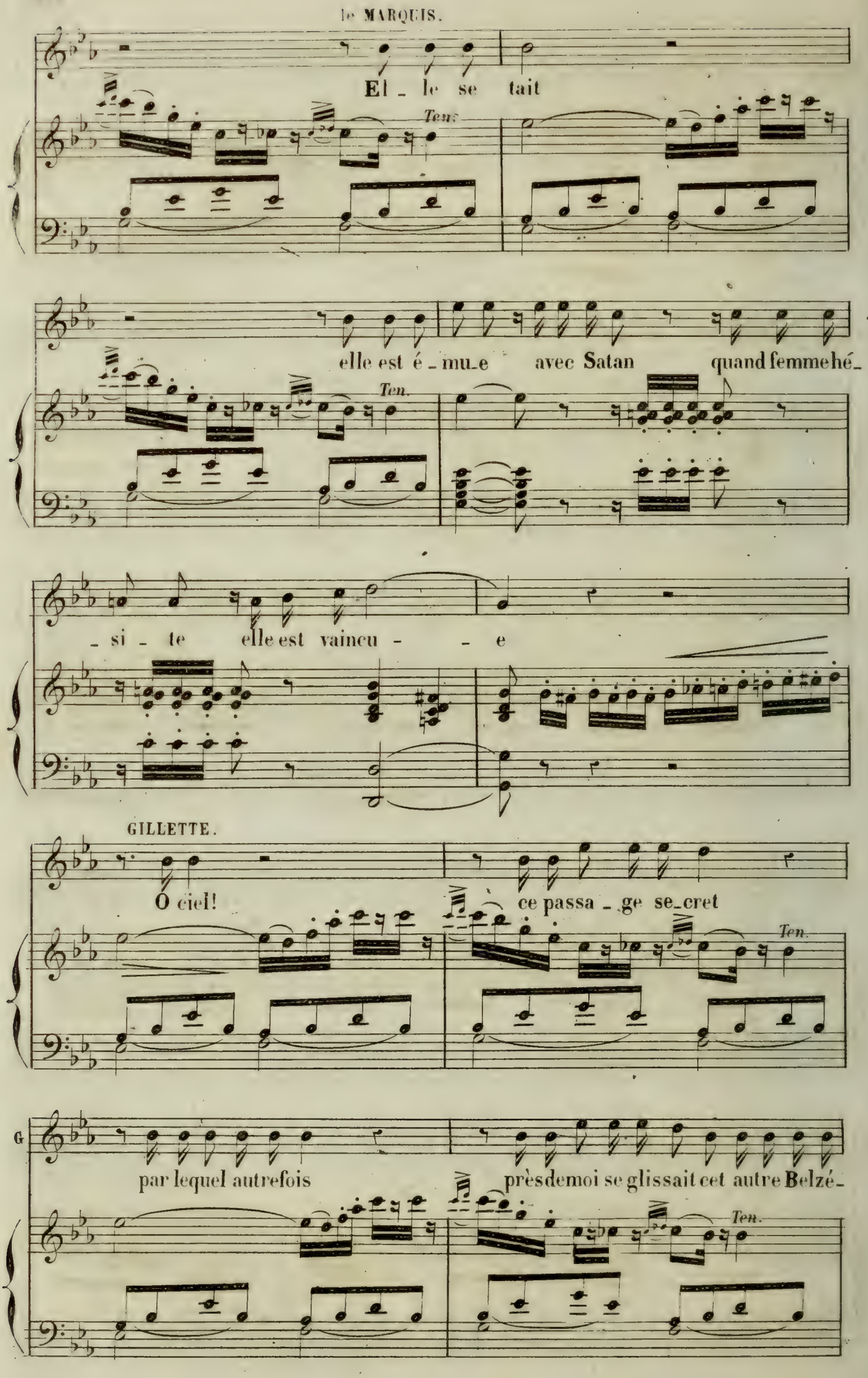
p

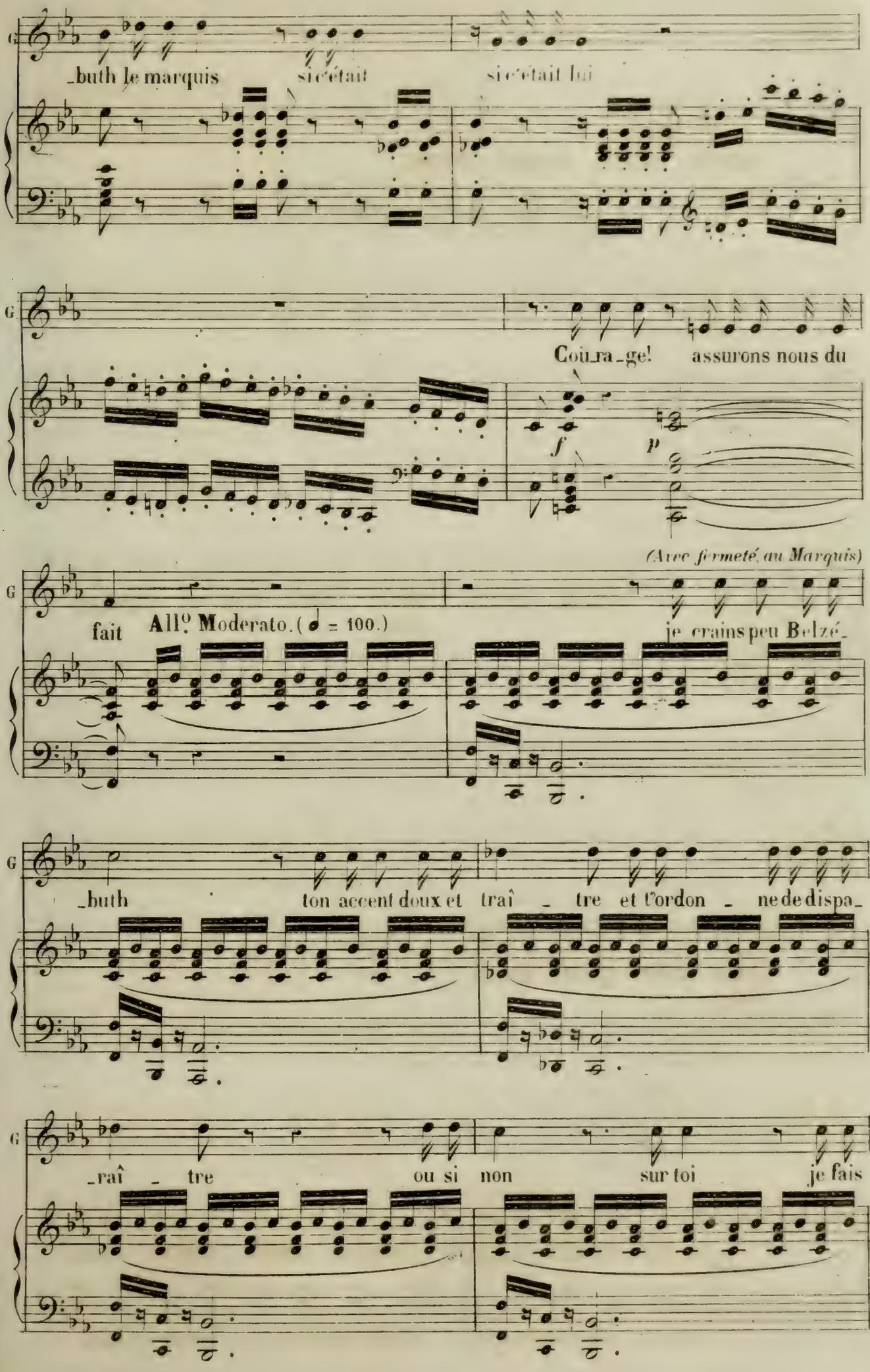
le M

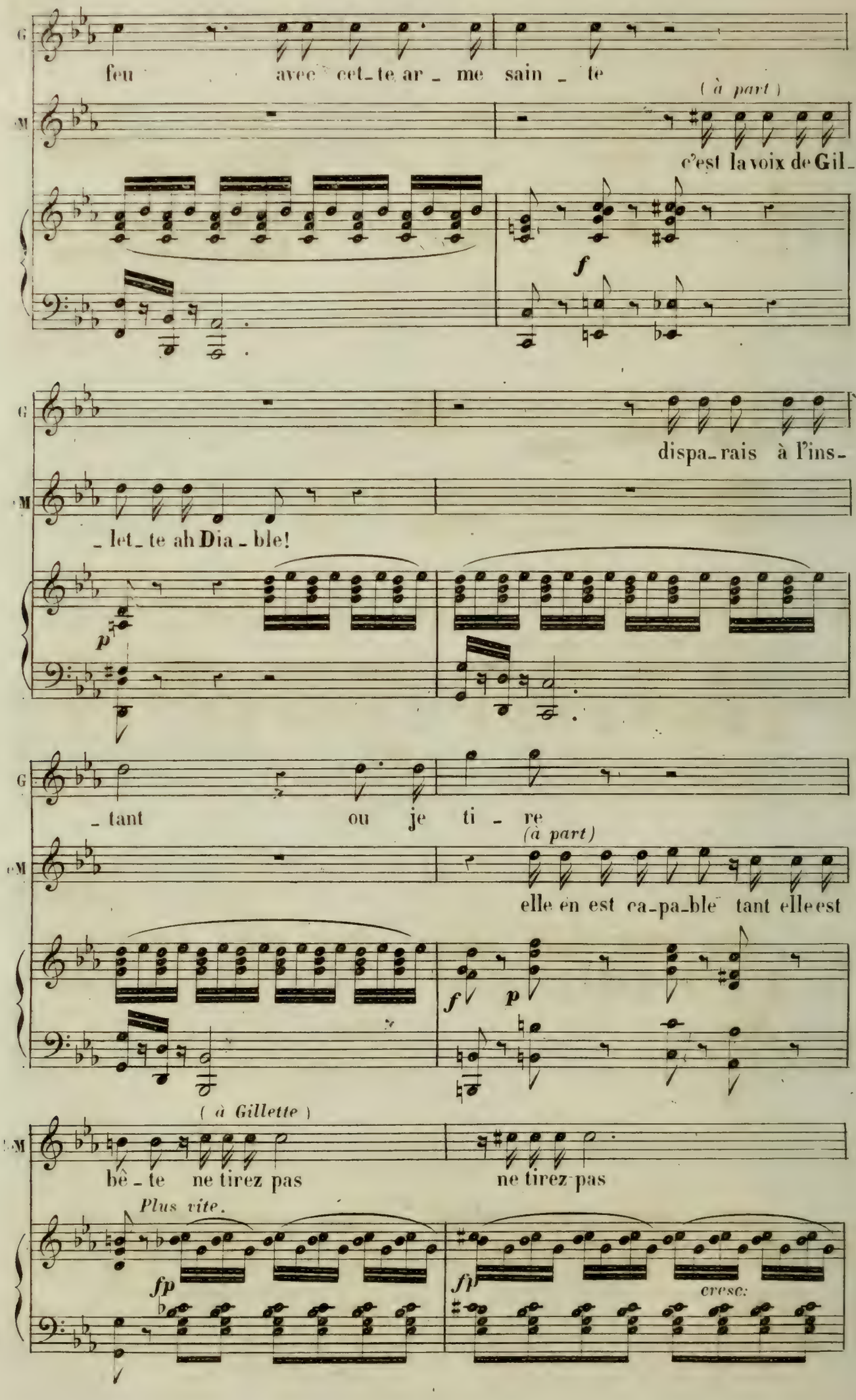
_cé _ e et de m'entendre et de me voir et de m'entendre et de me

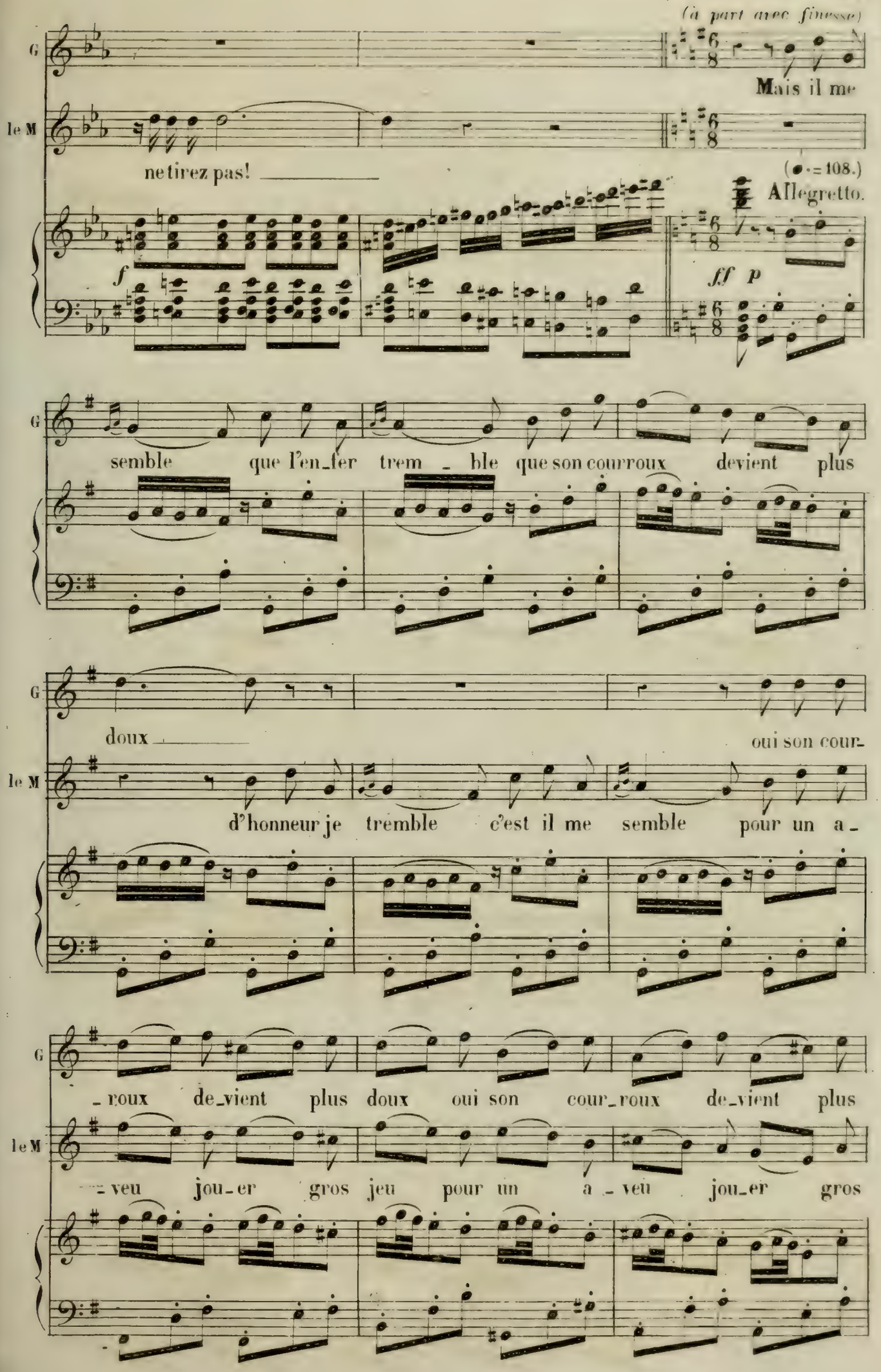

M
voir on vous a peint le diable en noir il en
M
est de couleur de ro - - se s'ils brû-lent comme on le sup-
M
Rit.
- po - se de leurs feux l'é-ternelle ar - deur l'é - ter-nelle ar -
Suivez
Cresc
f
Dim
M
- deur n'e - xiste hé - las que dans leur
p
M
coeur de leurs feux l'é - ter - nelle ar -

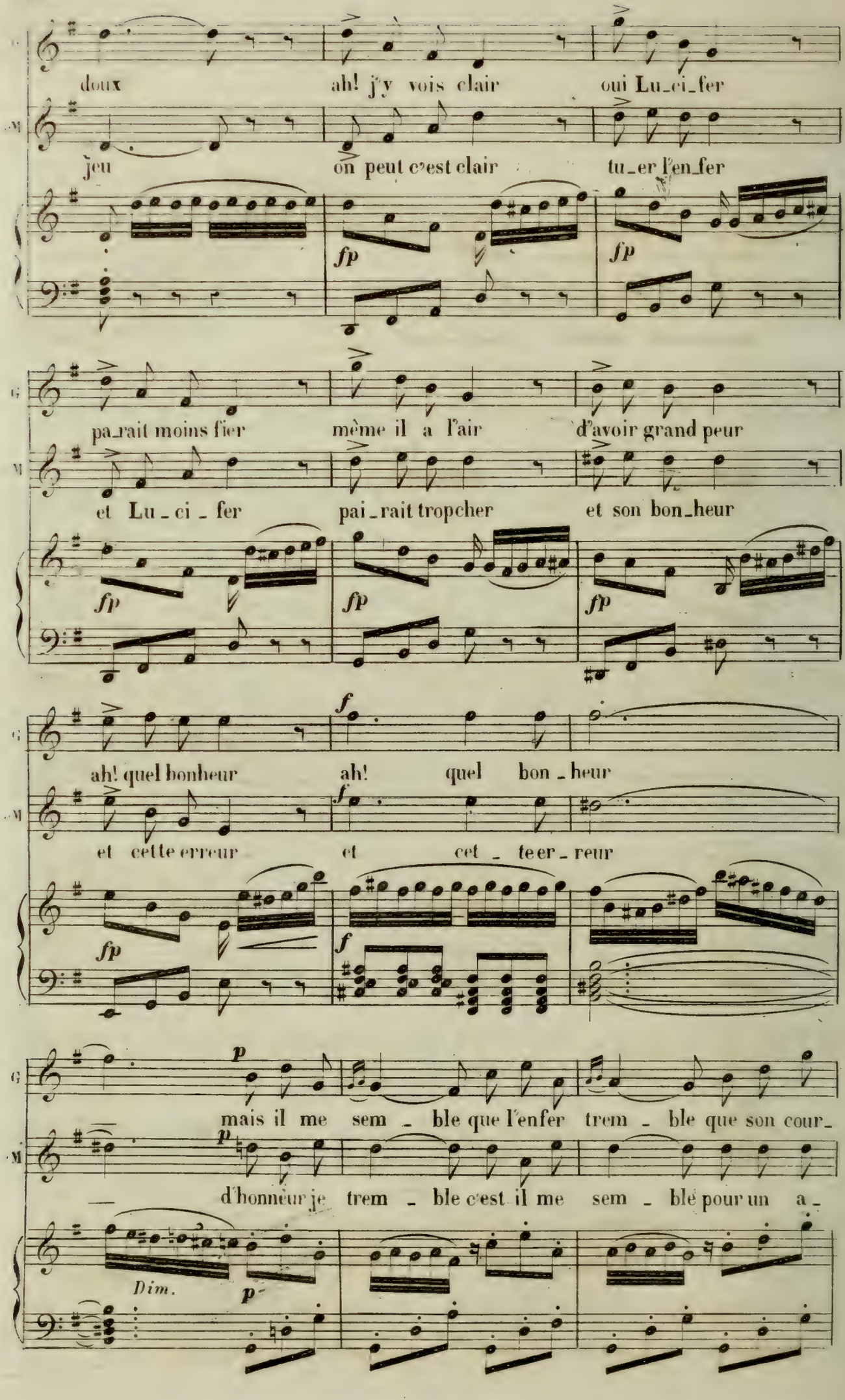

le M
_deur n'ex_iste hé_las que dans leur cœur n'éx_iste hé_ las que dans leur cœur
Cresc.
f
Dim.
f
Rit.
le M
de leurs feux l'é_ternelle ardeur n'ex_iste hé_las que dans leur cœur
Animez un peu.
Suivez.
p
GILL:
pp
Sur_pri_se sans é_ga_le qui confond ma rai_son où donc ai-je enten-
G
_du cet_te voix in_fer_na_le où donc? où
G
donc? où donc?

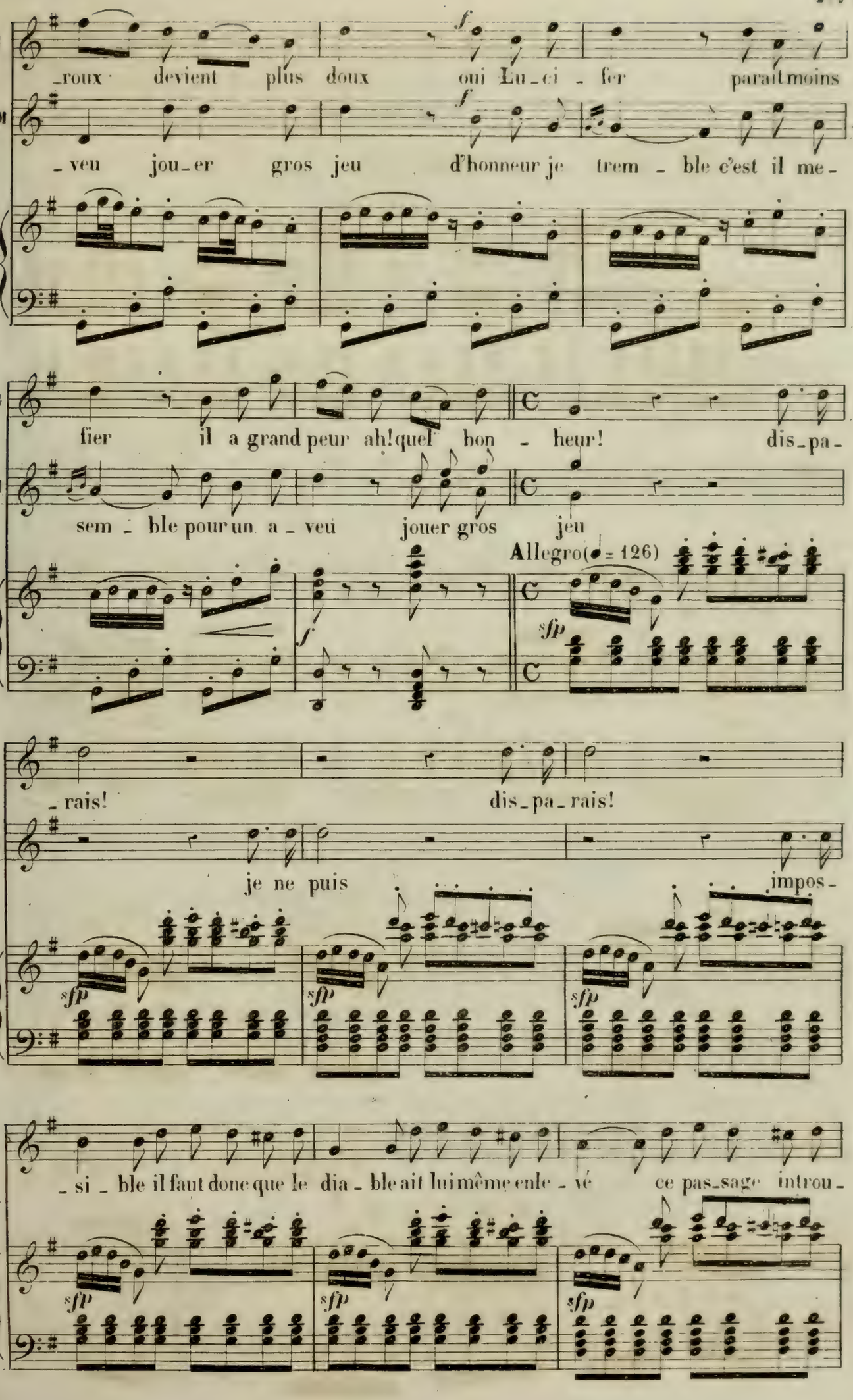

le MARQUIS.
El _ le se tait
Ten.
elle est é _ mu_e avec Satan quand femme hé_
Ten.
_ si _ te elle est vaincu _ _ e
GILLETTE.
O ciel!
ce passa _ ge se_cret
Ten.
G
par lequel autrefois
près de moi se glissait cet autre Belzé_
Ten.

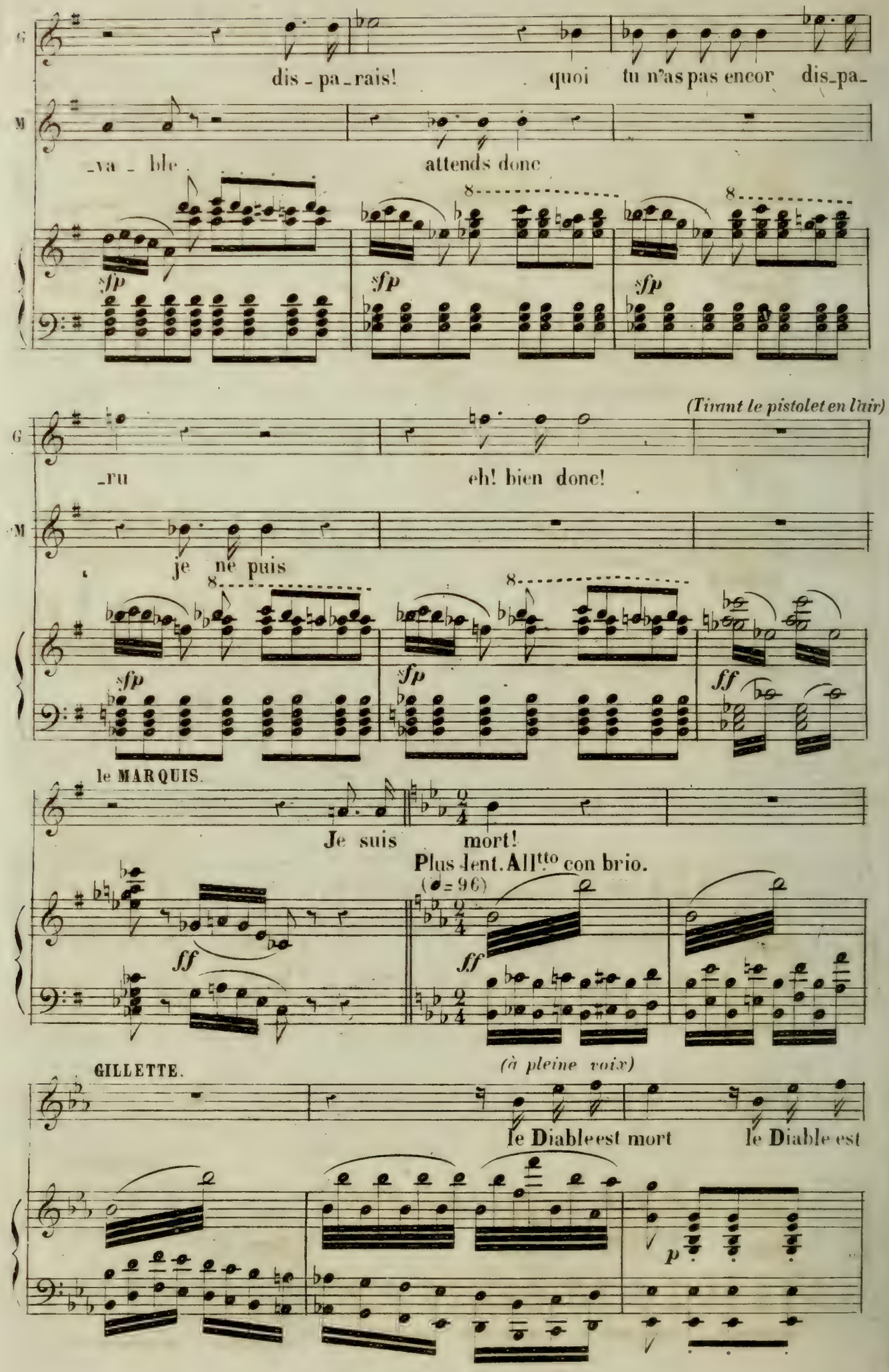

G
_buth le marquis si c'était si c'était lui
G
Cou_ra_ge! assurons nous du
f
p
(Avec fermeté, au Marquis)
G
fait All.o Moderato. (♩ = 100.) je crains peu Belzé_
G
_buth ton accent doux et traî _ tre et t'ordon _ ne de dispa_
G
_raî _ tre ou si non sur toi je fais

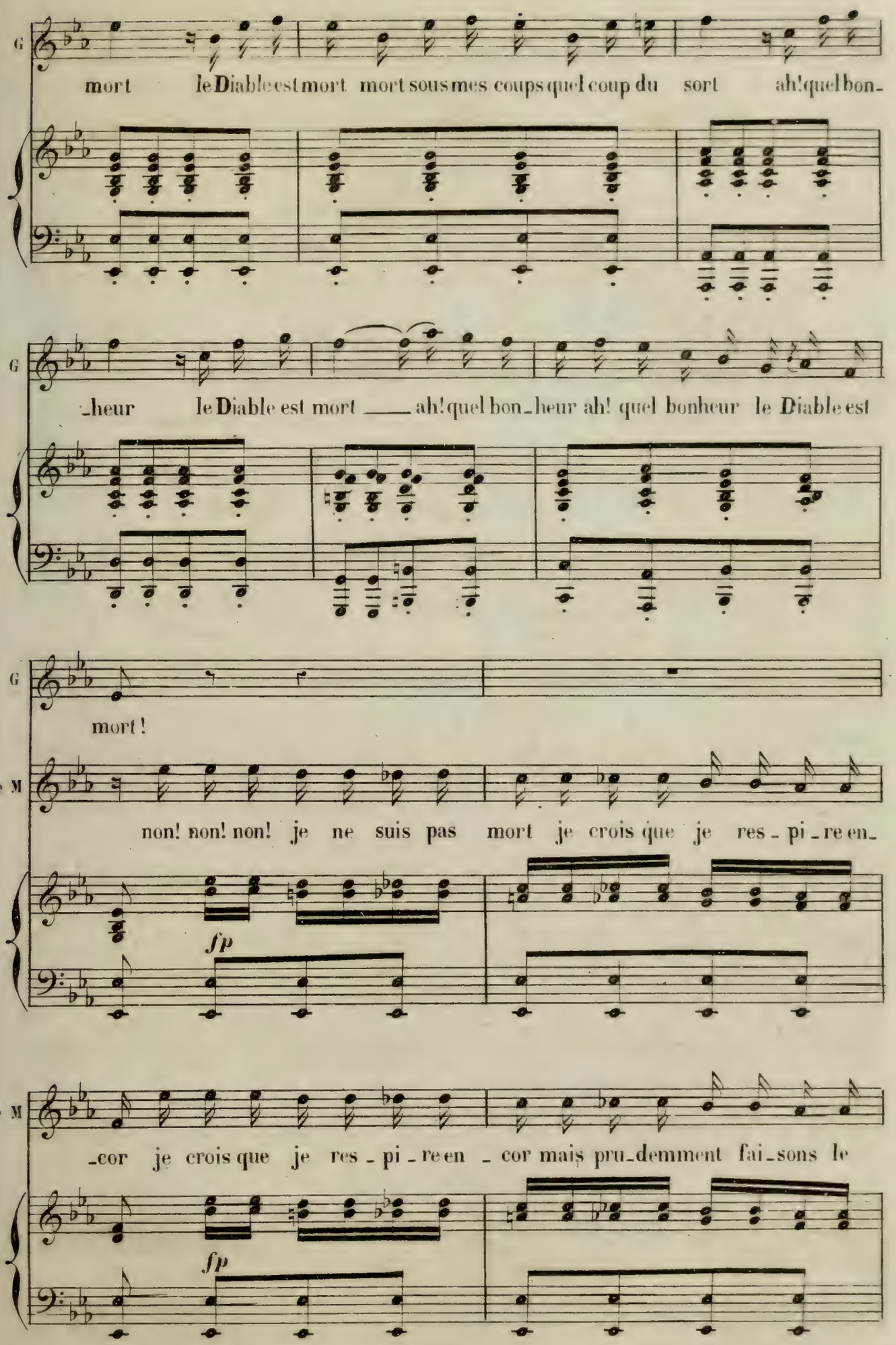

G
feu avec cet-te ar-me sain-te
M
(à part)
c'est la voix de Gil-
f
G
dispa-rais à l'ins-
M
-let-te ah Dia-ble!
p
G
-tant ou je ti-re
(à part)
M
elle en est ca-pa-ble tant elle est
f p
(à Gillette)
M
bê-te ne tirez pas
ne tirez pas
Plus vite.
fp
fp
cresc:

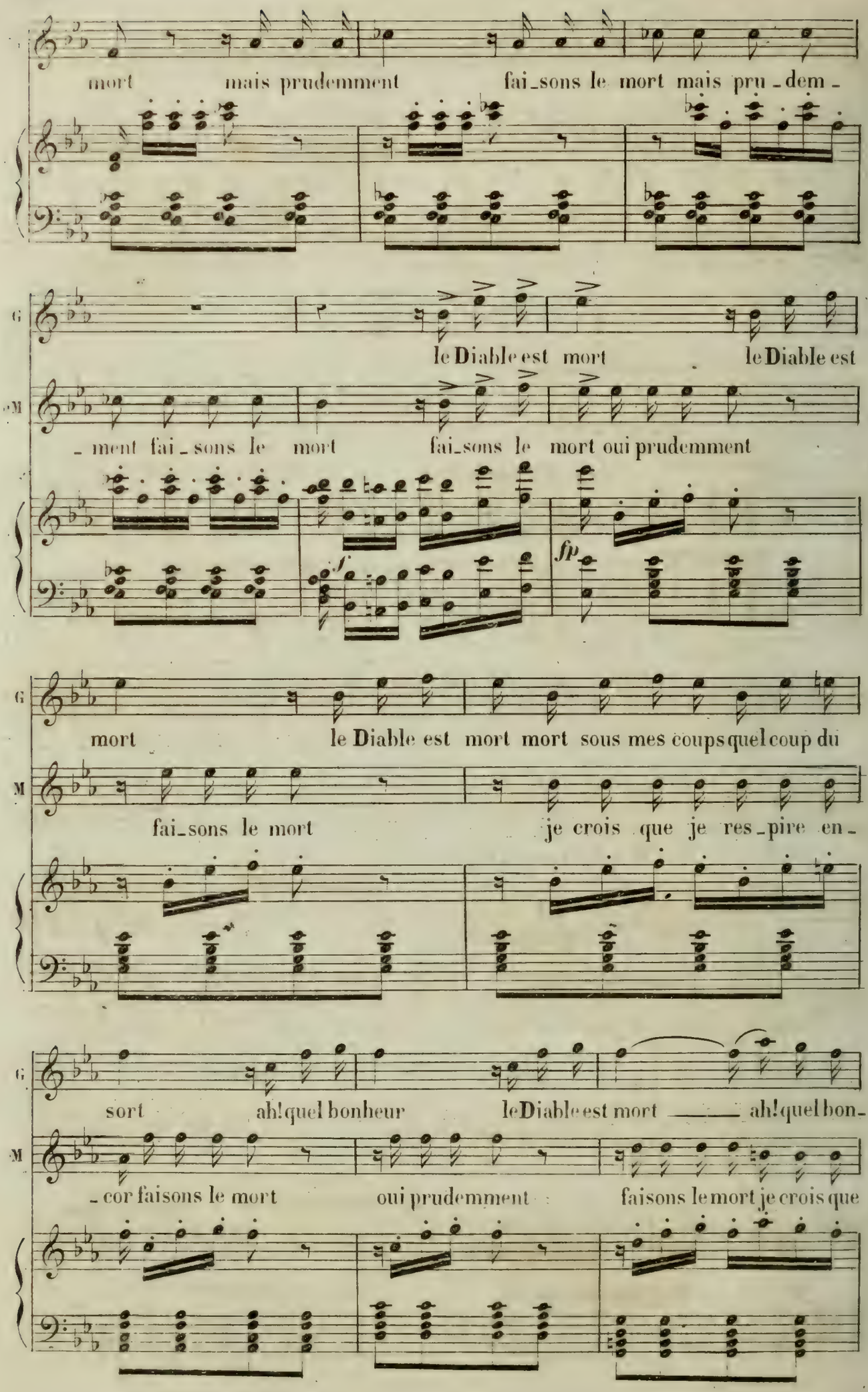

(à part avec finesse)
G
Mais il me
le M
ne tirez pas!
(♩.=108.)
Allegretto.
f
ff p
G
semble que l'en_fer trem_ble que son courroux devient plus
G
doux
oui son cour-
le M
d'honneur je tremble c'est il me semble pour un a_
G
_roux de_vient plus doux oui son cour_roux de_vient plus
le M
_veu jou_er gros jeu pour un a_veu jou_er gros

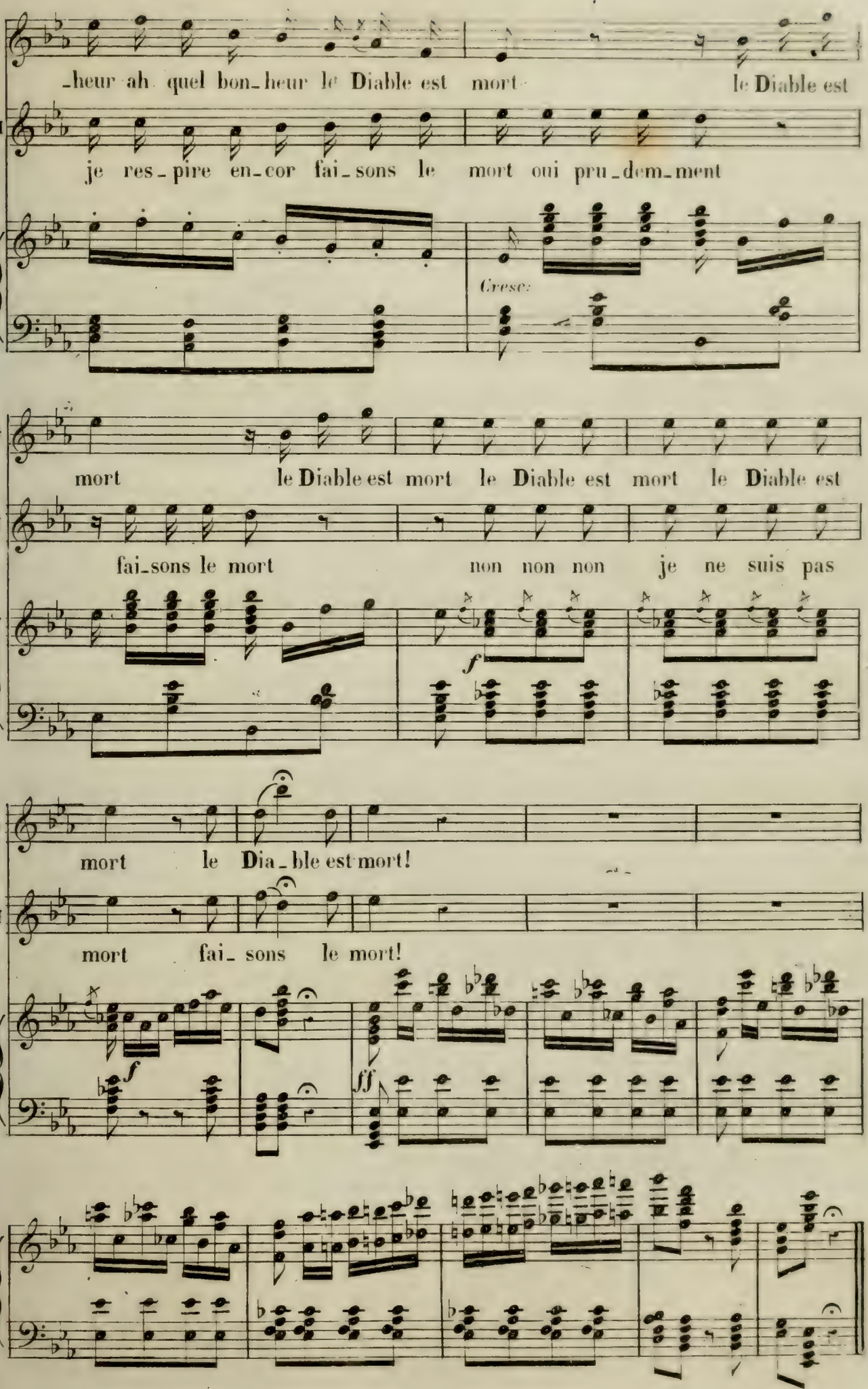

doux
ah! j'y vois clair
oui Lu_ci_fer
jeu
on peut c'est clair
tu_er l'en_fer
fp
fp
pa_rait moins fier
même il a l'air
d'avoir grand peur
et Lu_ci_fer
pai_rait tropcher
et son bon_heur
fp
fp
fp
f
ah! quel bonheur
ah! quel bon_heur
et cette erreur
et cet_te er_reur
f
fp
f
p
mais il me sem_ble que l'enfer trem_ble que son cour_
p
d'honneur je trem_ble c'est il me sem_blé pour un a_
Dim.
p


G
_roux devient plus doux oui Lu_ci_fer paraît moins
leM
_veu jou_er gros jeu d'honneur je trem_ble c'est il me_
fier il a grand peur ah! quel bon_heur! dis_pa_
sem_ble pour un a_veu jouer gros jeu
Allegro(♩= 126)
_rais! dis_pa_rais!
je ne puis impos_
_si_ble il faut donc que le dia_ble ait lui même enle_vé ce pas_sage introu_


dis - pa - rais! quoi tu n'as pas encor dis - pa -
- va - ble. attends donc
sfp
sfp
sfp
(Tirant le pistolet en l'air)
- ru eh! bien donc!
je ne puis
sfp
sfp
ff
le MARQUIS.
Je suis mort!
Plus lent. All.tto con brio.
(♩= 96)
ff
ff
GILLETTE.
(à pleine voix)
le Diable est mort le Diable est
p


G
mort le Diable est mort mort sous mes coups quel coup du sort ah! quel bon-
-heur le Diable est mort ___ ah! quel bon-heur ah! quel bonheur le Diable est
G
mort!
le M
non! non! non! je ne suis pas mort je crois que je res-pi-re en-
fp
le M
-cor je crois que je res-pi-re en-cor mais pru-demment fai-sons le
fp

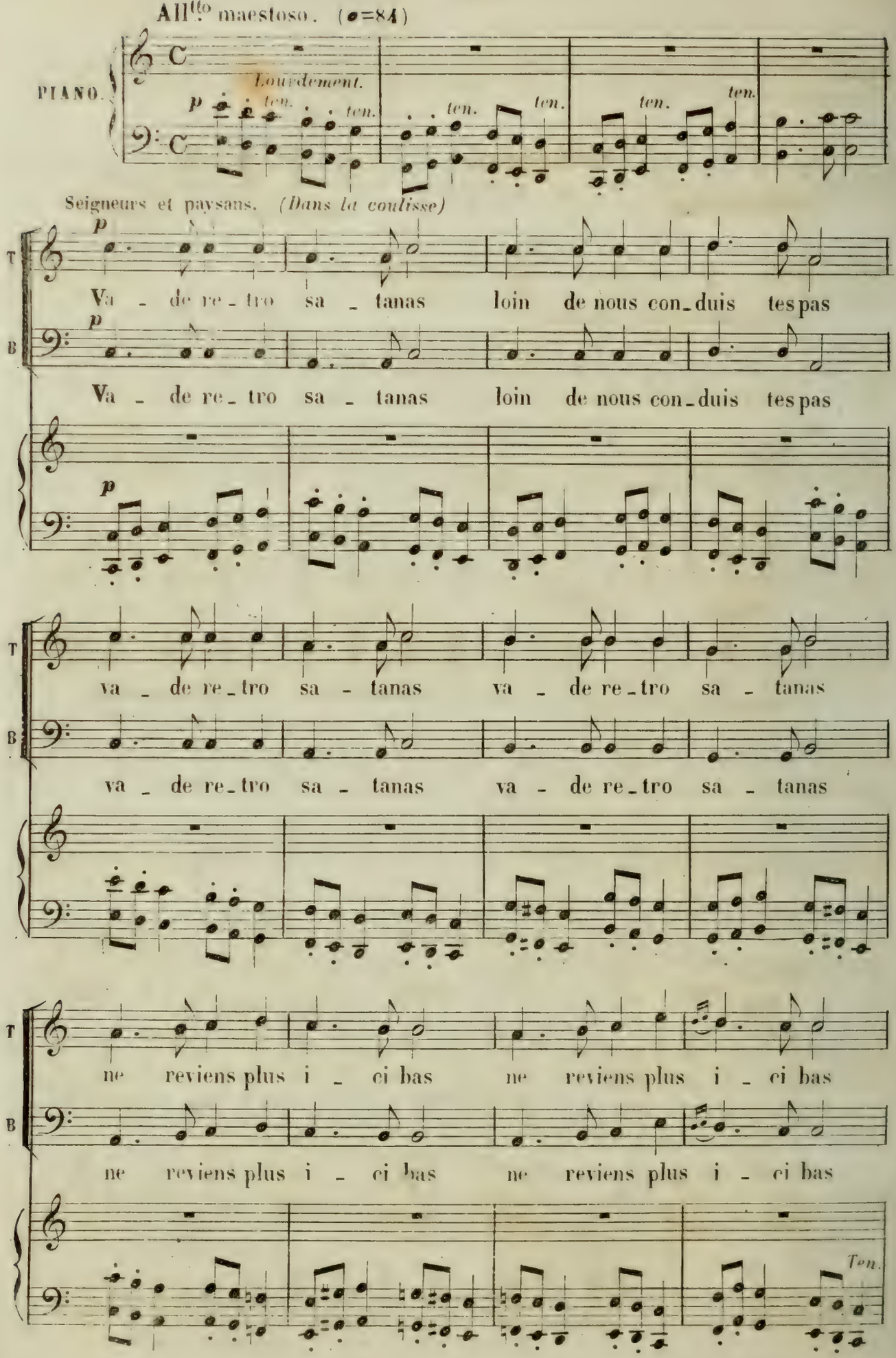

mort mais prudemment fai_sons le mort mais pru_dem_
le Diable est mort le Diable est
_ment fai_sons le mort fai_sons le mort oui prudemment
mort le Diable est mort mort sous mes coups quel coup du
fai_sons le mort je crois que je res_pire en_
sort ah! quel bonheur le Diable est mort ah! quel bon_
_cor faisons le mort oui prudemment faisons le mort je crois que

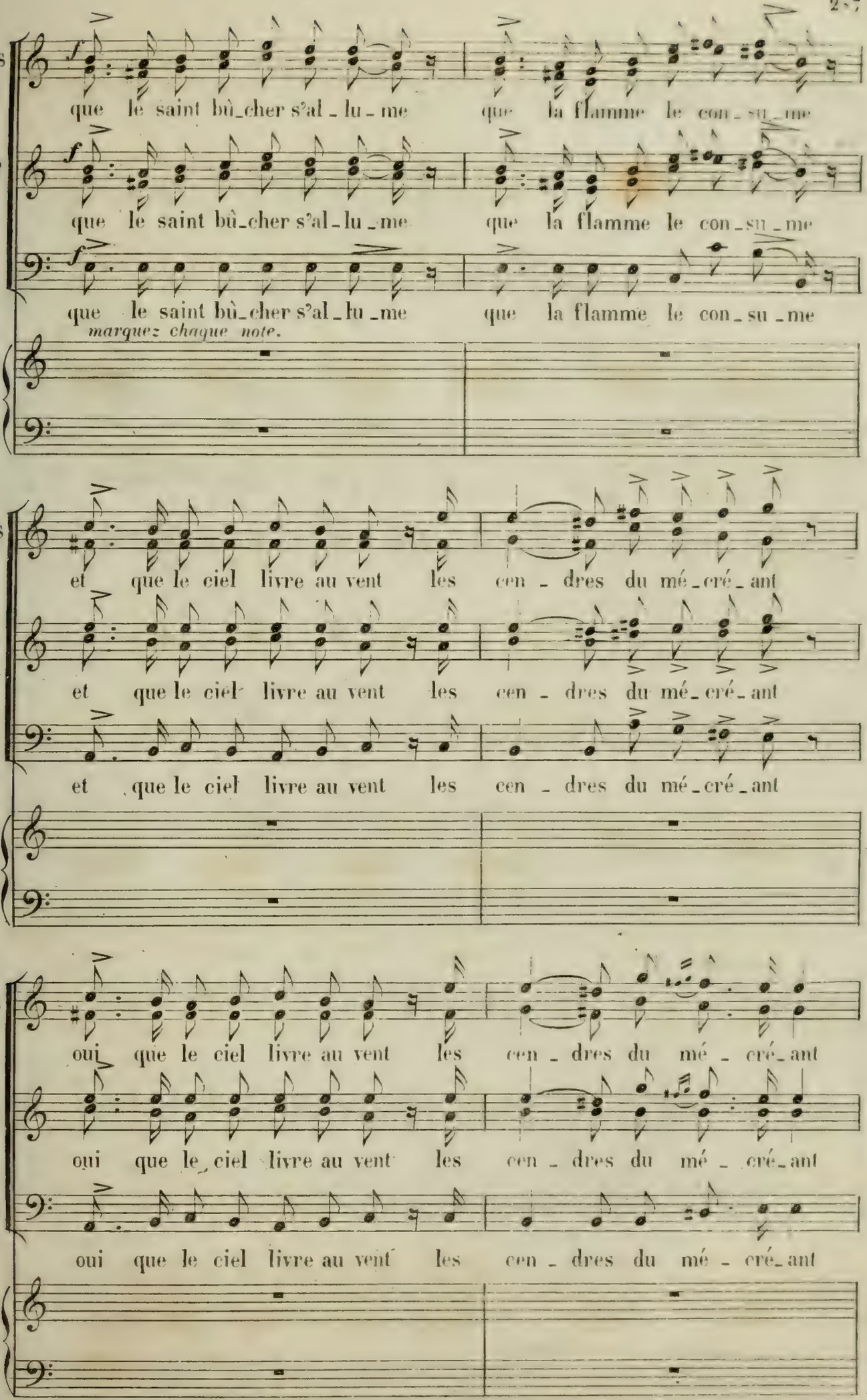

G
le M
-heur ah quel bon-heur le Diable est mort le Diable est
je res-pire en-cor fai-sons le mort oui pru-dem-ment
Cresc:
mort le Diable est mort le Diable est mort le Diable est
fai-sons le mort non non non je ne suis pas
f
mort le Dia-ble est mort!
mort fai-sons le mort!
f
ff

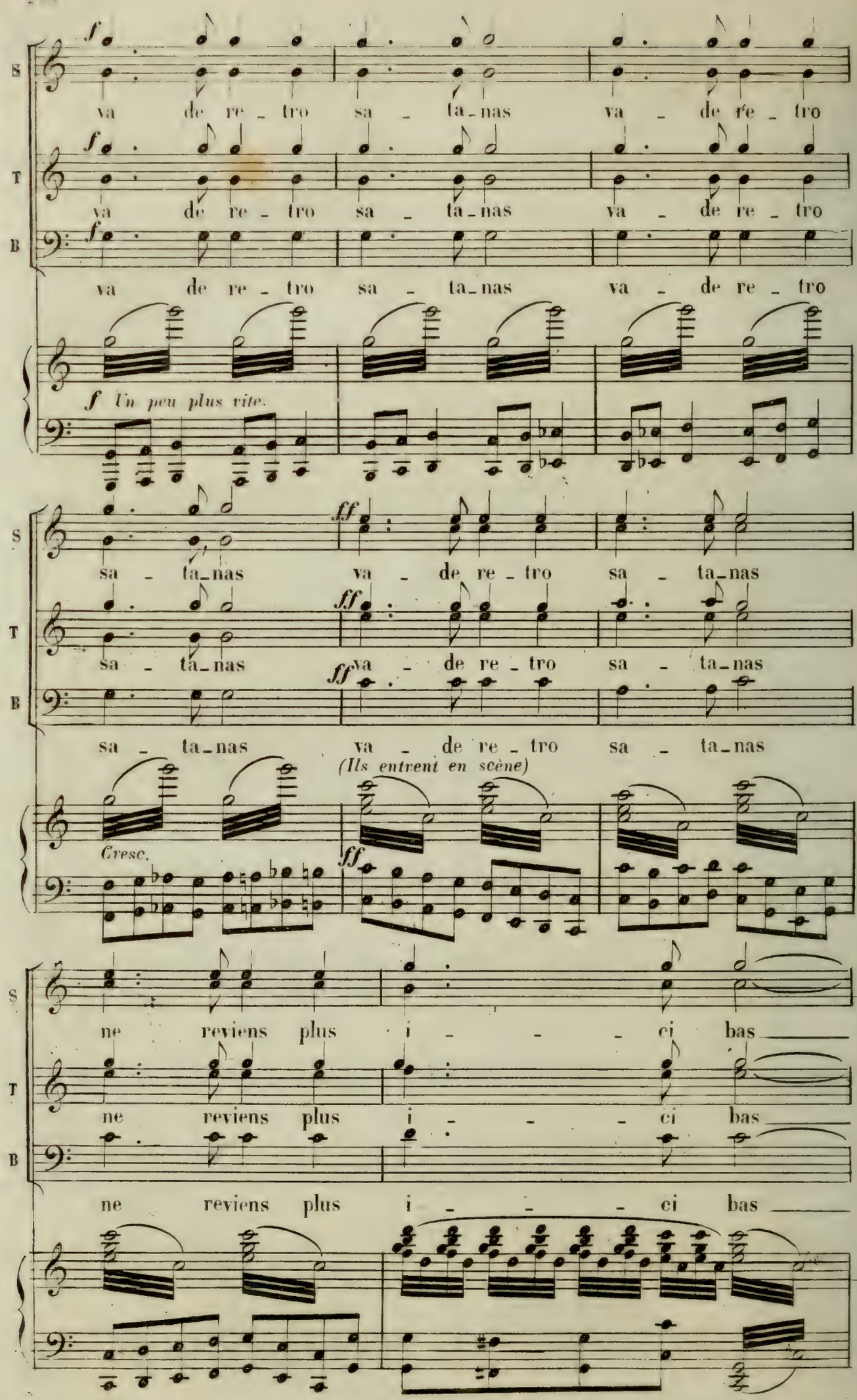
N° 16.

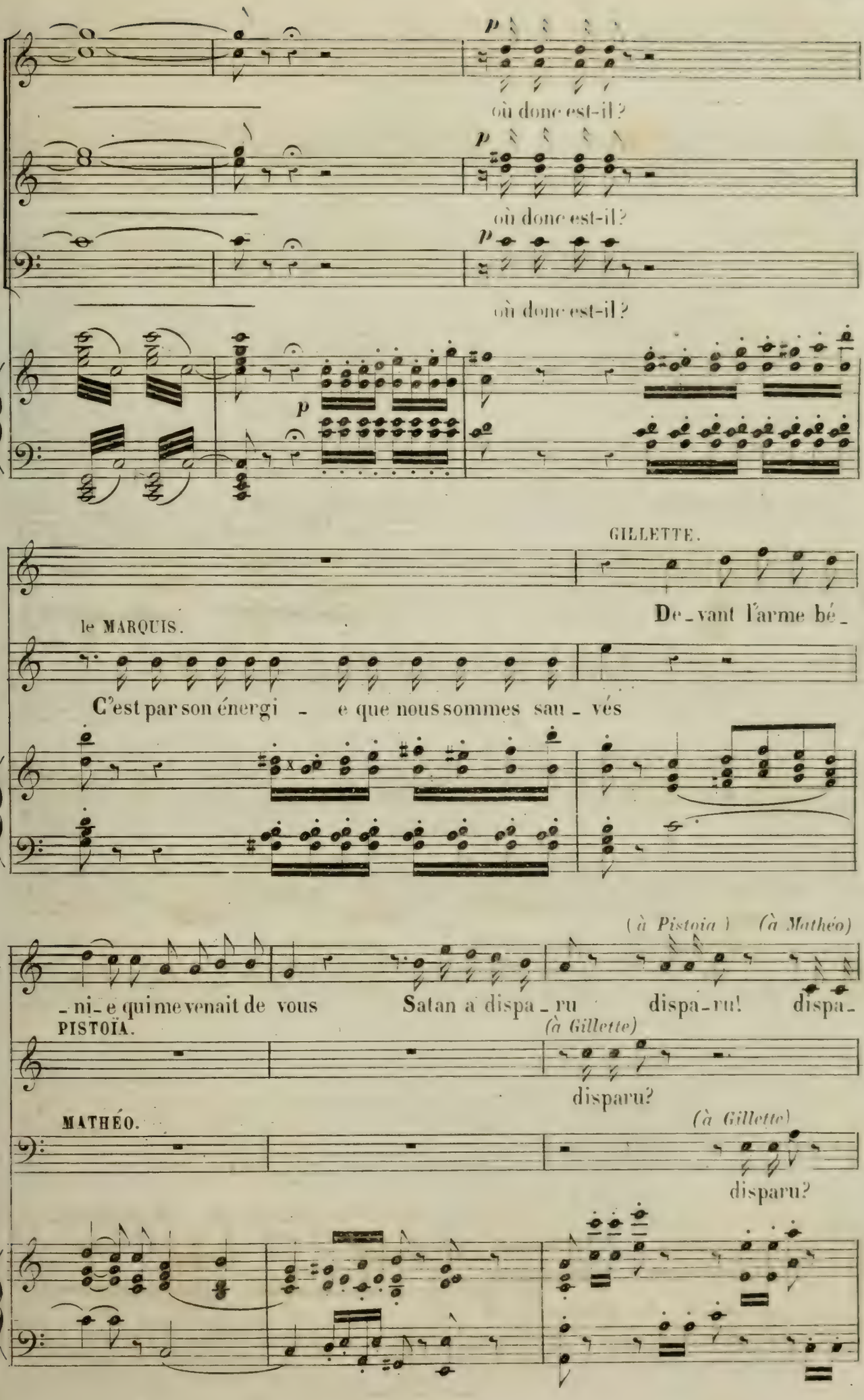
FINAL.

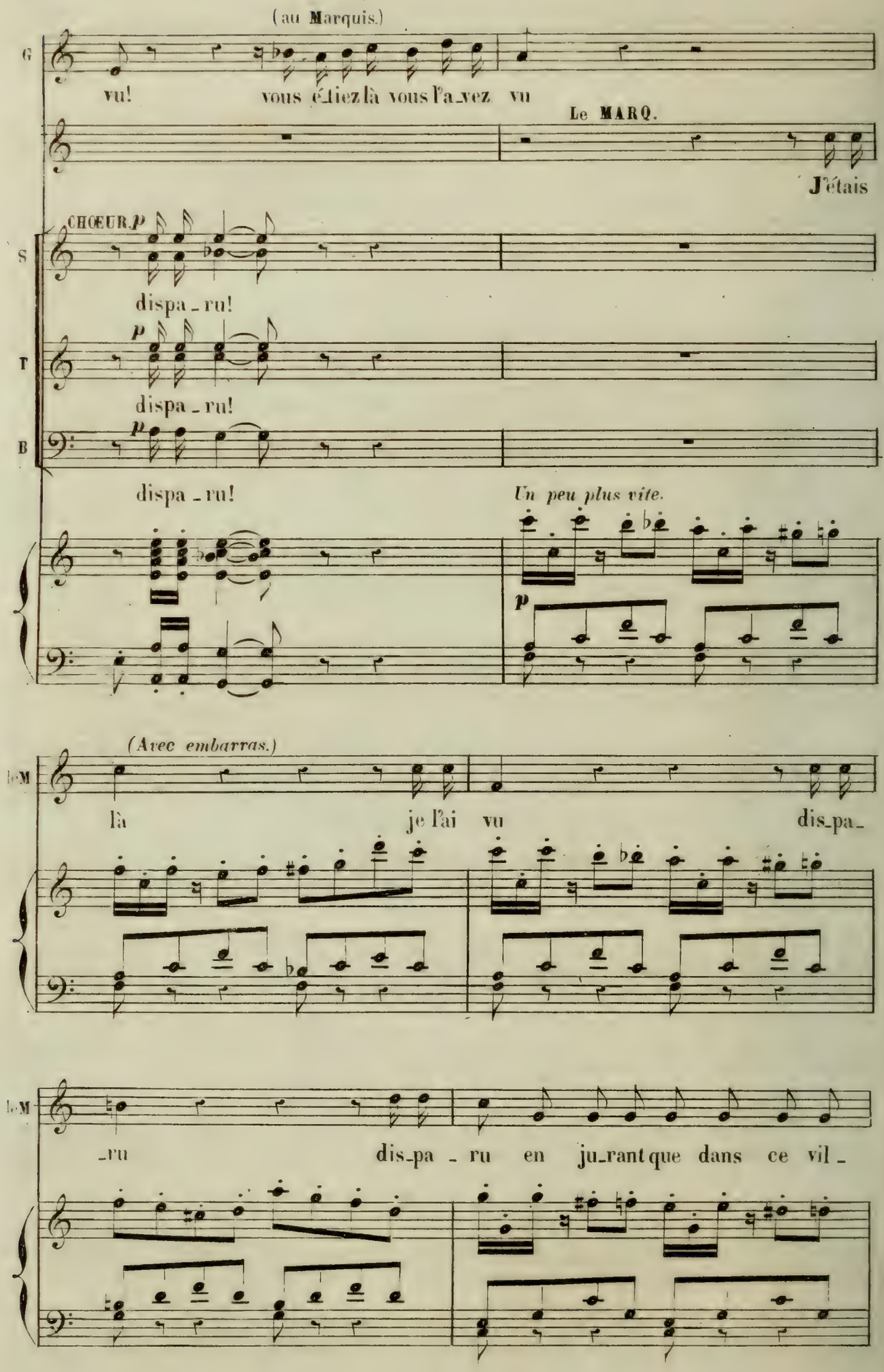
All^to maestoso. (♩=84)

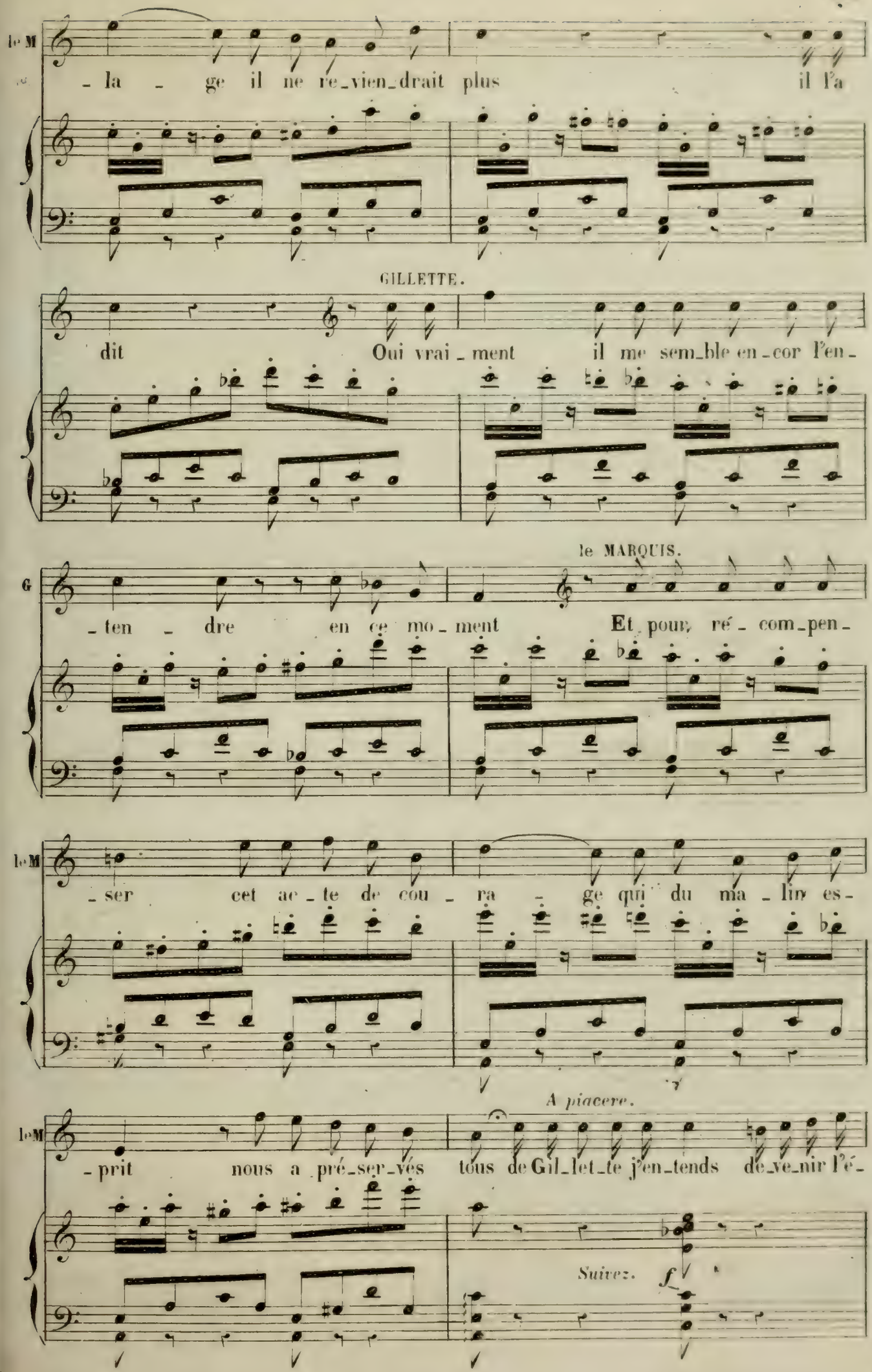


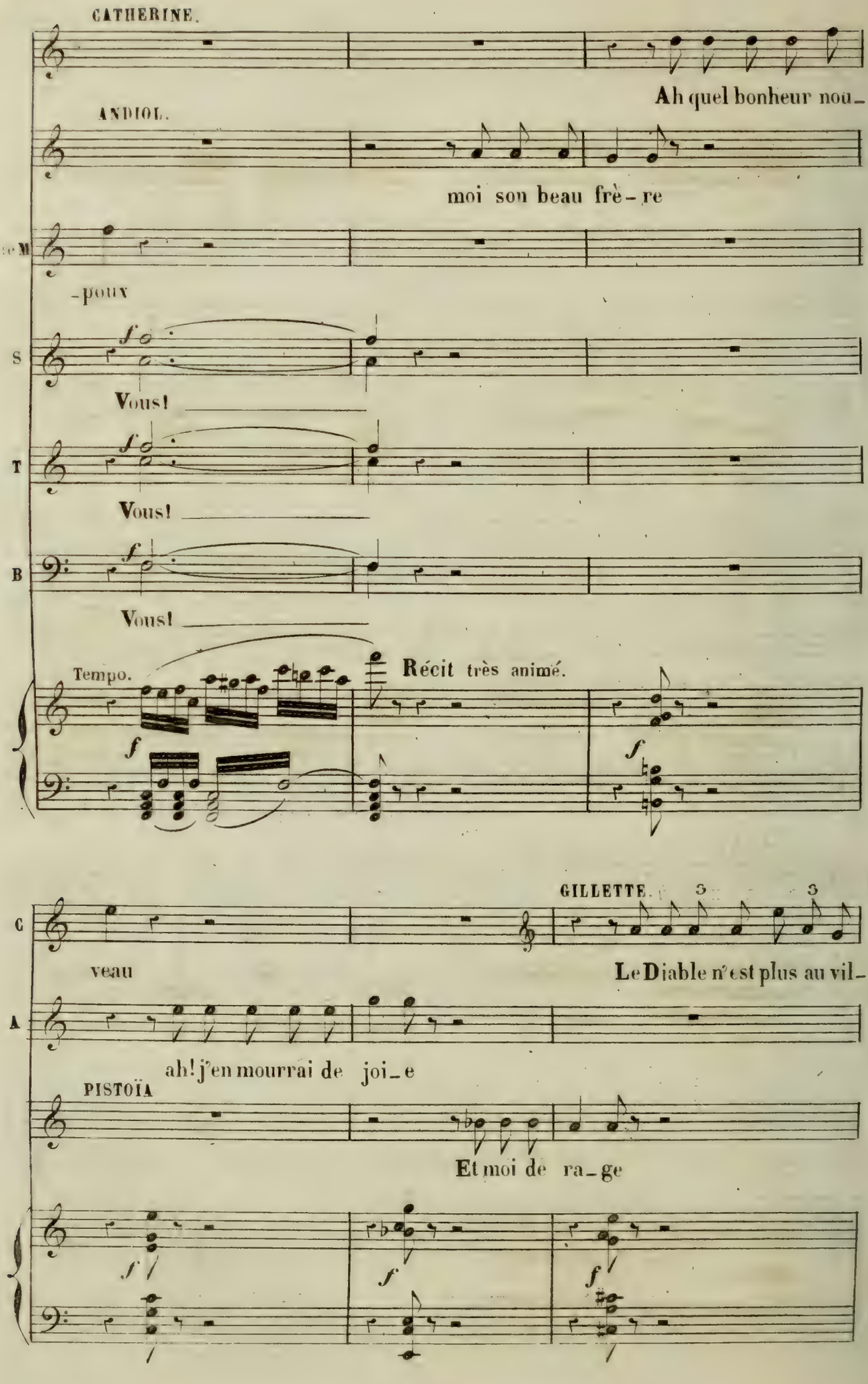

S
T
B
f
que le saint bû_cher s'al_lu_me que la flamme le con_su_me
marquez chaque note.
et que le ciel livre au vent les cen_dres du mé_cré_ant
oui que le ciel livre au vent les cen_dres du mé_cré_ant

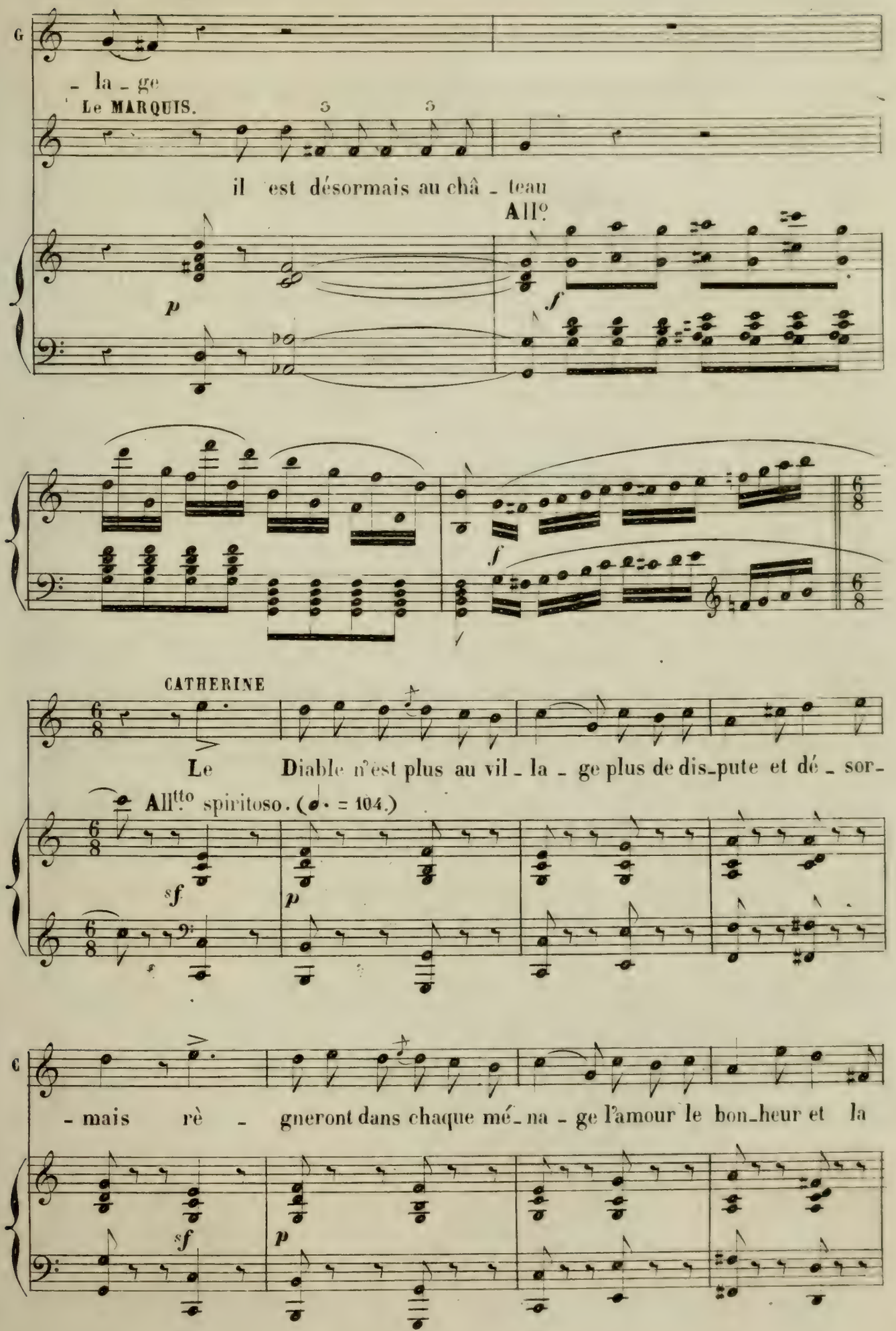

S
va de re - tro sa - ta-nas va - de re - tro
T
va de re - tro sa - ta-nas va - de re - tro
B
va de re - tro sa - ta-nas va - de re - tro
f Un peu plus vite.
S
sa - ta-nas va - de re - tro sa - ta-nas
T
sa - ta-nas va - de re - tro sa - ta-nas
B
sa - ta-nas va - de re - tro sa - ta-nas
(Ils entrent en scène)
Cresc.
S
ne reviens plus i - - - ci bas
T
ne reviens plus i - - - ci bas
B
ne reviens plus i - - - ci bas

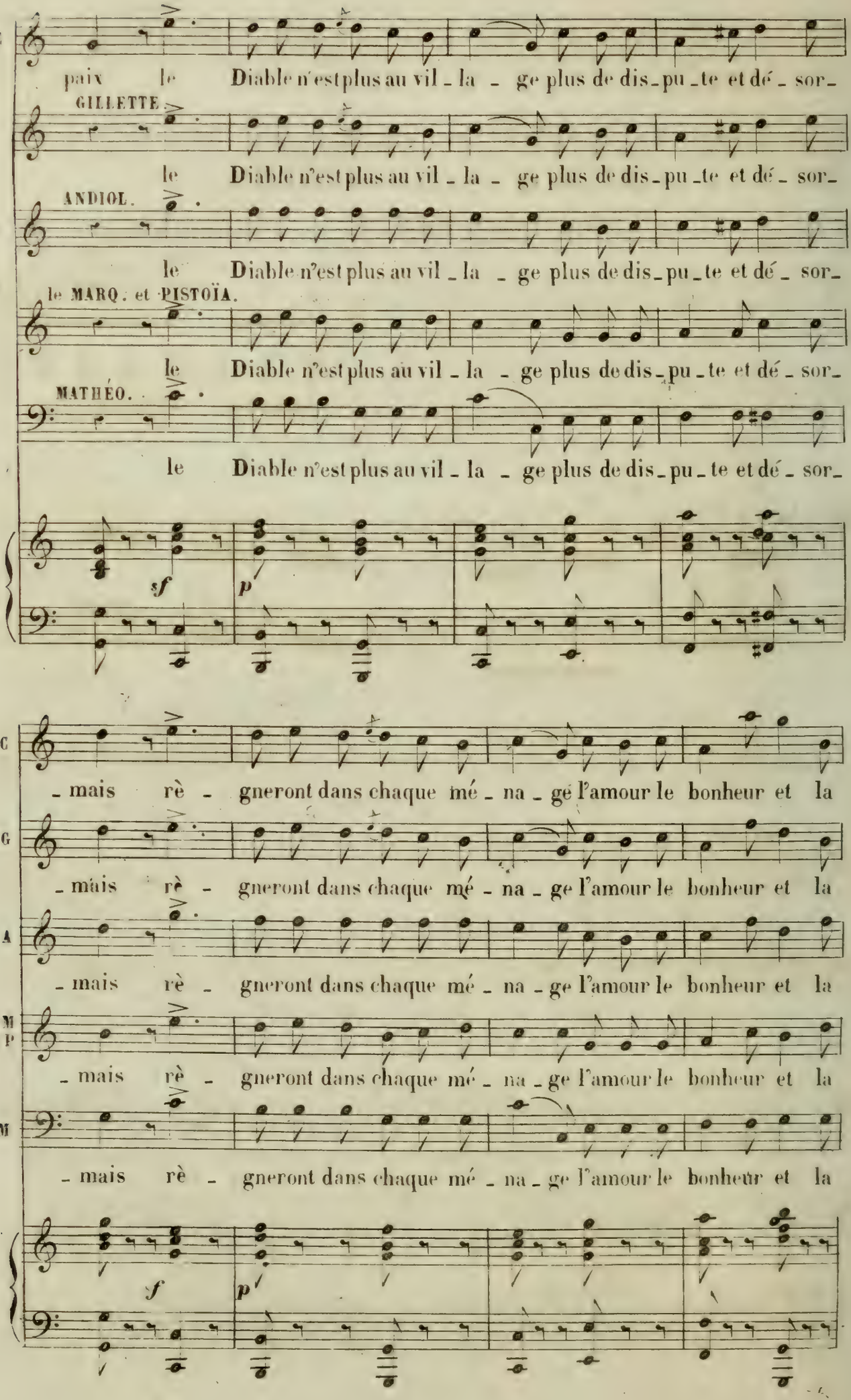

S
T
B
p
où donc est-il ?
où donc est-il ?
où donc est-il ?
p
GILLETTE.
De_vant l'arme bé_
le MARQUIS.
C'est par son énergi_e que nous sommes sau_vés
G
(à Pistoia) (à Mathéo)
_ni_e qui me venait de vous
Satan a dispa_ru
dispa_ru!
dispa_
PISTOÏA.
(à Gillette)
disparu?
MATHÉO.
(à Gillette)
disparu?

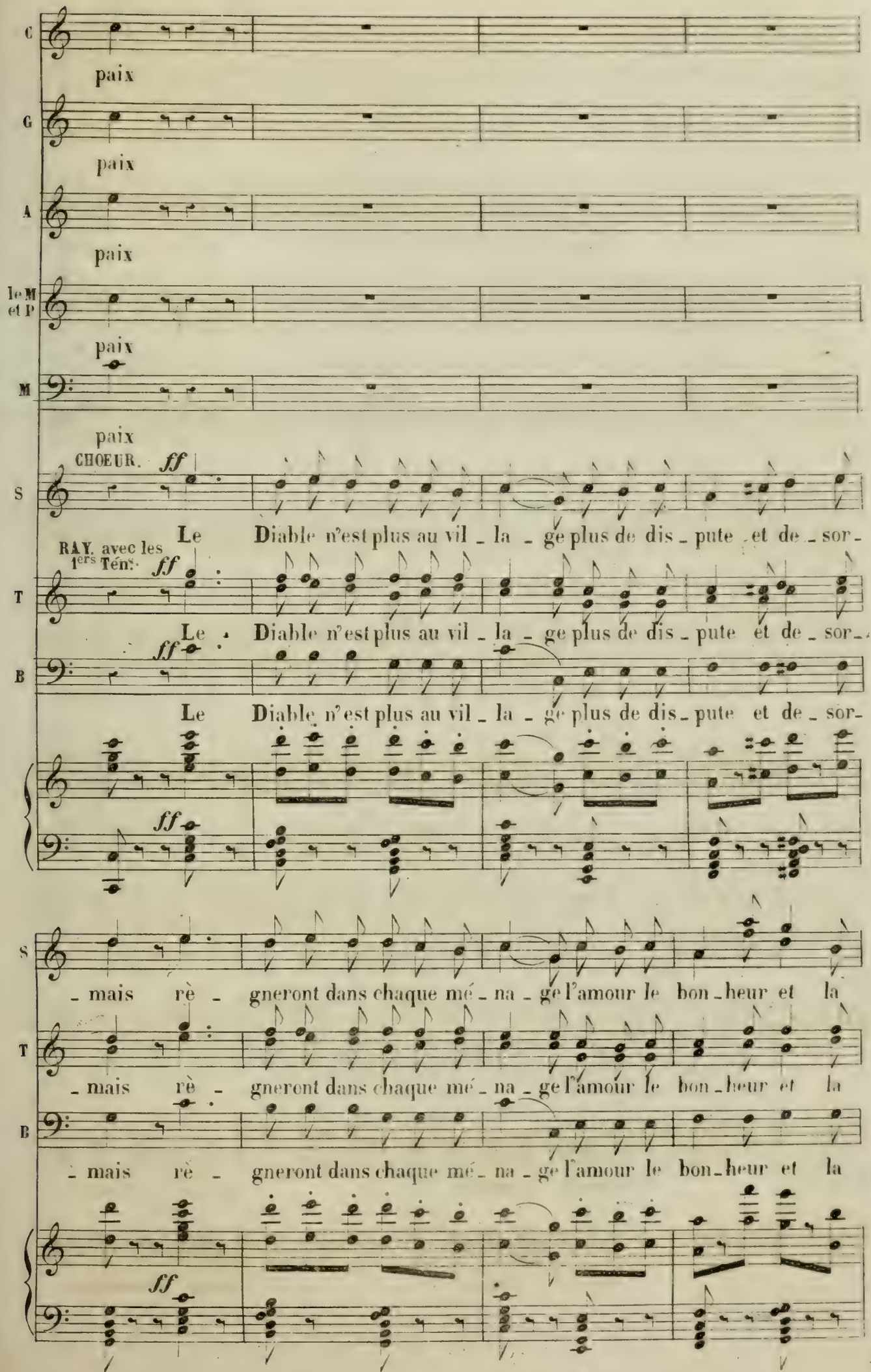

(au Marquis.)
G
vu! vous étiez là vous l'avez vu
Le MARQ.
J'étais
CHŒUR p
S
dispa_ru!
p
T
dispa_ru!
p
B
dispa_ru!
Un peu plus vite.
p
(Avec embarras.)
Le M
là je l'ai vu dis_pa_
Le M
_ru dis_pa_ru en ju_rant que dans ce vil_

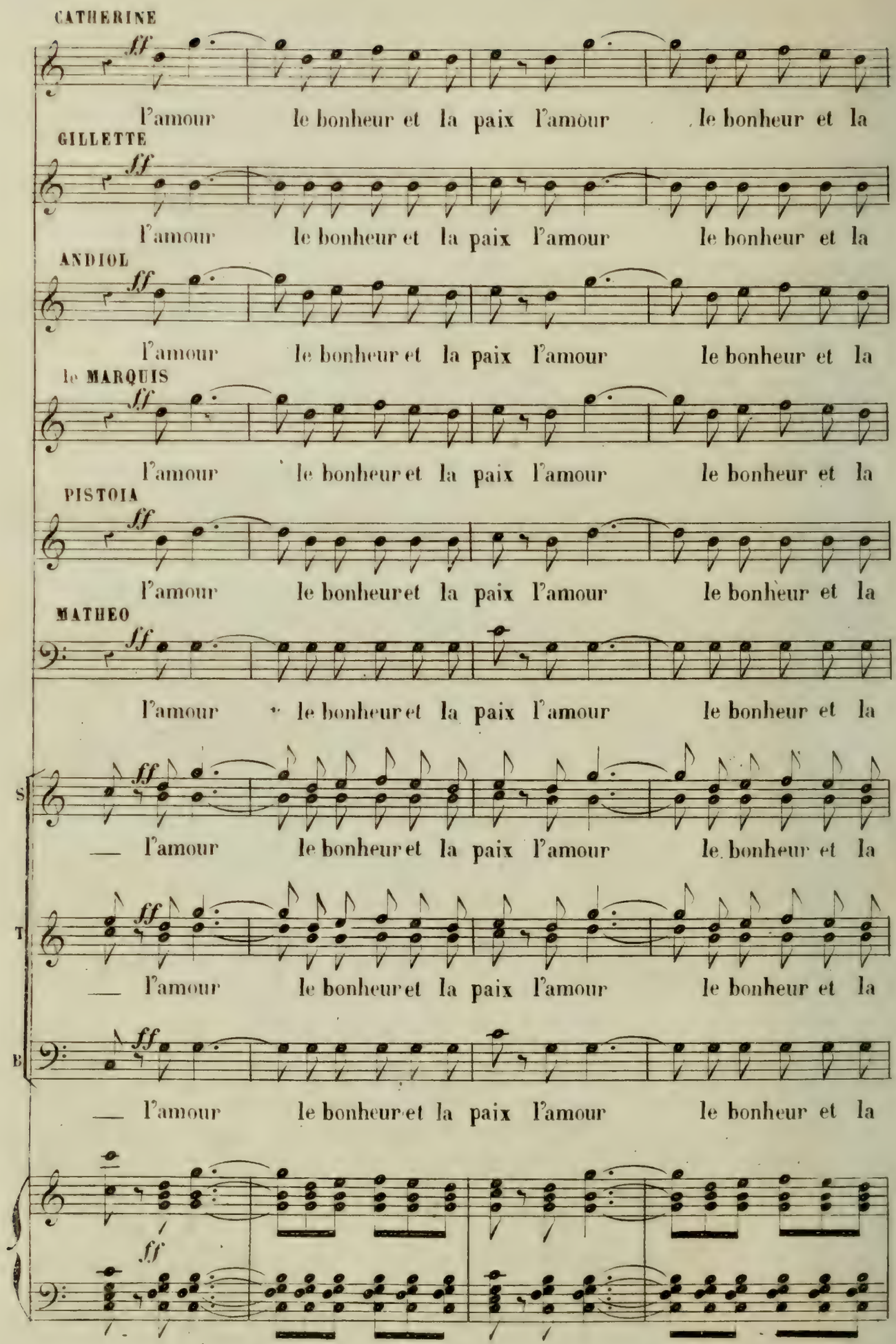

le M
- la - ge il ne re-vien-drait plus il l'a
GILLETTE.
dit Oui vrai-ment il me sem-ble en-cor l'en-
le MARQUIS.
G
-ten - dre en ce mo-ment Et pour ré-com-pen-
le M
-ser cet ac-te de cou-ra-ge qui du ma-lin es-
A piacere.
le M
-prit nous a pré-ser-vés tous de Gil-let-te j'en-tends de-ve-nir l'é-
Suivez. f

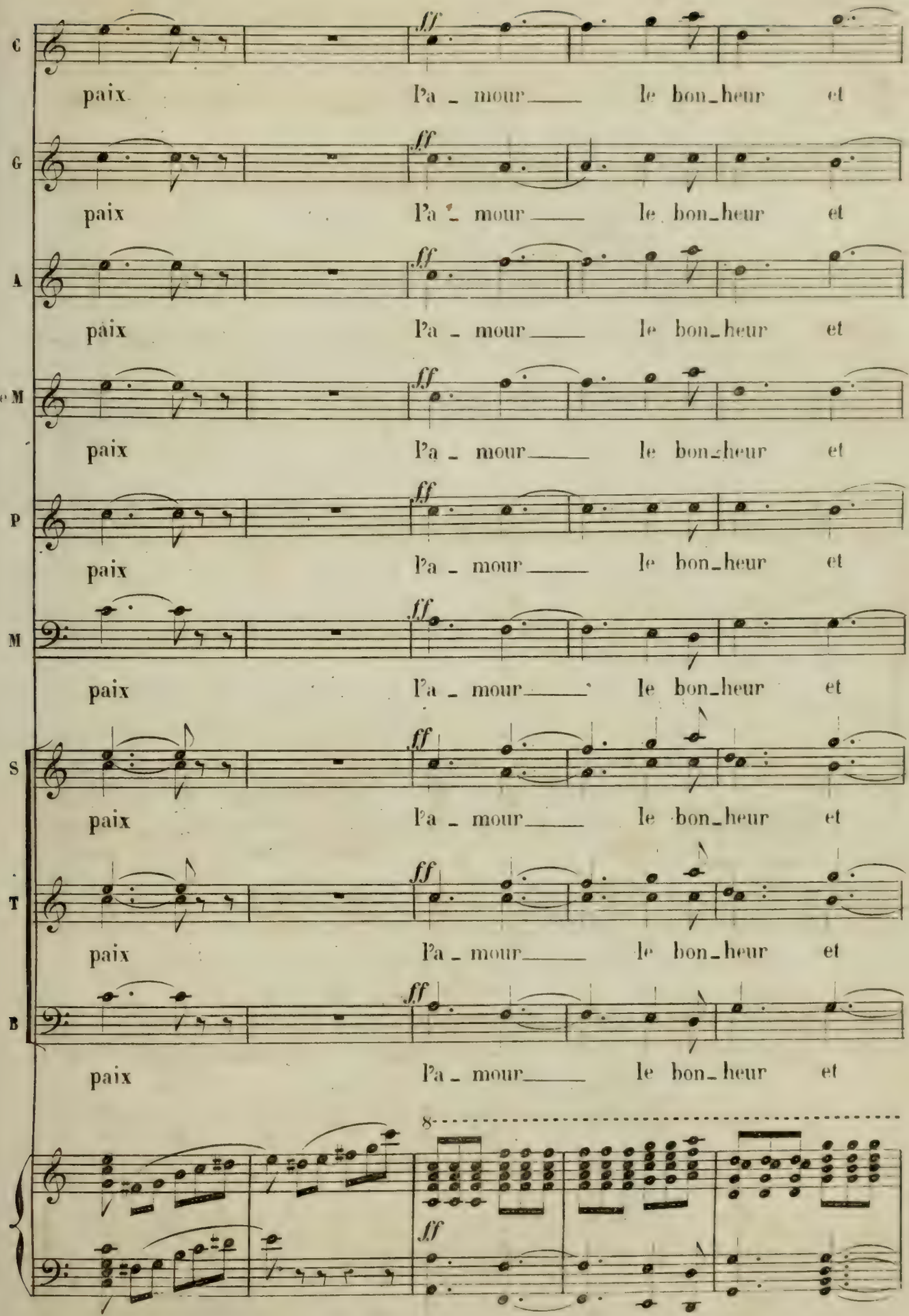

CATHERINE.
Ah quel bonheur nou-
ANDIOL.
moi son beau frè-re
-poux
S
Vous!
T
Vous!
B
Vous!
Tempo.
Récit très animé.
GILLETTE.
veau
Le Diable n'est plus au vil-
A
ah! j'en mourrai de joi-e
PISTOÏA
Et moi de ra-ge


G
- la - ge
Le MARQUIS.
il est désormais au châ - teau
All°
p
f
f
CATHERINE
Le Diable n'est plus au vil - la - ge plus de dis-pute et dé - sor-
All^tto spiritoso. (♩. = 104.)
sf
p
G
- mais rè - gneront dans chaque mé - na - ge l'amour le bon-heur et la
sf
p


C
paix le Diable n'est plus au vil - la - ge plus de dis - pu - te et dé - sor -
GILLETTE
le Diable n'est plus au vil - la - ge plus de dis - pu - te et dé - sor -
ANDIOL.
le Diable n'est plus au vil - la - ge plus de dis - pu - te et dé - sor -
le MARQ. et PISTOÏA.
le Diable n'est plus au vil - la - ge plus de dis - pu - te et dé - sor -
MATHÉO.
le Diable n'est plus au vil - la - ge plus de dis - pu - te et dé - sor -
sf
p
C
- mais rè - gneront dans chaque mé - na - ge l'amour le bonheur et la
G
- mais rè - gneront dans chaque mé - na - ge l'amour le bonheur et la
A
- mais rè - gneront dans chaque mé - na - ge l'amour le bonheur et la
M
P
- mais rè - gneront dans chaque mé - na - ge l'amour le bonheur et la
M
- mais rè - gneront dans chaque mé - na - ge l'amour le bonheur et la
f
p


C
paix
G
paix
A
paix
le M et P
paix
M
paix
CHOEUR. ff
S
Le Diable n'est plus au vil _ la _ ge plus de dis _ pute et de _ sor _
RAY. avec les 1ers Tén. ff
T
Le Diable n'est plus au vil _ la _ ge plus de dis _ pute et de _ sor _
ff
B
Le Diable n'est plus au vil _ la _ ge plus de dis _ pute et de _ sor _
ff
S
_ mais rè _ gneront dans chaque mé _ na _ ge l'amour le bon _ heur et la
T
_ mais rè _ gneront dans chaque mé _ na _ ge l'amour le bon _ heur et la
B
_ mais rè _ gneront dans chaque mé _ na _ ge l'amour le bon _ heur et la
ff


CATHERINE
ff
l'amour le bonheur et la paix l'amour le bonheur et la
GILLETTE
ff
l'amour le bonheur et la paix l'amour le bonheur et la
ANDIOL
ff
l'amour le bonheur et la paix l'amour le bonheur et la
le MARQUIS
ff
l'amour le bonheur et la paix l'amour le bonheur et la
PISTOIA
ff
l'amour le bonheur et la paix l'amour le bonheur et la
MATHEO
ff
l'amour le bonheur et la paix l'amour le bonheur et la
S
ff
l'amour le bonheur et la paix l'amour le bonheur et la
T
ff
l'amour le bonheur et la paix l'amour le bonheur et la
B
ff
l'amour le bonheur et la paix l'amour le bonheur et la
ff


C
paix
l'a _ mour
le bon_heur
et
G
paix
l'a _ mour
le bon_heur
et
A
paix
l'a _ mour
le bon_heur
et
le M
paix
l'a _ mour
le bon_heur
et
P
paix
l'a _ mour
le bon_heur
et
M
paix
l'a _ mour
le bon_heur
et
S
paix
l'a _ mour
le bon_heur
et
T
paix
l'a _ mour
le bon_heur
et
B
paix
l'a _ mour
le bon_heur
et
ff
8

998

C la paix.

G la paix.

A la paix.

M la paix.

P la paix.

M la paix.

S la paix.

T la paix.

B la paix.

8

ff

ff

Imp. GUILLET rue Cx des Pts Champs 97

M
1503
M414F4

Massé, Victor
[La fiancée du diable.
Piano-vocal score. French]
La fiancée du diable

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY